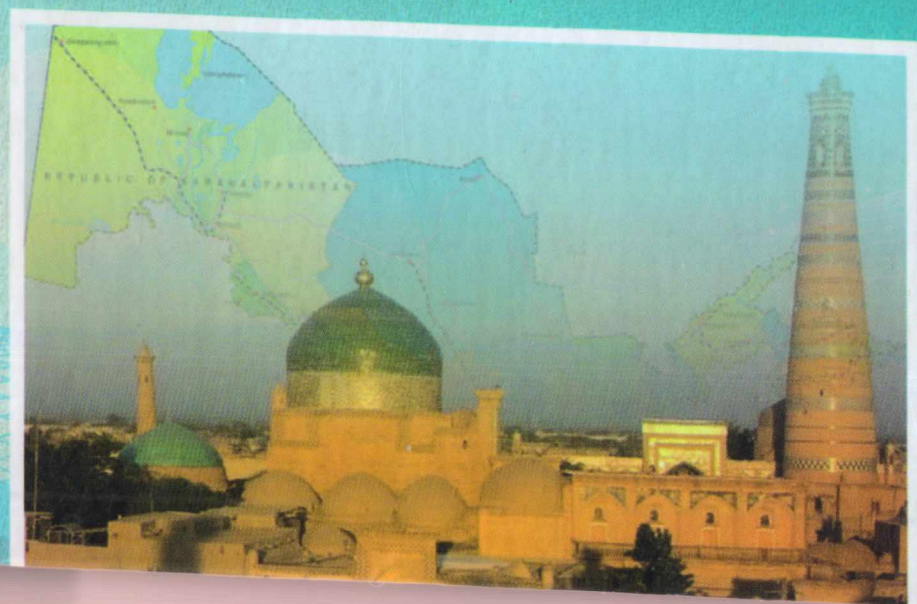
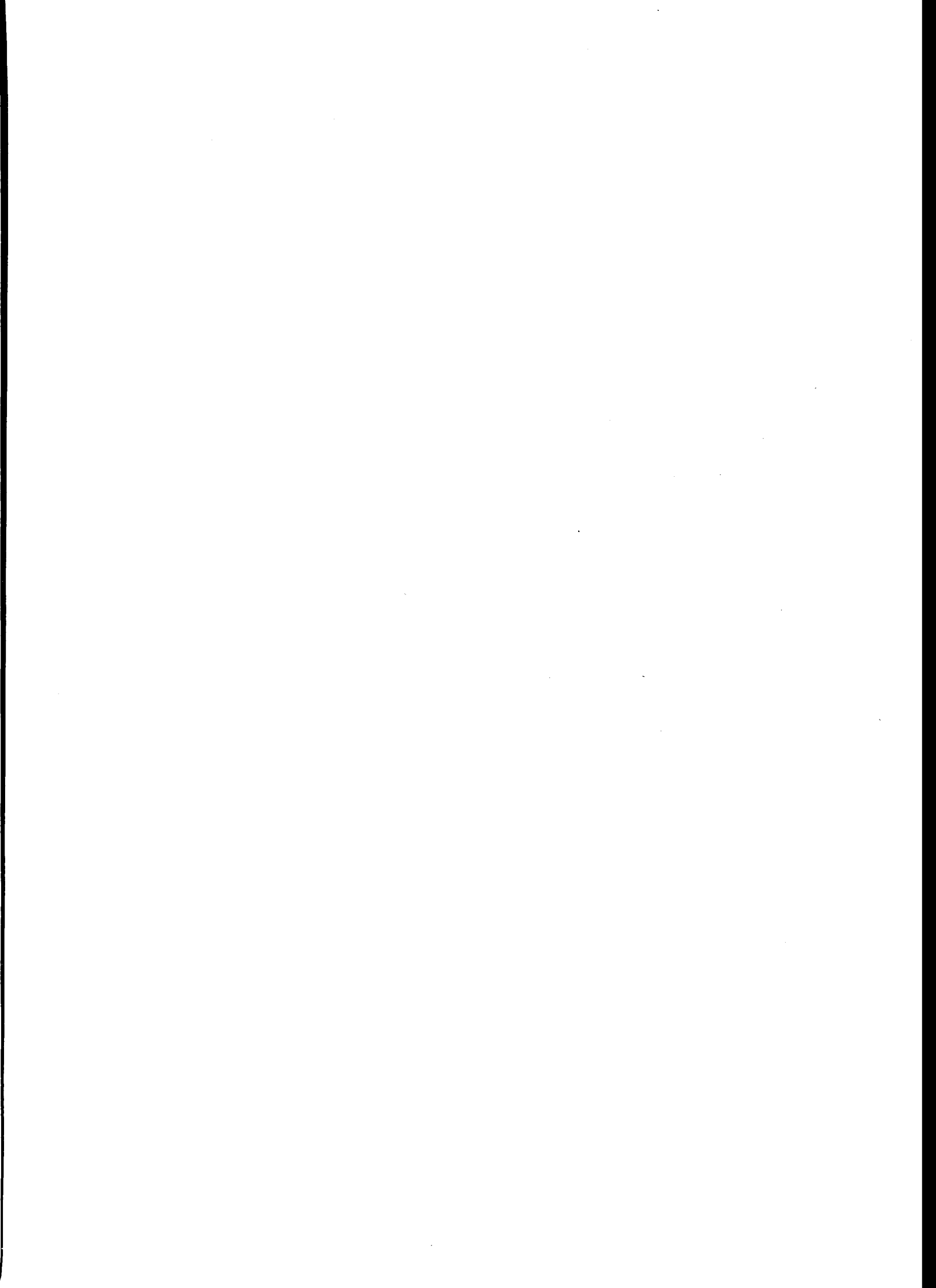




G. A. Usmanowa  
G. M. Mansurowa  
N. T. Ischankulowa

# DEUTSCH







Ministerium für Hoch-und Fachschulbildung  
der Republik Usbekistan

**G. A. Usmanowa,**  
**G. M. Mansurowa,**  
**N. T. Ischankulowa**

# DEUTSCH

**Lehrbuch**  
für die Studenten  
des Bachelorabschlusses der unphilologischen  
Hochschulen



Die Akademie der Wissenschaften der Republik Usbekistan  
"Fan" Verlag  
Taschkent – 2013

UDC 811.11  
BBK 81.2 Nem. ya 73  
U 73

Dieses Lehrbuch wurde in drei Sprachen (*deutsch, usbekisch, russisch*) mit angelegten Audiotexten und elektronischen Varianten der Sprache für die Studenten der unphilologischen Hochschulen vorbereitet.

Es wurde auf dem Grund der abgestuften Ausbildung zusammengesetzt, daß ihnen den Stimulus bei der Lehre verleihen. Außerdem umfasst es in sich die Thematik der selbständigen Arbeiten.

Für die Studenten der Hochschulanstalten, Spezialisten-Germanisten und auch für die Studierende Colleges, Lyzeen, Liebhaber der deutschen Sprache.

Mazkur nemis tili darsligi barcha nofilologik oliy ta'lim muassasalarining bakalavriat ta'lim yonalishlari talabalari uchun uch tilda (*nemis, o'zbek, rus*) tayyorlangan audiomatn hamda tilning elektron variantlari ilova qilingan pog'onali o'qitishga asoslangan darslikdir. Bundan tashqari darslikdan talabalarining mustaqil ish mavzulari ham joy olgan.

Darslik oliy ta'lim muassasalari talabalari, mutaxassis-germanistlar uchun mo'ljallangan, shuningdek, undan litsey, kollej o'quvchilari, tilni mustaqil o'rganuvchilar ham foydalanishi mumkin.

Данный учебник немецкого языка подготовлен на трёх языках – немецком, узбекском и русском с прилагаемым аудиотекстом и электронным вариантом языка для студентов нефилологических высших образовательных учреждений. Учебник составлен на базе ступенчатого обучения студентов, что придает им стимул при изучении немецкого языка. Кроме того, в учебник включены тематики самостоятельных работ студентов.

Для студентов высших образовательных учреждений, специалистов-германистов, а также для учащихся колледжей, лицеев и всех тех, кто самостоятельно изучает иностранный язык.

Herausgeber:

**Ch.Rachimow** – Doktor der philologischen Wissenschaften, Professor

Rezensenten:

**S.Shaborow** – Kandidat der philologischen Wissenschaften, Dozent  
**A.Nurmuchammedow** – Kandidat der philologischen Wissenschaften, Dozent  
**S.Aminowa** – Kandidat der pädagogischen Wissenschaften, Dozentin

ISBN 978-9943-19-262-1

© Akademie der Wissenschaften der Republik Usbekistan,  
«Fan» Verlag, 2013

# Vorwort

Soʻzboshi

Предисловие

Hozirgi kunda Oʻzbekiston Respublikasi oliy taʼlim muassasalari (OTM) ning yirik germanist olimlari tomonidan filologiya, tabiiy fanlar va aniq fanlar taʼlim yoʻnalishlari talabalari uchun qator oʻquv adabiyotlari yaratilgan.

Ushbu darslik (1-kitob) **ilk bor** barcha nofilologik OTM larining 1- va 2-kurs (1-semestr) bakalavriat taʼlim yoʻnalishlari talabalari uchun **uch tilda** (nemis, oʻzbek va rus tillari) tayyorlangan, **mustaqil taʼlim** mavzulari kiritilgan, **pogʻonali oʻqitishga** asoslanib yaratilgan **audio-matnli darslikdir**.

Mazkur darslik nofilologik OTM larining agromuhandislik, texnika va iqtisodiyot taʼlim yoʻnalishlari talabalariga moʻljallangan ikki qismdan iborat, **audio-matnli darslikning birinchi kitobidir**. **OOʻYu larining 1–2-kurslari oʻquv rejasiga koʻra mutaxassislik fanlari oʻqitilmasligi sababli ushbu «Deutsch» darsligi (1-kitob) barcha nofilologik OOʻYu larining 1–2-kurs bakalavriat taʼlim yoʻnalishlariga tavsiya etiladi**.

Darslikning 2-kitobida esa, Germaniyaning ijtimoiy-siyosiy matnlari hamda mutaxassislikka oid matnlar kiritish rejalashtirilmoqda.

Darslikning taqdim etilayotgan **1-kitobi** namunali dasturda belgilangan umumiy 360 soatning 174 soat (*sof auditoriya uchun 114 soat, mustaqil ish uchun 60 soat*) hajmida tayyorlangan boʻlib, dastur asosida Oʻzbekiston Respublikasi-ning ijtimoiy-siyosiy matnlari kiritilgan (*qolgan soatlar esa darslikning 2-kitobida rejalashtirilmoqda*).

Darslikning **maqsad va vazifalari**: Oʻzbekiston mustaqilligidan soʻng taʼlim tubdan isloh qilinib, «**Kadrlar tayyorlash milliy dasturi**» hamda «**Taʼlim toʻgʻrisida**»gi qonun asosida mamlakatda uzluksiz taʼlim tizimi tashkil qilindi. Oliy taʼlimga alohida eʼtibor qaratilib, chet el OTM lari bilan hamkorlik aloqalari olib borishga keng imkoniyat yaratib berildi. Shulardan kelib chiqib, «**Deutsch**» darsligining 1-kitobida asosiy maqsad – Oʻzbekistonning rivojlanib borayotgan xalq va qishloq xoʻjaligi uchun tayyorlanayotgan mutaxassis – birinchi navbatda chet el mutaxassislari bilan muloqot jarayonida oʻzini Oʻzbekiston fuqarosi sifatida namoyon qila olishi, buning uchun u oʻz Vatani-ning ijtimoiy-iqtisodiy



va siyosiy tuzimini, tarixini yaxshi bilishi va xorijiy mamlakatlar yutug'ini o'z kasbiy faoliyatida qo'llay oladigan, lug'at yordamida mustaqil ravishda original adabiyotlardan va internet ma'lumotlaridan foydalana oladigan, o'z Vatanining rivojlanishida o'z hissasini qo'sha oladigan **barkamol avlod** tayyorlashga qaratilgan.

Darslik nemis alfaviti bilan boshlangan bo'lsada, **intensiv o'qitish** asosida dasturda ko'rsatilgan fonetik, grammatik va leksik mavzular to'liq yoritilgan.

Darslik yaratishda til o'rganishning uch asosiy tomoni: tovushlar tizimi, grammatik qurilishi hamda leksik tizimi e'tiborga olinib, fonetik mashqlarda so'zlarning ma'nosini tushungan holda talaffuz qilish maqsadida o'zbek va rus tillaridagi tarjimai berilgan. Darslikdagi audio-mashqlar Germaniya original adabiyotlaridan olingan bo'lib, ijtimoiy-siyosiy matnlar esa, o'zbek va rus tillaridagi matnlarni nemis tiliga o'girish asosida tayyorlangan va matnlarga «**Germaniya Akademik Almashinuv Xizmati**» lektori **Annett Volf** xonim tomonidan ovoz berilgan. Lektionlarda nemis maqollari, aforizmlari va ularning o'zbekcha muqobillari berib borilgan.

Darslikning «**Kirish qismi**»dagi Lektion 6 ta mashg'ulotdan iborat bo'lib, 12 soat (*boshlang'ich kurslar uchun 24 soat*)ga mo'ljallangan.

«**Asosiy qism**»dagi har bir Lektion 6 soatdan iborat bo'lib, **til komponentlari** (*fonetika, grammatika, leksika*) uzviy bog'langan, matn oldi mashqlari bilan mavzular mustahkamlanib borilgan.

Lektion oxirida o'z-o'zini nazorat qilish savollari va uch tilda lug'atlari berilib borilgan.

Darslik **intensiv o'qitishga** asoslangan bo'lib, dars o'tishda vaqtdan samarali foydalanish maqsadida **axborot-kommunikativ texnologiyalarining tezkor usullaridan** unumli foydalanilgan.

Darslik ilovasidagi disketga **52 ta elektron ovozli mashq va matnlar** hamda **fonetik va grammatik mashg'ulotlarning elektron variantdagi 44 ta jadval-lari** kiritilgan.

Darslikda **zamonaviy interfaol usullar**: «Aqliy hujum», «Klaster», «Roli», «Uchburchak», «Nima uchun?», «Diagramma», «Insert» usullari hamda «Krossvord»lardan keng foydalanilgan. Har bir **Lektion** oxirida **o'z-o'zini nazorat savollari** (*test usulida*) hamda **uch tilda lug'ati** kiritib borilgan.

Darslik **oddiylikdan-murakkablikka** va **pog'onali o'qitishga** asoslangan bo'lib, **iqtidorli talabalarga** alohida e'tibor qaratilgan va ularga \*\* belgisi bilan qo'shimcha uy vazifalari va mustaqil ishlar berib borilgan.

**Mustaqil ta'limga** Respublikamizning qator viloyatlari hamda og'zaki nutqni oshirish maqsadida nemis original adabiyotlaridan olingan rasmlar kiritilgan.

Darslikda namunaviy dasturdan tashqari hozirgi kunning yechimi bo'lgan O'zbekiston Respublikasi Prezidenti I.A.Karimovning «**Yuksak ma'naviyat-yengilmas kuch**», «**Jahon moliyaviy-iqtisodiy inqirozi, O'zbekiston sharoitida uni bartaraf qilish yo'llari va choralari**» nomli asarlaridan olingan matnlar, Prezident ma'ruzalaridan olingan ko'chirmalarning kiritilishi, qolaversa namunaviy dastur asosida kiritilgan Respublika, uning viloyatlari bo'yicha ijtimoiy-siyosiy matnlarning kiritilishi, talabalarning o'z yurtini chuqur o'rganishida, unga sadoqat bilan xizmat qilishida **tarbiyaviy** ahamiyatga egadir.

Mazkur darslik «Tillar» kafedrasining chorak asrdan ortiq tajribalari, Toshkent davlat agrar universiteti, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti, Samarqand qishloq xo'jalik instituti kafedralari tajribalari asosida, hamda Toshkent davlat texnika universiteti va Germaniyaning Toshkent shahridagi Gyote instituti adabiyotlaridan foydalanilgan holda tayyorlangan bo'lib, dastlab o'quv qo'llanma sifatida Qarshi muhandislik-iqtisodiyot instituti Ilmiy Kengashi (IK №2 28.11.2009y) tomonidan tasdiqlanib institut bosmaxonasida chop etildi va tajriba-sinov tariqasida o'quv jarayonida foydalanilib, kamchiliklar bartaraf etib borildi.

To'plangan tajribalar va yangi materiallar asosida kengaytirilib, darslik sifatida qayta tayyorlandi.

Ushbu darslikni yaratishda o'z maslaxatlari va beg'araz yordamlarini ayamagan «Germaniya Akademik Almashinuv Xizmati» (DAAD) lektori Annett Volf xonimga, Samarqand chet tillar instituti dotsenti S.Jabborovga, Qarshi davlat universiteti xorijiy tillar fakulteti dekani dotsent G.Xodjaevga hamda ijtimoiy-siyosiy matnlar tayyorlashda yaqindan yordam bergan Qarshi muhandislik-iqtisodiyot instituti «O'zbekiston tarixi» kafedrasini mudiri, t.f.d., prof. Yu.A.Ergashevalarga mualliflar o'z minnatdorchiligini bildiradilar.

Darslikning matnini uslubiy, didaktik va lisoniy jihatlardan sayqallashni o'z zimmasiga olganligi uchun mas'ul muharrir, Nizomiy nomidagi TDPU «Olimon tili va uni o'qitish metodikasi» kafedrasini mudiri **prof. X.R.Raximovga** alohida o'z minnatdorchiliklarini bildiradilar.

Mualliflar darslik ilk bor tayyorlanganligi sababli, u kamchiliklardan holi emas deb hisoblaydilar hamda mavjud kamchiliklar yuzasidan bildirilgan tanqidiy fikrlarni mamnuniyat bilan qabul qiladilar.

# INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort .....	3-5
INHALTSVERZEICHNIS .....	6-10
Dateinamen .....	11-12

## EINFÜHRUNGSKURSUS

### Lektion 1.

<b>Unterricht 1.</b> .....	14-22
<i>Phonetik:</i> 1. Die Einheitsnormen der deutschen Aussprache	
2. Besondere Eigenschaften der deutschen Sprache 3. Das deutsche Alphabet .....	
4. Das Vokal- und Konsonantensystem .....	
<i>Grammatik:</i> Die Zahlen .....	
<i>Lexik:</i> Dialog Die Begrüßung .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	23-29
<i>Phonetik:</i> Die Transkription der Phoneme .....	
<i>Grammatik:</i> 1. Der einfache Satz. 2. Die Aussagesätze .....	
<i>Lexik:</i> Text Das elektrolinguaphonische Kabinett.....	
<b>Unterricht 3.</b> .....	30-39
<i>Phonetik:</i> 1. Die langen und kurzen Vokale. 2. Der Murmellaut.....	
<i>Lexik:</i> Text Im Informationsressourcenzentrum .....	
<i>Grammatik:</i> 1. Die Fragesätze. 2. Die Negationen <b>nicht</b> und <b>kein</b> .....	
<b>Unterricht 4.</b> .....	40-51
<i>Phonetik:</i> 1. Die Buchstäblichkeiten. 2. Die Betonung .....	
<i>Grammatik:</i> Die Hilfsverben <b>haben</b> , <b>sein</b> und <b>werden</b> im Präsens und im Präteritum .....	
<i>Lexik:</i> 1. Text Sind Sie Studenten? .....	
2. Audiogespräche .....	
<i>Selbständige Arbeit:</i> 1. Die Zungenbrecher. 2. Bild 1 Der Menschenkörper	
<b>Unterricht 5.</b> .....	52-61
<i>Phonetik:</i> 1. Die Diphthonge. 2. Die Affrikaten 3. Die Nasale .....	
<i>Grammatik:</i> Die Befehlsätze .....	
<i>Lexik:</i> Text Wißt Ihr das?.....	
<i>Selbständige Arbeit:</i> 1. Die Zungenbrecher. 2. Bild 2 Was ich tue	
<b>Unterricht 6.</b> .....	62-72
<i>Phonetik:</i> Der Wiederholungskursus .....	
<i>Grammatik:</i> Das unpersönliche Pronomen <b>es</b> .....	
<i>Lexik:</i> Text Die Jahreszeiten .....	
<i>Selbständige Arbeit:</i> 1. Dialog Im Deutschunterricht. 2. Bild 3 Die Jahreszeiten	



# GRUNKURSUS

## Lektion 1.

<b>Unterricht 1.</b> ....	74-82
Grammatik: 1. Das Verb. 2. Die Grundformen der Verben .....	
3. Die Arbeit mit dem Wörterbuch .....	
Lexik: <i>Zwiegespräch</i> .....	
Wortbildung: Die abgeleiteten Verben .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	82-90
Phonetik: Die Vorübung .....	
Lexik: 1. <i>Audiotext</i> Die Rolle der Familie in der Gesellschaft .....	
2. <i>Audidialog</i> Begrüßung und Verabschiedung .....	
Selbständige Arbeit: <i>Dialog</i> Begrüßung und Verabschiedung, Die erste Bekanntschaft	

## Lektion 2.

<b>Unterricht 1.</b> .....	91-95
Grammatik: 1. Das Präsens. 2. Das Präteritum .....	
3. Die Konjugation der schwachen Verben im Präsens und Präteritum .....	
Lexik: <i>Audiogespräch</i> .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	96-108
Phonetik: Die Vorübung .....	
Lexik: 1. <i>Audiotext</i> Unsere Hochschule .....	
2. <i>Audiogespräch</i> Das Studium und Berufe .....	
Selbständige Arbeit: 1. <i>Text</i> Wie verbringen die Studenten ihre Freizeit	
2. <i>Bild 4</i> Die Kleidung	

## Lektion 3.

<b>Unterricht 1.</b> .....	109-114
Grammatik: 1. Das Präsens der starken Verben 2. Das Präteritum der starken Verben.....	
Lexik: <i>Audiogespräch</i> .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	114-130
Lexik: 1. <i>Audiotext</i> Mein Beruf .....	
2. <i>Audidialog</i> Tagesroutine .....	
Selbständige Arbeit: 1. <i>Dialog</i> Im Lebensmittelgeschäft. 2. <i>Bild 5</i> Im Supermarkt	

## Lektion 4.

<b>Unterricht 1.</b> .....	131-139
Grammatik: 1. Das Substantiv. ....	
2. Der Artikel .....	
3. Der Gebrauch des Artikels.....	
Lexik: <i>Audiogespräch</i> .....	
Wortbildung: Die abgeleiteten Substantive .....	

<b>Unterricht 2.</b> .....	<b>140-149</b>
<i>Phonetik: Die Vorübung</i> .....	
<i>Lexik: 1. Audiotext Die Hauptstadt der Republik Usbekistan</i> .....	
2. <i>Audiogespräch Sehenswürdigkeiten</i> .....	
<i>Selbständige Arbeit: 1. Text Die modernen Häuser unserer Stadt</i>	
2. <i>Bild 6 Im Wohnzimmer</i>	

**Lektion 5.**

<b>Unterricht 1.</b> .....	<b>150-155</b>
<i>Grammatik: 1. Die Deklination des Artikels 2. Die Deklination der Substantive</i> ....	
<i>Lexik: Audiogespräch</i> .....	
<i>Wortbildung: Die abgeleiteten Substantive</i> .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	<b>156-165</b>
<i>Lexik: 1. Audiotext Unsere Stadt</i> .....	
2. <i>Audiogespräch Museen</i> .....	
<i>Selbständige Arbeit: 1. Text Im Speisesaal. 2. Bild 7 In der Küche</i>	

**Lektion 6.**

<b>Unterricht 1.</b> .....	<b>166-171</b>
<i>Grammatik: 1. Der Infinitiv. 2. Der Gebrauch des Infinitivs im Satz</i> .....	
3. <i>Die Infinitivgruppen</i> .....	
<i>Lexik: Audiogedicht</i> .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	<b>172-183</b>
<i>Lexik: 1. Audiotext Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen</i> .....	
2. <i>Audiogespräch</i> .....	
<i>Selbständige Arbeit: Text Das Gebiet Kashkadarya</i>	

**Lektion 7.**

<b>Unterricht 1.</b> .....	<b>184-189</b>
<i>Grammatik: 1. Das Pronomen. 2. Das Personalpronomen</i> .....	
3. <i>Das Possessivpronomen. 4. Das Demonstrativpronomen</i> .....	
<i>Lexik: Audiogespräch Was sagt der Mann?</i> .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	<b>189-205</b>
<i>Phonetik: Die Vorübung</i> .....	
<i>Lexik: 1. Audiotext Die hohe Geistigkeit-unbesiegbare Kraft</i> .....	
2. <i>Gespräch Freundshilfe</i> .....	
<i>Selbständige Arbeit: 1. Text Das Gebiet Taschkent. 2. Bild 8 Der Verkehr</i>	

**Lektion 8.**

<b>Unterricht 1.</b> .....	<b>206-212</b>
<i>Grammatik: 1. Die Modalverben.</i> .....	
2. <i>Die Konjugation der Modalverben im Präsens.</i> .....	
3. <i>Die Konjugation der Modalverben im Präteritum. 4. Das Pronomen man</i> ...	
<i>Lexik: Zwiesgespräch Das Parlament der Republik Usbekistan</i> .....	

**Unterricht 2.** ..... 213-227

*Phonetik:* Die Vorübung .....

*Lexik:* 1. *Audiotext* Das unabhängige Usbekistan .....

2. *Gespräch* Der Traktoranhänger .....

*Selbständige Arbeit:* 1. *Text* Das Gebiet Samarkand. 2. *Bild 9* In der Stadt

**Lektion 9.**

**Unterricht 1.** ..... 228-233

*Grammatik:* Die Pluralbildung der Substantive .....

*Lexik:* *Gespräch* Der Grundgesetz der Republik Usbekistan.....

**Unterricht 2.** ..... 233-246

*Phonetik:* Die Vorübung .....

*Lexik:* 1. *Audiotext* Die Verfassung der Republik Usbekistan.....

2. *Dialog* Die Feldarbeit .....

*Selbständige Arbeit:* 1. *Text* Das Gebiet Djisak. 2. *Bild 10* Auf dem Bauernhof

**Lektion 10.**

**Unterricht 1.** ..... 247-253

*Grammatik:* 1. Die Präpositionen. 2. Die Präpositionen mit Dativ .....

3. Die Präpositionen mit Akkusativ.....

*Lexik:* *Dialog* Die Außenwirtschaft.....

**Unterricht 2.** ..... 253-266

*Phonetik:* Die Vorübung .....

*Lexik:* 1. *Audiotext* Globale Finanz- und Wirtschaftskrise, Wege und Maßnahmen zu ihrer Überwindung unter den Verhältnissen Usbekistans .....

2. *Zwiesgespräch* Beim Bankbeamten.....

*Selbständige Arbeit:* 1. *Text* Das Gebiet Nawoi. 2. *Bild 11* Im Wald Und Wiese

**Lektion 11.**

**Unterricht 1.** ..... 267-272

*Grammatik:* 1. Die Präpositionen mit Dativ und Akkusativ .....

2. Die Verschmelzung der Präpositionen mit dem Artikel .....

3. Die Präpositionen mit Genitiv .....

*Lexik:* *Dialog* Die Exportprodukte der Republik Usbekistan .....

**Unterricht 2.** ..... 272-288

*Phonetik:* Die Vorübung .....

*Lexik:* 1. *Audiotext* Außen- und Innenpolitik der Republik Usbekistan .....

2. *Dialog* Buchhaltungskonto.....

*Selbständige Arbeit:* 1. *Text* Das Gebiet Buchara. 2. *Bild 12* Im Zoo



## Lektion 12.

<b>Unterricht 1.</b> .....	289-297
<i>Grammatik:</i> Das Adjektiv Die Steigerungsstufen der Adjektive.....	
<i>Lexik:</i> Zwiegespräch .....	
<i>Wortbildung:</i> Die abgeleiteten Adjektive.....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	298-310
<i>Phonetik:</i> Die Vorübung .....	
<i>Lexik:</i> 1. Audiotext Die Hochschulbildung in Usbekistan .....	
2. Text Automatisierung des Arbeitsprozesses.....	
<i>Selbständige Arbeit:</i> 1. Text Das Gebiet Fergana	

## Lektion 13.

<b>Unterricht 1.</b> .....	311-319
<i>Grammatik:</i> Deklination der Adjektive .....	
<i>Lexik:</i> Text Die Ökologie .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	319-333
<i>Phonetik:</i> Vorübung .....	
<i>Lexik:</i> 1. Audiotext Umweltschutz der Republik Usbekistan .....	
2. Text Gasturbinentriebwerke .....	
<i>Selbständige Arbeit:</i> 1. Text Das Gebiet Andishan	

## Lektion 14.

<b>Unterricht 1.</b> .....	334-339
<i>Grammatik:</i> 1. Das Perfekt und das Plusquamperfekt .....	
2. Gebrauch des Perfekts und Plusquamperfekts .....	
<i>Lexik:</i> Dialog Deutsch-Perfekt .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	339-348
<i>Phonetik:</i> Die Vorübung .....	
<i>Lexik:</i> Audiotext Die Hochschulen der Republik Usbekistan .....	
<i>Selbständige Arbeit:</i> 1. Text Das Gebiet Syrdarja	

## Lektion 15.

<b>Unterricht 1.</b> .....	349-353
<i>Grammatik:</i> 1. Der zusammengesetzte Satz 2. Die Satzreihe .....	
<b>Unterricht 2.</b> .....	353-366
<i>Phonetik:</i> Vorübung .....	
<i>Lexik:</i> 1. Text Die deutschsprachigen Länder .....	
2. Gespräch Neue Arbeitsstelle.....	
<i>Selbständige Arbeit:</i> Text Das Gebiet Choresm	

<b>Deutsch in elektronischen Varianten</b> .....	367-415
<b>Literaturverzeichnis</b> .....	416-418

# Dateinamen

## Einführungskursus

Track-1	Das deutsche Alphabet	L.1, Unt. 1, S.18
Track-2	Übung 1 a) Buchstabieren	L.1, Unt. 1, S.19
Track-3	Übung 1 b)	L.1, Unt. 1, S.19
Track-4	Übung 2 Die Zahlen von 0 bis 10	L.1, Unt. 1, S.22
Track-5	Übung 3 a) Die Zahlen von 10 bis 100	L.1, Unt. 1, S.22
Track-6	Übung 3 b) Die Zahlen	L.1, Unt. 1, S.22
Track-7	Übung 3 c) Die Zahlen	L.1, Unt. 1, S.22
Track-8	Übung 2 <i>Gespräch</i>	L.1, Unt. 3, S.37
Track-9	Übung 3 <i>Gespräch</i>	L.1, Unt. 3, S.38
Track-10	Übung 1 Betonung	L.1, Unt. 4, S.44
Track-11	Übung 2 <i>Gespräch a)</i>	L.1, Unt. 4, S.45
Track-12	Übung 2 <i>Gespräch b)</i>	L.1, Unt. 4, S.45
Track-13	Übung 3 Ch-Laut	L.1, Unt. 4, S.46
Track-14	Übung 4 <i>Gespräch</i>	L.1, Unt. 4, S.46
Track-15	Übung 2 Buchstabieren	L.1, Unt. 5, S.54
Track-16	Übung 3 Betonung	L.1, Unt. 5, S.54
Track-17	Übung 6 Zischlaute	L.1, Unt. 5, S.57
Track-18	Übung 10 Nasale	L.1, Unt. 5, S.59
Track-19	Übung 6 Wie ist das Wetter?	L.1, Unt. 6, S.66
Track-20	Übung 7 Das Lied «Die Jahreszeiten»	L.1, Unt. 6, S.66
<b>Grundkursus</b>		
Track-21	<i>Text</i> Die Familie in der Gesellschaft	L.1, Unt. 2, S.83
Track-22	<i>Dialog</i> Übung 4 Begrüßung und Verabschiedung	L.1, Unt. 2, S.84
Track-23	Übung 6 <i>Gespräch a), b)</i>	L.2, Unt. 1, S.95
Track-24	<i>Text</i> Unsere Hochschule	L.2, Unt. 2, S.96
Track-25	Übung 4 <i>Dialog b), v)</i> Studium und Berufe	L.2, Unt. 2, S.99
Track-26	Übung 8 <i>Gespräch a), b)</i>	L.3, Unt. 1, S.113
Track-27	<i>Text</i> Mein Beruf	L.3, Unt. 2, S.114
Track-28	Übung 4 <i>Dialog</i> Tagesroutine	L.3, Unt. 2, S.120
Track-29	Übung 6 <i>Gespräch</i>	L.4, Unt. 1, S.139

Track-30	<i>Text</i> Die Hauptstadt der Republik Usbekistan	L.4, Unt. 2, S.140
Track-31	Übung 5 <i>Dialog</i> Sehenswürdigkeiten a),b),v)	L.4, Unt. 2, S.143
Track-32	Übung 6 <i>Gespräch</i>	L.5, Unt. 1, S.155
Track-33	<i>Text</i> Unsere Stadt	L.5, Unt. 2, S.156
Track-34	Übung 5 <i>Dialog</i> Museen	L.5, Unt. 2, S.159
Track-35	Übung 7 Gedicht	L.6, Unt. 1, S.171
Track-36	<i>Text</i> Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen	L.6, Unt. 2, S.172
Track-37	Übung 3 <i>Gespräch</i>	L.6, Unt. 2, S.175
Track-38	Übung 5 <i>Gespräch</i> Was sagt der Mann?	L.7, Unt. 1, S.188
Track-39	<i>Text</i> Die hohe Geistigkeit- unbesiegbare Kraft	L.7, Unt. 2, S.190
Track-40	<i>Text</i> Das unabhängige Usbekistan	L.8, Unt. 2, S.213
Track-41	<i>Text</i> Die Verfassung	L.9, Unt. 2, S.234
Track-42	<i>Text</i> Globale Finanz- und Wirtschaftskrise, Wege und Maßnahmen zu ihrer Überwindung unter den Verhältnissen Usbekistans	L.10, Unt. 2, S.254
Track-43	<i>Text</i> Außen- und Innenpolitik	L.11, Unt. 2, S.273
Track-44	Übung 7 <i>Gespräch</i>	L.12, Unt. 1, S.297
Track-45	<i>Text</i> Die Hochschulbildung in Usbekistan	L.12, Unt. 2, S.298
Track-46	Übung 6	L.13, Unt. 1, S.317
Track-47	Übung 7	L.13, Unt. 1, S.318
Track-48	<i>Text</i> Umweltschutz der Republik Usbekistan	L.13, Unt. 2, S.320
Track-49	Übung 4	L.13, Unt. 2, S.323
Track-50	<i>Text</i> Die Hochschulen der Republik Usbekistan	L.14, Unt. 2, S.340
Track-51	<i>Text</i> Die deutschsprachigen Länder	L.15, Unt. 2, S.354



# Einführungskursus

## Merken Sie sich!

*Die Kaderausbildung ist ein langwieriger  
Prozeß, der von jedem eine hartnäckige,  
beharrliche, ständige Arbeit erfordert.*

I.A.Karimow

*Kadrlar tayyorlash uzoq davom etadigan  
jarayon bo'lib, u har birimizdan astoydil,  
betinim, izchil mehnatni talab etadi.*

I.A.Karimov

*Подготовка кадров – это длительный  
процесс, требующий от нас, от каждого из нас,  
упорной, настойчивой, последовательной работы.*

И.А.Каримов

## Lektion 1

### Unterricht 1

- Phonetik: 1. Die Einheitsnormen der deutschen Aussprache  
2. Besonderheiten der deutschen Aussprache  
3. Das deutsche Alphabet  
4. Die deutsche Grammatik
- Wortschatz: 1. Die Einheitsnormen der deutschen Aussprache
- Lesep: Die Einheitsnormen der deutschen Aussprache

### Die Einheitsnormen der deutschen Aussprache

*Nemis tili talaffuzining normalari birligi*  
*Единые нормы немецкого произношения*

Hozirgi zamon nemis tili-uzoq davom etgan tarixiy rivojlanish mahsulidii.

Ma'lumki, feodalizm davrida har bir mamlakatning iqtisodiy va siyosiy jihatidan alohida hududlarga bo'linib ketishi, umumxalq tilini o'ziga xos xususiyatlariga ega bo'lgan ko'plab shevalarga bo'linib ketishiga olib keldi.

Germaniyada mamlakatning iqtisodiy va siyosiy hududlarga bo'linish holati XIX asrning o'rtalarigacha davom etdi. Shu sababli hududiy shevalar (*har bir hududning o'z mustaqil tili sifatida*) ta'siri uzoq davom etdi.

Ko'p shevalik esa, yagona nemis milliy tilini shakllanishiga salbiy ta'sir ko'rsatdi va natijada yozuv shakli talaffuz normalaridan ancha ilgarilab ketdi.

Shuni alohida ta'kidlab o'tish lozimki, hozirgi davrda ham nemis tili talaffuziga shevalar qaysidir darajada o'z ta'sirini ko'rsatmoqda.

Nemis tili talaffuzining yagona normasi (*barchaga tushunarli bo'lish maqsadida*) birinchi marotaba filologlar hamda teatr ijodkorlari tarkibidagi maxsus komissiya tomonidan ishlab chiqilib, 1898 yilda «Sahna talaffuzi» sarlavhasi ostida nashr qilindi va ushbu talaffuz normasi 1909 yili o'zgartirish va tuzatishlar bilan qayta nashr etildi. Hozirgi kunda «Nemis sahna talaffuzi» («*Deutsche Bühnenaussprache*») normalari teatr, radio, maktablarda umumxalq tomonidan tan olingan.

Современный немецкий язык – это результат длительного исторического развития. Как известно при феодализме каждая страна разделилась на отдельные социально – экономические территории. Это привело к разделению общенародного языка на многие своеобразные диалекты.

Социально – экономическое разделение страны длилось в Германии до середины XIX века. Поэтому влияние территориальных диалектов длилось долго.

Многодиалектность отрицательно повлияло на формирование единого национального немецкого языка. Следует отметить что в немецком языке при произношении присутствует влияние местных диалектов.

Единой нормой немецкого произношения считается изданное в 1898 под заголовком «*Deutsche Bühnenaussprache* (немецкое произношение со сцены)» составом комиссии филологов и искусствоведов и признано общенародным литературным немецким языком.

## **Besondere Eigenschaften der deutschen Sprache**

*Nemis tilining o'ziga xos xususiyatlari*

*Особенности немецкого языка*

Hozirgi kunda nemis tilida dunvo bo'vicha 120 milliondan ortiq aholi gaplashadi. Nemis tili quyidagi mamlakatlarda davlat tili hisoblanadi: Germaniya, Avstriya, Shvetsariya, Lyuksemburg, Lixtenshteyn.

Til o'rganishda tilning 3 asosiy tomoni: tovushlar tizimi, grammatik qurilishi hamda so'zlarning lug'aviy ma'nosi o'rganiladi.

Nemis tilining o'ziga xos xususiyatlari shundan iboratki, u o'zbek va rus tilaridan unilarning cho'ziq yoki qisqa, so'z boshida esa, zarb bilan talaffuz qili-

nishi, undoshlarning kuchli talaffuz qilinishi, jarangli undoshlarning soʻz boshida yarim jarangsizlanishi, undoshlarda yumshash holatlari (palatalizatsiya)ning mavjud emasligi, ohang va urgʻularning oʻziga xosligi va gaplarda kesimning muayyan grammatik oʻrni bilan keskin farq qiladi.

Nemis tili fonetikasida unlilarning monoftong va diftonglarga boʻlinishi, monoftonglarning choʻziq yoki qisqa talaffuz qilinishi muhim oʻrin tutadi, chunki notoʻgʻri talaffuz qilish oqibatida soʻzning leksik maʼnosi va grammatik shakli butunlay oʻzgarib ketadi.

В настоящее время на немецком языке разговаривают свыше 120 млн. населения. Немецкий язык, в нижеследующих государствах, как Германия, Австрия, Швейцария, Люксембург, Лихтенштейн считается государственным языком.

При изучении языка следует обратить внимание на 3 компонента языка: структура звуков, грамматическое строение и лексическое значение слов.

Особенность немецкого языка заключается в том, что он резко отличается от узбекского и русского языков долготой и краткостью, твердым приступом гласных в начале слова, сильным произношением согласных, полувзвонкостью звонких звуков в начале слова, отсутствием палатализации (смягчения) звуков, особенностью интонации и ударений, определённым местом нахождения глагола в предложении.

Разделение звуков на монофтонги и дифтонги, долготу и краткость монофтонгов играет важную роль в немецкой фонетике, так как неправильное произношение звуков приводит к абсолютному изменению лексического значения и грамматической формы.

*Masalan* (Например):

die Stadt ( <i>qisqa</i> )	-shahar	- город
der Staat ( <i>choʻziq</i> )	-mamlakat, hukumat	- страна, государство
das Ofen ( <i>choʻziq</i> )	-pech, oʻchoq	- печь
offen ( <i>qisqa</i> )	-ochiq, boʻsh	- открытый, вакантный

Nemis tilida oʻzbek va rus tillaridan farqli oʻlaroq atoqli va turdosh otlar bosh harf bilan yoziladi. Har doim otlar oldida ularning rodini, sonini va kelishigini aniqlab keluvchi maxsus soʻz «Artikl» ishlatiladi. Artikllar ikki turga boʻlinadi: aniq va noaniq artikllar.

Aniq artikllarga **der** (*Maskulinum (m)- mujskoy rod*), **die** (*Femininum (f)- jenskiy rod*), **das** (*Neutrum (n)- sredniy rod*) va koʻpligida barcha rodlar uchun **die** artikli qoʻllaniladi.

Noaniq artikllar **ein** (*mujskoy va sredniy rod uchun*), **eine** (*jenskiy rod uchun*)

ko'plikda esa noaniq artikl qo'llanilmaydi. Gapda narsa-predmet haqida birinchi bor gapirilganda **noaniq artikl** ishlatiladi.

В отличие от узбекского и русского языков все существительные немецкого языка (именное и нарицательное) пишутся с большой буквы. Перед существительным ставится артикль, определяющий род, число и падеж существительного.

Артикли бывают определённой и неопределённой формы.

*Определённый артикль* в единственном числе *der* (муж.р), *die* (ж.р) и *es* (ср.р), а во множественном числе *die* для всех родов.

*Неопределённый артикль* в единственном числе *ein* (муж.р), *eine* (ж.р), *es* (ср.р), а во множественном числе отсутствует.

При первом названии предмета употребляется неопределённый артикль.

*Masalan* (Например): Das ist **ein** Buch. **Das** Buch ist interessant.

Otlarning shaxsini aniqlab keluvchi so'z «Artikl»ning noto'g'ri qo'llanilishi ham so'z ma'nosini o'zgarishiga olib keladi.

При неправильном употреблении артикля, который определяет род существительных, изменяет значения слова.

*Masalan* (Например): der Tor -tentak, ahmoq - безумец, дулец  
das Tor - darvoza -ворота

Nemis tiliga xos xususiyatlardan yana biri bitta harfning bir nechta tovushlarda yoki aksincha bir nechta harflarning bitta tovushda ifodalanishidir.

Особенностью немецкого языка является сочетание нескольких букв в один звук или наоборот.

*Masalan* (Например):

essen (s) -yemoq -есть, кушать; der Student (sh)- talaba - студент

viel (f) -ko'p - много; viel (f) - tushdi, pasaydi - устал, понижался

Yuqoridagilardan kelib chiqib nemis tili talaffuziga alohida e'tibor qaratish taqozo etiladi.

Исходя из вышеуказанного, следует обратить особое внимание на произношение немецкого языка.

*Merken Sie sich!*

**Aller Anfang ist schwer**  
 Hamma ishning boshlanishi qiyin  
 Всякое начало трудное



### Das deutsche Alphabet

*Nemis tili alfaviti – Алфавит немецкого языка*

Buchstaben in Druck	Buchstaben in Schrift	Benennung der Buchstaben	Buchstaben in Druck	Buchstaben in Schrift	Benennung der Buchstaben
Aa	Aa	(a)	Nn	Nn	(en)
Bb	Bb	(be)	Oo	Oo	(o)
Cc	Cc	(tse)	Pp	Pp	(pe)
Dd	Dd	(de)	Qq	Qq	(ku)
Ee	Ee	(e)	Rr	Rr, r	(er)
Ff	Ff	(ef)	Ss,ß	Ss,ß	(es) (eszet)
Gg	Gg	(ge)	Tt	Tt	(te)
Hh	Hh	(ha)	Uu	Uu	(u)
Ii	Ii	(i)	Vv	Vv	(fao)
Jj	Jj	(jot)	Ww	Ww	(ve)
Kk	Kk	(ka)	Xx	Xx	(iks)
Ll	Ll	(el)	Yy	Yy	(ypsilon)
Mm	Mm	(em)	Zz	Zz	(tset)
			Ää	Ää	a-Umlaut
			Öö	Öö	o-Umlaut
			Üü	Üü	u-Umlaut

C – [k] Café    sch [ʃ],    tsch [tʃ]    Pf [pf],    ph [f]

ch    [k]  
       [x]  
       [ç]

ß [s],    v    [f]  
               [x]

S    [z]  
       [s]

S    [p] = [ʃ]  
       [t]

oh [o:]\*    e+i=ei (ay-añ)  
 ah [a:]    a+i=ai (ay-añ)  
 uh [u:]    a+u=au (ao'-ao)  
 eh [e:]    e+u=eu (o'y-oñ)

\* [:] – cho'ziqlik belgisi – знак долготы

Nemis tilida 26 ta harf bo'lib ulardan 6 tasi «a, e, i, o, u, y» lar unlilar, qolgan 20 tasi esa undoshlardir (GFR tomonidan chiqarilgan o'quv adabiyotlarida a-Umlaut, o-Umlaut, u-Umlautlar nemis tili alfavitiga kirgizilgan).

Немецкий алфавит состоит из 26 букв. Из них 6 гласных и 20 согласных.

 **Track 2**

Übung 1 Hören Sie, sprechen Sie nach und buchstabieren Sie!

a)

Taxi T-a-x-i	-taksi	-такси	Bahnhof	-vokzal	-вокзал
du	-sen	-ты	Krankenwagen	-tez yordam mashinasi	-машина скорой помощи
da	-u yerda	-там	eins	-bir	-один
Jan	-(ism)	-Жан	zwei	-ikki	-два
Mama	-ona	-мама	Polizei	-politsiya	-полиция
Mann	-kishi	-мужчина	wo	-qaerda	-где
ich	-men	я	ist	-yordamchi fe'l	-всп. глагол
Vergangenheit	-o'tmish	прошлое, прошедшее время	jung	-yosh	-молодой
zehn	-o'n	-десять			

 **Track 3**

b)

Mädchen	-qiz	-девушка
ergänzen	-to'ldirmoq, qo'shimcha qilmoq	-добавлять, дополнять
Gepäck	-yuk	-багаж
Jörg	-Jorj (ism)	-Жорж
hört	-tinglayapti	-слушает
schön	-chiroyli	-красивый
Grüße	-ta'zim, salom	-поклоны, привет
küssen	-o'pmoq	-целовать
tunf	-besh	-пять

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 14, L. 1/11)

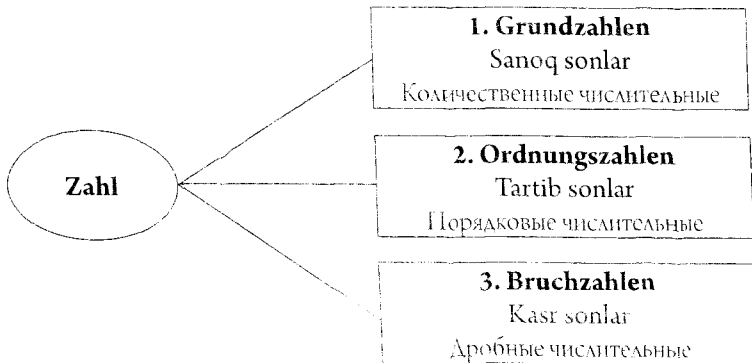




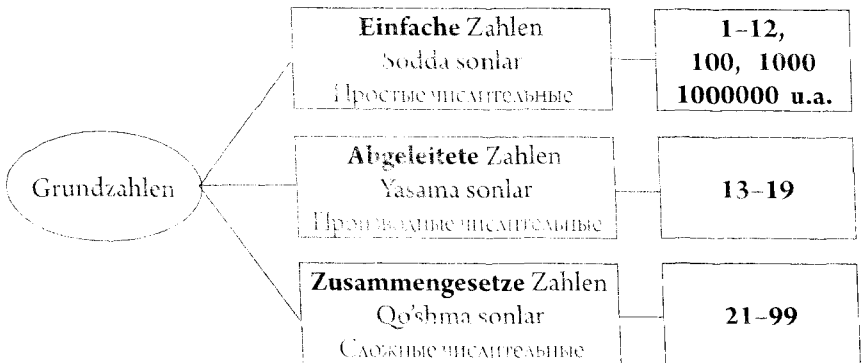
Welche Arten der Zahlen gibt es im Usbekischen (Russischen)?

## Die Zahlen

Sonlar – Числительные



### 1. Die Grundzahlen



Abgeleitete Zahl

Einfache Zahl + (10) zehn

z.B. 13 dreizehn, 14 vierzehn (aber: 16 sechzehn, 17 siebzehn)

Zusammengesetzte  
Zahlen

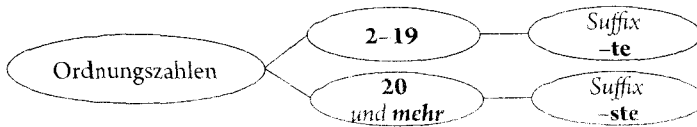
Einzelne Zahlen + **und** + **dezimale** Zahlen  
Birlık sonlar + **und** + o'nlik sonlar  
Единичные + **und** + десятичные числительные

z.B. 53-dreiundfünfzig, 99-neunundneunzig

**Anmerkung** (Eslatma – Пояснение):

- Einige Zahlen werden unregelmäßig gebildet.  
Ba'zi sonlar qoidaga bo'ysunmagan holda yasaladi.  
Некоторые числительные встречаются в виде исключения.  
z.B. 20 (zwei) -**zwanzig**, 30 (-zig) -**dreißig**,  
60 (sechs) -sechzig 70 (sieben) -siebzig
- Die Zahlen werden zusammengeschrieben.  
Nemis tilida sonlar bir so'zdek qo'shib yoziladi.  
В немецком языке числительные пишутся вместе.

## 2. Die Ordnungszahlen



**Anmerkung:**

- Die Ordnungszahlen werden mit dem Artikel gebraucht.  
Tartib sonlar aniq artikl bilan qo'llaniladi.

Порядковые числительные применяются с артиклем.

z.B. 4 der **vierte**, 10 der **zehnte**,

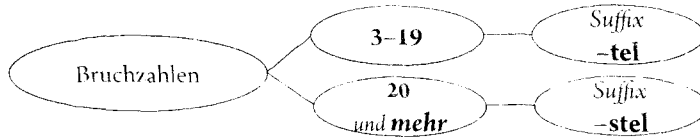
25 der **fünfundzwanzigste**, 100 der **hundertste**

- Beim Schreiben wird nach den Ziffern ein Punkt gestellt.  
Agar tartib son raqam bilan ifodalansa, yozuvda **-te**, **-ste** suffikslari o'rniqa nuqta qo'yiladi.

Если порядковые числительные пишутся в цифрах, то после цифра ставится точка.

z.B. Der 9. (neunte) Mai

## 3. Die Bruchzahlen



z.B.  $\frac{2}{9}$  drei Neuntel,  $\frac{4}{7}$  vier Siebentel

$\frac{3}{27}$  drei Siebenundzwanzigstel,  $\frac{1}{100}$  ein Hundertstel

(aber: 1  $\frac{1}{2}$  eineinhalb 2  $\frac{1}{2}$  zweieinhalb)

0,2 - Null Komma zwei 0,003 - Null Komma Null Null drei

**Track 4****Übung 2 Die Zahlen von 0 bis 10***Hören Sie die Zahlen und sprechen Sie nach*

0 null 1 eins 2 zwei 3 drei 4 vier 5 fünf 6 sechs 7 sieben 8 acht 9 neun 10 zehn  
 10 zehn 9 neun 8 acht 7 sieben 6 sechs 5 fünf 4 vier 3 drei 2 zwei 1 eins 0 null  
 (H. Aufderstraße, Delfin, S. 14, L.1/12)

**Track 5****Übung 3 a) Die Zahlen von 10 bis 100***Hören Sie die Zahlen und sprechen Sie nach!*

10 zehn	20 zwanzig	30 dreißig	40 vierzig
11 elf	21 einundzwanzig	31 einunddreißig	50 fünfzig
12 zwölf	22 zweiundzwanzig	32 zweiunddreißig	60 sechzig
13 dreizehn	23 dreiundzwanzig	33 dreiunddreißig	70 siebzig
14 vierzehn	24 vierundzwanzig	34 vierunddreißig	80 achtzig
15 fünfzehn	25 fünfundzwanzig	35 fünfunddreißig	90 neunzig
16 sechzehn	26 sechsundzwanzig		100 hundert
17 siebzehn	27 siebenundzwanzig		
18 achtzehn	28 achtundzwanzig		
19 neunzehn	29 neunundzwanzig		

**Track 6****b) Hören Sie die Zahlen und sprechen Sie nach!**

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100  
 90 80 70 60 50 40 30 20 10 0

**Track 7****c) Hören Sie die Zahlen und sprechen Sie nach!**

13 – 30; 14 – 40; 15 – 50; 16 – 60; 17 – 70; 18 – 80; 19 – 90

(H. Aufderstraße, Delfin, S. 14, L. 1/13)

**Übung 4 Lesen Sie Dialog und nehmen Sie am Gespräch teil!****Dialog Die Begrüßung****Hans**

- Guten Tag. Wie heißt du?
- Ich heiße Hans. Wie alt bist du?
- Ich bin auch 17 Jahre alt.
- Was bist du von Beruf?
- Ach so! Ich bin auch Student.

**Klaus**

- Guten Tag. Ich heiße Klaus. Und du?
- Ich bin 17 Jahre alt. Und du?
- Ich bin Student. Und du?

## Hausaufgaben

1. Lernen Sie das deutsche Alphabet auswendig!
2. Machen Sie Übung 4 a) schriftlich und lernen Sie auswendig!
3. Erzählen Sie den Dialog (Übung 5) mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2

Merken Sie sich!

**Durch den Fehler lernt man**  
Xato qilib o'rganiladi  
На ошибках учатся

Phonetik: Die Transkription der Fremdwörter  
Grammatik: Die Pluralbildung  
Lexik: Die Pluralbildung der Fremdwörter

## Die Transkription

*Transkriptsiya - Транскрипция*

Fonetika grekcha «**phone**» so'zidan olingan bo'lib, tovushlar to'g'risidagi fan degan ma'noni anglatadi. Fonetika nutq faoliyatining barcha tomonlarini: gapirish, eshitish, yozish, o'qish va talaffuz qilishni qamrab oladi. Shuning uchun ham chet tilni o'rganish avvalo uning **nutq tovushlari, bo'g'ini, urg'u va intonatsiya** kabi fonetik jihatlarini yaxshi o'zlashtirishdan boshlanadi.

Nemis tilida harflarga nisbatan tovushlar soni ko'pdir. Bularga monoftong<sup>1</sup>, diftong<sup>2</sup> va affrikatlar<sup>3</sup> hamda harf birikmalari kiradi.

Har bir harfning qanday tovushni ifodalashi uning so'zdagi o'rni va boshqa harf bilan birikib kelishiga bog'liq.

Фонетика — это наука о звуках, происходя от греческого слова «phone» — фонетика охватывает все стороны речевой деятельности: разговор, слух, письмо, чтение и произношение.

Поэтому изучение иностранного языка начинается с изучением звуков, слогов, ударений и интонаций. В немецком языке звуков больше чем букв. К ним относятся монофтонги, дифтонги, аффрикаты и буквосочетания.

Произношение каждого звука зависит от места в слове и сочетания с другой буквой.

Tildagi tovushlar yozuvda ma'lum ko'rinishdagi harflar bilan ifodalanadi. Har bir tovushning maxsus bir belgi bilan ifodalanishiga **transkripsiya** deyiladi.

Звуки языка обозначаются в письме определёнными буквами. Обозначение каждого звука определённым знаком называется транскрипцией.

**Anmerkung:**

1. **Monofong**<sup>1</sup> -1 ta tovushdan iborat (один звук).
2. **Difong**<sup>2</sup> -2 ta unli tovushning 1 ta tovush kabi talaffuz qilinishi (сливание двух гласных звуков в один звук).
3. **Affrikat**<sup>3</sup> -2 ta va bir nechta undosh tovushlarning 1 ta tovush kabi talaffuz qilinishi (сливание двух и нескольких согласных в один звук).
4. Dr. Phil. K.H.M. Gotlieb asarida tovushlar soni 64, V. Zavyalova, L. Ilinalarning «Практический курс немецкого языка» Moskva 2005 kitobida 46 tovush borligi aytilgan.  
В книге доктора филологии К.Х.М. Готлиба количество звуков 64, а В.Завьяловой, Л.Ильиной «Практический курс немецкого языка» Москва 2005 46 звуков.

## Die Transkription der deutschen Phoneme

Nemis tili tovushlari transkripsiyasi

Транскрипция немецких звуков

I Vokale		II Konsonanten	
[a]	der kurze <sup>1</sup> «a»	[b]	der stimmhafte <sup>5</sup> «b»
[a:]	der lange <sup>2</sup> «a»	[p]	der stimmlose <sup>6</sup> «p»
[a·]	der halblange <sup>3</sup> «a»	[d]	der stimmhafte «d»
[e:]	der lange geschlossene «e»	[t]	der stimmlose «t»
[ə]	der Murmellaut «e»	[f]	der stimmlose «f», «v»
[ɛ]	der kurze offene «e», «ä»	[g]	der stimmhafte «g»
[ɛ:]	der lange offene «ä»	[k]	der stimmlose «k»
[i:]	der lange «i»	[h]	der Hauchlaut
[i·]	der halblange «i»	[l]	der Sonor «l»
[ɪ]	der kurze «i»	[m]	der Sonor «m»
[i]	der überkurze <sup>4</sup> «i»	[n]	der Sonor «n»
[ɔ]	der kurze «o»	[ŋ]	die Nasale «ng», «nk»
[o:]	der lange «o»	[r]	der Sonor «r»

[o·]	der halblange «o»	[s]	der stimmlose «s»
[ø:]	der lange «ö»	[z]	der stimmhafte «s»
[œ]	der kurze «ö»	[ʒ]	der stimmhafte «sh», «g», «j» (aus Fremdsprachen)
[u]	der kurze «u»	[ʃ]	der stimmlose «sch»
[u:]	der lange «u»	[v]	der stimmhafte «w», «v»
[u·]	der halblange «u»	[ç]	der Ich-Laut (ch)
[y]	der kurze «ü»	[x]	der Ach-Laut (ch)
[y:]	der lange «ü»	[pf]	die Affrikate «pf»
[æ]	der Diphthong «ei», «ai»	[ts]	die Affrikate «tz»
[ɔø]	der Diphthong «eu», «äu»	[tʃ]	die Affrikate «tsch»
[ao]	der Diphthong «au»		

**Anmerkung:**

kurz<sup>1</sup> - qisqa - краткий

lang<sup>2</sup> - cho'ziq - долгий

halblang<sup>3</sup> - yarim cho'ziq - полудолгий

überkurz<sup>4</sup> - juda qisqa - чрезвычайно краткий

stimmhaft<sup>5</sup> - jarangli - звонкий

stimmlos<sup>6</sup> - jarangsiz - глухой

**Phonetische Übungen**

a) Transkribieren Sie folgende Buchstaben!

1) b, d, f, g, h

2) a, e, i, o, u, y

b) Verwandeln Sie Transkription in Schrift!

[⊥ç], [da·], ['man], [du·], [ma·ma:], [tse·n]

c) Erfüllen Sie die Lücken!

1. 'sagen ['za:g...n], 2. 'malen ['m...lən], 3. 'lernen ['l...rnən],

4. Guten Tag ['g...tən 'ta:k]

1. a) [e:], b) [ɛ:], c) [ɛ], d) [ə]

2. a) [a], b) [e:], c) [a:], d) [o:]

3. a) [i:], b) [⊥], c) [e:], d) [ɛ]

4. a) [u], b) [y:], c) [u:], d) [ø:]

d) Transkribieren Sie folgende Wörter!

Muster (namuna-obrazecy): lesen ['le:zən]

er, dort, sieben, Mutter, du, morgen, Vokale, Konsonanten, Vater

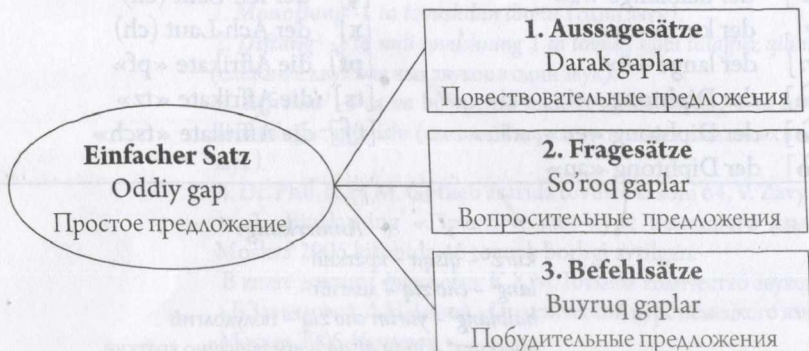




**Was verstehen Sie unter dem «Einfacher Satz»? Welche Arten der einfachen Sätzen im Usbekischen (Russischen) kennen Sie?**

## Der einfache Satz

*Sodda gap – Простое предложение*



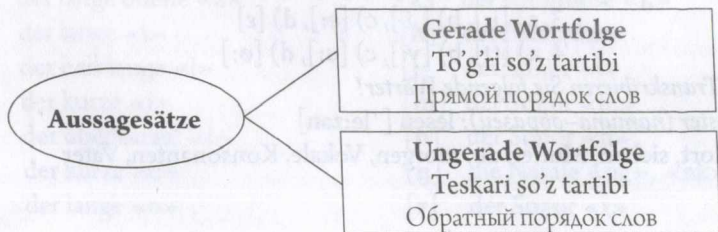
Nutqning mazmunan, grammatik va intonatsion jihatdan shaklan eng kichik bo'lagi gap deyiladi. Gaplar sodda va qo'shma bo'ladi. Sodda gaplar yig'iq va yoyiq bo'lishi mumkin. Sodda yig'iq gaplar faqat bosh bo'laklar-ega va kesimdan tashkil topadi. Sodda yoyiq gaplar tarkibida esa, ega va kesimdan tashqari ikkinchi darajali bo'laklar ham bo'ladi.

Предложение—это единица общения, которая выражает законченную мысль, имеет грамматическую основу и обладает интонационной завершённостью.

Sodda gaplarga quyidagilar kiradi (К простым предложениям относятся):

## Die Aussagesätze

*Darak gaplar – Повествовательные предложения*





### Gerade Wortfolge

a)

Subjekt	(S)	Prädikat	(P)	Nebenglied	(N)
Ega		Kesim		2-darajali bo'lak	
Подлежащее		Сказуемое		Второстепенный член	

z.B. Die Studenten machen eine Testierung.

**wer?** (*kim?*, кто?)

**was macht?**

**was?** (*nimani?*, что?)

(*nima qilayapti?*,  
что делает?)

b)

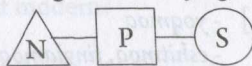
S	P	
	Kopula (K) <i>Bog'lovchi</i> Связка	Prädikativ (Pr) <i>Ot kesim</i> Именная часть сказуемого
z.B. <i>Er</i>	ist	Student.

**wer?**

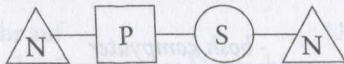
**was ist?**



### Ungerade Wortfolge



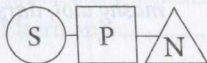
z.B. Eine Kontrollarbeit schreiben die Studenten.



z.B. Heute schreiben die Studenten eine Kontrollarbeit.

Übung 1 Bestimmen Sie die Wortfolge mit Hilfe des Schemas!

Muster:



*Er studiert an der Hochschule.*

1. Er geht nach der Stunde nach Hause. 2. Er studiert Deutsch. 3. Er ist Student. 4. Heute haben wir Deutschunterricht. 5. Nach dem Unterricht gehen wir in den Lesesaal. 6. Jeden Tag studieren die Studenten drei Doppelstunden.

Übung 2 Bestimmen Sie die Arten der Wortfolge in folgenden Sätzen!

1. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft.

2. Ich bin Student des I. Studienjahrs der Fakultät für Wirtschaft.

3. Ich wohne weit von der Hochschule.
4. Zur Hochschule fahre ich mit dem Bus.
5. Zum Unterricht komme ich immer rechtzeitig.
6. Ich lerne Deutsch.
7. Ich arbeite viel an meiner Aussprache.
8. Um 6 Uhr gehe ich gewöhnlich nach Hause.

Vorübung. Lesen Sie mit richtiger Aussprache vor und lernen Sie auswendig!

groß [ 'gro:s]	- katta	- большой
hell [ 'hɛl]	- yorug'	- светлый
sauber [ 'zaobər]	- toza, ozoda	- чистый
es gibt [es 'gi:pt]	- bor bo'lmoq	- есть, имеется
das Fenster [das 'fɛnstər]	- deraza	- окно
die Tür [di· 'ty:r]	- eshik	- дверь
die Aussprache		
[di· 'aösʃ pra:xə]	- talaffuz	- произношение
die Tafel [di· 'ta:fəl]	- doska	- доска
der Computertisch	- kompyuter stoli	- компьютерный стол
[de:r kəm 'pu: ,tərtʃ]		
der Stuhl [de:r 'ʃ tu:l]	- stul	- стул
einschalten [ 'aenʃ altən]	- yoqmoq	- включать
hören [ 'hø:rən]	- eshitmoq, tinglamoq	- слушать
der Kopfhörer	- quloqchin	- наушник
[de-r 'kɔpʃi,hø:rər]		
der Hauptcomputer	- bosh kompyuter	- главный компьютер
[de-r 'haoptkəm,pu:tər]		
das Pult [das 'pult]	- I pult, II parta	- I пульт, II парта
durch [dʊrç]	- orqali	- через
der Unterricht	- mashg'ulot, dars	- урок
[de-r 'untərʃt]		
führen [ 'fy:rən]	- boshqarmoq, o'tmoq	- управлять, вести

Lesen Sie mit richtiger Aussprache vor und übersetzen Sie!

### Text Das elektrolinguaphonische Kabinett

Das ist ein Raum. Der Raum ist groß, hell und sauber. Im Raum gibt es drei Fenster, eine Tür, eine Tafel, sieben Computer und Computertische, vierzehn



Stühle. Es gibt noch ein Hauptcomputer, wo der Unterricht vom Lehrer durch Pult geführt wird.

Die Studenten sitzen hier und arbeiten am Computer: Sie schalten den Computer ein, setzen den Kopfhörer auf, hören und sprechen nach.

Wissen Sie? Was für ein Raum ist das?

Ja, natürlich. Das ist das moderne elektrolinguaphonische Deutschkabinett.

### Schlüsselwörter und Wendungen

**1. Hauptcomputer** – *bosh kompyuter* – главный (основной) компьютер

**2. der Unterricht wird durch Pult geführt (geleitet)** – *dars pult bilan bosh-qariladi* – занятие управляется пультом

**3. den Kopfhörer aufsetzen** – *quloqchin (naushnik)ni taqmoq* – надевать наушник

#### Übung 3 Antworten sie auf die Fragen zum Text!

1. Wie ist der Raum?
2. Was gibt es im Raum?
3. Was machen hier die Studenten?
4. Was für ein Raum ist das?
5. Ist das Deutschkabinett modern?

#### Übung 4 Schreiben Sie nachstehende Sätze ab und verwandeln Sie in die ungerade Wortfolge!

- a Niko steht um 7. Uhr auf ..... Um 7. Uhr steht Niko auf  
b Er geht von Montag bis Freitag zum Deutschkursus .....  
c Er spielt am Nachmittag mit Sara .....  
d Er macht am Abend Hausaufgaben .....  
e Er geht um 11 Uhr ins Bett .....  
f Er ruft jeden Sonntag seine Eltern an .....

#### Hausaufgaben

1. Lernen Sie die Transkriptionstabelle auswendig!
2. Wiederholen Sie die grammatische Regel!
3. Übersetzen Sie den Text «Das elektrolinguaphonische Kabinett», schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!

## Unterricht 3

### Merken Sie sich!

#### **Erst denken, dann lenken**

Yetti o'Ichab, bir kes

Семь раз отмер, один раз отреж

**Phonetik:** 1. Die langen und kurzen Vokale

2. Der Murrellaut

**Lexik:** Text Im Informationsressourcenzentrum

**Grammatik:** 1. Die Fragesätze

2. Die Negationen nicht und kein

### **Die langen und kurzen Vokale**

*Cho'ziq va qisqa unlilar – Долгие и краткие гласные*

Nemis tilida unli tovushlar o'zbek va rus tillariga nisbatan ko'p bo'lib, bu holat nemis tili unli fonemalarining cho'ziq, qisqa yoki ochiq, yopiq bo'lishi bilan izohlanadi. Bu holat so'z ma'nosini o'zgarishida muhim rol o'ynaydi.

Гласных звуков в немецком языке, в отличие от узбекского и русского языков, значительно больше. Это объясняется долготой, краткостью, открытостью или закрытостью немецких звуков. Соблюдение долготы и краткости важно, так как это играет решающую роль при изменении значения слова.

#### **Unli tovushlar quyidagi hollarda cho'ziq [:] talaffuz qilinadi:**

В следующих случаях гласные звуки произносятся долго:

1. *Unli tovushlar ochiq urg'uli bo'g'inda kelsa (В открытом ударном слоге):*

'tragen [ 'tra:gən]

- olib bormoq, ko'tarmoq - носить, нести

der Bruder [de:r 'bru:dər]

- aka-uka

- брат

der Boden [de:r 'bo:dən]

- yer, pol

- пол, дно, земля, почва

2. *Qo'sh unlilar so'z o'rtasida kelsa (При удвоении гласного):*

das Paar [das 'pa:r]

- juft

- пара

das Meer [das 'me:r]

- dengiz

- море

das Boot [das 'bo:t]

- qayiq

- лодка

3. *Unli tovushlardan so'ng h harfi kelsa, h tovushi talaffuz etilmay cho'ziqlik belgisi sifatida ishtirok etadi (Перед буквой h, h не произносится):*



ihr [i:r]	- siz	- вы
wohnen [ˈvo:nən]	- yashamoq	- жить, проживать
gehen [ˈge:ən]	- yurmoq, bormoq	- идти, ходить
die Uhr [di:ˈu:r]	- soat	- часы

4. *i unlisidan keyin e unlisi kelsa* (При наличии гласного *e* после *i*):

lieben [ˈli:bən]	- yaxshi koʻrmoq, sevmoq	- любить
viele [ˈfi:lə]	- koʻp	- много, многие
der Sieg [de:r ˈzi:k]	- gʻalaba	- победа

5. *Shartli yoriq boʻgʻinda kelsa* (При условно-закрытом слоге):

der Tag [de:r ˈta:k]	- kun	- день
sagt [ˈza:kt]	- aytayapti	- говорит
fragt [ˈfra:kt]	- soʻrayapti	- спрашивает

6. *Bir boʻgʻinli sonor tovush bilan bitgan soʻzlar* (В односложных служебных словах, которые оканчиваются на сонанты):

der [de:r]	, dem [de:m]	, dir [di:r]	, wem [ve:m]
------------	--------------	--------------	--------------

**Quyidagi hollarda unlilar qisqa talaffuz qilinadi:**

В следующих случаях гласные произносятся кратко:

1. *Agar unlidan soʻng 2 ta bir xil undosh kelsa* (Перед удвоенными гласными):

dann [dan]	- keyin	- потом
die Wette [di:ˈvetə]	- baxs	- пари, спор
der Abbau [de:r ˈapbaʊ]	- pasayish, qisqarish	- снижение (цен), сокращение, снос
der Mülleimer [de:r ˈmyl, æmər]	- chiqindi chelagi	- мусорное ведро

2. *Agar unlidan soʻng bir nechta undosh kelsa* (Перед двумя или несколькими согласными):

kurz [ˈkʊrts]	- qisqa	- краткий, короткий
tanzen [ˈtantsən]	- raqs tushmoq	- танцевать
jetzt [ˈjɛtst]	- hozir, endi	- сейчас, теперь

3. *Yoriq boʻgʻinda kelsa* (В закрытом слоге): ab [ap], in [ɪn], mit [mɪt], das [das], was [vas]

## Der Murmellaut

Reduktsiyalangan e [ə] tovush – Редуцированный e [ə]

Unli e [ə] urg'usiz bo'g'inda, suffuks va qo'shimchalarda, urg'usiz **be-**, **ge-** old qo'shimchalarda talaffuz qilinadi. Talaffuzga ko'ra bu tovush qisqa va noaniq tovush bo'lib, reduktsiyalangan [ə] tovushi deb ataladi. Ushbu tovush o'zbek va rus tillaridagi «borib», «нужен», «педаль» so'zlarida hosil bo'lgan tovushni eslatadi. Ushbu tovushni to'g'ri talaffuz qilish uchun urg'uli bo'g'inni zarb bilan talaffuz qilish kerak bo'ladi.

Гласный звук **e [ə]** произносится в конечных безударных слогах, суффиксах, окончаниях и в безударных приставках **be-**, **ge-**. По звучанию этот гласный очень краткий, слабый и неясный звук, который называется редуцированным. По звучанию этот немецкий гласный звук схож с гласным звуком в таких словах, как «нужен», «педаль» и «borib» в русском и узбекском языках. Чтобы правильно произнести этот звук, следует с сильным ударением произнести ударный слог.

z.B. sagen [ 'za: gən], die Mutter [di: 'mutər]

### Phonetische Übungen

Lesen Sie folgende Wörter mit richtiger Aussprache, achten

Sie auf lange und kurze Vokale!

a [a:]		a [a]	
nah [ 'na: ]	-yaqin - близко	die Hand [di: 'hant]	- qo'l - рука
die Fahrt [di: 'fa: rt]	- yurish - поездка	der Gast [de: r 'gast]	- mehmon - гость
das Tal [das ta:l]	- vodiyy - долина	das Land	- mamlakat, - страна,
der Abend	- kechqurun - вечером	[das 'lant]	- yer - земля
[de: r 'a:bənt]			
e [e:]		e [ɛ]	
Leben [ 'le:bən]	- hayot - жизнь	retten [ 'rɛtən]	- qutqarmoq - спасать
legen [ 'le:gen]	- qo'ymoq - класть, укладывать	helfen [hɛlfən]	- yordam bermoq - помочь
See [ 'ze:]	- dengiz, ko'l - море, озеро	Fett [ 'fet]	- yog', quyruq - жир, сало
Segen [ 'ze:gən]	- rozilik - согласие	Zelle [ 'tsɛlə]	- hujayra, - клетка kabina (biol), кабина
ä [ɛ:]		ä [ɛ]	
Sekretär [zɛkre: 'tɛ:r]	- kotib - секретарь	März [ 'mɛrts]	- mart - март
ungefähr [ 'ʊngəfɛ:r]	- taxminan - около	Stärke [ 'stɛrkə]	- kuch - сила
während [ 'vɛ:rənt]	- vaqtida - во время	Hände [ 'hɛndə]	- qo'llar - руки
Käse [ 'kɛ: zə]	- pishloq - сыр	Männer [ 'mɛnər]	- xalq - народ, люди



## i [i:]

die Miete [di·'mi:tə]	-ijara	-аренда
die Biene [di·'bi:nə]	-asalari	-пчела
sieben [zi·bən]	-yetti	-семь
liegt [ 'li: kt]	-yotibdi	-лежит

## o [o:]

rot [ 'ro: t]	-qizil	-красный
das Tor [das 'to:r]	-darvoza	-ворота
das Ohr [das 'o:r]	-quloq	-ухо

## u [u:]

der Ruhm [de·r 'ru:m]	-shon-sharaf	-слава
das Huhn [das 'hu:n]	-tovuq	-курица
die Uhr [di·'u:r]	-soat	-часы

## ö [ø:]

der Vogel [ 'fö:gel]	-qush	-птица
der König [ 'kø:n ç]	-shox	-царь
mögen [mø:gən]	-yoqtirmoq,	-хотеть,
	istamoq	-нравиться
französisch [fra·n 'fso:z ç]	-frantsuzcha	
		-по французски

## ü [y:]

süß [ 'zy:s]	-shirin	-сладкий
grün [ 'gry:n]	-yashil	-зелёный
früh [ 'fry:]	-erta, vaqtli	-рано
kühn [ 'ky:n]	-botir, jasur	-смелый,
		отважный

## i [ɪ]

dick [ 'dɪk]	-qalin, zich,	-толстый,
	quyuq	густой
sind [zɪnt]	-bo'lmoq	-быть
	(3sh.ko'p-k)	(3л.мнчис)
ist [ɪst]	-bo'lmoq	-быть
	(3sh.bir-k)	(3л.едчис)
in [ɪn]	-ga, -da	-в, на

## o [ɔ]

dort [ 'dɔrt]	-u yerda	-там
der Ort [de·r 'ɔrt]	-joy	-местность
sollen [zɔlən]	-zarur	-должен-
	bo'lmoq	становать
wollen [vɔlən]	-xohlamoq	-хотеть

## u [ʊ]

die Lust [di·'lust]	-quvonch,	-радость,
	xursandchilik	-удовольствие
und [ʊnt]	-va	-и
unten [ 'ʊntən]	-tagida	-под
dunkel [ 'dʊnkəl]	-qorong'i	-темно

## ö [œ]

zwölf [tsvœlf]	-o'n ikki	-двенадцать
Wörter [ 'vœrtər]	-so'zlar,	-слова
	nutq	-выступление
Körper [ 'kœrpər]	-tana,	-тело,
	korpus	корпус
östlich [ 'œstl ç]	-sharqiy	-восточный

## ü [y]

wünschen [ 'vynʃən]	-orzu qilmoq	-мечтать
Glück [ 'glyk]	-baxt	-счастье
Stück [ 'ʃtyk]	-bo'lak	-кусок
schützen [ 'ʃytsən]	-hazillashmoq	-шутить



e, ä, [ɛ]

das Wetter [das 'vɛtər]	-shamol	-ветер
retten ['rɛtən]	-qutqarmoq	-спасать
necken ['nɛkən]	-mazax qilmoq	-дразнить
aufsässig [''aʊfzɛs.ɫç]	-qaysar, ujar	-упрямый

Sprechen Sie e [e:] und ä [ɛ:] in den Paarwörtern richtig aus!

Reder ['rɛ:dər]	-kema egasi -судовладелец	— Räder ['rɛ:dər]	-velosipedlar -велосипеды
Beeren ['bɛ:rən]	-mevalar -ягоды	— Bären ['bɛ:rən]	-ayiqlar -медведи
sehen ['zɛ:ən]	-ko'rmoq -видеть	— Säle ['zɛ:lə]	-zallar -залы
Meerchen ['mɛ:rçən]	-kichik ko'l -небольшое озеро	— Märchen ['mɛ:rçən]	-ertak -сказка

Vorübung. Lesen Sie folgende Wörter mit richtiger Aussprache vor und lernen Sie auswendig!

das Erdgas -es,-e [''e:rt,ga:s]	-gaz	-газ
das Erdöl [''e:rt,ø:l]	-neft	-нефть
die Wasserwirtschaft ['vasər,vɫrtʃaft]	-suv xo'jaligi	-водное хозяйство
die Landwirtschaft ['lant,vɫrtʃaft]	-qishloq xo'jaligi	-сельское хозяйство
die Technologie [tɛçno·l·'gi:]	-texnologiya	-технология
das Informationsressourcenzentrum -s,-ren ['ɫnfɔrma·tsjo:nsrɛsursən,tʃɛntʁum]	-axborot resurs markazi	-информационно- ресурсный центр
suchen vt ['zu:xən]	-qidirmoq	-искать
das Sprichwort -s,-er ['ʃtɫç,vɔrt]	-maqol	-поговорка
herschreiben vt ['hɛrʔəsʃræbən]	-ko'chirib yozmoq	-списать
vorbereiten sich vt ['vɔrbɛræitən zɫç]	-tayyorlanmoq	-готовиться
verlassen [ver'lasən]	-chiqib ketmoq, tashlab ketmoq	-оставлять, покидать



**Gibt es den Unterschied zwischen den Wörtern «die Bibliothek» und «das Informationsressourcenzentrum»?**

Lesen Sie den Text vor! Achten Sie auf die Aussprache!

### Text Im Informationsressourcenzentrum

Helena ist Studentin des I. Studienjahres. Sie studiert an der Fakultät für Erdgas und Erdöl (Wasserwirtschaft- und Landwirtschaftstechnologie).

Nach der Stunde geht sie in den elektronischen Lesesaal vom Informationsressourcenzentrum. Helena arbeitet am Computer, sucht einige Sprichwörter aus den elektronischen Lehrbüchern und schreibt heraus.

Sie bereitet sich zur Deutschstunde.

Um 4 Uhr verläßt sie den elektronischen Lesesaal.

#### Schlüsselwörter und Wendungen

**1. in den elektronischen Lesesaal vom Informationsressourcenzentrum gehen** – *axborot resurs markazining elektron o'quv zaliga bormoq* – *идти в электронно-читальный зал информационно-ресурсного центра*

**2. einige Sprichwörter herausschreiben** – *ba'zi maqollarni ko'chirib yozmoq* – *переписать некоторые поговорки*

#### Synonyme

die Stunde  
der Unterricht

-*dars, mashg'ulot* - *занятие*

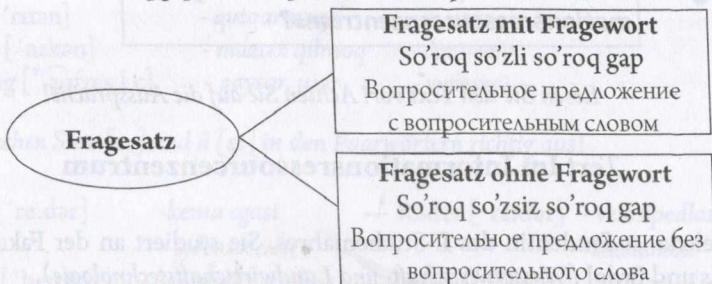
#### Fragen zum Text

1. Was ist Helena von Beruf?
2. An welcher Fakultät studiert sie?
3. Wohin geht Helena nach der Stunde?
4. Was macht Helena im elektronischen Lesesaal?
5. Was sucht sie?
6. Was schreibt Helena aus dem elektronischen Lehrbuch heraus?



## Die Fragesätze

So'roq gaplar – Вopросительные предложения



### 1. Der Fragesatz mit Fragewort

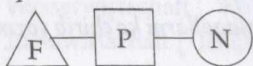
a)

Fragewort (F)	P	N
z.B. Wer	schreibt	eine Kontrollarbeit

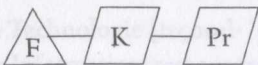
b)

Fragewort (F)	K	Pr
z.B. Wo	ist	der Student?

Beispiele:



z.B. Wer schreibt eine Kontrollarbeit?



z.B. Wer ist Student?

### 2. Der Fragesatz ohne Fragewort

1. P — S — N z.B. Schreiben die Studenten eine Kontrollarbeit?

2. P — N — S z.B. Schreiben eine Kontrollarbeit die Studenten?

3. P — N — S — N z.B. Schreiben heute die Studenten eine Kontrollarbeit?

Если в вopросительных предложениях имеются вopросительные слова как **wieviel?** (сколько?), **welcher?** (какой?), **wessen?** (чей?, чья?, чье?), **was für ein?** (что

за ... ?), **wie?** (какой?, каким образом?), то сказуемое будет стоять в третьем месте.

z.B. **Wie** alt sind Sie? (Necha yoshdasiz? – Сколько вам лет?)

**Wessen** Buch liegt hier? (Kimning kitobi bu yerda turibdi? – Чья это книга здесь?)



### Track 8

### Übung 2 Sie hören Fragen. Antworten Sie!

Ein Beispiel: Was machen Sie gern? – Ich koche gern.

Und jetzt hören Sie noch einmal und antworten Sie!

a Was machen Sie gern? – Ich kaufe gern ein.

b Und was machen Sie nicht gern? – Ich räume nicht gern auf.

c Und was machen Sie gern? – Ich arbeite gern.

d Aha! Und was machen Sie nicht gern? – Ich spiele nicht gern.

(Schritte 1/2, S. 28)

## Die Negationen «nicht» und «kein»

«nicht» va «kein» inkor so'zlari

Отрицательные слова «nicht» и «kein»

«**nicht**» istalgan gap bo'lagini inkor eta oladi va har doim inkor etilayotgan so'zdan oldin qo'yiladi. Agar kesim inkor etilsa, **nicht**- kesimdan keyin yoki gap oxiriga qo'yiladi, «**kein**» esa, faqat otlarni inkor etadi va har doim otdan oldin qo'yiladi.

Отрицание «**nicht**» может относиться ко всем членам предложения и стоит перед отрицательным словом. В большинстве случаев оно стоит в конце предложения и относится к сказуемому, а отрицательное «**kein**» употребляется в том случае, если отрицается член предложения, выраженное существительным.

z.B. Sprichst du gut deutsch?

Ja, ich spreche gut deutsch.

Nein, ich spreche **nicht** gut deutsch.

Ist das ein Buch? Nein, das ist **kein** Buch.

Ich lerne heute **nicht**.

Er schreibt **nicht** gut.

Das sind **nicht** meine Bücher.

Das ist **kein** Heft.



Ich habe **kein** Buch.  
Sie hat **keine** Schwester.



### Track 9

#### Übung 3 Hören Sie!

- Nein keine **Kartoffeln – Erdäpfel**.
- Junger Mann! **Erdäpfel** sind **Kartoffeln**. Verstehen Sie?
- Was? Nein, das verstehe ich nicht.
- In Österreich heißen sie **Erdäpfel**, in Deutschland sagt man Kartoffeln.
- Ach so! Ja, richtig!
- Na, sehen Sie! Sonst noch was?
- Nein, danke. Oder doch, was kosten denn die Äpfel?
- Ein Kilo kostet ein Euro 99 (neunundneunzig).

(Schritte 1/2, S. 17)

#### Übung 4 Beantworten Sie folgende Fragen nach dem Muster!

Muster: Sprichst du gut Englisch?

Ja, ich spreche gut Englisch.

Nein, ich spreche nicht gut Englisch.

1. Arbeitet er?
2. Hast du ein Buch?
3. Ist dein Vater Ingenieur?
4. Bist du Student?
5. Führt deine Mutter den Haushalt?

#### Übung 5 Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

1. Ist das ein Buch? Nein, das ist kein Buch, das ist ein Heft.
2. Ist das Zimmer klein? Nein, das Zimmer ist nicht klein, es ist groß.
3. Ist das eine Bibliothek? Nein, das ist keine Bibliothek, das ist ein Hörsaal.
4. Ist das deine Schwester? Nein, das ist nicht meine Schwester. Das ist seine Schwester.
5. Sind die Texte interessant? Ja, die Texte sind interessant.
6. Ist deine Hochschule weit von hier? Nein, meine Hochschule ist nicht weit von hier.

#### Übung 6 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

## Dialog Monate und Wochentage

**Helena**

Sagen Sie bitte,  
wieviel Monate hat ein Jahr?

Nennen Sie bitte.

Gut. Wieviel Wochen hat ein Monat?

Wissen Sie, wieviel Tage eine Woche hat?

Ach, so! Danke.

**Annett**

Ein Jahr hat 12 Monate.

Das sind Januar, Februar, März,  
April, Mai, Juni, Juli, August,  
September, Oktober, November  
und Dezember.

Ein Monat hat 4 Wochen.

Ja, eine Woche hat 7 Tage.  
Das sind Montag, Dienstag,  
Mittwoch, Donnerstag, Freitag,  
Sonnabend und Sonntag.

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die phonetischen Regeln!
2. Lernen Sie die Fragesätze, die Negationen **nicht** und **kein** und schreiben Sie dazu 10 Sätze!
3. Schreiben Sie neue Wörter zum Text «Im Informationsressourcenzentrum» ab und lernen Sie auswendig!
4. Erzählen Sie den Dialog «Monate und Wochentage» mit verteilten Rollen nach!



**Gut begonnen, halb gewonnen**

*Yaxshi niyat – yarim davlat*

*Хорошее начало – половина победы*

**Phonetik:** 1. Die Buchstäblichkeiten

2. Die Betonung

**Grammatik:** Die Hilfsverben **haben, sein und werden**

**Lexik:** Text Sind Sie Studenten?

Audiogespräche

### Die Buchstäblichkeiten

*Harf birikmalari – Буквосочетания*

Nemis tilida harflar birikmalari muayyan tovushlarni ifodalab, harf birik-ma-sining qanday tovushni anglatishi uning soʻzdagi oʻrni va qanday harf bilan biri-kib kelishiga bogʻliq.

Буквосочетания немецкого языка выражают определённые звуки и зависят от того, с какими буквами они сочетаны.

#### Ch [x] - der Ach-Laut

Ch-harflar birikmasi **a, o, u** unilari va **au** [ao] diftongidan keyin kelsa, oʻzbek va rus tillaridagi «x»ga biroz oʻxshabroq (*nisbatan kuchli*) talaffuz qilina-di.

Ushbu tovush nemis tili fonetikasida kichik til tovushi deb hisoblanadi va [x]- tovushi «**der Ach-Laut**» deb ataladi.

Ch после гласных **a, o, u** и дифтонга **au** [ao] читается как «x» (сильнее) в словах «ax!» в русском и узбекском языках.

die Achtung [di·'axtʊŋ]	-diqqat	-внимание
auch [aʊx]	-ham	-также
noch [nɔx]	-yana	-ещё
brauchen [ˈbräʊxən]	-qoʻllamoq, kerak boʻlmoq	-использовать, нуждаться
das Buch [das ˈbu: x]	-kitob	-книга

#### Ch [ç] - der Ich-Laut



**Ch**-harflar birikmasi **i, e, ä, ö, ü** unililari, **ei, eu, äu** diftonglari, **m, n, l, r** sonor tovushlaridan keyin kelsa, hamda **-chen, -lich, -ig** suffikslarida rus tilidagi **хъ** tovushiga o'xshabroq talaffuz qilinadi (*ruscha хъ bilan ии tovushi orali-g'ida*).

**Ch** после гласных **i, e, ä, ö, ü**, дифтонгов **ei, eu, äu**, соноров **m, n, l, r** и в суффиксах **-chen, -lich, -ig** читается как **хъ** в русском языке (*между хъ и и*):

ich [ɪç]	-men	-я
mächtig [ˈmɛçtɪç]	-kuchli	- сильный, мощный
die Bücher [diːˈbyːçər]	-kitablar	- книги
euch [œç]	-sizni, sizga	- вас, вам
das Milch [dasˈmɪç]	-sut	- молоко
das Mädchen [dasˈmɛːçən]	-qiz	- девушка
richtig [ˈrɪçtɪç]	-to'g'ri	- правильно

**chs** harflar birikmasi o'zbek va rus tillaridagi «**ks**», «**кс**» kabi talaffuz qilinadi:

**chs** читается как «**ks**», «**кс**»:

die Achse [dieˈaksə]	-val, o'q	- вал, стержень, ось
sechs [zɛks]	-olti	- шесть
wachsen [ˈvaksən]	-o'smoq, kattalashmoq	- расти, увеличиваться
der Wechsel [ˈvɛksəl]	-o'zgarish, almashish	- перемена, изменение, размен (денег)

**ck** harflar birikmasi so'z o'rtasida va oxirida kelsa «**к**» kabi (*kuchliroq*) talaffuz qilinadi. «**с**» harfi oldidagi unlini qisqaligini ifodalaydi:

*ck* читается как «**к**» (*с* *придыханием*). Латинская «**с**» перед «**к**» обозначает лишь краткость предыдущего гласного:

die Ecke [diːˈɛkə]	-burchak	- угол
zurück [t͡syryk]	-orqaga	- назад
das Glück [dasˈglyk]	-baxt	- счастье
entwickeln [ˈɛntvɪkəlɪn]	-rivojlantirmoq	- развивать

**ch** harflar birikmasi **a, o, u, l, r** tovushlaridan oldin kelsa «**к**» tovushidek talaffuz qilinadi:

**ch** перед согласными **a, o, u, l, r** читается как «**к**»:

der Chor [deːrˈkoːr]	-xor	-хор
das Chrom [dasˈkroːm]	-xrom	-хром (хим)

der Charakter [de·r ka·'ra: ktər] -*xarakter* -характер

**ph** harflar birikmasi so'zlarda o'zbekcha «**f**» (bir oz shovqinliroq) kabi talaffuz qilinadi:

**ph** читается как «**ф**» (шумнее):

die Phonetik [di· fo· 'ne:t.ɫk]	- fonetika	- фонетика
die Philosophie [di· fi·lo·zo·'fi:]	- falsafa	- философия
die Physik [di· 'fy:z.ɫk]	- fizika	- физика

**th** harflar birikmasi «**t**» kabi talaffuz qilinadi:

**th** читается как «**t**» (с придыханием):

das Thema [das 'te: ma:]	- mavzu	- тема
das Theater [das te·'a:tər]	- teatr	- театр
die Theorie [di· te·o·'ri:]	- nazariya	- теория

**qu** harflar birikmasi «**kv**» kabi talaffuz qilinadi:

**qu** читается как «**кв**»:

die Qualität [di· kva·li·'tɛ:t]	- sifat	- качество
das Quantum [das kvan·'tʊm]	- son, hajm	- количество, масса
die Quart [di·'kvart]	- to'rt dan biri	- четвертая доля, четверть

**sch** harflar birikmasi «**sh**» ga o'xshab (sal shovqinliroq) talaffuz qilinadi:

**sch** читается как «**ш**» (чуть шумнее):

der Schwank [de·r 'ʃvaŋk]	- hazil	- шутка, фарс
die Schwarzerde [di·'ʃvarts,e:rdə]	- qora tuproq	- чернозём
schreiben [ʃ ræbən]	- yozmoq	- писать, написать

**-tion** suffiksi asosan boshqa tillardan kirib kelgan so'zlarda uchrab, ruscha «**цѡн**» ga o'xshash talaffuz qilinib, «**o**» cho'ziq, «**i**» esa, juda qisqa talaffuz qilinadi va transkripsiyada [i] kabi ifodalanadi.

Суффикс **-tion** читается как «**цѡн**» с долгим [o:], а «**i**» произносится чрезвычайно кратко [i].

die Delegation [di· de·le·ga·'tsjo:n]	- delegatsiya	- делегация
die Produktion [di·pro·du·k·'tsjo:n]	- mahsulot	- продукция
die Konstitution [di·konsti·tu·'tsjo:n]	- qonius	- конституция

**g, j, sh** harf va harf birikmalari rus tilidagi «**ж**» kabi talaffuz qilinadi:



g, j, sh читается как русский «ж»:

das Jackett [das ʒa 'ket]	- jaket, kamzol	- жакет, пиджак
die Etage [di e 'ta:ʒə]	- qavat	- этаж
Shenja [ 'ʒe:nja]	- Jenuja	- Женя

## Die Betonung

Urg'u – Ударение

Nemis tilida **otlar**, to'liq ma'noga ega bo'lgan **fe'llar**, **sifatlar** va **ravishlar** urg'u oladi.

В немецком языке существительные, основные глаголы, прилагательные и причастия получают ударение.

z.B. der 'Staat	- davlat, mamlakat	- государство, страна
'schön	- chiroyli, yoqimli	- красивый, привлекательный
'hören	- tinglamoq, eshitmoq	- слушать, слышать

Nemis tilida sodda, ikki bo'g'inli tub so'zlarda urg'u odatda **birinchi bo'g'in**ga, ya'ni so'z o'zagiga tushadi.

В немецком языке в простых двусложных словах обычно ударение падает на первый слог, т.е. на корень.

z.B. 'sehen	- ko'rmoq	- видеть
'fahren	- ketmoq, yurmoq (transportda)	- ехать, ездить

Ajraladigan old qo'shimchali yasama so'zlarda urg'u **old qo'shimchaga** tushadi.

В производных словах с отделяемыми приставками ударение падает на приставку.

z.B. 'aufstehen	- o'rnidan turmoq	- вставать
'fortsetzen	- davom ettirmoq	- продолжать

Chet tillardan kirgan so'zlarda esa, urg'u mazkur so'z qabul qilingan tildagi urg'u qoidalariga rioya qiladi:

В заимствованных словах ударение падает по правилам от произошедшего языка:

z.B. der Stu'dent	- talaba	- студент
die Philoso'phie	- falsafa	- философия

Qo'shma va yasama so'zlarda urg'u ikkita bo'ladi: **bosh** urg'u (*die Haupt-*

*betonung*) va **ikkinchi darajali** urg'u (*die Nebenbetonung*). Bosh urg'u birinchi so'zga, ikkinchi darajali urg'u esa, oxirgi so'zga tushadi.

Сложные и производные слова в немецком языке имеют два ударения; **главное** (*die Hauptbetonung*) и **второстепенное** (*die Nebenbetonung*). Главное ударение падает на первое слово, а второстепенное на последнее слово.

z.B. der 'Lese,saal - qiroatxona - читальный зал  
 das 'Maschinenbau,werk - mashinasozlik zavodi - машиностроительный завод

Gapda alohida ta'kidlab aytilgan so'z **logik** urg'u oladi.

Логическим ударением выделяют наиболее важное в смысловом отношении слово предложения, оно изображается знаком [ ' ]:

z.B. Wir 'fahren ins (*in das*) 'Institut mit '' **Auto**.

Agar unli tovush so'z yoki bo'g'in boshida kelsa, u holda unli tovush **zarb** bilan talaffuz qilinadi va keyingi so'z bilan bir tovush oqimiga qo'shilib ketmaydi. Bu holat nemis tilida «**Knacklaut**» (*knaklaut*) deyiladi va o'zbek tilidagi «san'at», «sanoat» so'zlaridagi «a» unlisiga o'xshab ketadi. Transkripsiyada unli tovushning yuqorisiga ['] belgisi qo'yiladi.

Гласный в начале слова или корня не сливается с предыдущим словом в один звуковой поток и перед произношением голосовые связки сильно напрягаются. Этот твёрдый приступ (**Knacklaut**) напоминает гласный «a» в словах сан'ат, sanoat. В транскрипции твёрдый приступ изображается знаком ['].

z.B. Er ''antwortete 'ausgezeichnet. - U a'lo bahoga javob berdi.  
 - Он отвечает отлично.



### Track 10

Übung 1 Was ist betont? Hören Sie die Sätze, markieren Sie die Betonungen und sprechen Sie nach!

- a) Volker ''studiert. - Volker studiert in ''**Berlin**.  
 Er kann ''**zeichnen**. - Er kann ''**Gesichter** zeichnen.  
 Natascha ''**arbeitet**. - Natascha arbeitet in ''**Hamburg**.  
 Sie kann ''**spielen**. - Sie kann ''**Klavier** spielen.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 24 L. 2/15)



### Track 11

Übung 2 Hören Sie die Gespräche und sprechen Sie nach!



## Gespräch a)

### Heike

• Hallo Volker!  
(Salom Folker!  
Привет Фолькер!)

• Danke, gut. Übrigens- das ist Valeria. Sie kommt aus Italien.  
(Yaxshi rahmat. Aytganday – bu Valeriya. U Italiyadan keldi.  
Спасибо хорошо. Впрочем – это Валерия. Она из Италии).

### Valeria

• Hallo. (Salom.  
Привет).

• Nein, ich möchte hier arbeiten.  
(Yo'q men shu yerda ishlamoqchiman.  
Нет, я хочу здесь работать).

### Volker

• Tag Heike! Wie geht's?  
(Salom Xayki! Qalaysan?  
Привет Хайке! Как ты?)

• Hallo Valeria.  
(Salom Valeriya.  
Привет Валерия).

• Studierst du hier?  
(Sen shu yerda o'qiysanmi?  
Ты учишься здесь?)

• Ach so. (Ha shundaymi.  
А так).



## Track 12

### Gespräch b)

#### Herr Bloch

• Guten Abend, Frau Humbold.  
(Xayrli kech, Humbold xonim.  
Добрый вечер, госпожа Хумбольд).

• Das ist Winter. (Bu Vinter.  
Это Винтер).

• Guten Abend. (Xayrli kech.  
Добрый вечер).

#### Frau Humbold

• Guten Abend, Herr Bloch. (Xayirli kech, janob Blox.  
Добрый вечер, госпожа Блох).

• Freut mich. Guten Abend.  
(Xursandman. Xayrli kech.  
Очень рад. Добрый вечер).

• Herr Winter kommt aus Australien. Er möchte hier eine Reportage machen. (*Janob Vinter Avstraliya-dan kelgan. U bu yerda repotaj yozmoqchi.*

*Господин Винтер из Австралии. Он хочет написать репортаж).*

• Nein, ich bin Fotograf.  
(*Yo'q, men suratkashman.*  
*Нет, я фотограф).*

▪ Ach, dann sind Sie Reporter?  
(*Ha, siz reportyormisiz?*  
*Ах вы репортёр?)*

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 25 L. 2/16)



### Track 13

Übung 3 Sprechen Sie nach und achten Sie auf «ch»!

Das ist Jochen. Er kann kochen.

Das ist Jochen. Er möchte kochen.

Er sucht das Buch. Er braucht ein Taschentuch.

Was braucht er noch? Er braucht einen Topf.

Jochen ist glücklich. Die Kartoffeln sind gerade richtig.

Jochen isst acht. Das Krokodil lacht.

Die Schlange wacht auf. Die Spinne auch.

Jochen, du brauchst Licht. Siehst du die Schlange nicht?

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 44 L. 4/13)



### Track 14

Übung 4 Hören Sie und sprechen Sie nach!

- |                         |                                  |                         |                             |
|-------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| • Schläfst du nicht?    | ▪ Nein, ich schlafe nicht.       | • Schlaft ihr nicht?    | ▲Nein, wir schlafen nicht.  |
| • Liest du?             | ▪ Nein, ich lese nicht.          | • Lest ihr?             | ▲Nein, wir lesen nicht.     |
| • Isst du?              | ▪ Nein, ich esse nicht.          | • Esst ihr?             | ▲Nein, wir essen nicht.     |
| • Sprichst du Spanisch? | ▪ Nein, ich spreche Italienisch. | • Sprecht ihr zusammen? | ▲Ja, wir sprechen zusammen. |
| • Naschst du?           | ▪ Nein, ich nasche nicht.        | • Nascht ihr?           | ▲Nein, wir naschen nicht.   |

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 44 L. 4/14)

## Die Hilfsverben haben, sein und werden

«haben», «sein» va «werden» yordamchi fe'llari

Вспомогательные глаголы «haben», «sein» и «werden»

**haben, sein** va **werden** yordamchi fe'llari fe'llarning zamon shakllarini yashda qo'llaniladi. Oddiy gaplarda esa mustaqil ma'noni anglatadi.

Ushbu yordamchi fe'llar noto'g'ri tuslanuvchi fe'llarga kiradi.

Вспомогательные глаголы употребляются во временных формах глаголов, а в простых предложениях они имеют самостоятельное значение. Эти глаголы относятся к глаголам неправильного спряжения.

### Die Konjugation der Hilfsverben im Präsens und Präteritum

Yordamchi fe'llarning hozirgi va o'tgan zamonda tuslanishi

Спряжение вспомогательных глаголов в настоящем и прошедшем времени

Zahl Son- Число	Person Shaxs- Лицо	haben		sein		werden	
		Präsens	Präteritum	Präsens	Präteritum	Präsens	Präteritum
Singular Birlik - Ед.число	1. ich	habe	hatte	bin	war	werde	wurde
	2. du	hast	hattest	bist	warst	wirst	wurdest
	3.er, sie es	hat	hatte	ist	war	wird	wurde
Plural Ko'plik -Мн. число	1. wir	hab-en	hatte-n	sind	war-en	werd-en	wurde-n
	2. ihr	hab-t	hatte-t	seid	war-t	werd-et	wurde-t
	3. sie	hab-en	hatte-n	sind	war-en	werd-en	wurde-n

**haben** yordamchi fe'li gapda fe'l-kesim bo'lib o'zidan keyin keladigan to'ldiruvchini har doim noaniq artikl bilan Akkusativ kelishigida turishini talab qiladi va o'zbek tilidagi «**bor bo'lmoq**», «**ega bo'lmoq**» so'zlariga to'g'ri keladi.

**haben** (*bo'lmoq* - *иметь*) в простых предложениях имеет самостоятельное значение и выражает глагольное-сказуемое.

z.B. *Ich habe ein Buch.*

**sein** yordamchi fe'li gapda ot-kesim bog'lovchisi hisoblanib, o'zbek tilidagi **-man, -san, -dir, -miz, -siz, -dirlar** kabi qo'shimchalarga to'g'ri keladi.

**sein** (*bo'lmoq* - *быть, являться, находиться*) выражает в предложениях именное-сказуемое

z.B. *Ich bin Student.*



**werden** имеет значение «стать» в будущем.

z.B. *Ich werde Ingenieur*

*Ich werde Ingenieur sein*

### Übung 6 Ergänzen Sie in der richtigen Form!

#### Sein

- a ♦ ... Sie verheiratet?
  - ▶ Nein, ich ... ledig.
- b ♦ Woher kommen Sie?
  - ▶ Aus Bern. Das ... die Hauptstadt der Schweiz.
- c ♦ Wo ... du geboren?
  - ▶ In Stuttgart.
  - Das ... in Süddeutschland.
- d ♦ ... Niko und Saro?
  - ▶ Ich weiß nicht.
- e ♦ ... ihr nicht Anna und Hanna?
  - ▶ Aber nicht! Wir sind Ina und Lina.

### Übung 7 Stellen Sie statt der Punkte das Verb **sein** im Präsens ein!

1. Wir ... Studentinnen. 2. Ich ... Aspirant. 3. Du ... satt. 4. Er ... müde.  
5. Sie ... zufrieden. 6. Herda ... fleißig.

### Übung 8 Ergänzen Sie in richtiger Form!

#### werden

1. Hans ... nach Deutschland fahren. 2. Ich ... Lehrer. 3. Wir ... den Sommer auf dem Lande verbringen. 4. Du ... diesen Text später übersetzen. 5. ... Sie den Deutschkursus besuchen? 6. Wann ... du zu mir kommen?

### Übung 9 Stellen Sie statt der Punkte das passende Verb **haben** oder **sein** im Präsens ein!

*Muster: Ich ... ein Wörterbuch. Das Wörterbuch ... groß.*

*Ich **habe** ein Wörterbuch. Das Wörterbuch **ist** groß.*

- a) 1. Er ... einen Bruder. Der Bruder ... jung. 2. Sie ... eine Handtasche. Die Handtasche ... neu. 3. Wir ... eine Wohnung. Die Wohnung ... gemütlich.

ten ... schön.

b) 1. Du ... Magistrant. 2. Unsere Uni ... ein Informationsressourcenzentrum. 3. Das Studium an der Hochschule ... nicht leicht. 4. Monika und Inga ... Geschwister. 5. Du ... immer Zeit für Sport. 6. Dieses Gebäude ... hoch.

Vorübung. Lesen Sie vor und achten Sie auf die Aussprache!

angewandt [ˈʰangəvandət]	- amaliy	- прикладной
theoretisch [te·o·ˈre:tʰ]	- nazariy	- теоретический
höher [ˈhø:ər]	- oliy	- высшее
das Fach-s- (Fächer) [das ˈfa:x]	- predmet	- предмет
leicht [ˈlæçt]	- oson	- легко
nicht [nʰçt]	- yoʻq	- не, нет
die Hochschule =, n [di·ˈho:x, ʃu:lə]	- oliy oʻquv yurti (OOʻYu)	- высшее учебное заведение (ВУЗ)
die Doppelstunde [di·ˈdɔpəl, ʃtundə]	- juft soat	- пара
studieren [ʃtu·ˈdi:rən]	- oʻqimoq, shugʻul- lanmoq	- заниматься, учиться
die Berechnungstechnik [di·ˈbərəçnʊŋs,tɛçnʰk]	- hisoblash texnikasi	- вычислительная техника
seit [zæ:t]	- dan	- с
sind (sein) [zʰnt]	- boʻlmoq	- быть
achten (auf+Ak) [ˈaxtən]	- eʻtibor qilmoq	- обратить внимание
die Aussprache-, -n [di·ˈʰɑs ʃpra·xə]	- talaffuz	- произношение
ökonomisch [ø·ko·ˈno·mʰ]	- iqtisod	- экономический
jeder (m)- [je·dər]	- har bir	- каждый, всякий
der Unterricht -(e)s [de·rʰʰuntərçt]	- mashgʻulot	- занятия
viel [ˈfi:l]	- koʻp	- много
die Geschichte-, -n [di·ˈgɛʃçtə]	- tarix	- история
die Fremdsprache =, -n [di·ˈfremt ʃpra·xə]	- chet til	- иностранный язык
das Studium -(e)s, -ien [das ʃtu·ˈdʲum]	- dars, oʻqish	- занятие, учеба

Spaß machen [ˈʃpa:sˈma:xən]	- huzur bag'ishlamoq	- доставлять удовольствие
technisch [ˈteçnɪʃ]	- texnika	- технический
drei [drae]	- uch	- три
die Informatik [di-'ɪnfo-r'ma:tɪk]	- informatika	- информатика



**Wo studiert der Student? – ... im Lyzeum?,  
... in der Schule oder ... ?**

*Lesen Sie vor und beachten Sie die Buchstäblichkeiten!*

### **Text Sind Sie Studenten?**

Seit September sind wir **Studenten**. Wir **studieren** im ersten **Studienjahr** an der **Hochschule**. Jeden Tag haben wir drei **Doppelstunden** Unterricht.

An unserer **Hochschule** **studiert** man viele **Fächer**: **Physik**, höhere **Mathematik**, **Informatik**, **Berechnungstechnik**, **theoretische** (*angewandte*) **Mechanik**, **Geschichte** Usbekistans, **Russisch**, **Fremdsprachen**, **Chemie**, **Biologie**, **Ingenieurengraphik**. Wir **studieren** **Deutsch**.

Das **Studium** an der **Hochschule** ist **nicht leicht**, aber es **macht** uns viel **Spaß**.

### **Schlüsselwörter und Wendungen**

- 1. im ersten Studienjahr studieren** – Birinchi kursda o'qimoq  
– Заниматься (учиться) на первом курсе
- 2. Spaß machen** – huzur bag'ishlamoq – доставлять удовольствие

*Übung 10 Übersetzen Sie und antworten Sie auf die Fragen!*

1. Seit wann sind Sie Studenten?
2. In welchem Studienjahr studieren Sie?
3. Wieviel Doppelstunde haben Sie jeden Tag?
4. Welche Fächer studiert man an der Hochschule?
5. Wie ist das Studium an der Hochschule?

### Hausaufgaben

1. Lernen Sie die Buchstäblichkeiten und die Hilfsverben!
2. Lesen Sie den Text «Sind Sie Studenten?» mit richtiger Aussprache und übersetzen Sie! Schreiben Sie neue Wörter ab und lernen Sie auswendig!
3. Schreiben Sie Übung 10 ab und antworten Sie auf die Fragen!

### Selbständige Arbeit 1

- I. Schreiben Sie die Zungenbrecher zu den [e:], [ɛ:], [ɛ], [ə] und [r]-Lauten ab und lernen Sie mit richtiger Aussprache auswendig!
- II. Beschreiben Sie den Menschenkörper mit Hilfe des Bildes 1

#### I. Die Zungenbrecher [tsuŋənbreçər]

1. der Bäcker bäckt Brot, Brot bäckt der Bäcker.

[de·r 'bəkər 'bekt 'bro:t | 'bro:t 'bekt de·r 'bəkər || ]

2. Esel essen Nesseln nicht, Nesseln essen Esel nicht.

['e:zəl 'esən 'nesəln n.ɫçt | 'nesəln 'esən 'e:zəl n.ɫçt || ]

3. Der Richter richtet richtig, richtig richtet der Richter.

[de·r 'r.ɫçtər 'r.ɫçtət 'r.ɫçt.ɫç | 'r.ɫçt.ɫç 'r.ɫçtət de·r 'r.ɫçtər || ]

4. Morgen, Morgen nicht nur heute, sagen alle faulen Leute.

[ 'mɔrgən | 'mɔrgən n.ɫçt nʊr 'hɔtə | 'za:gən ələ 'faʊlən 'lɔtə || ]



**Ohne Fleiß kein Preis**

Ishlamagan tishlamaydi

Кто не работает, тот не ест

Phonetik: 1. Die Diphthonge.

2. Die Affrikaten.

3. Die Nasale

Grammatik: Die Befehlsätze (der Imperativ)

Lexik: Text Wißt Ihr das?

**Die Diphthonge**

*Diftonglar – Дифтонги*

Ikki unli tovushning birikib bitta tovush bo'lib talaffuz qilinishiga **diftong** deyiladi.

Сливание двух гласных звуков в один звук называется дифтонгом.

Nemis tilida 3 ta diftong mavjud bo'lib, ular quyidagicha ifodalanadi:

Немецком языке различают 3 дифтонга:

1. [ae] (ay) diftongi yozuvda **ai, ei, ey, ay** unli harflar birikmasi shaklida yoziladi:

[ae] (ай) при правописании пишется как **ai, ei, ey, ay**:

z.B. der Mais [de·r 'mäes]	- <i>makkajo'xori</i>	- кукуруза
zwei [tsväe]	- <i>ikki</i>	- два
Zeylon [ 'tsäelo·n]	- <i>Tseylon</i>	- Цейлон
bayrisch [ 'baer·ʃ]	- <i>bavarcha</i>	- баварский

2. [ao] (ao') diftongi yozuvda **au** unilarining birikmasi sifatida ifodalanadi:

[ao] (ao) при правописании пишется как **au**:

z.B. die Aufmerksamkeit [di·' 'aofmerkzamkaet]	- <i>e'tibor</i>	- внимание
die Faust [di· 'faost]	- <i>musht</i>	- кулак

3. [öu] (o'y) diftongi yozuvda **eu, äu** unli harflar birikmasi shaklida ifodalanadi:

[ɔø] (ou) пишется как eu, äu:

z.B. heute [ˈhœtə]	- bugun	- сегодня
die Leute [diˈlœtə]	- odamlar, kishilar	- люди
die Häuser [diˈhœzər]	- uylar	- дома
die Läufe [diˈlœfə]	- 1. oqim, harakat, 2. yugurish, yurish	- 1. течение, движение, 2. бег, ход

Diftonglarning monoftong (bitta unli tovush)lardan farqi shundan iboratki, diftonglar sirgʻaluvchi xarakterga ega boʻlib, nutq organlari birinchi unlining talaffuz holatidan ikkinchisiga sirgʻalib oʻtadi.

Natijada diftongning ikki elementi orasida hech qanday tovush hosil boʻlmay, bitta tovush boʻlib talaffuz etiladi. Diftong tarkibidagi ikkinchi unli birinchisiga nisbatan qisqa talaffuz qilinadi.

Oʻzbek tilida diftonglar mavjud emas.

В отличие от монофтонгов, дифтонги имеют скользящий переход и от одного звука, сразу скользя, переходят на другой.

### Übung 1 Lesen Sie vor und achten Sie auf die Aussprache!

[æ]

das Ei [das ʰæ]	- tuxum	- яйцо
ein [æ:n]	- bir	- один (или неопр. артикль)
eilen [ʰæ:lən]	- shoshmoq, shoshilmoq	- спешить, торопиться
das Eis [das ʰæs]	- 1. muz 2. muzqaymoq	- 1. лёд, 2. мороженое
die Zeit [diˈtsæ:t]	- vaqt	- время
die Seite [diˈzæ:tə]	- bet	- страница
nein [næ:n]	- yoʻq	- нет
bleiben [ˈblæ:bən]	- qolmoq	- оставаться
leider [læ:dər]	- afsus	- к сожалению
der Mai [de:r ˈmæ]	- may	- май

[ao]

die Pause [diˈpaozə]	- tanaffus	- пауза
die Auge [diˈo:gə]	- koʻz	- глаза
die Aufgabe [diˈaofgaːbe]	- vazifa	- задание
aus [aos]	- ...dan	- из
auf [aof]	- ...ga	- на
auch [aox]	- va, shuningdek	- и, также

dauern [ 'daʊərn ]	-davom etmoq	- длиться, продолжаться
bauen [ 'baʊən ]	- qurmoq	- строить
rauchen [ 'raʊxən ]	- chekmoq	- курить

[ɔə]

deutsch [ 'dɔʊtʃ ]	- nemischa	- по-немецки
neu [ 'nɔʊ ]	- yangi	- новый
die Freundin	- o'rtoq, dugona	- подруга
[di·'frɔndlɪn]		
leuchten [ 'lɔʊçtən ]	- yorug'lik (nur) sochmoq	- светить



**Track 15**

Übung 2 Sprechen Sie nach und buchstabieren Sie!

Muster: Auto	Au-t-o	
Frau (f)	- ayol, xonim	- женщина, госпожа
zwei	- ikki	- два
Thailand	- Tayland	- Тайланд
allein	- yakka, yolg'iz	- один, одинокий
träumen (von D)	- orzu qilmoq	- мечтать
neun	- to'qqiz	- девять
Verkäufer (m)	- sotuvchi	- продавец
neunzehn	- o'n to'qqiz	- девятнадцать



**Track 16**

Übung 3 Hören Sie und sprechen Sie nach. Markieren Sie die Betonung!

<b>ta</b> uchen (suvga sho'ng'imoq – нырять)	Der Delfin <b>taucht</b> .
<b>w</b> eitertauchen (suzishda davom etmoq – продолжать плыть)	Er <b>taucht weiter</b> .
<b>a</b> uftauchen (paydo bo'lmoq – появляться)	Er <b>taucht auf</b> .
<b>e</b> intauchen (sho'ng'imoq – нырять)	Er <b>taucht ein</b> .
schlafen (ixlamoq – спать)	Die Katze <b>schläft</b> .
<b>w</b> eiterschlafen (ixlashda davom etmoq – продолжать спать)	Sie <b>schläft weiter</b> .
<b>a</b> ufwachen (uyg'onmoq – просыпаться)	Sie wacht <b>auf</b> .
<b>a</b> ufstehen (o'rnidan turmoq – вставать)	Sie steht <b>auf</b> .

sprechen ( <i>gapirmoq – razgovarivatsya</i> )	Der Papagei spricht.
nachsprechen ( <i>qaytarmoq – povtorayt</i> )	Er spricht das Wort nach.
weetersprechen ( <i>gapirishda davom etmoq – prodolzhat</i> razgovarivatsya)	Er spricht weiter.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 44 L. 4/12)

#### Übung 4 Transkribieren Sie folgende Wörter!

Muster (Namuna): leise [ 'læzə ]

beide	- ikkalasi	- оба
leider	- afsuski	- к сожалению
weiß	- oq	- белый
frei	- ozod, mustaqil	- свободный
die Freude	- qivonch	- радость
das Gebäude	- bino	- здание
die Bäume	- daraxtlar	- деревья
feucht	- ho'l	- сырой
blau	- havorang	- голубой
laut	- baland, qattiq	- громко
sauber	- toza, ozoda	- чистый
braun	- jigarrang	- коричневый

### Die Affrikaten

Affrikatlar – Аффрикаты

Ikki yoki undan ortiq undoshlarning qo'shilib bir tovush bo'lib talaffuz qilinishiga affrikat deyiladi.

Nemis tilida 3 ta affrikatlar: [pf], [ts] va [tʃ] mavjud bo'lib, ular portlovchi-sirg'aluvchi qorishiq undoshlardir.

Сливание двух или нескольких согласных звуков называется аффрикатой. В немецком языке различают 3 аффрикаты: [pf], [ts], [tʃ] и они относятся к взрывно-скользящим звукам.

1. [pf] affrikati yozuvda <[pf]> kabi ifodalanadi:

Аффриката [pf] выражает при правописании как <pf>:

z.B. der Kampf [ 'kampf ]	- urush, jang	- война, борьба
der Kopf [ 'kɔpf ]	- bosh	- голова
das Pferd [ 'pferf ]	- ot	- лошадь, конь



2. [ts] affrikati ruscha «цемент» so'zidagi «ts» kabi talaffuz qilinadi va yozuvda «tz» harf birikmasi, «z» tovushi, hamda chet tillaridan kirib kelgan «-tion» suffiksida ifodalanadi:

Аффриката [ts] пишется как «tz», «z» и в суффиксе заимствованных слов «-tion»:

z.B. die Katze [ 'katsə ]	- mushuk	- кошка
die Sätze [ 'zetsə ]	- gaplar	- предложения
das Ziel [ 'tsi:l ]	- maqsad	- цель
zeigen [ 'tsaegən ]	- ko'rsatmoq	- показать
die Organisation	- tashkilot	- организация
[ 'orga·ni·za 'tsjo:n ]		
die Nation [ na 'tsjo:n ]	- millat	- нация

3. [tʃ] yozuvda **tsch** harflar birikmasi ifodalanadi. Ushbu affrikatning qolgan affrikatlardan farqi shundaki, ushbu affrikat to'rt harfdan iborat bo'lsada bitta tovush bo'lib talaffuz qilinadi.

[tʃ] affrikati o'zbek tilidagi «ch» undoshiga o'xshash jarangsiz portlovchi-sirg'aluvchi qorishiq undoshdir.

Аффриката [tʃ] как словосочетание **tsch**. В отличие от других аффрикат, она состоит из четырёх букв. Она читается чуть глуше «ч» в русском языке.

z.B. deutsch [ 'doətʃ ]	- nemischa	- немецкий
Tschirtschik [ 'tʃ ʌrtʃ ʌk ]	- Chirchiq (shahar nomi)	- Чирчик
der Matsch [ de·r 'matʃ ]	- match	- матч
klatschen [ 'klatʃən ]	- qarsak chalmoq	- аплодировать
der Dolmetscher	- tarjimon	- переводчик
[ de·r 'dölmətʃər ]		
der Tscheche [ de·r 'tʃɛçə ]	- chex	- чех

Übung 5 Lesen Sie folgende Paarwörter vor und achten Sie auf die Bedeutungen!

		[pf]		
wenig [ 've:n ʌç ]	-oz	-мало	— Pfennig [ 'pfen ʌç ]	-tanga -копеек
Wand [ 'vant ]	-devor	-стена	— Pfand [ 'pfant ]	-garov -залог
Wert [ 'vɛrt ]	-baho-qiyamat	-цена	— Pferd [ 'pɛrt ]	-ot -лошадь, конь
weil [ 'væɪ ]	-chunki -потому что	—	— Pfeil [ 'pɛɪl ]	-o'q, yoʻy -стрела
Flaum [ 'flaʊm ]	-pat, par -пух	—	— Pflaum [ 'pfloʊm ]	-olxo'ri -слива

Saal [ˈza:l]	-zal	-зал	[ts]	Zahl [ˈtsa:l]	-tish	-зуб
seit [zæ:t]	-dan, beri	-с...	—	Zeit [ˈtsæ:t]	-vaqt	-время
sehen [ˈze:n]	-koʻrmoq	-видеть	—	zehn [tse:n]	-oʻn	-десять
Kasse [ˈkasə]	-gʻazna	-касса	—	Katze [ˈkatsə]	-mushuk	-кошка
Kurs [ˈkurs]	-yoʻnalish	-курс	—	kurz [ˈkurts]	-qisqa	-кратко
Schweiß [ˈʃvaes]	-terlash	-ном	—	Schweiz [ˈʃvaets]	-Shveysariya	-Швейцария


**Track 17**
**Übung 6 Zischlaute...**

a) Hören Sie die Wörter und sprechen Sie nach!

Katze (f)	-mushuk	-кот, кошка	sechs	-olti	-шесть
Matratze (f)	-toʻshak	-матрац	Sorte (f)	-nav	-сорт
platzen	-yorilmoq	-лопаться	Sohn (m)	-oʻgʻil	-сын
Pizza	-pittsa	-пицца	Bus (m)	-avtobus	-автобус
Pilze (m,pl)	-qoʻziqorin	-грибы	Kuß (m)	-boʻsa	-поцелуй
Polizei (f)	-mirshab	-полиция	Tschuß	-xayr	-пока
Zug (m)	-poezd,	-1. поезд,	Gruß (m)	-salom,	-привет,
	harakat	2. движение		taʻzim	поклон
Zahl (f)	-son	-число, числительное	groß	-katta	-большой
Zukunft (f)	-kelgusi	-будущее	naß	-hoʻl,	-мокрый,
				nam	влажный
zehn	-oʻn	-десять	dreißig	-oʻttiz	-тридцать
Zelt (n)	-chodir	-палатка	fleißig	-tirishqoq	-прилежный
zufrieden	-rozi,	-довольный	Wasser (n)	-suv	-вода
	tamnun		Flasche (f)	-shisha	-бутылка,
zwei	-ikki	-два		idish	фляжка
Zwilling (m)	-egizak	-близнец	Tasche (f)	-choʻntak	-карман
Zwiebel (f)	-piyoz	-лук, луковица	Tischler (m)	-duradgor	-столяр
Gesicht (n)	-yuz	-лицо	schön	-chiroyli	-красивый
rasieren	-soqol olmoq	-бриться	schnell	-tez	-быстро
Lösung (f)	-yechim	-решение,	scheußlich	-badʻel,	-отвратительный
		разгадка		jirkanch	гельный
Saft (m)	-sharbat	-сок, сироп	Schlafsack	-koʻrpali	-спальный
				qop	мешок
sehr	-juda	-очень	schneiden	-kesmoq	-резать
sauber	-toza	-чистый	schaffen	-yaratmoq	-творить

## Die Nasale

*Burun tovushlari – Носовые звуки*

Nemis tilidagi [ŋ] burun tovushi o'zbek tili **-ng** harf birikmasi «uning» so'zining talaffuziga biroz o'xshab ketadi.

Носовой звук [ŋ] немецкого языка произносится как «-нг» в словах «Кинг-Конг», «ранг».

Burun tovushlari quyidagicha ifodalanadi:

Носовые звуки произносятся в следующих случаях:

1. **-ng, -nk** harflar birikmalari so'z o'rtasida va oxirida kelsa:

Если буквосочетания **-ng, -nk** стоят в середине или конце слова:

z.B. die Zunge [ 'tsʊŋə ]	- til	- язык
der Hunger [ 'hʊŋər ]	- ochlik	- голод
lang [ 'laŋ ]	- uzun	- длинный
die Bank [ 'baŋk ]	- bank	- банк
der Schrank [ 'ʃraŋk ]	- shkaf	- шкаф
die Krankheit [ 'kraŋkənhaet ]	- kasallik	- болезнь

2. **-ng, -nk** harf birikmalari **e, i** unlilaridan keyin kelsa, biroz yumshoq talaffuz qilinadi:

Если **-ng, -nk** следуют после гласных **e, i**, то произносятся чуть мягче:

die Enge [ 'ɛŋə ]	- quyilish	- пролив
die Dinge [ 'dɪŋə ]	- narsa	- вещь
sinken [ 'zɪŋkən ]	- pasaymoq	- понижаться

Übung 7 Lesen Sie vor und achten Sie auf die Aussprache [ŋ] und [n]!

singen [ 'zɪŋən ] - ashula aytmoq -петь — sinnen [ 'zɪnən ] - o'ylamoq -думать  
Wange [ 'vaŋə ] - yuz, yonoq -щека — Wanne [ 'vanə ] - vanna -ванна  
dringen [ 'drɪŋən ] - yetmoq -добраться — drinnen [ 'drɪnən ] - ichida -внутри  
Hände [ 'hɛŋə ] - qo'llar -рука (кисти) — Henne [ 'henə ] - tovuq -курица

Übung 8 Lesen Sie vor und achten Sie auf die Aussprache [ŋk]!

Bank [ 'baŋk ] - bank -банк — winken [ 'vɪŋkən ] - ishora qilmoq -кивать, махать  
Tank [ 'taŋk ] - tank -танк — sinken [ 'zɪŋkən ] - pasaymoq -понижаться  
krank [ 'kraŋk ] - kasal -больной — trinken [ 'trɪŋkən ] - ichmoq -пить  
Schrank [ 'ʃraŋk ] - shkaf -шкаф — Kranken [ kraŋkən ] - kasallar -больные

## Übung 9 Vergleichen Sie die Aussprache -ng und -nk!

sangen [ˈzɑŋən] -qo'shiq aytdilar -неми — sanken [ˈzɑŋkən] -pasaydilar -понижались  
Klinge [ˈklɪŋə] -lezvie -лезвие — Klinke [ˈklɪŋkə] -eshik ushlagichi -ручка (двери)  
Engel [ˈɛŋəl] -farishta -ангел — Enkel [ˈɛŋkəl] -nabira -внук



### Track 18

## Übung 10 Sprechen Sie nach!

Die Tante singt, der Onkel springt, Die Tante springt, der Onkel singt,  
der Junge trinkt, der Enkel winkt. der Junge winkt, der Onkel trinkt.

Die Tante winkt, der Onkel trinkt, Die Tante sinkt, der Onkel sinkt,  
der Junge singt, der Enkel springt! die Sonne sinkt, der Junge winkt.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 114 L. 11/9)

## Text Wißt ihr das?

a) In Japan<sup>1</sup> gibt es Hasen mit kurzen Ohren. Diese Hasen sind braun und leben auf Bäumen.

b) In Australien<sup>2</sup> und in Neuseeland<sup>3</sup> gibt es kleine Bärchen. Sie heißen Koala und leben auch auf Bäumen.

c) Die Katze, der Löwe und der Tiger gehören zu einer Tierfamilie. Aber der Löwe ist nicht so böse wie die anderen Katzentiere. Die Katzen und die Tiger überfallen andere Tiere in der Nacht. Der Löwe kämpft mit ihnen am hellen Tag.

### Anmerkung:

das 'Japan <sup>1</sup>	- Yaponiya	- Япония
das Aust'ralien <sup>2</sup>	- Avstraliya	- Австралия
das Neu'seeland <sup>3</sup>	- Yangi Zelandiya	- Новая Зеландия

## Schlüsselwörter und Wendungen

1. auf Bäumen leben – daraxtda yashamoq – жить на деревьях
2. überfallen – tashlanmoq – нападать
3. Der Löwe ist nicht so böse – Arslon unchalik badjahl emas – Лев не такой уж злой

## Der Imperativ

Buyruq mayli – Повелительное наклонение

Buyruq mayli 4 xil shaklga ega.

Повелительное наклонение имеет 4 формы.



## Die Bildungstabelle des Imperativs

Buyruq maylining yasalish jadvali

Таблица образования повелительного наклонения

№	Imperativformen Buyruq mayli shakllari Формы повелительного наклонения	Personalendungen Shaxs son qo'shim- chalari - Личные окончания	Beispiele t → Sag-e!
1.	I. Person Singular	-e	Du sag- <b>st</b> → Sag- <b>e!</b>
2.	II. Person Plural	-(e)t	Ihr sag- <b>t</b> → Sag- <b>t!</b>
3.	Höflichkeitsform	-en	Sie sag- <b>en</b> → Sag- <b>en</b> Sie!
4.	I. Person Plural	-en	Wir sag- <b>en</b> → Sag- <b>en</b> wir!

### Anmerkung:

1. Die starken Verben mit Stammvokal **-e** verändern der **e** zu **i**(ie) und bekommen keine Endung.

z.B. geben-gib, sehen-sieh, lesen-lies

2. Die starken Verben mit Stammvokal **-a, -au** erhalten im Imperativ **keinen Umlaut**.

z.B. schlafen → du schläfst - schlafe!

### Übung 11 Verwandeln Sie diese Aussagesätze in die Befehlsätze!

Muster: Ich gehe auf die Uni. - Men universitetga borayapman.

(Я иду в университет).

1. Geh auf die Uni! - Universitetga bor! (Иди в университет!)

2. Geht auf die Uni! - Universitetga boring! (Идите в университет!)

3. Gehen Sie auf die Uni! - Universitetga boring! (Hurmat formasi, birlik va ko'plik).

(Идите в университет! Вежливая форма в ед. и мн. числах).

4. Gehen wir auf die Uni! - Yuringlar, universitetga boramiz! (Идёмте в университет!)

1. Ich bade. 2. Wir gehen ins Kino. 3. Sie erholt sich auf dem Lande. 4. Er schreibt einen Brief.

### Übung 12 Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

1. Wir übersetzen diesen Text nicht. Übersetzt diesen Text!

2. Ich besuche die Deutschstunde nicht. Besuche die Deutschstunde!

3. Ich bleibe zu Hause. Bleibe nicht zu Hause!

4. Wir gehen nicht ins Kino. Gehen wir ins Kino!

## Hausaufgaben

1. Lernen Sie die Diphthonge, die Affrikaten und die Nasale!
2. Lernen Sie die grammatische Regel «der Imperativ» und machen Sie Übung 11 schriftlich!

### Selbständige Arbeit 2

#### I. Die Zungenbrecher [ʦʊŋənbreçər]

Schreiben Sie die Zungenbrecher zu den **Hauch- und Ich-Lauten, Diftongen und Affrikaten** ab und lernen Sie mit richtiger Aussprache auswendig!

1. **Ich** spreche den **ich-Laut** nicht richtig, es ist aber für mich sehr wichtig, ihn richtig zu sprechen.

[ʔɫç ʃpreçə de·n ʔɫç-ʔaot nɫçt ʔrɫçtɫç | es ɫst a·bər fyr mɫç ze·r ʔvɫçtɫç | i·n ʔrɫçtɫç ʔsu ʃpreçən ||]

2. **Hans Hanzofel häckt Holz, Holz häckt Hans Hanzofel.**

[ˈhans ˈhantso:fəl ˈhɛkt ˈhɔlts | ˈhɔlts ˈhɛkt ˈhans ˈhantso:fəl ||]

3. **Paul trägt auf dem Kopf einen kupfernen Topf, einen kupfernen Topf trägt Paul auf dem Kopf.**

[ˈpɑʊl ˈtre:kt aʊf de·m ˈkɔpf ˈaenən ˈkʊpfərnən ˈtɔpf | ˈaenən ˈkʊpfərnən ˈtɔpf ˈtre:kt ˈpɑʊl aʊf de·m ˈkɔpf ||]

#### II. Bildbeschreibung

1. Beschreiben Sie das Bild 2 «Was ich tue» und verwandeln Sie die Verben in den Imperativ!

**Übung macht den Meister**  
*Takrorlash – bilimning onasi*  
 Повторение – мать учения

Phonetik: Der Wiederholungskursus  
 Grammatik: Das unpersönliche Pronomen «es»  
 Lexik: Text Die Jahreszeiten

### Übung 1 Lösen Sie die nachstehenden Fragen zur Testierung!

1. Wieviel Buchstaben gibt es im deutschen Alphabet?  
 a) 10                      b) 24                      c) 32                      d) 26
2. Wieviel Vokale gibt es im Deutschen?  
 a) 4                        b) 8                        c) 6                        d) 12
3. Wieviel Konsonanten gibt es im Deutschen?  
 a) 32                      b) 20                      c) 16                      d) 12
4. Bestimmen Sie Reihe der Diphtonge!  
 a) au, äu, öu    b) eu, ah, oe    c) au, äu, ao    d) eu, äu, ei, ai, au
5. Bestimmen Sie die Reihe der Umlaute!  
 a) a, ö, ü            b) ä, ü, o            c) ä, ö, ü            d) a, u, ö
6. Bestimmen Sie die Reihe der Affrikaten!  
 a) pf, tz, tsch    b) ph, ts, sch    c) pf, tsch, sch    d) tz, th, ph
7. Setzen Sie statt der Punkte passende Buchstaben (*s, sch, j, g, sh*) ein!  
 ... pielen, ...tunde, ...acket, ...ukowski, ...port, ...Eta ... e, ...reiben, ...  
 tadt.
8. Setzen Sie statt der Punkte passende Umlaute ein!  
 m...ssen, ...ffnen, k...nnen, h...ren, S...hne, V...ter, ...pfel, R...der.
9. Setzen Sie statt der Punkte passende Nasale (*ng, nk*) ein!  
 Zeitu ... , tri ... en, Ba ... , sa ... en, Kra ... en, Achtu ... .
10. Transkribieren Sie folgende Wörter!  
 Mai, Räume, Häuser, Raum, Leute, Bäume, Moskau, Frau, heute, Laute.

## Das unpersönliche Pronomen «es»

*Es shaxssiz olmoshi*

*Безличное местоимение es*

Es olmoshi shaxssiz gaplarda ega o'rnida keladi.

Безличное местоимение употребляется при безличных предложениях.

Es shaxssiz olmoshi quyidagi hollarda qo'llaniladi:

Безличное местоимение употребляется в следующих случаях:

### Das Gebrauch des unpersönlichen Pronomens «es»

*«es» shaxssiz olmoshining qo'llanilishi*

*Употребление безличного местоимения «es»*

Nº	Gebrauch des Pronomens «es»	Beispiele
1.	<b>bei Bezeichnung der Naturerscheinungen</b> ( <i>tabiat hodisalarini ifodalashda</i> <i>при описании природных явлений</i> )	Es regnet. Es scheint. Es ist kalt. Es ist Herbst.
2.	<b>Bei stehenden Wendungen</b> ( <i>shaxssiz iboralarda</i> <i>при безличных выражений</i> )	Es gibt Es geht Es steht Es fehlt u. s. w Wie spät ist es?
3.	<b>«es» gebraucht man:</b>	Das Zimmer ist breit. Es ist modern eingerichtet.
a)	<b>als Personalpronomen</b> (3. Person. Sing. sächlichen Geschlechts) ( <i>Kishilik olmoshi (sr.r. 3-shaxs birlik)</i> <i>как личное местоимение (3 лиц.едн.ср.)</i> )	
b)	<b>als Demonstrativpronomen</b> ( <i>ko'rsatish olmoshi kabi</i> <i>как указательное местоимение</i> )	1. Erzähle über deine Stadt. Es interessiert mich sehr. 2. Ich habe es von dir nicht erwartet.

Übung 2 Lesen Sie und achten Sie auf den Gebrauch es!

1. Es ist hell (spät, früh, kalt, heiß).

2. Im Frühling regnet es. Im Sommer scheint es.

3. Es war niemand zu Hause.



4. Wer ist das? –Ich bin es.

5. In Samarkand gibt es viele historische Baudenkmäler. In Karschi gibt es drei Hochschulen.

6. Wie spät ist es? Es ist drei Uhr 15 Minuten (Es ist 15 nach drei. Es ist ein Viertel nach drei).

7. Wie geht es (geht's) dir? –Danke, es geht mir gut.

Übung 3 *Lesen Sie die Sätze und übersetzen Sie sie! Begründen Sie den Gebrauch es!*

1. Es war niemand zu Hause (*im Raum, in der Kabine*). 2. Du hast es gut (*schwer, leicht*). 3. Es ist hell (*dunkel, früh, spät, kalt, warm, heiß*). 4. Es gibt noch eine andere Möglichkeit (*Methode, einen anderen Weg*). 5. Es regnet (*donnert, blitzt, grünt, dunkelt, schneit*). 6. Wer ist das? –Ich bin es. 7. Es geht ihm schon besser (*noch schlecht, nicht wohl*). 8. Er hat es doch getan. 9. Wie spät ist es? Es ist fünf nach zehn (*ein Viertel vor acht, halb neun, 25 Minuten nach elf*). 10. Ich habe es mir anders überlegt.

Übung 4 *Antworten Sie auf die Fragen!*

*Muster: Hat es gestern geschneit? Nein, gestern hat es nicht geschneit*

1. Wann läutet es zum Unterricht?

2. Ist es in ihrer Wohnung gemütlich?

3. Wie geht es dir?

4. Ist es im Auditorium hell oder dunkel?

5. Schneit es jetzt?

6. Ist es draußen heiß oder kalt?

7. Regnet es heute?

8. Gibt es in unserem Informationsressourcenzentrum schöne Literatur?

9. Wie spät es ist?



**Können Sie Ihre liebteste Jahreszeit beschreiben?**

### **Text Die Jahreszeiten**

Es gibt 4 Jahreszeiten: den Winter, den Frühling, den Sommer und den Herbst.

Im Dezember beginnt der Winter. Der Winter ist in Usbekistan nicht besonders kalt. Bald schneit es, plötzlich scheint die Sonne. Die Kinder lieben diese Jahreszeit. Sie spielen gern im Schnee und machen Schneemänner. Im Winter feiern alle Neujahr. Sie schmücken einen Tannenbaum, singen und spielen lustig.

Der März ist der erste Frühlingsmonat. Die Tage werden länger und die Nächte kürzer. Die Natur erwacht. Die Bäume bekommen Knospen und Blätter. Später stehen die Obstbäume in voller Blüte.

Der Sommer beginnt im Juni. In Usbekistan ist es im Sommer sehr heiß. Das Thermometer zeigt 40 Grad und sogar mehr. Der Himmel ist wolkenlos, es gibt keinen Regen. Man kann schwimmen, baden und in der Sonne liegen. Das ist die Ferienzeit!

Der September ist die erste Herbstzeit. In Usbekistan ist es noch heiß. Die Herbstzeit beginnt im November. Das Gras ist schon gelb. Die Blätter an den Bäumen sind bunt. Die Erde wird mit gelben, roten Blättern bedeckt. Es kommt kühles Wetter, Nieselregen, Bodenfrost.


### **Schlüsselwörter und Wendungen**

- 1. Knospen und Blätter bekommen** – *kurtak va barg yozmoq (chiqarmoq)*  
– *распускать почки и листья*
- 2. ... voller Blüte stehen** – *gulga o'ranmoq (burkanmoq)* – *в полном цвету*
- 3. Es kommt Nieselregen, Bodenfrost** – *Yomg'ir maydalab yog'ib, yer muzlaydi*  
– *Моросит дождь и наступают заморозки*

**Übung 5 Schreiben Sie die Fragen zum Text ab und antworten Sie auf die Fragen und übersetzen Sie!**

1. Wieviel Jahreszeiten gibt es?
2. Was machen die Kinder im Winter?
3. Was feiern alle im Winter?
4. Wann erwacht die Natur?

5. Was bekommen die Bäume?
6. Was zeigt das Thermometer im Sommer?
7. Was kann man im Sommer machen?
8. Was für eine Zeit ist der Sommer?
9. Welcher Monat ist die erste Herbstzeit?
10. Womit wird die Erde im Herbst bedeckt?

 **Track 19** Übung 6

„Wie ist das Wetter?“ Antworten Sie.

Hören Sie dann, antworten Sie noch einmal und vergleichen Sie.

4 Punkte

a



b



c



d



 **Track 20** Übung 7

Hören Sie das Lied und ergänzen Sie.

Es war eine Mutter,  
die hatte vier Kinder:  
den Frühling, den Sommer,  
den Herbst und den Winter.

Der Frühling bringt Blumen,  
der Sommer den Klee,  
der Herbst bringt die Trauben,  
der Winter den Schnee.



der s



(D. Niebisch. Schritte 1/2, S. 32)

**Hausaufgaben**

1. Wiederholen Sie die grammatische Regel «Das unpersönliche Pronomen»!
2. Schreiben Sie unbekannte Wörter ab und lernen Sie auswendig!

### 3. Übersetzen Sie den Text «Die Jahreszeiten» ins Usbekische (Russische)!

#### Selbständige Arbeit 3

I. Erzählen Sie den Dialog «Im Deutschunterricht» mit verteilten Rollen nach!

II. Beschreiben Sie das Bild 3 «Die Jahreszeiten»

#### Dialog Im Deutschunterricht

Es ist 9 (neun) Uhr. Unsere Gruppe hat heute in der ersten Doppelstunde Deutsch. Der Unterricht beginnt. Der Deutschlehrer Rachimow tritt ins Auditorium ein:

**Studenten:** Guten Morgen (Tag)! *Assalomu alaykum!* – *Здравствуйте!*

**Lehrer:** Guten Morgen (Tag)! *Vaalaykum assalom!* – *Здравствуйте!*

**Lehrer:** Setzt euch! *O'tiringlar!* – *Садитесь!*

Wer hat heute Gruppendienst?

*Kim bugun navbatchi?*

(Wer ist heute Gruppenordner?)

– *Кто сегодня дежурный?*

**S:** Ich habe heute Gruppendienst.

*Men bugun navbatchiman.* – *Я дежурный.*

(Ich bin heute Gruppenordner  
(in))

**L:** Der wievielte ist heute?

*Bugun nechanchi sana?*

(Sagen Sie bitte das Datum?)

– *Сегодня какое число?*

**S:** Heute ist der 4. September.

*Bugun 4-sentabr.* – *Сегодня 4-сентября.*

**L:** Welcher Tag ist heute?

*Bugun qaysi kun?* – *Какой день сегодня?*

**S:** Heute ist der Mittwoch.

*Bugun chorshanba.* – *Сегодня среда.*

**L:** Beschreiben Sie den heutigen Tag!

*Bugungi kunni tasvirlab bering!*

– *Опишите сегодняшний день!*

**S:** Es ist Herbst. (Winter, Sommer, Frühling). Das Wetter ist warm (kalt, heiß, fensternis, kühl). Es regnet (es scheint, es blitzt, es schneit).

*Kuz. (qish, yoz, bahor). Havo iliq (soviq, issiq, bulutli bo'g'iq, salqin). Yomg'ir yog'ayapti (quyosh nur sochmoqda, chaqmoq chaqmoqda, qor yog'moqda).*

– *Осень (зима, лето, весна). Погода тёплая (холодная, жаркая, пасмурная). Дождь идёт (солнце светит, сверкает молния, снег идёт).*

**L:** Wer fehlt heute?

*Bugun kim yo'q?* – *Кто отсутствует сегодня?*

**S:** Alle sind da.

*Hamma bor.* – *Все здесь.*

Heute fehlt (en) ...

*Bugun ... yo'q.* – *Сегодня ... отсутствует.*



L: Warum fehlt ....?

S: Ich weiß nicht.

Er (Sie) versäumt den Unterricht schon seit einigen Tagen.

L: 1. Welche Hausaufgabe haben

Sie zu heute?

2. Was war aufgegeben?

S: Wir haben zu heute folgende Hausaufgaben: den Text lesen, neue Wörter auswendig lernen und Übung №... schriftlich machen.

L: Danke schön, setzen Sie sich !

*Nimaga kelmadi?* – Почему отсутствует?

*Men bilmayman.* – Не знаю.

*U bir necha kun dars qoldirayapti.*

– Он (она) отсутствует несколько дней.

1. *Uyga qanday vazifa berilgan edi?*

– Что было задано на дом?

2. *Uyga qanday vazifa berilgan edi?*

– Что было задано на дом?

*Uy vazifasi: tekstni o'qish, yangi so'zlarni yodlash va mashqni yozma bajarish.*

– Задано было на дом: прочитать текст, выучить новые слова и письменно выполнить упражнение №...

*Rahmat, o'tiring!* – Спасибо садитесь!

### Wortschatz

baden vt	<i>cho'milmoq</i>	купаться
bedecken vt	<i>qoplatmoq</i>	покрывать
beginnen* ( <i>began, begonnen</i> )	<i>boshlanmoq</i>	начинаться
bekommen* ( <i>bekam, bekommen</i> ) vt	<i>olmoq</i>	получать
besonders	<i>ayniqsa</i>	особенно
Blatt n -(e)s...er	<i>barg</i>	лист
Blüte f =,-n	<i>gullash</i>	цветение
Bodenfrost m -(e)s fröste	<i>yerning muzlashi</i>	заморозки
bunt	<i>har xil</i>	разнообразный
Erde f =,=	<i>yer, tuproq</i>	земля, почва
erwachen vi	<i>uyg'onmoq</i>	просыпаться
feiern vt	<i>bayram qilmoq</i>	праздновать
Ferienzeit f =,-en	<i>ta'til vaqti</i>	каникулы
Frühling m -s,=	<i>bahor</i>	весна
gelb	<i>sariq</i>	желтый
gern	<i>bajonu dil</i>	с удовольствием
Gras n -es	<i>o't</i>	трава
heiß	<i>issiq</i>	жарко

Herbst <i>m -s,=</i>	kuz	осень
Himmel <i>m -s, =</i>	osmon	небо
Jahreszeit <i>f =,-en</i>	yil fasli	время года
kalt	sovuq	холодно
Knospe <i>f =,-n</i>	kurtak	почка
kurz	qisqa	короткий, коротко
kühl	salqin	прохладный
lang	uzun	длинный
lustig	xursand	весело
mehr ( <i>viel, mehr, am meisten</i> )	ko'proq	больше
Monat <i>m -es,-e</i>	oy	месяц
Natur <i>f =,=</i>	tabiat	природа
Neujahr <i>n -s,-e</i>	yangi yil	новый год
Nieselregen <i>m -s</i>	yomg'irning maydalab	морозящий дождь, изморось
Obstbaum <i>m -es, __e</i>	yog'ishi	фруктовое дерево
plötzlich	mevali daraxt	внезапный
Regen <i>m -s,=</i>	to'satdan	дождь
rot	yomg'ir	красный
scheinen <i>vi</i>	qizil	светить
Schnee <i>m -s, =</i>	nur sochmoq	снег
Schneemann <i>m -es, __er</i>	qor	дед мороз
schwimmen* ( <i>schwamm, geschwommen</i> )	qor bobo	плавать, плыть
sehr	suzmoq	
singen* ( <i>sang, gesungen</i> ) <i>vt</i>	juda	очень
sogar	ashula aytmoq	петь
Sommer <i>m -s,=</i>	hatto	даже
spät	yoq	лето
spielen	kech	поздно
stehen* ( <i>stand, gestanden</i> ) <i>vi</i>	o'ynamoq	играть
Tannenbaum <i>m -es, __e</i>	turmoq	стоять
Thermometer <i>n -s,=</i>	archa daraxti	ёлка
voll	termometr	термометр
Wetter <i>n -s</i>	to'la, to'liq	полный
Winter <i>m -s,=</i>	havo	погода
wolkenlos	qish	зима
zeigen <i>vt</i>	bulutsiz	ясный
	ko'rsatmoq	показать

## Selbstkontrolle

1. Wieviel Buchstaben gibt es im deutschen Alphabet?

- a) 24      b) 26      c) 30      d) 36

2. Wann liest man den [h]-Laut nicht?

a) Agar undosh tovushlar o'rtasida kelsa (Если гласный стоит в середине слова)

b) Agar unidan keyin yoki 2 unli o'rtasida kelsa (Если стоит между двумя гласными)

c) Agar so'z boshida kelsa (Если стоит в начале слова)

d) Agar so'z o'rtasida va oxirida kelsa (Если стоит в середине и конце слова)

3. Wann spricht man Q q wie «kv» aus?

a) «a» harfi bilan kelganda (с буквой «а»)

b) «u» harfi bilan kelganda (с буквой «u»)

c) «o» harfi bilan kelganda (с буквой «o»)

d) «v» harfi bilan kelganda (с буквой «v»)

4. Wann liest man «S s» wie usbekisches «sh» (russisches «ш»)?

a) p va t harfidan oldin (перед «p» и «t»)

b) t va r harfidan oldin (перед «t» и «r»)

c) b va d harflari oldidan kelsa (перед «b» и «d»)

d) k va c harflari oldidan kelsa (перед «k» и «c»)

5. Wann spricht man den [r]-Laut schwach und undeutlich?

a) Agar so'z oxirida kelsa (В конце слова)

c) so'z va bo'g'in boshida, ikki unli o'rtasida kelsa (В конце слова и слога, между двумя гласными)

b) faqat so'z boshida kelsa (Только в начале слова)

d) So'zning oxirida va ikki undosh oralig'ida kelsa (В конце слова и между двумя согласными)

6. Bestimmen Sie die Umlaut-Reihe!

- a) ä, e, ü      b) ä, ö, ü      c) i, e, u      d) a, o, u

7. Welche Arten der Silben kennen Sie?

a) ochiq bo'g'in, yopiq bo'g'in, shartli yopiq bo'g'in (открытый, закрытый, условно закрытый)

b) ochiq bo'g'in, yopiq bo'g'in (открытый, закрытый)

c) ochiq bo'g'in, shartli yopiq bo'g'in (открытый, условно закрытый)

d) yopiq bo'g'in, shartli ochiq bo'g'in, ochiq bo'g'in (закрытый, условно открытый, открытый)

8. Was verstehen Sie unter dem Wort «der Diphthong»?

- a) Ikki undosh tovushning birikib 1 ta tovush bo'lib talaffuz qilinishiga (Сливание двух согласных в один звук).
- b) Ikki unli tovushning birikib 1 ta tovush bo'lib talaffuz qilinishiga (Сливание двух гласных в один звук).
- c) Ikki va undan ortiq unli tovushlarning birikishiga (Сливание двух или нескольких согласных в один звук).
- d) Ikki va undan ortiq unli va undosh tovushlarning birikib 1 ta tovush bo'lib talaffuz qilinishiga (Сливание двух или нескольких гласных и согласных звуков).

9. Was verstehen Sie unter dem Wort «die Affrikate»?

- a) 2 unli tovushning birikib bitta tovush bo'lib talaffuz qilinishiga (Сливание двух гласных в один звук).
- b) ikki va undan ortiq unli tovushlarning birikishiga (Сливание двух и нескольких согласных звуков).
- c) ikki undosh tovushning birikib bitta tovush bo'lib talaffuz qilinishiga (Сливание двух согласных в один звук).
- d) ikki va undan ortiq unli va undosh tovushlarning birikib 1 ta tovush bo'lib talaffuz qilinishiga. (Сливание двух или нескольких гласных и согласных звуков в один звук).

10. Bestimmen Sie die Reihe der Diphthonge!

- a) Frage, Liebe, Datum    c) öffnen, üben, klein
- b) Frau, heute, klein    d) machen, spielen, singen

11. Bestimmen Sie die Reihe der Affrikaten!

- a) machen, schreiben, lachen    c) kommen, laufen, fahren
- b) Platz, Deutsch, Pflaume    d) schreiben, leicht, pflanzen

12. Bestimmen Sie in diesem Satz die Wortfolge!

Mein Bruder ist Student

- a) To'g'ri so'z tartibli gap. (Прямой порядок слов)
- c) So'roq so'zli so'roq gap. (Вопросительное предложение с вопросительным словом)
- b) Teskari so'z tartibli gap. (Обратный порядок слов)
- d) So'roq so'zsis so'roq gap. (Вопросительное предложение без вопросительного слова)

13. Bestimmen Sie in diesem Satz die Wortfolge!

Wohin geht der Lehrer?



- a) To'g'ri so'z tartibli gap. (Прямой порядок слов)  
 b) Teskari so'z tartibli gap. (Обратный порядок слов)  
 c) So'roq so'zli so'roq gap. (Вопросительное предложение с вопросительным словом)  
 d) So'roq so'zsiz so'roq gap. (Вопросительное предложение без вопросительного слова)

14. Bestimmen Sie in diesem Satz die Wortfolge!

Aufs Institut kommen alle Studenten.

- a) To'g'ri so'z tartibli gap. (Прямой порядок слов)  
 b) Teskari so'z tartibli gap. (Обратный порядок слов)  
 c) So'roq so'zli so'roq gap. (Вопросительное предложение с вопросительным словом)  
 d) So'roq so'zsiz so'roq gap. (Вопросительное предложение без вопросительного слова)

15. Bestimmen Sie die Wortfolge in diesem Satz!

Kommst du heute zum Unterricht?

- a) To'g'ri so'z tartibli gap. (Прямой порядок слов)  
 b) Teskari so'z tartibli gap. (Обратный порядок слов)  
 c) So'roq so'zli so'roq gap. (Вопросительное предложение с вопросительным словом)  
 d) So'roq so'zsiz so'roq gap. (Вопросительное предложение без вопросительного слова)

16. Welche Wortarten verneint das Wort «kein»?

- a) faqat otlarni (только существительное)  
 b) faqat kesimni (только глагол)  
 c) ot va fe'lni (существительное и глагол)  
 d) sifat va fe'lni (прилагательное и глагол)

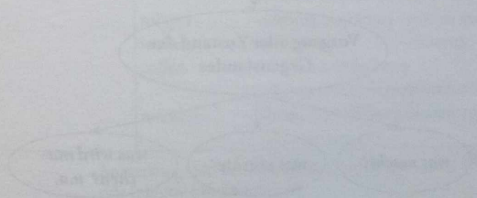
17. Bestimmen Sie die Reihe des Präteritums der Hilfsverben «haben» oder «sein»!

- a) Sie habte ein Computer. Er wart Farmer.  
 b) Er hatte ein Computer. Er war Farmer.  
 c) Sie hattet ein Computer. Er waren Farmer.  
 d) Du habtest ein Computer. Ihr wird Farmer.

18. Bestimmen Sie richtige Konjugation der Hilfsverben «haben» oder «sein» im Präsens!

- a) Ich habe ein Buch . Ich bin Student. c) Ihr haben ein Buch . Er sind Student.  
 b) Wir habt ein Buch. Du ist Student. d) Sie seid Student. Du habst ein Buch.

# Grundkursus



# Lektion 1

Merken Sie sich!

**Es ist noch kein Meister vom  
Himmel gefallen**

*Inson olim bo'lib tug'ilmaydi*

*Человек не рождается знатоком*

## Unterricht 1

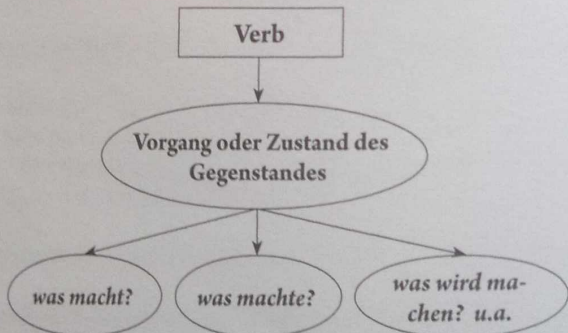
?

**Was bedeutet das Verb? Welche Arten der Verben gibt es im Deutschen (Usbekischen, Russischen)?**

- Grammatik:** 1. Das Verb. 2. Die Grundformen der Verben  
3. Die Arbeit mit dem Wörterbuch
- Lexik:** Zwiegespräch
- Wortbildung:** Die abgeleiteten Verben

### Das Verb

*Fe'l - Глагол*



Das Verb bedeutet den Vorgang oder Zustand des Gegenstandes und antwortet auf die Fragen **was macht?**, **was machte?**, **was hat gemacht?**, **was wird machen?** u.a.

Fe'l predmet (narsa) ning ish-harakati yoki holatini bildirib nima qilayapti?, nima qildi?, nima qiladi? kabi savollarga javob beradi.

Глагол обозначает действие предмета и отвечает на вопросы что делает?, что сделал?, что будет делать? ит.

z.B. leben	- yashamoq	- жить
kämpfen	- kurashmoq	- бороться
studieren	- o'qimoq	- заниматься, изучать

### Nach der Bedeutung unterscheidet man folgende Arten der Verben:

Fe'llar ma'nosiga ko'ra quyidagi turlarga bo'linadi:

По значению различают следующие виды глаголов:

№	nach Bedeutung	Beispiele		
1.	<b>Vollverben</b> (Asosiy fe'llar – Основные глаголы)	arbeiten	-ishlamoq	-работать
		schreiben	-yozmoq	-писать
		machen	-bajarmoq	-делать
		sehen	-ko'rmoq	-видеть
2.	<b>Reflexive - Verben</b> (O'zlik fe'llari – Возвратные глаголы)	sich wachen	-yuvinmoq	-умываться
		sich anziehen	-kiyinmoq	-одеваться
		sich kämmen	-taranmoq	-расчесываться
3.	<b>Hilfsverben</b> (Yordamchi fe'llar – Вспомогательные глаголы)	sein	-bo'lmoq	-быть
		haben	-bor bo'lmoq, ega bo'lmoq	-иметь
		werden	-bo'lmoq	-стать
4.	<b>Modalverben</b> (Modal fe'llar – Модальные глаголы)	können	-qila olmoq (imkoniyat)	
			-мочь, иметь возможность	
		dürfen	-qila olmoq (ruxsat)	
			-мочь (по разрешению, по приказу)	
		mögen	-istamoq, yoqtirmoq	-хотеть, нравиться
		wollen	-xohlamoq	-хотеть
		sollen	-shart, zarur bo'lmoq	
			-долженствовать (по распоряжению)	
		müssen	-kerak, lozim bo'lmoq (shaxsiy zaruriyat)	
			-долженствовать	

Anmerkung: Modal fe'llar gapda ishlatilganda asosiy fe'l gap oxirida Infinitiv I shaklida keladi.

При употреблении модальных глаголов основной глагол будет стоять в конце предложения.

z.B. Ich kann diesen Text ohne Wörterbuch übersetzen.



Das Verb hat sechs **Zeitformen** (*Fe'lning oltita zamon shakli mavjud* – Глагол имеет шесть временных форм): **Präsens** (*hozirgi zamon* - настоящее время), **Präteritum**, **Perfekt**, **Plusquamperfekt** (*o'tgan zamon* - прошедшее время), **Futurum I**, **Futurum II** (*kelasi zamon* - будущее время).

Die Verben haben drei **Grundformen**. Mit Hilfe der Grundformen bildet man die Zeitformen.

*Fe'llar uch asosiy shakliga ega. Fe'llarning uch asosiy shakli yordamida fe'llarning zamon shakllari (hozirgi, o'tgan, kelasi zamon) yasaladi.*

Глаголы имеют три основные формы. При помощи основных форм образуются временные формы глаголов.

<b>Infinitiv</b> <i>Noaniq shakl</i> Неопределённая форма	<b>Präteritum</b> <i>O'tgan zamon shakl</i> Форма прошедшего времени	<b>Partizip II</b> <i>Sifatdosh II</i> Причастие II
---	--	---

Nach der Art der Konjugation werden die Verben in zwei Gruppen gegliedert: 1. Die **schwachen** Verben. 2. Die **starken** Verben

Bei der Bildung der Grundformen und der Konjugation ändern die starken Verben ihren Stammvokal, die schwachen aber nicht.

*Tuslanish turiga ko'ra fe'llar ikkita katta guruhga bo'linadi: kuchsiz fe'llar va kuchli fe'llar.*

*Asosiy shakllarni yasashda va tuslanishda kuchli fe'llar o'z o'zigidagi unlini o'zgartiradi, kuchsiz fe'llar o'zgartira olmaydi.*

По способу образования и спряжения глаголы делятся на две большие группы: **слабые** глаголы и **сильные** глаголы.

При образовании основных форм и спряжений сильные глаголы изменяют корневые гласные, а слабые глаголы не изменяют.

## Die Grundformen der Verben

*Fe'llarni asosiy shakllari – Основные формы глаголов*

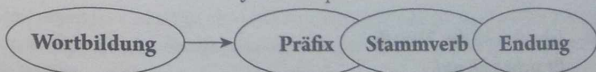
N <sup>o</sup>	die Arten der Verben	Infinitiv	Präteritum	Partizip II
1.	<b>Schwache Verben</b> ( <i>Kuchsiz fe'llar</i> – Слабые глаголы)	antworten holen studieren <b>sich</b> küm- mern <b>besuchen</b> <b>fortsetzen</b>	antwortete holte studierte kümmerte sich besuchte setzte fort	geantwortet geholt studiert <b>sich</b> gekümmert besucht fortgesetzt
2.	<b>Starke Verben</b> ( <i>Kuchli fe'llar</i> – Сильные глаголы)	singen laufen sprechen sich waschen vergessen ankommen	sang lief sprach wusch sich vergaß kam an	gesungen gelaufen gesprochen <b>sich</b> gewaschen vergessen angekommen
2 a.	<b>Unregelmäßige Verben</b> ( <i>Qoidaga bo'ysunmay- digan fe'llar</i> – Неправильные глаголы)	haben sein werden stehen tun bringen nennen	hatte war wurde stand tat brachte nannte	gehabt gewesen geworden gestanden getan gebracht genannt

### Wortbildung

*So'z yasalishi – Словообразование*

### Abgeleitete Verben

*Yasama fe'llar – Производные глаголы*



## Abkürzung

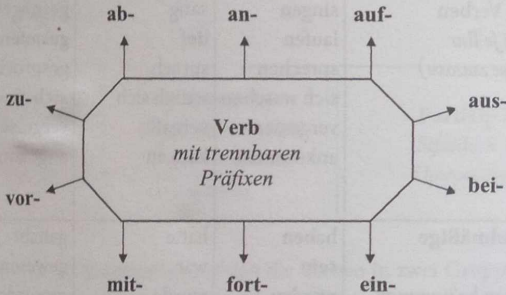
Wortbildungsmodelle (so'z yasash modeli – модель словообразования) -WBM

1. Wortbildung (so'z yasash – словообразование) - WB
2. Stammverb (fe'l o'zagi – корень глагола) - SV
3. Präfix (old qo'shimcha – приставка) - P
4. Suffix (suffiks – суффикс) - Suf
5. Endung (qo'shimcha – окончание) - E

### Die abgeleiteten Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen

Ajraladigan va ajralmaydigan old qo'shimchali fe'llar

Производные глаголы с отделяемыми и не отделяемыми приставками



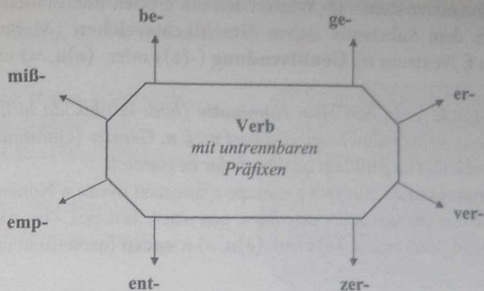
- z.B. **abschreiben** -schrieb **ab** -abgeschrieben  
**aufstehen** -stand **auf** -aufgestanden  
**fortsetzen** -setzte **fort** -fortgesetzt

Trennbare Präfixe der Verben bekommen eine Betonung und stehen im einfachen Satz an der letzten Stelle.

Ajraladigan old qo'shimchalar urg'u oladi va sodda gaplarda gapning oxirida keladi.

Отделяемые приставки глаголов получают ударение и стоят в простом предложении на последнем месте.

- z.B. Ich schreibe den Text **ab**.  
Er steht früh **auf**.



Untrennbare Präfixe bekommen keine Betonung und im Partizip II kein Präfix «ge-».

Ajralmaydigan old qo'shimchalarga urg'u tushmaydi va fe'ning Partitsip II shaklida «ge-» qo'shimchasini olmaydi.

Неотделяемые приставки не получают ударение и «ge-» в партицип II.

z.B. <i>beschreiben</i>	- <i>beschrieb</i>	- <i>beschrieben</i>
<i>verstehen</i>	- <i>verstand</i>	- <i>verstanden</i>
<i>zerstören</i>	- <i>zerstörte</i>	- <i>zerstört</i>

## Arbeit mit dem Wörterbuch

*Lug'at bilan ishlash*

*Работа со словарём*

Bei der Übersetzung aus der deutschen Sprache in die usbekische oder russische Sprachen gebraucht man ein usbekisch (*russisch*)-deutsches oder deutsch-usbekisches (*russisches*) Wörterbuch.

Bei der Arbeit mit dem Wörterbuch muß man auf das nachstehende Zeichen des Wortes achten.

*Nemis tilidan o'zbek va rus tillariga tarjima qilishda asosan nemischa-ruscha (o'zbekcha) va ruscha (o'zbekcha)-nemischa lug'atlardan foydalaniladi.*

*Lug'at bilan ishlashda asosan so'zlarning lug'atdagi shakliga asosiy e'tibor qaratiladi.*

При переводе с немецкого языка на узбекский или русский языки пользуются словарём. При использовании словаря следует обратить внимание на нижеследующие знаки:



Die **Substantive** stehen im Wörterbuch mit großen Buchstaben im **Nominativ**. Nach dem Substantiv stehen **Geschlechtszeichen** (Maskulinum **m**, Femininum **f**, Neutrum **n**) **Genitivendung** **-(e)s** oder **-(e)n, =)** und **Pluralendung**.

**Otlar** lug'atda katta harf bilan **Nominativ** (bosh kelishik) da birlikda beriladi. Otdan keyin uning rodini aniqlovchi harf **m, f, n**, **Genitiv** (Qaratqich kelishigi) qo'shimchasi hamda **ko'plikdagi** qo'shimchalar ko'rsatiladi.

**Существительные** пишутся в словаре с большой буквы в **Nominativ**. После существительных обозначаются **род** (муж. род «**m**», жен. род «**f**», ср. род «**n**»), **падеж** (родительный падеж **-(e)s** или **-(e)n, =)** и **число** (окончание множественного числа).

z.B. der Student *m -en, -en*      der Vater *m -s, =*  
 die Schwester *f =, -n*      das Fenster *n -s, =*

Die **Verben** stehen im Wörterbuch in der **Infinitivform** und setzt man bei den transitiven Verben das Zeichen «**vt**», intransitiven Verben «**vi**» und bei starken Verben «**\***» ein.

Die Übersetzung der starken Verben fällt schwer. Deshalb gebraucht man bei der Übersetzung die Tabelle der starken und unregelmäßigen Verben.

**Fe'llar** lug'atda noaniq shaklda berilib «**vt**» (o'timli), «**vi**» (o'timsiz) belgilari, kuchli fe'llar (o'zagidagi unlilarni o'zgartiruvchi) ustiga esa yulduzcha «**\***» belgisi qo'yiladi. Kuchli fe'llarni tarjima qilish ancha murakkab bo'lib, asosan lug'at orqasidagi «**Kuchli va noto'g'ri tuslanuvchi fe'llar jadvali**» dan foydalaniladi.

Глаголы пишутся в словаре в неопределённой форме глаголов. После глаголов обозначаются знаки переходного глагола «**vt**», непереходного глагола «**vi**» и «**\***» при сильных глаголах.

z.B. sagen *vt*, schreiben *\* vt*, fahren *\* vi*

### Grammatisch-lexikalische Übungen

Übung 1 Schreiben Sie drei Grundformen der schwachen Verben und übersetzen Sie!

Muster: malen (rasm chizmoq – рисовать) – malte – gemalt

bauen, stören, tanzen, schmücken, lachen, wiederholen, erzählen

Übung 2 Setzen Sie statt der Punkte die passenden Wörter in Klammern ein!

Muster: Meine Familie besteht aus 7 Personen.

1. Meine Mutter arbeitet als ... .
2. ... arbeitet ihr Vater?
3. Mein Bruder arbeitet ... .
4. Meine Schwester ist ... .
5. Ich studiere im ersten ... .

1. Lehrer, Ärztin, Ökonomie
2. wer? wann? wodurch? wo?
3. in einem Betrieb, in der Schule, im Internetservice
4. Schüler, Studentin, Lehrer
5. Fachrichtung, Fakultät, Studienjahr, Fachrichtung

Übung 3 Übersetzen Sie folgende **reflexive Verben** ins Usbekische (Russische) und bilden Sie drei Grundformen!

Muster: sich befinden (joylashmoq – находиться) – befand sich – sich befinden

sich schämen, sich ärgern, sich freuen, sich setzen, sich rasieren, sich erinnern, sich anziehen, sich befinden.

Übung 4 Schreiben Sie drei Grundformen der Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen!

Muster: aufstehen (turmoq – встать) – stand auf – aufgestanden

beschreiben, aufstehen, erzählen, verstehen, ansehen, fortsetzen, nacherzählen, entstehen.

Übung 5 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

Zwiesgespräch

- Mein Name ist Karl. Ich komme aus Deutschland. Und woher kommen Sie?
- Ich? Ich komme aus Usbekistan.
- Entschuldigung, wie ist Ihr Name?
- Mein Name ist Schorasul Schomuchammedow.
- Ich verstehe leider nicht. Noch einmal, bitte langsam.
- Scho-ra-sul Scho-mu-cham-medow.
- Danke, verstehen Sie mein Deutsch?

- Ja, aber sprechen Sie bitte, deutlicher und langsamer.
- Okay.

Übung 6 *Bilden Sie Wortbildungsmodelle der folgenden Verben!*

Muster: Ich **schreibe** die Übung **ab**.

WBM → SV (schreib) + e (E) + ab (P)

1. Er **besucht** den Lesesaal.
2. Der Dozent **fragt** die Hausaufgabe **ab**.
3. Monika **versteht** Usbekisch (Russisch) nicht.
4. Sie **steht** früh **auf**.

### Hausaufgaben

1. Lernen Sie die grammatische Regel «Das Verb»!
2. Machen Sie Übung 4 schriftlich!
3. Übersetzen Sie Übung 5 schriftlich, schreiben Sie alle neuen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
- 4.\*\* Nehmen Sie am Zwiegespräch (Übung 5) teil!
- 5.\*\* Finden Sie 20 starke und schwache Verben, schreiben Sie ab und lernen Sie auswendig!

## Unterricht 2

Phonetik: Die Vorübung

Audiotext: Die Rolle der Familie in der Gesellschaft

Audidialog: Bergüßung und Verabschiedung

Vorübung 1 *Lesen Sie folgende Wörter mit richtiger Aussprache vor!*

Abitur [ˈaːbiːˈtuːr], Angestellte [ˈʌngəsteltə], Buchhaltung [ˈbuːxˌhaltʊŋ],  
 Finanzwesen [ˈfiːnʌntsˌveːzən], finanziell [ˈfiːnʌntsɪːl], Kindheit  
 [ˈkɪnthaet], Märchen [ˈmɛːrçən], privat [priːˈvaːt], Staatsschatzkam-  
 mer [ˈʃtaːtsʃʌtsˌkamər], sich beschäftigen [z.ɫ̩ bəˈʃeftɪˌgən], verbringen  
 [vɛrˈbrɪŋən], Zeichnen [ˈtsaiçnən]



Haben Sie eine Familie?  
Wie groß ist Ihre Familie?



## Track 21

### Text Die Rolle der Familie in der Gesellschaft

Der erste Tag des Studienjahres. Zwei Studentinnen des ersten Studienjahres, Guli und Hilda sitzen nach dem Unterricht auf der Bank im Hof der Hochschule. Sie machen sich miteinander bekannt.

Hilda: Ich komme aus Berlin. Und du?

Guli: Ich lebe in Taschkent.

Hilda: Wirklich? Kannst du mir über deine Familie erzählen?

Guli: Ja, na klar. Ich heiße Guli. Ich wurde am 4. September 1991 in der Stadt Taschkent (im Dorf..., ...Bezirk) in einer Angestelltenfamilie (Arbeitersfamilie, Bauernfamilie) geboren.

Meine Familie ist groß. Wir sind 8 Personen. Das sind meine Großeltern, meine Eltern, zwei Brüder, eine Schwester und ich. Mein Opa und meine Oma sind schon alt und arbeiten nicht, sie sind in Rente. Mein Vater ist Wirtschaftler von Beruf. Er arbeitet in einer staatlichen Bank. Meine Mutter ist Buchhalterin von Beruf. Sie arbeitet in einer privaten Firma. Mein ältester Bruder hat die Taschkenter Uni für Informationstechnologie absolviert und arbeitet im Internetservice [ \_ 'vi:s]. Er ist verheiratet und hat drei Kinder: einen Sohn und zwei Töchter. Mein kleiner Bruder geht aufs akademische Lyzeum. Meine Schwester ist Studentin der Taschkenter Nationalen Uni Mirso Ulugbek. Sie studiert im ersten Studienjahr, an der Fakultät für Romanistik-Germanistik.

Ich bin 18 Jahre alt. Ich bin das 3. (*dritte*) Kind in der Familie. Meine Kindheit verbrachte ich bei den Großeltern. Meine Großmutter hat mich groß-gezogen. In der Kindheit hatte ich ein großes Interesse für Zeichnen und Märchen. Mit 6 Jahren kam ich in die Schule. Nach der Beendigung der Schule ging ich aufs akademische Lyzeum. Nach dem Abschluss immatrikulierte ich an der Taschkenter staatlichen Wirtschaftsuni, an der Fakultät für Wirtschaft, Abteilung Buchhaltungsstatistik und Audit (... , *Staatsschatzkammer, Finanzwesen*).

Mein Wunsch ist es, eine qualifizierte Spezialistin auf dem Gebiet der Wirtschaft zu werden.

**Die Rolle der Familie ist sehr groß. Wenn die Familie allerseits festig ist, wird sich die Gesellschaft hochentwickelt.**

Hilda: Danke schön. Ich habe deine Familie gut kennengelernt.

Guli: Guck mal, es klingelt. Wir müssen los!



## Schlüsselwörter und Wendungen

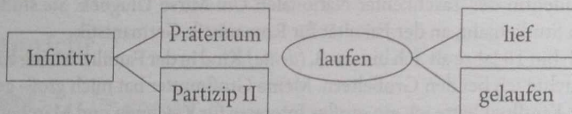
1. **An der Hochschule immatrikulieren** – oliy o'quv yurtiga qabul qilinmoq  
– зачислять в вуз
2. **Mein Wunsch ist es, eine qualifizierte Spezialistin zu werden**  
– Mening orzuim yetuk mutaxassis bo'lish  
– Моя мечта – стать квалифицированным специалистом
3. **großziehen** – voyaga yetkazmoq – вырастить

Übung 2 Antworten Sie auf die Fragen schriftlich und lernen Sie auswendig!

1. Wie heißen Sie?
2. Wann und wo wurden Sie geboren?
3. In welcher Familie wurden Sie geboren?
4. Aus wieviel Personen besteht ihre Familie?
5. Was sind ihre Eltern von Beruf?
6. Was sind Ihre Geschwister von Beruf?
7. An welcher Hochschule immatrikulierten Sie nach dem Abschluss?
8. An welcher Fakultät studieren Sie?
9. Was wünschen Sie?
10. Wie ist die Rolle der Familie in der Gesellschaft?

Übung 3 Schreiben Sie drei Grundformen der nachstehenden starken Verben und übersetzen Sie!

Muster:



laufen, schlafen, beginnen, bringen, denken, fahren, gehen, kommen, sehen, bringen, tragen, gebären.



### Track 22

#### Übung 4 Dialog Begrüßung und Verabschiedung

Salomlashish va xayrlashish – Приветствие и прощание

Im Büro

В офисе  
Ofisda

<i>Herr Berger: Guten Tag, Frau Steiner!</i>	–Здравствуйце, фрау Штайнер! –Salom Shtayner xonim!
<i>Wie geht es Ihnen?</i>	–Как Вы поживаете? –Ahvolingiz qanday?
<i>Frau Steiner: Guten Tag, Herr Berger.</i>	–Здравствуйце, господин Бергер. –Salom, janob Berger.
<i>Gut, danke.</i>	–Спасибо, хорошо. –Rahmat yaxshi.
<i>Herr Berger: Und wie geht es Ihrer Tochter Monika?</i>	–Как ваша дочь Моника? –Qizingiz Monika qanday?
<i>Frau Steiner: Sehr gut, danke</i>	–Очень хорошо, спасибо. –Rahmat, juda yaxshi.
<i>Herr Berger: Wo ist sie?</i>	–Где она? – U qayerda?
<i>Frau Steiner: Sie ist jetzt in Berlin.</i>	–Она сейчас в Берлине. –U hozir Berlinda.
<i>Herr Berger: Auf Wiedersehen, Frau Steiner.</i>	–До свидания, фрау Штайнер. –Хайр, Shtayner xonim.
<i>Frau Steiner: Auf Wiedersehen, Herr Berger.</i>	–До свидания, господин Бергер. –Хайр, janob Berger.

(100% Audio немецкий, S. 3)

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text «Die Rolle der Familie in der Gesellschaft», schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Übersetzen Sie Übung 2 und antworten Sie auf die Fragen schriftlich!
- 3.\*\* Erzählen Sie den Text «Die Rolle der Familie in der Gesellschaft» mit Hilfe der Fragen nach!

### Selbständige Arbeit 1

1. Übersetzen Sie den Dialog schriftlich und lernen Sie die neuen Wörter auswendig!
- 2.\*\* Erzählen Sie den Dialog «Die erste Bekanntschaft» mit verteilten Rollen nach!

I. Dialog **Die erste Bekanntschaft**  
*Birinchi tanishuv – Первое знакомство*

*Monika:* Guten Tag! Wie heißen Sie?

*Dieter:* Ich heiße Dieter, und wie heißen Sie?

*Monika:* Ich heiße Monika.

*Dieter:* Wie alt sind Sie?

*Monika:* Ich bin 21 Jahre alt. Und Sie?

*Dieter:* Ich bin 20 Jahre alt.

*Monika:* Aus wieviel Personen besteht Ihre Familie?

*Dieter:* Unsere Familie besteht aus 6 Personen. Und Ihre?

*Monika:* Unsere Familie ist klein, sie besteht aus 4 Personen: meinem Vater, meiner Mutter, meiner kleinen Schwester und mir.

*Dieter:* Arbeiten Sie oder studieren Sie?

*Monika:* Ich bin Studentin und studiere an der Karschiner Hochschule für Ingenieur-Wirtschaft, an der Fakultät für Wirtschaft. Ich studiere im ersten Studienjahr. Und Sie? Sind Sie Student oder ... ?

*Dieter:* Ja, ich bin auch Student. Ich studiere an der Taschkenter Nationalen Uni, an der Fakultät für Geschichte.

*Monika:* Wofür interessieren Sie sich?

*Dieter:* Ich interessiere mich für historische Werke. Und Sie?

*Monika:* Ich interessiere mich für Mathematik und Computer.

*Dieter:* Was wünschen Sie?

*Monika:* Mein Wunsch ist es, eine qualifizierte Spezialistin auf dem Gebiet der Wirtschaft zu werden. Ich bin sehr froh, Sie kennenzulernen. Auf Wiedersehen!

*Dieter:* Ich auch, bis bald.

I. Ergänzen Sie Tabelle!

II. Mein Lebenslauf

Name	-	_____
Vorname	-	_____
Vatersname	-	_____

Nationalität	-	_____
Geburtsdatum	-	_____
Geburtsort	-	_____
Land	-	_____
Position	-	_____
Fremdsprachen	-	_____
Interessen	-	_____
Hobby	-	_____
Adresse	-	_____
E-mail:	-	_____
Tel.:	-	_____
Fax:	-	_____

## 2. \*\* Schreiben Sie Ihren Lebenslauf!

### Wortschatz

Abitur <i>f</i>	tamomlash	окончание, выпуск
Angestellte <i>m f -n, -n</i>	xizmatchi	служащий
Bank <i>f =, -en</i>	bank	банк
Bank <i>f =, ...</i>	skameyka	скамейка
bekanntmachen <i>vt</i>	e'lon qilmoq, tanishtir- moq	оповещать, объявлять
beschäftigen sich <i>vt</i>	shug'ullanmoq	заниматься
besuchen <i>vt</i>	bormoq, qatnamoq	посещать
beziehen* ( <i>bezog, bezogen</i> ) <i>vt</i>	egallamoq, qoplamoq, ko'chmoq, buyurtma bermoq	занимать, покрывать, переезжать, заказывать
Bezirk <i>m -(e)s, -e</i>	tuman	район
Buchhaltung <i>f =, -en</i>	buxgalteriya, hisobxona	бухгалтерия
Erziehung <i>f =, -en</i>	tarbiya	воспитание
Finanzwesen <i>n -s, =</i>	moliya tizimi	финансы, финансовая система
finanziell <i>a, adv</i>	1. moliyaviy; 2. pul muomalasi	1. финансовый; 2. в денежном отношении
gebären* ( <i>gebar, geboren</i> ) <i>vt</i>	tug'moq, dunyoga kel- tirmoq	родить, производить на свет



gucken <i>vt</i>	nazar tashlamoq, qaramoq	глядеть, смотреть
Gebiet <i>n</i> -(e)s, -e	viloyat, soha	область, сфера
Großeltern <i>f pl</i>	buva-buvi	дедушка-бабушка
großziehen* (zog groß, großgezogen) <i>vt</i>	katta qilmoq	воспитать
heutzutage <i>adv</i>	bugun, bugungi kunda	сегодня ныне, нынче,
Interesse <i>n</i> -s,-n	bizning paytda	в наши дни, в наше время
Immatrikulation <i>f</i> =	qiziqish	интерес
immatrikulieren <i>vi</i>	qabul (OO'Yurtiga)	зачисление (в вуз)
(an+D)	qabul qilmoq, kirmoq	зачислять (вуз)
Kindheit <i>f</i> =	(OO'Yurtiga)	
klingen* (klang, geklungen) gen) <i>vi</i>	bolalik	детство
Märchen <i>n</i> -s, =	qo'ng'iroq chalmoq	звонить в звонок
privat <i>a</i>	ertak	сказка
Staatschatzkammer <i>f</i>	xususiy, shaxsiy	собственный, личный
=,-n	g'aznachilik	казначейство
unbedingt <i>a, adv</i>	albatta, to'liq, so'zsiz, shartsiz	безусловный, безогово- рочный, полный безого- ворочный
verbringen (verbrachte, verbracht) <i>vt</i>	o'tkazmoq	проводить
verheiraten (mit jeman- dem), (an jemanden) <i>vt</i>	uylantirmoq, turmushga bermoq	женить (на кому-л), выда- вать замуж (за кого-л)
verheiratet sein	uylangan, turmushga chiqqan	женатый, замужняя
Wunsch <i>m</i> -(e)s- u e	orzu	мечта
Zeichnen <i>n</i> =, =	rasm	рисование

\*\*\* 1

Name <i>m</i> -ns =	familiyasi	фамилия
Vatersname <i>m</i> -ns =	otasining ismi	отчество
Vorname <i>m</i> -ns =	ism	имя
Nationalität <i>f</i> =, -en	millat	национальность

Geburtsdatum <i>n -s, =</i>	tug'ilgan kuni	день рождения
Geburtsort <i>m -es, -e</i>	tug'ilgan joyi	место рождения
Land <i>n -s, ... er</i>	mamlakat, yurt	страна, государство
Position <i>f =</i>	ahvol	позиция
Fremdsprache <i>f =, -n</i>	chet tili	иностранный язык

Anmerkung:

\*\*\*! -*mustaqil ish matnlari lug'ati*

(словарь текстов для самостоятельных работ)

### Selbstkontrolle

1. Bestimmen Sie die Hilfsverben!

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| a) haben, werden, lassen | c) heißen, nennen, sehen   |
| b) werden, sein, haben   | d) helfen, werden, schauen |

2. Bestimmen Sie die starken Verben!

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| a) sagen - sagte - gesagt          | c) arbeiten - arbeitete - gearbeitet |
| b) schlafen - schlief - geschlafen | d) werden - wurde - geworden         |

3. Bestimmen Sie die schwachen Verben!

- |                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| a) haben - hatte - gehabt | c) studieren - studierte - studiert  |
| b) sehen - sah - gesehen  | d) schreiben - schrieb - geschrieben |

4. Bestimmen Sie die unregelmäßigen Verben!

- |   |
|---|
| a) ansehen - sah an - angesehen             |
| b) sich kämmen - kämmte sich - sich gekämmt |
| c) tun - tat - getan                        |
| d) beschreiben - beschrieb - beschrieben    |

5. Bestimmen Sie die untrennbaren Präfixe!

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| a) be, ge, aus, bei, er, zer, ein | c) be, ge, er, ver, zer, ent, emp, miß |
| b) ein, aus, bei, ent, be, fort   | d) fort, bei, aus, ein, ver, auf, ent  |

6. Bestimmen Sie die trennbaren Präfixe!

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| a) be, ge, ver, zer, ent, emp   | c) ab, an, auf, aus, bei, fort, mit, vor, zu |
| b) bei, auf, aus, fort, ver, ge | d) ab, auf, be, ver, bei, fort, ent, vor, zu |

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Bezirk!**

- a) skameyka (скамейка)                      c) xizmatchi (служащий)  
b) tamomlash (выпуск)                      d) tuman (район)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Angestellte!**

- a) tarbiya (воспитание)                      c) buxgalteriya (бухгалтерия)  
b) oila (семья)                                  d) xizmatchi (служащий)

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **sich beschäftigen!**

- a) tarbiyalamoq (воспитать)                      c) shug'ullanmoq (заниматься)  
b) aytmoq (рассказать)                      d) qaramoq (смотреть)

10. Wieviel Arten der Verben unterscheidet man der Bedeutung nach?  
Bilden Sie Beispiele!

11. Wie konjugiert man die Verben mit trennbaren Präfixen? Bilden Sie  
Beispiele!

12. Wie konjugiert man die Verben mit untrennbaren Präfixen? Bilden Sie  
Beispiele!

13. Wieviel Grundformen haben die Verben?

14. Erzählen Sie über Ihre Familie und ihre Rolle in der Gesellschaft!

15. Erzählen Sie über Ihr Leben!

16. Wo studieren Sie?

17. Haben Sie Freunde?

18. Wo arbeiten Ihre Eltern?

19. Was sind Ihre Geschwister von Beruf?

20. Aus wieviel Personen besteht Ihre Familie?

21. Was sind Ihre Großeltern von Beruf?

# Lektion 2

Merken Sie sich!

**Anfang und Ende reichen  
einander die Hände**

*Xayrli ishni orqaga surma*

*Начал дело – кончай смело*

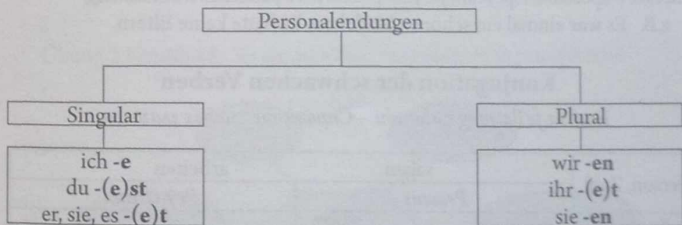
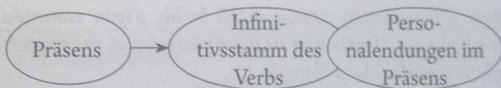
## Unterricht 1

**Grammatik:** 1. Das Präsens 2. Das Präteritum  
3. Die Konjugation der schwachen Verben im  
Präsens und im Präteritum

**Lexik:** Audiogespräch

### Das Präsens

*Hozirgi zamon – Настоящее время*



**Anmerkung:**

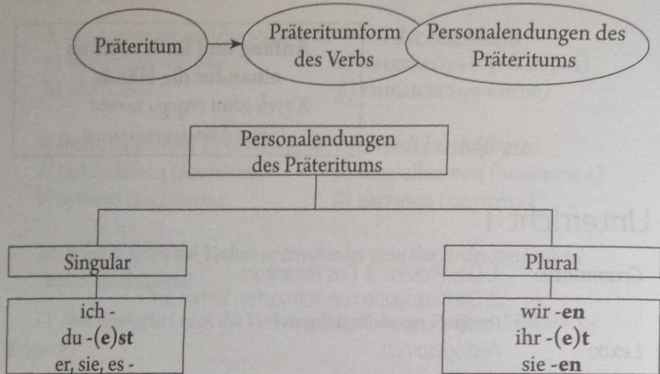
*Infinitivstamm: sagen, arbeiten, studieren*

*Bei der Konjugation verändern die starken Verben oft ihre Stammvokale.  
z.B. sehen, fallen, sprechen*



## Das Präteritum

O'tgan zamon shakli – Форма прошедшего времени



Das Präteritum ist eine einfache Zeitform und bezeichnet eine **vergangene Handlung**. Man gebraucht das Präteritum in Erzählungen und Beschreibungen:

*Preteritum fe'lning sodda zamon shakli bo'lib, o'tgan zamonda ro'y bergan ish-harakatni ifodalaydi. Preteritum ertak va hikoyalarda, shuningdek, turli taassurot va tavsiflarni ifodalashda qo'llanadi.*

Претеритум – это простая форма глагола прошедшего времени и обозначает действие в прошлом. Претеритум употребляется в рассказах и описаниях.

z.B. Es **war** einmal ein schönes Mädchen. Es **hatte** keine Eltern.

## Konjugation der schwachen Verben

Kuchsiz fe'llarning tuslanishi – Спряжение слабых глаголов

Person, Zahl	sagen	arbeiten
	Präsens	Präteritum
<i>Singular</i>		
ich	sage, arbeite	sagte, arbeitete
du	sagst, arbeitest	sagtest, arbeitetest
er, sie, es	sagt, arbeitet	sagte, arbeitete

Person, Zahl	sagen	arbeiten
	Präsens	Präteritum
<i>Plural</i>		
wir	sagen, arbeiten	sagten, arbeiteten
ihr	sagt, arbeitet	sagtet, arbeitetet
sie	sagen, arbeiten	sagten, arbeiteten

Die schwachen Verben verändern keine Stammvokale.

*Kuchsiz fe'llar o'zagidagi unlini o'zgartirmaydi.*

Слабые глаголы не изменяют корневые гласные.

z.B. sagen, fragen, studieren, lernen, machen, befragen, verkaufen, fortsetzen

### Grammatisch-lexikalische Übungen

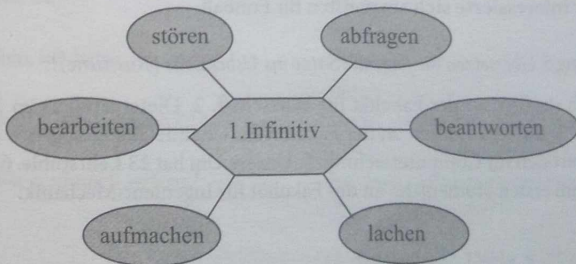
Übung 1 Setzen Sie statt der Punkte die passenden reflexiven Verben ein!

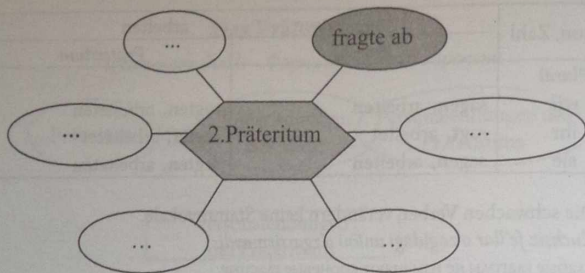
Muster: Die Studenten beteiligen sich an dem Wettbewerb.

1. Walter ... für technische Fächer.
2. Meine Mutter ... mit dem Haushalt.
3. Die Studenten ... in Erholungsheimen.
4. Er ... auf die Bank.

sich interessieren,	sich beteiligen,
sich beschäftigen,	sich setzen
sich erholen,	

Übung 2 Verwandeln Sie die Infinitivformen in die Präteritumformen!





### Übung 3 Verwandeln Sie Präsens ins Präteritum!

Muster: Er **berichtet sich** auf die Prüfung **vor** (Präsens).

Er **berichtete sich** auf die Prüfung **vor** (Präteritum).

1. Hilda **macht** die Tür **zu**.
2. Ich **löse** am Schalter eine Flugkarte.
3. Meine Schwester **erkältet sich** oft.
4. Der Dozent **fragt** die Studenten **ab**.
5. Die Studenten **legen** die Prüfungen erfolgreich **ab**.
6. Sie **fühlt sich** schwach.
7. Am Morgen **schaltet** er das Radio **ein**.

### Übung 4 Verwandeln Sie das Präteritum ins Präsens!

Muster: Hilda **erzählte** über Deutschland. Hilda **erzählt** über Deutschland.

1. Karl **übersetzte** den Text. 2. Er **antwortete** auf alle Fragen nicht so gut.
3. Die Versammlung **dauerte** bis zum Abend. 4. Ich **kaufte** eine Zeitung. 5. Die Studenten **lernten** das Gedicht von Heinrich Heine auswendig. 6. Der junge Sportler **interessierte sich** am meisten für Fußball.

### Übung 5 Übersetzen Sie folgende Sätze ins Usbekische (Russische)!

1. Ich studiere an der Fakultät für Wirtschaft. 2. Dieter studiert im 3. Studienjahr. 3. Monika studiert an der Fakultät für Chemie-Technologie. 4. Manja interessiert sich für Computertechnik. 5. Unsere Uni hat 23 Lehrstühle. 6. Hans studiert im ersten Studienjahr, an der Fakultät für Ingenieur-Mechanik.



## Übung 6 Hören Sie das Gespräch und üben Sie! Audio-Gespräch

a)

- Wie findest du den Stuhl? – *Bu stul qanday?* – *Как находишь этот стул?*
- ▶ Meinst du den da? – *U yerdagini aytayapsanmi?* – *Говоришь о том?*
- Ja. – *Ha.* – *Да.*
- ▶ Der ist schön. – *Chiroyli.* – *Красивый.*
- Kaufen wir den Stuhl? – *Stulni sotib olamizmi?* – *Купим этот стул?*
- ▶ Ja, den kaufen wir. – *Ha, uni sotib olamiz.* – *Да, купим.*
- Wie findest du ...? – *Sen qanday fikrdasan?* – *Ты как находишь?*
- ▶ Meinst du ... da? – *U yerdagini aytayapsanmi?* – *Говоришь о том?*

b)

- Schau mal, da ist ein Regenschirm. – *Qarachi, u yerda soyabon bor ekan.*  
– *Посмотри-ка, там зонт.*
- Ich brauche einen. – *Menga bitta kerak.*  
– *Мне нужен зонт.*
- ▶ Hast du keinen Regenschirm? – *Sening soyaboning yo'qmi?*  
– *У тебя нет зонта?*
- Nein, ich habe keinen. – *Menda yo'q.* – *Нет у меня.*
- ▶ Aber den finde ich nicht schön. – *Lekin u chiroyli emas ekan.*  
– *Однако этот зонт некрасивый.*
- Hier ist noch einer. – *Bu yerda yana bor.*  
– *Здесь есть ещё.*
- ▶ Schau mal, da sind ... Ich suche ... – *Qarachi, u yerda... men qidirayotgan ...*  
– *Посмотрика, тут ... я ищу.*
- Hast du ...? – *Sen ...?*  
– *Ты ... ?*
- ▶ Nein, ich habe ... – *Yo'q, men ...*  
– *Нет, я ...*
- Aber ... finde ich nicht schön. – *Lekin ... menimcha chiroyli emas.*  
– *Однако ... я нахожу некрасивым.*
- ▶ Hier sind noch welche? – *Bu yerda yana qandaylari bor?*  
– *Здесь есть ещё какие?*

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 35 L. 3/16)



## Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatischen Regeln «Präsens und Präteritum der Verben»!
2. Machen Sie Übung 2 schriftlich!
- 3.\*\* Machen Sie Übung 3 schriftlich!
- 4.\*\* Erzählen Sie das Audiogespräch mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2

Phonetik:	Die Vorübung
Audiotext:	Unsere Hochschule
Audiogespräch:	Das Studium und Berufe

1. Vorübung: Lesen Sie folgende Wörter mit richtiger Aussprache vor!

ich [ˈɪç], Student [ʃtuˈdɛnt], Institut [ˈɪnstiˈtu:t], heißen [ˈhæɪsən], Ingenieur [ˈɪnʒeˈnø:r], Ökonomie [ˈøkoˈnoːmi:], wurde [vʊrdə], Jahre [ˈja:rə], Landwirtschaft [ˈlantvʌrtʃaft], Technikbenutzung [ˈtɛçnɪkˌbənʊtsʊn], Filiale [fiˈljɑ:lə], Audit [ˈaʊdiːt], Bildungsrichtung [ˈbɪldʊŋsˌrɪçtʊŋ], Lehrstuhl [ˈle:rʃtu:l], hydrotechnische Anlage [hydroˈtɛçnɪʃəˈanla:gə], Pumpstation [ˈpʊmpʃtaˈtʃjo:n], Bodeneinrichtung [ˈbo:dənˌænrɪçtʊŋ], die Wirtschaft [diˈvʌrtʃaft]



Was sagte Präsident I.A.Karimow über die Kaderausbildung?



### Track 24

### Text Unsere Hochschule

Ich bin Student. Ich studiere an der Hochschule. Unsere Hochschule heißt die Hochschule für Ingenieurwirtschaft.

**Geschichte.** Sie wurde im Jahre 1975 als Karschiner Filiale der Taschkenter Hochschule für Ingenieure der Irrigation und Mechanisierung der Landwirtschaft gegründet.

Die Filiale hatte damals 3 Fakultäten: die Hydromelioration, die Mechanisierung der Landwirtschaft und die Bodeneinrichtung.

Am 15. März 1992 wurde aus der Karschiner Filiale die Karschiner Hochschule für Agrarwirtschaft.

Am 1. Juni 1995 wurde aus der Karschiner Hochschule für Agrarwirtschaft und der Karschiner Filiale der Taschkenter staatlichen technischen Uni die Karschiner Hochschule für Ingenieure und Wirtschaft.

Heute hat unsere Hochschule 6 Fakultäten und 25 Lehrstühle.

Das sind folgende Fakultäten: Wirtschaft, Technologie, Berufsbildung, Land- und Wasserwirtschaftstechnologie, Erdöl und Erdgas und Energetik.

Ich studiere an der Fakultät für Wirtschaft (*Technik*), die Fachrichtung Buchhaltung und Audit (*Agroingenieure*).

Unsere Fakultät hat 4 Lehrstühle: Lehrstuhl für Wirtschaft (*Meliorative Maschinen für Landwirtschaft*); Lehrstuhl für Management (*Technikbenutzung*);

Lehrstuhl für Informationstechnologie und mathematische Modellierung (*Hydrotechnische Anlagen und Benutzung von Pumpstationen*); Lehrstuhl für Buchhaltungsstatistik und Audit (*Bodeneinrichtung und Bodenkadaster*).

Ich studiere im ersten Studienjahr. An unserer Fakultät studiert man viele Fächer: Geschichte Usbekistans, Mathematik, Physik, Wirtschaftstheorie, ökonomische Geographie, Bankwesen, Sport, Recht (*die Verfassung der Republik Usbekistan*), Informatik und Informationstechnologie, Russisch, Englisch, Deutsch und andere.

Das Hauptgebäude unserer Hochschule ist vierstöckig und modern.

Unsere Hochschule hat alle Möglichkeiten: das Zentrum für Informationstechnologie und Distanzlehre, das Informationsressourcenzentrum.

Beim Studium benutzt man die Telekommunikationstechnologie und neue moderne pädagogische Methoden.

Im Informationsressourcenzentrum unserer Hochschule können Studenten, Magistranten, Aspiranten und Professoren erfolgreich arbeiten.

Hier kann man elektronische Literatur, verschiedene Animationen und elektronische Varianten von Laborarbeiten finden.

Seit der Unabhängigkeit der Republik Usbekistan hat unsere Hochschule ein großes Interesse an Fremdsprachen.

Vor kurzem wurden an unserer Hochschule zwei moderne elektrolinguaphonische Kabinette eingerichtet.

Das Studium an der Hochschule ist nicht leicht, aber es **macht viel Spaß**.

**Aller Anfang ist schwer**, nicht wahr?

## Schlüsselwörter und Wendungen

1. Die Hochschule wurde gegründet –Institut tashkil topdi  
–Институт был создан
2. die Wasserwirtschaftstechnologie –suv xo'jalik texnologiyasi  
–технология водного хозяйства
3. alle Möglichkeiten haben –barcha qulayliklar mavjud bo'lmoq  
–иметь все возможности

## Synonyme

gründen |  
einrichten | –tashkil topmoq - основывать, создать

die Körperkultur  
der Sport | – jismoniy tarbiya - физкультура

### Übung 1 Beantworten Sie die Fragen zum Text!

1. Wie heißt Ihre (deine) Hochschule?
2. Wann wurde Ihre (deine) Hochschule gegründet?
3. Welche Fakultäten hat Ihre (deine) Hochschule?
4. Wieviel Lehrstühle hat Ihre (deine) Hochschule?
5. Wann beginnt der Unterricht an Ihrer (deiner) Hochschule?
6. Welche Fächer studiert man an Ihrer (deiner) Fakultät?
7. Wo befindet sich Ihre (deine) Hochschule?
8. Wie ist das Gebäude Ihrer (deiner) Hochschule?

### Übung 2 Konjugieren Sie die nachstehenden Verben im Präsens und im Präteritum!

1. korrigieren 2. besuchen 3. abfragen 4. fortsetzen 5. versuchen
6. sich interessieren 7. lachen 8. studieren

### Übung 3 Setzen Sie statt der Punkte die passenden Wörter ein!

1. ... hat unsere Hochschule 6 Fakultäten und 23 Lehrstühle. 2. An der Fakultät ... man viele Fächer. 3. Beim Studium ... man die neuen modernen, pädagogischen Methoden. 4. In den Informationstechnologie- und ressour-

centren der Hochschule gibt es alle .... 5. Das Hauptgebäude der Hochschule ist vierstöckig und ... 6. Hier kann man ... Literatur finden.

studieren      benutzen  
 heute            modern  
 Möglichkeiten    elektronische



### Track 25

#### Übung 4 Hören Sie und sprechen Sie nach!

#### b) Dialog Studium und Berufe

(O'qish va kasblar – Занятие и профессия)

- |  |   |  |
|--|---|--|
| Alex: Lisa, seit zehn Jahren haben wir uns nicht gesehen.  | -Liza, biz bir-birimiz bilan o'n yildan beri ko'rishganimiz yo'q.   | -Лиза, мы не виделись друг с другом уже десять лет.  |
| Lisa: Ja, wir flirteten miteinander ...<br>... machten das Abitur zusammen ...<br>... feierten toll ...<br>... und trennten uns. | -Biz bir-birimiz bilan hangoma qilardik...<br>...maktabni birga tamomladik ...<br>... buni zo'ra nishonladik ...<br>... va ayrilishdik. | -Да, мы флиртовали друг с другом ...<br>... вместе закончили школу...<br>... здорово это отпраздновали ...<br>... и разошлись. |
| Alex: ... dass du Juristin geworden bist?  | -Men eshitishimcha ...<br>... sen yurist bo'lgan emishsan?  | -Я слышала ...<br>... ты стала юристом?  |
| Lisa: Stimmt.  | -Ha, shunday.   | -Да, это так.  |
| Alex: Alle Achtung!<br>Hast du dein eigenes Büro?  | -Qoyil!<br>Sening xususiy ofising bormi?  | -Мое почтение!<br>У тебя собственный офис?   |
| Lisa: Nein, ich wollte in den Staatsdienst.<br>Und wie ist es dir ergangen?  | -Yo'q men davlat ishiga joylashdim.<br>Senchi?  | -Нет, я устроилась на государственную службу.<br>А у тебя как?   |
| Alex: Ich bin Unternehmensberater geworden.  | -Men korxonada konsultantman.   | -Я стал консультантом на предприятии.  |

(100% Audio немецкий, S. 69)



(v) *Neue Wörter und Redewendungen!*

- |                             |                                    |  |
|-----------------------------|------------------------------------|--|
| ▪ Die Bildung               | • Ma'lumot                         | • Образование                          |
| ▪ Der Beruf                 | • Kasb                             | • Профессия                            |
| ▪ Was sind Sie von Beruf?   | • Kasbingiz nima?                  | • Кто вы по профессии?                 |
| ▪ Was machen Sie beruflich? | • Nima ish qilasziz?               | • На чем вы специализируетесь?         |
| ▪ Der Lehrer                | • O'qituvchi                       | • Учитель                              |
| ▪ Der Architekt             | • Arxitektor                       | • Архитектор                           |
| ▪ Der Maler                 | • Rassom                           | • Художник                             |
| ▪ Der Elektriker            | • Elektrik                         | • Электрик                             |
| ▪ Der Techniker             | • Texnik                           | • Техник                               |
| ▪ Der Geschäftsführer       | • Menejer, korxonon boshqaruvchisi | • Менеджер, управляющий на предприятии |

(100% Audio немецкий, S.70)

**Hausaufgaben**

1. Übersetzen Sie den Text! Schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig! Antworten Sie auf die Fragen!

2.\*\* Erzählen Sie über ihre Hochschule!

**Selbständige Arbeit 2**

I.1. Übersetzen Sie den Text «Wie verbringen die Studenten ihre Freizeit»!

I.2. Schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter aus dem Text ab und lernen Sie auswendig!

I.3.\*\* Erzählen Sie mit Hilfe der Fragen den Text «Meine Ferien» nach!

II. Beschreiben Sie das Bild 4 «Die Kleidung mit Farben»!

II.\*\* Beschreiben Sie das Bild 4 «Die Kleidung mit Farben» und finden Sie passende Verben!

**Wie verbringen die Studenten ihre Freizeit?**

**I. Während der Ferien**

Die Studenten haben jährlich zweimal Ferien, im Winter und im Sommer. Deshalb heißen sie Winterferien und Sommerferien. Die Winterferien nennt man Präsidentenferien. Die Winterferien sind kurz. Sie dauern höchstens zwei Wochen. Die Sommerferien sind viel länger. Sie dauern von Anfang Juli bis Ende August.

Die Studenten veranstalten ihre Ferien, wie sie wollen. Die Ferien sind für die Erholung gut geeignet. Da fahren viele Studenten zu ihren Eltern und verbringen die Zeit in Ruhe und Geborgenheit.

Manche fahren in Erholungsheime und Sanatorien. Sie tun etwas für ihre Gesundheit. Manche bevorzugen es zu arbeiten. Sie helfen bei den Feldarbeiten und bei der Ernte. Sie arbeiten auch in Ferienlagern. Alle Studenten warten auf die Ferien sehr.

### Synonyme

anfangen | *-boshlanmoq*  
beginnen | *-начинать*

veranstalten | *-tashkil qilmoq, uyushtirmoq*  
organisieren | *-организовать*

enden | *-tugallamoq, tamomlamoq*  
aufhören | *-заканчивать*  
abschließen

der Wunsch | *-istak, xohish*  
der Wille | *-желание*

### Antonyme

kurz	<i>-qisqa</i>	<i>-короткий</i>	—	lang	<i>-uzun</i>	<i>-длинный</i>
der Sommer	<i>-yoz</i>	<i>-лето</i>	—	der Winter	<i>-qish</i>	<i>-зима</i>
der Anfang	<i>-boshlanish</i>	<i>-начало</i>	—	das Ende	<i>-oxiri</i>	<i>-конец</i>
die Gesundheit	<i>-sog'liq</i>	<i>-здоровье</i>	—	die Krankheit	<i>-kasallik</i>	<i>-болезнь</i>

### Fragen zum Text

1. Wieviel Mal haben die Studenten Ferien im Jahr?
2. Wann haben Sie gewöhnlich Ferien?
3. Wie lange sind die Winterferien?
4. Wie nennt man die Winterferien?
5. Was machen die Studenten während der Winterferien?
6. Wie lange sind die Sommerferien?
7. Was machen die Studenten während der Sommerferien?
8. Was bevorzugen Sie im Winter, die Arbeit oder die Erholung?

## II. Am Ruhetag

Ich heiße Ali. Ich bin Student. Ich studiere an der Taschkenter staatlichen technischen Uni im I. Studienjahr. Ich wohne im Studentenheim.

Jedes Wochenende fahre ich zu meinen Eltern. Sie leben nicht weit von Taschkent auf dem Lande. Dort bleibe ich bis zum Montag.

Am Sonntag habe ich wenig zu tun, deshalb stehe ich nicht sehr früh auf.  
 Meine Mutter weckt mich um 8 Uhr. Zu dieser Zeit macht sie schon das Frühstück fertig.

Nach dem Frühstück gehe ich in unseren Garten. Ich helfe meinem Vater bei der Gartenarbeit. Wir pflegen die Gemüsepflanzen und Obstbäume zusammen. Wir jäten das Unkraut und bewässern den Garten.

Unser Garten sieht sehr schön aus, denn mein Vater hat einen guten, großen Geschmack. Wir bleiben im Garten etwa zwei Stunden. Dann erholen wir uns. Meine Mutter bringt uns Tee.

Wir trinken Tee in der Gartenlaube. Beim Tee erzähle ich meinen Eltern über mein Studium.

Sonntags gehe ich früh schlafen, denn am Montag muß ich zeitig in die Stadt zurückkehren. So verbringe ich meinen Ruhetag.

### Synonyme

ausreißen		- begona o'tni olmoq	- выдернуть
jäten			

### Antonyme

das Land	- qishloq	- село	—	die Stadt	- shahar	- город
lang	- uzun	- длинный	—	kurz	- qisqa	- короткий
frei	- bo'sh	- пустой	—	besetzt	- egallangan, band	- занятый
früh	- erta	- рано	—	spät	- kech	- поздно

### Fragen zum Text

1. Wo studiert Ali?
2. Was machen Ali und sein Vater im Garten?
3. Wie lange bleibt er auf dem Lande?
4. Wie lange schläft Ali sonntags?
5. Macht er das Frühstück selbst?
6. Wann arbeitet Ali im Garten?
7. Mit wem arbeitet er dort?
8. Wo wohnen seine Eltern?
9. Wie lange bleiben Sie im Garten?
10. Wo trinkt die Familie Tee?
11. Was machen sie nach der Arbeit?
12. Wie verbringt Ali seinen Ruhetag?
13. Worüber erzählt Ali seinen Eltern bei einer Tasse Tee?
14. Wann kehrt Ali zum Studium zurück?

### Wortschatz

agrara

agrар

аграрный

Aula <i>f</i> =	faollar zali	актовый зал
finden sich <i>vt</i>	joylashmoq	располагаться
Berufsbildung <i>f</i> =, -en	kasb ta'limi	профессиональное образование
Bildungsrichtung <i>f</i> =, -en	ta'lim yo'nalishi	направление образования
Bodeneinrichtung <i>f</i> =, -en	yer tuzish	землеустройство
entstehen* ( <i>entstand</i> , <i>entstanden</i> ) <i>vt</i> ( <i>s</i> )	paydo bo'lmoq, sodir bo'lmoq	возникать, происходить, образоваться
Fach <i>n</i> -(e)s, <i>er</i>	fan, predmet	предмет, дисциплина
Foyer [foa 'je:] <i>n</i> -s	foye	фойе
Fremdsprache <i>f</i> =, -n	chet tili, xorijiy til	иностранный язык
Geschichte <i>f</i> =, -n	tarix	история
gründen <i>vi</i>	tashkil topmoq	основывать
Hydromelioration <i>f</i> =, -en	gidromelioratsiya	гидромелиорация
Informatik <i>f</i> =, =	informatika	информатика
Irrigation <i>f</i> =, -en	irrigatsiya	ирригация
Landwirtschaft <i>f</i> =, -en	qishloq xo'jaligi	сельское хозяйство
Lehrstuhl <i>m</i> -(e)s, <i>e</i>	kafedra	кафедра
Mechanisierung <i>f</i> =, -en	mexanizatsiya	механизация
Modellierung <i>f</i> =, -en	modellashirish	моделирование
Recht <i>n</i> -(e)s, -e	huquq	право
Schatz <i>m</i> -ens, <i>e</i>	g'azna	казна
staatlich <i>a</i>	davlat	государственный
Studienjahr <i>n</i> -(e)s, -e	o'quv yili	учебный год
Studium <i>n</i> -s, =	dars	учеба
Verfassung <i>f</i> =, -en	qomus, konstitutsiya	конституция

\*\*\*

anfangen* ( <i>fing an</i> , <i>angefangen</i> ) <i>vt</i> , <i>vi</i>	boshlanmoq, bosh- lamoq	начинать, начинаться
aufhören <i>vi</i>	to'xtamoq, tamom bo'lmoq, tugamoq	переставать, прекращаться, кончатся
bevorzugen <i>vt</i>	afzal ko'rmoq, ma'qul ko'rmoq	предпочитать (что-л, оказы- вать предпочтение)



dauern <i>vi</i>	1. davom etmoq, uzaymoq; 2. achinmoq, achinish hissi o'yg'otmoq	1. длиться, продолжаться; 2. жалеть, вызвать жалость
deshalb <i>cj</i>	shuning uchun	поэтому
eignen sich (zu D, für A) <i>vi</i>	1. kerak bo'lmoq; 2. bag'ishlamoq ( <i>kim-gadir</i> ), moslashmoq; 3. tegishli bo'lmoq	1. подходить, годиться, быть пригодным ( <i>для чего-л.</i> ); 2. посвящать ( <i>кому-л.</i> ), приспособлявать ( <i>к чему-л.</i> ); 3. принадлежать
Erholung <i>f =, -en</i>	dam olish, hordiq chiqarish	отдых
Ernte <i>f =, -n</i>	hosil, hosil yig'ish	урожай
fahren* ( <i>fuhr, gefahren</i> ) <i>vi</i>	jo'namoq, ketmoq	ехать, ездить
Feldarbeit <i>f =, -en</i>	dala ishlari	работа на поле
Ferien <i>pl</i>	ta'til	каникулы
festigen <i>vt</i>	mustahkamlamoq	закреплять
Geborgenheit <i>f =, -en</i>	osoyishtalik, tinchlik	мир, спокойствие
Geschäft <i>n -(e)s, -e</i>	do'kon, magazin	магазин
Gesundheit <i>f =, -en</i>	sog'liq, sihat-salomatlik	здоровье
helfen* ( <i>half, geholfen</i> ) <i>vt</i>	yordam bermoq	помочь, помогать
jährlich <i>a</i>	har yili, yillik	ежегодный, годичный
Krankenhaus <i>n -es, -häuser</i>	kasalxona	больница
lang <i>a</i>	uzun, uzoq, davomiy	длинный, долгий, продолжительный
monatlich	har oy, oylik	месячный, ежемесячный
Ruhe <i>f =</i>	tinchlik, dam olish, jimlik	тишина, спокойствие, отдых
Sommerferien <i>pl</i>	yozgi ta'til	летние каникулы
täglich <i>a, adv</i>	har kuni, kunlik	ежедневный, каждый день
veranstalten <i>vi</i>	tashkil qilmoq, o'tkazmoq	организовать, устраивать, проводить ( <i>мероприятие</i> )
Winterferien <i>pl</i>	qishki ta'til	зимние каникулы
wöchentlich <i>a, adv</i>	har haftada, haftalik	недельный, еженедельный

Angel f =, -n	qarmoq	удочка
aussehen* ( <i>sah aus, ausgesehen</i> ) vt, vi	ko'rinmoq, ko'rinishga	выглядеть, иметь вид
bewässern vt	ega bo'lmoq	
bleiben* ( <i>blieb, geblieben</i> ) vi	sug'ormoq	орошать
Brötchen n -s, =	qolmoq	оставаться, остаться
Butter f =	bulochka, kulcha	булочка
erzählen vt	saryog'	сливочное масло
	hikoya qilmoq, xabar	рассказывать, сообщать
fahren* ( <i>fuhr, gefahren</i> ) vi	bermoq, ma'lum qilmoq	повествовать
	jo'namoq, bormoq	ехать, ездить
	( <i>transportda</i> )	
fangen* ( <i>fang, gefangen</i> ) vt	tutmoq, ushlamoq	ловить
Fisch m -es, -e	baliq	рыба
Fischbraten m -s	qovurilgan baliq	жаренная рыба
Fischsuppe f =, -n	baliq sho'rva	рыбный суп
fließen* ( <i>floß, geflossen</i> ) vi (s)	1. oqmoq, quyilmoq;	1. течь, литься, струиться;
frisch a	2. o'tmoq ( <i>vaqt</i> )	2. протекать ( <i>о времени</i> )
frei a	yangi	свежий
Garten m -s, ...	bo'sh	свободный
Gemüse n -es, =	bog'	сад
Geschmack m -(e)s, ... e	sabzavot	овощи
Glück n -es, =	did, farosat, ta'b	вкус
	baxt, omad, muvaffaqiyat	счастье, благополучие, успех
Honig m -s	asal	мед
jäten vt	o'tamoq, o't olmoq	вырывать, сорвать
Laube f =, -n	so'ri	беседка
Milch f =, =	sut	молоко
Obstbaum m -es, ... e	meva daraxti	фруктовое дерево
Pflanze f =, -n	o'simlik	растение
pflegen vt	qaramoq	ухаживать
Ruhetag m -es, ... e	dam olish kuni	день отдыха
Sahne f =, =	qaymoq	сливки, сметана
See m -s, -n	ko'l	озеро
See f =, -n	dengiz	море

Studentenheim <i>n</i> -(e)s,-e	talabalar turar joyi	студенческое общежитие
decken <i>vt</i>	qoplamoq, dasturxon yozmoq, yopmoq ( <i>tom</i> )	покрывать, накрыть (стол), крыть ( <i>кришу</i> )
decken II <i>vt</i>	o'ramoq, yopmoq	закутывать, укрывать
decken II <i>vt</i>	yashirmoq ( <i>chekinish</i> ), himoya qilmoq	прикрывать, защищать ( <i>отступление</i> )
Unkraut <i>n</i> -(e)s	begona o't	сорная трава
verbringen* ( <i>verbrachte, verbracht</i> ) <i>vt</i>	o'tkazmoq	провести, проводить
wecken <i>vt</i>	uyg'otmoq	будить
wohnen <i>vi</i>	yashamoq	жить, проживать
Wochenende <i>n</i> -s,-n	hafta oxiri	конец недели
zusammen	birga	вместе
zurückkehren <i>vi</i>	qaytib kelmoq, qaytib ketmoq	вернуться назад

### Selbstkontrolle

1. Bestimmen Sie den Satz mit schwachen Verben im Präsens!

- a) Ich mache die Übungen in der Deutschstunde.
- b) Die Oma erzählte uns viele interessante Märchen.
- c) Er kam aus der Hochschule.
- d) Wir schreiben den Text ab.

2. Bestimmen Sie den Satz mit schwachen Verben im Präteritum!

- a) Er antwortet auf alle Fragen.
- b) Karl übersetzte den Text ohne Wörterbuch.
- c) Am Morgen schaltet er das Radio ein.
- d) Die Gäste kamen auf unser Land.

3. Bestimmen Sie die Reihe der schwachen Verben!

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| a) fahren, kommen, geben        | c) sagen, malen, fragen      |
| b) antworten, lachen, schreiben | d) arbeiten, schlafen, gehen |

4. Bestimmen Sie die richtige Form des eingeklammerten Verbs im Präsens!  
Die Studenten (*ablegen*) die Prüfungen.

- a) Die Studenten legt die Prüfungen ab.
- c) Die Studenten ablegen die Prüfungen.
- b) Die Studenten legten die Prüfungen ab.
- d) Die Studenten legen die Prüfungen ab.

5. Bestimmen Sie das eingeklammerte Verb im Präteritum!

Der Dozent (*abfragen*) die Studenten.

- a) Der Dozent fragt die Studenten ab. c) Der Dozent abfragt die Studenten.
- b) Der Dozent fragte die Studenten ab. d) Der Dozent fragen die Studenten ab.

6. Bestimmen Sie die Zeitformen!

Anna **übersetzte** den Text. Sie **antwortete** auf alle Fragen.

- a) Präteritum / Präsens
- c) Präsens / Präteritum
- b) Präteritum / Präteritum
- d) Präsens / Präsens

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Landwirtschaft!**

- a) kafedra (*кафедра*)
- c) qishloq xo'jaligi (*сельское хозяйство*)
- b) modellashirish (*моделирование*)
- d) Qomus (*Основной закон*)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Fachrichtung!**

- a) kasb ta'limi (*профессиональное образование*)
- c) yer tuzish (*землюпроектирование*)
- b) ta'lim yo'nalishi (*направление образования*)
- d) bank ishi (*банковское дело*)

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Aula!**

- a) agrar (*аграрный*)
- c) ma'ruzalar zali (*лекционный зал*)
- b) fan (*предмет*)
- d) tarix (*история*)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Schatz!**

- a) g'azna (*касса, казна*)
- c) dars (*урок*)
- b) davlat (*государство*)
- d) o'quv yili (*учебный год*)

11. Konjugieren Sie die folgenden Verben im Präsens!  
sagen, fragen, machen, antworten, studieren

12. Konjugieren Sie folgende Verben im Präteritum!  
arbeiten, stören, malen, lachen



13. Konjugieren Sie die folgenden Verben im Präsens!  
abfragen, vorbereiten, aufmachen, einschalten

14. Konjugieren Sie die folgenden Verben im Präteritum!  
beantworten, bearbeiten, zerstören, befragen

15. Welche Fakultäten hat Ihre (deine) Hochschule?

16. Welche Fächer studiert man an Ihrer(deiner) Fakultät?

17. Was machen die Studenten während der Winterferien?

18. Was machen die Studenten während der Sommerferien?

19. Wie lange sind die Sommer- und Winterferien?

# Lektion 3

Merken Sie sich!

**Besser zweimal fragen, als einmal irgehen**

*Bilmaganin so'rab o'rgangan olim,  
orlanib so'ramagan o'ziga zolim*

*Чем один раз ошибиться, лучше дважды спросить*

## Unterricht 1



**Welche Arten der Zeitformen hat  
das deutsche Verb?**

**Grammatik:** 1. Das Präsens der starken Verben  
2. Das Präteritum der starken Verben

**Lexik:** Audiogespräch

### Das Präsens der starken Verben

*Kuchli fe'llarning hozirgi zamon shakli*

*Спряжение сильных глаголов*

Die starken Verben verändern ihre Stammvokale in der 2. und 3. Person Singular im Präsens.

*Kuchli fe'llar asosan fe'llarning Prezens shaklida 2- va 3-shaxs birlikda o'zagida-gi unlini o'zgartiradi.*

Сильные глаголы изменяют корневые гласные во втором и третьем лице единственного числа.

	Stammvokalwechsel (O'zakdagi unlining o'zgarishi – Изменение корневых гласных)	Singular	Plural
1.	<b>Mit Stammvokalen</b> (O'zakdagi unlilar – Корневые гласные)  a, o, au → <b>u</b>	<i>fahren, laufen</i>	
		ich fahr- <b>e</b> , lauf- <b>e</b>  du fähr- <b>st</b> , läuf- <b>st</b>  er sie fähr- <b>t</b> , läuf- <b>t</b> es	wir fahr- <b>en</b> , lauf- <b>en</b>  ihr fahr- <b>t</b> , lauf- <b>t</b>  sie fahr- <b>en</b> , lauf- <b>en</b>
2.	<b>Mit Stammvokal</b> (O'zakdagi unli – Корневой гласный)  e zu → <b>i (ie)</b>	<i>geben, sehen</i>	
		ich geb- <b>e</b> , seh- <b>e</b>  du gib- <b>st</b> , sieh- <b>st</b>  er sie gib- <b>t</b> , sieh- <b>t</b> es	wir geb- <b>en</b> , seh- <b>en</b>  ihr geb- <b>t</b> , seh- <b>t</b>  sie geb- <b>en</b> , seh- <b>en</b>
3.	<b>Mit Stamm</b> <b>-d,-t → ohne «e»</b> (O'zak -d,-t bilan bitsa e olmaydi – При корневых соглас- ных -d,-t не получает e)	<i>halten, treten</i>	
		ich halt- <b>e</b> , tret- <b>e</b>  du hält- <b>st</b> , tritt- <b>st</b>  er sie hält, tritt es	wir halt- <b>en</b> , tret- <b>en</b>  ihr halt- <b>et</b> , tret- <b>et</b>  sie halten, tret- <b>en</b>
4.	<b>Mit Stamm -s,-ß,-tz,</b> <b>-z → ohne «s» in der 2.</b> <b>Person Singular</b> (O'zagida -s,-ß,-tz, -z bo'lsa, 2. shaxs bir- likda s olmaydi – При корневых согласных -s,-ß, -tz,-z не получает s)	<i>heißen, essen</i>	
		ich heiß- <b>e</b> , ess- <b>e</b>  du heiß- <b>t</b> , iß- <b>t</b>  er sie heiß- <b>t</b> , iß- <b>t</b> es	wir heiß- <b>en</b> , ess- <b>en</b>  ihr heiß- <b>t</b> , ess- <b>t</b>  sie heiß- <b>en</b> , ess- <b>en</b>

## Die Konjugation der starken Verben im Präsens und Präteritum

*Kuchli fe'llarning prezens va preteritumda tuslanishi*

*Спряжение сильных глаголов в презенс и претеритум*

Person, Zahl	fahren	ansehen	laufen
	<i>Präsens</i>		<i>Präteritum</i>
<i>Singular</i>			
ich	fahr- <b>e</b> , seh- <b>e</b> an, lauf- <b>e</b>		fuhr, sah an, lief
du	fähr- <b>st</b> , sieh- <b>st</b> an, läuf- <b>st</b>		fuhr- <b>st</b> , sah- <b>st</b> an, lief- <b>st</b>
er, sie, es	fähr- <b>t</b> sieh- <b>t</b> an, läuf- <b>t</b>		fuhr, sah an, lief
<i>Plural</i>			
wir	fahr- <b>en</b> , seh- <b>en</b> an, lauf- <b>en</b>		fuhr- <b>en</b> , sah- <b>en</b> an, lief- <b>en</b>
ihr	fahr- <b>t</b> , seh- <b>t</b> an, lauf- <b>t</b>		fuhr- <b>t</b> , sah- <b>t</b> an, lief- <b>t</b>
sie	fahr- <b>en</b> , seh- <b>en</b> an, lauf- <b>en</b>		fuhr- <b>en</b> , sah- <b>en</b> an, lief- <b>en</b>

## Die Konjugation der reflexiven Verben im Präsens und Präteritum

*O'zlik fe'llarining prezens va preteritumda tuslanishi –*

*Спряжение возвратных глаголов в презенс и претеритум*

Person, Zahl	sich waschen	sich kämmen
	<i>Präsens</i>	<i>Präteritum</i>
<i>Singular</i>		
ich	wasch- <b>e</b> mich, kämm- <b>e</b> <b>mich</b>	wusch <b>mich</b> , kämmte <b>mich</b>
du	wäsch- <b>st</b> dich, kämm- <b>st</b> <b>dich</b>	wusch- <b>st</b> <b>dich</b> , kämmte- <b>st</b> <b>dich</b>
er, sie, es	wäsch- <b>t</b> sich, kämm- <b>t</b> <b>sich</b>	wusch <b>sich</b> , kämmte <b>sich</b>
<i>Plural</i>		
wir	wasch- <b>en</b> uns, kämm- <b>en</b> <b>uns</b>	wusch- <b>en</b> <b>uns</b> , kämmte- <b>n</b> <b>uns</b>
ihr	wasch- <b>t</b> euch, kämm- <b>t</b> <b>euch</b>	wusch <b>t</b> <b>euch</b> , kämmte- <b>t</b> <b>euch</b>
sie	wasch- <b>en</b> sich, kämm- <b>en</b> <b>sich</b>	wusch- <b>en</b> <b>sich</b> , kämmte- <b>n</b> <b>sich</b>



## Die Konjugation der unregelmäßigen Verben

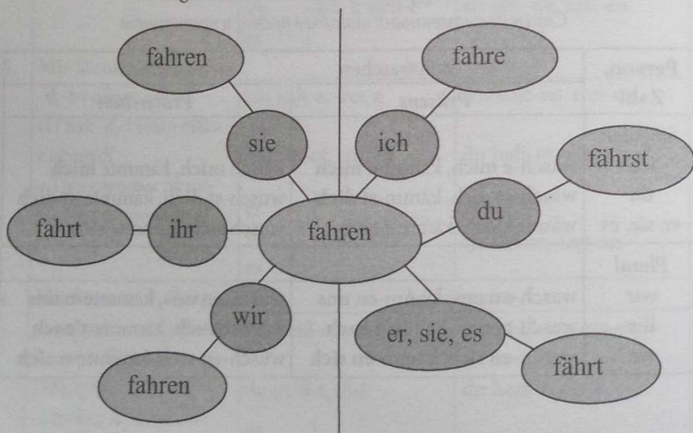
Noto'g'ri fe'llarning tuslanishi – Спряжение неправильных глаголов

Person, Zahl	können nennen			
	Präsens		Präteritum	
<i>Singular</i>				
ich	kann	nenne	konnte	nannte
du	kannst	nennst	konntest	nanntest
er, sie, es	kann	nennt	konnte	nannte
<i>Plural</i>				
wir	können	nennen	konnten	nannten
ihr	könnt	nennt	konntet	nanntet
sie	können	nennen	konnten	nannten

### Grammatisch-lexikalische Übungen

Übung 1 Konjugieren Sie die nachstehenden starken Verben im Präsens  
(Methode «Klaster»)!

Muster: Plural Singular



fahren, kommen, schlafen, helfen, treffen, gehen, schreiben, geben, singen, binden, beginnen, greifen, heben, halten, schlagen, schießen, treffen, wachsen.

## Übung 2 Übersetzen Sie folgende Wörter ins Usbekische (Russische)!

die Wirtschaft, der Finanzwesen, die Schatzkammer, die Versicherung, die Wärmeenergetik, der Lehrstuhl, die Elektroenergetik, das Service, das Transportmittel, die Landwirtschaft, das Erdgas, das Erdöl, die Berufsbildung.

Übung 3 Setzen Sie statt der Punkte die passenden starken Verben mit trennbaren Präfixen im Präsens!

1. Früh Morgen ... er ... 2. Sie ... kleine Tochter ... 3. Das Mädchen ... aus Rußland ... 4. Die alte Frau ... dem Bus ... 5. Meine Freundin ... heute nach Deutschland ... 6. Wir ... an dieser Haltestelle ... 7. Die Studenten ... für die Prüfungen ...

aufstehen, ankommen, abfahren,  
vorbereiten, abschreiben, mitnehmen,  
einsteigen, aussteigen

Übung 4 Schreiben Sie Präteritumsreihen der nachstehenden Wörter und lernen Sie auswendig!

Muster:	Infinitiv	Präteritum
	<b>lesen</b>	<b>las</b>
	<b>vorlesen</b>	<b>las vor</b>

lesen, sprechen, schlafen, fahren, fangen, geben, greifen, gießen, kommen, nachsprechen, einschlafen, abfahren, anfangen, abgeben, angreifen



### Track 26

Übung 5 Hören Sie!

#### Gespräch a)

- ▶ Wollen wir zusammen lernen? Hast du Lust?
- Ja, gute Idee! Wann hast du Zeit?
- ▶ Morgen geht das?
- Tut mir Leid. Morgen kann ich nicht.
- ▶ Und übermorgen?
- Ja, das geht. Übermorgen habe ich Zeit.

### Gespräch b)

- Können wir mal wieder zusammen Tennis spielen?
- ▶ Ja, warum nicht?
- Prima. Haben Sie am Sonntag Zeit?
- ▶ Ja, am Sonntag kann ich.
- Sehr gut. Passt Ihnen 10 Uhr?
- ▶ Ja, einverstanden.
- Also dann bis Sonntag.
- ▶ Bis dann!

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 45 L. 4/15 a),b)

### Hausaufgaben

1. Lernen Sie die grammatischen Regeln «Das Präsens» und «Das Präteritum»!
2. Machen Sie Übungen 3 und 4 schriftlich!
- 3.\*\* Erzählen Sie die Audiogespräche a) und b) mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2

Audiotext:

Mein Beruf

Audidialog:

Tagesroutine



**Warum wählen Sie diesen Beruf?  
Was ist es Ihr Wunsch in der Zukunft?**



**Track 27**

**Text Mein Beruf**

In der Hochschulbildung werden 5 Bildungsgebiete unterschieden:

**I. Sozial-,Wirtschaftsbildung und Recht.**

**II. Ingenieurwesen, Verarbeitung und Bauwesen.**

**III. Landwirtschaft und Wasserwirtschaft.**

**IV. Berufsbildung.**

**V. Service.**

## I. Die Wirtschaft

Ich bin Student. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft, an der **Wirtschaftsfakultät**, Fachrichtung Agrarwirtschaft.

Die Wirtschaftsbildung hat zahlreiche Fachrichtungen: Wirtschaft, Finanzwesen, Bankwesen, Buchhaltung und Audit, Busines [b.ɪ.ʒ.nes], Zollwesen, Schatzkammer, Management, Statistik, Versicherung *und andere*.

Unsere Fakultät hat 4 Lehrstühle: Lehrstuhl für Wirtschaft; Lehrstuhl für Management; Lehrstuhl für Buchhaltung und Audit; Lehrstuhl für Finanzwesen.

Im ersten Studienjahr studieren wir Grundlagenfächer und angewandte Fächer. Außerdem studieren wir Wirtschaftstheorie, Einführung in die Fachrichtung, Bankwesen und Wirtschaftsgeographie.

Die Studenten unserer Hochschule haben dank der Versorgung unseres Vaterlands die Möglichkeit, über den Verein LOGO ein Praktikum in Deutschland zu machen.

Ich will nach meinem Bachelorabschluss mein Studium an der Taschkenter Wirtschaftsuniversität fortsetzen.

### II.1. Das Erdöl und Erdgas

Ich bin Student. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft, an der Fakultät für **Erdöl und Erdgas**.

Das Bildungsgebiet für Ingenieure und Verarbeitung hat verschiedene Fachrichtungen: Erdöl und Erdgas, Wärmeenergetik, Elektroenergetik, Renovierung und Ausbeutung von Transportmitteln, Chemie-Technologie, Technologiemaschinen und Einrichtungen, Lebensmittelverarbeitungstechnologie *und andere*.

Unsere Fakultät hat folgende Lehrstühle: Lehrstuhl für Erdöl und Erdgasgeologie; Lehrstuhl für Erdöl und Erdgasbohrlöcher; Lehrstuhl für Erdöl, Erdgasindustriemaschinen und Einrichtungen.

Die Studenten haben die Möglichkeit ihr Praktikum in den Berufsfächern im Komplex «Schurtangaskimjo» zu verbringen. Mein Wunsch ist es, nach dem Bachelorabschluss mein Studium in der Magistratur der Taschkenter staatlichen technischen Universität fortzusetzen, dann im Komplex «Schurtangaskimjo» zu arbeiten.

### II.2. Die Energetik

Ich bin Student. Ich studiere im ersten Studienjahr an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft, an der Fakultät für **Energetik**.



Das Ingenieur- und Verarbeitungsbildungsgebiet hat verschiedenartige Fachrichtungen: Elektroenergetik, Wärmeenergetik, Erdöl und Erdgas, Renovierung und Ausbeutung von Transportmitteln, Technologiemaschinen und Einrichtungen, Chemie-Technologie, Lebensmittelverarbeitungstechnologie *und andere*.

Unsere Fakultät hat vier Lehrstühle: Lehrstuhl für Wärmeenergetik; Lehrstuhl für Elektroenergetik; Lehrstuhl für Elektrifizierung und Automatisierung; Lehrstuhl für Physik und Mechanik.

Die Studenten dieser Fakultät haben die Möglichkeit ihr Praktikum in den Elektrostationen (*Kraftwerken*), Unterstationen der Elektrozweige und Hydrokraftwerken zu machen.

Ich möchte nach dem Magisterabschluss (*Masterstudium*) in einem Großbetrieb als qualifizierter Spezialist arbeiten.

### II.3. Lebensmittelverarbeitungstechnologie

Ich bin Student. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft, im ersten Studienjahr an der Fakultät für **Industrietechnologie**, die Fachrichtung **Lebensmittelverarbeitungstechnologie**.

Das Bildungsgebiet für Ingenieure und Verarbeitung hat verschiedene Fachrichtungen wie: Lebensmittelverarbeitungstechnologie, Wärmeenergetik, Elektroenergetik, Technologiemaschinen und Einrichtungen, Renovierung und Ausbeutung von Transportmitteln, Chemie-Technologie *und andere*.

Unsere Fakultät hat folgende Lehrstühle: Lehrstuhl für Lebensmittelverarbeitungstechnologie; Lehrstuhl für Chemie-Technologie; Lehrstuhl für Informationstechnologie und mathematische Modellierung; Lehrstuhl für Umweltschutz und Ökologie; Lehrstuhl für Chemie.

Die Studenten der Bildungsrichtung (*Fachrichtung*) für **Lebensmittelverarbeitungstechnologie** haben das Recht, wenn sie das Fachdiplom verliehen bekommen haben, in verschiedenen Zweigen der Lebensmittelverarbeitungstechnologie wie Öl-, Fleisch-, und Milchkombinaten zu arbeiten.

Aber ich möchte in erster Linie mein Studium in der Magistratur an der Taschkenter Hochschule für Chemie-Technologie fortsetzen.

Ich will Wissenschaftler werden.

### II.4. Chemie-Technologie

Ich bin Student. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft, im ersten Studienjahr an der Fakultät für **Industrietechnologie**, für **Chemie-Technologiebildung**.

**Die Ingenieur und Verarbeitungsbildung** hat folgende Fachrichtungen:

Chemie-Technologie, Technologiemaschinen und Einrichtungen, Wärmeenergetik, Elektroenergetik, Renovierung und Ausbeutung von Transportmitteln, Lebensmittelverarbeitungstechnologie *und andere*.

Unsere Fakultät hat folgende Lehrstühle: Lehrstuhl für Chemie- Technologie; Lehrstuhl für Informationstechnologie und mathematische Modellierung; Lehrstuhl für Umweltschutz und Ökologie; Lehrstuhl für Chemie.

Die Studenten dieser Bildungsrichtung (*Fachrichtung*) haben das Recht nach dem Bachelorabschluss in verschiedenen Zweigen der Chemie-Technologie eine Tätigkeit aufzunehmen.

Ich will nach dem Bachelorabschluss in der Magistratur studieren. Mein Wunsch ist es, an der Hochschule als Lehrer zu arbeiten.

### III. Die Ökologieservice

Ich bin Student. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft, im ersten Studienjahr, die Fachrichtung **Umweltschutz und Ökologie**. Die Ökologiebildung gehört zum Bildungsgebiet des **Services** (*Dienstleistungen*).

Dieses Bildungsgebiet hat folgende Richtungen: Ökologieservice, Technologie und Technikerservice (*Dienstleistung*), Betriebsservice, Computertechnikerservice, Transportmittelservice, Lebensmittelbetriebservice *und andere*.

Meine Fachrichtung gefällt mir. Heutzutage sind der Umweltschutz und die Ökologie sehr populär.

Unter dem Begriff «**Ökologie**» versteht man die ganze Erde, die Bevölkerung, die Natur, das Wasser, die Flora, die Fauna—alle lebendigen Wesen und die Atmosphäre, die unseren Planeten umkreist. Aber die Luftverschmutzung ist in den einzelnen Landesteilen unserer Republik unterschiedlich hoch. Sandstürme und der austrocknende Aralsee verkomplizieren die Situation.

Mein Wunsch ist es, nach dem Bachelorabschluss, mein Studium fortzusetzen und in einem Wissenschaftsforschungsinstitut zu arbeiten.

### IV. Die Landwirtschaft und Wasserwirtschaft

Ich bin Student. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft, an der Fakultät für **Landwirtschaft und Wasserwirtschaftstechnologie**.

Das Bildungsgebiet für Landwirtschaft und Wasserwirtschaft hat zahlreiche Fachrichtungen: das Ingenieursystem der Farmerwirtschaft, die Farmerwirtschaftsleitung, die Bodeneinrichtung und Bodenkadaster, die Mechanisierung und Landwirtschaft, die Elektrifizierung und Automatisierung der Landwirtschaft, die Wasserwirtschaft und die Melioration, die Maschinen und

die Einrichtungen für Irrigation und Melioration, die Aufbewahrung und Verarbeitungstechnologie der Landwirtschaftsproduktion, die hydrotechnischen Anlagen und die Nutzung der Pumpstationen *und andere*.

An unserer Fakultät gibt es viele verschiedene Lehrstühle: Lehrstuhl für hydrotechnische Anlagen und Nutzung der Pumpstationen; Lehrstuhl für Bodeneinrichtung und Bodenkadaster; Lehrstuhl für Farmerwirtschaftsleitung;

Lehrstuhl für landwirtschaftliche und meliorative Maschinen; Lehrstuhl für Technikbenutzung *und andere*.

Nach dem Bachelorabschluss gibt das Fachdiplom das Recht, in den verschiedenen Zweigen der Landwirtschaft zu arbeiten. Man kann in verschiedenen Unternehmen, in den Farmerwirtschaften, in Maschinen-Traktorenparks, im Autoservice, in landwirtschaftlichen Produktionsverarbeitungsbetrieben, in Wasserpumpstationen oder in Projektinstituten eine Arbeit finden.

Außerdem haben die Studenten Landwirtschaftsbildungsrichtungen und Agroingenieurbildungsrichtungen die Möglichkeit in Deutschland ihr Praktikum zu machen.

Dank der Unabhängigkeit unserer Republik machen unsere Studenten über den **Verein LOGO** ihr landwirtschaftliches Praktikum in verschiedenen Bundesländern Deutschlands.

### **Schlüsselwörter und Wendungen**

**1. Es gibt folgende Fachrichtungen (Bildungsrichtungen)** – *quyidagi mutaxassislik (ta'lim) yo'nalishlari bor.* – Имеются следующие направления специальностей (образования).

**2. über den Verein LOGO ein Praktikum zu machen** – *LOGO ittifoqi orqali amaliyot o'tmoq* – проходить практику в обществе LOGO

**3. eine Tätigkeit aufnehmen** – *faoliyat ko'rsatmoq (yuritmoq)* – вести деятельность

**4. Nach dem Bachelorabschluss sein Studium fortsetzen** – *bakalavriatni tugatgandan so'ng o'qishni davom ettirmoq* – продолжить учёбу после окончания бакалавриата

**5. dank der Unabhängigkeit** – *mustaqillik sharofati bilan* – благодаря независимости

**6. die Lebensmittelverarbeitungstechnologie** – *oziq-ovqat mahsulotlarini qayta ishlash texnologiyasi* – технология переработки продовольственных продуктов.

### Fragen zum Text

1. In welche Bildungsgebiete wird die Hochschulbildung eingeteilt?
2. Wo studierst du?
3. Welche Bildungsrichtungen (*Fachrichtungen*) kennst du?
4. Welche Lehrstühle hat ihre Fakultät?
5. Was willst du nach dem Bachelorabschluss machen?
6. Gefällt dir dein Beruf?

### Lexikalisch-grammatische Übungen

#### Übung 1 Schreiben Sie die Verben im Präteritum!

1. Der Leiter des Lehrstuhls für Wirtschaft (*bieten*) ein neues wissenschaftlichen Thema. 2. Die Prüfungen im Lehrstuhl für Finanzwesen (*beginnen*) im Sommer. 3. Er (*studieren*) an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft. 4. Mein Vater (*empfehlen*) mir an der Fakultät für Erdöl und Erdgas zu studieren. 5. Die Studenten der Fakultät für Wirtschaft (*fahren*) nach Taschkent. 6. Katja (*finden*) viele neue Informationen für Busines. 7. Unser Gruppenälteste (*kommen*) zum Lehrstuhl für Erdöl- und Erdgas. 8. Der Lehrer (*geben*) den Studenten des Lehrstuhls für Wärmeenergetik viele Aufgaben.

#### Übung 2 Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens ein!

1. Er (*lesen*) eine Zeitung. 2. Die Studenten (*schreiben*) die Zwischenkontrolle.  
3. Du (*finden*) immer Zeit für Sport. 4. Die deutsche Sprache (*fallen*) ihr schwer. 5. Von Tag zu Tag (*entstehen*) neue vielstöckige Häuser. 6. Der Unterricht (*beginnen*) um 9 Uhr. Unser Lehrer (*kommen*) ins Auditorium. 7. Der Kunde (*ausfüllen*) das Formular.

#### Übung 3 Übersetzen Sie folgende Sätze ins Usbekische (Russische)!

1. Ich will nach Bachelorabschluss mein Studium an Taschkenter Wirtschaftsuni fortsetzen. 2. In der Hochschulbildung werden 5 Bildungsgebiete unterscheiden. 3. Das Ingenieure und Verarbeitungsbildungsgebiet hat verschiedenartige Bildungsrichtungen (*Fachrichtungen*). 4. Unsere Fakultät hat vier Lehrstühle. 5. Unter dem Begriff «Ökologie» versteht man ganze Erde, die Bevölkerung, die Natur, das Wasser, die Flora, die Fauna—alle lebendigen Wesen und die Atmosphäre, die unseren Planeten umkreist.



**Übung 4 Dialog Tagesroutine**

(a) *Sind Sie immer pünktlich?*

- Die Antwort
- Schlafen
- Verschlafen
- Aufstehen
- Der Wecker
- Läuten
- Der Zahnarzt
- Pünktlich
  
- Das Schild
- Montags geschlossen

*Siz har doim tartib-qoidaga rioya qilasizmi?*

- Javob
- Uxlamoq
- Uxlab qolmoq
- O'rnidan turmoq
- Qo'ng'iroq
- Jiringlamoq
- Tish shifokori
- Aniq, tartibli, o'z vaqtida
- E'lon taxtachasi
- Dam olish kuni-dushanba

*Всегда ли вы пунктуальны?*

- Ответ
- Спать
- Проспать
- Встать
- Будильник
- Звенеть
- Зубной врач
- Точно, пунктуально, вовремя
- Табличка
- Выходной-понедельник

(b)

*Ein schlechter Tag*

*Omadsiz kun*

*Плохой день*

*Freund: Tag, Jutta!*

*Ich habe dich gestern angerufen ...  
... bekam aber keine Antwort.*

*Jutta: Ich habe verschlafen ... und bin erst um neun aufgestanden.*

*Freund: Hast du keinen Wecker?*

*Jutta: Doch, aber er hat nicht geläutet.*

*Freund: Wo warst du denn später?*

*-Salom, Yutta!*

*Men senga kecha qo'ng'iroq qildim....  
... ammo sen javob bermading.*

*-Men uxlab qolgan edim... va soat to'qqizda turdim.*

*-Sening qo'ng'irog'ing yo'qmi?*

*-Yo'q, bor, faqat u jiringlamadi.*

*-Keyin qaerda eding?*

*-Привет, Ютта!*

*Я тебе звонил ...*

*... но ты не ответила.*

*-Я проспала ...*

*... и встала только в девять часов.*

*-У тебя нет будильника?*

*-Нет, есть, но не прозвенел.*

*-А где ты была потом?*

Jutta: Ich sollte um zehn zum Zahnarzt. Ich kam auch pünktlich an. –O'nda tish shifokoriga borishim kerak edi. Va o'z vaqtida keldim. –В десять я должна была быть у зубного врача. И пришла я вовремя.

Freund: Du bist schnell! –O, tezliging zo'r! –Ну, у тебя и скорость!

Jutta: Hör erst mal, wie es ausging. An der Tür vom Zahnarzt hing ein Schild: «Montags geschlossen». –Avval bu nima bilan tugaganini eshit. Tish shifokori eshigi ustida «Dam olish kuni-dushanba» degan e'lon osilgan edi. –Послушай-ка сперва, чем это закончилось. На двери у зубного врача висела табличка: «Выходной-понедельник».

Freund: Was? –Nima? –Что?

Jutta: Und ich dachte ... es ist Dienstag. –Men ... .. seshanba deb o'ylagan edim. –А я думала ... что был вторник.

(v) Neue Wörter und Redewendungen.

- |                    |                     |                              |
|--------------------|---------------------|------------------------------|
| • Ins Bett gehen.  | • Uyquga yotmoq     | • Ложиться спать             |
| • Spät.            | • Kech              | • Поздно                     |
| • Zu spät.         | • Juda kech         | • Слишком поздно             |
| • Früh.            | • Erta              | • Рано                       |
| • Zu früh.         | • Juda erta         | • Слишком рано               |
| • Unpünktlich.     | • Bevaqt, tartibsiz | • Не вовремя; непунктуальный |
| • Die Verabredung. | • Uchrashuv         | • Встреча, свидание          |
| • Gewöhnlich.      | • Odatdagidek       | • Обычно                     |

(100% Audio немецкий, S. 73)

Übung 5 Setzen Sie folgende Sätze fort!

Muster:

Warum?

Ich versäume die Stunden.

Warum?

Ich bin krank.

Warum?

Ich habe Fieber.

Warum?

Ich erkälte mich.

Warum?

Ich trinke kaltes Wasser.

1. Ich lese Zeitung. 2. Er treibt Sport. 3. Die Ökologie ist sehr populär. 4. Ich gehe zum Freund.

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den passenden Teil des Texts «Mein Beruf», schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!

2. Machen Sie Übung 2 schriftlich!

3.\*\* Erzählen Sie den passenden Teil des Texts «Mein Beruf» mit Hilfe der Fragen nach!

### Selbständige Arbeit 3

1. Übersetzen Sie schriftlich den Dialog «Im Lebensmittelgeschäft», schreiben Sie alle Wörter ab und lernen Sie auswendig!

2. Beschreiben Sie das Bild 5 «Im Supermarkt»!

3.\*\* Erzählen Sie den Dialog «Im Lebensmittelgeschäft» mit verteilten Rollen nach!

### I. Im Lebensmittelgeschäft

Lida und Alisa sind Studentinnen. Sie haben heute nur eine Doppelstunde. Deshalb möchten sie nach dem Unterricht in ein Lebensmittelgeschäft gehen. Dieses Lebensmittelgeschäft befindet sich nicht weit von der Uni. Es wurde unlängst vor kurzem eröffnet, darum ist es sehr modern eingerichtet. Man kann hier alle **notwendigen Waren zum Leben** finden. Es gibt hier verschiedene Abteilungen wie Süßwaren, Molkereiwaren, Fleisch- und Wurstwaren, Fischhandlung, Obst- und Gemüsehandlung. Sie gehen bis zum Lebensmittelgeschäft zu Fuß. Sie kommen zuerst zur Back- und Süßwarenabteilung.

**Alisa:** Geben Sie mir ein Stück Schwarzbrot und ein Weißbrot. Ist es frisch?

**Verkäufer:** Ja, man hat es eben gebracht. Es ist noch ganz warm. Möchten Sie nicht dieses Gebäck? Es schmeckt sehr gut.

**Alisa:** Gut! Wiegen Sie mir ein halbes Kilo ab. Sind diese Kringel nicht hart?

**Verkäufer:** Nein, Sie sind ziemlich weich.

**Alisa:** Dann geben Sie mir bitte ein Kilo Kringel.

**Verkäufer:** Soll ich alles zusammen einpacken?

**Alisa:** Ja, bitte! Was habe ich zu zahlen?

**Verkäufer:** Das macht insgesamt 3 Euro.

Danach gehen beide Mädchen in die Fleisch- und Wurstwarenabteilung. In dieser Abteilung gibt es verschiedene Fleischarten. Lida kauft 2 Kilo Hammelfleisch und Alisa kauft 300 Gramm Würstchen. Dann gehen die Mädchen in die

Molkereiwarenabteilung. Alisa kauft 200 Gramm Butter, ein Kilo Quark. Sie möchte zwei Flaschen Joghurt und fragt den Verkäufer.

**Alisa:** Ist der frisch?

**Verkäufer:** Ja! Wir haben ihn gerade erst aus dem Molkereikombinat erhalten.

**Alisa:** Dann geben Sie bitte noch eine Flasche Sahne. Das ist alles.

Wieviel kostet das alles?

**Verkäufer:** 10 Euro bitte.

**Alisa:** Bitte. Danke, auf Wiedersehen.

Dann gehen beide Freundinnen zur Gemüseabteilung. Lida kauft in dieser Abteilung 2 Kilo Zwiebeln, 2 Kilo Kartoffeln, 1 Kilo Tomaten, 1 Kilo Gurken und ein wenig Pfeffer und andere Gewürze.

Die Freundinnen kehren dann ins Studentenheim zurück.

### Synonyme

das Geschäft	- do'kon	erhalten	-olmoq - получить
der Laden	- magazin	bekommen	
	bringen	- olib kelmoq, keltirmoq - принести	
	holen		

### Antonyme

gehen	- bormoq - идти	—	kommen	- kelmoq - приходиться
zuerst	- avval - сначала	—	zuletzt	- oxiri - наконец
öffnen	- ochmoq - открывать	—	schließen	- yopmoq - закрывать
gut	- yaxshi - хорошо	—	schlecht	- yomon - плохо
frisch	- tetik, yangi - свежий	—	alt	- eski - старый

### Fragen zum Text

1. Wieviel Doppelstunde haben Lida und Alisa?
2. Wohin gehen die Mädchen nach dem Unterricht?
3. Wo befindet sich das neue Lebensmittelgeschäft?
4. Welche Abteilungen hat das Lebensmittelgeschäft?
5. Warum gehen die Mädchen zu Fuß?
6. Was kauft Alisa in der Back- und Süßwarenabteilung?
7. Wieviel Euro bezahlt Alisa in der Back- und Süßwarenabteilung?
8. Welches Fleisch kauft Lida in der Fleischwarenabteilung?



9. Wieviel Kilo Hammelfleisch kauft Lida?
10. Was kauft Lida in der Molkereiabteilung?
11. Was kauft Lida in der Gemüsehandlung?
12. Machen die Mädchen Einkäufe?

### Wortschatz

Art <i>f</i> =, -en	tur, ko'rinish, usul, nav	вид, способ, манера, порода, сорт
Bachelor <i>m</i> -(e)s, =	bakalavr	бакалавр
Bankwesen <i>n</i> =	bank ishi	банковое дело
Bau <i>m</i> -(e)s, -en Bauten	qurilish, ishlash, yetishtirish	строительство, обработка, возделывание, строение
Bildung <i>f</i> =, -en	ta'lim, shakllanish	образование, формирование
Bildungsart <i>f</i> =, -en	ta'lim turi	вид образования
Bildungsgebiet <i>n</i> -(e)s, -e	ta'lim sohasi	сфера науки (образования)
Bildungszweig <i>m</i> -(e)s, -e	ta'lim tarmog'i	отрасль образования
Buchhaltungskonto <i>m</i> -s, =	buxgalteriya hisobi	бухгалтерский учет
Businessleitung [bɪʒnes] <i>f</i> =, -en	biznesni boshqarish	управление бизнесом
Finanzwesen <i>n</i> -s, = gehören (zu+Dat) <i>vi</i>	moliya ishi qarashli bo'lmoq, tegishli bo'lmoq	финансовое дело принадлежать, относиться (к чему-л.)
Magisterstudium (Masterstudium) <i>n</i> -s -dien	magistratura	магистратура
Möglichkeit <i>f</i> =, -en	imkoniyat, variant	возможность, вариант, шанс
Praxis <i>f</i> =	amaliyot, tajriba, amaliy mashg'ulot	практика, опыт, практические занятия
Service <i>m</i> =, -s sozial	xizmatlar, servis ijtimoiy	сервис, обслуживание, услуги социальный
Richtung <i>f</i> =, -en	yo'nalish	направление
Verarbeitung <i>f</i> =, -en	qayta ishlov berish, ishlov berish	переработка, обработка
verschieden	turli, har xil	разный, различный
Versicherung <i>f</i> =, -en	sug'urtalash	страхование

Wasserwirtschaft <i>f</i> =, -en	suv xo'jaligi	водное хозяйство
Wirtschaft <i>f</i> =, -en	iqtisodiyot, xo'jalik	экономика, хозяйство
Wirtschaftszweig <i>m</i> -(e)s, -e	iqtisodiyot tarmoq'i	отрасль (ветвь) экономики
Zollamt <i>n</i> -(e)s, -er	bojxona	таможня

## II

Ausbeutung <i>f</i> =, -en	ishlatish, foydalanish	эксплуатация, разработка
Automatisierung <i>f</i> =, -en	avtomatlashtirish	автоматизация
Berufsfach -es, -er	mutaxassislik fani	предмет по специальности
Bohrloch <i>n</i> -(e)s, -er	burg'ulash quduq'i	буровая скважина
Einrichtung <i>f</i> =, -en	jihaz, uskuna	оборудование
Elektroenergetik <i>f</i> =	elektr energetika	электроэнергетика
Elektrifizierung <i>f</i> =	elektrlashtirish	электрификация
Erdgasindustrie- maschinen <i>Pl</i>	gaz sanoati mashinalari	машины газоиндустрии
Erdöl <i>n</i> -s	neft	нефть
Erdgas <i>n</i> =	gaz	газ
Fachtätigkeit <i>f</i> =, -en	kasbiy faoliyat, soha bo'yicha ishlash	профессиональная деятель- ность, работа по специаль- ности
fortsetzen <i>vt</i>	davom ettirmoq	продолжать
führen <i>vt</i>	olib bormoq, yo'lla- moq, boshqarmoq, rahbarlik qilmoq	вести, водить, направлять, управлять, руководить
Geologie <i>f</i> =	geologiya	геология
Hydroelektrostation <i>f</i> =, -en	gidroelektrostantsiya	гидроэлектростанция
qualifiziert	malakali	квалифицированный
Lebensmittelbearbei- tung <i>f</i> =, -en	oziq-ovqat mahsulotla- rini qayta ishlash	переработка продоволь- ственных продуктов
Renovierung <i>f</i> =, -en	ta'mirlash, yangilash, tiklash	ремонт, обновление, восста- новление
Station <i>f</i> =, -en	stantsiya	станция
Transportmittel <i>n</i> -s, -n	transport vositalari	транспортные средства
Unterstation <i>f</i> =, -en	kichik stantsiya	подстанция

Verein <i>m</i> -(e) <i>s, -e</i>	ittifoq, jamiyat	союз, общество
Wärmeenergetik <i>f</i> =	issiqlik energetikasi	теплоэнергетика

### III

Abschluß <i>m</i> -(e) <i>s, -e</i>	tugallash, tamomlash	окончание, завершение, конец
Athmosphäre <i>f</i> =, - <i>n</i>	atmosfera	атмосфера
ausgetrocknend	qurigan	засохший
Betriebsservice <i>n</i> - <i>s, =</i>	korxonalar servizi	сервис предприятия
Bevölkerung <i>f</i> =, - <i>en</i>	aholi	население
Fauna <i>f</i> =, - <i>nen</i>	hayvonot dunyosi ( <i>olami</i> )	мир животных, фауна
Flor <i>m</i> - <i>s, -e</i>	gullab yashnash, gulzor	цветение, процветание
Flora <i>f</i> =, ... <i>ren</i>	flora, o'simliklar dunyosi	флора, мир растений
Landesteil <i>m</i> -(e) <i>s, -e</i>	mamlakat ( <i>yer</i> )ning qismi	часть страны ( <i>земли</i> )
lebendig	tirik, jonli	живой
Luftverschmutzung <i>f</i> =, - <i>en</i>	havoning ifloslanishi	загрязнение воздуха
Natur <i>f</i> =	tabiat	природа
Ökologie <i>f</i>	ekologiya	экология
Sandstrom - <i>s, -e</i>	qum to'foni	песочная буря
Umweltschutz <i>m</i>	atrof-muhit himoyasi	охрана окружающей среды
verstehen * ( <i>verstand, verstanden</i> ) <i>vt</i>	1. tushunmoq; 2. ajratmoq; 3. bilmoq, qila olmoq	1. понимать, разуметь; 2. различать ( <i>на слух</i> ); 3. уметь, знать
verkomplizieren <i>vt</i>	muammo ( <i>qiyinchilik</i> ) tug'dirmoq	усложнять
Wasser <i>n</i> - <i>s, =</i>	suv	вода
Wesen <i>n</i> - <i>s, =</i>	mavjudod, borliq, etiqod, mohiyat, xulq, dunyoqarash	существо, суть, сущность, нрав, поведение
Wissenschaft <i>f</i> =, - <i>en</i>	fan, ilm	наука
	***	
Abteilung <i>f</i> =, - <i>en</i>	bo'lim, bo'linma	отдел, отделение

bringen* ( <i>brachte, gebracht</i> ) <i>vt</i>	olib kelmoq, keltirmoq	приносить, привозить, доставлять ( <i>что-л.</i> ), приводить ( <i>в какое-л. состояние</i> )
beide	ikkalasi, u va boshqasi	оба, обе, тот и другой, та и другая
danach	keyin, so'ng, bundan keyin	затем, после этого
einrichten <i>vi</i>	jihozlamoq, sozlamoq, to'g'rilamoq, o'rnatmoq	обсталять, оборудовать, наладить, установить, регулировать
einwickeln <i>vt sich</i>	o'ramoq, yo'rgaklamoq, jingalak qilmoq, o'ranmoq	завертывать, закутывать, пеленать, накручивать ( <i>волосы</i> ), закутаться
Flasche <i>f =, -n</i>	shisha idish	бутылка
Fleisch <i>n -es, =</i>	go'sht	мясо
finden* ( <i>fand, gefunden</i> ) <i>vt sich</i>	topmoq, qidirmoq, topilmoq	находить, отыскивать, находиться, найтись
Gebäck <i>n -(e)s, -e</i>	pechenye	печенье
Geld <i>n -(e)s, -er</i>	pul	деньги
Gewürz <i>n -es, -e</i>	ziravor	пряность
Hammelfleisch <i>n -es</i>	qo'y go'shti	мясо баранина
Handel <i>m -s</i>	savdo	торговля, лавка
halb	yarimta, qisman	половинный, половинчатый, частичный
hart	qattiq	жесткий, твёрдый
Kringel <i>m -s</i>	teshik kulcha	сушка, крендель
Lebensmittelgeschäft <i>n -(e)s, -e</i>	oziq-ovqat do'koni	продовольственный магазин
Leben <i>n -s, =</i>	hayot, yashash	жизнь, существование
Molkereikombinat <i>n -(e)s, -e</i>	sut kombinati	молкомбинат
Molkereiwaren <i>pl</i>	sut mahsulotlari	молочные продукты
notwendig	zarur, kerakli	необходимый
Obst <i>n -(e)s, =</i>	meva	фрукты, плоды
Quark <i>m -(e)s, =</i>	tvorog	творог
Süßware <i>f =, -n</i>	shirinliklar	сладости



schwarz	qora	черный
schmecken	mazali bo'lmoq	быть сладким
Verkäufer <i>m -s</i>	sotuvchi	продавец
weiß	oq	белый
warm	iliq	тёплый
wiegen <i>vt</i>	o'lchamoq, tortmoq	весить
Würstchen <i>n -s, =</i>	sosiska	сосиска
Ware <i>f =, -n</i>	mol, buyum, mahsulot	товар, продукт
ziemlich	nisbatan, ancha, yetarli	довольно
zahlen <i>vt</i>	to'lamoq	платить, уплачивать (за что-л), оплачивать

### Selbstkontrolle

1. Bestimmen Sie den Satz mit dem starken Verb im Präsens!

- a) Ich brauche einen Bleistift. c) Wir machen unsere Aufgaben.  
b) Die Studenten kamen zum Unterricht. d) Er schreibt den Text ab.

2. Bestimmen Sie den Satz mit dem starken Verb im Präteritum!

- a) Der Künstler malte eine schöne Landschaft.  
b) Mein Großvater liest eine Zeitung.  
c) Von Tag zu Tag entstand neue Häuser.  
d) Er erzählte mir über seine Ferien.

3. Bestimmen Sie die Reihe der schwachen Verben!

- a) sagen, fragen, geben, machen c) fahren, schlafen, gehen, schreiben  
b) malen, schrecken, studieren d) laufen, bringen, haben, sein

4. Bestimmen Sie das eingeklammerte Verb in der passenden Form des Präteritums!

Der Unterricht (*beginnen*) um 9 Uhr.

- a) Der Unterricht beginne um 9 Uhr. c) Der Unterricht begannt um 9 Uhr.  
b) Der Unterricht begann um 9 Uhr. d) Der Unterricht beginnt um 9 Uhr.

5. Bestimmen das eingeklammerte Verb in der passenden Form des Präsens!

Das Mädchen (*sich waschen*) mit kaltem Wasser.

- a) Das Mädchen wascht sich mit kaltem Wasser.  
b) Das Mädchen waschen sich mit kaltem Wasser.

- c) Das Mädchen wusch sich mit kaltem Wasser.  
d) Das Mädchen wäscht sich mit kaltem Wasser.

6. Bestimmen Sie die Zeitformen!

Hans **kam** aus dem Institut. Er **macht** seine Aufgaben.

- a) Präsens / Präsens                      c) Präsens / Präteritum  
b) Präteritum / Präsens                  d) Präteritum / Präteritum

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Möglichkeit!**

- a) amaliyot (практика)                      c) imkoniyat (возможность)  
b) sug'urtalash (страхование)          d) xizmat (служба)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **das Bohrloch!**

- a) neft (нефть)                              c) ishlatish (использование)  
b) gaz (газ)                                  d) burg'ulash qudug'i (бурение скважин)

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Verarbeitung!**

- a) ta'lim (образование)                      c) yo'nalish (направление)  
b) qayta ishlov berish (переработка)      d) jihaz, uskuna (прибор)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Luftverschmutzung!**

- a) havoning ifloslanishi (загрязнение воздуха)      c) mavjudot (существо)  
b) atmosfera (атмосфера)                      d) tabiat (природа)

11. Konjugieren Sie die folgenden Verben im Präsens!

treffen, geben, singen, binden, gießen, beginnen

12. Konjugieren Sie die folgenden Verben im Präteritum!

einschalten, anfangen, ankommen, vorstehen

13. Konjugieren Sie die folgenden Verben im Präteritum!

schlafen, schreiben, lesen, kommen, sprechen

14. Konjugieren Sie die folgenden Verben im Präteritum!

bestehen, bekommen, begießen, bedienen

15. Konjugieren Sie die folgenden **reflexiven Verben** im Präsens und Präteri-

tum!

sich waschen, sich anziehen, sich bewerben

16. In welche Bildungsgebiete wird die Hochschulbildung eingeteilt?

17. Wo studierst du?

18. Welche Bildungsgebiete kannst du?

19. Welche Lehrstühle hat Ihre Fakultät?

20. Was willst du nach dem Bachelorabschluss machen?

21. Welche Abteilungen hat das Lebensmittelgeschäft?

22. Wohin gehen Lisa und Alisa nach dem Unterricht?

# Lektion 4

Merken Sie sich!

**Lügen haben kurze Beine**

*Yolg'onning umri qisqa*

*У вранья – жизнь коротка*

## Unterricht 1

**Grammatik:** 1. Das Substantiv 2. Der Artikel

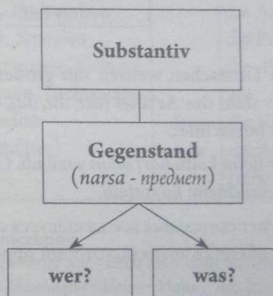
3. Der Gebrauch des Artikels

**Wortbildung:** Die abgeleiteten Substantive

**Lexik:** Audiogespräch

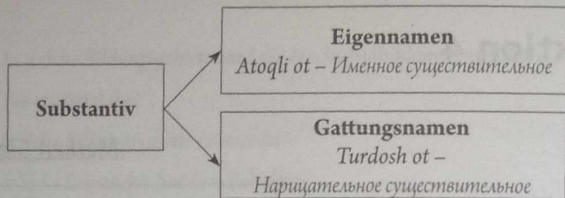
### Das Substantiv

*Ot – Существительное*





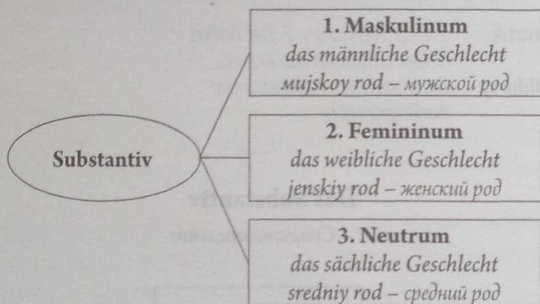
z.B. der Student (wer?), Guli (wer?) der Stuhl (was?), die Hochschule (was?)



z.B. Taschkent, Deutschland, Hans, Robijabonu

z.B. das Fenster, die Mutter, der Computer

Substantive haben drei Geschlechter (Genera).  
Otlar uchta rodga ega. Существительные имеют три рода.

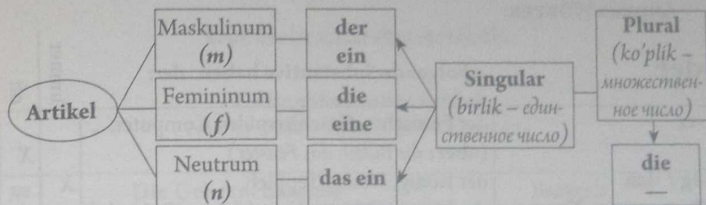


Alle Substantive im Deutschen werden mit großem Buchstaben geschrieben. Vor dem Substantiv steht **der Artikel** (*der, die, das, die*), der das Geschlecht, die Zahl und den Kasus bezeichnet.

*Nemis tilida otlar har doim katta harf bilan yoziladi. Ot oldida artikl qo'llanilib, u otning rodini, sonini va kelishigini ko'rsatadi.*

In немецком языке существительные всегда пишутся с большой буквой. Перед существительным употребляется артикль, который определяет род, число и падеж.

Es gibt einen bestimmten und einen unbestimmten Artikel.



z.B. *das Buch* – *die Bücher*      *ein Buch* – *Bücher*

### Das Nomen (Substantiv)

*От – имя существительное*

### PERSONEN

**der** (Maskulinum)

**die** (Femininum)

Wörter für **Männer** haben fast immer «**der**». Wörter für **Frauen** haben fast immer «**die**».

	der Mann, Vater, Junge	↔	die Frau, Mutter, Tante
<b>-er</b>	der Lehrer, Schüler	↔ <b>-in</b>	die Lehrerin, Schülerin
<b>-ent / -ant</b>	der Student, Praktikant		die Studentin, Praktikantin
<b>-or</b>	der Autor, Direktor		die Autorin, Direktorin
<b>-ist</b>	der Polizist, Sozialist		die Polizistin, Sozialistin
<b>-e</b>	der Pole, Franzose, Kollege		die Polin, Französin, Kollegin
<b>-mann</b>	der Kaufmann, Fachmann	<b>-frau</b>	die Kauffrau, Fachfrau
<b>-e / -er</b>	der Angestellte (ein Angestellter)	↔ <b>-e</b>	die Angestellte (eine Angestellte)

### Anmerkung

Alle Wörter mit **-chen** und **-lein** haben **das**: das Mädchen, das Männlein (=kleiner Mann), das Kindlein, ...

ANDERE WÖRTER

**der**

Folgende Substantive haben **der**:

immer  
oft

-er	der Fernseher, Geschirrspüler, Computer, ... ( <b>aber</b> : die Butter, das Fenster)		X
-ig / -ich	der König, Honig, Teppich, ...	X	
Tageszeiten, Tage	der Morgen, Mittag, Abend ( <b>aber</b> : die Nacht)		X
Monate, Jahreszeiten	der Mai, Juni, ... , der Frühling, Sommer, ...	X	

**das**

Folgende Substantive haben **das**:

-chen, -lein	das Mädchen, das Kindlein, das Kätzchen, ...	X	
-um / -tum	das Studium, das Zentrum, ( <b>aber</b> : der Irrtum, der Reichtum)		X
Infinitiv-Substantive	das Essen (von " <b>essen</b> "), Malen, Lesen, ...	X	
Sprachen	das Deutsche, Englische, Französische, Russische, ...	X	

**die**

Folgende Substantive haben **die**:

-ung	die Ordnung, Hoffnung, Meinung, Erfahrung, ...	X	
-heit / -keit	die Schönheit, Fröhlichkeit, Möglichkeit, Gerechtigkeit, ...	X	
-schaft	die Freundschaft, Feindschaft, Mannschaft, Lehrerschaft, ...	X	
-e	die Sprache, Rede, Suche ( <b>aber</b> : der Junge, das Auge)		X
-ion	die Information, Diskussion, Million, Evolution, ...	X	
-ität, -ik, -ur	die Universität, die Politik, die Kultur, die Natur, ...	X	
Bäume, Blumen	die Tanne, die Tulpe	X	
Obst	die Birne, die Rübe		

## Der Gebrauch des Artikels

### I. Der unbestimmte Artikel

Noaniq artikl – Неопределённый артикль

№	Die Gebrauchsarten	Beispiele
1.	<p>Wenn man den Gegenstand zum ersten Mal nennt:  <i>Agar predmet birinchi marotaba tilga olinsa:</i>                      При первом упоминании предмета:</p>	<p><i>Das ist ein Mädchen.</i>  <i>Er schreibt einen Brief.</i></p>
2.	<p>Die Verben <b>haben, brauchen</b> und <b>es gibt</b> fordern immer den unbestimmten Artikel im Akkusativ:  <i>haben, brauchen fe'llari va es gibt iborasi bilan keladigan ot Akkusativda noaniq artikl bilan qo'llanadi</i> – После глагола <b>haben, brauchen</b> и оборота <b>es gibt</b> всегда будет стоять существительное с неопределённым артиклем в Akkusativ.</p>	<p><i>Iroda hat eine Schwester.</i>  <i>Sie braucht eine Sonnenbrille.</i>  <i>Vor dem Institut gibt es einen Garten.</i></p>
3.	<p>Wenn vor dem nominalen Prädikat das Adjektiv steht:  <i>Agar ot-kesim oldida sifat kelsa:</i>                      Если перед именным сказуемым стоит прилагательное:</p>	<p><i>Es ist ein schönes Mädchen.</i></p>
4.	<p>Beim Vergleich des Gegenstands:  <i>Predmet qiyoslanganda:</i>                      При сравнении предмета:</p>	<p><i>Gerda singt wie eine Schauspielerin.</i></p>

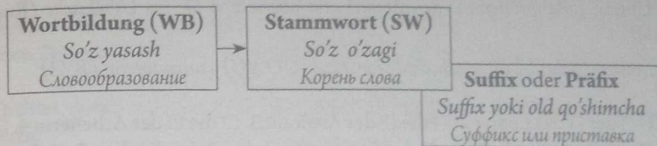


## II. Das Fehlen des Artikels

Artikl tushib qolishi – Отсутствие артикля

№	Die Gebrauchsarten	Beispiele
1.	<b>Substantiv → nach Pronomen oder Grundzahl</b> <i>Ot → olmosh yoki sanoq sondan keyin</i> Существительное → после местоимения или количественного числительного	<i>Mein Heft liegt auf dem Tisch.</i> <i>Unsere Gruppe besteht aus zwölf Studenten.</i>
2.	<b>Das nominale Prädikat → Beruf, Dienstgrad</b> <i>Ot kesim → kasb xizmat darajasi</i> Именное сказуемое → профессию, служебную степень	<i>Diese Frau ist Dozentin.</i> <i>Er ist Student.</i>
3.	<b>Substantiv → Imperativ</b> <i>Ot → buyruq mayli</i> Существительное → повелительное наклонение	<i>Studenten, hören Sie aufmerksam zu!</i>
4.	<b>Vor Stoffnamen und Abstrakta</b> <i>Narsa va abstrakt nomlar oldida</i> Перед вещественным и абстрактным названием	<i>Das Kind trinkt Milch mit Zucker. Wissen ist Macht.</i>
5.	<b>Die Staatsnamen → Neutrum</b> <i>Mamlakatlar nomi → средний род</i> Название стран → средний род	<i>Deutschland, Berlin, Samarkand, Taschkent</i>
6.	<b>Namen → Zeitung, Zeitschrift, Bücher u.a.</b> <i>Nomlar → gaseta, jurnal, kitoblar</i> Название → газет, журналов, книг	<i>Berliner Zeitung, Junge Welt, Neues Leben.</i>
7.	<b>Bei den Paarweisen von Substantiven</b> <i>Juft otlarda</i> При парных существительных	<i>von Jahr zu Jahr,</i> <i>von Zeit zu Zeit</i>

## Die abgeleiteten Substantive



- z.B. der Arbeit/er      WB → SW (Arbeit) + Suffix (er)  
Be/schreib/er      WB → Präfix (Be) + SW (schreib) + Suffix (er)

### I. Die Wortbildungssuffixe der abgeleiteten Substantive:

1. **Maskulinum** → **Suffixe: -er, -ler, -ner, -e, -ent, -ant, -ist, -or**

z.B. der Amerika/ner WB → SW + Suffix; der Stud/ent WB → SW + Suffix

2. **Femininum** → **Suffixe: -in, -ung, -heit, -keit, -schaft, -e**

z.B. die Mein/ung WB → SW + Suffix; die Schön/heit WB → SW + Suffix

3. **Neutrum** → **Suffixe: -chen, -lein, -um, -tum, -e**

z.B. das Mäd/chen WB → SW + Suffix; das Tisch/lein WB → SW + Suffix

#### 4. Wenn die Substantive nur mit Stamm des Verbs gebildet werden:

Otlar fe'l negizidan yasalsa: Если существительное образуется от корня глагола:

- z.B. besuchen – der Besuch;      arbeiten – die Arbeit;  
bauen – der Bau;                    gehen – der Gang

#### 5. Bei der Substantivierung der **Adjektive**, **Partizipien** und beim **Infinitiv** der Verben:

Sifatlar, sifatdoshlar va fe'lning Infinitiv shakli otlashganda:

При субстантивации прилагательных, причастий и Infinitiv глаголов:

- z.B. lesen (Infinitiv) – das Lesen;      fahrend (Partizip I) – der Fahrende  
jung (Adjektiv) – der Junge

## Grammatisch-lexikalische Übungen

Übung 1 Bestimmen Sie den Artikel und übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

Muster:  das  die Hochschule - institut (OO'YU) - институт (BY3)

1.  der  das Lehrer 2.  die  der Aspirant 3.  die  der Arbeiterin 4.  der  das Professor 5.  das  der Sozialist 6.  die  das Trinken 7.  das  die Studium 8.  die  der Redaktion 9.  die  der Fakultät 10.  das  die Tätigkeit 11.  das  der Arbeitstag 12.  die  der Frühling

Übung 2 Übersetzen Sie diese Sätze!

1. Taschkent kann man ein großes Verkehrszentrum nennen.
2. Die Taschkenter Metro hat jetzt viele Stationen.
3. Taschkent wächst von Jahr zu Jahr.
4. Heute nennt man Taschkent die Stadt der Freundschaft und des Friedens.
5. Taschkent ist ein großes Industrie- und Kulturzentrum unseres Landes.
6. Viele Gäste aus verschiedenen Ländern besuchen unsere Hauptstadt.

Übung 3 Übersetzen Sie folgende Sätze!

1. Taschkent ist die Hauptstadt der Republik Usbekistan. 2. Taschkent ist das bedeutendste ökonomische Zentrum Mittelasiens. 3. Taschkent ist sehr alte Stadt. 4. Das neue Taschkent wächst in die Höhe und Breite. 5. Hier gibt es viele Betriebe und Fabriken. 6. Viele Gäste aus verschiedenen Ländern besuchen unsere Hauptstadt Taschkent. 7. Wir sind stolz auf unsere Hauptstadt Taschkent.

Übung 4 Bestimmen Sie die Gattungsnamen und Eigennamen!

die Erde, der Lehrer, der Mond, die Jacke, der Koffer, das Wasser, die Tante, der Arzt, die Tafel, der Bankbeamte, die Schwester, die Blume, das Haar, der Fahrer, der Fluß, der Agronom, das Fenster, das Mädchen, Taschkent, Samarkand, Karl, Peter, Dresden, Berlin.

### Die Eigennamen

Muster: Asisa

... ..

... ..

### die Gattungsnamen

die Uni

... ..

... ..

## Übung 5 Setzen Sie statt der Punkte den passenden Artikel ein!

1. ... zweite Doppelstunde ist sehr interessant. 2. ... Studenten verbringen den Sommer auf dem Lande. 3. Die Studenten heben ... Hände. 4. Heute ist ... erste Tag unserer Ferien. 5. ... Sonne scheint sehr schön. 6. ... Mond ist rund. 7. ... Gebäude ist vierstöckig. 8. ... Wohnung ist bequem und gemütlich. 9. ... Tochter dieser Frau spielt im Hof. 10. ... fleißigste Student in der Gruppe ist Hans.



### Track 29

## Übung 6 Hören Sie!

### Gespräch

- Kannst du bitte das Geschirr spülen?
- ▶ Warum ich? Kannst du das nicht machen? Ich lese gerade.
- Wie bitte? Ich habe gerade die Betten gemacht, das Wohnzimmer aufgeräumt und die Katze gefüttert!
- ▶ Und ich bin schon im Supermarkt gewesen, habe den Balkon sauber gemacht und die Wäsche gewaschen!
- Also dann spüle ich das Geschirr.
- ▶ Warte mal, wir können das Geschirr ja auch zusammen spülen.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 65 L. 6/12)

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatischen Regeln!
2. Machen Sie Übungen 3, 5 schriftlich!
3. \*\* Erzählen Sie das Audiogespräch mit verteilten Rollen nach!



## Unterricht 2

Phonetik:	Die Vorübung
Audiotext:	Die Hauptstadt der Republik Usbekistan
Audiogespräch:	Sehenswürdigkeiten

Vorübung. Lesen Sie vor und beachten Sie die Aussprache!

das bedeutendste [das bəˈdɔ̃təntstə], kulturelle [ˈkultʊˌrɛlə], Mittelasien [ˈmɪtl̩əˌaːziːn], Karawanenwege [ˈkaˌraːvaːnˌveːgə], die Informationsressourcen [ˈɪnfɔrmaˌtjɔːnsˌrəsʊrʃsən], der Nahe Osten [deˌr ˈnaːəˈɔstən], Lateinamerika [ˈlaˌtæənˌameˌriˌkaˌ], das Filmfestspiel [das ˈfɪlmfestˌʃpiːl], Indien [ˈɪndiːn], wachsen [ˈvaksən], entstehen [ˈɛntˈsteːn], die Konferenz [diˌkɔnˌfeˈrɛnts]



Wie stellen Sie die Hauptstadt vor der Unabhängigkeit vor?



### Track 30

### Text Die Hauptstadt der Republik Usbekistan

Taschkent ist die Hauptstadt der Republik Usbekistan. Taschkent ist das bedeutendste ökonomische und kulturelle Zentrum Mittelasiens. Taschkent liegt im Zentrum Mittelasiens. Taschkent hat über zwei Millionen Einwohner und ist 240 km<sup>2</sup> groß.

Taschkent ist eine sehr alte Stadt. Schon in alten Zeiten verliefen hier Karawanenwege aus den Ländern des Nahen Ostens nach Indien, aus Asien nach Osteuropa.

In seiner langen Geschichte hat Taschkent verschiedene Namen gehabt. Seit 800 Jahren trägt die Stadt seinen heutigen Namen.

Das neue Taschkent wächst in die Höhe und Breite. Es entstehen neue Alleen und Straßen.

Taschkent ist heute ein großes Industrie- und Kulturzentrum unseres Landes. Hier gibt es viele Betriebe und Fabriken. In Taschkent wird viel gebaut.

Die Taschkenter U-Bahn hat jetzt viele Stationen. Alle Stationen sind hell und schön. Vom Jahr zu Jahr wird die U-Bahn schöner und schöner.

Taschkent ist die Stadt der Wissenschaft und Kultur. Hier gibt es ungefähr 40 Hochschulen und Filialen ausländischer Hochschulen.

In Taschkent gibt es die Akademie der Wissenschaften, 9 Theater, eine Philharmonie, einen Zirkus, einen Zoo, viele Informationsressourcenzentren, Klubs und Kinos.

Viele Gäste aus verschiedenen Ländern besuchen unsere Hauptstadt Taschkent. Heute nennt man Taschkent die Stadt der Freundschaft und des Friedens. Im Jahre 2007 wurde Taschkent die Hauptstadt des Islams genannt. Hier finden Konferenzen der Schriftsteller Asiens und Afrikas sowie die Internationalen Filmfestspiele der Länder Asiens, Afrikas und Lateinamerikas statt.

### **Schlüsselwörter und Wendungen**

- 1. der Nahe Osten** – *Yaqin Sharq* – Ближний Восток
- 2. von Jahr zu Jahr** – *yildan- yilga* – ежегодно, из года в год
- 3. Das neue Stadt wächst in Höhe und Breite.**  
– *Yangi shahar kengayib bormoqda.*  
– Новый город увеличивается в масштабе.
- 4. Es wurde die Hauptstadt des Islams genannt.**  
– *U Islom poytaxti deb ataldi.*  
– Он провозглашён Исламской столицей.

### **Synonyme**

die Hochschule | - *oliy o'quv yurti*  
das Institut | - *vysshee uchebnoe zavedeniye*

die Metro | - *metro*  
die U-Bahn | - *метро*

das Erzeugnis | - *mahsulot*  
die Produktion | - *продукция*

### **Antonyme**

verschieden - *turli* -разный — gleich - *bir xil* -одинаковый  
der Gast - *mehmon* -гость — der Wirt - *mezbon* -хозяин

Übung 1 *Antworten Sie auf die Fragen zum Text!*

1. Wo liegt Taschkent?
2. Seit wann trägt unsere Hauptstadt den heutigen Namen?
3. Wieviel Millionen Einwohner hat Taschkent?
4. Wie groß ist sein Territorium?
5. Kann man Taschkent ein großes Verkehrszentrum nennen?
6. Wie wächst Taschkent?
7. Wieviel Hochschulen gibt es in Taschkent?
8. Warum nennt man Taschkent die Stadt der Kultur und Wissenschaft?
9. Wieviel Stationen hat die Taschkenter Metro?
10. Wie nennt man Taschkent noch?

Übung 2 *Ergänzen Sie die Sätze mit passenden Wörtern!*

1. Taschkent ist das ... ökonomische und ... Zentrum Mittelasiens.
2. In seiner langen ... hatte Taschkent verschiedene Namen.
3. Das neue Taschkent wächst ... .
4. Alle ... sind hell und schön.
5. Viele ... aus verschiedenen Ländern besuchen unsere ... .
6. Hier ... Konferenzen der Schriftsteller ... .

bedeutendste, kulturelle, von Jahr zu Jahr, Geschichte,  
Stationen, stattfinden, Touristen, Hauptstadt

Übung 3 *Bestimmen Sie den Artikel und übersetzen Sie!*

Muster:  die  der U-Bahn

der  die Übung,  die  das Leitung,  die  der Lektion,  das   
die Qualität,  der  die Wirtschaft,  die  das Sauberkeit,  der  die Un-  
abhängigkeit,  der  das Sonntag,  der  die Samstag,  die  der Herbst,  
 der  das Winter,  der  das Territorium,  das  die Haus,  das  der  
Gebäude.

Übung 4 Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in richtige Form ein und begründen Sie den Gebrauch oder das Fehlen des Artikels!

1. Monika ißt (*das Brot*). 2. Die Studenten trinken (*der Kaffee*) nicht. 3. Klaus ist (*der Architekt*). 4. Ich esse (*das Eis*). 5. Gerda trinkt (*das Wasser*).



**Track 31**

Übung 5 Hören Sie den Dialog!

**Sehenswürdigkeiten**

(a)

- |                     |                                   |                                     |
|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| ▪ hübsch            | • <i>Chiroyli</i>                 | • Красивый                          |
| ▪ Der Verkehr       | • <i>Ko'cha harakati</i>          | • Уличное движение                  |
| ▪ Die Fußgängerzone | • <i>Piyodalar yuradigan joy</i>  | • Пешеходная зона                   |
| ▪ Hast du Lust?     | • <i>Xohlaysanmi?</i>             | • Тебе хочется?                     |
| ▪ Der Marktplatz    | • <i>Bozor maydoni</i>            | • Рыночная площадь                  |
| ▪ Das Rathaus       | • <i>Kengashlar uyi</i>           | • Ратуша                            |
| ▪ besichtigen       | • <i>Tarixiy joylarni ko'rmoq</i> | • Осматривать достопримечательности |
| ▪ Der Reiseführer   | • <i>Sayohat xaritasi</i>         | • Путеводитель                      |

(b) *In der Altstadt Eski shaharda* В старом городе

**Laura:** Wie hübsch die Häuser sind! Und es ist so angenehm ... .. daß es keinen Verkehr gibt.  
 –*Qanday chiroyli uylar!* –*Каким красивым дома!*  
*Bu yerda mashinalrning yo'qligi juda yoqimli.* *И так приятно ... .. что здесь нет машин.*

**Olga:** Hast du nicht gewusst ... .. daß viele Stadtzentren Fußgängerzonen sind?  
 –*Sen ko'p shaharlar markazlari piyodalar yuradigan joylardan iboratligini bilmasmiding?* –*А ты не знала ... .. что центры многих городов – это пешеходные зоны?*

**Laura:** Ach so!  
 Hast du jetzt Lust ... .. den Marktplatz und das Rathaus zu besichtigen?  
 –*Ha, shundaymi!* –*Ах, вот как!*  
*Endi bozor va kengashlar uyini ko'rasanmi?* *Хочешь теперь ... .. осмотреть рыночную площадь и ратушу?*



<b>Olga:</b> Klar. Hast du den Reiseführer mitgebracht?	–Albatta! Sen o'zing bilan sayohat xaritasini oldingmi?	–Конечно! Ты взяла с собой путево­дителя?
<b>Laura:</b> Wie dumm von mir ... .. ihn nicht mitzubringen.	–Esim qursin! Men uni o'zim bilan olmabman.	–Какая же я глупая! Я не взяла его с собой.

(v) Neue Wörter und Redewendungen.

▪ Langsam	• Sekin	• Медленно
▪ Geradeaus	• To'g'ri	• Прямо
▪ Ungefähr	• Taxminan	• Приблизительно
▪ Die Kreuzung	• Chorraha	• Перекресток
▪ Überqueren	• O'tmoq	• Переходить
▪ Der Platz	• Maydon	• Площадь
▪ Weit	• Uzoq	• Далеко
▪ Der Kilometer	• Kilometr	• Километр

(100% Audio немецкий, S. 56)

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text! Schreiben Sie neue Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Übersetzen Sie Übung 1 schriftlich und lernen Sie auswendig!
3. \*\* Erzählen Sie den Text «Die Hauptstadt der Republik Usbekistan» nach!

### Selbständige Arbeit 4

1. Übersetzen Sie den Text «Die modernen Wohnhäuser unserer Stadt»!
2. Schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
3. Beschreiben Sie das Bild 6 «Im Wohnzimmer»!
4. \*\* Beschreiben Sie Ihre Wohnung!

#### I. Die modernen Wohnhäuser unserer Stadt

Wir wohnen in Taschkent. In den letzten Jahren wurden in der Stadt Taschkent viele verschiedene, vielstöckige moderne Häuser gebaut. Viele

schöne Parks, Plätze und Springbrunnen schmücken unsere Hauptstadt. Unsere Wohnung liegt direkt im Zentrum der Stadt, im dritten Stockwerk eines zehnstöckigen Hauses. Sie ist sehr bequem und modern eingerichtet. Hier ist alles nicht weit – Geschäfte, Kinos, Parks u.s.w. Die Fenster gehen auf den Park. Es ist eine Dreizimmerwohnung. In unserem Haus gibt es einen Fahrstuhl.

Unsere Wohnung besteht aus einem Wohnzimmer, einem Arbeitszimmer, einem Schlafzimmer, einer Küche und einem Badezimmer.

Das Wohnzimmer ist groß und hell. Rechts steht ein Klavier. Links von dem Klavier ist ein großes Fenster. Dort steht eine Liege. Rechts von der Liege steht ein Sessel. Neben der Liege steht ein Bücherschrank mit vielen Büchern. Ein schöner Teppich liegt auf dem Fußboden.

Unser Schlafzimmer ist auch nicht besonders groß, aber sehr gemütlich. Es ist hell. Hier stehen zwei Betten. Rechts an der Wand steht ein Kleiderschrank. An den großen Fenstern hängen weiße Gardinen.

Das Arbeitszimmer ist klein. Da stehen ein Tisch, ein Sessel, ein Bücherschrank und ein Bücherregal. Neben dem Sessel steht eine Stehlampe. An der Wand hängt eine Landkarte.

In der Küche gibt es einen Gasherd, einen Kühlschrank, einen Esstisch. Hier frühstücken wir am Morgen und essen zu Mittag.

Die Wohnung hat alle Bequemlichkeiten: Zentralheizung, Elektrizität, Kalt- und Heißwasserleitung, Telefon, Gas u.a. Wir sind mit dieser Wohnung zufrieden.

### Synonyme

der Fahrstuhl | - lift  
der Lift | - лифт

das Arbeitszimmer | - ish xonasi  
das Kabinett | - рабочий кабинет

der Stock | - qavat  
die Etage | - этаж

### Antonyme

hier - bu yerda - здесь — dort - u yerda - там  
modern - zamonaviy - современный — alt - eski - старый

### Fragen zum Text

1. Wie heißt du? 2. Wo wohnst du?
3. Aus wieviel Zimmern besteht deine Wohnung?

4. Was für eine Wohnung ist das? 5. Was hängt an der Wand?  
 6. In welchem Stock liegt sie? 7. Sind alle Zimmer modern eingerichtet?  
 8. Gibt es dort einen Fahrstuhl? 9. Gibt es hier alle Bequemlichkeiten?  
 10. Welche Möbel stehen da? 11. Was steht im Schlafzimmer?  
 12. Beschreibe die Wohnzimmer deiner Wohnung!

### Wortschatz

Betrieb <i>m</i> -(e)s,-e	korxonona	предприятие, производство
bauen	qurmoq, ishlov ber- moq, o'stirmoq	строить, сооружать, возделывать, обрабатывать (поле), выращивать, сажать (растения)
Erzeugnis <i>n</i> -ses, -se	mahsulot	продукт, изделие
Hauptstadt <i>f</i> =, ..e	poytaxt	столица
Industriezentrum <i>n</i> -s, -tren	sanoat markazi	центр промышленности
Karawanweg <i>m</i> -(e)s,-e	karvon yo'li	караванный путь
Kulturzentrum <i>n</i> -s, -tren	madaniyat markazi	центр культуры
Naher Osten <i>m</i> -s	Yaqin Sharq	Ближний Восток
nennen* <i>vt</i> (nannte- genannt)	atamoq	называть
Osteuropa <i>n</i> -s	Sharqiy Yevropa	Восточная Европа
Schriftsteller <i>m</i> -s, =	yozuvchi	писатель
wachsen* ( <i>wuchs</i> -gewachsen) <i>vi</i>	o'smoq	расти
Wissenschaftszentrum <i>n</i> -s,-tren	fan markazi	центр науки
Zirkus <i>m</i> =, =	tsirk	цирк
Zoo <i>m</i> -s,-s	hayvonot bog'i	зоопарк
***		
Badezimmer <i>n</i> -s, =	cho'milish xonasi	ванная
Bücherregal <i>n</i> -s,-e	kitob javoni	этажерка
Dreizimmerwohnung <i>f</i> =,-en	uch xonali uy	3-х комнатная квартира
Erdgeschoß <i>n</i> -ses,-sse	birinchi qavat	первый этаж

Elektrizität <i>f =</i>	elektrik jarayon	электричество, электрические процессы
Fahrstuhl <i>m -s, =e</i>	lift	лифт
Fußboden <i>m -s, =</i>	pol	пол
Gasherd <i>m -(e)s, -e</i>	gaz plitasi	газовая плита
gefallen* ( <i>gefiel, gefallen</i> ) <i>vt</i>	yoqmoq	нравиться
gemütlich	qulay, shinam	удобный
hell	yorug'	светло, светлый
Küche <i>f =, -en</i>	oshxona	кухня
Kühlschrank <i>m -s, =e</i>	xolodilnik, muzlatgich	холодильник
Liege <i>f =, -n</i>	divan, kushetka	диван, кушетка
Sessel <i>m -s, =</i>	kreslo	кресло
Stockwerk <i>n -es, -e</i>	qavat	этаж
Stehlampe <i>f =, -n</i>	torsher, lampa	торшер, светильник
Schrank <i>m -s, =e</i>	shkaf	шкаф
Teppich <i>m -s, -e</i>	gilam	ковёр
Wohnzimmer <i>n -s, =</i>	umumiy xona, zal	жилая комната, общая комната, зал
zehnstöckig	o'n qavatli	десятиэтажный
Zentralheizung <i>f =, -en</i>	markazlashtirilgan isitish tizimi	центральная отопительная система

### Selbstkontrolle

#### 1. Bestimmen Sie den Artikel!

Das ist ... Hochschule. ... Hochschule ist modern.

- a) die / eine      b) eine / die      c) eine / eine      d) die / die

#### 2. Bestimmen Sie den Artikel!

Ich habe .... Freundin.

- a) einen      b) ein      c) eine      d) eines

#### 3. Bestimmen Sie die Reihe der Gattungsnamen!

- a) der Jurist, die Jacke, der Kugel, Hans  
b) die Frau, der Arzt, das Mädchen, der Junge



- c) die Tasche, der Bleistift, das Zimmer, London  
d) der Bruder, der Hund, das Heft, Taschkent

4. Bestimmen Sie die Reihe der Eigennamen!

- a) das Auditorium, der Raum, der Lehrer  
b) der Arzt, der Dozent, die Tante, der Onkel  
c) die Politik, der Aspirant, der Bankbeamte  
d) Berlin, Taschkent, Hilda, Karl

5. Bestimmen Sie die Geschlechter der folgenden Substantive!

... Honig, ... Kultur, ... Märchen

- a) die ,der,das                      b) das, die, der    c) der, das, die    d) der, die, das

6. Bestimmen Sie die Geschlechter der folgenden Substantive!

... Hoffnung, ... Frühling, ... Kindlein

- a) die, der, das                      b) das, der, die    c) der, das,die    d) das, die, der

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts das Erzeugnis!

- a) korxonа (предприятие)                      c) poytaxt (столица)  
b) tarix (история)                                      d) mahsulot (продукция)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts die Wissenschaft!

- a) fan (предмет)                                      c) tsirk (цирк)  
b) hayvonot bog'i (зоопарк)                      d) yozuvchi (писатель)

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts die Hauptstadt!

- a) zal (зал)    c) poytaxt (столица)  
b) qavat (этаж)                                      d) davlat (государство)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts das Osteuropa!

- a) G'arbiy Yevropa (Западная Европа)  
c) Yaqin Sharq (Ближний Восток)  
b) Sharqiy Yevropa (Восточная Европа)  
d) Janubiy Yevropa (Южная Европа)

11. Wann gebraucht man den bestimmten Artikel?

12. Wann gebraucht man den unbestimmten Artikel?

13. Wann fehlt der Artikel?
14. Wo liegt Taschkent?
15. Seit wann trägt unsere Hauptstadt den heutigen Namen?
16. Wieviel Millionen Einwohner hat Taschkent?
17. Wieviel Hochschulen gibt es in Taschkent.?
18. Wieviel Stationen hat die Taschkenter U-Bahn?
19. Wie alt ist Taschkent?
20. Wo wohnen Sie?

Frage	Antwort
13. Wann fehlt der Artikel?	
14. Wo liegt Taschkent?	
15. Seit wann trägt unsere Hauptstadt den heutigen Namen?	
16. Wieviel Millionen Einwohner hat Taschkent?	
17. Wieviel Hochschulen gibt es in Taschkent.?	
18. Wieviel Stationen hat die Taschkenter U-Bahn?	
19. Wie alt ist Taschkent?	
20. Wo wohnen Sie?	

# Lektion 5

Merken Sie sich!

Mit Geduld und Zeit kommt man  
allmählich Weit

Sabrning tagi oltin

Время и труд – всё перетрут

## Unterricht 1

- Grammatik: 1. Deklination des Artikels  
2. Die Deklination der Substantive
- Lexik: Audiogespräch
- Wortbildung: Die abgeleiteten Substantive

### Deklination des Artikels

Im Deutschen gibt es vier Kasusformen:

*Nemis tilida 4 ta kelishik bor: В немецком языке всего 4 падежа:*

#### Die Kasusformen

der Nominativ	wer? was?	<i>kim? nima?</i>	кто? что?
der Genitiv	wessen?	<i>kimning? nimaning?</i>	кого? чего?
der Dativ	wem?	<i>kimga? nimaga?</i>	кому? чему?
der Akkusativ	wen? was?	<i>kimni? nimani?</i>	кого? что?

Kasus	Kasus fragen	Artikel			
		Singular			Plural für alle Geschlechter
		Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nom.	wer? was?	der, ein	die, eine	das, ein	die –
Gen.	wessen?	des, eines	der, einer	des, eines	der –
Dat.	wem?	dem, einem	der, einer	dem, einem	den –
Akk.	wen? was?	den, einen	die, eine	das, ein	die –

# Die Deklination der Substantive

## Otlarning turlanishi

### Склонение имён существительных

Die Substantive haben im Deutschen drei Deklinationsarten:

*Nemis tilida otlar 3 xil turlanishga ega:*

В немецком языке имеются три вида склонения имён существительных:

1. Die starke Deklination (*kuchli turlanish – сильное склонение*)
2. Die schwache Deklination (*kuchsiz turlanish – слабое склонение*)
3. Die weibliche Deklination (*jenskiy turlanish – женское склонение*)

### 1. Die starke Deklination der Substantive

1. **Zur starken Deklination** der Substantive gehören alle Neutra (außer dem Wort «das Herz») und Hauptteil von Maskulina. Die Eigenschaft der starken Deklination besteht darin, daß die Substantive im Genitiv die Kasusendung «-(e)s» bekommen.

*Kuchli turlanishga hamma Neutrumdagi otlar («das Herz» so'zidan tashqari) va ko'pchilik Maskulinumdagi otlar kiradi. Bu turlanishning asosiy xususiyati shundaki, otlar Genitiv kelishigida «-(e)s» kelishik qo'shimchasini oladi.*

К сильному склонению имён существительных относятся все существительные среднего рода (кроме «das Herz») и множество существительных мужского рода. Существительные сильного склонения получают в родительном падеже окончание «-(e)s».

z.B. der Tisch, das Heft, der Lehrer, das Fenster u.a.

Kasus	Kasusfragen	Singular		Plural
		Maskulinum	Neutrum	
Nom.	wer? was?	der Tisch	das Heft	die Tische, die Hefte
Gen.	wessen?	des Tisch-es	des Heft-es	der Tische, der Hefte
Dat.	wem?	dem Tisch	dem Heft	den Tisch-en, den Heft-en
Akk.	wen? was?	den Tisch	das Heft	die Tische, die Hefte

### 2. Die schwache Deklination der Substantive

2. **Zur schwachen Deklination** der Substantive gehören nur die Substantive vom Maskulinum (*des männlichen Geschlechts*). Die Eigenschaft der schwachen



Deklination besteht darin, daß die Substantive in allen Kasusformen (*außerdem Nominativ*) die Endung «-(e)n» bekommen.

*Kuchsiz turlanishga faqat Maskulinum otlari kiradi va Nominativ (bosh kelishik)dan tashqari barcha kelishiklarda «-(e)n» kelishik qo'shimchasini oladi.*

К слабому склонению относятся только существительные мужского рода, которые кроме именительного падежа получают окончание «-(e)n».

z.B.

Nº	Die Substantive des männlichen Geschlechts (Maskulinum)	Beispiele
1.	Mit Endung --(e)	der Usbeke, der Löwe, der Junge, der Kollege
2.	Mit Internationalsuffixen: <b>-ant, -ent, -ist, -nom, -soph, -arch, -log (e), -at, -et, -ot, -ard</b> u.a.	der Aspirant, der Student, der Professor, der Agronom u.a.
3.	Die einsilbige Substantive	der Held, der Mensch, der Bär, der Hirt

Kasus	Kasusfragen	Singular	Plural
Nom.	wer? was?	der Junge, der Aspirant	die Jungen, die Aspiranten
Gen.	wessen?	des Junge-n, des Aspirant-en	der Jungen, der Aspiranten
Dat.	wem?	dem Junge-n, dem Aspirant-en	den Jungen, den Aspiranten
Akk.	wen? was?	den Junge-n, den Aspirant-en	die Jungen, die Aspiranten

### 3. Die weibliche Deklination der Substantive

3. **Zur weiblichen Deklination** der Substantive gehören nur die Substantive vom Femininum (*des weiblichen Geschlechts*). Sie bekommen keine Kasusendung und nur verändern sich die Artikel, die vor den Substantiven stehen.

*Bu turlanishga faqat jenskiy roddagi otlar kirib, ular kelishiklarda hech qanday qo'shimcha olmaydi va faqat otning oldida kelgan artiklgina o'zgaradi.*

К этому склонению относятся только существительные женского рода и не получают никаких окончаний, склоняется только артикль перед существительным.

Kasus	Kasusfragen	Singular	Plural
Nominativ	wer? was?	die Tür, die Frau	die Türen, die Frauen
Genitiv	wessen?	der Tür, der Frau	der Türen, der Frauen
Dativ	wem?	der Tür, der Frau	den Türen, den Frauen
Akkusativ	wen? was?	die Tür, die Frau	die Türen, die Frauen

#### 4. Die besondere Art der Deklination der Substantive

4. **Zur besonderen Deklinationsarten der Substantive** gehören einige Substantive des männlichen Geschlechts (*Maskulinum*) wie *der Friede, der Gedanke, der Name, der Same, der Buchstabe, der Wille* u.a. und das Wort des sächlichen Geschlechts (*Neutrum*) *das Herz*. Bei dieser Deklination bekommen die Substantive im Genitiv Endung **-ens**, im Dativ und Akkusativ **-en**.

*Bu turlanishga ba'zi mujskoy roddagi der Friede, der Gedanke, der Name, der Same, der Buchstabe, der Wille kabi otlar va sredniy roddagi faqat «das Herz» so'zi kiradi.*

*Bu turlanishda otlar Genitiv kelishigida -ens, Dativ va Akkusativda esa, -en qo'shimchasini oladi.*

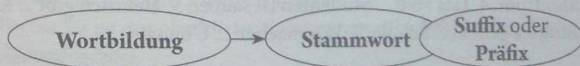
К этому типу склонений относятся некоторые существительные мужского рода как *der Friede, der Gedanke, der Name, der Same, der Buchstabe, der Wille* и только существительное среднего рода «*das Herz*».

При склонении эти существительные получают окончания в родительном падеже **-ens**, а в дательном и винительном падежах **-en**.

Kasus	Kasusfragen	Singular	Plural
Nom.	wer? was?	der Name, das Herz	die Namen, die Herzen
Gen.	wessen?	des Namens, des Herzens	der Namen, der Herzen
Dat	wem?	dem Namen, dem Herzen	den Namen, den Herzen
Akk.	wen? was?	den Namen, das Herz	die Namen, die Herzen

### Die Wortbildung: Die abgeleiteten Substantive

*Yasama otlar – Производные существительные*



## Die Wortbildungsmodelle

1. die Wortbildung -WB
2. das Stammnomen -SN
3. das Stammverb -SV
4. das Stammadjektiv -SA

Muster: 1. der Sportler — der Sport+ler

WB → SN +ler

2. die Schönheit — schön+heit

WB → SA + heit

3. die Lehrerin → Lehr en +er +in

WB → SV + er + in

4. das Mädchen → die Mäd el + chen

WB → SN + chen

### Grammatisch-lexikalische Übungen

Übung 1 *Deklinieren Sie folgende Substantive!*

- a) der Student, der Mensch, ein Herr, ein Musikant.
- b) das Mädchen, das Fenster, der Freund, der Arzt; ein Haus, ein Lehrer.
- c) die Zeitung, die Stunde, die Mutter, eine Lehrerin, eine Frage.

Übung 2 *Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in den passenden Kasus ein!*

- a) 1. Wir gratulieren (*die Freundin-Dat*) zum Geburtstag.
2. Monika verbrachte drei Jahre (*ihr Leben-Gen*) in Dresden.
3. Er braucht (*ein Mantel-Akk*).
- b) 1. Der Dozent fragt (*der Student-Akk*) ab.
2. Der Onkel antwortet (*der Sohn-Dat*).
3. Das ist die Arbeit (*der Aspirant-Gen*).

Übung 3 *Stellen Sie den passenden Artikel!*

1. Richard liest ... Text. 2. Wir übersetzen ... Wörter. 3. Der Professor leitet ... Deutschzentrum. 4. Das Heft ... Studenten ist sauber. 5. Heinrich gibt ... Kind ... Ball. 6. Monika geht in ... Schule. 7. Wir machen ... Übung.

#### Übung 4 Deklinieren Sie die Substantive!

1. der Freund 2. die Wirtschaft 3. der Text 4. der Student 5. die Schwester 6. das Land 7. der Lehrer.

#### Übung 5 Übersetzen Sie folgende Sätze ins Usbekische (Russische)!

1. Unsere Hochschule hat 5 Fakultäten und 23 Lehrstühle. 2. An unserer Fakultät studiert man viele Fächer: Geschichte Usbekistans, Mathematik, Physik, Ökonomie, Bankwesen, Recht, Russisch, Deutsch, Englisch und andere. 3. Das Hauptgebäude des Instituts ist vierstöckig und modern. 4. Beim Studium benutzt man die Informationstechnologie und neue moderne Methoden von pädagogischen Technologien.



#### Track 32

#### Übung 6 Hören Sie und sprechen Sie nach!

##### Gespräch

- ▶ Ich möchte ein Bier. Und bringen Sie mir bitte die Speisekarte.
- Gern, aber zwischen 15 und 18 Uhr können Sie nur kalt essen.
- ▶ Ach so; und was kann ich jetzt bekommen?
- Wurstbrot, Käsebrot, Schinkenbrot, Salatteller ...
- ▶ Ist der Salatteller mit Ei?
- Ja, mit Ei und Schinken.
- ▶ Gut. Dann bringen Sie mir bitte einen Salatteller.
- Ein Salatteller, ein Bier ... Kommt sofort.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 85 L.8/13)

#### Übung 7 Bilden Sie die Wortbildungsmodelle von nachstehenden Wörtern!

der Arbeiter, der Tischler, die Arbeiterin, die Sauberkeit, die Bearbeitung, die Fortsetzung, die Sicherheit, das Kindlein

##### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatische Regel «Die Deklination der Substantive»!
2. Machen Sie Übungen 2 und 5 schriftlich!
3. Finden Sie zu den abgeleiteten Substantiven zehn Beispiele und bilden Sie die Wortbildungsmodelle!
4. \*\* Lernen Sie Übung 6 auswendig und erzählen Sie mit verteilten Rollen nach!



## Unterricht 2

Audiotext: Unsere Stadt

Audiogespräch: Museen

***Kaschkadarja ist für mich das teuerste und lieblichste Heimatgebiet. Ich habe in Kaschkadarja sehr viel gelernt. Hier leben heldenhafte Menschen, die die Schwierigkeiten des Lebens erlebten***

**Islam Karimow**

*Qashqadaryo men uchun eng aziz va qadrdon yurt. Men Qashqadaryodan juda ko'p narsani o'rganganman. Bu yerda turmush tashvishlarini o'z boshidan kechirgan hayot qiyinchiliklarini ko'rgan mard odamlar yashaydi*

**Islom Karimov**

*Кашкадарья для меня самая дорогая и родная область. Я научился в Кашкадарье очень многому. Здесь живут героические люди, пережившие трудности жизни*

**Ислам Каримов**



**Was wissen Sie über diese Stadt?  
Wie charakterisiert Präsident der  
Republik Usbekistan unser Gebiet?**



**Track 33**

**Text Unsere Stadt**

Unsere Stadt heißt Karschi. Karschi ist eine der ältesten historischen Städte Mittelasien und heute ist das Zentrum des Kaschkadarjagebiets.

Karschi liegt im Süden der Republik Usbekistan. Die Bodenfläche von Karschi beträgt 75,51 km<sup>2</sup>, das sind 0,26% des ganzen Territoriums des Ge-

biets Kaschkadarja. In Karschi wohnen heute über 218 tausend Einwohner. Den Hauptteil der Bevölkerung bilden die Usbeken (188 000).

In der Stadt gibt es eine Siedlung des städtischen Types «Schaichali» und 62 Mahallas.

### *Die Kultur der Stadt*

Karschi ist das wichtigste kulturelle Zentrum des südlichen Usbekistans. Hier gibt es 3 Hochschulen: die Universität, die Ingenieur-Wirtschaftshochschule und die Karschiner Filiale der Taschkenter Universität für Informationstechnologie. Außerdem gibt es das Institut für die Weiterbildung von Mitarbeitern der Volksbildung und das Süd-Regionale wissenschaftliche Zentrum der Akademie der Wissenschaften.

In Karschi existieren 3 Theater, 2 Museen, Kinos und Bibliotheken.

In Karschi wurden im Rahmen der Umsetzung «**des Nationalen Programms über die Kaderausbildung**» zahlreiche Colleges und akademische Lyzeen gebaut.

In der Stadt gibt es viele medizinische Zentren: «Skruining der Mutter und des Kindes», die Karschiner Filiale des Forschungsinstituts der Gynäkologie, die Karschiner Filiale des Republikanischen Instituts «Salomatlik» und andere.

### *Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen*

Karschi hat heutzutage wirtschaftliche Beziehungen mit 22 Ländern wie England, Deutschland, Honkong, Holland, Israel, Spanien, Italien, Kasachstan, Kanada, Kirgisien, China, Litauen, Polen, Tschechien, Frankreich, Japan, Schweiz, Türkei, Russland u.a.

### *Kurze Geschichte von Karschi*

Die Stadt, wo das moderne Karschi gelegen ist, ist relativ jung und wurde am Anfang des XIV. Jahrhunderts gegründet.

Der erste Chan-Reformator Kepek hat dort einen Palast gebaut und bald entstand um diesen Palast eine große Stadt (*das heutige Karschi*).

Diese älteste Stadt ist während ihrer langen Geschichte Nachschab, Ksenip-pa, Nickschapa, Nasaf und Karschi genannt worden.

Kurz gesagt ist unsere Stadt in der uralten Zeit Nachschab, in der mittelalten Zeit Nasaf und in unserer Zeit Karschi genannt worden.

Das alte Nickschopa wurde in den IX-VIII vor unserer Zeitrechnung 2 km weit der heutigen Stadt Karschi gebaut. Später wurde dieser Ort Erkurgan genannt.

In den arabischen Quellen nennt man die Stadt **Nasaf** und dieser Name wurde bis Anfang des XIV. Jahrhunderts beibehalten.

Als Karschi im XIV. Jahrhundert an der heutigen Stelle entstanden ist, begann es sich schnell zu entwickeln und verwandelte sich zu einer Festung.

Besonders bei der Entwicklung der Stadt spielte die Tätigkeit von Amir-Temur eine große Rolle. Er hat große Aufmerksamkeit auf den Bau und Befestigung der Stadt gelegt. Er hat die Moschee und andere Gebäude gebaut.

In den nächsten Jahrhunderten blieb Karschi als wichtigstes Zentrum der Regierung der usbekischen Dynastie.

Im XX. Jahrhundert wandelte es sich zum großen Industriezentrum. In den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts bemühte sich der zukünftige Präsident Islam Karimow um die Festigung und Entwicklung der Landwirtschaft und Industrie und die Verbesserung des kulturellen und geistigen Lebens des Volkes.

In den Jahren der Unabhängigkeit verwandelte sich Karschi zum großen modernen Zentrum der Entwicklung der Gas- und Erdölverarbeitungsindustrie des Landes.

### Schlüsselwörter und Wendungen

1. kurz gesagt	- gapning qisqasi	- короче говоря
2. die uralte Periode	- qadimgi, qadim zamonada, o'tgan davrda	- древнее время
3. die mittelalterliche Periode	- o'tgan asr	- средний век
4. vor unserer Zeitrechnung	- eramizdan avvalgi	- до нашей эры

### Synonyme

der Palast	- saroy, qal'a
die Festung	- dvorec, krepost'
der Einwohner	- yashovchi, aholi
die Bevölkerung	- житель
der Bewohner	

### Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen zum Text!

1. Wie nennt man das Zentrum des Gebiets Kaschkadarja?
2. Wo liegt Kaschkadarja?
3. Wieviel Einwohner wohnt heutzutage in Karschi?
4. Wieviel Hochschulen gibt es in Karschi?

5. Wieviel Theater und Museen funktionieren hier?
6. Welche medizinische Zentren gibt es im Zentrum des Gebiets?
7. Mit welchen Ländern hat Karschi die wirtschaftlichen Außenbeziehungen?
8. Wann wurde die Stadt Karschi gegründet?
9. Mit welchen Namen ist Karschi genannt worden?
10. Wann wurde das alte Nickschopa gebaut?
11. Wie nennt man diese Stadt in den arabischen Quellen?
12. Wer hat die Moschee gebaut?

### Übung 2 Deklinieren Sie folgende Substantive!

der Konsonant, die Frau, der Aspirant, die Großmutter, das Kind, die Tafel, der Optimist, die Erde, die Kinder, der Mond, das Zimmer, die Blume, das Haar, die Jacke, das Boot.

### Übung 3 Schreiben Sie die eingeklammerten Substantive im passenden Kasus!

Muster: Die Antwort (die Studentin) ist falsch. – Die Antwort der Studentin ist falsch.

1. Die Kontrollarbeit (der Student) ist richtig. 2. Der Regenschirm (der Lehrer) ist schwarz. 3. Ich schreibe diesen Brief (der Freund). 4. Alle Mädchen (die Gruppe) gehen ins Kino. 5. Unsere Bauern pflücken (die Baumwolle). 6. Die Mutter kauft (der Sohn) einen Ball. 7. Er schenkt (die Frau) die Rose. 8. Das Fenster (das Zimmer) ist hoch und breit.



### Track 34

### Übung 4 Dialog Museen

(a)

- |                   |                   |                |
|-------------------|-------------------|----------------|
| ▪ Gefallen        | • Yoqmoq          | • Нравиться    |
| ▪ Die Ausstellung | • Ko'rgazma       | • Выставка     |
| ▪ Das Gemälde     | • Surat           | • Картина      |
| ▪ Die Plastik     | • Haykaltaroshlik | • Скульптура   |
| ▪ Die Malerei     | • Tasviriy san'at | • Живопись     |
| ▪ Das Mittelalter | • O'rta asrlar    | • Средние Века |
| ▪ Die Töpferei    | • Sopolchilik     | • Керамика     |



(b)

- Karin:* Wie gefällt dir diese Ausstellung? – *Senga ko'rgazma yoqdimi?* – Ну, как тебе выставка?
- Saran:* Die meisten Gemälde und Plastiken finde ich ein wenig seltsam. – *Ko'pchilik rasm va haykallar mening nazarimda sal noyob-roq.* – Большинство картин и скульптур кажется мне немного странными. (редкими)
- Karin:* Möchtest du noch einen anderen Raum anschauen? – *Boshqa zalni ko'rishni xohlaysanmi?* – Хочешь посмотреть другой зал?
- Saran:* Wie wäre es mit der Malerei des Mittelalters? – *O'rta asrlar rassomchilik san'atiga qiziqasanmi?* – Как насчет средне-вековой живописи?
- Karin:* Gibt es nicht eine Sonderausstellung ... über moderne Töpferei und Glas? – *Boshqa ... zamonaviy sopol va shisha buyumlar ko'rgazmalari yo'qmi?* – Нет ли отдельной выставки ... по современной керамике и стеклу?
- Saran:* Gute Idee! Und die ist nur noch drei Tage geöffnet. – *Yaxshi fikr! U yana uch kun ochiq bo'ladi.* – Хорошая идея! И она будет открыта еще всего три дня.

(v) Neue Wörter und Redewendungen.

- |                        |                            |                     |
|------------------------|----------------------------|---------------------|
| • Die Zeichnung        | • <i>Rasm</i>              | • Рисунок           |
| • Der Maler            | • <i>Rassom</i>            | • Художник          |
| • Der Künstler         | • <i>San'atkor</i>         | • Деятель искусства |
| • Die Kunst            | • <i>San'at</i>            | • Искусство         |
| • Der Bildhauer        | • <i>Haykaltarosh</i>      | • Скульптор         |
| • Das hört sich gut an | • <i>Yaxshi eshitiladi</i> | • Хорошо звучит     |

(100% Аудио немецкий, S. 101)

## Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text «Unsere Stadt»!
2. Schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
3. Antworten Sie auf die Fragen zum Text!
4. \*\* Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!

## Selbständige Arbeit 5

1. Übersetzen Sie den Text «Im Speisesaal», schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig und antworten Sie auf die Fragen!
2. Beschreiben Sie das Bild 7 «In der Küche»!
3. \*\* Erzählen Sie über Ihre Studentenmensa!

### I. Im Speisesaal

Ich heiße Walter. Ich bin Student. Ich studiere im I. Studienjahr, an der technischen Uni.

Es läutet und die Studenten sind hungrig.

Unser Speisesaal liegt nicht weit von der Uni. Die Studenten besuchen ihn gern. Vom frühen Morgen an wird in der Küche des Speisesaals gekocht, gebraten und gespült.

Unser Speisesaal ist sehr groß und hell. Die Esstische stehen in vier Reihen. Auf jedem Tisch stehen Senf, Pfeffer, Salz und ein Glas mit Papierservietten.

Am Eingang des Speisesaales befindet sich auf der linken Seite die Garderobe, wo die Studenten ihre Mäntel ablegen. Auf der rechten Seite ist die Kasse, an der Wand hängt die Speisekarte.

Heute gibt es Gerichte in großer Auswahl.

**Suppen:** Nudel-, Reis-, Kohlsuppe, Schurva, Pelmeni.

**Hauptgerichte:** Palov, Somsa, Lagman, Hamburger, Pizza, Kotelett mit Bratkartoffeln, Kartoffelbrei, Buchweizen und Makaroni.

**Nachspeisen:** Kompott, Kaffee, Tee mit Zucker und Zitrone, Milch, Säfte, Cola, Fanta und Mineralwasser.

Im Speisesaal gibt es keinen Kellner. Hier ist Selbstbedienung.

Die Studenten holen sich selbst Messer, Gabeln, Ess- und Teelöffel. Nach dem Essen tragen sie ihr Geschirr zu einem speziellen Tisch. Wir sind mit unserem Speisesaal zufrieden.

Beantworten Sie folgende Fragen zum Text!

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Wie heißt du?              | 6. Wo befindet sich die Kasse?           |
| 2. Wo studierst du?           | 7. Was hängt an der Wand?                |
| 3. Wo liegt der Speisesaal?   | 8. Welche Speisen gibt es im Speisesaal? |
| 4. Wie ist der Speisesaal?    | 9. Gibt es im Speisesaal einen Kellner?  |
| 5. Was steht auf jedem Tisch? | 10. Ist hier Selbstbedienung?            |

### Wortschatz

Anfang <i>m -s, = e</i>	boshlanish	начало, становление
Aufmerksamkeit <i>f =, -en</i>	e'tibor	внимание, внимательность, любезность
Beziehung <i>f =, -en</i>	munosabat, aloqa	связь, отношение
beibehalten* ( <i>beibehielt, beibehalten</i> ) <i>vt</i>	saqlamoq, qoldirmoq, ushlamoq	сохранять, оставлять, удерживать
besonders	ayniqsa	особенно
bemühen sich ( <i>um A</i> )	1. harakat qilmoq, ishlamoq ( <i>nimanidir ustida</i> ); 2. qayg'urmoq	1. стараться, хлопотать; 2. трудиться ( <i>над чем-л</i> ), заботиться ( <i>о чем-л</i> )
Bodenfläche <i>f =, =</i>	yer maydoni	площадь, территория
betragen* ( <i>betrug, betragen</i> ) <i>vt</i>	tashkil etmoq	составлять, равняться ( <i>чему-л</i> )
betragen* <i>sich</i> ( <i>gegen A</i> )	o'zini tutmoq	вести себя ( <i>как-л</i> )
Dinastie <i>f =, -n</i>	sulola	династия
entwickeln <i>I vt, II sich</i> ( <i>zu D</i> )	rivojlanmoq	1. развивать, совершенствовать; 2. развиваться, превращаться ( <i>во что-л</i> )
Einwohner <i>m -s, =</i>	aholi	житель
Entwicklung <i>f =, -en</i>	rivojlanish	развитие
existieren <i>vt</i>	bo'lmoq, yashamoq	существовать, быть, жить
Filiale <i>f =, -n</i>	filial	филиал
Forschung <i>f =, -en</i>	tadqiqot	исследование
Festung <i>f =, -en</i>	qal'a	крепость
festig <i>a</i>	mustahkam	крепкий
geistig	madaniy, ma'naviy	культурный, духовный
historisch	tarixiy	исторический

heiß* ( <i>hieß, geheißen</i> ) vt, vi	1. atamoq; 2. atalmoq	1. называть; 2. называться
Hauptteil m -s,-e	asosiy qism	основная часть
Jahrhundert n -(e)s,-e	asr, yuz yillik	век, столетие
Kathedrale f =,-n	jom'e	собор
liegen* ( <i>lag, gelegen</i> ) vi	yotmoq, bo'lmoq, joy-lashmoq	лежать, находиться, быть расположенным
Moschee f =	machit	церковь
Mitarbeiter m -s	xodim	сотрудник
Mittelasien n -s	O'rta Osiyo	Средняя Азия
Palast m -en,-en	qal'a, saroy	крепость
Quelle f =,-n	manba	источник
relativ	nisbiy	относительно
Süden m -s	janub	юг
Siedlung f =,-en	shahar tipidagi qishloq	посёлок
verwandeln ( <i>in A</i> ) vt sich	aylanmoq	1. превратить, преобразовать; 2. превращаться ( <i>во что-л.</i> )
Volksbildung f =,-en	xalq ta'limi, maorif	народное образование, просвещение
Weiterbildung f =,-en	malaka oshirish	повышение квалификации
während	1. vaqtda, paytda; 2. u paytda, hali	1. во время, в течение; 2. в то время как, пока
wichtig a	muhim	важный
wissenschaftlich a	ilmiy	научный

\*\*\*

Beilage f =,-n	garnir	гарнир
Brei m -(e)s,-e	bo'tqa, pyure	каша, пюре
Buchweizen m -s	grechka	гречиха
Gabel f =,-n	sanchqi	вилка
Geschirr n -(e)s,-e	idish-tovoq	посуда
hungrig sein	och qolmoq	голодать
Käse m -s,=	pishloq	сыр, творог
Kellner m -s,=	ofitsiant	официант
Kotelett n -(e)s,-e	kotlet, qiymali gusht	отбивная ( <i>котлета</i> )



Kuchen <i>m -s,=</i>	pirog	пирог, пирожный
Löffel <i>m -s,=</i>	qoshiq	ложка
Makkaroni <i>pl</i>	makaron	макароны
Messer <i>n -s,=</i>	pichoq	нож
Mineralwasser <i>n -s, =</i>	miniral suv	минеральная вода
Nudelsuppe <i>f =, -n</i>	ugra sho'rva	лапша
Tee <i>m -s, -s</i>	choy	чай
Pfeffer <i>m -s,=</i>	murch	перец
Pfefferdose <i>f =, -n</i>	murchdon	посуда для специй
Püree <i>n -s, -s f =, -s</i>	bo'tqa, pyure	пюре
satt <i>a</i>	to'q	сытый
Salz <i>n -es, -e</i>	tuz	соль
Selbstbedienung <i>f =, -en</i>	o'z-o'ziga xizmat qilish	самообслуживание
Senf <i>m -(e)s, -e</i>	gorchitsa	горчица
spülen	chaymoq	полоскать
Speisekarte <i>f =, -n</i>	taomnoma	меню

### Selbstkontrolle

1. Auf welche Frage antwortet der Nominativ? Finden Sie die richtige Antwort!

- a) wessen?      b) wer? was?      c) wem?      d) wen? was?

2. Auf welche Frage antwortet der Genitiv? Finden Sie die richtige Antwort!

- a) wessen?      b) wer? was?      c) wem?      d) wen? was?

3. Auf welche Frage antwortet der Dativ? Finden Sie die richtige Antwort!

- a) wessen?      b) wer? was?      c) wem?      d) wen? was?

4. Auf welche Frage antwortet der Akkusativ? Finden Sie die richtige Antwort!

- a) wessen?      b) wer? was?      c) wem?      d) wen? was?

5. Stellen Sie das Substantiv im richtigen Kasus ein! Finden Sie die richtige Antwort!

Die Farbe ... (*der Tisch*) ist weiß.

- a) des Tischen      b) des Tisches      c) den Tisch      d) dem Tisch

6. Stellen Sie das Substantiv im richtigen Kasus ein!

Der Mantel ... (der Mensch) ist schwarz.

- a) des Menschen    b) dem Mensch    c) des Menschen    d) den Menschen

7. Stellen Sie das Substantiv im richtigen Kasus ein!

Er gibt diese Blumen (die Schwester).

- a) die Schwester    b) der Schwester    c) des Schwesters    d) dem Schwester

8. Stellen Sie das Substantiv im richtigen Kasus ein!

Die Großmutter erzählt ... (die Kinder) schöne Märchen.

- a) des Kinder    b) den Kindern    c) dem Kinder    d) der Kindern

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Festung!**

- a) qal'a (крепость)    b) tarix (история)  
c) tadqiqot (исследование)    d) aholi (население)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Quelle!**

- a) muhim (важно)    b) manba (источник)  
c) xodim (сотрудник)    d) uzun (длинный)

11. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Palast!**

- a) ilmiy (научный)    b) filial (филиал)  
c) saroy (дворец)    d) meros (наследство)

12. Welche Substantive gehören zur schwachen Deklination? Bilden Sie Beispiele!

13. Welche Substantive gehören zur starken Deklination? Bilden Sie Beispiele!

14. Welche Substantive gehören zur weiblichen Deklination? Bilden Sie Beispiele!

15. Bilden Sie Beispiele zu abgeleiteten Substantiven!

16. Wo liegt Kaschkadarja?

17. Wieviel Hochschulen gibt es in Karschi?

18. Mit welchen Ländern hat Karschi wirtschaftliche Beziehungen?

19. Wann wurde die alte Nikschopa gebaut?

20. Wann wurde die Stadt Karschi gegründet?

# Lektion 6

Merken Sie sich!

**Wer will, der kann**  
*Izlagan imkon topar*  
*Кто ищет, тот всегда найдёт*

## Unterricht 1

Grammatik:

1. Der Infinitiv
2. Der Gebrauch des Infinitivs im Satz
3. Die Infinitivgruppen

Lexik:

Audiogedicht

### Der Infinitiv

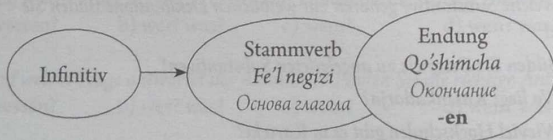
*Fe'lining noaniq shakli*

Неопределённая форма глагола

Der Infinitiv ist eine der drei Grundformen des Verbs.

*Infinitiv fe'lining uch asosiy shakllarining biridir.*

Неопределённая форма глаголов является одной из основных форм глаголов.



z.B. Ich kann dieses Buch **lesen**. (*Men bu kitobni o'qiy olaman*  
– Я могу **прочитать** эту книгу).

Gebrauch des Infinitivs ohne zu

№	Die Fälle des Gebrauchs des Infinitivs ohne zu	Beispiele
1.	<p>Nach → <b>Modalverben</b> und dem Verb <b>lassen</b></p> <p><i>Modal fe'llardan va lassen fe'lidan keyin</i>                      После модальных глаголов и глагола <i>lassen</i></p>	<p><i>Er will nach Deutschland fahren.</i>  <i>Er ließ sein Buch lesen.</i></p>
2.	<p>Nach dem Verb → <b>bleiben</b></p> <p><i>Bleiben (qolmoq) fe'lidan keyin</i>                      После глагола <i>bleiben</i> (оставаться)</p>	<p><i>Bleiben Sie bitte sitzen!</i></p>
3.	<p>Nach den Verben <b>lehren, lernen, helfen</b></p> <p><i>Lehren (o'qitmoq), lernen (o'qimoq) helfen (yordam bermoq) fe'llaridan keyin</i>                      После глаголов <i>lehren</i> (учить), <i>lernen</i> (учиться), <i>helfen</i> (помочь)</p>	<p><i>Der Musiklehrer lehrte sie Klavier spielen.</i></p>
4.	<p>Nach den Verben → <b>sehen, hören, fühlen</b></p> <p><i>Sehen (ko'rmoq), hören (eshitmoq), fühlen (his qilmoq) fe'llaridan keyin</i>                      После глаголов <i>sehen</i> (видеть), <i>hören</i> (слышать), <i>fühlen</i> (чувствовать)</p>	<p><i>Sie sieht ihren Sohn schlafen.</i></p>
5.	<p>Nach den Verben der Bewegung → <b>gehen, fahren, kommen</b></p> <p><i>Gehen (bormoq), fahren (bormoq transportda), kommen (kelmoq) kabi harakatni anglatuvchi fe'llardan keyin</i>                      После глаголов движения <i>gehen</i> (идти), <i>fahren</i> (ехать), <i>kommen</i> (приходить)</p>	<p><i>Ich gehe spät schlafen.</i></p>



Gebrauch des Infinitivs mit zu

№	Gebrauch des Infinitivs mit zu	Beispiele
1.	<p>Meist nach den Vollverben → <b>beginnen, versprechen, vorschlagen, versuchen, anfangen, scheinen</b> u. a.</p> <p><i>Ko'pincha beginnen (boshlanmoq), versprechen (va'da bermoq), vorschlagen (tavsiya qilmoq), versuchen (harakat qilmoq), anfangen (boshlamoq), scheinen (ko'rinmoq) fe'llaridan so'ng</i></p> <p><i>Часто после глаголов beginnen (начать), versprechen (обещать), vorschlagen (рекомендовать), versuchen (стараться), anfangen (начинать), scheinen (казаться)</i></p>	<p><i>Sie <b>scheint</b> müde zu sein.</i></p> <p><i>Ich <b>verspreche</b> mitzureisen.</i></p>
2.	<p>Nach den abstrakten Substantiven → <b>der Gedanke, der Wunsch, die Möglichkeit</b> u.a.</p> <p><i>Abstrakt otlardan der Gedanke (g'oya), der Wunsch (orzu), die Möglichkeit (imkoniyat) kabilar</i></p> <p><i>После абстрактных существительных der Gedanke (идея), der Wunsch (мечта), die Möglichkeit (возможность)</i></p>	<p><i>Der Student hat <b>die Möglichkeit</b>, die Prüfungen wieder <b>abzulegen</b></i></p>
3.	<p>Nach dem Verb → <b>brauchen</b> (müssen) in der verneinten Bedeutung</p> <p><i>Inkor ma'nosidagi brauchen (kerak bo'lmoq) fe'lida</i></p> <p><i>После глагола brauchen (нуждаться) в отрицательном значении</i></p>	<p><i>Sie <b>brauchen</b> mich <b>nicht zu begleiten</b>.</i></p>
4.	<p>Nach den prädikativen Adjektiven → <b>froh, stolz, zufrieden, wichtig, möglich</b> u.a.</p> <p><i>Fe'l vazifasidagi sifatlarda froh (xursand), stolz (mag'rur), zufrieden (mamnun), wichtig (muhim), möglich (imkon)</i></p> <p><i>После глагольных прилагательных → froh (радостный), stolz (гордый), zufrieden (довольный), wichtig (важный), möglich (возможный)</i></p>	<p><i>Es ist <b>wichtig</b>, die Fremdsprache regelmäßig <b>zu lernen</b>.</i></p>

5.	Nach den Verben → <b>haben</b> und <b>sein</b> <i>haben va sein fe'llaridan keyin</i> <i>После глаголов → haben u sein</i>	<i>Ich <b>habe</b> die Hausaufgaben im Deutschen noch heute <b>zu machen</b>.</i>
6.	Bei den Konstruktionen → <b>um ... zu</b> , <b>ohne ... zu</b> , <b>(an) statt ... zu</b> <i>um ... zu (... uchun, ... ga, ... deb) ohne ... zu (... siz), (an) statt ... zu (... o'rniga) konstruksiyalarida</i> <i>При конструкциях → um ... zu (для...), ohne ... zu (без...), (an) statt ... zu (вместо ...)</i>	<i><b>Anstatt</b> sich zu freuen, war er traurig.</i>

**Merken Sie sich!**

1. Infinitiv I bezeichnet die Gleichzeitigkeit.  
z.B. Sie sprach weiter, ohne auf mich zu achten.  
(U menga e'tibor bermay gapirishda davom etdi –  
Он продолжил разговор, не обращая на меня внимание).

Die Konstruktion **haben ... zu + Infinitiv** bezeichnet die modale Bedeutung. Sie drückt die Notwendigkeit aus.

a) **haben ... zu + Infinitiv** hat aktive Bedeutung.

z.B. Wir haben heute einen Brief zu schreiben.

(Biz bugun xat yozishimiz kerak).

b) **sein ... zu + Infinitiv** hat passive Bedeutung.

z.B. Ein Brief ist heute zu schreiben.

(Bugun xat yozilishi kerak).

Grammatisch-lexikalische Übungen

Übung 1 Bilden Sie Sätze mit Infinitivgruppen **um ... zu!**

Muster: Ich fahre nach Deutschland. Ich will über den Verein LOGO mein Praktikum machen.

Ich fahre nach Deutschland, **um** über den Verein LOGO mein Praktikum zu machen.

1. Hilda geht ins Informationsressourcenzentrum. Sie will die elektronische Fachliteratur am Computer durchsehen.

2. Am Sonnabend fährt mein Freund aufs Land. Er will seinen Eltern bei der Feldarbeit helfen.

3. Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft. Ich will ein qualifizierter Wirtschaftler werden.

4. Er beeilt sich nach Hause. Er will seine Mutter im Krankenhaus besuchen.

5. Meine Schwester kam zu mir. Sie wollte mit mir ins Kino gehen.

6. Helena stand früh auf. Sie wollte Morgengymnastik machen.

### Übung 2 *Bilden Sie Sätze mit Infinitivgruppen ohne ... zu!*

*Muster: Sie geht vorbei, ohne mich zu bemerken.*

1. Sie geht vorbei. Sie bemerkt mich nicht. 2. Der Student sitzt auf der Bank. Er nimmt an der Konferenz nicht teil. 3. Sie sitzt im Wohnzimmer. Sie schaltet das Licht nicht ein. 4. Er antwortet auf die Fragen langsam. Er gebraucht den Schmierzettel nicht. 5. Er geht den ganzen Tag zu Fuß. Er erholte sich nicht. 6. Die Studenten der Wirtschaftsfakultät können die deutschen Texte übersetzen. Sie benutzen dabei kein Wörterbuch.

### Übung 3 *Bilden Sie Sätze mit Infinitivgruppen statt ... zu!*

1. Er fährt zu seinem Freund. Er sollte nach Hause fahren. 2. Helena ging zum Lehrstuhl für die hydrotechnischen Anlagen. Sie sollte in den Lesesaal gehen. 3. Kamron verbringt seine Ferien in der Stadt. Er will aufs Land fahren. 4. Sie schreibt ein Referat. Sie soll auf die Universität fahren. 5. Die Studenten versäumen die erste Doppelstunde. Sie sollen an Ort und Stelle sein. 6. Er setzte das Studium an der Moskauer Uni fort. Er studierte an Taschkenter Hochschule.

### Übung 4 *Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!*

1. Ich habe nach dem Unterricht den Deutschzirkel besucht, um die Sprache tief zu beherrschen. 2. Man muß viel üben, um die Prüfungen gut abzulegen. 3. Er spricht deutsch gut, ohne Wörterbuch zu benutzen. 4. Sie liest einen Artikel aus der Zeitschrift, statt das Referat über die Bodeneinrichtung und Bodenkataster zu schreiben. 5. Er besuchte den Deutschzirkel, um nach dem Bachelorabschluss sein Masterstudium in Deutschland fortzusetzen. 6. Der Bus fährt vorbei, ohne an der Haltestelle zu halten. 7. Monika macht die Tür zu, statt das Fenster aufzumachen. 8. Man muß viel arbeiten, um eine Kontrollarbeit erfolgreich zu schreiben. 9. Er hört den Deutschlehrer, ohne ein Wort zu verstehen. 10. Er verließ seine Freundin, ohne ein Wort zu sagen.

### Übung 5 Bilden Sie Sätze mit folgenden Infinitivgruppen!

Muster: Statt zu Hause zu sitzen, geht er zum Freund.

1. statt zu Hause zu sitzen, statt den Unterricht zu besuchen, statt die Hochschule zu absolvieren, anstatt sich zur Prüfung in der Bodenkadaster vorzubereiten.

2. ohne sich zur Stunde vorzubereiten, ohne auf mich zu warten, ohne zu schlafen, ohne an der Aussprache zu arbeiten.

### Übung 6 Setzen Sie statt der Punkte die Infinitivgruppen: um ... zu, statt ... zu!

1. Ich fahre nach Deutschland, ... meine Sprachkenntnisse ... verbessern.  
2. Ich studiere an der Wirtschaftsfakultät, ... in der Zukunft ein qualifizierter Ökonom ... werden.  
3. Ich immatrikuliere an der Fakultät für Erdöl und Erdgas, ... nach dem Bachelorabschluss in einem Fachbetrieb ... arbeiten.  
4. Nach dem Unterricht gehe ich ins Theater, ... meinen Freund ... besuchen.  
5. Die Touristen gehen auf den Markt, ... die Sehenswürdigkeiten an ... sehen.  
6. Der Lehrer erklärte sofort das neue Thema, ... die Hausaufgaben ab ... fragen.



### Track 35

### Übung 7 Hören Sie!

#### Gedicht

Unten liegen ein paar Katzen  
Bequem auf ihren Luftmatratzen.  
Sie sehen oben Hunde fliegen.  
Die sehen unten Latzen liegen.  
Die Hunde winken mit den Ohren  
Laut sind ihre zwei Motoren.  
Die Katzen winken mit den Füßen,  
um die Piloten zu begrüßen.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 94 L. 9/9)

#### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatischen Regeln!
2. Machen Sie Übung 4 schriftlich!
3. \*\* Machen Sie Übungen 5 und 6 schriftlich!



## Unterricht 2

Audiotext: Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen  
Audiogespräch



**Wann hat Usbekistan die Möglichkeit, um die wirtschaftlichen Außenbeziehungen durchzuführen?**



**Track 36**

**Text Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen**

Nach der Unabhängigkeit der Republik Usbekistan begannen sich die außenwirtschaftlichen Beziehungen zu entwickeln.

Dem Beschluss des Ministerkabinetts der Republik Usbekistan nach wurde am 26. März 1992 das Ministerium der außenwirtschaftlichen Beziehungen gegründet.

Als Staatsorgan führt das Ministerium die Arbeiten wie die Leitung der außenwirtschaftlichen Beziehungen, ihre Kontrolle und Koordinierung durch.

Das Ministerium der außenwirtschaftlichen Beziehungen schützt im Namen des Staates alle außenwirtschaftlichen Probleme, die die Verpflichtungen vor internationalen Verträgen für den Nutzen des Staates betreffen.

Die Entwicklung der Außenwirtschaft ist eine der wichtigsten Garantien der Unabhängigkeit und Stabilisierung der Republik Usbekistan.

Zu den Hauptprodukten für den Export gehören Baumwollfasern, Seidenstoffe, Karakulfelle, Einrichtungsmaschinen für Textilindustrie, Kabelprodukte, Spinn- und Drehmaschinen u.a.

Sowohl Industrieprodukte als auch Lebensmittelwaren wie verschiedene Maschinen und Einrichtungen, Messgeräte, Werkzeugmaschinen, Fernseh- und Radiowaren, Kühlschränke, Busse, PKW, Textil- und Tabakprodukte, Gemüse- und Obstkonserven werden importiert.

Mit ihren Produkten geht eine Reihe von Industriebetrieben in die Außenwelt hinaus.

Das sind: die Tschirtschik-Vereinigung «Chimprom», die Taschkent-Flugzeugproduktionsvereinigung W.P.Tschkalow, das Taschkenter Traktorenwerk, die Vereinigungen «Algoritm», «Taschkentkabel» u.a.

Usbekistan handelt heutzutage mit vielen hochentwickelten Ländern der Welt wie Deutschland, Frankreich, Japan, USA, Türkei, China, GUS (*Gemeinschaft unabhängiger Staaten*), Singapur, Süd-Korea u.a.

Die Gemeinschaftsunternehmen in Usbekistan erzeugen Gebrauchsartikel, bauen Personalcomputer, erweisen Touristendienste, bauen Industrie- und Sozialunternehmen und Wohnobjekte.

Die Produkte der Gemeinschaftsunternehmen werden auch in viele Länder exportiert.

Am meisten werden zum Beispiel: Waren von Gemeinschaftsunternehmen wie «Sovplastital», «Taschinterm», Usbekisch-Amerikanisch-Indisches Unternehmen «Juni tech international» benutzt.

Die Entwicklung der außenwirtschaftlichen Beziehungen dient zur Festigung der ökonomischen Macht des unabhängigen Usbekistans und zur Erhöhung des Lebensstanzgrads der Bevölkerung.

### Schlüsselwörter und Wendungen

**1. Dem Beschluss des Ministerkabinetts der Republik Usbekistan nach** – *O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi qaroriga ko'ra* – *По постановлению Кабинета Министров Республики Узбекистан*

**2. ... zur Erhöhung des Lebensstandards der Bevölkerung dienen** – ... *aholinging turmush tarzini yaxshilashga xizmat qilmoq* – *служить развитию жизненного уровня населения*

**3. Mit vielen Ländern der Welt handeln** – *dunyodagi ko'p mamlakatlar bilan savdo qilmoq* – *вести торговлю со многими странами мира*

### Synonyme

erweisen	- ko'rsatmoq, bajarmoq, isbotlamoq
bezeichnen	
ausüben	

der Dienst	- xizmat	nutzen	- foydalanmoq, qo'llamoq
die Gefälligkeit	- услуга	benutzen	- пользоваться, употреблять
		gebrauchen	

die Erhöhung	- o'sish	gemeinschaftlich	- hamkor, qo'shma
die Steigerung	- повышение	gemeinsam	- совместный

persönlich	- xususiy, shaxsiy	das Obst	- meva
eigen	- личный, собственный	die Frucht	- фрукты

## Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann begannen sich die außenwirtschaftlichen Beziehungen intensiv zu entwickeln?
2. Wann wurde das Ministerium der außenwirtschaftlichen Beziehungen gegründet?
3. Was schützt das Ministerium in den außenwirtschaftlichen Beziehungen?
4. Was gehört zu den Hauptprodukten für den Export?
5. Welche Industrieprodukte werden importiert?
6. Mit welchen Ländern handelt Usbekistan heutzutage?
7. Was erzeugen die Gemeinschaftsunternehmen in Usbekistan?
8. Wozu dient die Entwicklung der außenwirtschaftlichen Beziehungen?

## Übung 2 Machen Sie Quiz!

				1.A										
2.				U										
			3.	ß										
				4.	E									
				5.	N									
				6.	B									
				7.	E									
			8.	Z										
			9.	I										
			10.	E										
				11.	H									
				12.	U									
			13.	N										
14.				G										

1. chet el (заграница) 2. o'sish (рост) 3. o'lchov asbobi (измерительный прибор) 4. iste'mol (потребность) 5. konserva (консерва) 6. meva (фрукты) 7. xizmat (служба) 8. foydalanmoq (использовать) 9. tog' (гора) 10. xususiy (частный) 11. yanchish mashinasi (крутильная машина) 12. avtobus (автобус) 13. yigiruv (прядельная) 14. holat, daraja (состояние)

**Gespräch**

- Oh, deine Wohnung ist ja schön und groß!
- ▶ Ja, das stimmt. Viel größer als die in der Berliner Straße.
- Wieviel Quadratmeter hat sie denn?
- ▶ Zusammen sind es 83.
- Und wieviel Zimmer hat sie?
- ▶ Drei Zimmer, Küche und Bad. Außerdem gibt es einen Balkon.
- Prima. Hast du lange gebraucht, um die Wohnung zu finden?
- ▶ Ein paar Wochen. Ich habe sie über eine Anzeige in der Zeitung bekommen.
- Und wieviel Miete bezahlst du jetzt?
- ▶ 550 Euro pro Monat, ohne Nebenkosten.
- Das geht ja.
- ▶ Übrigens, am Samstag mache ich eine Feier. Ich hoffe, dass du auch kommen kannst.

(H. Aufderstraße, Delfin, S. 95 L. 9/11)

Übung 4 Ergänzen Sie folgende Sätze durch Infinitivgruppen mit «um ... zu», «statt ... zu», «ohne ... zu»!

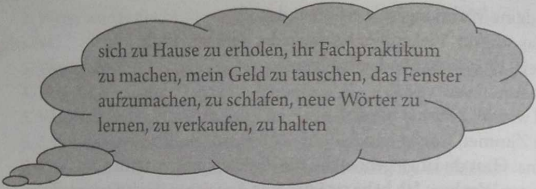
1. Er ist zu Hause geblieben, ... auf die Uni ... gehen. 2. Ich fahre aufs Land, ... unser Feld ... bearbeiten. 3. Das Mädchen machte die Tür zu, ... das Fenster ... aufmachen. 4. Er verbrachte den Sommer im Dorf, ... in der Stadt ... bleiben. 5. Wir gehen ins Kino, ... unsere Aufgaben ... machen. 6. Er ging ins Internetservice, ... seinem Freund einen Brief ... schreiben. Sie stört ihm, ... ihre Laborarbeiten ... schreiben. 7. Ich lese immer deutsche Zeitungen, ... meine Sprachkenntnisse ... verbessern. 8. Er kommt immer rechtzeitig, ... zum Unterricht ... verspäten.

Übung 5 Ergänzen Sie folgende Sätze durch Infinitivgruppen mit «um ... zu», «statt ... zu», «ohne ... zu»!

1. Ich komme in die Bank, um ... ..
2. Mein Vater arbeitet auf dem Feld, statt ... ..
3. Wir sammeln die Obste, um ... ..
4. Die Studenten fahren nach Deutschland, ... ..
5. Karin machte die Tür auf, statt ... ..



6. Man kann eine Fremdsprache nicht beherrschen, ohne ... ..
7. Das Taxi fährt sehr schnell vorbei, ohne ... ..
8. Er übersetzte den Text, statt ... ..



sich zu Hause zu erholen, ihr Fachpraktikum zu machen, mein Geld zu tauschen, das Fenster aufzumachen, zu schlafen, neue Wörter zu lernen, zu verkaufen, zu halten

### **Hausaufgaben**

1. Übersetzen Sie den Text «Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen», schreiben Sie alle neuen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Machen Sie Übung 1 schriftlich und lernen Sie auswendig!
- 3.\*\* Machen Sie Übung 3 schriftlich und erzählen Sie den Text nach!

### **Selbständige Arbeit 6**

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Kaschkadarja», schreiben Sie unbekannte Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
- 3.\*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

### **Text Das Gebiet Kaschkadarja**

Das Gebiet Kaschkadarja der Republik Usbekistan wurde im Jahre 1924 gegründet. Seine Fläche beträgt 28,4 tausend km<sup>2</sup> oder 6,3 Prozent der gesamten Fläche der Republik.

Bei der ersten Volkszählung, die im Jahre 1897 in Mittelasien durchgeführt wurde, lebten auf diesem Territorium 540 Menschen.

Gegenwärtig beträgt die Einwohnerzahl etwa 2 Millionen Menschen. Im Gebiet gibt es 2 Gebietsstädte, 10 Bezirksstädte und 6 stadtähnliche Siedlungen.

Das Gebietszentrum ist Karschi. Die Bevölkerungszahl beträgt 210 Tausend Menschen. In Karschi leben die Vertreter von 94 Nationen und Nationalitäten.

Es gibt drei Hochschulen: die staatliche Universität, die Hochschule für Ingenieurwirtschaft und die Filiale der Taschkenter Universität für Informationstechnologien.

Kaschkadarja hat 108 Großindustriunternehmen. Es hat 486 Tausend Hektar Bewässerungsfelder.

Kaschkadarja grenzt im Norden an Samarkand, im Nordwesten an Buchara, im Osten und Südosten an das Gebiet Surchandarja. Die Staatsgrenze geht im nordöstlichen Teil an Tadschikistan, im Westen an Turkmenistan vorbei.

Die zweitgrößte Stadt des Gebiets ist Schachrisabs. Es ist als Amir Temurs Heimatstadt in der Welt bekannt. Hier ging «die Seidenstraße» vorbei. Heutzutage ist Schachrisabs eine Industrie- und Kulturstadt.

Schachrisabs ist eines der ältesten Gewerbezentren. Die Goldstickereibetriebe wurden mit einer Goldmedaille bei einer Internationalen Ausstellung gewürdigt.

Der Hauptzweig der Volkswirtschaft des Gebiets ist die Landwirtschaft.

Zu heute schenkt Kaschkadarja reich pro Saison [s'ez] etwa Halbmillionen Tonnen Baumwollen-, ebensoviel Getreiden-, 25 Tausend Zentner teure Seidenkokon- und 24 Tausend Tonnen Wollenproduktionen.

Kaschkadarja ist eine Hauptbrennstoff-Energetikbasis der Republik.

Zur Zeit wird von den Gaslagerverwaltung «Schurtangas», Muborekgasverarbeitungsbetrieb und Erdölgasherstellungsvereinigung «Karschi-Neft» der Hauptteil der Produktion der Republik hergestellt.

Die Dörfer der Oase gehören zu den Hauptrohstoffquellen für Industrie.

Das Schaffen der Verarbeitungsindustrie in Dörfern ist eine der Hauptrichtungen der Wirtschaftspolitik, um die Werktätigen mit Arbeit zu versorgen.

Um in den Dörfern Verarbeitungsindustrie zu schaffen, ziehen Außeninvestoren breit heran. Zwischen ihnen sind die Vertreter der Großbetriebe und Unternehmer aus Deutschland, China, Iran, Türkei, Bulgarien, Frankreich, Österreich u.a.

#### *Fragen zum Text*

1. Wann wurde das Gebiet Kaschkadarja gegründet?
2. Wieviel km<sup>2</sup> beträgt die Fläche des Gebiets?
3. Wieviel Menschen lebten in Kaschkadarja bei erster Volkszählung?
4. Wieviel Einwohner hat es gegenwärtig?

5. Was für eine Stadt ist Karschi?

6. Welche Nationen und Nationalitäten leben in Karschi?

7. Welche Hochschulen gibt es in Karschkadarja?

8. Wieviel Großindustriunternehmen gibt es in diesem Gebiet?

9. An welchen Gebieten und Staaten grenzt das Gebiet Kaschkadarja?

10. Was wissen Sie über die Stadt Schachrisabs?

### Wortschatz

anfangen* ( <i>fing an, angefangen</i> ) vt	boshlamoq	начинать
Baumwollbearbeiten <i>n</i> -s,=	paxta ishlovi	обработка хлопка, возде- львание хлопчатника
Berg <i>m</i> -(e)s,-e	tog'	гора
beitragen* ( <i>trug bei, beigetragen</i> ) ( <i>zu +Dat</i> ) vi	1. moslashmoq, olib; 2. kelmoq	1. способствовать, способ- ствовать ( <i>чему-л.</i> ); 2. доставлять, приносить
benutzen vt	foydalanmoq	пользоваться
Bus <i>m</i> -ses,-se	avtobus	автобус
Drehmaschine <i>f</i> =,-n	yanchish mashinasi	крутильная машина
Erhöhung <i>f</i> =,-en	o'sish	повышение
erzeugen vt	ishlab chiqmoq, yaratmoq	производить, создать
erweisen* ( <i>erwieß, erweisen</i> )	ko'rsatmoq, bajarmoq, isbotlamoq	оказать, доказать
Faser <i>f</i> =,-n	tola	волокно
Felle <i>f</i> =,-n	teri	смушки ( <i>шкурки</i> )
Festigung <i>f</i> =,-en	mustahkamlash	укрепление
gewaltig <i>a</i>	ulkan, katta	огромный
geschaffen <i>part II</i>	yaratilgan	созданный
hinausgehen* ( <i>ging hinaus, hinausgegangen</i> ) <i>vi</i> (s)	chiqmoq	выходить
Hütte <i>f</i> =,-n	1.kulba, kichik uy; 2.metallurgiya zavodi	1.хижина, хата; 2. металлургический завод
Konfektionsproduktion <i>f</i> =,-en	tikuv mollari	швейные изделия

Kabelproduktion <i>f =, -en</i>	kabel mahsuloti ( <i>moli</i> )	кабельная продукция
Kühlschrank <i>m -s, -e</i>	muzlatgich	холодильник
Konserven <i>pl</i>	konserva	консервы
Lebensmittel <i>n -s</i>	oziq-ovqat mahsuloti	продовольственные товары
metallurgisch <i>a</i>	metallurgiya	металлургический
Meßgerät <i>n -s -e</i>	o'lchov asbobi	измерительный прибор
Montage [ <i>-3e</i> ] <i>f =, -n</i>	montaj	монтаж
Macht <i>f =, -e</i>	hukumat, kuch-quadrat, hokimiyat	мощь, власть, сила, государство
Passagierwagen <i>m -s, =</i>	passajirlar vagoni	пассажирский вагон
persönlich	shaxsiy, xususiy	личный, персональный
Personal <i>n -s, -ien</i>	personal, shaxsiy tarkibi	персонал, личный состав
Popularität <i>f =, -en</i>	mashhur, taniqli	популярность
scheinen* ( <i>schien, geschienen</i> ) <i>vi</i>	ko'rinmoq	казаться
Seidenstoff <i>m -s, -e</i>	ipak xom-ashyo	шелк-сырец
Standard <i>m -es, =</i>	holat, daraja	уровень
Spinmaschine <i>f =, -n</i>	yigiruv mashinasi	прядильная машина
Tabak <i>m -es, -e</i>	tamaki	табак
Tätigkeit <i>f =, -en</i>	faoliyat	деятельность
Textilindustrie <i>f =, -n</i>	to'qimachilik sanoati	текстильная промышленность
Verbrauch <i>m -s, =</i>	iste'mol	потребление
Verbreitung <i>f =, -en</i>	kengayish	расширение
Vereinigung <i>f =, -en</i>	birlashma	объединение
versprechen* ( <i>versprach, versprochen</i> ) <i>vt</i>	va'da bermoq	обещать
versuchen <i>vt</i>	harakat qilmoq, undamoq	стараться
verwirklichen <i>vt</i>	ro'yobga chiqmoq	осуществлять
vorschlagen* ( <i>schlug vor, vorgeschlagen</i> ) <i>vt</i>	tavsiya qilmoq	рекомендовать
Werkzeugmaschine <i>f =, -n</i>	stanok, dastgoh	станок
Werk <i>n -es, -e</i>	zavod	завод



ziehen* ( <i>zog, gezogen</i> ) vt, vi (s)	I. tortmoq, tashimoq, o'tkazmoq ( <i>liniya</i> ), jalb qilmoq; II. harakatlanmoq, ko'chmoq	I. тянуть, тащить, прово- дить ( <i>линии</i> ), привлекать; II. двигаться ( <i>массой</i> ), переезжать
Zusammenbau m -s,=	yig'ish, terish (tex)	сборки

\*\*\*

angehören (D) vt	tegishli, qarashli bo'lmoq	быть в подчинении, зависеть
Anzahl f =, -en	son	численность, количество
allgemein	umumiy	общий
aufziehen* ( <i>zog auf, aufgezogen</i> ) vt	o'stirmoq, ozuqa ber- moq, ko'paytirmoq	выращивать, растить, вскармливать, разводить
ausführen vt	olib chiqib ketmoq, jo'natmoq, bajarmoq, rivojlantirmoq	вывозить, экспортировать, выполнять, развивать
Ausstellung f =, -en	ko'rgazma	выставка
begießend	so'g'oriladigan	поливной
Bodenfläche f =, -n	yer maydoni, hudud	площадь, территория
Brennstoff m -es, -e	yoqilg'i	топливо
erleben	boshdan kechirmoq	пережить
Getreide n -s, =	don	зерно
fruchtbar a	serhosil	плодородный
Handwerk n -es, -e	hunarmandchilik	ремесло
heldenmütig	mard	героический
heranziehen* ( <i>zog her- an, herangezogen</i> ) vt	jalb qilmoq	привлекать
industriell	sanoat	промышленный
Lager n -s, =	ombor, zahira, lager, o'rin	склад, хранилище, лагерь, постель
Lebensschwierigkeit f =, -en	hayot qiyinchiliklari	трудности жизни
leiblich a	qadrlı	родной

lernen <i>vt</i>	o'rganmoq	научиться (чему-л), учиться, обучаться, учить, изучать
Medaille <i>f</i> =, -n	medal	медаль
nähen <i>vt</i>	tikmoq	шить
Oase <i>f</i> =	voha	оазис
Rohstoff <i>m</i> -es, -e	xom ashyo	сырье
Saison [se:'zɔ] <i>f</i> =, -s	mavsum	сезон
schenken <i>vt</i>	bermoq	дарить
Seide <i>f</i> =, -n	ipak (pilla)	шёлк
Stickerei <i>f</i> =, -en	kashta	вышивка
soviel	shuncha	столько
teuer	aziz	дорогой
Typ <i>m</i> -s, -e, -en	tip, namuna	тип, образец
Unternehmer <i>m</i> -s, =	tadbirkor	предприниматель
verarbeitend	qayta ishlanadigan	перерабатывающий
Vertreter <i>m</i> -s, =	vakil	представитель
versorgen <i>vt</i>	ta'minlamoq, o'rnat- moq	обеспечить, снабжать, устраивать
Verwaltung <i>f</i> =, -en	boshqarma	управление
Volkszählung <i>f</i> -en	aholi ruyxati	перепись населения
weben <i>vt</i>	to'qimoq	ткать
Weg <i>m</i> -es, -e	yo'l	путь, дорога
Wolle <i>f</i> =, -n	jun	шерсть
würdigen ( <i>G</i> ) <i>vt</i>	taqdirlanmoq, qadrla- moq	удостаивать (кого-л), ценить, отдать должное (кому-л)
Zentner <i>m</i> -s, =	tsentner	центнер
Zweig <i>m</i> -es, -e	tarmoq	отрасль

## Selbstkontrolle

### 1. Bestimmen Sie Infinitivgruppe *um ... zu!*

- Wir sitzen um Tisch.
- Um 9 Uhr komme ich zum Unterricht.
- Er fährt aufs Land, um seine Mutter zu besuchen.
- Er fährt aufs Land, um seine Mutter zu gesehen.

### 2. Bestimmen Sie Infinitivgruppe *statt ... zu!*

- Heute findet an der Hochschule ein Wettkampf statt.
- Mein Vater arbeitet auf dem Feld, statt sich zu Hause zu erholen.
- Wir fahren in die Stadt.
- Er geht ins Theater, statt seine Aufgaben machen.

### 3. Bestimmen Sie Infinitivgruppe *ohne ... zu!*

- Ich übersetze den Text ohne Wörterbuch.
- Er kommt ins Institut ohne Halstuch.
- Wir verstehen diesen Film ohne Übersetzung.
- Sie geht vorbei, ohne mich zu bemerken.

### 4. Bilden Sie den Satz mit Infinitivgruppen *um ... zu!*

Ich fahre nach Deutschland. Ich will über den Verein Logo mein Fachpraktikum machen.

- Ich fahre nach Deutschland, um über den Verein Logo mein Praktikum zu machen.
- Ich fahre nach Deutschland, um über den Verein Logo Praktikum zu machen.
- Um über den Verein Logo Praktikum zu machen, ich fahre nach Deutschland.
- Um über den Verein Logo arbeiten, ich fahre nach Deutschland.

### 5. Bestimmen Sie Sätze mit Infinitivgruppen *ohne ... zu!*

Er geht den ganzen Tag zu Fuß. Er erholte sich nicht.

- Er geht den ganzen Tag zu Fuß, ohne zu sich erholen.
- Er geht den ganzen Tag zu Fuß, ohne zu erholen.
- Er geht den ganzen Tag zu Fuß, ohne sich zu erholen.
- Er geht den ganzen Tag zu Fuß, ohne erholen.

6. Bestimmen Sie Sätze mit Infinitivgruppen **statt ... zu!**

Er fährt zu seinem Freund. Er sollte nach Hause fahren.

- a) Er fährt zu seinem Freund, statt nach Hause zu fahren.
- b) Er fährt zu seinem Freund, statt nach Hause nicht zu fahren.
- c) Er fährt zu seinem Freund, statt nach Hause zu gefahren.
- d) Er fährt nach Hause, statt in seinem Freund fahren.

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **Die Festigung!**

- a) sabzavot (овоц)
- b) ulkan (громадный)
- c) ko'rsatmoq (показывать)
- d) mustahkamlash (закрепление)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **Die Erhöhung!**

- a) tog' (гора)
- b) o'sish (расти)
- c) tola (волокно)
- d) teri (кожа)

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **herstellen!**

- a) moslashmoq (приспособление)
- b) yaratilgan (созданный)
- c) ishlab chiqarmoq (производить)
- d) chiqmoq (выйти)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Verbrauch!**

- a) iste'mol (потребление)
- b) montaj (монтаж)
- c) kengayish (расширение)
- d) mahsulot (продукция)

11. Bilden Sie Beispiele zu den Konstruktionen **um ... zu, ohne ... zu und statt...zu+ Infinitiv!**

- 12. Wann begannen die außenwirtschaftlichen Beziehungen im Betrieb?
- 13. Was schützt das Ministerium der außenwirtschaftlichen Beziehungen?
- 14. Welche Industrieprodukte werden importiert?
- 15. Was erzeugen die Gemeinschaftsunternehmen?
- 16. Wozu dient die Verbreitung der außenwirtschaftlichen Beziehungen?
- 17. Wann wurde das Gebiet Kaschkadarja gegründet?
- 18. Was für eine Stadt ist Karschi?
- 19. An welche Gebiete und Staaten grenzt Kaschkadarja?
- 20. Was wissen Sie über die Stadt Schahrisabs?



# Lektion 7

Merken Sie sich!

**Wie die Mache, so die Sache**

*Nima eksang, shuni o'rasan*

*Что посеешь, то пожнёшь*

## Unterricht 1

- Grammatik:
1. Das Pronomen
  2. Das Personalpronomen
  3. Das Possessivpronomen
  4. Das Demonstrativpronomen

Audiogespräch: Was sagt der Mann?



**Welche Arten der Pronomen gibt es im Usbekischen (Russischen)?**

### Das Pronomen

*Olmosh – Местоимение*

Das Pronomen gebraucht man im Satz statt eines Substantivs oder Adjektivs.

*Olmosh gapda ot yoki sifat o'rnida qo'llaniladi.*

Местоимение употребляется в предложении вместо существительного или прилагательного.

### Die Arten der Pronomen

*Olmosh turlari – Виды местоимений*

Pronomen		Übersetzung
1. Personalpronomen	ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie	<i>kishilik olmoshlari</i> личные местоимения
2. Possessivpronomen	mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr	<i>egalik olmoshlari</i> притяжательные местоимения

3. Demonstrativpronomen	dieser, diese, dieses, jener, jene, jenes, solcher, solche, solches	<i>ko'rsatish olmoshlari</i> указательные местоимения
4. Reflexivpronomen	mich, dich, sich, uns, euch, sich	<i>o'zlik olmoshlari</i> возвратные местоимения
5. Unbestimmt-persönliches Pronomen	man	<i>shaxsi noaniq olmosh</i> неопределённо-личное местоимение
6. Unpersönliches Pronomen	es	<i>shaxssiz olmosh</i> безличное местоимение
7. Relativpronomen	der, die, das, welcher, welche, welches	<i>nisbiy olmoshlar</i> относительные местоимения
8. Interrogativpronomen u.a.	wer? was? wie? welcher? welche? welches? woher? wohin? weshalb? wieso?	<i>so'roq olmoshlari</i> вопросительные местоимения

### Deklinationstabelle der Pronomen

Olmoshlarning turlanish jadvali – Таблица склонения местоимений

#### 1. Das Personalpronomen

Kasus	Kasusfragen	Singular			Plural			Höflichkeitsform
		I Person	II Person	III Person	I Person	II Person	III Person	
Nominativ	wer? was?	ich	du	er sie es	wir	ihr	sie	Sie
Genitiv	wesen?	meiner	deiner	seiner ihrer seiner	unser	euer	ihrer	Ihrer
Dativ	wem?	mir	dir	ihm ihr ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
Akkusativ	wen? was?	mich	dich	ihn sie es	uns	euch	sie	Sie

## 2. Das Possessivpronomen

Kasus	Kasusfragen	Singular			Plural für alle Geschlechter
		Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nom.	wer? was?	mein, unser (ein)	meine, unsere (eine)	mein, unser (ein)	meine, unsere (-)
Gen.	wessen?	meines, unseres (eines)	meiner, unserer (einer)	meines, unseres (eines)	meiner, unserer (-)
Dat.	wem?	meinem, unserem (einem)	meiner, unserer (einer)	meinem, unserem (einem)	meinen, un- seren (-)
Akk.	wen? was?	meinen, unseren (einen)	meine, unsere (eine)	mein, unser (ein)	meine, unsere (-)

### Anmerkung:

1. Die Possessivpronomen stehen vor einem Substantiv und antworten auf die Fragen **wessen?** (Egalik olmoshlari ot oldida kelib **wessen?** so'rog'iga javob bo'ladi.

Притяжательные местоимения стоят перед существительным и отвечают на вопрос **wessen?**)

z.B. Wessen Buch ist das?

2. Jedes Personalpronomen hat ein Possessivpronomen (Har bir kishilik olmoshi o'ziga xos egalik olmoshiga ega.

Каждое личное местоимение эквивалентно притяжательному местоимению).

z.B. ich - mein, du - dein, er - sein, sie - ihr u.a.

## 3. Das Demonstrativpronomen

Kasus	Kasusfragen	Singular			Plural für alle Geschlechter
		Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nom.	wer? was?	dieser, jener, solcher	diese, jene, solche	dieses, jenes, solches	diese, jene, solche

Gen.	wessen?	dieses, jenes, solches	dieser, jener, solcher	dieses, jenes, solches	dieser, jener, solcher
Dat.	wem?	diesem, jenem, solchem	dieser, jener, solcher	diesem, jenem, solchem	diesen, jenen, solchen
Akk.	wen? was?	diesen, jenen, solchen	diese, jene, solche	dieses, jenes, solches	diese, jene, solche

**Anmerkung:**

1. Die Demonstrativpronomen bezeichnen etwas Bestimmtes. (Ko'rsatish olmoshi predmetni ajratib ko'rsatishda qo'llaniladi. – Указательные местоимения употребляются при выделении предмета).
2. Die Demonstrativpronomen werden wie der bestimmte Artikel dekliniert. (Ko'rsatish olmoshi aniq artikldek turlanadi. – Указательные местоимения склоняются как определённый артикль).

*Grammatisch-lexikalische Übungen*

Übung 1 Setzen Sie statt der Punkte die entsprechenden Personalpronomen ein!

Muster: ... mache die Aufgaben.

Ich mache die Aufgaben.

1. ... studiert an der Uni.
2. ... helfe meinem Freund.
3. Wohnst ... in dieser Wohnung?
4. Geht ... heute ins Theater?
5. ... kommen zur Uni.
6. ... haben heute keine freie Zeit.
7. ... arbeitet als Lehrerin.
8. ... fahre im Sommer nach Deutschland.
9. ... schreiben den Text ab.
10. Wohin fährt ...?

Übung 2 Ersetzen Sie den fettgedruckten Artikel durch Possessivpronomen!

Muster: Ich besuche oft **die** Freundin.

Ich besuche oft **meine** Freundin.

1. Wir hören **den** Lehrer.
2. Der Student nimmt **das** Buch.
3. Die Studenten machen **die** Aufgaben.
4. Ich lege das Buch auf **den** Tisch.
5. Du gibst dem Freund **einen** Bleistift.
6. Ich schreibe in der Freizeit die Antwort auf **den** Brief.
7. Der Lehrer erklärt **den** Studenten ein neues Thema.
8. Er legt das Heft in **die** Mappe.
9. Ich schicke **dem** Freund einen Brief.
10. Wir helfen **den** Eltern.



Übung 3 Stellen Sie statt des Artikels die passenden Demonstrativpronomen!

Muster: Der Junge studiert an der Uni.

Dieser Junge studiert an der Uni.

1. Die Studentin spricht gut deutsch.
2. Der Film ist neu.
3. In dem Studentenheim wohnt mein Freund.
4. Der Student studiert im dritten Studienjahr.
5. Wohnst du in der Wohnung?
6. An der Hochschule studiert mein Bruder.
7. Meine Mutter arbeitet in der Schule.
8. Wir fahren an dem Wochenende nach Samarkand.
9. Die Frau ist Lehrerin.
10. Der Vater des Studenten ist Agronom.

Übung 4 Übersetzen Sie folgende Sätze!

1. Der Präsident der Republik Usbekistan analysiert in seinem Werk vielseitig den komplizierten und vielfältigen Begriff von der Geistigkeit.

2. Der Begriff der Nationalgeistigkeit ist eine volle Einheit der sittlichen, geistlichen, wissenschaftlichen, künstlerischen, philosophischen, ideologischen Ansichten.

3. Das Hauptziel der Ideologie der Nationalen Unabhängigkeit ist die Entwicklung der Nationalgeistigkeit des Volkes.

4. Der Kern der Nationalgeistigkeit ist die Sittlichkeit.



**Track 38**

Übung 5 Hören Sie und sprechen Sie nach!

Gespräch Was sagt der Mann?



- a) Meine Augen tun weh. b) Mein Bein tut weh. c) Mein Kopf tut weh.
- ▶ Auch richtig ist!
- Ich habe Kopfschmerzen.
- d) Mein Fuß tut weh. e) Meine Hand tut weh. f) Mein Bauch tut weh.
- ▶ Auch richtig ist!
- Ich habe Bauchschmerzen.

(D.Niebish. Sritte 1/2, S.52)

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatische Regel «Das Pronomen»!
2. Machen Sie Übungen 2 und 4 schriftlich!
3. \*\* Erzählen Sie den Audiodialog «Was sagt der Mann?» mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2

Phonetik:	Die Vorübung
Audiotext:	Die hohe Geistigkeit–unbesiegbare Kraft
Gespräch:	Freundshilfe

Vorübung. Lesen Sie vor und achten Sie auf die Aussprache!

### Schlüsselwörter

Präsident [pr̩:ziːˈdɛnt], die Geistigkeit [diːˈgɛstl̩çkɛt], das Hauptziel [das ˈhɔpt̩t̩si:l], das Problem [das prɔbˈle:m], die Vernunft [diːvr̩ˈnʊnt], die Generation [diːgɛnɛˈraːt̩ʃjɔ:n], schädlich [ˈʃɛ:dl̩ç], die Wiederherrstellung [diːˈvi:dər, hɛr ʃtɛlʊŋ], der Einfluß [deːrˈɛnflu:s], der Begriff [deːr bəˈgr̩lf], die Wirklichkeit [diːˈv̩rl̩çkɛt], der Reichtum [deːrˈrɛçtʊm]



**Hat eine große Bedeutung dieses Werk des Präsidenten I.A.Karimow bei der Erziehung der jungen Generation?**



Der Präsident der Republik Usbekistan analysiert in seinem Werk vielseitig den komplizierten und vielfältigen Begriff von der Geistigkeit, das Wesen, theoretische und praktische Seiten dieses Begriffs, der ein großer Reichtum in allen Zeiten der Menschheit war.

In diesem Buch werden die Maßnahmen der Wiederherstellung der Nationalgeistigkeit, ihrer Entwicklung entsprechend der gegenwärtigen Realität und der auf diesem Gebiet stehenden Aufgaben als Voraussetzungen der Unabhängigkeit erklärt.

Der Begriff der Nationalgeistigkeit ist eine volle Einheit der sittlichen, geistlichen, wissenschaftlichen, künstlerischen, philosophischen und ideologischen Ansichten.

Der Kern der Nationalgeistigkeit ist die Sittlichkeit. Deshalb wird solcher Begriff wie «die Menschlichkeit (*die Humanität*)» vor allem ausgehend von sittlichen Kriterien gebildet.

Der Präsident unseres Staates bestimmt die Geistigkeit–wie das Streben **sich selbst** und **seinen Ort** (*Stelle*) in der Gesellschaft zu erkennen.

Das Hauptziel der Ideologie der nationalen Unabhängigkeit sind die Entwicklung der Nationalgeistigkeit des Volkes, das tiefe Bewusstsein der Werte der Unabhängigkeit, ihre Erhaltung, auch die Erhöhung des Lebensniveaus, die Vervollkommnung der Persönlichkeit als **höher Wert**. Und solche allgemeinemenschlichen geistigen Werte wie Unabhängigkeit, Gerechtigkeit, Gleichheit, Humanismus, Arbeitsamkeit, Freundschaft, Ehrlichkeit, Achtung, Patriotismus, gute Nachbarschaft, Gewissen, Pflicht u.a. erscheinen immer in einer bestimmten nationalen Form.

Als Hauptfaktor der Entwicklung der Nationalgeistigkeit sind die Bildung und das Erziehungssystem, die die Grundlage der Nationalen Auferklärung bilden. Es wird in diesem Werk hervorgehoben, in den gegenwärtigen schweren Voraussetzungen der Globalisierung des Problems die Geistigkeit des Volks zu erhalten und zu erhöhen, besonders die Vernunft (*der Verstand*) und Herzen der jungen Generation von schädlichen Einflüssen, die für unsere Mentalität fremd sind, fernzuhalten und zu schützen.

## Schlüsselwörter und Wendungen

1. ... wie das Streben **sich selbst und seinen Ort (Stelle) in der Gesellschaft zu erkennen** – *jamiyatda o'zini va o'z o'rnini bilishga intilish* – как стремление познать самого себя и свое место в обществе

2. die Entwicklung der nationalen Geistigkeit des Volkes – *Xalqning milliy ma'naviyatini rivojlantirish* – развитие национальной духовности народа

3. der komplizierte und vielfältige Begriff von der Geistigkeit – *murakkab va ko'p qirrali ma'naviyat tushunchasi* – сложное и многогранное понятие духовности

### Synonyme

das Dasein	- <i>borliq, barpo etish</i>
die Existenz	
das Bestehen	

das Schaffen	- <i>yaratish, bunyod etish</i>	
die Bildung		
die Begründung		- <i>создание</i>
die Schöpfung		

das Bewußtsein	- <i>ong, tafakkur</i>
die Besinnung	

die Ansicht	- <i>fikr</i>
die Meinung	- <i>взгляд</i>

die Idee	- <i>g'oya</i>
der Gedanke	- <i>идея</i>

ungebogen	- <i>yengilmas</i>	
unbesiegbar		- <i>несгибаемый</i>
unbiegsam		

kompliziert - *qiyin, murakkab*

verwickelt - *трудный, запутанный, сложный*



## Lexikalisch-grammatische Übungen

### Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen zum Text!

1. Wie heißt dieses Werk von I. Karimow?
2. Was analysiert der Autor in seinem Werk?
3. Was war ein großer Reichtum in allen Zeiten der Menschheit?
4. Welche Maßnahmen werden in diesem Werk erklärt?
5. Welche Ansichten umfasst die Nationalgeistigkeit?
6. Wie nennt man den Kernpunkt der Nationalgeistigkeit?
7. Wie bestimmt der Autor die Geistigkeit?
8. Was ist das Hauptziel der Ideologie der Nationalen Unabhängigkeit?

### Übung 2 Was passt? Kreuzen Sie an!

- a Frau Schulze hat Schmerzen.  Ihr  Sein Bauch tut weh.  
b Herr Müller hat Fieber.  Ihr  Sein Arzt sagt, er soll im Bett bleiben.  
c Anna kann nicht zum Deutschkurs kommen.  Ihr  Sein Sohn ist krank.  
d Niko hatte einen Unfall. Jetzt tut  ihr  sein Bein weh.  
e Saras Lehrer ist in Hamburg. Dort lebt  ihre  seine Mutter. Sie ist krank.  
f Meine Chefin hat  ihren  seinen Hund zum Tierarzt gebracht.

### Übung 3. Ergänzen Sie! Lieblings-

Buch • Farbe • Film • Essen • Getränk • Stadt • Musik

- a Mein ... *Lieblingsfilm* ... ist «Titanic». e Mein ... .. ist der  
b Mein ... .. ist Pizza. Roman «Anna Karenina» von Tolstoi.  
c Mein ... .. ist Cola. f Meine ... .. ist Blau.  
d Meine ... .. ist Berlin. g Meine ... .. ist Pop.

### Übung 4 Ergänzen Sie! -er -es -sie

- a • Hier haben wir die Sofas. Wie gefällt Ihnen das grüne Sofa hier?  
▶ Ach nein. ... .. ist viel zu klein!
- b ▶ Haben Sie auch Lampen?  
• Ja. Hier ist eine schöne Lampe.  
... .. kostet nur 170 Euro.  
▶ Was??? So teuer?
- c • Hier haben wir die Regale.

Gefallen ... .. Ihnen?

► Hm, ja, ganz schön. Und was kosten die Regale so?

d ► Ich möchte ein Bett. Was kostet das Bett hier?

• Ein Sonderangebot:

... .. kostet nur 60 Euro.

► Ja, das geht.

e • Und wie gefällt Ihnen der Schrank?

► Gar nicht. ... .. ist nicht modern.

Übung 5 Lesen Sie! Achten Sie auf den Gebrauch der Pronomen und nehmen Sie am Gespräch teil!

### Freundshilfe

Zwei Studenten Lola und Asis treffen sich im Foyer [foa 'je:].

Asis: Hallo Lola! Studierst **du** hier?

Lola: Hallo Asis! Ja, **ich** studiere hier an der Fakultät für Land-und Wasserwirtschaft. **Ich** studiere im ersten Studienjahr. Und **du**?

Asis: Oh, gut! **Ich** studiere an der Wirtschaftsfakultät.

Lola: Wohin beilist **du** dich?

Asis: **Ich** muß ins Informationressourcenzentrum gehen, um ein Wörterbuch zu nehmen.

Lola: Welche Fremdsprache studierst **du**?

Asis: **Ich** studiere Deutsch. Diese Sprache ist für mich sehr interessant. Und **du**?

Lola: **Ich** auch. Heute haben **wir** Deutschunterricht. **Ich** muß **mich** etwas vorbereiten. **Ich** habe die Pronomen nicht verstanden. Unsere Lehrerin hat **uns** viele Übungen von Pronomen gegeben. Kannst **du mir** helfen?

Asis: Ja! Natürlich.

Lola: Erzähle bitte kurz von «Pronomen».

Asis: Ja! Unbedingt. **Ich** habe die Pronomen gut verstanden. Das Pronomen wird im Satz statt eines Substantivs oder Adjektivs gebraucht.

Lola: Deklinieren diese Pronomen im Kasus?

Asis: Ja! Warum nicht? Einige Pronomen deklinieren im Kasus.

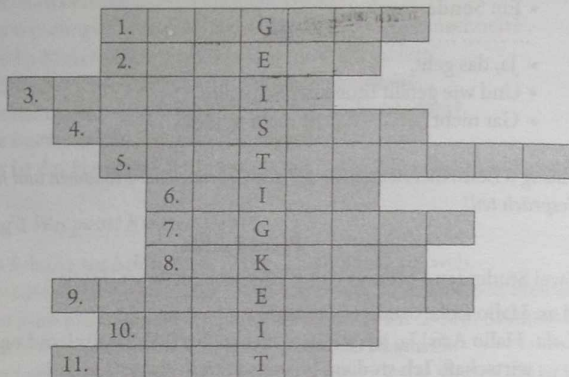
z.B. Demonstrativpronomen, Possessivpronomen, Personalpronomen.  
Diese Pronomen deklinieren wie der bestimmte und einige wie der unbestimmte Artikel. Ist alles klar?

Lola: Ja klar! Ich danke **dir** herzlich für **deine** Hilfe.

Asis: Nichts zu danken. Auf Wiedersehen!

Lola: Tschuß!

### Übung 6 Machen Sie Quiz!



1. Topshiriq (задание) 2. Borliq (существование) 3. Birlik (единство) 4. Vijdon (совесть) 5. Mentalität, fikrlash doirasi (склад ума, интеллект) 6. Fikrlash (мнение) 7. Tushuncha (понятие) 8. Omil (фактор) 9. Tarbiya (воспитание) 10. Soha (область, сфера) 11. Himoya (защита)

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text «Die hohe Geistigkeit--unbesiegbare Kraft», schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Machen Sie Übung 1 schriftlich und lernen Sie auswendig!
3. \*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!
4. \*\* Erzählen Sie den Dialog «Freundshilfe» mit verteilten Rollen nach!

### Selbständige Arbeit 7

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Taschkent», schreiben Sie neue Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeit hinzu!
3. Beschreiben Sie das Bild 8 «Der Verkehr»!
4. \*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

## Text Das Gebiet Taschkent

Das Gebiet Taschkent wurde im Jahre 1938 gebildet. Seine Bodenfläche beträgt 15 600 Quadratkilometer. Die Bevölkerungszahl des Gebiets Taschkent beträgt 2452300 Menschen. Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist Taschkent.

Das Gebiet Taschkent ist das industriell am besten entwickelte Gebiet Usbekistans. Es liegt im nordöstlichen Teil der Republik in den Ausläufern des Tien-Schan.

Administrative Gliederung des Gebiets Taschkent besteht aus fünfzehn Bezirken: Akkurgan, Achangaran, Bekabad, Bustanlik, Buka, Jangijul, Jukaritschirtschik, Kibrai, Kuyitschirtschik, Parkent, Pskent, Sangiota, Taschkent, Urtatschirtschik und Tschinos. Es gibt siebzehn Städte: Achangaran, Akkurgan, Almalik, Angren, Bekabad, Buka, Gasalkent, Jangiabad, Jangijul, Keles, Parkent, Pskent, Dustabad, Taschkent, Toitepa, Tschinas, Tschirtschik; achtzehn stadtähnliche Siedlungen und 146 Dörfer.

In den Tälern wachsen Pappeln, Birken, Heckenrosen und wilde Trauben. Am nördlichen Hang wachsen Walnuß und Pistazienbäume sowie vielfältige Kräuterpflanzen. Überall gibt es Apfel-, Kirsch-, und Birnenbäume. Die süßen Äpfel von Bustanlik sind überall bekannt. Überhaupt ist der Kreis Bustanlik eines der schönsten Erholungsgebiete Usbekistans.

Die Kultur- und Bildungsbereiche sind im Gebiet Taschkent gut aufgestellt. Es gibt spezielle Forschungsinstitute, darunter das wissenschaftliche Forschungsinstitut für Gartenwirtschaft und Weinanbau, eine Hochschule für den Baumwollanbau, das Entwicklungsinstitut für Saatgut und das zentralasiatische wissenschaftliche Forschungsinstitut für Seidenraupenzucht.

Im Gebiet Taschkent arbeiten zahlreiche allgemeinbildende Schulen, akademische Lyzeen, Berufsschulen, Musik- und Sportschulen, sowie zwei Hochschulen. Es gibt noch zahlreiche Bibliotheken, Theater, Museen, Kultur- und Medizieneinrichtungen.

### Industrie

Im Gebiet Taschkent gibt es viele Naturressourcen-Braunkohlelagerstätten sowie Molybdän-, Zink-, Gold-, Silber- und Kupfervorkommen. Es gibt mineralische und Tiermalquellen. Alle Schwermetallurgieunternehmen und der größte Teil der Buntmetallurgie sind hier angesiedelt. Der Maschinenbau, die Chemie-, Stahl- und Lebensmittelindustrie sowie die Produktion von Baustoffen sind hoch entwickelt. Dafür stehen das Hüttenwerk Bekabad, das Bergbau- und Hüttenkombinat Almalik, die Elektrochemiefabrik Tschirtschik



und die biochemische Fabrik Jangijul. Im Gebiet Taschkent gibt es 190 Industrieunternehmen, mehr als 160 Gemeinschaftsunternehmen und über 21 000 Kleinunternehmen.

Die meisten Städte des Gebiets liegen im Umkreis der Hauptstadt so auch Tschirtschik, das 32 Kilometer nordöstlich der Hauptstadt liegt. Hier ist der Maschinenbau, die chemische Stromindustrie angesiedelt. Dreißig Kilometer südwestlich von Taschkent liegt Jangijul. Die größte Süßwarenfabrik Usbekistans ist hier ansässig. Eine Weinfabrik, Öl- und Konservenfabriken zählen zu führenden Unternehmen. Bekabad ist das Zentrum der Eisen- und Stahlindustrie. Hier ist das größte Zementwerk Usbekistans angesiedelt.

### *Landwirtschaft*

Im Gebiet Taschkent ist die Landwirtschaft gut entwickelt. Neben dem Baumwollanbau und der Seidenraupenzucht konzentriert man sich auf die Kultivierung von Kartoffeln, Getreide, Weintrauben und Obst. Nur im Gebiet Taschkent wird Eibisch (*Hanf*) angebaut. In den Flußtäälern des Syrdarja und des Tschirtschik wird Reis kultiviert. Die Viehwirtschaft ist den Bergen, den Halbwüsten- und Wüstenregionen des Gebiets stark vertreten. Es gibt rund 58000 Landwirtschaftsbetriebe.

*Beantworten Sie folgende Fragen zum Text!*

1. Wann wurde das Gebiet Taschkent gebildet?
2. Wie groß ist die Bodenfläche des Gebiets Taschkent?
3. Wie hoch ist seine Bevölkerungszahl?
4. Ist dieses Gebiet industriell am besten entwickeltes Gebiet Usbekistans?
5. Wo liegt das Gebiet Taschkent?
6. Woraus besteht administrative Gliederung?
7. Wodurch ist das Bezirk Bustanlik bekannt?
8. Was gibt es im Gebiet Taschkent?
9. Ist die Industrie des Gebiets hochentwickelt?
10. Wie ist die Landwirtschaft?

## Wortschatz

Achtung <i>f</i> =, -en	diqqat	внимание
allgemeinmenschlich <i>a</i>	umuminsoniy, umumbashariy	общечеловеческий
Arbeitsamkeit <i>f</i> =, -en	mehnatsevar	трудолюбие, прилежание
Aufklärung <i>f</i> =, -en	ma'rifat, aniqlash	просвещение, разъяснение
ausgehend (von <i>D</i> )	...dan kelib chiqqan holda	исходя из ...
beeilen <i>vt sich</i>	shoshiltirmoq, shoshil- moq	торопить, торопиться
Begriff <i>m</i> -(e)s, -e	tushuncha, g'oya	понятие, идея
beleuchten <i>vt</i>	yoritmoq	освещать
bestimmen <i>vt</i>	aniqlamoq, tayinlamoq, belgilamoq	определять, назначать
Bewußtsein <i>n</i> =	ong, xotira	сознание, память
Blick <i>m</i> -(e)s, -e	dunyoqarash	взгляд, взор
Dasein <i>n</i> -(e)s, -e	borliq	существование, бытие
Einheit <i>f</i> =, -en	birlik	единство
Einfluß <i>m</i> -sses, ... e	ta'sir	влияние
Ehrlichkeit <i>f</i> =, -en	haqqoniylik	честность
entsprechend ( <i>D</i> )	mos holda	в соответствии
Entwicklung <i>f</i> =, -en	rivojlanish	развитие
erkennen <i>vt</i>	bilmoq, tushunib yetmoq	познавать, узнавать, сознавать (вину)
Erhaltung <i>f</i> =, -en	saqlash, olish, boqish	сохранение, получение, содержание
Faktor <i>m</i> -s, -en	omil	фактор
Freundschaft <i>f</i> =	do'stlik	дружба
fremd <i>a</i>	begona, yot	чуждый
gebrauchen <i>vt</i>	qo'llamoq, foydalanmoq	употреблять, пользоваться (чем-л.)
Gedanke <i>m</i> =, -ns, -n (an <i>A</i> )	g'oya, fikr	идея (о чем-л.), мысль
gegenwärtig <i>a</i>	zamonaviy	современный
Geistigkeit <i>f</i> =	ma'naviyat	духовность (интеллекту- альность, ум, остроумие)
geistlich <i>a</i>	diniy	религиозный

Generation <i>f</i> =, -en	avlod	поколение
Gerechtigkeit <i>f</i> =, -en	adolat	справедливость
Gesellschaft <i>f</i> =, -en	jamiyat	общество
Gewissen <i>n</i> -s, =	vijdon	совесть
Gleichheit <i>f</i> =, -en	tenglik	равенство
Globalisierung <i>f</i> =	global	глобализация
Grundlage <i>f</i> =, -n	asos, poydevor	основание, базис, фундамент
Haupt <i>n</i> -s, -e	bosh, asosiy	основной
hervorheben* ( <i>hob</i> <i>hervor, hervorgehoben</i> )	urg'u bermoq, ilgari surmoq	подчёркивать, выдвигать
<i>vt</i>		
Herz <i>n</i> -ens, -en	yurak, qalb	сердце
herzlich	yurakdan	сердечный
Hilfe <i>f</i> =, -n	yordam	помощь
Humanität <i>f</i> =, -en	odamiylik	человечность
Humanismus <i>m</i> =, =	gumanizm	гуманизм
Ideologie <i>f</i> =	mafkura	идеология
Kern <i>m</i> -(e)s, -e	o'zak, negiz	стержень, ядро
kompliziert	murakkab, muammoli	сложный
Kraft <i>f</i> =, Kräfte	kuch	сила
Kriterium <i>n</i> -s, -... ien	kriteriya	критерий, критериум
künstlerisch	badiiy	художественный
Maßnahme <i>f</i> =, -n	tadbir, chora	мероприятие
Menschheit <i>f</i> =	insoniyat	человечество
Mentalität <i>f</i> =, -en	mentalitet	менталитет
moralisch	axloqiy	нравственный
mögen* ( <i>mochte,</i> <i>gemocht</i> )	xohlamoq, yoqtirmoq	хотеть
Nachbarschaft <i>f</i> -en	qo'shnichilik	соседство
natürlich <i>adv</i>	albatta	конечно
Ort <i>m</i> -(e)s, -e	o'rin	место
Patriotismus <i>m</i> =, =	vatanparvarlik	патриотизм
Persönlichkeit <i>f</i> =, -en	shaxs	личность
Problem <i>n</i> -(e)s, -e	muammo	проблема
Pflicht <i>f</i> =, -en	burch, majburiyat	долг, обязанность

Reichtum <i>m</i> -(e)s, <i>er</i>	boylik, to'kin-sochinlik	богатство, изобилие
schädlich <i>a</i>	zararli	вредный
Schaffen <i>n</i> -s, =	yaratish, barpo etish	создание
Schutz <i>m</i> -es (vor <i>D</i> , gegen <i>A</i> )	himoya, qo'riqlash	защита (от кого-л, чего-л), охрана
schützen (vor <i>D</i> , gegen <i>A</i> ) <i>vt</i>	himoya qilmoq, qo'riqlamoq, mudofa qilmoq	защищать, охранять, оборонять
Sinn <i>m</i> -(e)s, <i>e</i>	ma'no, his, ahamiyat	смысла, чувства, значение
Sittlichkeit <i>f</i> =, -en	axloq	нравственность
sittlich <i>a</i>	axloqiy	нравственный, моральный
statt <i>präp</i> ( <i>D</i> )	o'rniga	вместо
statt <i>conj</i>	o'rniga	вместо того чтобы
stehend <i>a</i>	turgan, qo'yilgan, o'zgarmagan	стоячий, неизменный, постоянный
Stimulus <i>m</i> =, =	turtki	стимул
Streben <i>n</i> -s, =	intilish, yetishish	стремление, добыча
System <i>n</i> -(e)s, <i>e</i>	tizim	система
treffen* <i>sich</i> (traf <i>sich</i> , <i>sich</i> getroffen)	uchrashmoq	встречаться, случаться, попадать, получаться
treffen* (traf, getroffen) <i>vt</i>	mo'ljalga tegizmoq, nuqtasiga tegmoq	попадать (в цель), пасть в точку
Tschuß	hayr	пока
umfassen <i>vt</i>	o'z ichiga olmoq, qamrab olmoq, xulosaga kelmoq, quchmoq	охватывать, содержать (в себе), заключать, обнимать
unbedingt	albatta	конечно
unbesiegbar <i>a</i>	yengilmas	несгибаемый
ungebogen <i>a</i>	yengilmas	несгибаемый
Vernunft <i>f</i> =	aql	разум
Verhältnisse <i>pl</i>	sharoit, vaziyat, ahvol	условия, обстановка, обстоятельство
Verteidigung <i>f</i> =, -en	himoya, qo'riqlash	защита, оборона
Vervollkommnung <i>f</i> =	yetuklik, malaka oshirish	совершенствование, повы- шение квалификации



vielfältig <i>a</i>	ko'p qirrali, har tomonli	многогранный, разносторонний
Voraussetzung <i>f</i> =, -en	shart-sharoit, taxmin, faraz, mo'ljal	условие, предположение, предпосылка
vorbereiten ( <i>auf A</i> ) <i>vt sich</i>	1. tayyorlamoq; 2. tayyorlanmoq	1. подготавливать, приготавливать; 2. готовиться
vorhaben* <i>vt</i>	niyat qilmoq, bir ishga bel bog'lamoq	намериваться
Wiederherstellung <i>f</i> =, -en	tiklanish	восстановление
wiederspiegeln <i>vt</i>	aks etmoq	отражать
Wirklichkeit <i>f</i> =, -en	haqqoniylik, haqiqiylik	реальность, действительность
Wörterbuch <i>n</i> -es, -bücher	lug'at	словарь
Zeitspanne <i>f</i> =, -n ( <i>o vremeni</i> )	oraliq, oraliq vaqt, mud-dat	промежуток времени, протяжение
Ziel <i>n</i> -(e) <i>s</i> , -e	maqsad	цель

\*\*\*

administrativ <i>a</i>	ma'muriy	административный
ähnlich <i>a</i>	o'xshash	похожий
allgemeinbildend <i>a</i>	umumiy ta'lim	общеобразовательный
Anbau <i>m</i> -(e) <i>s</i> , -ten	o'stirish, ko'paytirish	возделывание, разведение
ansässig <i>a</i>	mahalliy	оседлый, местный
ansiedeln	ko'chirmoq	заселять
Apfel <i>m</i> -s, -ä	olma	яблоко
aufstellen <i>sich vt</i>	qo'yumoq, o'rnatmoq, tuzmoq	устанавливать, расставлять, составлять
Auslauf <i>m</i> -(e) <i>s</i> , -e	chiqish, tugash	исток, выпуск, выход ( <i>в море</i> )
Baustoff <i>m</i> =, -(e) <i>s</i> , -e	qurilish materiali	строительный материал
Bereich <i>m</i> -(e) <i>s</i> , -e	soha	область, сфера
Bevölkerung <i>f</i> =, -en	aholi	население, заселение

bestehen* ( <i>aus+Dat</i> ) ( <i>in D</i> ) ( <i>bestand,</i> <i>bestanden</i> ) <i>vi</i>	iborat bo'lmoq, bor bo'lmoq	состоять ( <i>из чего-л.</i> ), заключаться ( <i>в чём-л.</i> )
Birke <i>f =, -n</i>	qayin daraxti	берёза
Birne <i>f =, -n</i>	nok	груша
Braunkohle <i>f -n</i> darunter <i>adv</i>	qo'ng'ir ko'mir shu qatorda, orasida, bundan	бурый уголь среди них, от этого
Dorf <i>n -es, ... er</i>	qishloq	село
Eisen <i>n -s</i>	temir	железо
Forschung <i>f =, -en</i>	tadqiqot, tekshirish	исследование
Gartenwirtschaft <i>f =, -en</i>	bog'dorchilik	садоводство
Gemeinschaft <i>f =, -en</i>	hamdo'stlik, umumiylik, birlik	общность, связь, содруже- ство
Gliederung <i>f =, -en</i>	bo'linish, bo'linma	расчленение, подразделе- ние
Gold <i>n =, -(e)s</i> günstig <i>a</i>	oltin qulay	золото благоприятный, благосклон- ный
Hang <i>m -(e)s, ... e</i>	nishob, qiyalik	косогор, склон
Heckenrose <i>f =, -n</i>	na'matak	шиповник
Hüttenwerk <i>n -(e)s, -e</i>	metallurgiya zavodi	металлургический завод
Kirsche <i>f =, -n</i>	olcha daraxti, olcha mevasi	вишня ( <i>дерево</i> )
Kraut <i>n -(e)s, ... er</i>	1. o't, ko'kat; 2. karam	1. трава, зелень; 2. капуста
Kreis <i>m -(e)s, -e</i>	1. aylana; 2. chor-atrof	1. круг; 2. окружность
Kreuzung <i>f =, -en</i>	chorraha, yo'ling ajralgan joyi	перекрёсток
konzentrieren sich	mujassamlashmoq	концентрироваться
Kultivierung <i>f =, -en</i>	ishlov berish	культивация
Kupfer <i>n -s</i>	mis	медь
Lage <i>f =, -n</i>	joylanish, o'rin	местоположение, пере- крёсток
mächtig	kuchli	могучий, мощный
nördlich	shimoliy	северный

Öl <i>n</i> -(e)s, -e	yog, neft	масло, нефть
Pappel <i>f</i> =, -n	terak	тополь
Pflanze <i>f</i> =, -n	o'simlik	растение
Reis <i>m</i> -(e)s, -e	guruch	рис
Saatgut <i>n</i> -(e)s	urug'chilik	семена, посевное (семенное) зерно
Seidenraupennacht <i>f</i> =	ipak qurtini ko'paytirish	размножение тутовых шелкопряд
Seil <i>n</i> -(e)s, -e	kanat, arqon	канат, трос
Silber <i>n</i> =, -s	kumush	серебро
Strom <i>m</i> -(e)s, = e	1. (katta) daryo; 2. oqim; 3. el. tok	1. (большая) река, поток; 2. течение; 3. эл. ток
Stahl <i>m</i> -s, = e	po'lat	сталь
südwestlich <i>a</i>	janubi-g'arbiy	юго-западный
süß	mazali, shirin	сладкий
Tal <i>n</i> -(e)s, = er	vodiy	долина
Traube <i>f</i> =, -en	uzum	виноград
überhaupt <i>adv</i>	umuman	вообще
Unternehmen <i>n</i> =, -s	korxonaa, tadbirkorlik	предприятие
Viehwirtschaft <i>f</i> -en	chorva xo'jaligi	животноводство
Vorkommen <i>n</i> -s, =	1. oldinga chiqish, yurish, voqeilik, uchrashuv 2. mavjudlik, borliq, bor bo'lish 3. kon	1. выход вперёд, ход, случай, встреча, проиешествование 2. существование, наличие 3. месторождение
Walnuß <i>m</i> -sses, = e	yong'oq	грецкий орех
Wein <i>m</i> -(e)s, -e	1. vino; 2. uzum	вино, виноград
wild <i>a</i>	yovvoyi	дикий, буйный
wissenschaftlich <i>a</i>	ilmiy	научный
Zahl <i>f</i> =, -en	son	число, количество (мат)
zahlreich <i>a</i>	behisob, ko'psonli	многочисленный
Zink <i>n</i> =	gux	цинк

## Selbstkontrolle

1. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts *kishilik olmoshi!*

- a) Possessivpronomen                      c) Personalpronomen  
b) Demonstrativpronomen                d) Reflexivpronomen

2. Bestimmen Sie die Reihe der Personalpronomen!

- a) ich, du, er, mein                        c) unser, ihr, wir  
b) mein, dein, er, ich                      d) wir, ihr, sie, ich

3. Bestimmen Sie die Reihe der Demonstrativpronomen!

- a) dieser, jener, mein, dein                c) dieser, jene, solche  
b) ich, du, er, sie                          d) mein, dein, sein, wir

4. Bestimmen Sie die Reihe der Possessivpronomen!

- a) unser, ihr, euer, dein                    c) ihr, dieser, jener  
b) uns, euch, ihm                          d) unser, ihr, ihm

5. Bestimmen Sie den Satz mit Personalpronomen!

- a) Ich helfe meinem Freund.              c) unser Zimmer ist klein.  
b) Dieser Roman ist interessant.         d) Diese Studentin ist meine Freundin.

6. Bestimmen Sie den Satz mit Possessivpronomen!

- a) Ich kenne diesen Studenten.            c) Wir hören unseren Lehrer.  
b) Diese Stadt ist sehr groß.              d) Wohnst du in dieser Wohnung?

7. Bestimmen Sie den Satz mit Demonstrativpronomen!

- a) Die Studenten machen die Aufgaben.  
b) Mein Lieblingsfilm ist «Titanic».  
c) Diese Sprache ist für mich sehr interessant.  
d) Ich danke dir.

8. Gebrauchen Sie den Satz im Dativ!

Ich gebe **mein ... Freund** ein Buch.

- a) Ich gebe meinen Freund ein Buch.    c) Ich gebe meines Freund ein Buch.  
b) Ich gebe meiner Freund ein Buch.    d) Ich gebe meinem Freund ein Buch.



9. Gebrauchen Sie den Satz im Akkusativ!

Ich lege das Buch **auf ... Tisch.**

- a) Ich lege das Buch auf dem Tisch. c) Ich lege das Buch auf des Tisch.  
b) Ich lege das Buch auf den Tisch. d) Ich lege das Buch auf die Tisch.

10. Gebrauchen Sie den Satz im Genitiv!

Die Tasche **mein ... Freundin** ist rot.

- a) Die Tasche meiner Freundin ist rot.  
c) Die Tasche meinen Freundin ist rot.  
b) Die Tasche meinem Freundin ist rot.  
d) Die Tasche meine Freundin ist rot.

11. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts «**der Begriff**»!

- a) hurmat (уважение)                      b) mehnatsevar (трудолюбивый)  
c) tushuncha (понятие)                    d) ma'naviyat (духовность)

12. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts «**das Bewußtsein**»!

- a) axloq (мораль)                            b) ong (разум)  
c) asos (основа)                            d) yordam (помощь)

13. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts «**die Gerechtigkeit**»!

- a) ma'naviyat (духовность)              b) soha (сфера)  
c) gumanizm (гуманность)                d) adolat (справедливость)

14. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts «**die Aufklärung**»!

- a) ma'lumot (информация)                b) dunyoqarash (кругозор)  
c) ma'rifat (просвещение)                d) mehnatsevar (трудолюбивый)

15. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts «**borliq**»!

- a) die Ehrlichkeit                            b) die Erhaltung                            c) das Dasein                            d) der Blick

16. Bestimmen Sie Synonyme «**die Besinnung**»!

- a) die Ansicht                                b) der Gedanke                            c) das Bewußtsein                        d) der Kernpunkt

17. Bestimmen Sie Synonyme «**die Ansicht**»!

- a) die Meinung                                b) die Schöpfung                            c) die Stange                                d) das Bestehen



18. Bestimmen Sie Synonyme «kompliziert»!

- a) ungebogen    b) unbiegsam    c) die Schöpfung    d) verwickelt

19. Bestimmen Sie die Übersetzung des Wortes «tenglik»!

- a) die Grundlage    b) der Humanität    c) die Gleichheit    d) die Generation

20. Wieviel Arten haben die Pronomen? Nennen Sie!

21. Auf welche Fragen antworten die Possessivpronomen? Bilden Sie Beispiele!

22. Deklinieren Sie folgende Pronomen: **wir, ich, dein, ihr, dieser, jener!**

23. Unter welchem Titel erschien im Jahre 2008 ein neues Buch des Präsidenten Islam Karimow?

24. Wann wurde das Gebiet Taschkent gebildet?

25. Wieviel Einwohnerzahl hat dieses Gebiet?

26. Wodurch ist das Bezirk Bustanlik bekannt?

27. Wie ist die Industrie des Gebiets Taschkent?

28. Wie ist die Landwirtschaft des Gebiets?

# Lektion 8

Merken Sie sich!

**Die Zeit heilt alles**

*Vaqt eng yaxshi davo*

*Время – лучшее лекарство*

## Unterricht 1

- Grammatik:**
1. Die Modalverben
  2. Die Konjugation der Modalverben im Präsens
  3. Die Konjugation der Modalverben im Präteritum
  4. Das Pronomen «man»
- Zwiesgespräch:** Das Parlament der Republik Usbekistan



**Gibt es die Modalverben in der usbekischen (russischen) Sprache?**

## Die Modalverben

*Modal fe'llar – Модальные глаголы*

Es gibt im Deutschen eine besondere Gruppe der Verben, die **die Modalverben** genannt werden. Diese Gruppe besteht aus folgenden Verben: **können, müssen, mögen, dürfen, sollen, wollen.**

*Nemis tilida maxsus bir guruh fe'llar borki, ular modal fe'llar deb yuritiladi. Modal fe'llar guruhiga können, müssen, sollen, mögen, dürfen, wollen fe'llari kiradi.*

In der deutschen Sprache gibt es eine besondere Gruppe der Verben, die als **Modallverben** bezeichnet werden. Diese Gruppe besteht aus folgenden Verben: **können, müssen, mögen, dürfen, sollen, wollen.**

## 1. Die Bedeutung der Modalverben

Modalverben	Bedeutung	Beispiele
<b>dürfen</b>	qila olmoq ( <i>ruxsat</i> ) мочь (иметь разрешение или право)	Bei Rot <b>darf</b> man die Straße nicht überqueren. <i>На красный цвет нельзя переходить улицу.</i> <i>Qizil chiroqda ko'chani kesib o'tish mumkin emas.</i>
<b>können</b>	qila olmoq ( <i>imkoniyat</i> ) мочь (возможность)	Wir <b>können</b> ins Theater gehen. <i>Мы можем пойти в театр.</i> <i>Biz teatrga bora olamiz.</i>
<b>sollen</b>	shart, zarur bo'lmoq ( <i>buyruq yoki topshiriqqa ko'ra</i> ) долженствовать (приказ, поручение)	Er <b>soll</b> ins Dekanat gehen. <i>Он должен идти в деканат.</i> <i>U dekanatga borishi zarur.</i>
<b>müssen</b>	kerak, lozim bo'lmoq ( <i>shaxsiy zaruriyat</i> ) долженствовать (личное обстоятельство)	Ich <b>muß</b> einen Brief schreiben. <i>Я должен написать письмо.</i> <i>Men xat yozishim kerak.</i>
<b>mögen*</b>	istamoq, yoqtirmoq ( <i>ehitimollik</i> ) нравиться, хотеть	1. Ich <b>mag</b> keinen Kaffee. <i>Я не люблю кофе.</i> <i>Men kofeni yoqtirmayman.</i> 2. Ich <b>möchte</b> ihn kennenlernen. <i>Я бы хотела с ним познакомиться.</i> <i>Men u bilan tanishmoqchi edim.</i>
<b>wollen</b>	xohlamoq ( <i>qat'iy xohish</i> ) хотеть (твёрдое желание)	Er <b>will</b> ein Auto kaufen. <i>Он хочет купить автомобиль.</i> <i>U avtomobil sotib olmoqchi.</i>

Die Modalverben verändern im Präsens den Stammvokal (*aufßer dem Verb «sollen»*) und bekommen in der ersten und dritten Person Singular keine Endung. Im Plural werden die Modalverben nach der Grundregel konjugiert. Die Modalverben bekommen im Präteritum keinen Umlaut.

Das Verb «**wissen**» konjugiert man wie Modalverben.

**Sollen** dan boshqa modal fe'llar hozirgi zamonda tustlanganda, o'zagidagi unli tovushlarini o'zgartiradi. Modal fe'llar 1- va 3-shaxs birlikda hech qanday qo'shimcha qabul qilmaydi. Ko'plikda esa umumiy qoida asosida hech o'zgarishsiz tustlanadi. Modal fe'llar Preteritumdaumlaut olmaydi.

«**wissen**» fe'li modal fe'llardek tustlanadi.

Модальные глаголы в 1- и 3-лице единственного числа изменяют корневые гласные и не имеют окончаний. Во множественном числе спрягаются по правилу. Модальные глаголы не получают умлаута в претеритум.

Глагол **wissen** (знать) спрягается как модальные глаголы.

### Konjugation der Modalverben

	sollen	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen
<b>Präsens</b>							
<i>ich</i>	soll	will	kann	darf	muss	mag	weiß
<i>du</i>	sollst	willst	kannst	darfst	musst	magst	weißt
<i>er, sie, es</i>	soll	will	kann	darf	muss	mag	weiß
<i>wir</i>	sollen	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen
<i>ihr</i>	sollt	wollt	könnt	dürft	müsst	mögt	wisst
<i>sie, Sie</i>	sollen	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen
<b>Präteritum</b>							
<i>ich</i>	sollte	wollte	konnte	durfte	musste	mochte	wusste
<i>du</i>	solltest	wolltest	konntest	durftest	musstest	mochtest	wusstest
<i>er, sie, es</i>	sollte	wollte	konnte	durfte	musste	mochte	wusste
<i>wir</i>	sollten	wollten	konnten	durften	mussten	mochten	wussten
<i>ihr</i>	solltet	wolltet	konntet	durftet	musstet	mochtet	wusstet
<i>sie, Sie</i>	sollten	wollten	konnten	durften	mussten	mochten	wussten

Beispiele:

*Er **wollte** arbeiten.*

*Alle Kinder **mögen** gern Eis.*

*Der Kranke **durfte** gestern aufstehen.*

*Ich **konnte** nicht schreiben.*

*Die Studenten des 1. Studienjahres **mussten** in der Mitte des Januars einige Prüfungen ablegen.*



## Das unbestimmt-persönliche Pronomen «*man*»

«*man*» *shaxsi noaniq olmosh*

Неопределённо-личное местоимение «*man*»

Das Pronomen **man** ist ein unbestimmt-persönliches Pronomen und gehört zur Gruppe der Indefinitivpronomen.

*man olmoshi shaxsi noaniq olmosh sanaladi va noaniq olmoshlar guruhiga kiradi.*

Местоимение **man** относится к группе неопределённых местоимений.

Das Pronomen **man** ist undeklinierbar, es ist immer das Subjekt des Satzes, das Prädikat steht in der 3. Person Singular. Solche Sätze werden ins Usbekische gewöhnlich durch die 3. Person Plural übersetzt. Das Pronomen **man** wird selbst nicht übersetzt.

*man olmoshi turlanmaydi, hamma vaqt birlikda qo'llanadi va gapning egasi bo'lib keladi, 3-shaxs birlikda turadi. Bunday gaplar o'zbek tiliga 3-shaxs ko'pligi orqali tarjima qilinadi. man olmoshining o'zi tarjima qilinmaydi.*

Местоимение **man** не склоняется, всегда употребляется в единственном числе 3-лице, в качестве подлежащего. Такие предложения переводятся на русский язык в 3-лице множественного числа. Местоимение **man** не переводится.

z.B.

Man arbeitet auf dem Feld. – *Dalada ishlashayapti.* – Работают на поле.

Man fährt nach Deutschland. – *Germaniyaga ketishayapti.* – Едут в Германию.

«*man*» wird mit den Modalverben gebraucht und bildet folgende Wendungen:

«*man*» *olmoshi modal fe'llar bilan qo'llanadi va quyidagi ma'nolarni anglatadi:*

Местоимение **man** употребляется с модальными глаголами и обозначает следующие значения:

man kann	<i>tumkin</i>	можно
man kann nicht	<i>tumkin emas</i>	нельзя
man muß	<i>kerak, darkor</i>	нужно, должен
man muß nicht	<i>kerak emas</i>	не нужно, не должен
man soll	<i>lozim, zarur</i>	нужно, должен (по разрешению или приказу)



man darf	<i>mumkin, ruksat</i>	<i>можно, разрешено</i>
man darf nicht	<i>mumkin emas, ijozat etilmaydi</i>	<i>нельзя, не разрешено</i>

### Übung 1 Setzen Sie die Modalverben im Präsens ein!

1. Rustam ... (*können*) über das unabhängige Usbekistan erzählen.
2. ... (*können*) Sie die Farben der Flagge Usbekistans nennen?
3. Ich ... (*müssen*) das Staatswappen der Republik Usbekistan auf deutsch beschreiben.
4. Er ... (*sollen*) 5 Nachbarstaaten Usbekistans wissen.
5. ... (*können*) Sie diese Fragen beantworten?
6. Heute ... (*sollen*) sie die Prüfung ablegen.

### Übung 2 Setzen Sie die Konjugation fort!

1. Ich soll zur Uni fahren. ... ..
2. Ich kann diesen Text übersetzen. ... ..
3. Ich will nach Taschkent fahren. ... ..
4. Ich mag Tee trinken. ... ..
5. Ich muß viel arbeiten. ... ..
6. Ich darf heraus. ... ..

### Übung 3 Übersetzen Sie diese Sätze ins Usbekische (Russische)!

1. Kannst du mir dieses Buch geben?
2. Ich mag etwas kaufen.
3. Ich will Studentin werden.
4. Hans soll die deutschen Traktoren kennenlernen.
5. Angela muß zu Hause bleiben.
6. Nach der Stunde dürfen sie im Labor bleiben.

### Übung 4 Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern im Präteritum!

Muster: können, bringen, ich, eine Zeitung.

Ich **konnte** eine Zeitung **bringen**.

1. sie, viel, müssen, wiederholen.
2. ich, dürfen, bleiben, im Labor.
3. sie, früh, gehen, nach Hause, können.
4. er, zum Institut, sollen, gehen.

5. wollen, wir, viel, reisen.  
 6. ich, mögen, fahren, mit Flugzeug.

Übung 5 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

Zwiesgespräch

Helda: Guten Tag! Wie gehts?

Karl: Danke, gut. Wo wirst du am Sonntag?

Helda: Ich **will** eine Reise aufs Land machen.

Karl: Angenehm, ich **will** auch reisen. Leider **soll** ich in die Apotheke gehen.

Helda: Am Sonntag **kannst** du dich erholen.

Karl: Am Montag haben wir Deutschunterricht. Dieses Fach fällt mir schwer, deshalb **muß** ich viel an der Sprache arbeiten.

Helda: Also gut, **darf** ich zum nächsten Ruhetag dich besuchen?

Karl: Ja, gern. Du **kannst** zu mir kommen.

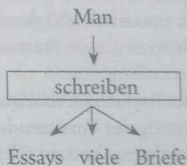
Helda: Also, ich besuche dich am Sonntag.

Karl: Gut! Bis Sonntag.

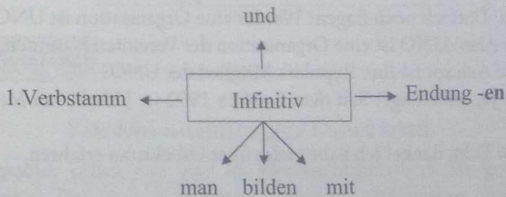
Helda: Tschüß!

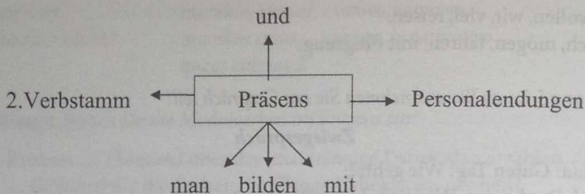
Übung 6 Bilden Sie Sätze!

Muster:



Man schreibt viele Briefe, Essays...





Übung 7 Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische) und achten Sie auf den Gebrauch des Pronomens *man!*

1. Im Hörsaal hält man einen Vortrag. 2. Dieses Wort schreibt man mit kleinem Buchstaben. 3. Im Betrieb «Binokor» erzeugt man optische Geräte. 4. In England trinkt man viel Tee. 5. In Deutschland exportiert man vor allem Kraftfahrzeuge.

Übung 8 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

#### Zwiesgespräch **Das Parlament der Republik Usbekistan**

*Johanna:* Kannst du mir über Usbekistan erzählen?

*Malika:* Ja, gern! Was willst du kennen?

*Johanna:* Kannst du sagen, was für eine Republik Usbekistan ist?

*Malika:* Usbekistan ist eine souveräne und demokratische Republik.

*Johanna:* Ich möchte noch wissen, wer Staatsoberhaupt der Republik Usbekistan ist?

*Malika:* Staatsoberhaupt der Republik Usbekistan ist der Präsident. Er leitet die Exekutive und er ist gleichzeitig der Vorsitzende des Ministerkabinetts.

*Johanna:* Aus wieviel Abgeordneten besteht Oliy Mashlis der Republik Usbekistan?

*Malika:* Oliy Mashlis der Republik Usbekistan besteht aus 150 Abgeordneten.

*Johanna:* Darf ich noch fragen? Was für eine Organisation ist UNO?

*Malika:* Also! UNO ist eine Organisation der Vereinten Nationen.

*Johanna:* Ach so! Ist Ihre Republik Mitglied der UNO?

*Malika:* Ja, unbedingt! Seit dem 2. März 1992 ist Usbekistan Mitglied der UNO!

*Johanna:* Echt, danke! Ich habe vieles über Usbekistan erfahren.

## Hausaufgaben

1. Lernen Sie die Modalverben!
2. Machen Sie Übung 4 schriftlich!
3. Schreiben Sie alle neuen Wörter aus der Übung 8 ab und lernen Sie auswendig!
4. \*\* Nehmen Sie am Gespräch «Das Parlament der Republik Usbekistan» teil!

## Unterricht 2

Phonetik:	Die Vorübung
Audiotext:	Das unabhängige Usbekistan
Gespräch:	Der Traktoranhänger

Vorübung. Lesen Sie vor und achten Sie auf die Aussprache!

der Nachbarstaat [de·r 'naxba:r,ʃta:t], die Bodenfläche [di·'bo:dən,flɛçə], die Bevölkerung [di·bə'fœlkəruŋ], betragen [bə'tra:gən], außenpolitisch [ˈaʊsən,pɔ:l:tʃ], die Tagung [di·'ta:guŋ], proklamieren [prɔkla'mi:rən], staatlich [ˈʃta:tʃ], die Unabhängigkeit [di·'unaphengʌçkæit], diplomatisch [ˈdʌplo'ma:tʃ], die Beziehung [di·'bætsi:uŋ], das Mitglied [das'mʌtɡli:t], die Staatssymbolik [di·'ʃta:ts,zymbɔ'lɪk], die Bedeutung [di·bə'dɔtʊŋ], die Turkvölker [di·'turk,fœlkər], die Gastfreundlichkeit [di·'gast,frɔntʌçkæit], die Erneuerung [di·'er'nɔðərʊŋ], der Ährenkranz [de·r'ɛ:rən,kranʃ], altertümlich [ˈaltərtʏmlɪç]



Was bedeutet das Wort «unabhängig»?  
Welchen Weg wählt Usbekistan nach der  
Unabhängigkeit?



### Track 40

Hören Sie und übersetzen Sie!

### Text Das unabhängige Usbekistan

Die Republik Usbekistan liegt im Herzen Mittelasiens. Sie grenzt an 5 Nachbarstaaten. Das sind: Kasachstan, Kirgisien, Turkmenien, Tadshikistan



und Afghanistan. Die Bodenfläche der Republik Usbekistan beträgt 447,7 km<sup>2</sup>. Die Bevölkerungszahl Usbekistans beträgt über 26 Millionen Menschen.

Die außenpolitische Tagung des Obersten Rats der Republik Usbekistan proklamierte am 31. August 1991 die staatliche Unabhängigkeit Usbekistan. Seit 1991 begeht das Volk jährlich am 1. September den Tag der Unabhängigkeit. Usbekistan wurde von 165 Ländern der Welt anerkannt. Es wurden zu 120 Ländern diplomatische Beziehungen hergestellt. Nach der Unabhängigkeit wählt das Land den Weg zu einem demokratischen souveränen Staat.

Seit 2. März 1992 ist Usbekistan Mitglied der UNO (*Organisation der Vereinten Nationen*).

Das unabhängige Usbekistan hat seine Staatssymbolik angenommen. Die Staatsflagge wurde am 18. November 1991 anerkannt. Die Flagge Usbekistans ist blau-weiß-grün und hat dünne rote Streifen. Sie entspricht den nationalen und kulturellen Sitten des Volkes.

Die **blaue** Farbe symbolisiert den ewigen Himmel und das Wasser. Eine weitere Deutung besagt, dass das Blau auf Tamerlans Banner und einige Turkvölker zurückgeht.

Die **weiße** Farbe ist das Symbol des Friedens und der Unabhängigkeit in der ganzen Welt sowie der ausgedehnten Baumwolle-Monokulturen des Landes.

Die **grüne** Farbe symbolisiert die Gastfreundschaft der usbekischen Bevölkerung und bestimmt die Erneuerung der Natur, die Hoffnung des Volkes auf ein besseres Leben.

Die **dünnen roten Streifen** weisen auf die Stärke des Volkes hin.

Die Flagge hat auch einen Halbmond und 12 Sterne. Der Halbmond verweist auf den Islam und die überwiegend muslimische Bevölkerung und repräsentiert die Wiedergeburt des Landes.

Die zwölf Sterne werden auf zwei Weisen – sowohl zwölf Provinzen als auch zwölf Monate des alten Kalenders interpretiert.

Das Staatswappen (*Gerb*) wurde am 2. Juli 1992 bestätigt. Das Wort «Gerb» kam aus der deutschen Sprache und bedeutet «das Erbe», das heißt: die Reichen, die Könige, die Schachs müssen ihr Erbe den nächsten Generationen übergeben.

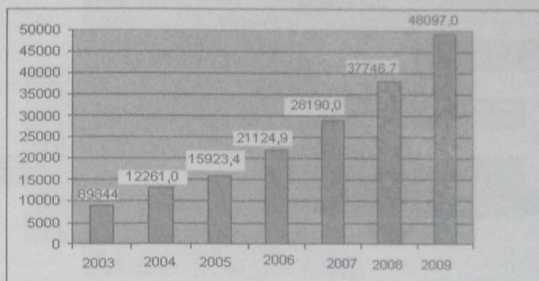
Auf dem Staatswappen sind die Baumwolle, der Ährenkranz, der legendäre Vogel Humo (*Phönix*), die Sonne, ganz oben (*im inneren Teil des achteckigen Sternes*) der Stern und der Halbmond dargestellt. Hinter dem Vogel sehen wir weite Felder und zwei fließende Flüsse. Über dem Feld und dem Gebirge steigt die Sonne auf. Unten im Ährenkranz steht das Wort «Usbekiston». Usbekistan



verfolgt seine Außen- und Innenpolitik und Wirtschaft. Die Wirtschaft Usbekistans ist sehr dynamisch und wächst von Jahr zu Jahr mit hohem Tempo.

Der Wirtschaftswachstum 2006 beträgt im Vergleich 2000 45%. Wachstum der Industrieproduktionen stieg 1,6 Mal, Landwirtschaftsproduktion 1,5 Mal, Auslandgeschäft 1,7%.

### Wachstumsdynamik der Bruttoinlandsprodukte (BJP)



Nach dem Erwerb der Unabhängigkeit wurden die nationalen Werte wie uralte Bräuche, Traditionen wiederbelebt. Usbekisch wurde als Staatssprache übernommen. Die Feste wie «Nawrus», «Karbonheit», «Ramasonheit» werden wieder gefeiert.

Wir hoffen, dass das unabhängige Usbekistan eine große Zukunft hat. Wir sind stolz auf unser Vaterland – das unabhängige Usbekistan.

### Schlüsselwörter und Wendungen

1. den Weg zu einem demokratischen souveränen Staat wählen – demokratik, suveren davlat yo'lini tanlatmoq – выбрать путь демократического, суверенного государства
2. die staatliche Unabhängigkeit Usbekistan proklamieren – mustaqil O'zbekiston davlati deb e'lon qilmoq – провозглашать государственную независимость Узбекистана
3. diplomatische Beziehungen herstellen – diplomatik aloqalar o'rnatmoq – вести дипломатические отношения

## Synonyme

die Bodenfläche | *-yer maydoni, hudud*  
das Territorium | *-площадь, территория*

die Flagge | *-bayroq*  
die Fahne | *-флаг, знамя*  
das Banner |

begehen | *-nishonlamoq, bayram qilmoq*  
feiern | *-отмечать, праздновать*

das Volk | *-xalq, aholi*  
die Bevölkerung | *-народ, население*

die Sitten (pl) | *-urf-odat*  
die Ansicht | *-обычай, нравы*

### Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen zum Text!

1. Wo liegt die Republik Usbekistan?
2. Wie groß ist die Bodenfläche Usbekistans?
3. An welche Länder grenzt die Republik Usbekistan?
4. Wann proklamierte die außenpolitische Tagung des Obersten Sowjets die staatliche Unabhängigkeit der Republik Usbekistan?
5. Seit wann begeht das Volk den Tag der Unabhängigkeit?
6. Welchen Weg wählt Usbekistan nach der Unabhängigkeit?
7. Seit wann ist Usbekistan Mitglied der UNO?
8. Wann wurde die Staatsflagge Usbekistans anerkannt?
9. Was symbolisieren die Farben der Staatsflagge?
10. Was sind auf dem Staatswappen dargestellt?

## Übung 2 Machen Sie das Quiz!

1.					U				
			2.		N				
				3.	A				
			4.		B				
			5.		H				
			6.		Ä				
			7.		N				
	8.				G				
	9.				I				
	10.				G				
11.					K				
	12.				E				
	13.				I				
		14.			T				

1. Orzu, umid (надежда) 2. Avlod (поколение) 3. Paxta (хлопок) 4. Meros (наследство) 5. Bayroq (флаг) 6. Kuchlilar (сильные) 7. Yangilanish (обновление) 8. A'zo (член) 9. Munosabat (отношение) 10. O'g'it (удобрение) 11. Aholi (население) 12. Gulchambar (венок) 13. Viloyat (область) 14. Tabiat (природа)

## Übung 3 Setzen Sie anstatt der Punkte die passenden Wörter ein!

1. Usbekistan ... im Herzen Mittelasiens. 2. Die außenpolitische Tagung des Obersten Sowjets ... am 31. August 1991 die Staatliche Unabhängigkeit Usbekistan. 3. Die ... Farbe symbolisiert den ewigen Himmel und das Wasser. 4. Die ... Farbe ist das Symbol des Friedens und der Unabhängigkeit in der ganzen Welt. 5. Die zwölf Sterne werden auf zwei Weisen—sowohl ... als auch Wiedergeburt des Landes. 6. Über dem Feld und dem Gebirge ... die Sonne ...

aufsteigen, blau, weiße,  
liegen, proklamieren,  
zwölf Provinzen

## Übung 4 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

### Gespräch **Der Traktoranhänger**

Hans: Hallo, Thomas! Wohin gehst du?

Thomas: Hallo, Hans! Ich soll auf unser Feld gehen.

Hans: Ach so! Haben Sie eine Farmerwirtschaft?

Thomas: Ja, mein Vater ist Farmer und er will einen Traktor kaufen.

Hans: Warum will dein Vater einen Traktor kaufen?

Thomas: Jedes Jahr sollen wir die Erde verarbeiten.

Hans: Kann man mit dem Traktor die Erde verarbeiten?

Thomas: Ja! Mit dem Traktorpflug können wir pflügen. Noch wir müssen einen Traktoranhänger für Dünger kaufen.

Hans: Na, du mußt dich beeilen. Tschüss!

Thomas: Okay, bis Wiedersehen!

## Übung 5 Übersetzen Sie folgende Sätze ins Usbekische (Russische)!

1. **Man** soll neuen Text immer laut lesen.
2. Kann **man** in diesem Buchladen Lehrbücher reservieren?
3. Wo kann **man** ein Lebensmittelgeschäft finden?
4. **Man** darf im Unterricht nicht unterhalten.
5. **Man** muß diesen Formular auf deutsch ausfüllen.
6. Hier darf **man** nicht rauchen.
7. **Man** muß beim Essen nicht sprechen.
8. In der elektronischen Bibliothek kann **man** an der elektronischen Fachliteratur arbeiten.

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text schriftlich, schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Übersetzen Sie Übung 1 und antworten Sie auf die Fragen!
3. Nehmen Sie am Gespräch «Der Traktoranhänger» teil!
4. \*\* Erzählen Sie den Inhalt des Textes «Das unabhängige Usbekistan» nach!

### Selbständige Arbeit 8

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Samarkand», schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
3. \*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!
4. Beschreiben Sie das Bild 9 «In der Stadt»!



## *Text* Das Gebiet Samarkand

Das Gebiet Samarkand wurde im Jahre 1938 gebildet. Es liegt im zentralen Landesteil im Becken Serafschan. Die Bodenfläche des Gebiets beträgt 16 800<sup>2</sup> Quadratkilometer. Die Bevölkerungszahl des Gebiets Samarkand hat 2 867 100 Menschen. Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Samarkand.

Die Administrative Gliederung des Gebiets besteht aus vierzehn Bezirken. Das sind Akdarja, Bulungur, Dshambai, Ischtichan, Kattakurgan, Kuschrabat, Narpai, Nurabad, Pajarik, Pastdargam, Pachtatschi, Samarkand, Tailok und Urgut. Es gibt noch elf Städte: Aktasch, Bulungur, Dshambai, Dshuma, Ischtichan, Kattakurgan, Nurabad, Pajarik, Samarkand, Urgut, Tschelak und zwölf stadähnliche Siedlungen und 126 Dörfer.

Die Kultur und der Bildungsbereich sind im Gebiet Samarkand gut aufgestellt. Im Gebiet Samarkand funktionieren zahlreiche allgemeinbildende Schulen, akademische Lyzeen, Berufsschulen, Musik- und Sportschulen, eine Universität, eine Filiale der Taschkenter Universität für Informationstechnologien, die Architektur-, die Agrar- und die Fremdsprachenhochschulen, die Hochschule für Wirtschaft und Dienstleistungen, sowie die medizinische Hochschule. Die zahlreiche Bibliotheken, Theater, Museen widmen sich den kulturellen Bedürfnissen der Bevölkerung. Die zahlreichen Krankenhäuser, Polikliniken, Frauenberatungsstellen bieten ihre Dienste an.

Samarkand ist eine der ältesten Städte der Welt. Das älteste Museum für Kunst und Kultur Usbekistans befindet sich gerade in Samarkand.

### *Industrie*

Die Wirtschaft gründet auf der gut entwickelten Landwirtschaft und der Industrie. Schwerindustrie, Bergbau, Maschinenbau, Metallverarbeitung, die Chemie- und Bauindustrie sind die wichtigsten Branchen. Die Leichtindustrie ist durch Baumwollreinigungsbetriebe, Textil- und Schuhfabriken vertreten. Über Jahrhunderte war Samarkand für seine Seidenerzeugnisse berühmt. Die Seidenproduktionsbetriebe greifen auf die örtlichen Rohstoffe zurück. Die wichtigsten Maschinenbauunternehmen in Samarkand und Kattakurgan produzieren Ersatzteile für Traktoren und Aufzüge. In Samarkand stellt man die Porzellanprodukte her.

Achtzig Industrieunternehmen und zahlreiche Gemeinschaftsunternehmen sind hier tätig. Das Transportsystem-, Eisenbahn- und Straßennetz, Öl- und Gaspipelines sowie Stromleitungen sind gut entwickelt.

Industrie des Gebiets sind Maschinenbau, Lebensmittelindustrie, Elektro-, Bau-, Textil- und Leichtindustrie.

### *Die Landwirtschaft*

Die Baumwoll- und Weintraubenkultivierung ist hoch entwickelt. Baumwolle wird vor allem im Serafshantal angebaut, auch die Ölpflanze Sesam wird hier kultiviert. Urgut ist auf den Anbau von Tabak spezialisiert.

Das Gebiet Samarkand ist durch seine Weingärten berühmt. Es ist das einzige Gebiet, in dem Kischmisch, eine ganz besondere Traubensorte angebaut wird. Die Viehwirtschaft ist besonders in den nördlichen und südlichen Teil des Gebiets entwickelt. Der Viehbestand gilt als der qualitative Beste in Usbekistan. Die Zucht von Karakulschafen ist verbreitet. Um die Zuchtqualität weiter zu verbessern, wurde das wissenschaftliche Forschungsinstitut für Karakulschafzucht gegründet. Die Bienenzucht und die Kokonproduktion entwickeln sich. Die Landwirtschaft im Gebiet Samarkand sind Baumwollanbau, Gartenwirtschaft, Weinanbau, Seidenraupenzucht, Tabakbau.

### *Statistische Angaben*

Bewässerungsfläche -402 900 ha

Grossbetriebe-65; Mittel- und Kleinunternehmen -23 000

Gemeinschaftsunternehmen -60

Wasserbehälter -6

Landwirtschaftsbetriebe -10 700

Produktion der Gemeinschaftsunternehmen -32,9%

Weinbau ist an der ersten Stelle in der Republik

Viehzucht ist an der ersten Stelle in der Republik. Persianerzucht ist in der führenden Rolle

### *Antworten Sie auf die Fragen!*

1. Wann wurde das Gebiet Samarkand gegründet?
2. Wo liegt es?
3. Wie groß ist sein Territorium?
4. Wie hoch ist die Bevölkerungszahl des Gebiets?
5. Woraus besteht die administrative Gliederung?
6. Was für ein Gebiet ist es?
7. Gibt es in Samarkand die Leichtindustrie?
8. Wie ist die Schwerindustrie des Gebiets?

9. Ist die Landwirtschaft im Gebiet Samarkand entwickelt?  
 10. Wie ist die Viehwirtschaft hier?

### Wortschatz

ackern	yerni haydamoq	пахать
Ährenkranz <i>m -es, ...</i>	gulchambar	венок
altertümlich	qadimiy	древний
anerkennen ( <i>erkannte an, anerkannt</i> ) <i>vt</i>	tan olmoq, hurmat qilmoq	признавать, уважать, ценить
annehmen* ( <i>nahm an, angenommen</i> ) <i>vt</i>	1. qabul qilmoq, kelishmoq; 2. yollamoq; 3. taxmin qilmoq, hisoblamoq	1. принимать, соглашаться; 2. нанимать; 3. предполагать, считать
aufsteigen* ( <i>stieg auf, aufgestiegen</i> ) <i>vt</i>	1. ko'tarilmoq, chiqmoq; 2. uchmoq	1. подниматься, взбираться; 2. взлететь ( <i>о самолёте</i> )
aufgedehnt	yoyilgan, tarqalgan, cho'zilgan	растянутый, простирившиеся
außenpolitisch <i>a</i>	tashqi siyosat	внешнеполитический
außerordentlich <i>a</i>	navbatdan tashqari	чрезвычайный, внеочередной
Banner <i>n -s, =</i>	bayroq	знамя
Bauer <i>m -s, =</i>	quruvchi	строитель
bedeuten <i>vt</i>	anglatmoq, ahamiyatga ega bo'lmoq	значить, иметь значение
begehen* ( <i>beging, begangen</i> ) <i>vt</i>	bayram qilmoq, nishonlamoq	праздновать, отмечать
betragen* ( <i>betrug, betragen</i> ) <i>vt</i>	tuzmoq, hosil qilmoq	составлять, равняться ( <i>чему-л.</i> )
besagen <i>vt</i>	ko'rsatmoq, eslatmoq, guvohlik bermoq	указать, упоминать, свидетельствовать
besser	yaxshiroq	лучше
bestätigen <i>vt</i>	tasdiqlamoq	подтверждать, удостоверить
bestimmen <i>vt</i>	tayinlamoq, aniqlamoq	назначать, определять
Beziehung <i>f =, -en</i>	qonunlashtirmoq, munosabat	узаконить, отношение

blau	moviy, havorang	голубой
Brauch <i>m</i> -(e)s, -e	urf-odat	обычай
darstellen <i>vi</i>	tasvirlamoq	изображать
Deutung <i>f</i> =, -en	tushuntirish, talqin	толкование, объяснение
Dünger <i>m</i> -s, =	o'g'it	удобрение
dünn	ingichka, yupqa	тонкий, узкий
eckig	burchakli, qirrali	гранный
entsprechen*	mos kelmoq, javob	соответствовать, отвечать
(entsprach, entsprochen)	bermoq	(чем-л.)
<i>vi</i>		
Erbe <i>m</i> -n	meros	наследство
Erde <i>f</i> =, -n	Yer	Земля (планета)
Erneuerung <i>f</i> =, en	yangilanish, qayta tiklanish	обновление, восстановле- ние, реставрация
Erwerb <i>m</i> -(e)s, -e	erishish	обретение
ewig <i>a</i>	abadiy	вечный
Fahne <i>f</i> =, -n	bayroq	флаг, знамя
Farmerwirtschaft <i>f</i> =, -en	fermer xo'jaligi	фермерское хозяйство
Farmer <i>m</i> -s, =	ferma boshlig'i	фермер
Farbe <i>f</i> =, n	rang	цвет
Feld <i>n</i> -(e)s, -er	yer, dala	земля, поле
Fest <i>n</i> -(e)s, -e	bayram	праздник
Flagge <i>f</i> =	bayroq	флаг, знамя
fließend	oqayotgan	текущий, текучий
Fluß <i>m</i> -es, -e	daryo	река
Frieden <i>m</i> -s	tinchlik	мир
ganz	barcha, butun	целый, весь
Gastfreundlichkeit <i>f</i>	mehmondo'stlik	гостеприимство
=, -en		
Gebirge <i>n</i> -s, =	tog'	горы
grenzen (an <i>Akk</i> )	chegaradosh bo'lmoq	границить (с чем-л.)
grün <i>a</i>	yashil	зеленый
Halbmond <i>m</i> -(e)s, -e	yarim oy	полумесiac
herstellen (stellte her, hergestellt) <i>vt</i>	tayyorlamoq, ishlab chiqarmoq, qayta tiklamoq	изготавливать, производить



Himmel <i>m -s, =</i>	osmon, fazo, koinot	небо
hinter	orqasida	сзади
Hoffnung <i>f =, en</i>	orzu, umid	надежда
hoffen <i>vi (auf D)</i>	umid qilmoq, tilamoq	надеяться ( <i>на что-л</i> )
Hymne <i>f =,-n</i>	madhiya	гимн
interpretieren <i>vt</i>	talqin qilmoq	( <i>ис</i> ) толковать
inner	ichkari, ichida	внутренний, внутри
Islam <i>m -s</i>	islom	ислам
König <i>m -s,-e</i>	qirol	король
Kultivierung <i>f =,-en</i>	ishlov berish	культивация
kulturell	madaniy	культурный
Leben <i>n -s,=</i>	hayot	жизнь
legendär	afsonaviy	легендарный
Mitglied <i>n -(e)s,-er</i>	a'zo	член
muslimisch	musulmon	мусульманин
Nachbarstaat <i>m -(e)s,-en</i>	qo'shni davlat	соседнее государство
nächst	kelgusi	следующее
oben	yuqori	вверх
Pipeline <i>f =,-n (анг)</i>	( <i>magistral</i> ) quvur,	( <i>магистральный</i> ) трубо-
äpripainü	gaz neft quvuri	провод, газонефтепровода
Provinz <i>f =,-en</i>	viloyat	область, провинция
proklamieren <i>vt</i>	tasdiqlamoq	утверждать ( <i>закон</i> )
Reich <i>m -en,-n</i>	hukumat, imperiya	государство, империя
repräsentieren <i>vt</i>	namoyish qilmoq,	представлять
	tanishtirmoq	
rot	qizil	красный
Schach <i>m -es,-e</i>	1. shaxmat; 2. shoh	1. шахмат; 2. шах
seit	... dan beri	с ( <i>тех пор</i> )
Sitte <i>f =,-n</i>	1. urf-odat, dunyoqarash;	1. обычай, нравы;
	2. xulq	2. поведение
Staatsprache <i>f =,-n</i>	davlat tili	государственный язык
Staatsymbolik <i>f =</i>	davlat ramzi	государственный символ
Staatswappen <i>n -s,=</i>	davlat gerbi	государственный герб
Stärke <i>f =,-n</i>	kuch, teskorlik	сила, интенсивность
Stern <i>m -s,-e</i>	yulduz	звезда
Streifen <i>m -s,=</i>	chiziq, yo'l	полоса

stolz ( <i>auf Akk</i> )	mag'urur	гордый, гордо
sowie... als auch	kabi, ... dek	и ..., как ... так и ...
symbolisieren <i>vt</i>	ramzi bo'lmoq, anglatmoq	символизировать
Symbol <i>n -s,=</i>	ramz	символ
Tagung <i>f =, -en</i>	sessiya, yig'ilish, kengash	сессия
Teil <i>m -(e)s-e</i>	bo'lak, qism	часть, доля
Traktorflug <i>m -(e)s, ...</i>	traktor plugi	плуг
überwiegend	egallovchi	преобладающий
übergeben* ( <i>übergab, übergeben</i> ) <i>vt</i>	bermoq, qoldirmoq	передавать
über	yuqorida, ustida, haqida	вверху, над
unten-	pastida (-ga)	вниз, внизу
Unabhängigkeit <i>f =</i>	mustaqillik	независимость
uralt	qadimgi, avvalgi	вековой
Vaterland <i>n -(e)s, ...er</i>	Ona Yurt, Ona Vatan	Родина
verarbeiten <i>vt</i>	qayta ishlov bermoq	перерабатывать
verweisen* ( <i>verwies, verwiesen</i> ) ( <i>auf Akk</i> ) <i>vt</i>	murojaat qilmoq, asoslanmoq	ссылаться ( <i>на что-л.</i> )
UNO ( <i>Union der Vereinten Nationen</i> )	BMT ( <i>Birlashgan millatlar tashkiloti</i> )	ООН ( <i>Организация Объединённых Наций</i> )
Volk <i>n -(e)s, ...er</i>	xalq, axoli	народ, население
Vogel <i>m -s, ...</i>	qush	птица
wählen <i>vt</i>	saylamoq	выбирать, избирать
Weise <i>f =, -n</i>	usul, yo'l, ko'rinish	способ, манера
weit	uzoq	далеко
weiß	oq	белый
Welt <i>f =, =</i>	dunyo	мир
Wiedergeburt <i>m -(e)s</i>	uyg'onish, qayta dunyoga kelish	возрождение
zurückgehen* ( <i>ging zurück, zurückgegangen</i> ) <i>vi</i>	orqaga ketmoq	идти назад, возвращаться
Zukunft <i>f =, =</i>	kelajak	будущее

anbieten* ( <i>bot an, angeboten</i> )	taqdim etmoq, taklif etmoq	предлагать
anbauen <i>vt</i>	o'stirimoq, yetishtirimoq	выращивать
Aufzug <i>m</i> -(e)s, ... e	ko'targich, lift	подъёмник, лифт
Bergbau <i>m</i> -s, Bauten	tog' qurilishi	горная промышленность
Branche <i>f</i> =, -n [ 'bra: f ə ]	1. tarmoq ( <i>sanoat</i> ); 2. mutaxassislik	1. отрасль ( <i>промышленности</i> ); 2. специальность
Dienst <i>m</i> -(e)s, -e	xizmat, vazifa	служба, должность, служение, услуга
Ersatz <i>m</i> -es, ... e	almashtirish, o'rnini to'ldirish	замена, возмещение
Frauenberatung <i>f</i> -en	xotin-qizlar maslahatxonasi	женская консультация
gelten* ( <i>galt, gegolten</i> ) <i>vi</i>	1. turmoq; 2. yaramoq	годиться
greifen ( <i>griff, gegriffen</i> ) <i>vt</i>	tutmoq, ushlamoq, olmoq	держат, взять
gründen <i>vt</i>	tuzmoq, tashkil qilmoq	основывать, учреждать
Kokonproduktion <i>f</i> =, -en	pilla ishlab chiqarish	шёлковая промышленность
Krankenhaus <i>n</i> -es, ... er	kasalxona	больница
Leichtindustrie <i>f</i> =, strien	yengil sanoat	лёгкая промышленность
Manufaktur <i>f</i>	manifaktura	манифактура
Netz <i>n</i>	to'r	сеть
Porzellan <i>n</i> -s, -e	chinni	фарфор
Reinigung <i>f</i> =, -en	tozalash, filtdan o'tkazish, yuvish	чистка, фильтрация ( <i>напряжения</i> ), мойка
qualitativ	sifatli	качественный
Schwerindustrie <i>f</i> =	og'ir sanoat	тяжёлая промышленность
Schuh <i>m</i> -(e)s, -e	poyafzal, oyoq kiyim	ботинок
Stromleitung <i>f</i> -en	elektr tarmog'i	электросеть
verbreitet	tarqalgan	распространённый
Weingarten <i>m</i> -s, ...	uzumzor	виноградник

Zucht f = , =

1. boqish, ko'paytirish;  
2. tarbiyalash

1. разведение;  
2. воспитание

Zuchtqualität f = , -en

ko'paytirish sifati

качество разведения

### Selbstkontrolle

1. Bestimmen Sie die Reihe der Modalverben!

- a) kennen, dürfen, lernen, malen, wissen, sollen
- b) sollen, können, müssen, dürfen, wollen, mögen
- c) können, lassen, machen, wünschen, kennen, müssen
- d) malen, möchten, wollen, lassen, wohnen, können

2. Bestimmen Sie die richtige Übersetzung des Satzes!

Guli nemis tilida yaxshi gapira oladi. (Гули хорошо говорит на немецком).

- a) Guli muß auf deutsch gut sprechen.
- b) Guli kann auf deutsch gut sprechen.
- c) Guli kann auf deutsch gut sprechen.
- d) Guli soll auf deutsch gut sprechen.

3. Bestimmen Sie die passende Übersetzung des Satzes!

Man arbeitet auf dem Feld.

- a) Men dalada ishlayapman (Я работаю в поле).
- c) Dalada hech kim ishlayaparti (В поле никто не работает).
- b) U dalada ishlayapti (Он работает в поле).
- d) Dalada ishlayaptilar (В поле работают).

4. Ergänzen Sie!

... Sie die Farben der Flagge Usbekistans zahlen?

- a) dürfen      b) muß      c) können      d) kann

5. Ergänzen Sie!

Er ... 5 Nachbarnstaaten Usbekistan wissen.

- a) sollen      b) sollt      c) soll      d) sollst

6. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **das Erbe!**

- a) boshqa (другой)      b) gulchambar (венюк)
- c) aholi (население)      d) meros (наследство)



7. Bestimmen Sie Übersetzung des Worts die Generation!

- a) avlod (поколение)    b) tog' (гора)  
c) hayot (жизнь)        d) tabiat (природа)

8. Bestimmen Sie Synonyme das Territorium!

- a) die Bodenfläche    b) die Fahne    c) der Weg    d) das Volk

9. Bestimmen Sie Synonyme die Flagge!

- a) der Vogel    b) die Stern    c) das Leben    d) die Fahne

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts der Ährenkranz!

- a) munosabat (отношение)    b) gulchambar (венок)  
c) bayroq (флаг)                d) yer maydoni (земельная площадь)

11. Wieviel Modalverben gibt es im Deutschen? Bilden Sie Beispiele!

12. Was bedeutet die Modalverben: **können, müssen, sollen, mögen, dürfen, wollen!**

13. Konjugieren sie folgende Modalverben: **mögen, können, wollen** im Präsens!

14. An welche Länder grenzt die Republik Usbekistan?

15. Welchen Weg wählt Usbekistan nach der Unabhängigkeit?

16. Was beschreibt man auf dem Staatswappen?

17. Was symbolisiert die weiße Farbe der Staatsflagge?

18. Seit wann begeht das Volk den Tag der Unabhängigkeit?

19. Was bedeutet die blaue Farbe der Staatsflagge?

20. Was bedeutet die grüne Farbe der Staatsflagge?

# Lektion 9

Merken Sie sich!

**Wer nur zurückblickt, sieht nicht,  
was auf ihn kommt**

*Orqaga qarama, oldingni ko'rolmaysan*  
*Заглядывая вперёд, не оглядывайся назад*

## Unterricht 1

Grammatik: Die Pluralbildung der Substantive

Lexik: Gespräch Das Grundgesetz der Republik Usbekistan

?

**Wie bildet man Plural der Substantive in der usbekischen (russischen) Sprache?  
Ist die Pluralbildung der deutschen Substantive so einfach wie im Usbekischen?**

## Die Pluralbildung der Substantive

*Otlarning ko'plikda yasalishi*

*Образование множественного числа существительных*

Man unterscheidet folgende Typen der Pluralbildung der Substantive:

*Otlarning ko'pligi quyidagi turlarga bo'linadi:*

Различают следующие типы существительных множественного числа:

Nº	Suffixe	Beispiele
I.	—	der Lehrer — die Lehrer
	..	der Mantel — die Mäntel
II.	-e	der Film — die Filme
	.. e	die Stadt — die Städte

III.	-er	das Bild — die Bilder
	.. er	das Buch — die Bücher
IV.	-(e)n	der Student — die Studenten, der Junge — die Jungen
V.	-s	das Auto — die Autos

### Typen der Pluralbildung der Substantive

Otlarning ko'plikda yasalishi –

Образование существительных множественного числа

Typen der Pluralbildung		Substantive
I.	<b>Ohne Suffixe</b> (Suffixsiz — Без суффикса)	1) <b>Maskulina</b> mit dem Suffix (мужской род): <b>-er, -el, -en.</b>
1.	<b>Ohne Umlaut</b> (Umlautsiz — Без умлаута):  z.B. <i>der Wagen — die Wagen</i> <i>das Zeichen — die Zeichen</i>	2) <b>Neutra</b> mit dem Suffix (средний род) <b>-er, -el, -en, -chen, -lein</b> mit dem Präfix ( <i>old qushimcha</i> – с приставкой) <b>ge-</b> und (с суффиксом) Suffix <b>-e.</b>
2.	<b>Mit Umlaut</b> (Umlautli – С умлаутом): z.B. <i>der Mantel — die Mäntel</i> <i>die Mutter — die Mütter</i>	3) <b>zwei Feminina</b> ( <i>ikkita jen.rod</i> – два жен. род) ( <i>die Mutter, die Tochter</i> )
II.	<b>Mit dem Suffix -e</b> (-e Suffixli – С суффиксом -e)	1) <b>Die meisten Maskulina</b> ( <i>Ko'pchilik muj. rod</i> – большинство существительных муж. р.).
1.	<b>Ohne Umlaut</b> (Umlautsiz – Без умлаута): z.B. <i>der Tag — die Tage</i> <i>das Heft — die Hefte</i>	2) <b>Einige einsilbige Feminina und Neutra</b> ( <i>Ba'zi bir bo'g'inli jen.r.va sr.r.</i> – Некоторые односложные существительные жен.р. и ср.р.)
2.	<b>Mit Umlaut</b> (Umlautli – С умлаутом): z.B. <i>der Platz — die Plätze</i> <i>die Stadt — die Städte</i>	

<p><b>III.</b></p> <p>1.</p> <p>2.</p>	<p><b>Mit Suffix -er (-er suffiksli</b>          – С суффиксом <b>-er</b>)</p> <p><b>Ohne Umlaut</b> (Umlautsiz          – Без умлаута):          z.B. <i>das Lied — die Lieder</i></p> <p><b>Mit Umlaut</b> (Umlautli          – С умлаутом):          z.B. <i>das Buch — die Bücher          der Mann — die Männer</i></p>	<p><b>Die meisten Neutra und manche Maskulina</b> (<i>Ko'pchilik sr. r. va ba'zi muj. r. — Большинство ср.р. и некоторые муж.р.</i>).</p>
<p><b>IV.</b></p>	<p><b>Mit Suffix -(e)n (-(e)n suffiksli</b>          – С суффиксом <b>-(e)n</b>)</p> <p>z.B. <i>die Stunde— die Stunden          der Student—die Studenten          der Mensch—die Menschen          der Name — die Namen          das Museum— die Museen</i></p>	<p>1) <b>Die meisten Feminina</b> (<i>Ko'pchilik jen.r. — Большинство жен. р.</i>).</p> <p>2) <b>Maskulina mit den Internationalsuffixen</b> (<i>Chet el suffikslari — Синостранными суффиксами</i>)  <b>-ant,-ent,-at,-ist,-ot,-graph,-or</b>          und einige einsilbige Substantive auf <b>-e</b> (<i>ba'zi -e ga tugovchi bir bo'g'inli otlar — некоторые одно сложные существительные на -e</i>).</p> <p>3) <b>Einige Neutra</b> mit Endungen (<i>Ba'zi sr. roddagi otlar — некоторые существ. ср. рода</i>) <b>-m,-a</b>.</p>
<p><b>V.</b></p>	<p><b>Mit Suffix -s (-s suffiksli</b>          – С суффиксом <b>-s</b>)</p> <p>z.B. <i>das Kino— die Kinos          der Klub— die Klubs          die Oma— die Omas</i></p>	<p>1) <b>Internationale Substantive in Maskulina</b> und in <b>Neutra</b> (<i>Muj.r. va sr.roddagi chet til suffikslari – Иностранные суффиксы муж.р. и ср.рода</i>).</p> <p>2) <b>Manche Feminina</b> (<i>Ba'zi jen.r. — Некоторые жен.р.</i>).</p>



## Übung 1 Setzen Sie die Bildbeschreibung fort!



das Telefon



die Telefone



die Blume



die \_\_\_\_\_



der Saft



die \_\_\_\_\_



der \_\_\_\_\_



die Geldautomaten



das \_\_\_\_\_



die Taxis



der Zwilling



die \_\_\_\_\_

Singular	Plural
der Geldautomat	die Geldautomaten
die Blume	die Blumen
das Taxi	die Taxis

(H. Aufderstraße, Delfin, L. 1, S. 9)

## Übung 2 Schreiben Sie die nachstehenden Substantive im Singular!

Muster: die Spiegel - ..... ..

die Briefe - ..... ..

die Töchter - ..... ..

die Kinder - ..... ..

die Stühle - ..... ..

die Männer - ..... ..

die Jungen - ..... ..

die Autos - ..... ..

die Frauen - ..... ..

## Übung 3 Nennen Sie die nachstehenden Substantive im Plural!

a) das Dokument, das Boot, das Diktat, der Sohn, die Frucht, der Platz, die Nuß.

b) das Hemd, das Auge, die Frau, die Blume, der Matrose, der Russe, die Schriftstellerin.

c) der Mann, das Kind, der Geist, das Blatt, das Land, das Tuch.

d) das Lager, das Rätsel, die Mutter, die Tochter, der Dolmetscher, der Ofen.

Übung 4 Übersetzen Sie ins Usbekische und bestimmen Sie die Substantive im Plural!

1. Die Forscher erzählen über die technischen Erfolge. 2. Die Blätter fallen auf die Erde. 3. Dieser Dolmetscher beherrscht viele Fremdsprachen. 4. Die Touristen besichtigen die Stadt. 5. Diese Farmer arbeiten in der Farmerwirtschaft. 6. Die Gedichte von J.W. Goethe und H. Heine gefallen uns sehr. 7. Die Karten hängen an der Wand. 8. Diese Farmer haben eigene Farmerwirtschaften.

### Gespräch Das Grundgesetz der Republik Usbekistan

*Hans und Klaus treffen sich auf der Straße.*

*Hans:* Hallo, Klaus, wie geht es!

*Klaus:* Hallo! Es geht mir nicht so gut! Morgen haben wir Deutschunterricht. Ich muß mich vorbereiten. Die Aufgabe war «Die Verfassung der Republik Usbekistan». Ich bin zur Stunde noch nicht bereit. Ich muß alle neuen Wörter aus dem Text übersetzen und auf die Fragen antworten.

*Hans:* Ich kann dir helfen. Ich habe diesen Text gut verstanden und gelernt.

*Klaus:* Ach so! Es ist sehr gut. Antworte mir bitte! Wann wurde die Verfassung des unabhängigen Usbekistans verabschiedet?

*Hans:* Die Verfassung wurde sich am 8. Dezember 1992 an der 11. Tagung des Obersten Sowjets der Republik Usbekistan verabschiedet.

*Klaus:* Woraus besteht das höchste staatliche Vertretungsorgan?

*Hans:* Es besteht aus Parlament (*Oliy majlis*) der Republik Usbekistan.

*Klaus:* Aus wieviel Kammern besteht das Parlament der Republik Usbekistan?

*Hans:* Das ist sehr einfach. Das Parlament der Republik Usbekistan besteht aus zwei Kammern: der Legislativen Kammer (*Unterhaus*) und dem Senat (*Oberhaus*).

*Klaus:* Du hast diesen Text gut gelernt. Danke schön!

*Hans:* Nichts zu danken! Wir müssen uns beeilen. Tschüss!

*Klaus:* Tschüss!

### Übung 5 Wählen Sie das richtige Wort!

1. Ich kaufe viele  Bücher  Büchen.
2. Wir bringen schöne Blumen für unsere  Muttere  Mütter.
3. In diesem Auditorium gibt es viele freie  Platzen  Plätze.
4. Mein Vater hört immer die klassischen  Lieden  Lieder.

5. Man arbeitet mit den Traktoren auf den  Feldern  Felden.
6. In unserem Gebiet gibt es viele  Museen  Museum.
7. Auf dem Land verbrachte ich meine freie  Tage  Tagen.
8. Der Professor kennt gut alle  Aspiranten  Aspirante.

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die «Pluralbildung der Substantive»!
2. Machen Sie Übungen 3, 4 schriftlich!
3. Übersetzen Sie den Dialog «Das Grundgesetz der Republik Usbekistan»!
- 4.\*\* Nehmen Sie am Gespräch «Das Grundgesetz der Republik Usbekistan» teil!

## Unterricht 2

- Phonetik: Die Vorübung  
 Audiotext: Die Verfassung  
 Dialog: Die Feldarbeit

Vorübung. Lesen Sie folgende Wörter und beachten Sie die Aussprache!

Verfassung [ˈfɛrfasʊŋ], Erklärung [ˈɛrklɛ:rʊŋ], Menschenrechte [ˈmɛnʃən,rɛçtə], Abschnitt [ˈapʃnɪt], Kapitel [ˈka:pi:təl], Bürger [ˈbyrgər], Herkunft [ˈhɛrkʊnfʏt], Fürsorge [ˈfʏrzɔrgə], Eigentum [ˈɛgəntʊm], Verlust [ˈvɛrlʊst], Referendum [rɛ-fɛ-rɛ-nˈdʊm], Kammer [ˈkɑmɛr], Legislative [lɛ-gɪslɑ-ti:və], Abgeordneten [ˈapɡəɔrdnətən], Staatsoberhaupt [ˈʃtɑ:tʰs,ɔ-bɛrɦɑɔpt]



Was bedeutet das Wort «die Verfassung»?



Die Verfassung wurde am 8. Dezember 1992 angenommen und am 24. April 2003 verändert und ergänzt. Die Verfassung gründet auf den grundlegenden Ideen und Prinzipien der allgemeinen Erklärung der Menschenrechte. Die Verfassung der Republik Usbekistan ist das Grundgesetz der Republik Usbekistan.

Die Verfassung ist in 6 Abschnitte, 26 Kapitel und 128 Artikel gegliedert.

Die Verfassung garantiert die Interessen eines jeden Bürgers gesetzlich.

In der Verfassung ist die Staatsbürgerschaft für alle Bürger gleich. Die Bürger Usbekistans sind unabhängig von ihrer Herkunft, Rasse, Nationalität und Religionszugehörigkeit gleich. Die Verfassung garantiert die Achtung der Sprachen, Traditionen und Bräuche aller Nationalitäten und Völkerschaften. Sie erlaubt jedem Bürger, umfassend am wirtschaftlichen, politischen, rechtlichen und kulturellen Leben teilzunehmen.

Eines der wichtigsten durch die Verfassung garantierten Rechte ist das Recht auf Leben.

Die Bürger Usbekistans haben das Recht auf individuelle Freiheit und persönliche Unversehrtheit. Jeder Bürger hat das Recht auf Arbeit, auf freie Wahl des Arbeitsplatzes, auf gute Arbeitsbedingungen und auf Eigentum. Die Verfassung garantiert das Bankgeheimnis und das Recht auf Erbe. Bürger, die abhängig beschäftigt sind, haben das Recht auf bezahlten Urlaub.

Jeder Bürger hat das Recht auf staatliche soziale Fürsorge im Alter, im Falle des Verlustes der Arbeitskraft oder des Ernährers sowie in anderen gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Alle Bürger haben das Recht auf kostenlose Bildung, den Zugang zu kulturellen Leistungen und auf ausreichende medizinische Versorgung.

Der Staat garantiert seinen Bürgern den gesetzlichen Schutz ihrer Rechte und Freiheiten. Die Gleichberechtigung von Mann und Frau ist gesetzlich festgelegt.

Der Bürger muss die Verfassung und die Gesetze Usbekistans beachten, das historische, geistige und kulturelle Erbe bewahren sowie die Umwelt schützen und schonen. Der Bürger ist verpflichtet, den Militär- oder Ersatzdienst zu leisten, wie es das Gesetz vorsieht. Er ist verpflichtet, Steuern zu zahlen.



Die Verfassung bietet die gesetzliche Grundlage für ein Mehrparteiensystem.

Änderungen an der Verfassung werden durch ein Referendum entschieden und durch Gesetze vorgenommen, die von einer Zweidrittelmehrheit des Oberund des Unterhauses des Olij Mashlis angenommen wurden.

Das Olij Mashlis der Republik Usbekistan ist das höchste staatliche Vertretungsorgan. Es übt die gesetzgebende Macht aus und besteht aus zwei Kammern: der Legislativen Kammer (*Unterhaus*) und dem Senat (*Oberhaus*). Die Amtszeit der Abgeordneten bei den Kammern beträgt fünf Jahre. Der Legislativen Kammer gehören 120 Abgeordnete an.

Sechzehn Senatoren werden vom Präsidenten direkt ernannt. Bei letzteren handelt es sich um allgemein geachtete Persönlichkeiten, die über große Erfahrungen verfügen und herausragende Leistungen in unterschiedlichen Bereichen wie Wissenschaft, Kunst, Literatur, Wirtschaft und anderen Bereichen des gesellschaftlichen und politischen Lebens erbracht haben.

Die Abgeordneten der Legislativen Kammer wählen ihren Vorsitzenden und dessen Stellvertreter. Die Senatoren wählen den Senatsvorsitzenden, der vom Präsidenten vorgeschlagen wird, und dessen Stellvertreter.

Der Präsident ist das Staatsoberhaupt. Er wird in allgemeiner, gleicher und direkter Wahl von den Bürgern für eine siebenjährige Amtszeit gewählt. Der Präsident vertritt das Land im In- und Ausland, er schließt Verträge mit anderen Staaten, bildet den Apparat der Exekutive, koordiniert die Tätigkeit der höchsten Staatsorgane, bildet die Ministerien und Staatskomitees und löst sie auf. Der Präsident garantiert die Rechte und Freiheiten der Bürger, die Achtung der Verfassung und der Gesetze.

### *Schlüsselwörter und Wendungen*

**1. den Willen des Volkes zum Ausdruck bringen** – *xalq irodasini ifoda etmoq* – *выражать волю народа*

**2. das historische, geistige und kulturelle Erbe der Völker Usbekistans bewahren** – *xalqning tarixiy, ma'naviy va madaniy merosini avaylab saqlamoq* – *охранять историческое, духовное и культурное наследие народа Узбекистана*

**3. das Recht auf soziale Fürsorge im Alter haben** – *qarilikda ijtimoiy himoyalalanish huquqiga ega bo'lmoq* – *иметь право в старости лет на социальное обеспечение*

Übung 1. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann wurde die Verfassung der Republik Usbekistan angenommen?
2. Was für eine Verfassung ist das?
3. In wieviel Abschnitten, Kapiteln und Artikeln ist die Verfassung gegliedert?
4. Was garantiert die Verfassung der Republik Usbekistan?
5. Ist in der Verfassung die Staatsbürgerschaft für alle Bürger gleich?
6. Was muss der Bürger bewahren?
7. Ist das Oliy Mashlis der Republik Usbekistan das höchste staatliche Vertretungsorgan?
8. Woraus besteht die gesetzgebende Macht?
9. Wieviel Abgeordneten gehören der Legistativen Kammer an?
10. Ist der Präsident das Staatsoberhaupt?
11. Was garantiert der Präsident?

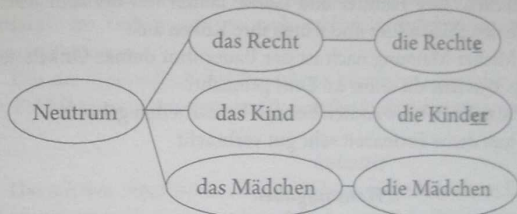
Übung 2 Machen Sie das Quiz!

1.		V			
	2.	E			
3.		R			
		4. F			
5.		A			
	6.	S			
	7.	S			
8.		U			
9.		N			
		10. G			

1. Salohiyat, daraja (уровень) 2. Huquq (право) 3. Fuqaro (гражданин)  
 4. Muddat, vaqt (срок) 5. Muqaddima (преамбула) 6. Irq (раса) 7. Qonun (закон)  
 8. Chaqiriq (сессия) 9. Kafolat (гарантия) 10. Asos (основание)

Übung 3 Wählen Sie die Substantive des männlichen und des weiblichen Geschlechter und finden Sie die Pluralformen!

Muster:



1. der Staat 2. die Kammer 3. der Bürger 4. die Anschauung 5. der Deputierte  
6. der Garant 7. die Amtsperson 8. die Gesetzgebungsgewalt 9. das Grundgesetz  
10. das Recht 11. das Kind 12. das Mädchen.

Übung 4 Erfüllen Sie die Lücken! Wählen Sie das richtige Wort!

1.  Die Verfassung  das Recht ist das Grundgesetz der Republik Usbekistan.  
2. Die Verfassung  hat  besteht aus einer Präambel und 6 Abschnitten.  
3. Usbekistan  ist  wird eine souveräne demokratische Republik.  
4. Das höchste staatliche Vertretungsorgan  ist  sind das Oliy Mashlis 5. Das Parlament  steht  besteht aus 2 Kammern.  
6. Alle Bürger haben  gleiche  gleichen Rechte.

Übung 5 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

#### Dialog Die Feldarbeit

Karl: Hallo, Helena! Wo warst du in den Ferien?

Helena: Hallo, Karl! Ich habe meine Ferien auf dem Bauernhof meines Onkels verbracht.

Karl: Aha! Kannst du mir über den Bauernhof deines Onkels erzählen? Was hast du im Dorf gesehen?

Helena: Meine Verwandten haben auf ihrem Bauernhof allerdings ihre eigene Methode. Sie verwenden keine chemischen Dünger.

Karl: Womit beschäftigt sich die Frau deines Onkels?

Helena: Ebenso arbeitet seine Frau auch auf dem Feld. Ihre Gemüse und Obst wachsen völlig natürlich auf. Sie braucht keine gefährlichen Gifte gegen

Unkraut. Deshalb schmecken ihre Früchte auch besser als unsere gekaufte Früchte.

*Karl:* Echt? Das ist sehr gut. Hat dein Onkel Haustiere auch?

*Helena:* Ja, natürlich! Ihre Hühner und Gänse laufen frei bis zum Abend herum. Sie legen in den Ställen Eier und früten ihre Küken aus.

*Karl:* Ach so! Meiner Meinung nach ist der Bauernhof deines Onkels sehr groß und vielseitig. Was hast du selbst im Dorf gemacht?

*Helena:* Ich habe meinen Verwandten bei den Feldarbeiten geholfen.

*Karl:* Gut. Du hast deine Ferienzeit sehr gut verbracht.

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text «die Verfassung der Republik Usbekistan»!
2. Schreiben Sie alle unbekanntes Wörter ab und lernen Sie auswendig!
3. Übersetzen Sie Übung 1 schriftlich und antworten Sie auf die Fragen!
4. \*\* Erzählen Sie den Text «Die Verfassung der Republik Usbekistan» mit Hilfe der Fragen nach!
5. \*\* Erzählen Sie den Dialog «Die Feldarbeit» mit verteilten Rollen nach!

### Selbständige Arbeit 9

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Dshisak», schreiben Sie unbekanntes Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
3. Beschreiben Sie das Bild 10 «Auf dem Bauernhof»!
4. \*\* Erzählen Sie den Text «Das Gebiet Dshisak» mit Hilfe der Fragen nach!

### Text Das Gebiet Dshisak

Das Gebiet Dshisak wurde im Jahre 1973 gebildet. Das Gebiet Dshisak liegt im zentralen Landesteil.

Die Bodenfläche des Gebiets beträgt 21 200 Quadratkilometer. Die Bevölkerungszahl des Gebiets Dshisak beträgt 1 043 300 Menschen. Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Dshisak.

Administrative Gliederung des Gebiets besteht aus zwölf Bezirken. Das sind Arnasai, Bachmal, Gallaaral, Dshisak, Dustlik, Samin, Sarbdar, Safarabad, Mirsatschul, Pachtakor, Farisch, Jangiabad. Es gibt sieben Städte: Gagarin, Gallaaral, Daschtabad, Dshisak, Dustlik, Mardshanbulak, Pachtakor; acht stadtähnliche Siedlungen und 95 Dörfer.



Im Gebiet Dshisak sind zahlreiche allgemeinbildende Schulen, akademische Lyzeen, Berufscolléges, sowie spezialisierte Musik und Sportschulen. Eine höhere Ausbildung erhält man an der pädagogischen Hochschule und der Filiale des Taschkenter Technischen Instituts. Es gibt das College für Militärluftfahrt. Im Gebiet gibt es auch zahlreiche Informationsressourcenzentren, Theater, Museen.

Um die Gesundheit der Bewohner kümmern sich zahlreiche Krankenhäuser, Polikliniken und weitere medizinische Einrichtungen sowie drei Sanatorien.

### *Industrie*

Die reichen Naturkommen des Gebiets zogen die Ansiedlung und Entwicklung bestimmter Industrieunternehmen nach sich. Das Gebiet ist reich an Gips, Kalkstein und Marmor. Da entwickelte sich die Baustoffindustrie. In den Bergen gibt es Buntmetallvorkommen. Ein führender Industriezweig ist die Energiewirtschaft und in engem Zusammenhang entwickelten sich die Metallurgie, der Maschinenbau, die Holzverarbeitung, die Leicht- und Lebensmittelindustrie. Es gibt zahlreiche Industrieunternehmen, Gemeinschaftsunternehmen und Kleinunternehmen.

Das usbekisch-syrische Gemeinschaftsunternehmen «Pachta International», das usbekisch-britische «Schibri», das usbekisch-tadshikische «Kumushtola», das usbekisch-pakistanische «Irschartextile», das usbekisch-chinesische Gemeinschaftsunternehmen «Madina», das usbekisch-polnische Unternehmen «Bachmalscharob», das usbekisch-indonesische «Dshisak-Telekom» sowie die usbekisch-russischen Gemeinschaftsunternehmen «Wollastonit» und «Wostok» zählen zu den besonders wichtigen Unternehmen des Gebiets.

### *Die Landwirtschaft*

Die führende Landwirtschaftsbranche ist der Baumwollanbau. Hier werden der Getreide-, Gemüse- und Weintraubenanbau sowie die Vieh-, Seidenraupen- und Bienenzucht entwickelt.

Die Landwirtschaft des Gebiets Dshisak sind Baumwollanbau, Getreide und Futterwirtschaft sowie Viehzucht.

### *Statistische Angaben*

Bewässerungsfläche - 384 000 ha

Forstwirtschaftsfläche - 1800 km<sup>2</sup>

Großunternehmen - 677

Mittelunternehmen - 236  
 Kleinunternehmen (Betrieb) - 19 000  
 Gemeinschaftsunternehmen - 16  
 Bauernwirtschaften - 11 830  
 Mirsatschulkanal - mit Kraft 300 m<sup>3</sup> in Sekunden  
 Plastbetrieb (Kunststoff) ist der größte Betrieb Gebiets

*Antworten Sie auf die Fragen!*

1. Wann wurde das Gebiet Dshisak gegründet?
2. Wo liegt es?
3. Wie groß ist die Bodenfläche des Gebiets?
4. Wie hoch ist seine Bevölkerungszahl?
5. Woraus besteht administrative Gliederung?
6. Worum kümmern sich zahlreiche Krankenhäuser?
7. Wie ist die Industrie des Gebiets?
8. Welche Gemeinschaftsunternehmen gibt es hier?
9. Wie ist die Landwirtschaft?
10. Wie ist das Klima des Gebiets?

### Wortschatz

annehmen * vt (nahm an, angenommen)	qabul qilmoq, kelishmoq	принимать, соглашаться
Abgeordnete m, f-n,-n	deputat	депутат
abhängig	tob'e, qaram	зависимый
Abschnitt m -es,-e	bo'lim	глава, раздел
allerdings	albatta	конечно, правда
Amtszeit f =,-en	xizmat vaqti	время службы
Apfel m -s, -e	olma	яблоко
Arbeitsbedingung f =,-en	mehnat sharoiti	условие труда
Arbeitskraft m -s, =,-e	ish kuchi	рабочая сила
Alter n -s, =	qarilik	возраст, старость
aufwachsen vi - (wuchs auf, aufgewachsen)	o'smoq	вырастать
auflösen vt	yechmoq, yechimini topmoq, bekor qilmoq	решать, развязывать, расторгать
ausbrüten	ochib chiqmoq	высиживать, вывести

ausüben <i>vt</i>	ijro qilmoq	исполнять, совершать
Bauernhof <i>-(e)s, - ы e</i>	dehqon hovlisi	двор (в селе)
beschäftigen <i>vt</i>	egallamoq, ish bermoq	занимать, давать работу
bestehen * <i>vt</i> ( <i>bestand, bestanden</i> )	iborat bo'lmoq	составлять, состоять
betragen* <i>vt</i> ( <i>betrug, betragen</i> )	tashkil qilmoq	составлять
bewährt	ishonchli, sinalgan	испытанный, надёжный
bewahren <i>vt</i>	saqlamoq, amalda isbotlamoq	хранить, доказать на деле
bezahlt	to'lovli, pullik	оплачиваемый
Brauch <i>m -es, - ы e</i>	urf-odat	обычай
Bürger <i>m -s, =</i>	1.fuqaro 2.shaharda yashovchi	1. гражданин 2. городской житель
direkt	bevosita, to'g'ridan-to'g'ri	прямой, непосредственный
düngen <i>vt</i>	o'g'itlamoq	удобрять
Dünger <i>m -s</i>	o'g'it	удобрение
ebenso	xuddi shunday	так тоже
Eigentum <i>n -es, - ы er</i>	xususiy mulk	собственность
Ei <i>n -(e)s, -er</i>	tuxum	яйцо
Erbe <i>f =, -n</i>	meros	наследство
Erklärung <i>f =, -en</i>	deklaratsiya	декларация, заявление
Ernährer <i>m -s, =</i>	boquvchi	кормилец ( <i>семьи</i> )
ernennen* <i>vt</i> ( <i>ernannte, ernannt</i> )	tayinlamoq, belgilamoq	назначать
Ersatzdienst <i>m -es, -e</i>	xizmat chaqirig'i, o'rin to'ldirish	призыв на службу комплектование
Exekutive <i>f =, -en</i>	ijroiyo hokimiyat	исполнительная власть
Fall <i>m -es, - ы er</i>	voqea, pasayish	случай, происшествие понижение
Feld <i>n -(e)s, - er</i>	dala	поле
Ferien <i>f pl</i>	ta'til	каникулы
festlegen <i>vt</i>	qo'yamoq, belgilamoq	установить, вкладывать ( <i>денги</i> )
Freiheit <i>f =, -en</i>	ozodlik	свобода

frei	erkin	свободный
Frist <i>f</i> =, - <i>en</i>	muddat, vaqt	срок
Fruchte <i>f</i> - <sub>..</sub> <i>e</i>	meva	фрукты
Fürsorge <i>f</i> =, - <i>n</i>	g'amxurlik, sotsial ta'minot	забота, социальное обеспечение
Gans <i>f</i> - <sub>..</sub> , - <i>e</i>	g'oz	гусь
Garant <i>m</i> - <i>en</i> , - <i>en</i>	kafolat	гарант, поручитель
geistig	ma'naviy	духовный
gedeihen <i>vi</i>	rivojlanmoq	расти, развиваться
gefährlich	xavfli	опасный
Gemüse <i>n</i> - <i>s</i>	sabzavot	овощи
gesetzgebend	qonun chiqaruvchi	законодательный
Gesetz <i>n</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	qonun	закон
gesetzlich	qonuniy	законный
Gewalt <i>f</i> =, - <i>en</i>	hokimiyat, kuch	власть, сила
Gift <i>n</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <i>e</i>	zahar	отрава, яд
gliedern	bo'linmoq, bo'lmoq	делить
Gleichberichtigung <i>f</i> =, - <i>en</i>	teng huquqlilik	равноправие
gleich	1. teng, o'xshash, bir xil 2. hozir, tezda	одинаковый, равный, подобный 2. сейчас, немедленно
gründen	asoslanmoq	основывать
Grundlage <i>f</i> =, - <i>n</i>	asos, negiz	основа, корень
Haushalt <i>m</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <i>e</i>	uy ishlari	домашнее хозяйство
Haustier <i>m</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <i>e</i>	uy hayvoni	домашнее животное
Herkunft <i>f</i> =, - <i>en</i>	kelib chiqish	происхождение
historisch	tarixiy	исторический
höchst	oliy	высший, верховный
Hühnerstall <i>m</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <sub>..</sub> - <i>e</i>	tovuqxona	хлев
Hühn <i>n</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <sub>..</sub> - <i>er</i>	tovuq	курица
individuell	shaxsiy	индивидуальный
Kuh <i>f</i> - <sub>..</sub> <i>e</i>	sigir	корова
Küken <i>n</i> =, =	jo'ja	цыпленок
leisten <i>vt</i>	qilmoq, bajarmoq, yo'l qo'yumoq	делать, совершать, исполнять

Legislative Kammer <i>f</i> =, - <i>n</i>	qonun chiqaruvchi palata	законодательная палата
Macht <i>f</i> =, - <i>er</i>	1.kuch, qudrat 2.hukumat 3. hokimiyat	1. сила, мощь 2. держава, государство 3. власть
Mehrpartei <i>f</i> =, - <i>en</i>	ko'p partiyaviylik	многопартийность
Menschrecht <i>n</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	inson huquqi	прав человека
Militärdienst <i>m</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	harbiy xizmat	военная служба
Mist <i>m</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	go'ng	навоз
Niveau [vo:] <i>m</i>	salohiyat	уровень
Oberhaus <i>n</i> - <i>es</i> , - <i>häuser</i>	yuqori palata	верхняя палата
Oberhaupt <i>n</i> - <i>en</i> , - <i>häupter</i>	yo'l boshchi	глава
Obst <i>n</i> - <i>es</i>	mevalar	фрукты
Olij Mashlis <i>n</i> =	Oliy Majlis	Олий Мажлис
Präambel <i>m</i> - <i>s</i> , =	muqaddima	преамбула
Rasse <i>f</i> =, - <i>n</i>	irq	раса
Recht <i>n</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	huquq	права
Religionszugehörigkeit <i>f</i> =, - <i>en</i>	dinga mansublik	принадлежность к расам
Schutz <i>m</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	himoya	защита
Schaf <i>n</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <i>e</i>	qo'y	овца
schmecken <i>vi</i>	maza bermoq	иметь вкус
schließen* <i>vt</i> ( <i>schloß</i> , <i>geschlossen</i> )	yopmoq, tamomlamoq, xulosa qilmoq, tuzmoq	закрывать, запирать
Staatsbürgerschaft <i>f</i> =, - <i>en</i>	davlat fuqaroligi	гражданство государства
Steuer <i>f</i> =, - <i>n</i>	soliq	налог
Stellvertreter <i>m</i> - <i>s</i> =	o'rinbosar	заместитель
Tätigkeit <i>f</i> =, - <i>en</i>	faoliyat	деятельность
teilnehmen ( <i>nahm teil</i> , <i>teigegenommen</i> )	ishtirok etmoq	участвовать
Tradition <i>f</i> =, - <i>en</i>	urf-odat	обычай
treiben	quvmoq	гнать
Unterhaus <i>n</i> - <i>es</i> , - <i>er</i>	quyi palata	нижняя палата
unterschiedlich	har xil, turli	разный, различный
Unkraut <i>n</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <i>er</i>	begona o't	сорная трава



Unversehrtheit <i>f</i> =, -en	dahilsizlik	невредимость, неприкосновенность
umfassend	keng, qamrab oluvchi	обширный, охватывающий
Umweltschutz <i>m</i> -es	atrof-muhit, himoyasi	охрана окружающей среды
Urlaub <i>m</i> -es	ta'til	отпуск
verbringen <i>vt</i> ( <i>verbrachte</i> - <i>verbracht</i> )	o'tkazmoq	проводить
Verlust <i>m</i> -es, -e	yo'qotish, yutqazish	потеря, убыток, проигрыш
verpflichten <i>vt</i>	mas'uliyat yuklamoq	обязывать
Vertretungsorgan <i>n</i> -s, =	ijro hokimiyat	исполнительный орган
Vertrag <i>m</i> -es, -e	shartnoma	договор, контракт
versorgen <i>vt</i>	ta'minlamoq	снабжать
Verwandte <i>f</i> , <i>m</i> -n	qarindosh	родственник
verwenden <i>vt</i> ( <i>verwendete</i> - <i>verwendet</i> )	qo'llamoq	применять
vielseitig	ko'p qirrali	многосторонний
Vorsitzende <i>m</i> <i>f</i> -n, -n	rais	председатель
vorsehen* ( <i>sah vor</i> , <i>vorgesehen</i> )	nazarda tutmoq	предусматривать
vorschlagen* ( <i>schlug vor</i> , <i>vorgeschlagen</i> )	taklif qilmoq	предлагать
Wahl <i>f</i> =, -	saylash	выбор

\*\*\*

Ansiedlung <i>f</i> =	qishloq, shahar tipidagi qishloq	посёлок, селение
Baustoffindustrie <i>f</i> =, -n	qurilish materiali ishlab chiqarish	производство строительных материалов
Baumwollanbau <i>m</i> -(e) <i>s</i> ,-ten	paxtani yetishtirish	разведение хлопка
Bauernwirtschaft <i>f</i> =, -en	dehqonchilik	земледелие
Bienenzucht <i>m</i> -(e) <i>s</i> ,-e	asalarichilik	пчеловодство
Buntmetall <i>n</i> -s, -e	rangli metall	цветной металл

Futterwirtschaft <i>f =, -en</i>	ozuqa xo'jaligi	кормовое хозяйство
führend	yetakchi	руководящий, ведущий
Holzverarbeitung <i>f =, -en</i>	yog'ochga ishlov berish	обработка дерева
Kalkstein <i>m -(e)s, -e</i>	ohaktosh	известняк
Landwirtschaftsbereich <i>m n -(e)s, -e</i>	qishloq xo'jalik sohasi (tarmog'i)	отрасль сельского хозяйства
polnisch	polyakcha	польский
Seidenraupenzucht <i>m -(e)s, -e</i>	ipakchilik	шелководство
Viehzucht <i>m -(e)s, -e</i>	chorvadorlik	животноводство
ziehen sich ( <i>zog sich, sich gezogen</i> )	aralashmoq, ilgarilamoq	перемещаться, передви- гаться, простираться
Zusammenhang <i>m -(e)s, -e</i>	bog'liqlik	связь, связность
Zweig <i>m -(e)s, -e</i>	tarmoq, soha	ветвь, отрасль

### Selbstkontrolle

1. Wieviel Typen hat die Pluralbildung der Substantive?

- a) 4      b) 2      c) 10      d) 5

2. Bestimmen Sie die richtigen Pluralformen dieser Substantive!

**das Kino, die Stadt**

- a) die Kino, die Städten      b) der Kinos, die Städter  
c) das Kinos, die Städt      d) die Kinos, die Städte

3. Bestimmen Sie die richtigen Pluralformen dieser Substantive!

**der Lehrer, der Film**

- a) die Lehreren, die Filmen      b) die Lehrere, die Filme  
c) die Lehrer, die Filme      d) die Lehrers, die Films

4. Bestimmen Sie die richtigen Pluralformen dieser Substantive!

**das Kind, die Frau**

- a) die Fräuen, die Kindes      b) die Frauen, die Kinder  
c) die Fraue, die Kinde      d) die Frauer, die Kinder

5. Bestimmen Sie die richtigen Singularformen dieser Substantive!

**die Jungen, die Stühle**

- a) der Jung, der Stuhl                      b) der Jungen, die Stuhl  
c) das Jung, der Stuhl                      d) der Junge, der Stuhl

6. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Deputierte!**

- a) munosabat (отношение)      b) deputat (депутат)  
c) kafolat (гарантия)      d) qonun (закон)

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **das Grundgesetz!**

- a) yuqori hukumat (высшая власть)      b) loyiha (проект)  
c) irq (раса)                                      d) bosh qonun (основной закон)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Abstimmung!**

- a) ovoz berish (голосовать)      c) hokimiyat (мэрия, правительство)  
b) fuqaro (гражданин)                      d) millat (нация)

9. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort **proklamieren!**

- a) verfügen                                      c) verabschieden  
b) übersetzen                                      d) dienen

10. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort **unabhängig!**

- a) gesamt      b) selbständig      c) gleich      d) eigen

11. Wieviel Typen der Pluralbildung unterscheidet man?

12. Welche Substantive bekommen das Suffix **en**?

13. Welche Substantive bekommen das Suffix **er**?

14. Welche Substantive bekommen das Suffix **g**?

15. Welche Substantive bekommen kein Suffix?

16. Wann wurde die Verfassung der Republik Usbekistan angenommen?

17. Was für eine Verfassung ist das?

18. In wieviel Abschnitte, Kapitel und Artikel ist die Verfassung gegliedert?

19. Was garantiert die Verfassung der Republik Usbekistan?

20. Wann wurde das Dshisakgebiet gebildet?

21. Wie groß ist das Territorium des Gebiets?

22. Wie ist Industrie des Gebiets Dshisak?

# Lektion 10

Merken Sie sich!

**Ein Leben ohne Hoffnung ist wie ein  
Vogel ohne Schwingen**

*Umidsiz hayot qanotsiz qush kabidir*

*Жизнь без надежды как птица без крыльев*

## Unterricht 1

**Grammatik:** 1. Die Präpositionen  
2. Die Präpositionen mit dem Dativ  
3. Die Präpositionen mit dem Akkusativ

**Lexik:** Dialog Die Außenwirtschaft

### Die Präpositionen

*Predloglar – Предлоги*

Die Präpositionen gehören zu den Hilfswörtern. Sie bezeichnen die syntaktischen Beziehungen zwischen Satzgliedern. Die Präpositionen werden mit einem bestimmten Kasus verbinden. Man unterscheidet folgende Gruppen:

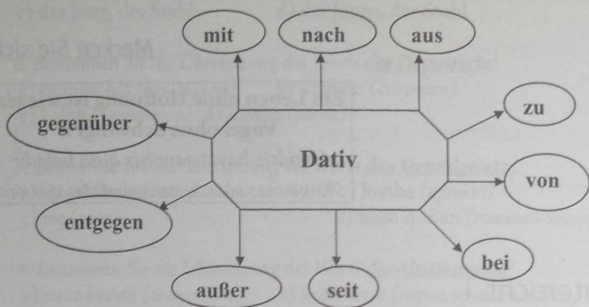
*Predloglar yordamchi so'z turkumiga kiradi. Ular gap bo'laklarini o'zaro bog'laydi. Ular quyidagi guruhlarga bo'linadi:*

Предлоги относятся к служебным словам. Они связывают члены предложения. Предлоги связываются с определённым падежом. Различают следующие группы предлогов:

- 1) Präpositionen mit dem Dativ (*Dativ predloglari – Предлоги в Dativ*)
- 2) Präpositionen mit dem Akkusativ (*Akkusativ predloglari – Предлоги в Akk.*)
- 3) Präpositionen mit dem Dativ und Akkusativ (*Dativ va Akkusativ predloglari – Предлоги в Dativ u Akkusativ*)
- 4) Präpositionen mit dem Genitiv (*Genitiv predloglari – Предлоги в Genitiv*)

# 1. Präpositionen mit dem Dativ

Dativ kelishigidagi predloglar – Предлоги в Dativ



## Anmerkung:

Die Präpositionen mit	Dativ sind vieldeutig:
nach - ...ga, ... ko'ra	-в, на, после, согласно
aus - ...dan	-с
außer -...dan tashqari	-кроме
bei -...da	-у, возле, при
entgegen -...ga, qarshisiga,	- против,
...ga qarab	вопреки, по направлению
gegenüber - qarshisida, ro'parasida	- напротив
mit -bilan, ...li, orqali	-с
seit -...dan beri, ...dan boshlab	-с
von -...dan boshlab, ...dan	-от, о, из, с

## Beispiele:

1. Ich spreche **mit dem Freund**. (Men do'stim bilan gaplashyapman – Я разговариваю с другом).

2. a) Ich fahre **nach Berlin**. (Men Berlinga boryapman – Я еду в Берлин).

b) Dem Gesetz «Über die Bildung» **nach** ist die Hochschulbildung zweistufig. («Ta'lim to'g'risida»gi qonunga ko'ra oliy ta'lim ikki bosqichlidir – По закону «об образовании» высшее образование – двухступенчатое).

3. Er kommt **aus der Schule**. (U maktabdan kelayapti – Он придёт со школы).



4. **Monika fährt zum Bahnhof.** (*Monika vokzalga boryapti – Моника идёт на вокзал*).

5. a) **Ich bekam von meinem Bruder einen Brief.** (*Men akamdan xat oldim – Я получил письмо от моего брата*).

b) **Else spricht von dir.** (*Elza sen haqingda gapirayapti – Эльза говорит о тебе*).

6. a) **Klaus wohnt bei seinem Onkel.** (*Klaus tog'asinikida yashaydi – Клаус живёт у дяди*).

b) **Ich helfe der Schwester bei dem Haushalt.** (*Men opamga uy ishlarida yordamlashayapman – Я помогаю сестре по домашнему хозяйству*).

7. a) **Seit wann leben Sie in Leipzig?** (*Qachondan beri Leyptsigda yashaysiz? – Как давно живёте в Лейпциге?*)

b) **Ich studiere an der Hochschule für Ingenieurwirtschaft seit 2 Jahren.**

(*Men 2 yildan beri muhandislik-iqtisodiyot institutida o'qiyman – Уже два года учусь в инженерно-экономическом институте*).

8. **Außer dem Englischen studieren unsere Studenten noch Deutsch.**

(*Bizning talabalar ingliz tilidan tashqari nemis tilini ham o'rganmoqdalar – Наши студенты кроме английского языка изучают ещё немецкий язык*).

9. **Die Studenten gehen dem Lehrer entgegen.** (*Talabalar o'qituvchining huzuriga borayaptilar – Студенты идут к преподавателю*).

10. **Das Haus liegt dem Park gegenüber.** (*Uy park ro'parasida joylashgan – Дом расположен напротив парка*).

Die Präpositionen **entgegen** und **gegenüber** stehen meist nach dem Substantiv.

**Entgegen** (*qarshisiga*) va **gegenüber** (*ro'parasida, nisbatan*) *predloglari ko'pincha otdan keyin turadi. Qolgan predloglar esa har doim otdan yoki olmoshdan oldin keladi.*

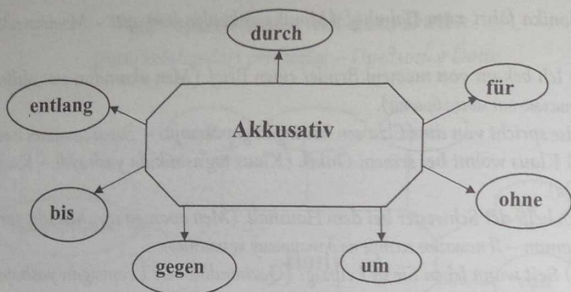
Предлоги **entgegen** (против, вопреки) и **gegenüber** (напротив по отношению) часто стоят после существительного.

## 2. Präpositionen mit dem Akkusativ

*Akkusativ kelishidagi predloglar*

*Предлоги в Akkusativ*

Zu den Präpositionen mit dem Akkusativ gehören (*Quyidagi predloglar Akkusativ kelishidagini talab qiladi – К предлогом в Akkusativ относятся*):



Nach dem «ohne» gebraucht man keinen Artikel. (*ohne* predlogi qo'llan-ganda, ot artiklsiz ishlatiladi – Предлог *ohne* употребляется без артикля).

#### Anmerkung:

<b>durch</b>	–orqali, bilan, ...dan	–через, по
<b>für</b>	–uchun, ...ga, ...ga deb	–для, за
<b>ohne</b>	–... siz	–без
<b>um</b>	–...da, atrofida	–вокруг
<b>gegen</b>	–... qarshi, yaqin, taxmin	–против, вопреки
<b>bis</b>	–...gacha	–до
<b>entlang</b>	–bo'ylab, ...yoqalab	–вдоль

#### Beispiele:

1. a) Dieser Agronom ist **durch** seine Arbeitsmethode berühmt. (Bu agronom o'zining ish usuli bilan mashhurdir – Этот агроном известен своим методом работы).

b) Ich gehe nach Hause **durch** den Park. (Men uyga park orqali boraman – Я иду домой через парк).

2. Ich kaufe dieses Kleid **für** meinen Vater. (Men bu ko'ylakni dadam uchun sotib olayman – Я покупаю одежду для отца).

3. Walter übersetzt diesen Text **ohne** Wörterbuch. (Valter matnni lug'at kitobisiz tarjima qiladi – Вальтер переводит этот текст без словаря).

4. a) Die Studenten sitzen **um** den Tisch. (Talabalar stol atrofida o'tiradilar – Студенты сидят за столом).

b) Ich stehe **um** 6 Uhr auf. (Men soat 6 da o'rnimdan turaman – Я просыпаюсь в 6 часов).

5. a) **Gegen** 10 Uhr gehe ich zur Hochschule. (Men 10 larga yaqin institutga boraman – Я приду в институт ближе к 10 часам).

b) Wir kämpfen gegen den Krieg. (Biz urushga qarshi kurashamiz – Мы боремся против войны).

6. Ich komme von der Haltestelle bis Uni in 10 Minuten. (Men bekatdan universitetgacha 10 minutda kelaman – Я дохожу от остановки до университета за 10 минут).

7. Die Kinder gehen ins Lager das Ufer entlang. (Bolalar lagerga qirg'oq bo'ylab boradilar – Ребята идут до дома отдыха вдоль берега).

### Übung 1 Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

1. Hans wohnt bei seinen Großeltern. 2. Seit diesem Jahr bin ich Student. 3. Ich arbeite mit meinen Kollegen. 4. Nach dem Unterricht gehe ich ins Wohnheim. 5. Monika fährt zu ihren Eltern. 6. Du kannst diese Wörter aus diesem Wörterbuch abschreiben. 7. Unser Lehrer erzählt uns von der Wirtschaftskrise. 8. Karl macht seine Hausaufgaben mit seinem Freund.

### Übung 2 Wählen Sie die passenden Präpositionen!

Muster: Monika geht  nach  zu Hause.

- 1) Karl geht  mit  zu seinem Freund ins Theater.
- 2) Erika wohnt  bei  von ihren Verwandten.
- 3) Dawid fährt  bei  zu seinem Freund.
- 4) Er schreibt einige Zitate  aus  von dieser Zeitung heraus.
- 5) Ich studiere Deutsch  seit  mit einem Jahr.
- 6) Ich bekomme einen Brief  von  aus meinem Freund

### Übung 3 Setzen Sie statt der Punkte die passenden Präpositionen ein!

1. Der Lehrer geht ... den Korridor.
2. Er kommt heute ... Unterricht um 9 Uhr.
3. Karina übersetzt den Text .... Wörterbuch.
4. Wir sind ... diese Meinungen.
5. Die Studenten gehen zur Uni ... Mustakillik Straße.
6. Thomas kauft ein Buch ... seine Schwester.
7. Geben Sie mir eine Tasse Tee ... meinen Freund.
8. Gehen Sie nicht ... mich ins Kino!

zu  
für  
ohne  
durch  
für  
gegen  
ohne  
durch

Übung 4 Lesen Sie! Achten Sie auf den Gebrauch der Präpositionen und nehmen Sie am Gespräch teil!

### Dialog Die Außenwirtschaft

- ▶ Was können Sie **über** die Außenwirtschaft der Republik Usbekistan erzählen?
- **Nach** der Unabhängigkeit der Republik Usbekistan begann sich die Außenwirtschaft **zu** entwickeln. Das Ministerium der Außenwirtschaft wurde am 26. März 1992 gegründet. Das Ministerium der wirtschaftlichen Außenbeziehungen schützt **vom** Staatsnamen alle außenwirtschaftliche Probleme.
- ▶ Was gehört **zu** den Hauptprodukten **für** Export?
- **Zu** den Hauptprodukten **für** Export gehören Baumwollfasern, Seidenstoffen, Karakulfellern, Einrichtungsmaschinen **für** Textilindustrie, Kabelproduktionen, Spinn- und Drehmaschinen.
- ▶ **Mit** welchen Ländern handelt Usbekistan?
- Usbekistan handelt **mit** vielen entwickelten Ländern der Welt wie Deutschland, USA, Frankreich, Türkei.
- ▶ Gibt es **in** Usbekistan auch Gemeinschaftsunternehmen?
- Ja, unbedingt! Die Gemeinschaftsunternehmen **in** Usbekistan erzeugen die Volksverbrauchswaren, erweisen Touristendienste, bauen Industrie- und Soziallebensunternehmen.

Übung 5 Stellen Sie die Substantive im Akkusativ ein!

Muster: Unser Volk kämpft gegen (der Krieg). Unser Volk kämpft gegen den Krieg.

1. Anna bringt das Heft ohne (das Buch).
2. Er kauft einen Blumenstrauß für (die Mutter).
3. Die Gäste sitzen um (der Tisch).
4. Wir finden diesen Ort durch (die Karte).
5. Meine Schwester geht zu (die Hochschule).
6. Meine Mutter kommt zur Arbeit durch (der Garten).

Übung 6 Achten Sie auf den Gebrauch der Präposition **nach** und übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

1. **Nach** der Stunde gehe ich **nach** Hause.
2. Meiner Meinung **nach** ist deine Freundin sehr streng.
3. **Nach** einigen Minuten bin ich fertig.
4. Im Mai

- werden unsere Studenten **nach** Deutschland fahren. 5. Ich fahre in die Türkei.  
6. Ich gehe auf die Uni.

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatische Regel!
2. Machen Sie Übungen 3 und 5 schriftlich!
3. Übersetzen Sie den Dialog «Die Außenwirtschaft», lernen Sie alle neuen Wörter auswendig!
- 4.\*\* Erzählen Sie den Dialog «Die Außenwirtschaft» mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2

Phonetik:	Die Vorübung
Audiotext:	Globale Finanz- und Wirtschaftskrise. Wege und Maßnahmen zu ihrer Überwindung unter den Verhältnissen Usbekistans
Zwiegespräch:	Beim Bankbeamten

Vorübung. Lesen Sie mit richtiger Aussprache vor!

Globale [gloˈba:lə], Wirtschaftskrise [ˈvʌrtʃaftskri:zə], Maßnahmen [ˈmas,na:mən], Überwindung [ˈy.bərvʌndʊŋ], Verhältnissen [verˈhelt-nʌsən], Exporten [ˈɛksportən], Werk [ˈvɛrk], Gegenwart [ˈge.gənvart], Einschätzung [ˈɛnʃɛtsʊŋ], Ursachen [ˈʊrza:xən], Umstände [ˈʊmstəndə], Erarbeitung [ˈɛrˈarbaɛtʊŋ], Konzeption [kɔntʃeptʃio:n], Milderung [ˈmʌldərʊŋ], Wirksamkeit [ˈvʌrkzamkæˈt], Erzeugungsdiversifikation [ˈɛrzʊgʊŋs-di.ve.rsi.fi.kaˈtʃio:n], Innovationstechnologien [ˈʌno.vaˈtʃio:nstɛçno-lo-gi:n]



**Wann begann die Globale Finanz - und Wirtschaftskrise? Spielt eine große Rolle die Erscheinung dieses Werks des Präsidenten unserer Republik in der Weltgemeinschaft?**



## Text Globale Finanz- und Wirtschaftskrise, Wege und Maßnahmen zu ihrer Überwindung unter den Verhältnissen Usbekistans



### Track 42

Die Globale Finanz- und Wirtschaftskrise begann 2008 und weitet sich heute im großen internationalen Maßstab aus.

Aber viele internationale Experten und Spezialisten finden heute mehr Fragen als Antworten.

Im März 2008 erschien ein neues Werk des Präsidenten der Republik Usbekistan Islam Karimow unter dem Titel «Globale Finanz- und Wirtschaftskrise, Wege und Maßnahmen zu ihrer Überwindung unter usbekischen Verhältnissen».

Eines der aktuellsten Themen der Gegenwart ist die objektive Einschätzung der Ursachen und Umstände der Weltwirtschaftskrise, sowie die Erarbeitung eines dringenden Maßnahmenprogramms zur Überwindung ihrer Folgen.

Deshalb ist dieses Werk sehr aktuell. Die Erscheinung dieses Werks spielt eine große Rolle nicht nur in Usbekistan, sondern auch in der Weltgemeinschaft.

Das Wesen und die Bedeutung des Werkes liegen auf der Basis einer objektiven Untersuchung, um eine konkrete Konzeption vorzuschlagen und praktische Schlussfolgerungen zu ziehen.

Das Buch besteht aus zwei Teilen. Im ersten Teil werden die Ursachen und negative Auswirkungen der Weltfinanzkrise auf die Wirtschaft Usbekistans und gefährliche und mildernde Faktoren allseitig analysiert.

Der Autor hebt hervor, dass der schnellste Ausgang aus der Finanzkrise und die Milderung ihrer Folgen von der Wirksamkeit der einzelnen Staaten und der Weltgemeinschaft insgesamt abhängen.

Im zweiten Teil des Werkes weist der Präsident auf die Unterstützung des Bankensystems, die Modernisierung, die technische Erneuerung, die Produktionsdiversifikation und die breite Einführung der Innovationstechnologien hin. Das ist ein sicherer Weg der Überwindung der Krise und der Schritt Usbekistans auf eine neue Stufe auf dem Weltmarkt.

Die Realisierung des Antikrisenprogrammes ermöglicht, nicht nur den Herausforderungen und Gefahren der globalen Finanz- und Wirtschaftskrise entgegenzustehen, sondern auch mit einer gestärkten Wirtschaft aus der Krise herauszukommen.

Die weitere Verbesserung des Lebensniveaus und des Wohlstandes unserer Bevölkerung zu sichern, hängt von Pädagogen, Lehrern und Erziehern ab.

Unsere Regierung legt großen Wert auf die Erhöhung der Rolle der Pädagogen im staatlichen und gesellschaftlichen Aufbau.

Die Erklärung des 1. Oktobers zum Tag der Lehrer und Erzieher als Feiertag ist ein seltenes Beispiel in der Welt und die klare Bestätigung der tiefen Achtung seitens des Staates und der persönlichen Achtung des Präsidenten.

### Schlüsselwörter und Wendungen

#### 1. Mit einer gestärkten Wirtschaft aus der Krise herauskommen

- *ingirozdan kuchli iqtisodiy o'sish orqali chiqmoq* - выйти из кризиса с сильной помощью развитой экономики

2. Großen Wert auf die Erhöhung der Rolle der Pädagogen im staatlichen und gesellschaftlichen Aufbau legen - *Pedagoglarning davlat va jamiyat qurilishidagi rolini oshirishga katta ahamiyat bermoq* - Уделить большое значение на повышение роли педагогов в государственном и общественном строительстве

### Synonyme

die Schranke | -*marra, sarhad (chegara)*      das Problem | -*muammo, masala*  
die Grenze | -*pyebej*      die Frage | -*savol*

die Konzeption | -*kontseptsiya, tushuncha, fikr*  
die Auffassung | -*konceptsiya, tushuncha, fikr*

das Eindringen | -*tadbiq qilish*  
die Einführung | -*introdutsiya*

### Lexikalisch-grammatische Übungen

#### Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen zum Text!

1. Unter welchem Titel erschien ein neues Werk des Präsidenten I.A. Karimov?
2. Welche Rolle spielt die Erscheinung dieses Werks?
3. Welches Thema ist eines der aktuellsten Themen der Gegenwart?
4. Aus wieviel Teilen besteht dieses Werk des Präsidenten Republik Usbekistan?
5. Was wird im ersten Teil analysiert?
6. Was hebt der Autor im ersten Teil hervor?

7. Was ermöglicht die Realisierung dieses Antikrisenprogramms?

Übung 2 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

Zwiesgespräch **Beim Bankbeamte**

- **Seit** einem Jahr möchte ich amerikanisches Geld in Euro umwechseln.
- **Vor** zwei Jahren war das noch 1,85.
- Wie ist der Wechselkurs **für** Dollar?
- Der Wechselkurs sinkt ständig. Sie können das **mit** Hilfe eines Bankbeamten wissen.
- Ja, Sie haben Recht, könnten Sie mir helfen?
- Natürlich, **mit** Vergnügen. Was möchten Sie?
- Geben Sie mir, bitte Euro **für** 1000 Dollar.
- Darf ich Ihren Pass sehen, wollen Sie das Geld in großen Scheinen?
- Ich möchte 500 Euro und etwas Kleingeld.
- Wie lange muss ich auf Sie warten?
- Nein, alles ist klar, hier ist ihr Geld.
- Vielen Dank Ihnen.
- Ok!

Übung 3 Machen Sie Quiz!

			1.W			
		2.	I			
3.			R			
		4.	T			
		5.	S			
		6.	C			
	7.		H			
8.			A			
		9.	F			
	10.		T			

1. Qiymat, baho (ценность, значение) 2. Inqiroz (кризис) 3. Ekspert (эксперт)  
4. Sarlavha (заглавие) 5. Sabab, bahona (причина) 6. O'sish (рост) 7. Yuqori (высокий)  
8. Global (глобальный) 9. Xavf (опасность) 10. E'tibor (внимание)

#### Übung 4 Bestimmen Sie die passenden Präpositionen!

Muster: Er fährt  mit  durch dem Fahrrad durch die Wüste.

1. Wir gehen bis zum Brücke  durch  nach den Wald.
2. Hans läuft  um  für die Wette.
3. Frau Wilma fährt mit dem Zug  bei  nach Hamburg.
4. Wir melken heute  aus  mit der Melkmaschine.
5. Schlafen Sie heute  nach  bei dem Mittagessen?
6. Der Student kommt  aus  mit dem Informationsressourcenzentrum.
7. Er kauft ein Wörterbuch  für  mit seine Schwester.

#### Übung 5 Übersetzen Sie folgende Sätze ins Usbekische (Russische)!

1. Globale Finanz- und Wirtschaftskrise begann seit 2008 und weitet heute im großen internationalen Maßstab aus.
2. Am März 2008 erschien ein neues Werk des Präsidenten der Republik Usbekistan Islam Karimow unter dem Titel «Globale Finanz- und Wirtschaftskrise, Wege und Maßnahmen zu ihrer Überwindung unter den Verhältnissen Usbekistans».
3. Das Buch besteht aus zwei Teilen.
4. Unsere Regierung legt großen Wert auf die Erhöhung der Rolle der Pädagogen im staatlichen und gesellschaftlichen Aufbau.
5. Dieses Werk ist sehr aktuell.

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text!
2. Schreiben Sie alle unbekanntes Wörter ab und lernen Sie auswendig!
3. Übersetzen Sie die Übung 1 schriftlich und antworten Sie auf die Fragen!
4. \*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

### Selbständige Arbeit 10

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Nawoi», schreiben Sie unbekanntes Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. \*\* Erzählen Sie den Text «Das Gebiet Nawoi» mit Hilfe der Fragen nach!
3. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
4. Beschreiben Sie das Bild 11 «In Wald und Wiese»!

### Das Gebiet Nawoi

Das Gebiet Nawoi wurde im Jahre 1982 gebildet. Nawoi liegt im Zentrum Usbekistans. Die Bodenfläche des Gebiets Nawoi beträgt 111000 Quadratkilometer groß. Im Gebiet Nawoi leben über 810 200 Bevölkerung. Nawoi ist die jüngste Stadt im Serafschantal. Administrative Gliederung des Gebiets besteht

aus acht Bezirken: Konimech, Ksiltepa, Nawbachor, Karmana, Nurata, Tomdi, Utschkuduk und Chatirtschi. Es gibt sieben Städte: Sarafschan, Karmana, Ksiltepa, Nawoi, Nurata, Jangirabat und Utschkuduk, acht stadähnliche Siedlungen und 55 Dörfer.

Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Nawoi. Im Gebiet Nawoi gibt es zahlreiche allgemeinbildende Schulen, akademische Lyzeen, Berufscollèges, Musik- und Sportschulen. An der Bergbau- und der pädagogischen Hochschulen werden Spezialisten ausgebildet.

Im Gebiet gibt es noch zahlreiche Bibliotheken, Museen und viele Kultur und medizinische Einrichtungen.

### *Industrie*

Das Gebiet Nawoi ist reich an Bodenschätzen. Hier werden Wolfram, Phosphor, Quarz, Kalkstein und Zementrohstoffe gefördert. Es gibt Goldvorkommen.

Die wichtigsten Industriebranchen sind die Energiewirtschaft, der Bergbau, die chemische Industrie, die Baumwollverarbeitung, die Textil- und Lebensmittelindustrie sowie die Bauindustrie. Die größten Unternehmen sind das Bergbau- und Metallurgieunternehmen Nawoi, das Wasserkraftwerk Nawoi sowie die Gemeinschaftsunternehmen «Nawoiazot», «Elektrochemija» und «Nuratamarmor». Vor allem aber wird im Gebiet Gold abgebaut. Es gibt verschiedene Industriebetriebe, Gemeinschaftsunternehmen und Kleinunternehmen.

### *Landwirtschaft*

Die führenden Zweige des Agrarsektors sind Baumwoll-, Getreide-, Gemüse- und Weinanbau, die Seidenraupen- und die Viehzucht. Das Gebiet produziert mehr als 500 000 Karakulfelle im Jahr und liegt damit nach Buchara auf dem zweiten Platz.

### *Statistische Angaben*

- Bewässerungsfläche - 101700 ha
- Großunternehmen (Betrieb) - 646
- Mittelunternehmen - 227
- Kleinunternehmen - 675; Firmen - 8903
- Gemeinschaftsunternehmen - 20

Das größte Unternehmen der Republik ist Nawoi - Asotunternehmen, der Mineraldünger erzeugt



Im Gebiet funktionieren 5438 landwirtschaftliche Farmerwirtschaften  
 Das Gebiet erzeugt von den BruttoinInnenprodukten der Republik:  
 Buntmetalle - 69 %; Mineraldünger pro 40 %; Zement - 40%

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann wurde das Gebiet Nawoi gebildet?
2. Wo liegt es?
3. Wie groß ist die Bodenfläche des Gebiets?
4. Wie hoch ist die Bevölkerungszahl im Gebiet?
5. Woraus besteht seine administrative Gliederung?
6. Wie nennt man das Verwaltungszentrum?
7. Woran ist es reich?
8. Wie ist die Industrie des Gebiets?
9. Wie ist die Landwirtschaft?
10. Ist das Gebiet Nawoi alt?

### Wortschatz

abhängen* ( <i>hing ab, abgehangen</i> ) vt	bog'liq bo'lmoq, ajratmoq, qaram bo'lmoq	зависеть, отцеплять
Aufbau <i>m -s, -ten</i>	qurilish, inshoot, tuzish	строительство, сооружение, построение
analysieren vt	tahlil qilmoq	анализировать
Antikrisenprogramm <i>n -s</i>	inqirozga qarshi choralar dasturi	антикризисная программа
ausbrechen* ( <i>brach aus, ausgebrochen</i> ) vt, vi	1. sindirmoq, yulmoq; 2. to'satdan sodir bo'lmoq	1. выламывать, вырвать; 2. внезапно возникать
ausweitend	keng tarqaluvchi	расширяющий, распространяющий
Ausgang <i>m -s, -e</i>	chiqish, tugash	выход, конец, исход
Auswirkung <i>f =, -en</i>	ta'sir, oqibat	действие, последствие, влияние
Außenwirtschaft <i>f =, -en</i>	tashqi iqtisod	внешняя экономика
Bankbeamte <i>m -n, -n</i>	bank xodimi	банковский работник
Baumwollfaser <i>f =, -n</i>	paxta tolasi	волокно хлопка
Bedeutung <i>f =, -en</i>	ahamiyat	значение

Beendigung <i>f</i> =, -en	tugash, yakunlash	окончание, завершение
Berücksichtigung <i>f</i> =, -en	e'tiborga olish, e'tiborlilik	принятие во внимание
Bestätigung <i>f</i> =, -en	tasdiqlash, ratifikatsiya	подтверждение, ратификация
bezeichnen <i>vt</i>	ko'rsatmoq	показать, указать
darin	bunda, ichida, shu munosabatda	в этом, там внутри, в этом отношении
diesbezüglich	bunga tegishli, ... ga kelganda	1. относящийся к этому; 2. что касается этого
doch	har holda, ammo, lekin, axir	все-таки, все-же, однако
Druck <i>m</i> -(e)s, -e	nashr	печать, печатание
Druck <i>m</i> -(e)s, -e	1. bosim, bosim o'tkazish; 2. qisish	1. давление, нажим; 2. (тех) сжатие, напор
dringend	juda muhim, tezkor	неотложный, крайне важный, срочный
erscheinen* ( <i>erschien</i> , <i>erschienen</i> ) <i>vi</i>	paydo bo'lmoq, ( <i>nashrdan</i> ) chiqmoq	(но) являться, выходить (из печати)
Einschätzung <i>f</i> =, -en	baho, baholash, belgilash	оценка, отметка
einzeln	alohida, yolg'iz, yagona	единичный, отдельный, одинокий, отдельно, порознь
Einführung <i>f</i> =, -en	joriy qilish, kirish	внедрение, введение
Einwirkung <i>f</i> =, -en	ta'sir	влияние
Experte <i>m</i> -en, -en	ekspert, mutaxassis	эксперт, специалист
Erarbeitung <i>f</i> =, -en	ishlab chiqish	разработка, усвоение
erwartend	kutayotgan, kutilayotgan	ожидающий, ожидае- мый
entgegenstehen* ( <i>stand</i> <i>entgegen</i> , <i>entgegenstan-</i> <i>den</i> ) <i>vi</i>	qarshi turmoq	противостоять
ergreifend	qamrab oluvchi, zabt etuvchi	захватывающий
Erholungstag <i>m</i> -s, -e	dam olish kuni	выходной день
Erklärung <i>f</i> =, -en	e'lon qilish, e'lon, deklaratsiya	декларация, заявление

ermöglichen <i>vt</i>	imkon bermoq, imkon yaratmoq	дать возможность, сделать возможным
erreichen <i>vt</i>	yetishmoq, erishmoq, olmoq	достичь (чего-л), доставать
erwerben * ( <i>erwarb</i> , <i>erworben</i> ) <i>vt</i>	olmoq, ega bo'lmoq, orttirmoq	приобретать, обретать
Erzieher <i>m -s, =</i>	tarbiyachi	воспитатель
Erzeugungsdiversifikation <i>f-en, -en</i>	ishlab chiqarishni yangilanishi ( <i>yangilash</i> )	диверсификация произ- водства
finanziell	moliyaviy	финансовый
Finanzwesen <i>n -s</i>	moliya	финансы
folgerichtig	mantiqiy, uzviy	логичный, последова- тельный
Folge <i>f =, -n</i>	oqibat	последствие
Gegenwart <i>f =</i>	hozirgi vaqt	в настоящее время
Gefahr <i>f =, -en</i>	xavf, xatar	опасность
gelingen* ( <i>gelang</i> , <i>gelungen</i> ) <i>vt</i>	erishmoq, amalga oshmoq	удаваться
gesellschaftlich	ijtimoiy, jamiyat ...	общественный, коллек- тивный
Grund <i>m -(e)s, -e</i>	1. asos, poydevor, sabab; 2. tuproq	1. основание, фунда- мент, причина; 2. почва
Herausforderung <i>f =, -en</i>	chaqirish, chaqiriq	вызов
herauskommen* ( <i>kam</i> <i>heraus, herausgekom-</i> <i>men</i> ) <i>vi</i>	chiqmoq, hosil bo'lmoq, olinmoq	выходить, получаться, обнаруживаться
herausgeben* ( <i>gab</i> <i>heraus, herausgegeben</i> ) <i>vt</i>	nashr etmoq, chiqarmoq, qaytarmoq	выпускать, издавать, давать сдачу
hervorheben* ( <i>hob</i> <i>hervor, hervorgehoben</i> ) <i>vt</i>	ilgari surmoq, urg'u bermoq, takidlamoq	выдвигать, подчёркивать
Hinsicht <i>f =, -en</i>	munosabat, aloqa	отношение, связь
hoch	baland, kuchli, katta, muhim, ta'sirli	высокий, сильный, большой, влиятельный, важный

Integriertheit <i>f =, -en</i>	ro'yobga chiqish, qo'shili- lish, birikish	осуществление объеди- нение, сливание
insgesamt	jami, birga, hammasi	всего, итого
Karakulfelle <i>n -(e)s, -e</i>	qorako'l terisi	каракулевая смушка
klar	tushunarli, aniq	понятный, ясный
Konzeption <i>f =, -en</i>	kontseptsiya, tushunish, fikr	концепция, восприятие, понимание
konkret	aniq	конкретный
Koordiniertheit <i>f =, -en</i>	muvoqlashtirish	координирование
Krise <i>f =, -n</i>	inqiroz	кризис
Lebensniveau [ni:vo:] <i>n -s, -s</i>	hayot tarzi	жизненный уровень
Lösung <i>f =, -en</i>	yechim, topish	разрешение, разгадка, развязка
Maßstab <i>m -(e)s, -e</i>	masshtab, ko'lam	масштаб
Milderung <i>f =, -en</i>	yumshatish, bo'shashish	смягчение, ослабление
nachhaltig	davomiy, sabr-matonatli, shiddatli, qattiq turuvchi	продолжительный, упорный, стойкий
negativ	salbiy	отрицательный
nennen* (nannte, genannt) <i>vt</i>	atamoq, nomlamoq	называть, именовать
Pass <i>m -sses</i>	pasport	паспорт
persönlich	shaxsiy	личный
Rahmen <i>m -s, =</i>	doira, chegara, soha	рамка, сфера
Realisierung <i>f =, -en</i>	joriy qilish	реализация
Regierung <i>f =, -en</i>	hukumat	правительство
Schlussfolgerung <i>f =, -en</i>	xulosa, yakun	вывод, заключение
schnellstens	juda tez, tezkor, shoshi- linch	очень быстро, срочно, спешно
Schwierigkeit <i>f =, -en</i>	qiyinchilik	трудность
schützen <i>vt</i>	himoya qilmoq	защищать
Schranke <i>f =, -n</i>	marra, sarhad (chegara)	рубеж
seitens	tomonidan	со стороны
selten	siyrak, oz	редкий
Sicht <i>f =</i>	ko'rinish, istiqbol	вид, видимость, пер- спектива



sichern <i>vt</i>	ta'minlamoq	обеспечивать
sinken <i>vi</i>	pasaymoq	падать, отпускаться
Spezialist <i>m -en,-en</i>	mutaxassis	специалист
steigend	ko'tarilayotgan, ko'tariladigan	поднимающий, повышающий
ständig	doimiy	постоянный
Teilnehmer <i>m -s,=</i>	qatnashuvchi	участник
Titel <i>m -s,=</i>	sarlavha	титул
tief	chuqur	глубоко
trotz	qaramasdan, ...ga qarshi	несмотря на ..., вопреки
Überwindung <i>f =,-en</i>	yengib o'tish, kuchayish	преодоление, усилие
Ursache <i>f =,-n</i>	sabab, bahona	причина, повод
Untersuchung <i>f =,-en</i>	izlanish, ko'rikdan o'tkazish	исследование, обследование, осмотр
Unterstützung <i>f =,-en</i>	qo'llash, tayanch	поддержка, опора, поддерживание
unterschreiben ( <i>unterschrieb, unterschrieben</i> ) <i>vi</i>	imzo qo'yimoq	подписывать
Umstand <i>m -(e)s, ... e</i>	sharoit, ahvol	обстоятельство
umwechseln <i>vt</i>	almashtirmoq	разменивать
verbinden* ( <i>verband, verbunden</i> ) <i>vt</i>	bog'lamoq, birlashtirmoq,	связывать, соединять,
Vergnügen <i>n -s</i>	majbur etmoq	обязывать
Verkündigung <i>f =,-en</i>	huzur	удовольствие
Verpflichtung <i>f =,-en</i>	e'lon	объявление
Vertreter <i>m -s,=</i>	burch, majburiyat	обязанность, обязательство
Vertrag <i>m -(e)s, ...</i>	rais	представитель
vorschlagen* ( <i>schlug vor, vorgeschlagen</i> ) <i>vt</i>	shartnoma	договор
Wachstum <i>n -(e)s</i>	taklif qilmoq	предлагать
warten ( <i>auf A</i> ) <i>vi</i>	o'sish, ko'payish,	рост, увеличение,
Wechselkurs <i>m -es,-e</i>	rivojlanish	развитие
Weltgemeinschaft <i>f =,-en</i>	kutmoq	ждать
	valyuta kursi	валютный курс
	xalqaro hamjamiyat	мировое сообщество (общность)



Wert <i>m</i> -(e) <i>s</i> ,-e	ahamiyat, qiymat, baho	ценность, значение, стоимость
Wirksamkeit <i>f</i> =,-en	harakat, faoliyat	действие, деятельность
Wirtschaftskrise <i>f</i> =,-n	iqtisodiy inqiroz	экономический кризис
Wohlstand <i>m</i> -(e) <i>s</i> ,-e	farovonlik, mo'llik	благополучие
ziehen* <i>vt</i> (zog, gezogen)	1. tortmoq, o'tkazmoq, jalb qilmoq, ko'chmoq; 2. yurmoq, harakat qilmoq; 3. shamollatmoq	1. тянуть, проводить (линию и т.п.), привле- кать, переезжать; 2. идти, двигаться (мас- сой); 3. сквозить

\*\*\*

abbauen	qazib olmoq	добывать
ausbilden	rivojlantirmoq, mutaxassis tayyorlamoq	обучать, развивать
Berg <i>m</i> -(e) <i>s</i> ,-e	tog'	гора
Bodenschätze <i>pl</i>	yer osti boyliklari, foydali qazilmalar	полезные ископаемые
führend	yetakchi, boshlovchi	руководящий, ведущий
Gemeinschaftsunter- nehmen <i>m</i> -s=	hamkorlikdagi korxonona	совместное, предпри- ятие
Industrie <i>f</i> =,-en	sanoat, industriya	промышленность, индустрия
Quarz <i>m</i> -(e) <i>s</i> ,-e	kvarts (rangsiz metal)	кварц
reich	boy	обильный, богатый
Verwaltung <i>f</i> =,-en	boshqarma, ma'muriyat	управление, администра- ция
zahlreich	behisob, ko'p sonli	многочисленный
Zentrum <i>n</i> -s,-tren	markaz	центр

### Selbstkontrolle

1. Welche Präpositionen regieren den Dativ?

a) mit, nach, für, um, seit, außer, zu, von, bei, aus.

b) mit, aus, um, auf, vor, über, unter, ohne, nach, gegen.

c) zwischen, vor, bei, entgegen, gegen, über, von, nach, bis, um.

d) mit, nach, aus, zu, von, bei, seit, außer, entgegen, gegenüber.

2. Welche Präpositionen regieren den Akkusativ?

a) durch, für, ohne, auf, zu, bis, bei. c) durch, für, ohne, um, gegen, bis, entlang.

b) für, ohne, zu, aus, bei, entlang, von. d) mit, für, auf, vor, unter, zwischen, zu.

3. Wo stehen meistens die Präpositionen **entgegen** und **gegenüber**?

a) Die Präpositionen **entgegen** und **gegenüber** stehen meistens vor dem Substantiv.

b) Die Präpositionen **entgegen** und **gegenüber** stehen meistens zwischen den Substantiven.

c) Die Präpositionen **entgegen** und **gegenüber** stehen meistens nach dem Substantiv.

d) Die Präpositionen **entgegen** und **gegenüber** stehen meistens ohne Substantive.

4. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

Hans wohnt .... seinen Großeltern

a) mit            b) bei    c) durch            d) von

5. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

Die Studenten gehen ... den Korridor

a) vor            b) für    c) durch            d) zu

6. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Wirksamkeit!**

a) kelgusi (будущее)    b) inqiroz (кризис)  
c) ta'sir (влияние)      d) faoliyat (деятельность)

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Konzeption!**

a) asos (основа)                      b) faoliyat (деятельность)  
c) tushunish (понятие)              d) oqibat (последствие)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **das Wesen!**

a) mohiyat (суть)                      b) oqibat (последствие)  
c) baho (оценка)                      d) sabab (причина)

9. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort **die Frage!**

- a) der Schluß b) die Einführung c) das Problem d) die Erklärung

10. Bilden Sie Sätze zu den Präpositionen mit Dativ!

11. Bilden Sie Sätze zu den Präpositionen mit Akkusativ!

12. Erzählen Sie über die Außenwirtschaft der Republik Usbekistan!

13. Mit welchen Ländern handelt Usbekistan?

14. Gibt es in Usbekistan auch die Gemeinschaftsunternehmen?

15. Unter welchem Titel erschien das Werk des Präsidenten, das im Jahre 2009 veröffentlicht wurde?

16. Welche Rolle spielt die Erscheinung dieses Werkes?

17. Aus wieviel Teilen besteht das Werk des Präsidenten der Republik Usbekistan?

18. Welches Thema ist eines der aktuellsten Themen der Gegenwart?

19. Was hebt der Autor im ersten Teil hervor?

20. Wo liegt Nawoi?

# Lektion 11

Merken Sie sich!

**Weite Reise macht Weise**

*Ko'p yurgan ko'p bilar*

*Кто путешествует, тот много знает*

## Unterricht 1

- Grammatik:**
1. Die Präpositionen mit Dativ und Akkusativ
  2. Die Verschmelzung der Präpositionen mit dem Artikel
  3. Die Präpositionen mit Genitiv

**Lexik:** Dialog Die Exportprodukte



**Gibt es im Usbekischen (Russischen)  
die Präpositionen?**

### Präpositionen mit Dativ und Akkusativ

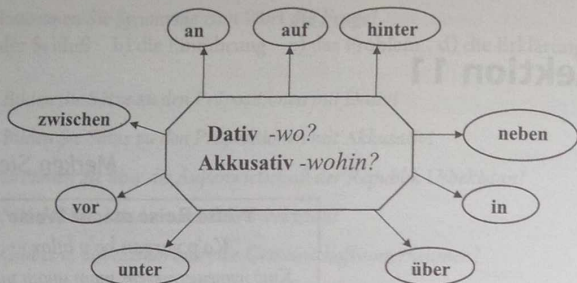
*Dativ va Akkusativ kelishiklaridagi predloglar*

*Предлогу в Dativ u Akkusativ*

Wenn die Präpositionen auf die Fragen **wo?** **wann?** antworten, verlangen sie den Dativ. Auf die Frage **wohin?** verlangt sie den Akkusativ.

*Agar predloglar wo? wann? (qayerda? qachon?) so'roqlariga javob bo'lsa, Dativ kelishigida qo'llanadi. Agar predloglar wohin? (qayerga?) so'rog'iga javob bo'lsa, Akkusativ kelishigida qo'llanadi.*

Если предлоги отвечают на вопросы **wo?**(где?) **wann?** (когда?), то они будут употребляться в Dativ. Если отвечают на вопрос **wo?**, то употребляются в Akkusativ.



Die Präpositionen stehen immer vor dem Substantiv oder Pronomen.  
*Preloglar har doim otdan yoki olmoshdan oldin keladi.*

Предлоги всегда стоят перед существительными или местоимениями.

#### Beispiele

Das Buch liegt auf dem Tisch.

*Kitob stol ustida turibdi.*

*Книга лежит на столе.*

Ich lege das Buch **auf den Tisch**.

*Men kitobni stol ustiga qo'yayapman.*

*Я ставлю книгу на стол.*

Die Winterferien beginnen **in dem**. Wann beginnen die Winterferien (D)?

**Januar.** *Qishgi ta'til yanvarda boshlanadi.*

*Зимние каникулы начинаются в январе.*

#### Fragen

**Wo** liegt das Buch (Dat.)?

**Wohin** lege ich das Buch (Akk.)?

#### Anmerkung:

**an** -yonida, yoniga, -da, -ga -при, у, подле, возле, около, на, о

**auf** -ustiga, ustida, -ga, -da -на, в, по, за

**hinter** - orqaga, orqasida -за, позади

**neben** -yoniga, yonida -рядом, около, наряду с, кроме

**in** -ga, -da, -ichiga, -ichida, ...dan keyin, so'ng -в, на

**über** -ustiga, ustida, tepaga, tepasida, -ga, -da, ...dan -над, через, по истечении

**unter** -ostiga, tagiga, ostida, tagida -под, между

**vor** -oldiga, oldida, avval, oldin, burun, ...dan -перед, до, за

**zwischen** -orasiga -между, среди



Übung 1 Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)! Achten Sie auf den Gebrauch der Präpositionen!

1. **An dem** Zaun gibt es einen Hühnerstall (*wo?*). 2. Die Frau geht **an die** Tür (*wohin?*). 3. Auf unserem Bauernhof gibt es eine Scheune (*wo?*). 4. Mein Vater fährt **auf das** Feld (*wohin?*). 5. **Hinter dem** Bauernhof gibt es einen Garten (*wo?*). 6. Der Vater geht **hinter den** Garten (*wohin?*). 7. **Neben der** Bank befindet sich ein Sportcollege (*wo?*). 8. **Im** Garten pflanzen wir viele Blumen und Obstbäume (*wo?*). 9. **Über der** Bank hängt die Staatsflagge (*wo?*). 10. **Unter der** Kabine des Traktors liegen die Ersatzanlagen (*wo?*). 11. Ich wasche mich **vor dem** Frühstück (*wann?*). 12. **Zwischen der** Handelsbank und dem Büro gibt es eine Straße (*wo?*).

## Die Verschmelzung der Präpositionen mit dem Artikel

*Predloglarning artikl bilan birikishi – Слияние предлогов с артиклем*

Einige Präpositionen können sich **im Dativ und Akkusativ** mit dem bestimmten Artikel verschmelzen.

*Ayrim predloglar Dativ va Akkusativ kelishiklarida aniq artikl bilan birikkan holda ham qo'llaniladi.*

Некоторые предлоги в **Dativ** и **Akkusativ** сливаются с артиклем.

Mit dem Dativ:

**an + dem**=am

**in + dem**= im

**hinter + dem**= hinterm

**zu + der**= zur

Beispiele

**Am** Sonntag erhole ich mich.

**Im** Lesesaal ist es still.

**Hinterm** Institut ist ein Garten

Sie muß **zur** Tochter gehen.

Mit dem Akkusativ:

**an + das**=ans

**auf + das**=aufs

**in + das**=ins

**um + das**=ums

**für + das**=fürs

**über + das**=übers

**durch + das**=durchs

Beispiele

Ich stelle den Stuhl **ans** Fenster.

Er stellt die Blumen **aufs** Fensterbrett.

Wir gehen **ins** Theater.

Das Kind läuft **ums** Bett.

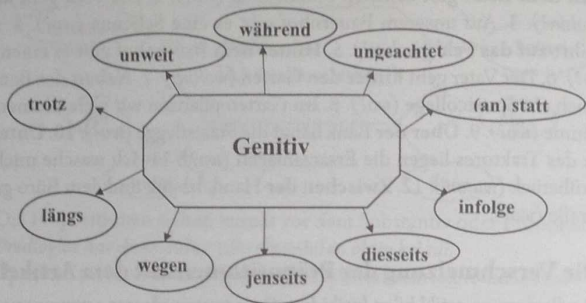
Ich kaufe einen Schrank **fürs** Zimmer.

Er stellt seinen Kugel **übers** Buch.

Er schaut **durchs** Fenster.

## Die Präpositionen mit dem Genetiv

Genetiv kelishigidagi predloglar – Предлоги в Genetiv



Anmerkung:

**unweit** – yaqinida – недалеко от

**während** – ... da, davrida, davomida – во время, в продолжение, в течение

**ungeachtet** – ...ga qaramasdan, qaramay – несмотря на

**(an) statt** – o'rniga – взамен, вместо

**infolge** – sababli, tufayli – вследствие

**diesseits** – bu tomon, berigi tomon – по эту сторону

**jenseits** – u tomon, narigi tomon – по ту сторону

**wegen** – sababli, tufayli – благодаря, из-за, ради

**längs** – yoqalab, bo'ylab – вдоль, в длину

**trotz** – ...ga qaramasdan, ...ga qaramay – несмотря на ..., вопреки

Übung 2 Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)! Achten Sie auf den Gebrauch der Präpositionen!

1. **(An) statt des Traktors** kaufte Herr Hans einen Mähdrescher. 2. **Diesseits unseres Bauernhofs** befindet sich ein Gemüsegarten. 3. **Jenseits unseres Feldes** gibt es eine Weide. 4. **Längs des Beets** wachsen immer Unkräuter. 5. **Infolge des Regens** konnten wir nicht aufs Feld gehen. 6. **Wegen des schlechten Wetters** konnten die Bauern die Ernte nicht sammeln. 7. **Trotz dem Unwetters** fischt der Fischer. 8. **Ungeachtet des schlechten Wetters** setzen wir unseren Weg fort. 9. **Unweit der Uni** liegt eine Bank. 10. **Während des Deutschunterrichts** spricht man nur deutsch.

### Übung 3 Stellen Sie statt der Punkte passende Präpositionen ein!

1. ... Morgen ... Abend arbeiten die Bauern auf dem Feld. 2. Der Kunde geht ... Depositbank. 3. Die schöne Gardine hängt ... Fenster. 4. ... Stall gibt es viele Pferde. 5. Die Gäste aus Deutschland gehen jetzt ... Lyzeum. 6. Die linguaphonischen Kabinette ... Hochschule sind modern und neu.

von, bis, zur, im, am, aufs, der

### Übung 4 Stellen Sie die Substantive im richtigen Kasus ein!

1. An (*die Privatbank*) liegt eine Handelskammer. 2. Auf (*der Bestellschein*) schreibt man unser Konto. 3. Hinter (*die Handelsbank*) gibt es einen Garten. 4. Unser Büro liegt neben (*die Depositbank*). 5. An der Versammlung spricht der Leiter über (*die Inflation*). 6. Der Stammkunde unterschreibt (*der*) langfristigen Vertrag. 7. Vor dem zweiseitigen Gespräch erklärt er über (*die*) zollfreie Möglichkeiten. 8. Er stellt sein Auto vor (*die Privatbank*).

### Übung 5 Wählen Sie den richtigen Kasus!

Muster: Helena sitzt in  den  dem Informationsressourcenzentrum.

1. Monika wirft das Papier in  den  dem Papierkorb.
2. Luisa hängt das Bild an  der  die Wand.
3. Larisas Fotos sind unter  das  dem Bett.
4. Klara legt die Büchern auf  dem  den Computertisch.

### Übung 6 Lesen und übersetzen Sie!

#### Dialog Die Exportprodukte

Hilda und Helena sitzen im Informationsressourcenzentrum. Sie sind Studentinnen der Wirtschaftsfakultät.

Hilda soll ein Referat in der wirtschaftlichen Außenbeziehungen schreiben.

Hilda: Es fällt mir schwer, dieses Referat zu schreiben.

Helena: Warum? Was ist für dich unverständlich?

Hilda: Wer leitet die wirtschaftlichen Außenbeziehungen der Republik Usbekistan?

*Helda:* Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen der Republik leitet als Staatsorgane das Ministerium der wirtschaftlichen Außenbeziehungen.

*Hilda:* Was schützt das Ministerium?

*Helena:* Das Ministerium schützt vom Staatsnamen alle außenwirtschaftlichen Probleme, die die Verpflichtungen von Internationalen Verträgen für Staatsnutzen ausgehen.

*Hilda:* Womit gehen die Industriebetriebe in die Außenwelt hinaus?

*Helena:* Die Industriebetriebe gehen in die Außenwelt mit ihren Produkten hinaus.

*Hilda:* Wozu dienen die wirtschaftlichen Außenbeziehungen?

*Helena:* Die wirtschaftlichen Außenbeziehungen dienen zur Festigung der Wirtschaftsmacht Usbekistans und zur Erhöhung des Lebensstandards der Bevölkerung.

*Hilda:* Es ist alles klar. Besten dank dir. Jetzt kann ich dieses Referat schreiben.

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatische Regel!
2. Machen Sie die Übungen 5 und 6 schriftlich!
3. Übersetzen Sie den Dialog «Die Exportprodukte», schreiben Sie alle neuen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
4. \*\* Erzählen Sie den Dialog «Die Exportprodukte» mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2

*Phonetik:* Die Vorübung

*Audiotext:* Außen- und Innenpolitik der Republik Usbekistan

*Dialog:* Buchhaltungskonto

Vorübung. Lesen vor und beachten Sie die Aussprache!

Außenpolitik [ˈaʊsən.po.li.tɪk], Staatsführung [ˈʃta:ts.fy:rʊŋ], Erfahrung [ˈɛrˈfa:rʊŋ], Erwerb [ɛrˈvɛrp], Priorität [pri.o-riˈtɛ:t], International-

rechte [ˈʌntərnətsjoːˈna:lɹeçtə], Unstörung [ʏnˈstø:rʏŋ], Lösung [ˈlø:zʏŋ], Streitfrage [ˈʃtræet, fra:gə], Übergangsperiode [ˈyːbørgəŋspəˌrjo:də], der Extremismus [de-rˈɛkstrəmɫsmʏs], Innenpolitik [ˈʌnəpo-liˌtɫk], kompliziert [kompliˈtʃi:rt]



**Was ist die Hauptrichtung der Innenpolitik?  
Wann begann Usbekistan seine Außenpolitik  
zu verfolgen?**



### Track 43

## Text Außen- und Innenpolitik Usbekistans

Mit Erwerb der Unabhängigkeit bekam Usbekistan wieder die Möglichkeit, seine Außenpolitik zu verfolgen.

Ursprünglich sind die Grundlagen für solche allgemeinübliche Prinzipien wie Priorität der Nationalstaatlichen Interessen des Landes, Normen der internationalen Rechte, Nicht-Einmischung in die Angelegenheit der anderen Staaten, Lösung aller Streitfragen durch Friedenswege geschaffen worden.

Die objektive Lösung der aktuell wichtigen innen- und außenpolitischen Aufgaben Usbekistans verlief in den komplizierten Verhältnissen der Übergangsperiode und der Internationalen Situation.

Am Rande des XX und XXI Jahrhunderts bzw nach dem Ende des «kalten Kriegs» und dem Zerfall der UdSSR begann der Prozess des neuen Formierungssystems der Internationalen Beziehungen.

Die Weltgemeinschaft ist mit neuen Gefahren der Sicherheit, mit dem internationalen Terrorismus, dem Extremismus, dem Drogenbusiness [bɫznɫs], der Verbreitung von Waffen und dem organisierten Verbrechen zusammen – gestoßen.

Usbekistan verfolgt eine eigenständige Innen- und Außenpolitik. Es entwickelt gegenseitig vorteilhafte und gleichberechtigte Beziehungen zu vielen Ländern der Welt. Usbekistan hat diplomatische, konsularische, wirtschaftliche und andere Beziehungen mit vielen Ländern geknüpft und baut diese weiter aus.

Mehr als 165 Staaten haben Usbekistan als souveränen und unabhängigen Staat anerkannt. Usbekistan hat Botschaften und Generalkonsulate in mehr als vierzig Ländern eingerichtet.



Die Republik ist Mitglied von zahlreichen internationalen Institutionen. Am 2. März 1992 trat Usbekistan den Vereinten Nationen bei. Am 24. Oktober 1993 eröffneten die Vereinten Nationen ihr Büro in Taschkent.

Die Bundesrepublik Deutschland hat die Unabhängigkeit Usbekistans am 31. Dezember 1991 anerkannt. Diplomatische Beziehungen wurden am 6. März 1992 aufgenommen. In Bonn und Taschkent wurden Botschaften eröffnet.

Die wichtigste Priorität der **Außenpolitik** Usbekistans ist die Entwicklung und die Festigung der Beziehungen und die allseitige Zusammenarbeit mit Nachbarstaaten.

Die weitere Vertiefung der regionalen Kooperation ist die wichtigste Bedingung für den Frieden, die Stabilisierung und das Aufblühen Zentralasiens.

Die Hauptrichtung der **Innenpolitik** des Landes ist die soziale Sicherung der Bevölkerung, das Schaffen von würdigen Lebensbedingungen, wie **der Schutz** der Rechte, der Freiheit der Menschen, der Gesundheit, der Rechte von Minderheiten. Das Schaffen der Bedingungen für die Entwicklung der nationalen Industrie und die Sicherung des Binnenmarkts und die Garantie der sozialen Stabilität.

Die Unabhängigkeit Usbekistans und das Bestreben des usbekischen Volks mit eigenen Händen seine Zukunft zu bauen, wurden von der Weltgemeinschaft und der internationalen Öffentlichkeit unterstützt.

### Schlüsselwörter und Wendungen

#### 1. Usbekistan bekam die Möglichkeit seine Außenpolitik zu verfolgen

–O'zbekiston o'z tashqi siyosatini olib borish imkoniyatiga ega bo'ldi. –Узбекистан получил возможность вести свою внешнюю политику.

2. ... in den komplizierten Verhältnissen der Übergangsperiode verlaufen –... o'tish davridagi qiyin sharoitga to'g'ri kelmoq –...столкнуться с трудными ситуациями переходного периода

3. die Weltgemeinschaft ist mit neuen Gefahren der Sicherheit zusammengestoßen –Dunyo hamjamiyati yangi to'siqlarga duch keldi –столкнулся мировое сообщество с новыми угрозами безопасности

4. das Schaffen der Bedingungen für die Entwicklung der nationalen Industrie –milliy sanoatning rivojlantirish uchun sharoit yaratish –создание условий для развития национальной промышленности

5. die Grundlagen für (etw A) schaffen –biror narsaga asos solmoq –заложить основы чего-л

6. das Recht haben –haq bo'lmoq –иметь право

## Synonyme

sich schützen (auf A) | -*tayanmoq, asoslanmoq*  
 sich gründen (auf D) | -*opiratsya, osnovivatsya*

die Zusammenarbeit die Mitarbeit die Mitwirkung die Partnerschaft		die Versorgung (действие) die Fürsorge		- <i>ta'minot</i> - <i>obshcheystvo</i>
- <i>hamkorlik</i> - <i>сотрудничество</i>				

die Reorganisation die Neugestaltung die Neuordnung		durchführen verwirklichen ausführen		- <i>o'tkazmoq, o'tmoq</i> - <i>проводить</i>
- <i>yangilanish</i> - <i>переобразование</i>				

der Anfang | -*boshlanish*  
 der Beginn | -*начало, становление*

die Grundlage die Basis der Grund		Unstörung Beleistigung		- <i>xalaqit bermaslik</i> - <i>неприятельство</i>
- <i>asos, negiz</i> - <i>основа, почва, корень</i>				

allgemeinüblich landläufig		ermöglichen gestatten		- <i>imkon bermoq, ruxsat</i> - <i>bermoq</i> - <i>позволять</i>
- <i>umumbashariy</i> - <i>общепринятый</i>				

Bestellzettel *m*, -*s*, = | -*buyurtma blankasi*  
 Bestellschein *m* - (*e*)*s*, -*e* | -*бланк заказа*

### Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen zum Text!

1. Wann bekam Usbekistan wieder die Möglichkeit, seine Außenpolitik zu verfolgen?
2. Wann verlief die objektive Lösung der aktuell wichtigsten innen- und außen-politischen Aufgaben Usbekistan?
3. Wann begann Prozeß des neuen Formierungssystems der Internationalen Beziehungen?

4. Womit ist die Weltgemeinschaft zusammengestoßen?
5. Welche Beziehungen hat Usbekistan mit vielen Ländern geknüpft?
6. Wieviel Staaten haben Usbekistan als souveräner und unabhängiger Staat anerkannt?
7. Wann trat Usbekistan den Vereinten Nationen bei?
8. Wann hat Deutschland die Unabhängigkeit Usbekistans anerkannt?
9. Was ist die wichtigste Priorität der Außenpolitik Usbekistans?
10. Was ist die Hauptrichtung der Innenpolitik des Landes?

Übung 2 *Machen Sie Quiz!*

			1.		P					
				2.	O					
					3. L					
4.					I					
		5.			T					
				6.	I					
			7.		K					

1. Respublika (республика) 2. Me'yor (норма) 3. Yechim (решение) 4. O'zbekiston (Узбекистан) 5. Xalal bermaslik (немешательство) 6. Balans (баланс) 7. Kelgusi (будущее)

Übung 3 *Beantworten Sie folgende Fragen und achten Sie auf die Präpositionen!*

1. Wohin gehst du **nach** dem Unterricht?
2. Wohnt dein Freund **bei** seinen Eltern?
3. Mit wem kommt der Bauer **auf** das Feld?
4. Wann fährt Hans **mit** Traktor **nach** Hause?
5. Warum gehst du nicht **zur** Hochschule?
6. Erzählt Ihnen unser Großbauer **von** unserem Feld?
7. Seit wann arbeiten Sie **in** dieser Firma?
8. Wie lange muß ich **auf** dich warten?

#### Übung 4 Wählen Sie die richtige Präposition!

Muster:  *zwischen*  *unter* dem Bett und dem Schrank steht ein Schreibtisch.

1. Wir wohnen  *in*  *an* einem Hotel. 2. Unser Hotel liegt  *neben*  *zwischen* dem Hauptbahnhof. 3.  *in*  *an* dem Zimmer gibt es alles, was man braucht. 4.  *neben*  *auf* dem Fenster steht ein Fernseher. 5.  *über*  *an* der hängt ein Bild. 6.  *auf*  *in* dem Bild gibt es einen Spiegel. 7.  *über*  *unter* dem Bett liegt ein Teppich.

#### Übung 5 Lesen Sie und übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

### Dialog Buchhaltungskonto

*Frau Meyer:* Buchhaltung, Meyer.

*Frau Born:* Guten Morgen, Frau Meyer. Ich habe gerade Ihre Rechnung vom 2. Juni erhalten. Ich glaube, der Rechnungsbeitrag stimmt nicht. Sie haben unseren Kundenrabatt von fünf Prozent nicht von der Rechnung abgezogen.

*Frau Meyer:* Oh. Ich überprüfe das gleich, Frau Born, bleiben Sie einen Moment am Apparat. Momentmal, Frau Born ... Hören Sie bitte? Sie haben recht, das haben wir leider übersehen. Wir schicken Ihnen eine berichtigte Kopie der Rechnung zu. Ich bitte um Entschuldigung.

*Frau Born:* Das ist in Ordnung, Frau Meyer. Auf Wiederhören

*Frau Meyer:* Auf Wiederhören.

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text «Außen- und Innenpolitik Usbekistans»!
2. Schreiben Sie alle unbekanntes Wörter ab, übersetzen Sie und lernen Sie auswendig!
3. Übersetzen Sie die Übung 1 schriftlich und antworten Sie auf die Fragen!
4. \*\* Geben Sie den Inhalt des Textes mit Hilfe der Fragen wieder!

### Selbständige Arbeit 11

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Buchara», schreiben Sie unbekanntes Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
3. Beschreiben Sie das Bild 12 «Im Zoo»!
4. \*\* Erzählen Sie den Text «Das Gebiet Buchara» mit Hilfe der Fragen nach!



## *Text* Das Gebiet Buchara

Das Gebiet Buchara wurde im Jahre 1938 gebildet. Die Bodenfläche des Gebiets beträgt 40 300 Quadratkilometer. Die Bevölkerungszahl des Gebiets Buchara beträgt 1 507 600 Menschen.

Das Gebiet Buchara liegt im zentralen und südwestlichen Teil des Landes. Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Buchara.

Administrative Gliederung des Gebiets besteht aus elf Bezirken. Das sind: Alat, Buchara, Wabkent, Gishduwan, Shondor, Kagan, Karaulbasar. Es gibt drei stadähnliche Siedlungen und 120 Dörfer. Buchara ist eine sehr alte Stadt. Das Eisenbahn- und das Straßennetz sind gut entwickelt. Die wichtigsten Fernstraßen führen von Buchara nach Turkmenien und Gusor.

Die Kultur und der Bildungsbereich sind im Gebiet Buchara gut aufgestellt. Im Gebiet Buchara arbeiten zahlreiche allgemeinbildende Schulen, Berufsschulen, akademische Lyzeen sowie spezialisierte Musik- und Sport-schulen. In Buchara sind drei Hochschulen, nämlich die Staatliche Universität, das Institut für Technologie der Leicht- und Lebensmittelindustrie und die medizinische Hochschule. In Buchara gibt es noch zahlreiche Bibliotheken, Kulturhäuser, Museen, Theater und viele Kultureinrichtungen.

Viele Denkmäler und Sehenswürdigkeiten schmücken das Gebiet Buchara.

### *Industrie*

Das Gebiet ist reich an mineralischen Rohstoffen. Die wichtigsten Erdgasförderstätten Usbekistans finden sich im Gebiet Buchara. Vom Erdöl- und Erdgasvorkommen Gasli wird das Erdgas in die usbekischen Gebiete und Nachbarstaaten gepumpt. Das Gebiet ist darüber hinaus führend in der Buntmetallurgie und der Chemie Industrie.

Die mehr als hundert Industrieunternehmen stellen den wichtigsten Wirtschaftssektor dar. Die 1997 in Betrieb genommene Erdölraffinierte in Karaulbasar trägt zur Befriedigung des Bedarfs an Erdölproduktion bei.

Seit Jahrzehnten ist in Buchara die Lebensmittelindustrie stark. Fleisch- und Molkereikombinate, Brotfabriken und Mühlkombinate arbeiten in Buchara, Kagan und Karakul. Obst- und Gemüsekonservenfabriken sind in Buchara und Gishduwan angesiedelt. Betrieb «Schachrud» in Buchara produziert Wein. Bier und nichtalkoholische Getränke werden in Buchara und Gishduwan produziert. Seit der Unabhängigkeit wurde die Lebensmittelindustrie umgestaltet und mit modernsten Technik ausgerüstete Brotfabriken werden in Buchara, Karakul, Wabkent und Gishduwan errichtet. Niederlassungen des großen Seidenproduzenten «Bucharatex» sind in Gishduwan, Wabkent, Kar-



akul, Jangibag und Alat angesiedelt. Die Schuh- und Bekleidungsfabrik in Buchara und die Bekleidungsfabrik «Wardanz» in Gishduwan sind zu erwähnen, die mit türkischen Unternehmen, sowie das usbekisch-griechische Gemeinschaftsunternehmen «Omega» kooperiert. Bekannt sind die Erzeugnisse der Teppichweberei und der Keramik Manufaktur «Sargos» in Buchara. In Buchara ist die Goldstickerei sehr entwickelt.

#### *Die Landwirtschaft*

Die Landwirtschaft ist geographisch zweigeteilt. Im Süden ist der Ackerbau entwickelt. Im Norden dominiert die Viehwirtschaft. Baumwolle und Weintrauben werden angebaut. Die Bevölkerung geht der Gartenwirtschaft nach. Die Seidenkokonproduktion nimmt einen wichtigen Platz ein. Die Viehwirtschaft ist auf die Milch- und Fleischproduktion ausgerichtet sowie auf die Karakulschaft- und die Geflügelzucht spezialisiert. Die Karakulschafe grasen auf die Weiden in der Kasil-Kum-Wüste.

#### *Statistische Angaben*

Bewässerungsfläche - 238 400

unstaatliche Sektoren - 56%

Kleinunternehmen - 22712

Landwirtschaftsunternehmen - 9893

grenzübergreifender Warenverkehr - 195,5 Millionen Dollar USA

Getreideprodukte des Gebiets von Bruttoinlandprodukten - 6,6%

Getreidekulturen sind in 5 Jahren 2 Male fruchtbar

#### *Antworten Sie auf die Fragen!*

1. Wann wurde das Gebiet Buchara gebildet?
2. Wo liegt es?
3. Wie groß ist das Territorium des Gebiets?
4. Wie hoch ist seine Bevölkerungszahl?
5. Woraus besteht administrative Gliederung des Gebiets?
6. Was für eine Stadt ist Buchara?
7. Gibt es dort viele Sehenswürdigkeiten?
8. Gibt es in Buchara Kultur- und Medizieneinrichtungen?
9. Wie ist die Industrie des Gebiets Buchara?
10. Ist die Landwirtschaft entwickelt?

## Wortschatz

Abbestellung <i>f</i> =, -en anziehen ( <i>zog ab, abgezogen</i> ) vt, vi	buyurtmani rad qilish 1. kiymoq ( <i>пайпоқ</i> ), qismoq, jalb qilmoq 2. yaqinlashmoq, ko'tarilmoq	отмена заказа 1. натягивать ( <i>чулки</i> ), зажимать, надевать, привлекать, ссылаться на что-л; 2. приближаться, подниматься
aktuell	dolzarb	актуальный
allgemeinüblich	umumbashariy	общепринятый
allseitig	har tomonlama	всесторонний
Angebot <i>n</i> -es, -e	taklif, tanlov	предложение, выбор
Antragsformular <i>n</i> -s, -(e)	( <i>buyurtma</i> ) shartnoma blankasi	бланк заявки
Angelegenheit <i>f</i> =, -en	ish	дело
Arbeitslosigkeit <i>f</i> =	ishsizlik	безработица
aufnehmen* ( <i>nahm auf, aufgenommen</i> ) vt	qabul qilmoq, olmoq, tuzmoq	принимать, снимать, возобновлять, составить
Ausgabenbilanz <i>f</i> =, -en	tashqi savdo balans	баланс внешней торговли
Außenhandelsbank <i>f</i> =, -en	tashqi savdo banki	внешнеторговый банк
Außland <i>n</i> -(e)s, ...er	chet el	зарубеж
Baumwollbearbeiten <i>n</i> -s, =	paxta ishlovi, paxtaga ishlov berish	обработка хлопка
beitreten* ( <i>trat bei, beigetragen</i> ) vi	kirmoq ( <i>qandaydir tashkilotga</i> ), qo'shilmoq ( <i>nimagadir</i> )	вступать ( <i>в какую-л организацию</i> ), присоеди- няться ( <i>к чему-л</i> )
Beitrag <i>m</i> -(e)s, ...e	hissa, badal	вклад, взнос
benutzen vt	foydalanmoq	пользоваться
berichtigen vt	to'g'rilamoq, tuzatmoq, hisob bo'yicha to'lamoq	исправлять, платить по счёту
Bestellzettel <i>m</i> -s, =	buyurtma blankasi	бланк заказа
bestellen vt	buyurtma bermoq	заказать
Bestreben <i>n</i> -s, =	intilish, harakat qilish	стремление, старание
Bewachung <i>f</i> =, -en	mudofaa, qo'riqlash	охрана
Börsenkurs <i>m</i> -es, -e	birja kursi	биржевой курс
darauf	bundan, shundan	при этом

Depositbank <i>f</i> =, - <i>en</i>	bank depoziti	депозитный банк
Droge <i>f</i> =, - <i>n</i>	dorivor xom ashyo, ximikali	лекарственное сырьё, химикалий
durchführen <i>vt</i>	o'tkazmoq, o'tmoq	проводить
eigenständig	mustaqil	самостоятельный, независимый
Einnahmenbilanz <i>f</i> =, - <i>en</i>	ichki savdo balansi	баланс внутренней торговли
Einmischung <i>f</i> =, - <i>en</i>	aralashuv, aralashish	вмешательство
Entschuldigung <i>f</i> =, - <i>en</i>	kechirim, uzr	извинение
erfolgreich	muvaffaqiyatli	успешно
Erfahrung <i>f</i> =, - <i>en</i>	tajriba	опыт
eröffnen	ochmoq, boshlamoq	открывать, начинать
Erwerb <i>m</i> =, - <i>s</i> , - <i>e</i>	erishish	приобретение
erzeugen <i>vt</i>	ishlab chiqmoq, yaratmoq	производить, создавать
Extremismus <i>m</i> =, =	ekstremizm	экстремизм
Formierung <i>f</i> =, - <i>en</i>	shakllanish	формирование
Formular <i>n</i> - <i>s</i> , - <i>e</i>	blanka	бланк
gehören <i>vi</i>	1. tegishli bo'lmoq 2. (an D) qarashli bo'lmoq	1. принадлежать; 2. (zu D) относиться (к чему-л.)
Generalkonsulat <i>n</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <i>e</i>	bosh konsullik	генеральное консульство
Geschäftsmann <i>m</i> -( <i>e</i> ) <i>s</i> , - <i>laute</i>	tadbirkor	бизнесмен
gewaltig	ulkan, katta	огромный
glauben <i>vt, vi</i>	1. ishonmoq, o'ylamoq; 2. (an D) ishonmoq (kimgadir, nimagadir)	1. верить, полагать, думать; 2. верить (в кого-л., во что-л.)
Gläubiger <i>m</i> =, =	kreditor	кредитор
günstig	qulay	благоприятный
Handelsausstellung <i>f</i> =, - <i>en</i>	savdo ko'rgazmasi	торговая выставка
Handelsbank <i>f</i> =, - <i>en</i>	savdogar bank	коммерческий банк
Handelskammer <i>f</i> =, - <i>n</i>	savdo palatasi	торговая палата

Herstellung <i>f</i> =, -en	oʻrnatish	1. производство, изготовление; 2. восстановление
Inflation <i>f</i> =, -en	qadrsizlanish	инфляция
innen	ichki	внутренний
Institution <i>f</i> =, -en	muassasa	учреждение
international	xalqaro	международный
Investitionsbank <i>f</i> =, -en	investitsiya banki	инвестиционный банк
Jahrhundert <i>n</i> -(e)s, -e	asr, yuz yillik	век, столетие
kompliziert	chigal, qiyin, muammoli	трудный, запутанный
Kunde <i>m</i> -n, -n	mijoz	клиент
Kooperation <i>f</i> =, -en	birlashuv	кооперация
knüpfen <i>vt</i>	bogʻlamoq, toʻqimoq	связывать, плести
Konfektionsproduktion <i>f</i> =, -en	tikuv mollari	швейные изделия
Konserven <i>pl</i>	konserva	консервы
Konto <i>n</i> -s	hisob raqami	счёт
langfristig	uzoq muddatli	долгосрочный
leider	baxtga qarshi, afsuski, achinarli	к сожалению, увы, к несчастью, жаль
Markt <i>m</i> -(e)s, -e	bozor	рынок
Masse <i>f</i> =, -en	omma, koʻpchilik, qatlam	масса, большое количество, слой, толпа
Minderheit <i>f</i> =, -en	kamchilik	меньшинство
Mission <i>f</i> =, -en	missiya, topshiriq	миссия, поручение
Möglichkeit <i>f</i> =, -en	imkoniyat	возможность
Montage [-ʒə] <i>f</i> =, -n	montaj (payvand)	монтаж
Moment I <i>m</i> -(e)s, -e	lahza, payt, dam	миг, мгновение
Moment II <i>n</i> -(e)s, -e	omil, sharoit	фактор, обстоятельство
Nachbar <i>m</i> -s, -n	qoʻshni	соседний
Narkobusiness [-bʌznʌs] <i>n</i>	narkobiznes	наркобизнес
Neugestaltung <i>f</i> =, -en	oʻzgarish, yangilanish	преобразование
Niederlage <i>f</i> =, -n	magʻlubiyat	поражение
Norm <i>f</i> =, -en	meʻyor	норма
Öffentlichkeit <i>f</i> =, -en	jamoatchilik	общественность
objektiv	odil, adolatli, haqqoniy	объективный

organisiert	uyushgan	организованный
Partnerschaft <i>f =, -en</i>	hamkorlik	сотрудничество
Popularität <i>f =, -en</i>	mashhur	популярность
Preis <i>m -(e)s, -e</i>	baho, narx	цена
Priorität <i>f =, -en</i>	maqsad, asosiy yo'nalish ustivorlik	цель, приоритет
Prinzip <i>n -en, -en</i>	qat'iyat	принцип
Privatbank <i>f =, -en</i>	xususiy bank	частный банк
Rabatt <i>m -(e)s, -e</i>	chegirma, kamaytirilgan narx	скидка ( <i>с цены товара</i> )
Rechnung <i>f =, -en</i>	hisob	расчёт, счёт
rechtsgleich	teng huquqli	равноправный
Reform <i>f =, -en</i>	islohot	реформа
Region <i>f =, -en</i>	hudud	регион
Regional'	hududiy	региональный
Sache <i>f =, -n</i>	buyum, narsa	вещь, предмет
Schaune <i>f =, -n</i>	ombor	сарай
Schaffen <i>n -s, =</i>	barpo etish, bunyod etish	создание
selbständig	mustaqil, alohida	самостоятельно
Seidenstoff <i>m -s, -e</i>	ipak-xom ashyo	шелк-сырец
Sicherheit <i>f =, -en</i>	havfsizlik	безопасность
Stabilität <i>f =, -en</i>	bir tekis, me'yor	стабильность
Stammkunde <i>m -n, -n</i>	doimiy mijoz	постоянный клиент
Terrorismus <i>m =, =</i>	terrorizm	терроризм
Übergangsperiode <i>f =, -n</i>	o'tish davri	переходной период
übersehen	yuzaki qaramoq, ( <i>o'tka- zib</i> ) qo'yib yubormoq, panja orasidan qaramoq	недосмотреть, пропустить, смотреть сквозь пальцы
Unterschied <i>m -e(s) -e</i>	farq, tafovut	разница
unterschreiben* ( <i>unter- schrieb, unterschrieben</i> ) <i>vt</i>	imzo qo'yimoq	подписывать
Unstillstand <i>m -es, ... e</i>	murakkab	ненасытность, неутоли- мость



Unstörung <i>f</i> =, -en	aralashmaslik, xalal bermaslik	невмешательство
ursprünglich	qadimiy, qadimgi	изначальный
Verbrechen <i>n</i> -s, =	jinoyat	преступность
Versammlung <i>f</i> =, -en	yig'ilish	собрание
vergehen * ( <i>verging</i> , <i>vergangen</i> ), durchgehen <i>vt</i>	o'tmoq ( <i>vaqt</i> ), tugamoq, tamom bo'lmoq	проходить
verfolgen <i>vt</i>	kuzatmoq, ta'qib qilmoq, xabardor bo'lmoq, izidan bormoq	следить (за мыслью), преследовать
verlaufen * ( <i>verlief</i> , <i>verlaufen</i> ) <i>vi</i>	o'tmoq, bormoq	проходить, идти, происходить
verlegen	orqaga surmoq, o'tkazmoq ( <i>boshqa</i> <i>joyga</i> )	переносить (заседание), переводить (в другое место)
Verpflichtung <i>f</i> =, -en	1. burch, vazifa; 2. mas'uliyat	1. обязанность; 2. обязательство
Verteidigung <i>f</i> =, -en	mudofaa, himoya	защита
Vertiefen <i>n</i> -s, =	chuqurlashish	углубление
Verkaufsausstellung <i>f</i> =, -en	savdo yarmarkasi	ярмарка продажи
Vertretung <i>f</i> =, -en	vakolatxona	представительство, заме- щение
Verwaltungsapparat <i>m</i> -es, -e	ma'muriyat	административный аппарат
Vorladung <i>f</i> =, -en	chaqiriq	вызов
vorteilhaft	foydali	выгодный
Waffe <i>f</i> =, -en	qurol	оружие
Wechselformular <i>n</i> -es, -e	birja blankasi	бланк вексельный
Welt <i>f</i> -en	dunyo, jahon	мир
Weltgemeinschaft <i>f</i> =, -en	jahon hamjihatligi	мировое сообщество
Wert-, ( <i>würdig</i> )	loyiq	достойный
wieder	qayta, yangidan	вновь
Zaun <i>m</i> -(e)s, -e	panjara	забор, ограда

Zerfall <i>m</i> -(e)s	tugash, parchalanish, yemirilish	распад, разрушение, развал
Zusammenbau <i>m</i> -s,= zusammenstoßen* (stieß zusammen, zusam- mengestoßen) <i>vt, vi</i> (s)	yig'ish, terish ( <i>tex</i> ) duch kelmoq, to'qnashmoq uchrashmoq, mos	сборка сталкиваться, соприкасаться
zusammentreffen* ( <i>traf</i> zusammen, zusammen- getroffen) <i>vi</i>	kelmoq	
zollfrei	bojsiz	беспощанно

\*\*\*

Ackerbau <i>m</i> -(e)s	dehqonchilik	земледелие
ansiedeln* <i>vt</i>	joylashing	заселять, переселять
Ausrüstung <i>f</i> =, -en	jihozlash, ta'minlash	оборудование, вооруже- ние
ausstatten <i>vt</i>	1. ta'minlamoq, jihozlamoq; 2. sarpo bermoq; 3. xonani jiho- zlamoq; 4. qayd etmoq	1. снабжать, оборудовать; 2. давать приданое; 3. обставлять ( <i>квартиру</i> ); 4. оформлять ( <i>книгу</i> )
Bedarf <i>m</i> -(e)s (an <i>D</i> )	ehtiyoj, zarurat	потребность (в чем-л.)
Befriedigung <i>f</i> =, -en	qanoatlantirish, qoniq- ish	удовлетворение
Bekleidung <i>f</i> =, -en	kiyim	одежда
Bier <i>n</i> -(e)s, -e	pivo	пиво
Buntmetallurgie <i>f</i> =, =	rangli metallurgiya	цветные металлургии
Denkmal <i>n</i> -(e)s, ..., <i>er</i>	haykal	памятник
dominieren	ustunlik qilmoq	преобладать, доминиро- вать
einnehmen* ( <i>nahm ein</i> , <i>ingenommen</i> ) <i>vt</i>	egallamoq	занимать
Erdölproduktion <i>f</i> =, -en	neft ishlab chiqarish	производство нефти
Ersatzanlage <i>f</i> =, -n	asbob-uskuna, qurol	инструмент
erwähnen <i>vt</i>	yodga solmoq	упоминать

Geflügel <i>n -s</i>	uy parrandasi	наивность, домашняя птица
Getränk <i>n -(e)s,-e</i>	ichimlik, ichkilik	напиток, питьё
grasen* <i>vi (gries, grasen)</i>	o'tlamoq, o't o'rmoq	пасться, косить траву
kooperieren <i>vt</i>	birlashmoq	объединить
Manufaktur <i>f =,-en</i>	manifaktura	манифактура
Mühle <i>f =,-n</i>	tegirmon	мельница
nachgehen* ( <i>ging nach, nachgegangen</i> ) <i>vi</i>	bajarmoq	исполнять
nämlich	aynan o'sha	тот (же) самый, названный
Niederlassung <i>f =,-en</i>	tushurish, tushish	спуск
produzieren <i>vt</i>	ishlab chiqarmoq	производить
pumpen <i>vt</i>	dam urmoq	качать, занимать
Sehenswürdigkeit <i>f =,-en</i>	diqqatga sazovor joy	достопримечательность
Schuh <i>m -(e)s,-e</i>	oyoq kiyim	ботинка
finden* ( <i>fand, gefunden</i> ) <i>vt</i>	topmoq	находить
Teppich <i>m -(e)s,-e</i>	gilam	ковёр
Weberei <i>f =,-en</i>	to'qimachilik korxonasi	ткацкая фабрика
Weide <i>f =,-n</i>	1. o'tloq, yayliv; 2. tol	1. пастбище, луг; 2. ива, верба
Weintraube <i>f =,-n</i>	uzum, bir bosh uzum	виноград, кисть винограда

### Selbstkontrolle

1. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

Das Buch liegt ... dem Tisch.

a) vor      b) an      c) hinter      d) auf

2. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

Er legt den Koffer ... das Bett.

a) im      b) aufs      c) am      d) unter

3. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

Die Sommerferien beginnen ... Juni.

- a) am      b) um    c) im    d) auf

4. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

... der Scheune gibt es einen Garten.

- a) hinter    b) vom    c) im    d) auf

5. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

... des Regens können wir nicht fortgehen.

- a) trotz      b) infolge      c) statt      d) jenseits

6. Stellen Sie passende Präpositionen ein!

... des Beets wachsen immer Unkräuter.

- a) trotz      b) längs      c) diesseits      d) infolge

7. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort **die Neugestaltung!**

- a) die Reform    b) die Stabilität    c) die Ausbildung    d) die Aufgabe

8. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort **die Mitarbeit!**

- a) organisieren    b) verwirklichen    c) die Mitwirkung    d) die Aufgabe

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **ursprünglich!**

- a) qadimiy (старинный)      b) haqqoniy (законный)  
c) murakkab (сложный)      d) erishish (добиться)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Gemeinschaft!**

- a) me'yor (предел)      b) havsizlik (безопасность)  
c) hamjamiyat (сообщество)    d) yechim (решение)

11. Welche Fragen verlangen den Dativ? Bilden Sie Beispiele!

12. Welche Fragen verlangen den Akkusativ? Bilden Sie Beispiele!

13. Welche Präpositionen können sich mit dem bestimmten Artikel verschmelzen?

14. Welche Präpositionen verlangen den Genitiv? Bilden Sie Beispiele!

15. Wann bekam Usbekistan wieder die Möglichkeit, seine Außenpolitik zu verfolgen?

16. Was ist die wichtigste Priorität der Außenpolitik Usbekistans?

17. Wieviel Staaten haben Usbekistan als souveränen und unabhängigen Staat anerkannt?

18. Wann hat Deutschland die Unabhängigkeit Usbekistans anerkannt?

19. Was ist die Hauptrichtung der Innenpolitik des Landes?

20. Was wurde von der Weltgemeinschaft unterstützt?

21. Wann wurde das Bucharagebiet gebildet?

22. Wo liegt das Gebiet Buchara?

23. Was für eine Stadt ist Buchara?

24. Wie ist die Industrie des Gebiets Buchara?

25. Ist die Landwirtschaft des Bucharagebiets sehr entwickelt?



# Lektion 12

Merken Sie sich!

**Geld verloren – nichts verloren,**

**Mut verloren – alles verloren**

*Pul yo'qotsang – hech nima yo'qotmaysan,*

*ruhingni yo'qotsang – hamma narsangni yo'qotasan*

*Деньги теряешь – ничего не теряешь,*

*мужество теряешь – всё теряешь*

## Unterricht 1

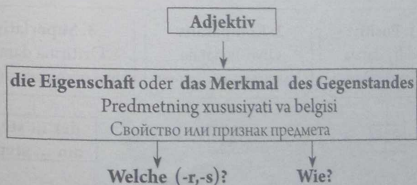
- Grammatik:** *Das Adjektiv*  
*Die Steigerungsstufen der Adjektive*
- Lexik:** *Zwiesgespräch*
- Wortbildung:** *Die abgeleiteten Adjektive*



**Welche Arten der Steigerungsstufen der Adjektive gibt es im Usbekischen (Russischen)?**

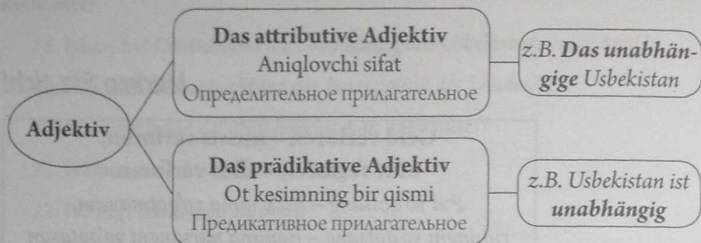
### Das Adjektiv

*Sifat – Имя прилагательное*



## Die Formen der Adjektive

Sifat turlari – Виды прилагательных



Die attributiven Adjektive stehen vor dem Substantiv, welches es näher bestimmt und konjugiert mit dem Substantiv in Zahl, Geschlecht und Kasus.

Das prädikative Adjektiv nimmt im Satz die Endstellung ein und verändert sich nicht.

Aniqlovchi bo'lib kelgan sifatlar otdan oldin kelib, u bilan son, kelishik va rodda moslashadi. Predikativ bo'lib kelgan sifatlar esa gapning oxirida keladi va o'zgarmaydi.

Определительные прилагательные стоят перед существительным и согласуются в роде, числе и падеже. Предикативные прилагательные стоят в конце предложения и не изменяются.

## Die Steigerungsstufen der Adjektive

Sifat darajalari – Степени сравнения



### Anmerkung:

1. Die Adjektive mit Stammvokalen **a, o, u** in den Komparativ und Superlativ bekommen **den Umlaut** (O'zagida **a, o, u** unililari bo'lgan sifatlar qiyosiy va ortirma darajada **umlaut** oladi – прилагательные с корневыми гласными **a, o, u** получают в сравнительной и превосходной степени **умлаут**).

z.B. groß - größer - am größten  
stark - stärker - am stärksten  
klug - klüger - am klügsten

**Im Positiv** kann auch die Eigenschaft der Gegenstände vergleicht werden. Beim Vergleich gebraucht man im Positiv die Konjunktionen **wie, so... wie, ebenso... wie, genauso... (wie)**.

*Oddiy darajada ham bir predmetdagi belgi ikkinchi bir predmetdagi belgi bilan qiyos etilishi mumkin. Bunday qiyoslanganda har ikkala predmetdagi belgi ham bir xil bo'ladi va gapda wie, so..wie, ebenso... wie, genauso... wie kabi bog'lovchilar qo'llanadi.*

В простой степени прилагательного также может сравниваться признак одного существительного с другим. При сравнении употребляются союзы **wie (so ... wie, ebenso ... wie, genauso ... wie)**

z.B. Dieser Student ist **ebenso** klug **wie** jener.

Der Pfirsich ist süß **wie** Honig.

Dieser Raum ist **so** groß **wie** jenes.

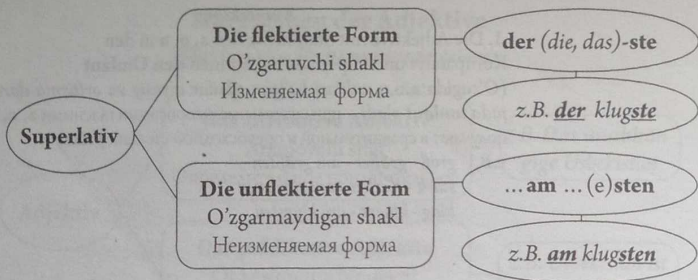
Beim Vergleich steht nach dem **Komparativ** die Konjunktion **als**.

*Qiyosiy darajada predmetlar o'zaro qiyoslanganda als bog'lovchisi qo'llanadi va o'zbek tilidagi ... ga qaraganda, ... ga nisbatan, ... dan kabi so'z va qo'shimchalar-ga to'g'ri keladi.*

При сравнении после **Komparativ** стоит союз **als** (чем ..., по сравнению с ...)

z.B. Sie ist schöner **als** ihre Freundin. Diese Uni ist moderner **als** unsere Hochschule.

**Der Superlativ** bezeichnet den höchsten Grad der Eigenschaft. Er wird in den flektierten und unflektierten Formen gebraucht.



## Besondere Arten der Adjektive

*Sifatning maxsus turlari*

*Особые виды прилагательных*

Einige Adjektive und Adverbien bilden die Steigerungsstufen **unregelmäßig**.

*Ayrim sifatlar va ravishlar o'z darajasini umumiy qoidaga bo'ysunmagan holda yasaydi.*

Некоторые прилагательные и наречия образуют сравнительную степень не по правилу.

z.B.

<i>Positiv</i>	<i>Komparativ</i>	<i>Superlativ</i>
gut	besser	der beste, am besten
hoch	höher	der höchste, am höchsten
nah	näher	der nächste, am nächsten
viel	mehr	der meiste, am meisten
gern	lieber	der liebste, am liebsten
bald	eher	der eheste, am ehesten

## Wortbildung: Die abgeleiteten Adjektive

*Yasama sifatlar*

*Производные прилагательные*

Die Suffixierung ist eine der erweiterten Arten der Adjektivierung.

*Suffiksatsiya sifat yasalishining eng ko'p tarqalgan turidir.*

Суффиксация – одна из распространённых форм прилагательных.





6. der Russe – russisch – rus, ruscha – русский, русский  
 russ+isch                      WBM → SN + Suffix
7. essen – eßbar – yemoq, yeyishli – есть, съедобный  
 eß+bar                              WBM → SV + Suffix
8. arbeiten – arbeitsam – ishlamog, ishchan – работать, работоспособный  
 arbeit+sam                        WBM → SV + Suffix
9. das Talent – talentvoll – qobiliyat, qobiliyatli – талант, талантливый  
 talent+voll                        WBM → SN + Suffix
10. die Regel – regelmäßig – qoida – правило  
 regel+mäßig                        WBM → SN + Suffix

Suffixen **-frei**, **-leer**, **-arm**, **-los** sind Antonyme zu den Suffixen **-voll** und **-reich** (*-frei, -arm, -los suffikslari -voll va -reich suffikslari antonimlaridir*).

z.B. Wasserleer | -suvsiz  
 Wasserfrei | -безводный

Wasser+leer                      WBM → SN + Suffix

Wasser+frei                      WBM → SN + Suffix

willenlos - qat'iyatsiz - jur'atsiz - безвольный

willen+los                        WBM → SN + Suffix

#### Anmerkung!

Eine Reihe der Adverbien verliert ihre Bedeutung bei Addierung (Verschmelzung) mit Adjektiven und verstärkt die Bedeutung der Adjektive.

Qator ravishlar sifat bilan birikkanda o'z ma'nosini yo'qotadi va sifat ma'nosi kuchayadi.

Ряд наречий теряет значение при сливании с прилагательным и усиливается значение прилагательных.

z.B. hochschwarz - tim qora - жгучий черный

## Grammatisch-lexikalische Übungen

### Übung 1 Setzen Sie die Adjektive in drei Steigerungsstufen ein!

Muster: Anna ißt gern Pizza. Aber Hanne ißt noch lieber Pizza. Und Johanna ißt am liebsten Pizza.

a) Anna gefällt Joachim gut. Hanna gefällt ihm ... . Aber ... gefällt ihm Johanna

b) Anna kann gut tanzen, Hanna kann ... tanzen. Und Johanna kann ... tanzen.

c) Anna kann zwei Kasten Wasser tragen. Das ist viel. Hanna kann drei Kasten Wasser tragen. Das ist ... . Und Johanna kann vier Kasten Wasser tragen. Das ist ... .

d) Anna mag Hunde gern. Hanna mag Hunde nicht, sie mag ... Katzen. Und Johanna mag Hunde und Katzen. Aber ... mag sie Hasen.

### Übung 2 Setzen Sie die Adjektive in die passenden Steigerungsstufen ein!

Muster: Deutschland ist das ... (groß) Industrieland. Deutschland ist das größte Industrieland.

1. Nina kommt in die Staatsbank ... (früh) als ich. 2. Heute ist der Börsenkurs ... (hoch) als gestern. 3. Mein Freund arbeitet ... (viel) auf dem Feld als ich. 4. Unser Gemüsegarten ist der ... (groß) in unserem Dorf. 5. Das ist das ... (bequem) Zimmer der Wohnung. 6. Er arbeitet ... (schnell) als du. 7. Dieser Bankbeamte ist ... (fleißig) als jener. 8. Er fährt mit Auto ... (viel) als ich.

### Übung 3 Wann passt **un** - ? Ergänzen Sie das Gegenteil!

- |                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| a) höflich - <u>unhöflich</u>      | e) schlecht - ... .. |
| b) langweilig - <u>interessant</u> | f) hässlich - ... .. |
| c) praktisch - ... ..              | g) falsch - ... ..   |
| d) freundlich - ... ..             | h) gesund - ... ..   |

unfreundlich, unpraktisch, richtig, gut,  
hübsch, ungesund / krank

#### Übung 4 Setzen Sie die Adjektive in drei Steigerungsstufen ein!

Muster: Also, Beethoven gefällt mir ja ganz gut. Aber Haydn finde ich besser. Und am besten gefällt mir Mozart.

a) Deutschland, wo ich jetzt lebe, ist groß. Aber Europa ist ... . Und ... ist Südamerika.

b) Ich kümmere mich gern um Jugendliche wie Larisa und Simon. Aber noch ... spiele ich mit Kindern. Und ... kümmere ich mich um Babys.

c) Die Wohnung von meinem Freund Sebastian ist schön. Die Wohnung von Susanne und Kurt ist ... . Aber ... ist unser Haus in Süddeutschland.

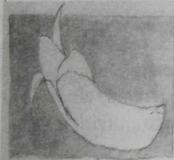
d) Gymnastik macht viel Spaß. Gymnastik zu klassischer Musik macht ... Spaß. Und ... Spaß macht Gymnastik zusammen mit Susanne und Larissa.

e) Englisch ist leicht. Deutsch ist für mich ... , weil meine Mutter auch Deutsche ist. Und ... finde ich Spanisch

f) Eine Lampe vom Flohmarkt ist teuer. Aber im Fachgeschäft ist sie noch ... Und ... ist sie wahrscheinlich im Supermarkt.

#### Übung 5 Ergänzen Sie!

a) Die Banane ist weiß. b) Das Meer ist rot. c) Die Lippen sind gelb.



d) Die Sahne ist schwarz. e) Die Blätter sind blau. f) Die Kohle ist grün.



a) Eigentlich sind Bananen gelb. b) Eigentlich ist das Meer \_\_\_\_\_.

c) Eigentlich sind Lippen \_\_\_\_\_. d) Eigentlich ist \_\_\_\_\_.

e) Eigentlich \_\_\_\_\_. f) Eigentlich \_\_\_\_\_.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 98)

Übung 6 Bilden Sie die Wortbildungsmodelle (WBM) von folgenden abgeleiteten Adjektiven!

Muster: **unglücklich**

WBM → Präfix + SN + Suffix

weiblich, männlich, unvergeßlich, chemisch, europäisch, hörbar.



#### Track 44

Übung 7 Hören Sie und übersetzen Sie!

### Gespräch

- Wohin sollen wir bloß dieses Jahr in Urlaub fahren? Hast du schon eine Idee?
  - ▶ Na klar! Ich möchte wieder nach Italien fahren.
  - Immer Italien! Irgendwann wollten wir doch mal in ein Land fahren, das wir noch nicht kennen!
    - ▶ Meinetwegen! Am Mittelmeer gibt es noch viele Orte, wo wir noch nicht waren.
    - Genau! Aber ich möchte irgendwohin, wo es nicht so viele Touristen gibt. Was hältst du von einer griechischen Insel?
      - ▶ Warum nicht? Ich will auf jeden Fall irgendwo Urlaub machen, wo ich den ganzen Tag schwimmen kann. Das ist alles, was ich möchte.
      - Und ich möchte mich vor allem erholen: Viel lesen und vielleicht ein bißchen wandern.
      - ▶ Dann ist doch alles klar. Lass uns mal die Kataloge anschauen.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 135 L. 13)

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatische Regel «Die Steigerungsstufen der Adjektive»!
2. Machen Sie Übungen 4 und 6 schriftlich!
3. \*\* Erzählen Sie den Dialog (Übung 7) mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2.

Phonetik:	Die Vorübung
Audiotext:	Die Hochschulbildung in Usbekistan
Text:	Automatisierung des Arbeitsprozesses

Vorübung. Lesen Sie mit richtiger Aussprache vor und achten Sie auf die Bedeutung!

die Bildung [di·'bɪldʊŋ], das Programm [das 'pro·gram], die Kaderausbildung [di·'ka:dər,ʌɔsbɪldʊŋ], das Bildungssystem [das 'bɪldʊŋs,system], reformieren [rəfɔr'mi:rən], die Struktur [di·ʃtrʊk'tu:r], der Magister [de·r ma·gɪstər], die Kaderqualifizierung [di·'ka:dər,kva·li·fɪtʃi:rʊŋ], die Kaderweiterbildung [di·'ka:dər,væɪtər,bɪldʊŋ], die Nachschulbildung [di·'nax·ʃʊɪ,bɪldʊŋ], der Bachelor [de·r bəʃ'e·lo:r], die Praxis [di·'praksɪs], der Heranziehen mechanismus [de·r 'heranzi:n,mexanɪsmʊs], die Investition [di·'ɪnvesti·tʃjo:n], die Attestation [di·'atɛsta·tʃjo:n], die Informationskommunikativtechnologie [di·'ɪnfɔrma·tʃjo:nskɔmu·ni·ka·tɪvʧechno·lo·gi:], die Versie [di·'vesi:], die Distanzlehre [di·dɪstan'tʃjo:ns,le:rə], die Integration [di·'ɪntɛgrə·tʃjo:n], der Staatshaushalt [de·r'ʃta:tʃʃəʊs,halt], ununterbrochen ['ʊnʊntərbrɔxən], die Virtualanimation [di·'vɛrtʊa:lanima·tʃjo:n]



**Welches Bildungssystem war in Usbekistan bis zum 29. August 1997?  
Wieviel Stufen hat heute die Hochschulbildung?**



**Track 45** Lesen Sie vor und übersetzen Sie!

### Text Die Hochschulbildung in Usbekistan

Dem Beschluss des Parlaments (*Olij Mashlis*) der Republik Usbekistan vom 29. August 1997 nach wurden das Gesetz «Über die Bildung» und «Des Nationalen Programms der Kaderausbildung» bestätigt.

Grundziele und Aufgaben des Gesetzes «Über die Bildung» und «Das National Programm der Kaderausbildung» sind das Bildungssystem tief zu re-



formieren, auf dem Niveau [vo:] der entwickelten demokratischen Staaten die Struktur der hochgeistigen und qualifizierten nationalen Kaderausbildung zu schaffen, und den Heranziehensmechanismus der Außenbudgetmittel bzw die ausländischen Investitionen zu bearbeiten und in der Praxis zu verwenden.

Die ununterbrochene Bildung wird dem staatlichen Bildungsstandard und dem Bildungsprogramm nach in folgende Bildungsarten eingeteilt:

- Vorschulbildung;
- allgemeine Mittelschulbildung;
- mittlere Berufsbildung;
- Hochschulbildung;
- Nachhochschulbildung;
- Kaderqualifizierung und Kaderweiterbildung;
- Nachschulbildung.

#### *Die Hochschulbildung*

Entsprechend dem Gesetz der Republik Usbekistan von 29. August 1997 «Über die Bildung» wurde die zweistufige Ausbildung der Spezialisten mit Hochschulbildung—das Bachelorstudium und das Magisterstudium eingeführt.

Die Aufnahme der Studenten zu den Hochschulbildungsanstalten erfolgt durch die Staatsstipendien und die Bezahlungsverträge.

*Die Aufnahmeprüfungen werden durch Testierung durchgeführt.*

**Das Bachelorstudium**—Grundhochschulbildung, wo man wenigstens 4 Jahre lang die grundlegenden und angewandten Kenntnisse der Fachrichtung vermittelt.

**Das Magisterstudium**—Hochschulbildung, die wenigstens 2 Jahre lang die fundamentalen und angewandten Kenntnisse von konkreten Fachbildungen vermittelt.

Den Resultaten der staatlichen Attestationen nach werden **Bachelor-** und **Magisterstufen** verliehen und Fachdiplome überreicht.

Das Fachdiplom gibt Recht, als Fachmann (frau) in dem Fachgebiet zu arbeiten.

Die Hochschulen verwirklichen **große** Arbeiten wie die Herstellung von Lehrbüchern in der Amtssprache, ihre elektronischen Versionen, virtuelle Animationen von Laborarbeiten, die Distanzlehre, moderne pädagogische Technologien und informationskommunikative Technologien, Erfahrungsaustausch und Studium von Professoren und Studenten im Ausland.

Um die Kooperation mit Großbetrieben zu entwickeln, werden Praxis und Laborstunden in den Filialen von Lehrstühlen bei Betrieben durchgeführt.

### Schlüsselwörter und Wendungen

**1. das Bildungssystem tief zu reformieren, die ausländischen Investitionen zu bearbeiten und in Praxis zu verwenden** – *ta'lim tizimini chuqur isloh qilish, chet el sarmoyalarini ishlab chiqish va amalga tadbiiq etish* – реформирование системы образования, разработка зарубежной инвестиции и применение в практике

**2. die ununterbrochene Bildung dem staatlichen Bildungsstandard und dem Bildungsprogramm nach ...** – *uzluksiz davlat ta'lim standarti hamda ta'lim dasturiga ko'ra...* – согласно государственному стандарту образования и программы образования...

**3. die grundlegenden und angewandten Kenntnisse** – *umumta'lim va amaliy bilim* – общеобразовательные и прикладные знания

**4. um die Kooperation mit Großbetrieben zu entwickeln** – *yirik korxonalar bilan hamkorlikni rivojlantirish uchun* – для развития сотрудничества с крупными предприятиями

### Synonyme

verwenden		-qo'llamoq, ishlatmoq
anwenden		-применять, употре- блять

verwirklichen		-ro'yobga chiqarmoq
durchführen		-осуществлять, проводить

der Austausch		-almashish -обмен
der Tausch		
der Umtausch		

der Versuch		-tajriba -опыт
das Experiment		
die Erfahrung		

(ab) senden		-jo'natmoq
befördern		-отправить

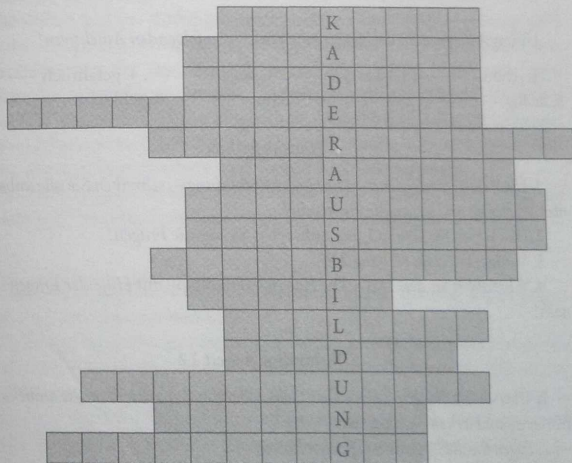
### Lexikalisch-grammatische Übungen

Übung 1 Antworten Sie auf diese Fragen und übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

1. Wann wurden die Gesetze «Über die Bildung» und «Das Nationale Programm der Kaderausbildung» bestätigt?

2. Worin bestehen Ziele und Aufgaben der Gesetze «Über die Bildung» und «Des Nationale Programms der Kaderausbildung»?
3. Welche Arten hat die ununterbrochene Bildung?
4. Wann wurde zweistufige Ausbildung der Spezialisten mit Hochschulbildung – der Bachelorabschluß und der Magisterabschluß eingeführt?
5. Wie erfolgt die Aufnahme der Studenten zu den Hochschulbildungsanstalten?
6. Was versteht man unter dem Wort «Bachelor»?
7. Was versteht man unter dem Wort «Magister»?
8. Welches Recht gibt das Fachdiplom?
9. Was verwirklichen die Hochschulen?
10. Warum werden Praxis und Laborstunden in den Filialen von Lehrstühlen bei Betrieben durchgeführt?

Übung 2 *Machen Sie Quiz!*



Grundlage, Elektron, Außenbudget, Parlament, Bildung, Qualifizierung, Weiterbildung, Erfahrung, Technologie, Virtualraum, Investition, Staatsbudget, Versie, Qualität, National

### **Text Automatisierung der Arbeitsprozesse**

Die Mechanisierung und Automatisierung der Prozesse dienen zur Entlastung des Menschen und der Erhöhung der Effektivität der Arbeitsvorgänge. Die Automatisierung in der Fertigungstechnik umfaßt alle Prozeßstufen vom Rohmaterial bis zum Fertigteil, wie Bearbeitung-, Transport- und Hilfsprozesse.

Wenn alle Tätigkeiten einer Einrichtung ohne Einwirkung des Menschen völlig selbständig ablaufen, so wird der Prozeß automatisiert genannt.

Ein wesentliches Mittel zur ständiger Steigerung der Arbeitsproduktivität ist die Automatisierungstechnik.

Die produktivitätssteigernde Wirkung ergibt sich aus dem erhöhten Tempo des Produktionsablaufs, der Qualitätsverbesserung, Energie- und Rohstoffeinsparung. In der industriellen Technik ist es notwendig, physikalische Vorgänge in elektrische Spannungen umzusetzen.

#### **Übung 4 Nennen Sie drei Steigerungsstufen von folgenden Adjektiven!**

1. schön ----- . 2. klein ----- . 3. jung ----- . 4. gefährlich ----- .  
5. fleißig ----- . 6. kalt ----- . 7. lang ----- . 8. schlecht ----- .

### **Hausaufgaben**

1. Übersetzen Sie den Text «Die Hochschulbildung», schreiben Sie alle unbekanntesten Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Übersetzen Sie Übung 1 und antworten Sie auf die Fragen!
3. Machen Sie Quiz (Übung 2)!
4. \*\* Erzählen Sie den Text «Die Hochschulbildung» mit Hilfe der Fragen nach!

### **Selbständige Arbeit 12**

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Fergana», schreiben Sie unbekannte Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
3. \*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

## Das Gebiet Fergana

Das Gebiet Fergana wurde im Jahre 1938 gebildet. Die Bodenfläche des Gebiets beträgt 6760 Quadratkilometer. Die Bevölkerungszahl des Gebiets Fergana beträgt 2 840 900 Menschen. Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Fergana.

Das Gebiet Fergana liegt im Osten des Landes, im südlichen Teil des Ferganatal.

Administrative Gliederung des Gebiets Fergana besteht aus fünfzehn Bezirken. Das sind: Altairik, Achunbabajew, Bagdad, Bescharik, Buwaida, Dangara, Kuwa, Rischtan, Soch, Taschlak, Usbekistan, Utschkuprik, Fergana, Furkat und Jasjawan. Es gibt neun Städte: Bescharik, Kokand, Kuwa, Kuwasai, Margilan, Rischtan, Fergana, Hamsa und Jajpan; zehn stadähnliche Siedlungen und 164 Dörfer.

Das Bewässerungsnetz hat das Tal in eine blühende Landschaft—die Perle Usbekistans verwandelt.

Die Kultur und der Bildungsbereich sind im Gebiet Fergana gut aufgestellt. Im Gebiet Fergana arbeiten zahlreiche allgemeinbildende Schulen, Gymnasien, akademische Lyzeen, Berufsschulen, sowie spezialisierte Musik und Sport-schulen, die staatliche Universität, Abteilungen der Taschkenter staatlichen Universität und medizinischen Hochschule. In Kokand sind die polytechnische und die pädagogische Hochschulen angesiedelt. Es gibt noch zahlreiche Bibliotheken, Theater, Museen sowie viele weitere Kultureinrichtungen.

Die Stadt Fergana ist eine echte Garten- und Parkstadt. Hier wachsen alte Platanen und Pappeln. Es ist eine vergleichsweise junge Stadt.

### *Industrie*

Das Gebiet Fergana ist reich an Naturressourcen, darunter Erdöl, Erdgas, Lehm, Zement, Bausand und Kalk.

Die führenden Industriezweige sind die Brennstoffindustrie, der Maschinenbau, die Chemische-, Bau-, Leicht- und Lebensmittelindustrie. Es gibt neunzig Industrieunternehmen; die größten sind in Kokand und Fergana ansässig. In Fergana und Altairik gibt es erdölverarbeitende Betriebe. Aus dem Zementwerk Kokand kommt ein Viertel des gesamten in Usbekistan produzierten Zements. Der Betrieb «Atlas» in Margilan, das Seidenkombinat und die Schuhfabriken in Fergana und Kokand sind die wichtigsten Unternehmen der Leichtindustrie.

Fergana ist ein wichtiges Industriezentrum mit einem riesigen Potential. Zu den größten Industrieunternehmen zählen die Chemiefabrik, die Erdölraffinerie, das Seidenkombinat und die Textilfabrik.



## Landwirtschaft

Das Gebiet Fergana belegt in der Landwirtschaft den dritten Platz. Die Baumwollanbau ist die führende Branche des Agrarsektors. Die Seidenkokonproduktion, der Obst-, Melonen- und Wassermelonenanbau, die Getreidewirtschaft, die Imkerei und die Viehhaltung sind entwickelt. Die Weintraubenaubauern erzielen gute Ernten.

Die Landwirtschaft im Gebiet Fergana sind Baumwolle, Obst, Gemüse, Getreide- und Futterwirtschaft, Eier-, Milch- und Honigproduktion, Seidenkokonproduktion, Vieh- und Pferdezucht.

## Statistische Angaben

Bewässerungsfläche - 303 100 ha

Wasserbehälter - 241,4 Millionen km<sup>3</sup>

Gemeinschaftsunternehmen - 84

Landwirtschaftsbetriebe - 12 000

Industriearten - 85

Leichtindustrie - 262

Nahrungsmittelindustrie - 585; Chemieindustrie - 31

Maschinenbau- und Metallbearbeitungsindustrie - 220

Komplex von Brennstoffenergetik - 220

**Bodenfläche:** für Getreide - 105 000 ha; für Baumwolle - 115 300 ha  
für Forstwirtschaft - 36 900 ha; für Weide - 9,9 ha

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann wurde das Gebiet Fergana gegründet?
2. Wo liegt es?
3. Wie groß ist sein Territorium?
4. Wie hoch ist die Bevölkerungszahl?
5. Woraus besteht administrative Gliederung des Gebiets?
6. Was gibt es in diesem Gebiet?
7. Was für eine Stadt ist Fergana?
8. Woran ist es reich?
9. Wie ist die Industrie des Gebiets?
10. Wie ist seine Landwirtschaft?

## Wortscharz

Amtfonds <i>m</i> =, =	ta'sis etilgan fond	учредительный фонд
angewandt	amaliy	прикладной
Anstalt <i>f</i> =, -e	muassasa	учреждение
Arbeitsvorgang <i>n</i> -s, ... e	texnologik jarayon	рабочий процесс
Arbeitsproduktivität <i>f</i> =, -en	mehnat unumdorligi	производительность труда
Attestation <i>f</i> =, -en	attestatsiya	аттестация
Aufnahme <i>f</i> =, -n	qabul, tushirish	приём, снимок, состав- ление
ausländisch	xorijiy	зарубежный
Ausnutzung <i>f</i> =, -en	foydalanish	использование
Austausch <i>m</i> -(e)e, =	almashish	обмен
Ausbildung <i>f</i> =, -en	tayyorlash, o'qitish	подготовка, обучение
Außenbudgetsmittel <i>n</i> -s, -n	byudjetdan tashqari mablag'	внебюджетное средство
bearbeiten <i>vt</i>	ishlab chiqmoq	вырабатывать
Bedürfnis <i>n</i> -(nach Dat)	talab	потребность, нужда (в чём-либо)
Beschluß <i>m</i> -ses, -...sse	qaror	решение
Budget [by'dʒe:] <i>m</i> -es, =	byudjet	бюджет
Bildungsamt <i>n</i> -(e)s, ..er	ta'lim muassasasi	образовательное уч- реждение
Bildungskredit <i>n</i> -s, -s	ta'lim krediti	образовательный кредит
Bildungsanstalt <i>f</i> =, -en	o'quv yurti	учебное заведение
Denken <i>n</i> -s, =	fikrlash	мышление
Distanzlehre <i>f</i> =, -n	masofadan o'qitish	дистанционное обуче- ние
einführen <i>vt</i>	kiritilmoq, kiritmoq	ввести, вводить
Elektron <i>n</i> -s, -en	elektron	электрон
Entlastung <i>f</i> =, -en	bo'shatish, yuk tushirish, ozod etish	разгрузка, освобождение
entwickelt	rivojlangan	развитый
Ergebnis <i>n</i> -ses, -se	natija	результат

ergeben* <i>vt sich (ergab, ergeben)</i>	natija bermoq, yubormoq	давать ( <i>в итоге</i> ), получаться, передаваться
erfolgen <i>vi</i>	ergashmoq, sodir bo'lmoq	следовать, происходить, производиться
Fähigkeit <i>f-en</i>	qobiliyat	способность
Fertigungstechnik <i>f</i> <i>=,-en</i>	texnologiya	технология
Fertigteil <i>m -(e)s,-e</i>	tayyor qism	запчасть
Fertigkeit <i>f =,-en</i>	ko'nikma	навык
funktionieren <i>vt</i>	faoliyat yuritmoq	функционировать
geschehen* ( <i>geschah, geschehen</i> ) <i>vi</i>	sodir bo'lmoq, amalga oshmoq	происходить, случиться
gleichfalls	ham	так же
Grad <i>m -(e)s,-e</i>	daraja	степень
Grant <i>n -es,-e</i>	grant	грант
Grundziel <i>n -es,-e</i>	asosiy maqsad	основная цель
handelnd	harakatdagi	действующий
Heranziehenmechanismus <i>m -en,=</i>	jalb etish mexanizmi	механизм привлечения
Informationskommunikativtechnologie <i>f =,-n</i>	axborot kommunikativ texnologiyalari	информационно-коммуникативная технология
interaktiv	interfaol	интерактив
Integration <i>f =,-en</i>	integratsiya	интеграция
Investition <i>f =,-en</i>	sarmoya	инвестиция
Kader <i>f pl</i>	kadr	кадр
Kaderausbildung <i>f =,-n</i>	kadrlar tayyorlash	подготовка кадров
Kontrakt <i>m -en,-en</i>	shartnoma	контракт
Komplex <i>m -es,-e</i>	kompleks	комплекс
Lehre <i>f =n</i>	o'qitish	обучение
Lehrplan <i>m -s,-e</i>	o'quv reja	учебный план
Lehrverlauf <i>m -(e)s, -e</i>	o'quv jarayoni	учебный процесс
Magisterstudium <i>n</i> <i>-s,-ien</i>	magistratura	магистратура
Mechanismus <i>m, =,-</i>	mexanizm	механизм
Mittel <i>n -(e)s, =</i>	vosita, usul	средство, способ

national	milliy	национальный
Niveau [-'vo:] n =,=	daraja, salohiyat	уровень
notwendig	zaruriy, muhim	необходимый
Parlament n -s,-e	Parlament	Парламент
Praxis f =,=	amaliyot	практика
Programm n -s,-e	dastur	программа
Qualität f =,-en	sifat	качество
Qualifizierung f =,-en	malaka oshirish	повышение квалифика- ции
Qualitätsverbesserung f =,-en	sifatini yaxshilash	улучшение качества
reformieren vt	isloh qilmoq	реформировать
Resultat n -(e)s,-e	natija, yutuq, yakun	результат, итог, успех, достижение
Rohmaterial n -s,-ien	xom ashyo	сырьё, материал
Rohstoffeinsparung f =,-en	xom ashyoni tejash	экономия сырья
schaffen* (schuf geschaffen) vt	yaratmoq, ro'yobga chiqarmoq	создать, внедрять
schaffen vi, vt	ishlamoq, bajarmoq, qo'ldan kelmoq	работать, делать, сделать (что-л), справляться (с чем-л)
(ab) senden (sandte ab abgesandt) vt	jo'natmoq, yubormoq	отправлять
Staat m -es,-en	hukumat, davlat	государство
Staatsbildungsstandart m -(e)s,-e	davlat ta'lim standarti	гособразовательный стандарт
Steigerung f =,-en	ko'tarilish, o'sish	повышение, рост
Struktur f =,-en	tizim	структура
Stufe f =,-en	daraja, pog'ona, oraliq	уровень, ступень, интервал
System n -es,-e	tizim	система
Spannung f =,-en	zo'riqish	напряжение
Tempo n -s,=	sur'at	темп
typisch	namunaviy	типовой

überreichen <i>vt</i>	topshirmoq	вручать
umsetzen <i>vt</i>	aylantirmoq, muomalaga qo'ymoq	перемещать, пускать в оборот, превращать
umfangreich	keng ko'lamli, salmoqli	обширный, объёмистый
ununterbrochen	uzluksiz	непрерывный
vereinigen <i>vt</i>	birlashtirmoq, ulamoq	объединять, соединять
verleihen* ( <i>verlieh</i> , <i>verliehen</i> ) <i>vt</i>	bermoq	присваивать
vermitteln	imkon bermoq, undamoq	способствовать, содей- ствовать
Versie <i>f</i> =, - <i>n</i>	talqin	версия
Vertrag <i>m</i> -(e) <i>s</i> , - <i>träge</i>	bitim, shartnoma	контракт, договор
Virtualanimation <i>f</i> =, - <i>en</i>	virtual animatsiya	виртуальная анимация
Virtualraum <i>m</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	virtual ko'lam ( <i>joy</i> )	виртуальное простран- ство
Vorbildung <i>f</i> =, - <i>en</i>	tayyorlash	подготовка
Weiterbildung <i>f</i> =, - <i>en</i>	qayta tayyorlash	переподготовка
wesentlich	muhim, ahamiyatli	существенный, значи- тельный, важный
Wirkung <i>f</i> =, - <i>en</i>	harakat, ta'sir	действие, влияние
zuerkennen* ( <i>erkannte</i> <i>zu</i> , <i>zuerkannt</i> ) <i>vt</i>	bermoq, tan olmoq	присуждать, признавать
zweistufig	ikki bosqichli	двухуровневой
	***	
Bewässerung <i>f</i> =, - <i>en</i>	sug'orish	орошение
blühend	gullayotgan	цветущий
echt	haqiqiy, asl	настоящий, подлинный
erzielen <i>vt</i>	erishmoq	достигать, добиться
Futterwirtschaft <i>f</i> =, - <i>en</i>	yem-hashak, ozuqa	кормоводство
Imkerei <i>f</i> =, - <i>n</i>	asalarichilik	пчеловодство
Landschaft <i>f</i> =, - <i>en</i>	ko'rinish, manzara	пейзаж, ландшафт
Lehm <i>m</i> -(e) <i>s</i> , - <i>e</i>	loy, gil	глина
Naturressource <i>f</i> =, - <i>n</i>	tabiiy resurslar	природные ресурсы
Netz <i>n</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	to'r, setka	сеть, невод, сетка



Pappel <i>f</i> =, - <i>n</i>	terak	тополь
Perle <i>f</i> =, - <i>n</i>	marvarid, dur	жемчужина, жемчуг, бисеринка
Pferdezucht <i>f</i> =	ot boqish, yilqichilik	конодразведение
Platane <i>f</i> =, - <i>n</i>	chinor	платан
riesig	juda katta, baquvvat, bahaybat	огромный, мощный
vergleichsweise	nisbatan	сравнительно, в качестве сравнения
Viertel <i>n</i> - <i>s</i> , =	1. to'rt dan biri, chorak; 2. mavze, shahar tumani	1 четверть; 2 квартал, район
wachsen ( <i>wuchs</i> , <i>gewachsen</i> ) <i>vt</i>	o'smoq	расти

### Selbstkontrolle

1. Bestimmen Sie drei Steigerungsformen des Adjektiv **gern!**

- a) gern - gerner - am gernsten                      c) gern - besser - am liebsten  
b) gern - lieber - am liebsten                      d) gern - gerner - gernste

2. Bestimmen Sie drei Steigerungsformen des Adjektiv **viel!**

- a) viel - meist - am meisten                      c) viel - mehr - am meisten  
b) viel - meister - am meisten                      d) viel - lieber - am liebsten

3. Ergänzen Sie!

Helena ist ... als Klara.

- a) schönste    b) große                      c) kleiner                      d) klein

4. Ergänzen Sie!

Er ist der ... Student in unserer Gruppe.

- a) fleißige    b) fleißiger                      c) fleißig                      d) fleißigste

5. Ergänzen Sie!

Die Marmalade ist ... wie Honig.

- a) süß                      b) süße                      c) schön                      d) süßer

6. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort der Versuch!

- a) das Wissen    b) die Erfahrung    c) die Versie    d) das System

7. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort verwenden!

- a) zuerkennen    b) überreichen    c) gebrauchen    d) schaffen

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts die Erfahrung!

- a) qadr (ценность)    b) mablag' (прибыль)  
c) tajriba (опыт)    d) qo'llamoq (применять)

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts reformieren!

- a) tan olmoq (признать)    b) isloh qilmoq (реформировать)  
c) jo'natmoq (отправлять)    d) almashmoq (обмениваться)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts die Bildung!

- a) mablag' (средство)    b) grant (грант)  
c) isloh (реформа)    d) ta'lim (образование)

11. Wieviel Hochschulen gibt es in Usbekistan?

12. Wann wurde das Gesetz «Über die Bildung» und «Das Nationale Programm der Kaderausbildung» bestätigt?

13. Welche Arten hat die ununterbrochene Bildung?

14. Was bezeichnet das Adjektiv?

15. Wieviel Steigerungsstufen haben die Adjektive? Bilden Sie Beispiele!

16. In wieviel Formen treten die Adjektive im Satz?

17. Wie verwendet man die attributiven Adjektive?

18. Was versteht man unter dem Wort Bachelor?

19. Was versteht man unter dem Wort Magister (Master)?

20. Welches Recht hat das Fachdiplom?

21. Wo liegt Fergana?

22. Woraus besteht administrative Gliederung des Gebiets Fergana?

23. Woran ist das Gebiet reich?

24. Wie ist seine Landwirtschaft?

## Lektion 13

*Merken Sie sich!*

**Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen**

*Ishlamagan tishlamaydi*

*Кто не работает, тот не ест*

### Unterricht 1

Grammatik: Deklination der Adjektive

Lexik: Text Die Ökologie



**Werden die Adjektive in der usbekischen (russischen) Sprache dekliniert?**

### Deklination der Adjektive

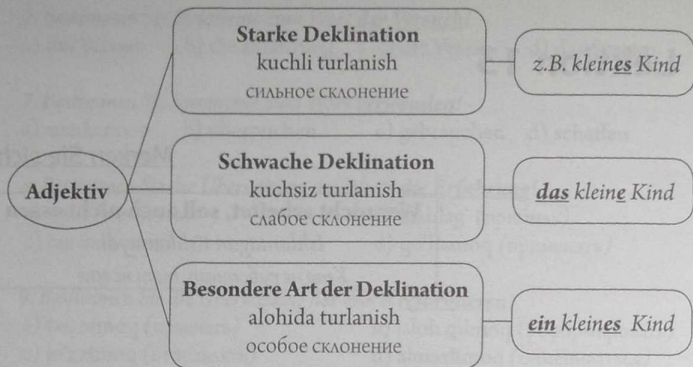
*Sifatlarning turlanishi*

*Склонение прилагательных*

Man unterscheidet bei den Adjektiven drei Deklinationsarten: die starke Deklination, die schwache Deklination und die besondere Arten der Deklination der Adjektive.

*Sifatlarda uch xil turlanish mavjud: kuchli turlanish, kuchsiz turlanish va aralash turlanish.*

Различают три вида склонения прилагательных: сильное, слабое склонение прилагательных и особая форма склонения.



## Die starke Deklination der Adjektive

Sifatlarning kuchli turlanishi  
 Сильное склонение прилагательных

Singular		
Maskulinum	Neutrum	Femininum
Nom. interessanter Roman	kleines Dorf	gute Nacht
Gen. interessanten Romans	kleinen Dorfs	guter Nacht
Dat. interessantem Roman	kleinem Dorf	guter Nacht
Akk. interessanten Roman	kleines Dorf	gute Nacht
Plural		
Nom. interessante Romane	kleine Dörfer	gute Nächte
Gen. interessanter Romane	kleiner Dörfer	guter Nächte
Dat. interessanten Romanen	kleinen Dörfern	guten Nächten
Akk. interessante Romane	kleine Dörfer	gute Nächte

### Anmerkung:

Nach den folgenden Indefinitpronomen (*quyidagi noaniq olmoshlaridan keyin* – после следующих неопределённых местоимений): **viele**, **einige**, **wenige**, **mehrere** und **Grundzahlwörtern** im Plural wird das Adjektiv auch stark dekliniert (*sifat kuchli turlanadi* – прилагательное склоняется сильно).

z.B. **Viele** moderne Wohnungen. **Einige** fleißige Studenten.  
**Mehrere** kluge Jungen. **Drei faule** Menschen.

## Die schwache Deklination der Adjektive

Sifatlarning kuchsiz turlanishi  
Слабое склонение прилагательных

Wenn vor dem Adjektiv der bestimmte Artikel oder ein Pronomen mit der Endung des bestimmten Artikels (*der, dieser, jeder, jener, welcher, solcher, der-selbe, derjenige, mancher* u.a.) steht, so wird das Adjektiv schwach dekliniert.

Agar sifat oldidan aniq artikl yoki aniq artikl qo'shimchasi bilan kelgan olmosh (*der, dieser, jeder, jener, welcher, solcher, derselbe, derjenige, mancher* kabi)lar qo'llansa, sifat kuchsiz turlanadi.

Если перед прилагательным стоит определённый артикль или местоимение с окончанием определённого артикля (*der, dieser, jeder, jener, welcher, solcher, derselbe, derjenige, mancher*), то прилагательное склоняется слабо.

Beispiele:

Singular		
Maskulinum	Neutrum	Femininum
Nom. der grüne Baum	das kleine Kind	jene alte Wohnung
Gen. des grünen Baums	des kleinen Kindes	jener alten Wohnung
Dat. dem grünen Baum	dem kleinen Kind	jener alten Wohnung
Akk. den grünen Baum	das kleine Kind	jene alte Wohnung
Plural		
Maskulinum	Neutrum	Femininum
Nom. die grünen Bäume	diese kleinen Kinder	jene alten Wohnungen
Gen. der grünen Bäume	dieser kleinen Kinder	jener alten Wohnungen
Dat. den grünen Bäumen	diesen kleinen Kindern	jenen alten Wohnungen
Akk. die grünen Bäume	diese kleinen Kinder	jene alten Wohnungen

Anmerkung:

Nach den Indefinitpronomen **alle, beide, sämtliche** wird das Adjektiv schwach dekliniert.

**Alle, beide, sämtliche** olmoshlaridan so'ng sifat kuchsiz turlanadi.

После местоимений **alle, beide, sämtliche** прилагательное склоняется слабо.

z.B. **Beide** deutschen Studenten. **Alle neuen** Methoden des Unterrichts.



## Die Deklination der Adjektive mit dem unbestimmten Artikel und den Possesivpronomen

*Sifatlarning noaniq artikl va egalik olmoshlari bilan turlanishi*

*Склонение прилагательных с окончаниями сильного и слабого типа*

Wenn vor dem Adjektiv im Singular **der unbestimmte Artikel**, das **Possesivpronomen** (*mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr, Ihr*) oder das **Negativpronomen** «kein» steht, so wird das Adjektiv zweierlei dekliniert, sowohl **stark** als auch **schwach**.

**Im Nominativ Singular aller drei Geschlechter und im Akkusativ der Neutra und Feminina** bekommt das Adjektiv die Endungen der starken Deklination. In den übrigen Kasusformen erhält es die Endungen der schwachen Deklination.

*Agar birlikda sifat oldidan noaniq artikl, egalik olmoshlari (mening, sening, uning, bizlarning, sizlarning, ularning, Sizning) yoki kein inkor olmoshi qo'llansa, sifat ikki xil – ham kuchli, ham kuchsiz turlanadi. U Nominativ birlikda har uchchala rodida, hamda Akkusativ birlik sredniy va jenskiy rodida kuchli turlanish qo'shimchalarini, qolgan kelishiklarda esa, kuchsiz turlanish qo'shimchasini oladi.*

Если перед прилагательным стоит неопределённый артикль, притяжательные местоимения или отрицательное местоимение **kein**, то прилагательное получает окончание сильного и слабого склонения.

Оно получает окончание сильного склонения в Nominativ единственного числа трех родов, также в Akkusativ среднего и женского рода. В остальных падежах получает окончание слабого склонения.

	Singular	
Maskulinum	Neutrum	Femininum
N. ein grüner Mantel	ein (kein) braunes Heft	eine (unsere) neue Bank
G. eines grünen Mantels	eines (keines) braunen Hefts	einer (unserer) neuen Bank
D. einem grünen Mantel	einem (keinem) braunen Heft	einer (unserer) neuen Bank
A. einen grünen Mantel	ein (kein) braunes Heft	eine (unsere) neue Bank

Die Adjektive, die nach den **Possesivpronomen** oder nach dem Negativpronomen **kein** stehen, bekommen im Plural die Endungen der schwachen Deklination **-en**.

Egalik olmoshlari hamda **kein** inkor olmoshidan so'ng qo'llangan sifatlar ko'plikda **-en** kuchsiz turlanish qo'shimchasini oladi.

Прилагательные, которые стоят после притяжательных местоимений или после отрицательного местоимения **kein**, то во множественном числе получают окончание **-en** слабого склонения.

#### Deklinationstabelle

Plural		
N. meine <b>alten</b> Freunde	unsere <b>fleißigen</b> Studenten	keine <b>alten</b> Universitäten
G. meiner <b>alten</b> Freunde	unserer <b>fleißigen</b> Studenten	keiner <b>alten</b> Universitäten
D. meinen <b>alten</b> Freunden	unseren <b>fleißigen</b> Studenten	keinen <b>alten</b> Universitäten
A. meine <b>alten</b> Freunde	unsere <b>fleißigen</b> Studenten	keine <b>alten</b> Universitäten

Wenn vor einem Substantiv mehrere Adjektive stehen, so bekommen alle Adjektive dieselbe Endung.

Agar ot oldidan bir nechta sifat kelgan bo'lsa, ularning hammasi ham bir xil qo'shimcha qabul qiladi.

Если перед существительным стоят множество прилагательных, то прилагательные получают одинаковые окончания.

z.B. Meine **alten, lustigen** Verwandten leben in der Stadt.  
Mein Sohn gibt mir **bunte, schöne** Blumen.

#### Grammatische Übungen

Übung 1 Stellen Sie die Adjektive in der richtigen Form ein!

Muster: Ich gebe meine Blumen dieser ... (*schön*) Frau.  
Ich gebe meine Blumen dieser schönen Frau.

1. Welche Bluse steht mir besser? Die ... (*rot*) oder die ... (*grün*). 2. Tina kauft im ... (*neu*) Supermarkt an der Ecke ein. 3. Ich zeige dir das ... (*neu*) Computerprogramm. 4. Wie findest du die ... (*groß*) Ohrringe. 5. Er besucht heute seinen ... (*alt*) Bruder. 6. Der ... (*gestreift*) Pullover ist am schönsten.

## Übung 2 Dialog. Ergänzen Sie die Sätze in der richtigen Form!

- a) ▶ Tut mir leid, Sie müssen einen ... (*neu*) Ausweis beantragen. Ihr ... (*alt*) ist nicht mehr gültig.
- Oh, was mache ich denn jetzt?
  - ▶ Sie müssen das ... (*grau*) Formular hier ausfüllen.
- b) ▶ Wohin fährst du mit diesen ... (*neu*) Mähdrescher?
- Ich muß unser ... (*reif*) Getreide dreschen.
- c) ▶ Ich kaufe diesen Traktor.
- Ein sehr ... (*modern*) Traktor!
  - ▶ Er ist ein Geschenk für meinen ... (*alt*) Großvater.
  - Ein Geschenk? Möchten Sie die Farben wählen?
  - ▶ Ja, das ... (*einfarbig*) oder das mit den ... (*blau*) Streifen.

## Übung 3 Ergänzen Sie die Sätze mit den richtigen Endungen!

1. Sie zeichnet mit schwarz ... Bleistift. 2. Morgens wasche ich mich mit warm... Wasser. 3. Dieser neu... Ball gefällt den klein... Kindern. 4. Er trinkt grün... Tee ohne Zucker. 5. Wie heißt jenes schön... Mädchen? 6. Warum kaufst du diese blau... Bluse nicht? 7. Die Studenten hören Vortrag des Professors mit gross... Aufmerksamkeit. 8. Hat das Kind heute kühlwarm... Milch getrunken? 9. Hast du heute diese schwer... Aufgabe gemacht? 10. Möchten Sie unser groß... Feld sehen?

## Übung 4 Was passt zusammen?

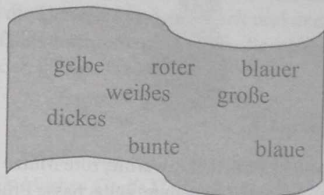


a) Ein alter Mann

1. trinkt Wein.

- b) Eine dicke Frau       2. steht auf dem Ofen.  
 c) Ein verliebtes Paar       3. läuft über die Brücke.  
 d) Fette Würste       4. schwimmen im Sahnesee.  
 e) Ein großer Käse       5. nascht Schokolade.  
 f) Eine heiße Suppe       6. isst ein Eis.  
 g) Ein langes Brot       7. liegt auf der Wiese.  
 h) Rote Kirschen       8. hängen im Apfelbaum.


Übung 5 Was ist noch auf dem Bild?

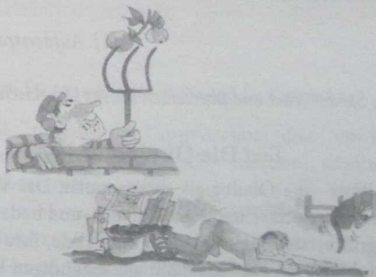


Muster:

- der Mann - ein alter Mann  
 die Frau - eine dicke Frau  
 das Paar - ein verliebtes Paar  
 die Würste - fette Würste

- a) ein \_\_\_\_\_ Fluss  
 b) eine \_\_\_\_\_ Torte  
 c) ein \_\_\_\_\_ Schwein      f) ein \_\_\_\_\_ Pudding  
 d) \_\_\_\_\_ Weintrauben      g) ein \_\_\_\_\_ Pferd  
 e) eine \_\_\_\_\_ Limonade      h) \_\_\_\_\_ Hühner

 **Track 46** Übung 6 Sprechen Sie nach!



Fritz ist ein schlauer Bauer.

Fritz ist ein lieber Vater

Er steigt auf eine Mauer.            und Kurt ein schwarzer Kater.  
Da merkt der schlaue Bauer.        Der liebe Fritz sucht Kurt im Keller.  
Die Äpfel sind noch sauer.         Der schwarze Kater ist viel schneller.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 104)



### Track 47

Übung 7 Sprechen Sie nach!



- a) Eine hübsche, kleine, weiche Puppe    b) Eine dicke, warme, rote Mütze  
isst eine gute, heiße, scharfe Suppe.    fliegt in eine tiefe, kalte, nasse Pfütze.



- c) Eine große, schwere, schwarze Tasche  
Liebt eine kleine, leichte, rote Flasche.

(H. Aufderstraße. Delfin, S. 104)

Übung 8 Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

### Text Die Ökologie

Heute ist das Wort «die Ökologie» sehr populär. Das Wort «Ökologie» selbst kommt von dem griechischen Wort «oikos» und bedeutet «das Haus». Unter diesem Begriff versteht man unsere ganze Erde, ihre Bevölkerung, die Natur, die Tier- und Pflanzenwelt – das heißt alle lebendigen Wesen und Atmosphäre, die unser Planet umkreisen.



Darf man aber sagen, dass sie alle heute glücklich, gesund und harmonisch in unserem Haus existieren? Leider ist es nicht so. Seit alten Zeiten diente die Natur dem Menschen und gab ihm alles, was er brauchte – die Luft zum Atmen, das Essen um zu ernähren, das Wasser zum Trinken, Holz zum Bauen, und das Heizmaterial um das Haus zu erwärmen. Im Laufe von tausenden Jahren lebten die Menschen in der Harmonie mit der Umwelt, es schien ihnen, dass die Naturschätze unendlich und grenzenlos sind. Mit dem Beginn der Industrierevolution begann unser negativer Einfluß auf die Natur zu steigen. Heute kann man überall in der Welt die großen Städte mit vielen Werken und Fabriken finden, die die Umwelt mit dem Rauch und den Abfallprodukten verschmutzen. Diese Abfälle verschmutzen die Luft, die wir einatmen, das Wasser, das wir trinken, die Felder, die uns Ernte geben.

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatische Regel «Deklination der Adjektive»!
2. Machen Sie die Übung 3 schriftlich und übersetzen Sie die Übung 8!
3. \*\* Schreiben Sie alle unbekanntenen Wörter aus dem Text «Die Ökologie» ab, lernen Sie auswendig und antworten Sie auf die Fragen!

## Unterricht 2

Phonetik:	Vorübung
Audiotext:	Der Umweltschutz der Republik Usbekistan
Text:	Gasturbinentriebwerke

Vorübung. Lesen Sie vor und achten Sie auf die Aussprache!

die Umwelt [di·'ʊmvelt], der Umweltschutz [de·r 'ʊmvelt, fʊts], die Ressourcen [di·re'sʊrsən], das Reichtum [das 'ræçtʊm], schützen ['ʃytʂən], die Verunreinigung [di·ver'ʊnræni·gʊŋ], die Erosion [di·'e·ro·'zjo:n], die Nutzbarmachung [di·'nʊtsbar,maxʊŋ], der Giftstoff [de·r 'gɪftstɔf], die Luftverschmutzung [di·'luft,verʃmʊtsʊŋ], die Dringlichkeit [di·'drɪŋlɪçkæit], die Ökologie [di·'ø·ko·lo·'gi:], der Naturschutz [de·r na·'tu:r, fʊts]



In welchen Regionen der Republik Usbekistan ist die Luft stark belastet?



Track 48

## Text Der Umweltschutz der Republik Usbekistan

Die Verfassung der Republik Usbekistan legt fest, daß die Umwelt durch den Staat geschützt werden muß. Das heißt:

«Der Boden, die mineralischen Ressourcen, Wasser, Flora und Fauna, sowie andere natürliche Ressourcen werden als nationaler Reichtum betrachtet. Sie sollen rational genutzt werden und werden durch den Staat geschützt».

Das Aufwirbeln von Staub in die Atmosphäre ist in Usbekistan alltäglich. Ursachen sind Sandstürme in der Kara-Kum- und der Kizil-Kum-Wüste. Der austrocknende Aralsee verkompliziert die Situation. Eine andere Gefahr ist die Verunreinigung der Böden durch Industrie- und Haushaltsabfälle. Die schnelle Nutzbarmachung der mineralischen Ressourcen und der Bergbau haben negative Auswirkungen auf die Umwelt, führen zur Erosion des landwirtschaftlich genutzten Bodens und hinterlassen riesige Mengen von Abfall.

Die Luftverschmutzung bedroht die ganze Umwelt und wirkt sich schädlich auf die Gesundheit der Bevölkerung aus. In Usbekistan ist die Luftverschmutzung in den einzelnen Landesteilen unterschiedlich hoch. Die Luft in den Regionen Tschirtschik, Achangaron und Fergana ist auf Grund der Ansiedlung großer Industrieunternehmen und des hohen Verkehrsaufkommens stark belastet. Den örtlichen Fabriken mangelt es an guten Filteranlagen. Eine hohe Luftverschmutzung gibt es in Almalik, Bekabad, Andishan, Angren, Taschkent, Samarkand, Nawoi und Kaschkadarja. Auch hier sind die Hauptursachen die Schadstoffausstöße der Industrie, die in der Landwirtschaft genutzten Chemikalien und das hohe Verkehrsaufkommen. In Kaschkadarja gibt es 108 Großindustrieunternehmen. In Gegenwart erzeugt man von den Gaslagerverwaltung «Schurtangas», «Muborekgasverarbeitungsbetrieb» und «Erdölgasherstellungsvereinigung», «Karschineft» der Hauptteil der Produktion der Republik.

Jahr für Jahr werden Millionen Tonnen gefährliche Gase und Giftstoffe in die Luft abgegeben. Angesichts der Dringlichkeit dieses Problems hat die usbekische Regierung eine Reihe von Umweltschutzgesetzen angenommen. In diesem Umweltschutzprogramm wurde festgelegt, das Umweltbewusstsein der

Bevölkerung zu steigern, in der Produktion moderne Technologien einzusetzen, und Umwelt weniger oder keine Schäden zu zufügen.

Usbekistan nimmt an verschiedenen internationalen Programmen und Projekten im Bereich Ökologie und Naturschutz teil. Die Republik Usbekistan war im Jahre 1992 einer der 178 Teilnehmerstaaten der Konferenz zu Umwelt und Entwicklung der Vereinten Nationen in Rio de Janeiro. Usbekistan hat sich den Vorgaben der Vereinten Nationen für eine nachhaltige Entwicklung angeschlossen.

Die Regierung schenkt Umweltfragen und den Problemen der rationalen Nutzung der Naturressourcen große Aufmerksamkeit. Eine Reihe von Gesetzen wurde in diesem Bereich angenommen.

### Schlüsselwörter und Wendungen

1. **Das Aufwirbeln von Staub in die Atmosphäre** – *chang-to'zonni atmosferaga ko'tarilishi* – взметание пыли на атмосферу

2. **die Verunreinigung der Böden durch Industrie und Haushaltsabfälle** – *yerning sanoat va uy chiqindilari bilan ifloslanishi* – Разлад почвы (загрязнение земли) промышленными и домашними отходами

3. **die Luftverschmutzung wirkt sich schädlich auf die Gesundheit der Bevölkerung aus** – *Havoning ifloslanishi aholi sog'ligiga zarar yetkazadi* – Загрязнение воздуха влияет вредно на здоровье населения.

### Synonyme

Die Auswirkung		- <i>ta'sir</i>
die Wirkung		- <i>влияние</i>
der Einfluß		

die Ressource		- <i>manba</i>
die Quelle		- <i>resurs</i>

riesig		- <i>juda katta, bahaybat</i>
gewaltig		- <i>огромный</i>
ungeheuer		

der Schaden		- <i>zarar</i>
der Nachteil		- <i>вред</i>

schmutzig		- <i>iflos</i>
unsauber		- <i>грязный</i>
schlammig		

die Ursache		- <i>sabab</i>
der Grund		- <i>причина</i>

der Schutz		- <i>himoya</i>
die Wahrung		- <i>охрана</i>
die Verteidigung		

Übung 1 Übersetzen Sie und antworten Sie auf die Fragen zum Text!

1. Was legt die Verfassung der Republik Usbekistan fest?
2. Sind die Ursachen der Luftverschmutzung die Sandstürme?
3. Verkompliziert der austrocknende Aralsee die Situation?
4. Was bedroht die Luftverschmutzung und was wirkt sich aus?
5. In welchen Regionen in Usbekistan ist die Luft stark belastet?
6. Wo gibt es eine hohe Luftverschmutzung?
7. Woran nimmt Usbekistan teil?
8. Wem schenkt die Regierung große Aufmerksamkeit?

Übung 2 Finden Sie die richtige Formen!

- Muster: Larissa wünscht sich zu Weihnachten einen  neuer  neuem  
 neuen Mantel.
- a) Karim geht auf den Flohmarkt. Sie sucht eine  gebrauchte  gebrauchten  
 gebraucht Lampe.
  - b) Kurt kauft nur in Fachgeschäften ein. Dort ist die Qualität  gute  guter  
 gut.
  - c) Auch Dilbar kauft nur in einem  gut  guten  gutes Geschäft ein.
  - d) Simon ißt am liebsten Döner. Den kauft er bei einem  netter  netten  
 nett Türken.

Übung 3 Machen Sie Quiz!

1.			U							
		2.	M							
3.			W							
			4. E							
5.			L							
		6.	T							
		7.	S							
8.			C							
9.			H							
10.			U							
		11.	T							
12.			Z							

1. Himoya (защита) 2. Atrof-muhit (окружающая среда) 3. Rivojlanish (развитие) 4. Hosil (урожай) 5. Ekologiya (экология) 6. Tabiat (природа) 7. Qonun (закон) 8. Boylik (богатство) 9. Po'lat (сталь) 10. Respublika (республика) 11. Millat (нация) 12. Foyda (польза)



**Track 49**

Übung 4 Sprechen Sie nach!



- |  |  |
|--|--|
| a) War es heute brav,<br>das kleine weiße Schaf?         | Ein kleines weißes Schaf<br>ist doch immer brav!     |
| b) Schneidet es denn besser,<br>das neue scharfe Messer? | Ein neues scharfes Messer<br>schneidet immer besser! |
| c) Kennt denn die kleine Maus<br>das leere Haus?         | Ein leeres altes Haus<br>kennt doch jede Maus!       |

Übung 5 Was fehlt auf dem Bild rechts? Vergleichen Sie! Auf dem Bild rechts fehlen 10 Dinge.



- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| a) der rote Ball           | g) der _____ Koffer     |
| b) die schwarze Handtasche | h) die _____ Handschuhe |



- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| c) das gelbe Auto          | i) die _____ Blumenvase |
| d) die grünen Gummistiefel | j) der _____ Hut        |
| e) das _____ Fahrrad       | k) die _____ Strümpfe   |
| f) der _____ Regenschirm   | l) die _____ Schuhe     |

---

*blauen, rote, schwarze, blaue, rote, grüne, gelben, schwarzen*

### Übung 6 Übersetzen Sie diesen Text!

#### **Text Gasturbintriebwerke**

Gasturbintriebwerke arbeiten nach dem Joule-Prozeß. Sie bestehen aus einem Gaserzeuger und einem Schubwandler. Der Gaserzeuger erzeugt ein Arbeitsgas von hoher Temperatur. Bei Stahltriebwerken wird dieses Arbeitsgas in der als Schubwandler arbeitenden Schubdüse entspannt und auf eine hohe Geschwindigkeit beschleunigt. Bei einem der Wellenleistung abgebenden Gasturbintriebwerken, z.B. Hubschrauberturbinen.

Die Gasturbintriebwerke zeichnen sich im Vergleich mit Kolben-triebwerken durch ein deutlich höheres Leistungs-Masse-Verhältnis und Leistungs-Raum-Verhältnis aus. Sie haben in der Regel eine höhere Zuverlässigkeit und Lebensdauer und verarbeiten weniger feuergefährliche Brennstoffe.

#### **Hausaufgaben**

1. Übersetzen Sie den Text «Der Umweltschutz der Republik Usbekistan», schreiben Sie alle neuen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Machen Sie die Übungen 1 und 3 schriftlich!
3. Übersetzen Sie den Text «Gasturbintriebwerke»!
- 4.\*\* Erzählen Sie den Text «Der Umweltschutz der Republik Usbekistan» nach!

#### **Selbständige Arbeit 13**

1. Übersetzen Sie den Text «das Gebiet Andishan», schreiben Sie unbekannte Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
- 3.\*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

## *Text Das Gebiet Andishan*

Das Gebiet Andishan wurde im Jahre 1941 gebildet. Das Gebiet Andishan liegt im östlichen Teil des Ferganatal.

Die Bodenfläche des Gebiets ist 4240 Quadratkilometer groß.

Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Andishan. Das Gebiet Andishan ist das flächenmäßig kleinste, aber am dichtesten besiedelte Gebiet Usbekistans.

Administrative Gliederung des Gebiets besteht aus vierzehn Bezirken. Das sind: Altinkul, Andishan, Asaka, Baliktschi, Bos, Bulakbaschi, Shalolkuduk, Isbaskan, Kurgantepa, Marhamat, Pachtaabad, Ulugnor, Chodshaabad und Schachrichan. Es gibt elf Städte: Andishan, Asaka, Marhamat, Achunbabajew, Pachtaabad, Paitug, Chanabad, Chodshaabad, Schachrichan, Karasuw und Kurgantepa.

Im Gebiet Andishan gibt es noch fünf stadtähnliche Siedlungen und 95 Dörfer. Das Verwaltungszentrum Andishan ist eine alte Stadt und war im Mittelalter mit einer Stadtmauer umgeben.

Andishan ist flächenmäßig die viertgrößte Stadt des Landes und liegt an der Kreuzung des lebhaften Verkehrsnetzes. Andishan ist Heimat von Sachiriddin Muchammad Bobur, Staatsmann, Dichter und Autor des autobiographischen Werkes «Baburname».

Das Gebiet verfügt über 738 allgemeinbildenden Schulen, 24 Gymnasien, zwanzig Berufsschulen, 32 akademische Lyzeen sowie 28 Musik- und 62 Sportschulen, die staatliche Universität, die medizinische Hochschule, die Agrarhochschule, die Hochschule für Ingenieurwirtschaft sowie das wissenschaftliche Forschungsinstitut für die Kultivierung von Getreide und Pflanzen auf bewässerten Anbauflächen.

Es gibt drei Theater, 508 Bibliotheken, vier Museen und 37 Kulturhäuser. 70 Krankenhäuser, viele Polikliniken und Ambulanzen sowie fünf Sanatorien stehen der Bevölkerung zur Verfügung.

### *Die Industrie*

Andishan ist heute ein wichtiges Industriezentrum. In den Fabriken und Betrieben werden unter anderen Ausrüstungen für die Baumwollverarbeitung, Ersatzteile für Landwirtschaftstechnik, Wasserpumpen, Gabelstapler und Aufzüge produziert. Darüber hinaus gibt es Molkereien, Fleisch- und Konservenfabriken.

Es gibt mehr als zehn Erdöl- und Erdgasvorkommen. Über Chodshaabad, Andishan und Asaka verläuft eine Pipeline.

Nach der Unabhängigkeit wurde die Industrie umgestaltet. Viele Betriebe wurden entstaatlicht. Auf dieser Basis wurden neue kleine und mittlere Unternehmen, Aktiengesellschaften, Genossenschaften und Gemeinschaftsunternehmen gegründet. Im Gebiet sind 160 Industriebetriebe tätig, die größten sind die Textilfabrik «Babur», die Andishankabel Aktiengesellschaften, die Andishansermasch-AG, die Textilproduktions-AG «Semurg», der Betrieb für Bewässerungsanlagen, die Baumwollentkörnungs-AG «Tschinabad», das biochemische Werk und die Getreideproduktions-AG Andishan. Mehr als die Hälfte des Bruttoregionalproduktes werden von den etwa achtzig Gemeinschaftsunternehmen erwirtschaftet. Das usbekisch-südkoreanische Gemeinschaftsunternehmen «USDAE-WOO» ist in Asaka ansässig. Hier stellt man Autos der Fabrikate «Nexia», «Lasetti», «Damas» und «Matiz» her.

#### *Die Landwirtschaft*

Die Landwirtschaft ist im Gebiet an Baumwollanbau, Seidenraupenzucht, Getreide und Graswirtschaft, Traubenanbau und Gartenwirtschaft reich.

Große Teile des Gebiets sind mit Obstbäumen, Aprikosen, Pflaumen und Pfirsichbäumen, Maulbeerbäumen und Weintrauben bepflanzt. Die Bauern können zwei- bis dreimal im Jahr ernten. Andishan ist durch seine Mandeln, Feigen, Birnen, Quitten und Äpfel bekannt. Das Gebiet ist der größte Produzent von Baumwolle und Baumwollfasern in Usbekistan. Seit der Unabhängigkeit wurden beim Ackerbau und der Baumwollkultivierung viele Fortschritte erzielt. Seit 1997 werden neue Technologien genutzt. Die Baumwolle und das Getreide werden im Wechsel angebaut, die Baumwollsorten werden entsprechend den Boden- und Klimabedingungen gewählt. Die «Andishaner Schule» ist übrigens auch im Getreideanbau angewandt. Mehr als die Hälfte der eingebrachten Getreideernten sind Sortengetreide. Fünfzehn Prozent der gesamten usbekischen Seidenraupenkokons kommen aus diesem Gebiet. Die Viehzucht ist auf die Fleisch- und Milchproduktion ausgerichtet.

#### *Statistische Angaben*

Exportkapazität-124 414 Millionen Dollar USA

Landwirtschaft (Baumwolle, Getreide) der Bruttoinlandsprodukte -43,3% Gemeinschaftsunternehmen «УзДЭУАВТО» über 200 000 Maschinen im Jahr (2007)

Baumwollstoffunternehmen -14  
 Farmerwirtschaft -3475  
 Kleinunternehmen - über 20000  
 Bauernwirtschaften -4927  
 Das kultivierte Land -383 300 ha  
 Saatfläche -203 000 ha

*Antworten Sie auf die Fragen!*

1. Wann wurde das Gebiet Andishan gebildet?
2. Wo liegt es?
3. Wie groß ist die Bodenfläche des Gebiets?
4. Wie ist seine Bevölkerungszahl?
5. Woraus besteht die administrative Gliederung des Gebiets?
6. Worüber verfügt es?
7. Ist Andishan ein wichtiges Industriezentrum?
8. Was wird in den Fabriken und Betrieben produziert?
9. Gibt es im Gebiet Andishan Kleinunternehmen und Bauernwirtschaften?
10. Woran ist das Gebiet Andishan reich?

**Wortschatz**

abgeben* ( <i>gab ab, abgegeben</i> ) vt	bermoq, qaytarib	отдавать, сдавать
Abfall m -(e)s, -e	bermoq, topshirmoq	вручать, производить
Abfallprodukt n -s, -e	chiqindi	отбрось, отход, мусор
abzielen vi ( <i>auf A</i> )	chiqindi	отбросы
alltäglich	mo'ljalga olmoq, intilmoq	метить ( <i>на что-либо</i> ), стремиться ( <i>к чему-л</i> )
angesichts	har kuni, kunda	ежедневный
Anlage f =, -n	ko'rganda	ввиду, перед лицом
anschließen sich ( <i>schloß an sich, sich angeschlo-</i> <i>sen</i> )	asbob, uskuna	устройство, приборы
Ansiedlung f =, -en	qo'shilmoq, bog'lanmoq	присоединяться ( <i>к кому-либо, чему-либо</i> )
Aufmerksamkeit f =, -en	shahar tipidagi qishloq	посёлок
	diqqat, e'tibor	внимание

Ausstoß <i>m -es, ...e</i>	ishlab chiqarish mahsuloti, ishlab chiqarish	выпуск, производство, объём выпускаемой продукции
austrockend	quriyotgan	высушивающий
Ausweis <i>m -es,-e</i>	ma'lumotnoma, hujjat guvohnoma	справка, документ, удостоверение личности
auswirken <i>sich</i>	ta'sir qilmoq, aks etmoq	сказываться, отражаться, иметь следствием
Auswirkung <i>f =,-en</i>	natija, ta'sir	влияние
auszeichnen <i>vt sich</i>	farq qilmoq, ajralib turmoq	отличаться, выделяться
beantragen* ( <i>beantrag,</i> <i>beantragen</i> ) <i>vt</i>	talab qilmoq, taklif qilmoq	предлагать, требовать,
bedrohen <i>vt (mit Dat)</i>	xavf solmoq, qo'rqitmoq	грозить ( <i>чем-л</i> )
Beginn <i>m -(e)s</i>	boshlanish	начало
belasten <i>vt</i>	yuklamoq	нагружать
beschleunigen <i>vt</i>	tezlashtirmoq	ускорять
betrachten <i>vt</i>	ko'rib chiqmoq, qa- ramoq	рассматривать, смотреть
Brennstoff <i>m -(e)s,-e</i>	yonilg'i	топливо, горючее
dienen <i>vi</i> 1. ( <i>als N</i> )	1. xizmat qilmoq;	1. служить ( <i>в качестве</i>
2. ( <i>zu D</i> ) 3. ( <i>j-m mit</i> <i>D</i> )	2. yaramoq; 3. ishonchi- ga kirmoq	кого-л); 2. годиться ( <i>для</i> <i>чегол, на что-л</i> ); 3. услужить ( <i>кому-л, чему-л</i> )
drehen* ( <i>drosch,</i> <i>gedroschen</i> ) <i>vt</i>	yanchmoq, o'rmoq	молотить
Dringlichkeit <i>f =</i>	qoldirib bo'lmaslik, tezkorlik, kechiktirib bo'lmaslik	неотложность, срочность, настоятельность
einatmen <i>vt</i>	nafas olmoq	вдыхать
einsetzen <i>vt</i>	qo'yumoq, tayinlamoq	вставлять, назначать вкладывать ( <i>деньги</i> )
entspinnen*	chek qo'yumoq, boshlan- moq	завязывать, начинать ( <i>о разговоре</i> )
( <i>entspann, entsponnen</i> )		
erwärmen <i>vt sich</i>	isitmoq, isinmoq	согревать, нагревать, согреться



feuergefährlich	yong'inga xavfli	огнеопасный
Gaserzeuger <i>m -s,=</i>	gaz generatori	газогенератор
Gasturbine <i>f =,-n</i>	gaz quvuri	газотрубина
Gasturbinenriebwerk <i>n -(e)s,-e</i>	gaz quvuri dvigateli	двигатель газовых трубин
gelten* ( <i>galt, gegolten</i> ) <i>vi</i>	turmoq, haqiqiy bo'lmoq, ahamiyatga ega bo'lmoq	стоять, быть действитель- ным, иметь значение
Geschwindigkeit <i>f =,-en</i>	tezlik	скорость
gestreift	yo'l-yo'l chiziqli	полосатый
glücklich	baxtli, muvaffaqiyatli	счастливый
grau	kul rang	серый
grenzlos	bepoyon, benihoya	безграничный
gültig	haqiqiy, qonuniy	действительный, законный
harmonisch	garmonal, barkamol	гармоничный
Heizmaterial <i>n -s,-ien</i>	yonilg'i	топливо
hinterlassen* ( <i>hinter- ließ, hinterlassen</i> ) <i>vt</i>	o'zidan keyin qoldirmoq	оставлять после себя
Holz <i>n -es,-er</i>	yog'och	дерево
Hubschrauber <i>m -s,=</i>	vertolyot	вертолёт
Hubschrauberturbine <i>f =,-n</i>	vertolyot quvuri	турбина вертолёта
Industrierevolution <i>f</i> <i>=,-en</i>	sanoat revalyutsiyasi	индустриальная револю- ция
Kolbentriebwerk <i>n -(e)</i> <i>s,-e</i>	porshenli dvigatel	поршневый двигатель
kühlwarm	iliq, yangi	парной, свежий
Laufe <i>m -(e)s,-e</i>	davom, oqim, harakat	течение, движение
Lebensdauer <i>f =,-n</i>	1. boqiylik; 2. barhayot	1. продолжительность жиз- ни; 2. долговечность
Leistungsmasse <i>f =,-n</i>	solishtirma hajm	удельная масса
Leistungsraum <i>m -(e)</i> <i>s,-e</i>	solishtirma og'irlik	удельный вес
mangeln I <i>vi</i>	yetmay qolmoq	нехватать
mangeln II <i>vt</i>	aylantirmoq	катать ( <i>белье</i> )

Menge <i>f =, -n</i>	massa, katta hajm,	масса, множество,
mineralisch	ko'pchilik	большинство
nachhaltig	ma'danli	минеральный
Naturschatz <i>m -(e)s, .. e</i>	davomli, davomiy	продолжительный
natürlich	tabiat boyliklari	богатство природы
Nutzbarmachung <i>f =, -en</i>	tabiiy, haqiqiy	натуральный, природный, естественный
Nutzung <i>f =, -en</i>	o'zlashtirish, foydalanish	освоение, использование
Pflanzenwelt <i>f =, -en</i>	foydalanish	(ис) пользование
Planet <i>m -en, -en</i>	o'simliklar dunyosi	мир растений
populär	planeta	планета
rationell	ommabop, mashhur	популярный
Rauch <i>m -(e)s</i>	unumli, foydali	рациональный
reif	tutun	дым
Ressource <i>f =, -n</i>	pishgan, yetilgan	спелый, зрелый
sauer	manbaa	ресурс
Schaden <i>m -s, ..</i>	nordon	кислый
Schadstoff <i>m -(e)s, -e</i>	zarar	вредность
schlau	zararli modda	вредное вещество
Staub <i>m -(e)s, .. e</i>	ayyor, firibgar	хитрый
Stahl <i>m -s, -e</i>	chang	пыль
steigen* <i>vi (s)</i>	po'lat	сталь
steigern <i>vt</i>	ko'tarilmoq, chiqmoq, o'smoq	подниматься, садиться (на коня, в поезд), повышаться, прибывать (о воде)
Tier <i>n -(e)s, -e</i>	oshirmoq, ko'tarmoq, kuchaytirmoq	повышать, поднимать (цены), усиливать
überall	hayvon	зверь, животное
unendlich	hamma joyda	везде, (но) всюду
Umwelt <i>f =, -en</i>	cheksiz, benihoya	бесконечный
umkreisen <i>vt</i>	atrof-muhit	окружающий мир (среда)
Verkehr <i>m -s</i>	o'ramoq	окружать
Verschmutzung <i>f =, -en</i>	harakat, murojaat	движение, сообщение,
	iflos, kir	грязь, загрязненность

zufügen vt	1.qo'shmoq; 2. (zarar) yetkazmoq	1. прибавлять; 2. причинять (неприятность, зло)
Zuverlässigkeit f =, -en	ishonchlilik, haqiqiylik, aniqlik	1. надёжность; 2. достовер- ность

\*\*\*

Anbaufläche f =, -en	ekin maydoni	посевная площадь
Anlage f =, -n	asbob, uskuna, jihaz	закладка, устройство, сооружение
Aktiengesellschaft f =, -en	aksiyadorlik jamiyati	акционерное общество
Ausrüstung f =, -en	jihaz, jihozlash, ta'minlash	снаряжение, оборудование, обеспечение
besiedeln vt	ko'chirmoq	заселять
Bruttoregionalprodukt n -(e)s, -e	yalpi mahsulot	валовой региональный продукт
dicht	qalin, zich	густой, частый, плотный, непроницаемый
Entkörnung f =, -en	tozalash	очистление
Erdbeben n -s	zilzila	землетрясение
ernten vt	hosilni yig'moq	убирать (собирать) урожай
Feige f =, -n	anjir	инжир
flächenmäßig	maydoni jihatidan	по размеру площади
Herrschaft f =, -en	hukmronlik, hokimlik	господство, власть
Kokon m -s, -s	pilla	кокон
Mandel f =, -n	mag'iz, bodom	миндаль
Mauer f =, -n	devor	стена
Maulbeerbaum m -e(s), = e	tut daraxti	тутовое дерево
Quitte f =, -n	behi	айва
Same m -ns, -n	urug'	семя
Setzling m -s, -e	ko'chat	саженец, рассада
umgeben (gab um, umgegeben)	o'rab olmoq, qamrab olmoq	окружать
Unternehmen n -s, =	korxonona, firma	предприятие, фирма

verfügen ( <i>über+Akk</i> )	ega bo'lmoq, ixtiyorida bo'lmoq	располагать ( <i>чем-л.</i> ), поставлять, решать
Verfügung <i>f =, -en</i>	farmoyish	распоряжение, постановление
Wasserpumpe <i>f =, -n</i>	suv nasosi	водяной насос
Wechsel <i>m -s, =</i>	o'zgarish, o'zgartirish, almashtirish	1. перемена, изменение; 2. смена, чередование
zerstören <i>vt</i>	buzmoq, vayron qilmoq	разрушать, нарушать

### Selbstkontrolle

1. Setzen Sie die Adjektive in der richtigen Form ein!

Die Blätter des .... Baums sind schön.

- a) grüne      b) grünen      c) grünes      d) grün

2. Setzen Sie die Adjektive in der richtigen Form ein!

Sie zeichnet mit ... Bleistift.

- a) schwarz      b) schwarzen      c) schwarze      d) schwarzem

3. Setzen Sie die Adjektive in der richtigen Form ein!

Er wäscht sich mit ... Wasser.

- a) kaltem      b) kaltes      c) kalte      d) kalten

4. Setzen Sie die Adjektive in der richtigen Form ein!

Möchten Sie unser .... Feld sehen?

- a) großen      b) große      c) großes      d) groß

5. Setzen Sie die Adjektive in der richtigen Form ein!

Ich schreibe einen Brief meinem ... Freund.

- a) alt      b) alte      c) altem      d) alten

6. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Ansiedlung!**

- a) qishloq (село)      b) shahar (город)  
c) davlat (государство)      d) shahar tipidagi qishloq (поселок)

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Fauna!**

- a) zahar (яд)      b) sog'lik (здоровье)  
c) massa (масса)      d) hayvonot dunyosi (животный мир)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts der Bereich!

- a) ong, idrok (сознание)      b) soha (сфера)  
c) mahsulot (продукция)      d) qishloq (село)

9. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts die Umwelt!

- a) yo'l (дорога)      b) sabab (причина)  
c) atrof-muhit (окружающая среда)      d) chang (пыль)

10. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts der Naturschutz!

- a) foyda (польза)      b) zarar (вред)  
c) iflos qilish (загрязнять)      d) tabiat muhofazasi (охрана природы)

11. Wieviel Deklinationsarten der Adjektive gibt es im Deutschen?

12. Erzählen Sie über die schwache Deklination der Adjektive! Bilden Sie Beispiele!

13. Erzählen Sie über die starken Deklinationsarten der Adjektive! Bilden Sie Beispiele!

14. Erzählen Sie über die besondere Art der Adjektive! Bilden Sie Beispiele!

15. Was bedeutet das Wort die Ökologie?

16. Was bedroht die Luftverschmutzung und wirkt sich aus?

17. Wo gibt es eine hohe Luftverschmutzung?

18. Was schenkt die Regierung?

19. Wann wurde das Andishangebiet gebildet?

20. Wie sind die Bevölkerungszahl und Bodenfläche Andishangebiets?

21. Woraus besteht die administrative Gliederung des Gebiets?



# Lektion 14

Merken Sie sich!

**Wissen ist Macht**

*Kuch bilimda*

*Сила в знании*

## Unterricht 1

- Grammatik: 1. Das Perfekt und das Plusquamperfekt  
2. Gebrauch des Perfekts und Plusquamperfekts
- Lexik: Dialog Deutsch-Perfekt



**Welche Formen der Vergangenheit haben die Verben im Deutschen und im Usbekischen (Russischen)?**

### Das Perfekt und das Plusquamperfekt

*Perfekt va Plusquamperfekt*

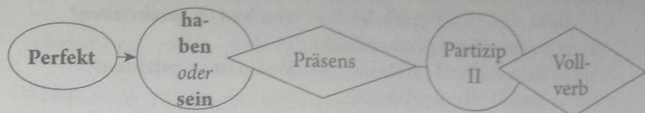
*Перфект и плюсквамперфект*

Das Perfekt und Plusquamperfekt sind zusammengesetzte Zeitformen. Sie werden zum Ausdruck der Vergangenheit bezeichnet. Perfekt und Plusquamperfekt bildet man wie:

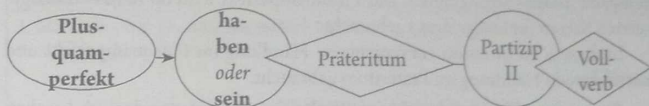
*Perfekt va Plusquamperfekt o'tgan zamon qo'shma shakli bo'lib, o'tgan zamonda bo'lgan ish harakatni ifodalaydi va ular quyidagicha yasaladi:*

Perfekt und Plusquamperfekt являются сложными формами времени и обозначают действие в прошлом. Perfekt и Plusquamperfekt образуются:

1.



2.



- z.B. *Er hat einen Brief geschrieben (Perfekt)*  
*Er hatte einen Brief geschrieben (Plusquamperfekt)*  
*Er ist gekommen (Perfekt). Er war gekommen (Plusquamperfekt)*

## Gebrauch des Perfekts und Plusquamperfekts

*Perfekt va Plusquamperfektning qo'llanilishi*  
*Употребление Perfekt u Plusquamperfekt*

Das **Perfekt** gebraucht man in Dialogen, Gesprächen und kurzen Berichten. Im Perfekt stehen die Hilfsverben **haben** oder **sein** bei den Aussagesätzen und Fragesätzen mit Fragewort an der **zweiten** Stelle. Aber bei den Fragesätzen ohne Fragewort stehen die Hilfsverben an der **ersten** Stelle. Partizip II des Vollverbs steht an der **letzten** Stelle. Die Hilfsverben werden im Präsens konjugiert.

*Perfekt asosan suhbatlarda, dialoglarda hamda qisqa axborotlarda qo'llaniladi.*

*Darak hamda so'roq so'zli so'roq gaplarda **haben** yoki **sein** yordamchi fe'llari ikkinchi o'rinda, asosiy fe'lning Partizip II shakli esa, gapning oxirida keladi. Yordamchi fe'llar hozirgi zamonda tuslanadi.*

**Perfekt** употребляется в диалогах, разговорах и кратких сведениях. Вспомогательные глаголы **haben** и **sein** в перфект стоят в повествовательных и вопросительных предложениях без вопросительного слова **на втором** месте, а с вопросительным словом **на первом** месте. Partizip II основного глагола стоит на **последнем** месте. Вспомогательные глаголы **haben** и **sein** спрягаются в Präsens.

Beispiele:

1. Ich **habe** einen Brief **geschrieben**. Was **hast** du **geschrieben**?  
**Hast** du einen Brief **geschrieben**?
2. Sie ist nach Rußland **gefahren**. **Wohin** ist sie **gefahren**?  
**Ist** sie nach Rußland **gefahren**?

Das **Plusquamperfekt** gebraucht man fast relativ; es bezeichnet die Vorzeitigkeit in der Vergangenheit. Das Plusquamperfekt wird oft in zusammengesetzten Sätzen (*in Satzgefügen*) gebraucht.

In diesem Fall werden vorvergangene Handlung im Plusquamperfekt und nachfolgende Handlung im Präteritum gebraucht.

*Plusquamperfekt asosan nisbiy qo'llaniladi va o'tgan zamondagi ish harakatining, ya'ni voqe'likning ketma-ket sodir bo'lganligini bildiradi.*

*Plusquamperfekt ko'pincha ergash gapli qo'shma gaplarda qo'llaniladi. Bu holda avval sodir bo'lgan ish-harakat Plusquamperfektida, keyingi voqe'lik esa, Präteritumda ifodalanadi.*

Plusquamperfekt выражает действие, которое предшествует в прошедшем времени действию, т.е. употребляется относительно. Plusquamperfekt употребляется часто в сложноподчинённых предложениях.

z.B. Nachdem er in Deutschland **angekommen war**, **besuchte** er in erster Linie die Museen.

Da **machte** ich das Fenster **zu**, weil sich meine kleine Schwester **erkältet hatte**.

Manchmal wird das Plusquamperfekt selbständig absolut gebraucht, wenn der Satz vollendete Handlung hat. In solchem Fall wird das Plusquamperfekt ohne Präteritum gebraucht.

*Ba'zan Plusquamperfekt mutloq mustaqil qo'llanib, bunday hollarda ish-harakatni tugallanganligini bildiradi va Präteritum zamon shaklisiz qo'llanadi.*

Иногда Plusquamperfekt употребляется абсолютно самостоятельно, если предложение имеет законченное действие. В этих случаях Plusquamperfekt употребляется без Präteritum.

z.B. Diese mutigen Menschen **hatten** viele Lebensschwierigkeiten **erlebt**.  
Im vorigen Jahr **war** ich für einen Monat ins Erholungsheim **gefahren**.

**Gebrauch der Hilfsverben «haben» oder «sein» im Perfekt  
und im Plusquamperfekt**

«haben» yoki «sein» yordamchi fe'llarining Perfekt va Plusquamperfektida  
qo'llanilishi

Употребление вспомогательных глаголов «haben» или «sein» в Perfekt u  
Plusquamperfekt

Hilfsverben	Vollverben	Beispiele
I. Mit Hilfsverb «haben»	1. <b>Alle transitive Verben:</b>	sagen, schreiben, besuchen, sehen
	2. <b>Alle Modalverben:</b>	dürfen, können, sollen, müssen, mögen, wollen
	3. <b>Alle reflexiven Verben:</b>	sich fühlen, sich freuen, sich erholen, sich entwickeln
	4. <b>Unpersönliche Verben:</b>	scheinen, schneien, regnen, blit- zen u.a.
	5. <b>Intransitive Verben, die einen Ruhestand bezeichnen:</b>	stehen, sitzen, schlafen, arbeiten, antworten, wohnen u.s.w.
II. Mit Hilfsverb «sein»	1. <b>Intransitive Verben (vi), die eine Bewegung bezeichnen:</b>	fahren, laufen, springen, kommen
	2. <b>Intransitive Verben (vi), die den Übergang von einem Zustand zu den anderen bezeichnen:</b>	gebären, sterben, aufstehen, erwachen, wachsen, verblühen
	3. <b>die Verben:</b>	bleiben, geschehen, sein, werden, begegnen, gelingen

Übung 1 Setzen Sie haben oder sein ein!

1. Die Firma ... eine Anfrage über Preislisten gemacht. 2. Wir ... Ihre Kataloge und Muster erhalten. 3. Sie ... sich für unsere neuen Erzeugnisse interessiert. 4. Nach London ... unser Vertreter abgereist. 5. Unsere Firma ... eine allgemeine Anfrage geschickt. 6. Was ... passiert? 7. Warum ... Sie nicht auf unsere Anfrage geantwortet.

Übung 2 Setzen Sie die Verben in Klammern in richtiger Form ein!

1. Er hat auf alle Fragen des Kunden (*antworten*). 2. Sie haben das verlangte Angebot (*schicken*). 3. Wir haben alle Verkaufsbedingungen (*besprechen*). 4. Hans hat die Ware zu den Terminen (*liefern*). 5. Der Käufer hat die Ware (*bezahlen*). 6. Die Kunden haben die Ware (*bestellen*). 7. Helena hat die Bestellung vorfristig (*erfüllen*). 8. Sie haben die Qualität der Ware durch Zertifikate (*bestätigen*).

Übung 3 Übersetzen Sie den Text!

1. Unser Kunde hatte leider seine Bestellung geändert. 2. Es tut mir leid, aber wir waren mit Ihren Waren nicht zufrieden. 3. Leider hatte sich unser Bedarf geändert. 4. Sie hatten nicht pünktlich geliefert. 5. Die Ware waren leider schon geliefert. 6. Ich hatte keinen Vertrag abgeschlossen. 7. Die Mitteilung ist leider zu spät gekommen. 8. Unser Bedarf hatte sich geändert.

Übung 4 Setzen Sie die Hilfsverben im Plusquamperfekt ein!

1. Sie haben ein falsches Modell geliefert. 2. Die Ware sein von schlechter Qualität. 3. Die Ware sein in beschädigtem Zustand angekommen. 4. In Größe und Form sein die Waren nach dem Muster entsprochen. 5. Die Lieferung haben uns nicht befriedigt. 6. Die Waren sein von unserer Bestellung abgewichen. 7. Der Kunde haben eine Reklamation angemeldet. 8. Diese Stadt sein eine hochentwickelte Industriestadt gewesen.

Übung 5 Lesen Sie und nehmen Sie am Gespräch teil!

Zwiesgespräch Deutsch-Perfekt!

- Entschuldigung. Sprechen Sie vielleicht Deutsch?
- Ja, ich spreche Deutsch, aber leider noch nicht perfekt.



• Das macht doch nichts; mir geht es genau so. Wo haben Sie denn Deutsch gelernt?

• Ich hatte zu Hause mit einem Computerlernprogramm angefangen. Dann habe ich einen Sprachkurs besucht. Am Ende habe ich die Zertifikatsprüfung gemacht. Und wie haben Sie Deutsch gelernt?

• Zuerst hatte ich Deutsch als Fremdsprache in der Schule gut gelernt. Dann habe ich die Sprachkursen an der Uni besucht. Und später habe ich ein Jahr in Deutschland studiert.

▪ Dann haben Sie wohl Deutsch gelernt, weil Sie es beruflich brauchen?

• Ja, vor allem. Und Sie?

• Mich interessiert Deutsch eher privat. Ich habe Sprachen und Literatur schon immer interessant gefunden machen.

• Sagen Sie, können Sie vielleicht auch etwas chinesisch?

▪ Ja, schon. Ein bisschen.

• Dann können Sie mir sicher erklären, wie kann ich dieses Formular ausfüllen.

Das ist sehr wichtig für mich.

• Ja, natürlich! Ich muß Mal sehen ....

### Hausaufgaben

1. Lernen Sie die grammatischen Regeln Perfekt und Plusquamperfekt!
2. Machen Sie die Übungen 3 und 4 schriftlich!
3. \*\* Erzählen Sie Zwiegespräch «Deutsch-Perfekt!» mit verteilten Rollen nach!

## Unterricht 2

Phonetik: Die Vorübung

Audiotext: Die Hochschulen der Republik Usbekistan

Vorübung. Lesen Sie vor!

die Vorbildung [di- 'vɔrbɪldʊŋ], das Bildungsamt [das 'bɪldʊŋs,amt], der Bachelorabschluss [de-r 'bɛt]ə'lo:r,apʃ'lʊs], die Partnerschaft [di- 'partnərʃaft], der Staatsbildungsstandart [de-r 'ʃta:tsbɪldʊŋs,ʃtandart], das Grant [das 'grant], der Magisterabschluss [de-r 'ma-gi-stər,apʃ'lʊs], der Kontrakt [de-r 'kɔntrakt], der Bildungskredit [de-r 'bɪldʊŋs,kre-di:t], der Amtfonds [de-

'amt, fɔnts], das Ergebnis [das 'er'ge:pnɫs], die Bedingung [di. bə'dɫɲɔŋ], die Erhöhung [di. er'hø:ɔŋ], die Qualität [di. kva.li.'tɛ:t], die Fertigkeit [di. 'fɛrɫçkæet], die Maßnahme [di. 'mas,na:nə], die Fähigkeit [di. 'fɛ:ɫçkæet], die Ausnutzung [di. 'aɔsnʊtsɔŋ], die Befriedigung [di. bə'fri:di:ɡɔŋ], die Bildungsanstalt [di. 'bɫɫɫɔŋ,anʃtalt], das Bedürfnis [das bə'dyrfnɫs], der Virtu-  
alraum [de:r 'vi:rtu-a:l:raom]



Wann wurde die zweistufige Hochschulbildung eingeführt?



Track 50

### Text Die Hochschulen der Republik Usbekistan

Die Ausbildung von Spezialisten erfolgt an 61 Hochschulen: an Universitäten, an Hochschulen und anderen Lehranstalten der Republik Usbekistan.

Es gibt 24 Universitäten und 37 Hochschulen.

Das sind: 14 technische Hochschulen, 3 ökonomische Hochschulen, 15 humanitäre Hochschulen, 5 pädagogische Hochschulen, 6 medizinische Hochschulen, 4 landwirtschaftliche Hochschulen und 13 spezielle Hochschulen.

Im Jahre 2009 wurde auf der Basis der beiden medizinischen Institute in Taschkent eine medizinische Akademie gegründet.

In Usbekistan gibt es noch die Taschkenter Filiale der Moskauer ökonomischen Plechanow Akademie, die Internationale Westminster Uni in Taschkent und die Taschkenter Filiale der Moskauer Lomonosow Uni.

Entsprechend eines Gesetzes der Republik Usbekistans vom 29. August 1997 «Über die Bildung» wurde eine zweistufige Ausbildung von Spezialisten- **der Bachelorabschluss** und **der Magisterabschluss**- eingeführt.

Die Aufnahme der Studenten zu den Hochschulbildungsanstalten geschieht auf Basis von Staatsstipendien und Zahlungsverträgen.

Seit 2001 begann man die Bildungskredite für die Ausbildung an der Hochschule zu bestimmen.

Die Ausbildung an den Hochschulen wird in der usbekischen, russischen, karakalpakischen und in einzelnen Fächern in den kasachischen, tadshikischen und turkmenischen Sprachen durchgeführt.

Im Studienjahr 2002/2003 begann die Internationale Westminster Uni in Taschkent ihren Betrieb, die auf der Grundlage des Amtsfonds [fɔŋ] «Umid» und der Westminster Uni in London gegründet ist.

Die Ausbildung an dieser Universität wird in englischer Sprache durchgeführt.

Auf der Grundlage einer Partnerschaft wurden auch die Taschkenter Filiale der Moskauer ökonomischen Akademie Plechanow und die Taschkenter Filiale der Moskauer staatliche Universität Lomonosow gegründet.

2004/2005 Studienjahre betrug die Anzahl der Studenten 270 000.

Es wurden die Staatlichen Bildungsstandards und die Lehrpläne für 131 Bildungsrichtungen in Bachelorstudien und 664 Fachrichtungen in Magisterstudien bestätigt.

Die Erhöhung der Qualität der Bildung ist die Hauptaufgabe der Kaderausbildung.

Die modernen pädagogischen Methoden werden in den Lehrprozess der Hochschulen der Republik Usbekistan eingeführt, um die Fähigkeiten der Studenten zum kritischen Denken zu entwickeln und die interaktiven Methoden bei der Ausbildung zu verwenden.

Um die umfangreichen Bedingungen für die Entwicklung der Fähigkeiten und Fertigkeiten der Jugend auf dem Gebiet der modernen Informationskommunikationstechnologien zu schaffen, bildete man das soziale Bildungsnetz «Si-yo-Net». Dieses System vereint die Jugend mit Virtualraum und Distanz.

An den Hochschulen der Republik Usbekistan arbeiten etwa 25000 Lehrer, von denen 42,8% einen wissenschaftlichen Titel haben.

Am 7. Mai 2005 ist an Taschkenter staatlichen Hochschule für Orientalistik das Institut Konfuzija eröffnet worden. Das Konfuzija Institut funktioniert als Fachbildungszentrum der chinesischen Sprache und Literatur.

### *Schlüsselwörter und Wendungen*

**1. Entsprechend des Gesetzes «Über die Bildung» der Republik Usbekistan vom 29. August 1997 wurde zweistufige Bildung- Bachelorabschluss und der Magistrababschluss eingeführt.** – *O'zbekiston Respublikasining 29-avgust 1997 yil O'zbekiston Respublikasining «Ta'lim to'g'risida»gi qonuniga asosan oliy ta'limga ikki bosqichli – bakalavriat va magistratura darajalari kiritildi.* – *Согласно закона «Об образовании» Республики Узбекистан от 29-августа 1997 года введено в действие двухступенчатое образование – бакалавриат и магистратура.*

**2. Seit 2001 begann man die Bildungskredite für die Ausbildung an der Hochschule zu bestimmen.** – *2001-yildan boshlab oliy o'quv yurtlarida shartnoma asosida o'qitila boshlandi.* – *С 2001 года началось обучение в вузе на контрактной основе.*

## Synonyme

die Vorbereitung   <i>-tayyorlash</i> die Vorbildung   <i>-подготовка</i> , die Ausbildung   <i>обучение</i>	verwirklichen   <i>-ro'yobga chiqarmoq</i> , erfüllen sich   <i>bajarmoq</i>   <i>-осуществлять</i>	
--	---	--

einführen   <i>-kiritmoq</i> hereinführen   <i>-ввести</i> hineinführen	die Aufnahme   <i>-qabul</i> die Annahme   <i>-приём</i>	
---	---	--

die Grundlage   <i>-negiz</i> die Basis   <i>-основа, база</i> der Grund	das Ergebnis   <i>-natija</i> das Resultat   <i>-результат</i>	
--	---	--

die Partnerschaft   <i>-hamkorlik</i> die Mitarbeit   <i>-сотрудничество</i> die Zusammenarbeit	ausführen   <i>-o'tkazmoq</i> , durchführen   <i>ro'yobga chiqarmoq</i>   <i>-провести</i>	
---	--	--

das Netz   <i>-tizim, tarmoq</i> das System   <i>-сет, система</i>	der Lehrverlauf   <i>-o'quv jarayoni</i> der Lehrprozeß   <i>-учебный процесс</i>	
---	--	--

	in Betrieb nehmen   <i>-ish boshlamoq, ish yuritmoq</i> die Tätigkeit führen   <i>-функционировать, начать работу</i>	
--	--	--

### Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo erfolgt die Ausbildung von Spezialisten?
2. Welche Arten der Hochschulen kennen Sie?
3. Wann wurde die medizinische Akademie gegründet?
4. Wann wurde die zweistufige Hochschulbildung eingeführt?
5. Wie geschieht die Aufnahme der Studenten zu den Hochschulbildungsinstituten?
6. Wann begannen die Bildungskredite für Ausbildung zu bestimmen?
7. In welchen Sprachen wird die Ausbildung an den Hochschulen durchgeführt?
8. In welchem Studienjahr begann die Internationale Westminster Uni in Taschkent ihren Betrieb?

9. Wie ist die Hauptaufgabe der Kaderausbildung?

10. Warum werden die modernen pädagogischen Technologien in den Lehrprozess der Hochschulen der Republik Usbekistan eingeführt?

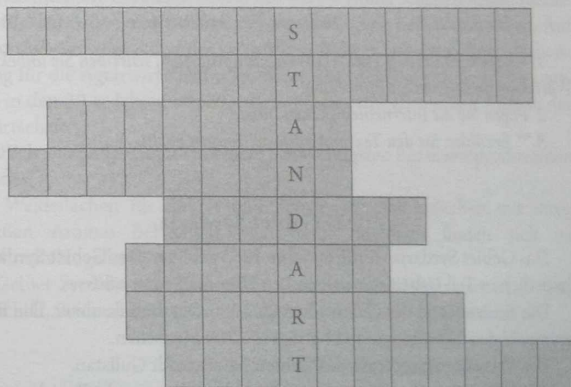
11. Wieviel Lehrer arbeiten an den Hochschulen der Republik Usbekistan?

12. Was ist am 7. Mai 2005 eröffnet worden?

Übung 2 Übersetzen Sie und achten Sie auf den Gebrauch der Konjunktion **als** und **wenn**, die die Vorzeitigkeit in der Gegenwart bezeichnet (Plusquamperfekt)!

1. Als er das Elektronbibliothek verlassen hatte, war es schon dunkel.
2. Als er in Samarkand gewesen war, begegnete den ausländischen Touristen.
3. Wenn ich die schöne Literatur gelesen hatte, benutzte ich kein Wörterbuch.
4. Wenn die Studenten nach Deutschland gekommen waren, besuchten immer das Gemäldegalerie.
5. Wenn meine Mutter freie Zeit gehabt hatte, spielte sie damals oft Klavier.
6. Als er über den Verein LOGO das Fachpraktikum in Deutschland gemacht hatte, blieb er da um sein Studium fortzusetzen.

Übung 3 Machen Sie Quiz!



Absolvent (*bitiruvchi* – выпускник), Lehrplan (*o'quv rejasi* – учебный план), Aufgabe (*vazifa* – задание), Virtualraum (*virtual ko'lam* – виртуальное пространство), Bildungskredit (*ta'lim krediti* – кредит образования), Fertigkeit (*ko'nikma* – навык), Bildung (*ta'lim* – образование), Bedürfnis (*talab* – потребность)



Übung 4 Übersetzen Sie die Sätze, achten Sie dabei auf den Gebrauch der Konjunktion **nachdem**, die die Vorzeitigkeit in der Gegenwart bezeichnet (Perfekt)!

1. Nachdem er die Hochschule absolviert hat, arbeitet er in einem Betrieb.
2. Nachdem er die Hochschule absolviert hat, wird er in einem Betrieb arbeiten.
3. Nachdem ich den Roman von Abdulla Kadirij «Die vergangenen Tage» gelesen habe, gebe ich ihn dir.
4. Nachdem ich diesen Roman gelesen habe, werde ich ihn dir geben.
5. Nachdem ich das Magisterstudium absolviert habe, setze ich mein Studium in der Aspirantur fort.
6. Nachdem ich das Magisterstudium absolviert habe, werde ich mein Studium in der Aspirantur fortsetzen.

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text «Die Hochschulen der Republik Usbekistan», schreiben Sie alle neuen Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Machen Sie die Übung 1 schriftlich und antworten Sie auf die Fragen!
- 3.\*\* Machen Sie Quiz (Übung 3)!
- 4.\*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

### Selbständige Arbeit 14

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Syrdarja», schreiben Sie unbekannte Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
- 3.\*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

## Das Gebiet Syrdarja

Das Gebiet Syrdarja wurde im Jahre 1963 gebildet. Das Gebiet Syrdarja liegt im östlichen Teil Usbekistans am linken Ufer des Syrdarjaflusses.

Die Bodenfläche des Gebiets beträgt 4300 Quadratkilometer. Die Bevölkerungszahl des Gebiets Syrdarja beträgt 672200 Menschen.

Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Gulistan.

Administrative Gliederung des Gebiets besteht aus acht Bezirken: Akaltin, Bajowut, Gulistan, Mirsaabad, Saichunabad, Syrdarja, Sardoba und Chawas. Es gibt noch fünf Städte-Bacht, Gulistan, Syrdarja, Schirin, Jangier. Im Gebiet Syrdarja gibt es noch 6 stadtähnliche Siedlungen und 75 Dörfer.

Hier gibt es 308 allgemeinbildende Schulen, zwei Lyzeen, 22 Berufsschulen, 14 Musik- und 22 Sportschulen, sowie die Staatliche Universität. Es gibt noch

viele Bibliotheken, ein Theater und viele weitere Kultureinrichtungen. In 32 Krankenhäusern, 131 Ambulanzen und Polikliniken und 130 Dorfarztpraxen. Sie kümmern sich um die Gesundheit der Bevölkerung.

### *Industrie*

Die Industrie ist von der Verarbeitung der Agrarerzeugnisse und der örtlichen Rohstoffe geprägt. Die wichtigsten Industriebranchen sind das Wasserkraftwerk Syrdarja, die Ölförderung und die Baumwollreinigungsindustrie sowie die Baustoff- und Bauindustrie. Es gibt Dutzende Industrieunternehmen, 35 Gemeinschaftsunternehmen, 12678 Kleinunternehmen und 7472 Landwirtschaftsbetriebe.

Das Gebiet ist reich an Naturressourcen. Es gibt große Lager von Baumaterialien. Die Industrie des Gebiets sind Maschinenbau, Leichtindustrie, Mühlenindustrie und Baustoffindustrie.

### *Landwirtschaft*

Das Territorium des Gebiets umfaßt die Mirsatschul Wüste und das Syrdarja-Tal. Das intensive Sonnenlicht und das warme Klima schaffen ideale Bedingungen für den Anbau von Baumwolle, Getreide, Obst und Weintrauben. Aufgrund von Wassermangel und des salzhaltigen Bodens war das Gebiet jahrhundertlang für die Agrarwirtschaft ungeeignet, aber der Bau von Bewässerungskanälen in den 30er Jahren des 20. Jahrhunderts ermöglichte den Ausbau der Agrarwirtschaft.

Letztlich wurde das Gebiet zu einem der wichtigsten Baumwollproduzenten des Landes.

Die Weideflächen für Rinder und Schafe, die Anbauflächen mit ihren honigsüßen Aromas bekannten Mirsatschul-Melonen finden sich im ausgedehnten Hügelland.

Im Gebiet Syrdarja sind Baumwolle, Getreide- und Futterwirtschaft, Gartenwirtschaft, Seidenraupenzucht und Viehwirtschaft sehr hochentwickelt.

### *Antworten Sie auf die Fragen!*

1. Wann wurde das Gebiet Syrdarja gebildet?
2. Wie groß ist die Fläche des Gebiets?
3. Wie hoch ist seine Bevölkerungszahl?
4. Wo liegt es?
5. Woraus besteht administrative Gliederung des Gebiets?
6. Wie heißt das Verwaltungszentrum?

7. Wie ist die Kultur des Gebiets Syrdarja?  
 8. Woran ist es reich?  
 9. Welche Industriebranchen gibt es im Gebiet?  
 10. Wie ist die Landwirtschaft?

### Wortschatz

ablaufen* ( <i>lief ab, abgelaufen</i> ) vt	ishga tushirmoq	запускать, пускать
Absolvent <i>m -en,-en</i>	bitiruvchi	выпускник
allseitig	har tomonlama	всесторонний
modern	zamonaviy	современный
Parlament <i>n -(e)s,-e</i>	Parlament ( <i>Oliy majlis</i> )	Парламент ( <i>Олий мажлис</i> )
Wissen <i>n -s,=</i>	bilish, anglash	знание, познание

\*\*\*

Agrarwirtschaft <i>f =,-en</i>	qishloq xo'jaligi	аграрное хозяйство
Agrarerzeugnis <i>n -ses,-se</i>	qishloq xo'jalik mahsuloti, hosili	сельскохозяйственный продукт
Aroma <i>f =,-men</i>	xushbo'y hid	аромат
Dorfarztpraxen <i>n -s=</i>	qishloq shifokorlik punkti	сельский врачебный пункт
durchdenken* ( <i>dachte durch, durchgedacht</i> ) vt	o'ylab topmoq	продумывать
durchdenken* ( <i>durchdachte, durchdacht</i> ) vt	o'ylab ko'rmoq, o'y bilan ish qilmoq, chuqur o'ylamoq	взвешивать ( <i>план и т.п.</i> )
Grünanlage <i>f =,-n</i>	xiyobon	сквер, зеленые, насаждение
honigsüß	asaldek shirin	сладкий как мёд
Hügel <i>m -s,=</i>	tepa, tepalik	холм, пригорок, курган
kümmern vt sich ( <i>um+Akk</i> )	g'amxurlik qilmoq	заботиться ( <i>о ком-л, о чем-л</i> )
letztlich	so'nggi, oxirgi	последний, крайний
Naturressource <i>f =,-n</i>	tabiiy resurslar	природные ресурсы
Ölförderung <i>f =,-en</i>	neft qazib olish	подача нефти
salzig	tuzli	солёный

Steppe f =, -n	cho'l	stepь
Verarbeitung f =, -en	qayta ishlash	обработка, переработка
Verfügung f =, -en	farmoyish, buyruq	распоряжение, приказ
Wasserkraftwerk	gidroelektrostantsiya	гидроэлектростанция

### Selbstkontrolle

1. Setzen Sie passende Hilfsverben im Perfekt ein!

Auf der Straße ... ich meinen Freund getroffen.

- a) hat            b) hast            c) habe            d) haben

2. Setzen Sie passende Hilfsverben im Perfekt ein!

Er ... gestern nach Deutschland geflogen.

- a) hat            b) ist            c) bist            d) sind

3. Bilden Sie den Satz im Plusquamperfekt!

auf, alle, er, Fragen, haben, antworten, des Kunden.

- a) Er war auf alle Fragen des Kunden geantwortet.  
 b) Er hat auf alle Fragen des Kunden geantwortet.  
 c) Er haben auf alle Fragen des Kunden geantwortet.  
 d) Er hatte auf alle Fragen des Kunden geantwortet.

4. Bilden Sie den Satz im Plusquamperfekt!

sein, abweichen, von, die Waren, unserer Bestellung.

- a) Die Waren waren von unserer Bestellung abgewichen.  
 b) Die Waren hatten von unserer Bestellung abgewichen.  
 c) Die Waren sind von unserer Bestellung abgewichen.  
 d) Die Waren ist von unserer Bestellung abgewichen.

5. Setzen Sie passende Hilfsverben im Perfekt ein!

Karl ... früh aufgestanden.

- a) ist            b) war            c) hat            d) hatte

6. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Maßnahme!**

- a) muhim (важный)            b) milliy (национальный)  
 c) tadbir (мероприятие)            d) sifat (качество)

7. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Vorbildung!**

- a) tayyorlash (готовить)      b) tarmoq (сеть)  
c) namuna (образец)      d) o'qitish (обучить)

8. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Lehrprozess!**

- a) yo'nalish (направление)      b) o'quv jarayoni (учебный процесс)  
c) kontrakt (контракт)      d) kompleks (комплекс)

9. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort **bilden!**

- a) verwirklichen      b) einführen      c) betragen      d) schaffen

10. Bestimmen Sie Synonyme zum Wort **verwirklichen!**

- a) handeln      b) erfüllen sich      c) vereinigen      d) betragen

11. Wie bildet man das Perfekt? Bilden Sie Beispiele und konjugieren Sie!

12. Wie bildet man das Plusquamperfekt? Bilden Sie Beispiele und konjugieren Sie!

13. Wie bildet man das Perfekt und Plusquamperfekt mit Modalverben?

14. Wo erfolgt die Ausbildung von Spezialisten?

15. Wieviel Universitäten und Hochschulen gibt es in Usbekistan?

16. Wie geschieht die Aufnahme der Studenten zu den Hochschulbildungsanstalten?

17. In welchem Studienjahr begann die Internationale Westminster Universität Taschkent ihren Betrieb?

18. Wann wurde das Gebiet Syrdarja gebildet?

19. Wie heißt das Verwaltungszentrum?

20. Woran ist es reich?



# Lektion 15

Merken Sie sich!

Ende gut – alles gut

*Oxiri yaxayr bo'lsin*

*Всё хорошо, то что хорошо кончается*

## Unterricht 1

Grammatik: 1. Der zusammengesetzte Satz  
2. Die Satzreihe

?

**Wieviel Arten der zusammengesetzten Sätzen unterscheidet man im Usbekischen (Russischen)?**

### Der zusammengesetzte Satz

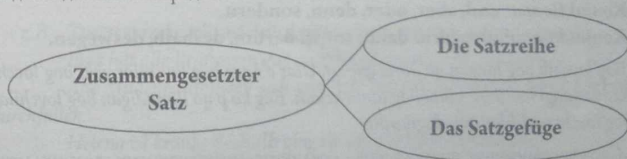
*Qo'shma gap – Сложное предложение*

Der zusammengesetzte Satz besteht aus zwei oder mehreren Sätzen.

Man unterscheidet zwei Arten der zusammengesetzten Sätze: die Satzreihe und das Satzgefüge.

*Qo'shma gaplar ikki yoki undan ortiq sodda gaplarning o'zaro birikuvidan yasaladi. Qo'shma gaplar ikki turga bo'linadi: bog'langan qo'shma gap va ergashgan qo'shma gap.*

Сложные предложения состоят из двух или нескольких предложений. Различают два вида сложных предложений: сложносочиненное и сложноподчинённое.



## Die Satzreihe (Die Satzverbindung)

Bog'langan qo'shma gap  
Сложносочинённое предложение

Die Satzverbindung besteht aus zwei und mehreren grammatisch selbständigen Sätzen. Aber diese Sätze werden inhaltlich eng verbunden.

Bog'langan qo'shma gap ikki yoki undan ortiq grammatik mustaqil gaplardan tuzilgan bo'lib, ular ma'no jihatidan o'zaro bog'langan bo'ladi.

Сложносочинённое предложение состоит из двух или нескольких грамматически самостоятельных и связанных лексически по значению.

z.B. *Ich habe viel gearbeitet und war müde.*

Die Verbindung solcher Sätze kann zwei Arten geschehen:

a) **ohne Konjunktionen** (*asyndetische Verbindung*), d.h. sie können ohne Bindemittel verbunden werden.

Bog'langan qo'shma gap tarkibidagi sodda gaplar o'zaro ikki yo'l bilan bog'lanadi. Bog'lovchisiz bog'langan qo'shma gaplar, ular o'zaro bog'lovchisiz bog'lanib keladi.

Простые предложения, в сложносочинённых предложениях, связываются между собой двумя способами. Сложносочинённые предложения связаны между собой без помощи союзов.

z.B. *Hans kann heute mit uns nicht bleiben, er ist krank.  
Ich muß mich beeilen, ich habe wenig Zeit.*

b) **mit Konjunktionen** (die *syndetische Verbindung*), d.h. sie können durch beordnende Konjunktionen und Konjunkionaladverbien verbunden werden. Die gebräuchlichsten beordnenden Konjunktionen und Konjunkionaladverbien sind:

**Konjunktionen:** und, aber, oder, denn, sondern.

**Konjunkionaladverbien:** dann, sonst, darum, deshalb, deswegen.

Bog'lovchili bog'langan qo'shma gaplar. Ular o'zaro bog'lovchilar yoki bog'lovchi funktsiyasidagi ravishlar bilan bog'lanib keladi. Eng ko'p qo'llanadigan bog'lovchilar va bog'lovchi ravishlar quyidagilardir:

Сложносочинённые предложения с соединительными союзами связаны между собой при помощи союзов и наречий.

Die Konjunktionen **und**, **aber**, **sondern**, **denn**, **oder** haben keinen Einfluß auf die Wortfolge.

Die Konjunktionen **und**, **denn**, **oder**, **sondern** stehen immer an der Spitze des zweiten Satzes, die Konjunktionen **aber** kann sowohl an der Spitze, als auch in der Mitte des Satzes stehen. Nach diesen Konjunktionen haben wir **die gerade** oder **die invertierte** (ungerade) Wortfolge.

*und, aber, sondern, denn, oder bog'lovchilari gapning so'z tartibiga ta'sir etmaydi. Ulardan und, denn, oder, sondern bog'lovchilari hamma vaqt ikkinchi gapning boshida, aber bog'lovchisi gapning boshida ham, o'rtasida ham kelishi mumkin. Bu bog'lovchilardan so'ng, gapning so'z tartibi to'g'ri yoki teskari so'z tartibli darak gaplarga o'xshash bo'ladi.*

Соединительные союзы **und**, **aber**, **sondern**, **denn**, **oder** не влияют на порядок слов в предложении. Союзы **und**, **denn**, **oder**, **sondern** всегда стоят в начале второго предложения, **aber** может стоять в начале и в середине предложения.

*z.B. Ich studiere an der Universität und meine Eltern arbeiten an der Hochschule.  
Monika arbeitet gern, denn sie liebt ihren Beruf sehr.  
Es schneit nicht, sondern es regnet.*

Die Konjunkionaladverbien **dann**, **sonst**, **darum**, **deshalb**, **deswegen** gelten als Satzglieder und beeinflussen die Wortfolge. Nach diesen Konjunkionaladverbien wird die invertierte (ungerade) Wortfolge gebraucht.

*dann, sonst, darum, deshalb, deswegen kabi bog'lovchi-ravishlar gapning so'z tartibiga ta'sir etadi, chunki ular gap bo'lagi bo'lib keladi. Bog'lovchi-ravishlar qo'llangan gaplarning so'z tartibi teskari so'z tartibli darak gapniki kabi bo'ladi.*

Наречия **dann**, **sonst**, **darum**, **deshalb**, **deswegen** влияют на порядок слов, потому что являются частью предложения. При употреблении наречий порядок слов в сложносочинённых предложениях, как в повествовательных предложениях с обратным порядком слов.

*z.B. Zuerst spreche ich mit dem Lektor, dann gehe ich in den Lesesaal.  
Inga hat alle Prüfungen gut abgelegt, darum ist sie zufrieden.  
Alle Studenten müssen sich zur Prüfung gut vorbereiten, sonst können sie durchfallen.  
Helena ist krank, deshalb ging sie auf die Universität nicht.*

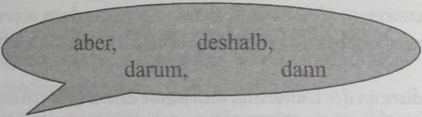
## Grammatisch - lexikalische Übungen

Übung 1 Setzen Sie statt der Punkte passende Konjunktionen und Adverbien ein!

Muster: Hans treibt viel Sport, ... ist er gesund und kräftig.

Hans treibt viel Sport, **denn** ist er gesund und kräftig.

1. Monika will ins Kino gehen, ... sie hat keine Zeit. 2. Bald beginnt die Prüfungen, ... müssen die Studenten alles gründlich wiederholen. 3. Inga liest viel, ... sie hat einen reichen Wortschatz. 4. Ich studiere an der Uni, ... meine Schwester arbeitet in der Fabrik. 5. Annett hat alle Prüfungen gut abgelegt, ... ist sie glücklich. 6. Zuerst lese ich das Buch, ... gebe ich es dir. 7. Max ist sehr beschäftigt, ... macht er die Übersetzung morgen. 8. Es ist Winter, ... ist es sehr kalt.



aber, deshalb,  
darum, dann

Übung 2 Lesen Sie und finden Sie die Konjunktionen!

- a) Er steht am Eingang und winkt langsam.
- b) Sie denkt an die Einladung, denn sie braucht noch ein Geschenk.
- c) Da lange Schlange liegt im Schrank und ihre Augen funkeln.
- d) Der Junge ist krank, deshalb hat er keinen Hunger.
- e) Sie machen die Vorhänge zu und fangen an, Tango zu tanzen.
- f) Er hat angefangen, am Fluss zu angeln, und hat viele Fische gefangen.

Übung 3 Stellen Sie statt der Punkte passende Konjunktionen und Adverbien ein!

Muster: In der Schweiz gibt es vier Staatsprachen,  aber  darum viele Menschen sprechen Deutsch.

- 1. Deutschland liegt in Mitteleuropa  und  aber grenzt an neuen Staaten.
- 2. Deutschland gehört zu den größten Industrieländern,  darum  deswegen sind die deutsche Autos sehr weltbekannt.
- 3. Die Schweiz ist kein großes Land,  und  aber dank ihrer Schönheit wurde sie weltbekannt.
- 4. Liechtenstein ist ein Alpenland,  darum  aber der westliche Teil des Landes liegt im Reihn-Tal.
- 5. Luxemburg ist ein Herzogtum mit einer konstitutionellen Monarchie,  darum  aber steht an der Spitze des Staates Herzog.

## Übung 4 Übersetzen Sie ins Usbekische (Russische)!

1. Die deutsche Sprache ist eine bedeutende Sprache der Welt. 2. Deutsch ist die Muttersprache für etwa 100 Millionen Menschen. 3. Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa. 4. Österreich ist ein Alpenland. 5. Die Kurorte der Schweiz mit dem gesunden Klima sind sehr beliebt. 6. Luxemburg ist ein Industrieland. 7. Die Natur Luxemburgs ist schön und mannigfaltig. 8. Liechtenstein grenzt an die Schweiz und Österreich. 9. Es ist ein Fürstentum mit einer konstitutionellen Monarchie.

### Hausaufgaben

1. Wiederholen Sie die grammatischen Regeln «Der zusammengesetzte Satz», «Die Satzreihe»!
2. Machen Sie die Übung 2 schriftlich!
3. \*\* Machen Sie die Übung 3 schriftlich!

## Unterricht 2

Phonetik: Vorübung

Lexik: Text Die deutschsprachigen Länder

Lexik: Gespräch Neue Arbeitsstelle

### Vorübung.

die Staatssprache [di.'ʃta:ts,ʃpra:xə], das Staatsgebiet [das'ʃta:ts,gəbi:t], die Ordnung [di.'ordnʊŋ], die Demokratie [di-de-mo-kra-'ti:], der Rechtsstaat [de-r'reçts,ʃta:t], der Sozialstaat [de-r'zɔʃʃja:l,ʃta:t], der Industriezweig [de-r''\_ɪndʊstri:ʃvæŋk], der Steinkohlenbergbau [de-r'ʃtæŋko:lənberk,bəʊ], die Metallurgie [di-me-talʊr'gi:], die Autobauindustrie [di-'aʊtobəʊ\_ɪndʊstri:], der Schiffbau [de-r'ʃʃf,bəʊ], die Luftfahrtindustrie [di.'lʊftfa:rt\_ɪndʊstri:], die Raumfahrtindustrie [di.'raʊmfɑ:rt\_ɪndʊstri:], der Wirtschaftsstruktur [de-r'v\_ɪrtʃafts,ʃtrʊktʊr], die Feinmechanik [di.'fæŋ,meçan\_ɪk]





In welchen Ländern spricht man Deutsch als Staatssprache?



Track 51

### Text Die deutschsprachigen Länder

Die deutsche Sprache ist eine bedeutende Sprache der Welt. Deutsch ist die Muttersprache von etwa 100 Millionen Menschen.

In fünf Ländern spricht man Deutsch als **Staatssprache**: Deutschland, Schweiz, Österreich, Luxemburg und Liechtenstein.

Es gibt auch Deutsch in anderen Ländern Europas und Amerikas: in Dänemark, in Russland, in den Vereinigten Staaten von Amerika und auch in Usbekistan.

#### *Deutschland*

Deutschland liegt in Mitteleuropa und grenzt an neun Staaten: an Dänemark, die Niederlanden, Belgien, Luxemburg, Frankreich, Österreich, an die Schweiz, an die Tschechische Republik und an Polen. Das Staatsgebiet Deutschlands ist 357 000 Quadratkilometer groß. Die Einwohnerzahl beträgt über 81,8 Millionen Menschen. Die Natur Deutschlands ist sehr malerisch. Deutschland ist ein Bundesstaat. Die Hauptstadt des Landes ist Berlin. Die Staatssprache ist Deutsch, die Staatsflagge ist schwarz-rot-gold.

Vier Prinzipien bestimmen die Staatsordnung Deutschlands: es ist eine Demokratie, ein Rechtsstaat, ein Sozialstaat und ein Bundesstaat. Das Staatsoberhaupt Deutschlands ist der Bundespräsident.

Deutschland gehört zu den größten Industrieländern und steht in der Welt an vierter Stelle. Die wichtigsten Industriezweige Deutschlands sind: Steinkohlenbergbau, Metallurgie, Maschinenbau, Autobauindustrie, Schiffbau, Luft- und Raumfahrtindustrie, Feinmechanik, elektrotechnische Industrie und Optik. Deutschland ist ein Land mit hochproduktiver Landwirtschaft.

#### *Österreich*

Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa. Es ist kleiner als Deutschland. Seine Fläche beträgt etwa 84000 km<sup>2</sup>. In Österreich leben 7,5 Millionen Einwohner. Es grenzt an die Schweiz, Italien, Slowenien, Ungarn, Tschechien, an die Slowakei, Deutschland und Liechtenstein.

Österreich ist ein Bundesland und besteht aus neun Bundesländern.

Österreich ist ein Alpenland. Dort gibt es blaue Seen, bewaldete Berge, malerische Städte und Dörfer. Österreich ist ein ideales Land für die Touristen. Österreich gilt in der ganzen Welt als das Land der Musik.

Die Hauptstadt der Republik Österreich ist Wien. Staatsoberhaupt von Österreich ist der Bundespräsident. Der Regierungschef ist der Bundeskanzler.

Die Staatsgewalt ist nach dem demokratischen Prinzip in folgende voneinander unabhängige Funktionen aufgeteilt: die Legislative (*Gesetzgebung*), die Exekutive und die Gerichtsbarkeit.

Das Parlament besteht aus zwei Kammern: dem Nationalrat und dem Bundesrat.

Die Bevölkerung Österreichs ist zu rund 98% deutschsprachig. Im südöstlichen Teil des Landes leben als sprachliche Minderheiten: Kroaten, Mayaren, Slowenen und Tschechen.

Wirtschaftsstruktur Österreichs ist die soziale Marktwirtschaft. Von der Produktion her ist Österreich ein hochentwickeltes Industrieland. Besonders sind hier der Erzbergbau, die eisenverarbeitende Industrie, chemische und elektrotechnische Industrie entwickelt.

#### *die Schweiz*

Die Schweiz liegt in Mitteleuropa. Ihre Fläche beträgt über 41000 km<sup>2</sup>. Hier leben ungefähr 6,5 Millionen Einwohner. Die Nachbarstaaten sind Frankreich, Deutschland, Österreich, Liechtenstein und Italien. Die Schweiz ist eine Bundesrepublik, die aus 26 Kantonen besteht. In der Schweiz gibt es vier Staatsprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätoromanisch. Die Hauptstadt der Schweiz ist Bern.

Die Schweiz ist kein großes Land, aber dank ihrer Schönheit wurde sie weltbekannt.

Durch die natürliche Schönheit ist die Schweiz zu einem sehr beliebten Zentrum des Tourismus geworden.

Die Kurorte der Schweiz mit dem gesunden Klima sind sehr beliebt.

Weltbekannt sind: die Schweizer Uhren, Schweizer Käse, die Schweizer Schokolade und natürlich die Schweizer Banken.

#### *Luxemburg*

Luxemburg liegt in Westeuropa. Es grenzt an Frankreich, Belgien und Deutschland. Seine Fläche beträgt 2600 km<sup>2</sup>. Die Einwohnerzahl beträgt 400 000 Menschen.

Luxemburg ist ein Herzogtum mit einer konstitutionellen Monarchie. An der Spitze des Staates steht Herzog. Die Hauptstadt ist Luxemburg. Die Staatssprachen sind Französisch und Deutsch.

Luxemburg ist ein Industrieland. Nach der Stahlproduktion pro Kopf der Bevölkerung nimmt Luxemburg den ersten Platz in der Welt ein. Außerdem sind hier auch chemische Lederwaren, Zement und die keramische Industrie entwickelt.

Die intensive Landwirtschaft deckt fast völlig den Eigenbedarf des Landes. Luxemburg ist ein großes Finanzzentrum Europas.

Die Natur Luxemburgs ist schön und mannigfaltig: Ebenen und Hügelland, Täler und Wälder, Wiesen und Felder.

### Liechtenstein

Liechtenstein liegt in Mitteleuropa. Seine Fläche beträgt 157 km<sup>2</sup>. Die Einwohnerzahl liegt bei etwa 30 000 Menschen. Liechtenstein grenzt an die Schweiz und Österreich. Es ist ein Fürstentum mit einer konstitutionellen Monarchie. Das Staatsoberhaupt ist der Fürst. Die Staatssprache ist Deutsch. Die Hauptstadt ist Vaduz. Im Alltag spricht man Dialekte.

Liechtenstein ist ein Alpenland. Aber der westliche Teil des Landes liegt im Rhein-Tal. Das Klima ist dort sehr mild. Die Natur Liechtensteins ist sehr mannigfaltig: Nadelwälder, Täler, Bergwiesen und Weiden.

Und die Touristen besuchen gern dieses kleine, aber sehr schöne und malerische Land. Tausende Touristen, Alpinisten und Wintersportler fahren mit Vergnügen nach Liechtenstein.

### Schlüsselwörter und Wendungen

**1. Vier Prinzipien bestimmen die Staatsordnung** – *Davlat tuzumi to'rtta prinsip asosida olib boriladi* – Государственное устройство определяет четыре принципа

**2. ... aus 26 Kantonen bestehen** – ... 26 viloyat (kanton) dan tashkil topmoq – ... состоять из 26 областей (кантонов)

**3. zu einem sehr beliebten Zentrum des Tourismus werden** – *turizmning eng mashhur markazlaridan biri bo'lmoq* – стать одним из популярных центров туризма

## Synonyme

legislativ gesetzgebend	- <i>qonun chiqaruvchi</i> - <i>законодательный</i>	die Staatsgebiet das Staatsterritorium die Fläche	- <i>davlat maydoni</i> - <i>территория</i> - <i>государства</i>
die Ebene die Fläche	- <i>tekislik, maydon</i> - <i>равнина, плоскость</i>	decken begleichen	- <i>yozmoq</i> - <i>покрыть</i>
die Gerichtsbarkeit die Jurisdiktion	- <i>sud, sud ishi</i> - <i>юрисдикция</i>	gesetzlich gesetzmäßig	- <i>qonuniy</i> - <i>законный</i>

### Übung 1 Antworten Sie auf die Fragen!

#### Deutschland

1. Was für eine Sprache ist Deutsch?
2. In welchen Ländern ist Deutsch als Staatssprache?
3. Spricht man Deutsch auch in Usbekistan?
4. Wo liegt Deutschland?
5. Wie groß ist das Staatsgebiet Deutschlands?
6. Wie groß ist seine Einwohnerzahl?
7. Was für ein Staat ist Deutschland?
8. Wie nennt man die Hauptstadt?
9. Wieviel Prinzipien bestimmen die Staatsordnung des Landes?
10. Was sind die wichtigsten Industriezweige Deutschlands?

#### Österreich

1. Wo liegt Österreich?
2. Wieviel Millionen Einwohner leben in Österreich?
3. Aus wieviel Bundesländern besteht es?
4. Ist Österreich ein Alpenland?
5. Was ist die Hauptstadt von Österreich?
6. In welche unabhängige Funktionen sind der Staatsgewalt aufgeteilt?
7. Aus wieviel Kammern besteht das Parlament?
8. Ist Österreich ein hochentwickeltes Industrieland?

#### die Schweiz

1. Wo liegt die Schweiz?
2. Wieviel Millionen Einwohner leben in der Schweiz?
3. Aus wieviel Kantonen besteht sie?

4. Wodurch ist die Schweiz sehr beliebten Zentrum des Tourismus geworden?

5. Welche Staatssprachen hat die Schweiz?

6. Wodurch ist die Schweiz weltbekannt?

*Luxemburg*

1. Wo liegt Luxemburg?

2. Wie groß ist seine Einwohnerzahl?

3. Wie groß ist die Fläche von Luxemburg?

4. Ist Luxemburg ein Industrieland?

5. Wie ist die Natur von Luxemburg?

6. Ist Luxemburg ein großes Finanzzentrum Europas?

*Liechtenstein*

1. Wo liegt Liechtenstein?

2. An welche Länder grenzt es?

3. Was ist die Staatssprache des Landes?

4. Was für ein Land ist Liechtenstein?

5. Fahren die Touristen, Alpinisten und Wintersportler nach Liechtenstein?

Übung 2 *Bestimmen Sie die Zeitformen und nehmen Sie am Gespräch teil!*

### Neue Arbeitsstelle

• Hallo, Gerda, das ist eine Überraschung! **Arbeitest** du jetzt hier?

• Ja, ich **habe** mir eine neue Stelle **gesucht**. Jetzt **bin** ich schon seit vier Monaten **hier**.

• **Hat** dir dein alter Arbeitsplatz denn nicht mehr **gefallen**?

• Na ja, **weißt** du, ich **habe** dort viel zu wenig **verdient**. Ich **konnte** mir ja nicht einmal ein Auto **leisten**. Außerdem **habe** ich **mich** überhaupt nicht mit dem Chef **verstanden**.

• Ja, ich **erinnere mich**, dass du **dich** immer über ihn **geärgert hast**. – Und wie **hast** du diese Stelle **gefunden**?

• Durch eine Anzeige in der Zeitung. Ich **habe mich beworben** und sie **wollten** mich sofort **einstellen**.

• Da **hast** du aber Glück **gehabt**.

• Ja, das **stimmt**. Ich **verdiene** mehr, **kann** viel selbständiger **arbeiten** und die Kollegen **sind** auch sehr **nett**. Ich **fühle mich** hier richtig wohl.

• Ich **habe** einige Fragen über diesen Vertrag, darum **komme** ich bei dir vorbei.

• Okey, ich **helfe** dir mit Vergnügen.



### Übung 3 Machen Sie Quiz!

1.						S						
		2.				T						
3.						A						
		4.				A						
			5.			T						
		6.				S						
			7.			S						
			8.			P						
			9.			R						
					10.	A						
		11.				C						
				12.		H						
		13.				E						

1. federal davlat (федеральное государство) 2. hokimlik (княжество, мэрия)  
3. poytaxt (столица) 4. demokratiya (демократия) 5. huquqiy davlat (правовое государство)  
6. ijtimoiy davlat (социальное государство) 7. sanoat (промышленность, индустрия)  
8. Yevropa (Европа) 9. monarxiya (монархия) 10. tuman, viloyat (область)  
11. iqtisodiyot, xo'jalik (экономика, хозяйство) 12. go'zallik (красота) 13. aholi (население)

### Übung 4 Verwandeln Sie die folgenden Sätze ins Plusquamperfekt!

Muster: Die Kühe gaben viel Milch. Die Kühe hatten viel Milch gegeben.

1. Ich interessierte mich für die Viehzucht. 2. Wir standen früh auf. 3. Artur fuhr aufs Land.  
4. Karl nahm am Tisch Platz. 5. Wir aßen spät zu Mittag. 6. In der Nacht regnete es.  
7. Die Bauern säten Mais. 8. Sie brachten die reiche Ernte ein.

### Hausaufgaben

1. Übersetzen Sie den Text «Die deutschsprachigen Länder», antworten Sie auf die Fragen schriftlich!

2. Schreiben Sie unbekannte Wörter ab und lernen Sie auswendig!

3. Machen Sie Übung 3 schriftlich!
- 4.\*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!
- 5.\*\* Stellen Sie den Dialog zusammen!

### Selbständige Arbeit 15

1. Übersetzen Sie den Text «Das Gebiet Choresm», schreiben Sie unbekannte Wörter ab und lernen Sie auswendig!
2. Fügen Sie die Internetneuigkeiten hinzu!
- 3.\*\* Erzählen Sie den Text mit Hilfe der Fragen nach!

### Das Gebiet Choresm

Das Gebiet Choresm wurde im Jahre 1938 gebildet. Die Bodenfläche des Gebiets beträgt 6100 Quadratkilometer. Die Bevölkerung des Gebiets Choresm beträgt 1 432 800 Menschen. Das Verwaltungszentrum des Gebiets ist die Stadt Urgentsch.

Das Gebiet Choresm liegt im Nordwesten des Landes.

Die administrative Gliederung des Gebiets besteht aus zehn Bezirken: Bagat, Gurlan, Koschkopir, Urgentsch, Chasarasp, Chanka, Chiwa, Schawat, Jangiarik und Jangibasar. Es gibt drei Städte: Pitnak, Urgentsch und Chiwa. Das Choresmgebiet hat 7 stadähnliche Siedlungen und 100 Dörfer.

Im Gebiet Choresm sind zahlreiche allgemeinbildende Schulen, Berufsschulen sowie spezialisierte Musik- und Sportschulen. Die Staatliche Uni, Filialen der Taschkenter staatlichen Wirtschaftsuniversität und der Taschkenter staatlichen medizinischen Hochschule bilden hochqualifizierte Fachleute aus.

Im Choresm gibt es auch zahlreiche Bibliotheken, Museen, Theater, Krankenhäuser, Sanatorien, weitere medizinische Einrichtungen- und Kultureinrichtungen.

#### Industrie

Choresm ist an Bodenschätzen nicht reich, doch werden einige Baumaterialienvorkommen abgebaut. Die Wirtschaft ist von der Agrarindustrie geprägt. Die Leicht- und Lebensmittelindustrie sind führende Branchen. Auch die Baumwollverarbeitung ist hoch entwickelt. Es gibt eine Reihe von Industrieunternehmen. Chiwa ist ein Handwerkszentrum und berühmt für seine Holz und Steinschnitzer, Teppichweber und Juweliere.

#### Landwirtschaft

In der Landwirtschaft dominiert der Baumwollanbau. Der Ernteertrag Choresms ist der höchste in Usbekistan. Überwiegend wird mittelfaserige

Baumwolle angebaut. Führend ist das Gebiet auch beim Reis- und Luzernenanbau. Ein Teil der Ackerfläche ist mit der für Bewässerungsgebiete typischen dürrésistenten Dshugari (*Mais*) beflanzt. Melonen werden nur in einem begrenzten Teil des Gebiets angebaut, doch sind sie auf Grund ihres unvergleichbar Geschmacks weltweit berühmt. Die Kokonproduktion hat in Choresm uralte Wurzeln. Über Jahrhunderte kamen von hier die besten Seidenerzeugnisse. Seit alters her werden da Karakulschafe gezüchtet. In der Landwirtschaft des Gebiets Choresm sind Baumwolle, Getreide, Reis, Weintrauben, Wassermelonen, Kartoffeln, Viehwirtschaft und Karakulschafzucht sehr hochentwickelt.

### Statistische Angaben

- Bewässerungsfläche -250 000 ha
- Großunternehmen (-betriebe) -65
- Gemeinschaftsunternehmen -36
- Kleinunternehmen -über 22000
- Aktionergemeinschaft -41
- Es ist das führende Gebiet der Republik beim Reisbau

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann wurde das Gebiet Choresm gebildet?
2. Wie groß ist die Bodenfläche des Gebiets?
3. Wie hoch ist seine Bevölkerungszahl?
4. Wo liegt das Gebiet Choresm?
5. Woraus besteht seine administrative Gliederung?
6. Wie ist das Klima?
7. Wie heißt das Zentrum des Gebiets?
8. Welche Einrichtungen gibt es da?
9. Wie ist die Industrie?
10. Was dominiert in der Landwirtschaft?

### Wortschatz

Alpenland <i>n</i> -(e)s Länder	alp yerlari	горная (алпийская) земля
anfangen ( <i>fang an</i> , angefangen) <i>vt, vi</i>	boshlamoq, boshlanmoq	начинать
Anzeige <i>f</i> -, -n	xabar, bildirish, e'lon	объявление

Arbeitsplatz <i>m</i> -(e)s, ...e	ish o'рни	рабочее место
ärgern	xafa qilmoq	обижать
aufteilen	bo'linmoq, ajralmoq	делить, разделять
außerdem	bundan tashqari	кроме того
belegen	joy egallamoq	занимать место
beliebt	sevimli, taniqli	любимый, популярный
beruflich	kasbiy	профессиональный
bestimmen	aniqlamoq	определять, назначать
bewerben <i>sich</i> , ( <i>bewarb sich</i> , <i>sich beworben</i> ) <i>vi</i>	ariza bermoq	подать заявление
Bundesrat <i>m</i> -(e)s, ...e	federal kengash, bundesrat	федеральный совет, бундесрат
Bundesland <i>n</i> -(e)s	federal yer	федеральная земля
Länder		
chinesisch	xitoycha	китайский
decken	yozmoq	покрывать
deutschsprachig	nemis tilida gapiruvchi	говорящий на немецком языке
Ebene <i>f</i> =, - <i>n</i>	tekislik	равнина, плоскость
eher	ilgari, tezroq, ko'proq	раньше
Eigenbedarf <i>m</i> -s	shaxsiy ehtiyoj	собственная потребность
einbißchen	biroz, ozroq	немного, малость
einstellen <i>vt</i>	to'xtatmoq, tugatmoq	вставлять
Eisen- und Stahlindustrie <i>f</i> =, - <i>lien</i>	qora metallurgiya	чёрная металлургия
Ende <i>n</i> -s, - <i>n</i>	oxiri, tugashi	конец, кончина
erinnern <i>sich vt</i>	eslamoq, yodga solmoq	напоминать
Erzbergbau <i>m</i> -s	tog' rudalari	горная руда
exekutiv	ijro etuvchi	исполнительный
Feinmechanik <i>f</i> =, =	aniq mexanika	точная механика
fühlen <i>sich</i>	sezmoq ( <i>o'zini</i> )	чувствовать
Fürst <i>m</i> -en, -en	hokim, kinjaz	князь, государь, мэр
Fürstentum <i>n</i> -s tümer	knyazlik	княжество
gefallen ( <i>gefiel</i> , <i>gefallen</i> ) <i>vi</i>	ma'qul bo'lmoq, yoqmoq	нравиться

gehören (zu <i>Dat</i> )	tegishli bo'lmoq, mansub bo'lmoq	принадлежать, относиться (к чему-ли)
gelten ( <i>galt, gegolten</i> )	1.turmoq; 2. yaramoq, o'tmoq; 3.obro'li bo'lmoq; 4. tegishli bo'lmoq; 5. hisoblanmoq	1.стоить; 2. иметь значе- ние; 3. быть действитель- ным; 4. слить; 5. считаться
Glück haben	omadi kulmoq	везти, удаваться
Gerichtsbarkeit <i>f =, -en</i>	sud, sud qilish	юрисдикция
Herzogtum <i>n -s tümer</i>	gertsoglik	герцогство
Hochgebirgsland <i>n -(e)s,</i> <i>__ -er</i>	yuqori tog'li o'lka	высокогорная страна
Hügel <i>m -s</i>	tepa, tepalik	холм, пригорок
Industrieland <i>n -(e)s</i>	sanoati rivojlangan	индустриальная страна,
Länder	davlat	страна с развитой про- мышленностью
Kanton <i>m -n, -s, -e</i>	kanton ( <i>tuman, viloyat</i> )	кантон
konstitutionell	qomusiy	конструкционный
legislativ	qonun chiqaruvchi	законодательный
leisten	bajarmoq, ko'rsatmoq	делать, совершать
Luft- und Raumfahrtin- dustrie <i>f =, -lien</i>	kosmik kema sanoati	космическая промышлен- ность
malerisch	manzarali	живописный
mannigfaltig <i>adv</i>	rang-barang, turli	разнообразный
Marktwirtschaft <i>f =, -en</i>	bozor iqtisodiyoti	рыночная экономика
mild	yumshoq	мягкий, кроткий
Minderheit <i>f =, =</i>	kamchilik	меньшинство
Nadelwald <i>m -es, -wälder</i>	nina bargli o'rmon	хвойный лес
Nahrungsmittelindustrie <i>f =, -lien</i>	oziq-ovqat sanoati	пищевая промышлен- ность
Nationalrat <i>m -(e)s, __ e</i>	milliy kengash	национальный совет
nett	yoqimli, kelishgan	миловидный, симпатич- ный
perfekt	mukammal, a'lo, yetuk	совершенный
pro Kopf	har bir kishi boshiga	на душу ( <i>населения</i> )
Rechtsstaat <i>m -(e)s, -en</i>	huquqiy davlat	правовое государство
Regierungschef <i>m -s, -s</i>	davlat hukumat rahbari	глава правительства



Schiffbau <i>m</i> -(e)s	kemasozlik	кораблестроение
Schönheit <i>f</i> =,-en	go'zallik	красота
Staatsgebiet <i>n</i> -(e)s,-e	davlat hududi	территория государства
Staatsordnung <i>f</i> =,-en	davlat tizimi	государственное устройство
Staatssprache <i>f</i> =,-n	davlat tili	государственный язык
Staatsgewalt <i>f</i> =,-e	davlat hokimiyati	государственная власть
Staatsoberhaupt <i>m</i> -(e)s	davlat rahbari	глава правительства
Stahlproduktion <i>f</i> =,-en	po'lat ishlab chiqarish	стальная продукция
Steinkohlenbergbau <i>m</i> -s	tosh ko'mir sanoati	каменноугольная промышленность
Stelle <i>f</i> =,-en	o'rin, joy	место, работа, пункт
stimmt	to'g'ri	правильно
suchen <i>vt, vi</i>	qidirmoq, izlamoq	искать, разыскивать
ungefähr	taxminan	приблизительно, около
Überraschung <i>f</i> =,-en	tasodif, kutilmagan hodisa	неожиданность, сюрприз
überhaupt <i>adv</i>	umuman	вообще
Vergnügen <i>n</i> -s,=	mamnuniyat	удовольствие
verdienen <i>vt</i>	(pul) ishlab topmoq	зарабатывать
vielleicht	ehtimol, balki	может быть
Wiese <i>f</i> =,-n	o'tloq	луг
Wirtschaftsstruktur <i>f</i> =,-en	iqtisodiy tizim	экономическая структура
wohl	yaxshi, ehtimol	хорошо
zuerst	avval, dastlab	сначала, сперва

\*\*\*

Acker <i>n</i> -s, Äcker	dala, haydalgan yer, shudgor	поле, пашня
bepflanzen	ko'chat ekmoq	сажать
Branche [ 'braʃə ] -n	tarmoq, mutaxassislik	отрасль, специальность
dominieren	ustunlik qilmoq	доминировать
Ernteertrag <i>m</i> -(e)s, ..	hosildorlik	урожайность
faserig	tolali	волокнистый
Flughafen <i>m</i> -s, -häfen	aeroport	аэропорт

führend	yetakchi	руководящий, ведущий
Holz <i>n -es, Hölzer</i>	yog'och, o'tin	дерево, древесина, дрова
heiß	issiq	жаркий
Insel <i>f =, -n</i>	orol	остров
Oase <i>f =-n</i>	voha	оазис
Reis <i>m -es,-e</i>	guruch	рис
Schneefall <i>m -(e)s, -e</i>	qor yog'ish	снегопад
Schnitzer <i>m -s</i>	o'ymakor	резчик ( <i>по дереву</i> ), резец
Seide <i>f =, -n</i>	ipak	шёлк
Stein <i>m -(e)s,-e</i>	tosh	камень
Teppichweber <i>f =, -en</i>	to'qimachilik fabrikasi	ткацкая фабрика
trocken	quruq	сухой
unterscheiden sich ( <i>unterschied sich, sich unterschieden</i> )	farq qilmoq	отличаться
überwiegend	ustun kelayotgan, ustunlik qiluvchi	преобладающий
Wurzel <i>f =, -n</i>	o'zak, negiz	корень, основа
züchten	ko`paytirmoq, o`stir- moq	разводить, выращивать

### Selbstkontrolle

#### 1. Bestimmen Sie die Satzreihe!

- Wir studieren gern Deutsch.
- Wir studieren gern, denn wir lieben unseren Beruf sehr.
- Wir lieben unseren Beruf sehr.
- Wir haben sehr gut und fleißig studiert

#### 2. Bestimmen Sie die Satzreihe!

- Karl ist fleißig und brav.
- Karl und andere Studenten sind fleißig.
- Alle Studenten sind sehr fleißig.
- Lola will nach Deutschland fahren, darum besucht sie den Deutschsprach-

kursus.

3. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **die Feinmechanik!**

- a) davlat rahbari (руководитель государства)
- b) nazariy mexanika (теоретическая механика)
- c) aniq mexanika (точная механика)
- d) mexanika (механика)

4. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Staatsrat!**

- a) davlat kengashi (государственный совет)
- b) Palata (Палата)
- c) poydevor (фундамент)
- d) tog' (гора)

5. Bestimmen Sie die Übersetzung des Worts **der Fürst!**

- a) tekislik (равнина)
- b) o'tloq (луг)
- c) hokim (хаким, мэр, князь)
- d) go'zallik (красота)

6. Bestimmen Sie Synonym des Worts **die Ebene!**

- a) das Herzogtum
- b) der Nadelwald
- c) der Kanton
- d) die Fläche

7. Bestimmen Sie Synonym zum Verb **decken!**

- a) aufteilen
- b) begleichen
- c) gelten
- d) bestimmen

8. Welche Arten von zusammengesetzten Sätzen unterscheidet man!

9. Aus wieviel Sätzen besteht der zusammengesetzte Satz?

10. Wo liegt Deutschland?

11. Was sind die wichtigsten Industriezweige Deutschlands?

12. Welche Staatssprachen hat Schweiz?

13. Aus wieviel Kammern besteht das Parlament?

14. Aus wieviel Kantonen besteht die Schweiz?

15. Wo liegt Österreich?

16. Wie ist die Natur von Luxemburg?

17. Was für ein Land ist Liechtenstein?

18. Woran ist dieses Gebiet reich?

19. Wie ist die Industrie des Gebiets?

20. Wie ist die Landwirtschaft des Gebiets Choresm?

# Deutsch in elektronischen Varianten

**Tabelle 1**  
(1/1-E/K)

### Das deutsche Alphabet

Nº	Buchstaben im Druck	Buchstaben in Schrift	Lesen der Buchstaben	Nº	Beispiele
1.	<b>Aa</b>	<i>Aa</i>	[a:]	1.	der Adler, <b>Ada</b>
2.	<b>Bb</b>	<i>Bb</i>	[be:]	2.	1. ( <b>b</b> ) der <b>Baum</b> , <b>Bonn</b> 2. ( <b>p</b> ) lebt, der Herbst
3.	<b>Cc</b>	<i>Cc</i>	[tse:]	3.	1. ( <b>k</b> ) das <b>Cafe</b> 2. ( <b>ts</b> ) <b>Cäsar</b> , <b>Cent</b> 3. ( <b>tsch</b> ) <b>Cello</b> (челло), <b>Centime</b> (сатим)
4.	<b>Dd</b>	<i>Dd</i>	[de:]	4.	1. ( <b>d</b> ) <b>Dresden</b> , der <b>Boden</b> 2. ( <b>t</b> ) das <b>Land</b> , die <b>Stadt</b>
5.	<b>Ee</b>	<i>Ee</i>	[e:]	5.	1. der <b>Weg</b> , <b>Helena</b> 2. die <b>Sendung</b> , das <b>Werk</b> 3. <b>andere</b> , <b>Kinder</b> 4. <b>Sie</b> , <b>liegen</b>
6.	<b>Ff</b>	<i>Ff</i>	[ˈɛf]	6.	die <b>Fabrik</b> , <b>fett</b>
7.	<b>Gg</b>	<i>Gg</i>	[ge:]	7.	1. ( <b>g</b> ) <b>gehen</b> , <b>legen</b> 2. ( <b>k</b> ) <b>trägt</b> , <b>Weg</b> 3. ( <b>sh</b> ) <b>Ingenieur</b>
8.	<b>Hh</b>	<i>Hh</i>	[ha:]	8.	1. ( <b>h</b> ) <b>haben</b> , <b>woher</b> 2. (-) der <b>Lohn</b> , <b>sehen</b>
9.	<b>Ii</b>	<i>Ii</i>	[ˈi:]	9.	<b>liegen</b> , der <b>Wind</b> , <b>sind</b>
10.	<b>Jj</b>	<i>Jj</i>	[jɔt]	10.	1. ( <b>j</b> ) der <b>Junge</b> , die <b>Jacke</b> 2. ( <b>sh</b> ) das <b>Jackett</b>
11.	<b>Kk</b>	<i>Kk</i>	[ka:]	11.	<b>kommen</b> , die <b>Kindheit</b>
12.	<b>Ll</b>	<i>Ll</i>	[ˈɛl]	12.	die <b>Liebe</b> , die <b>Landschaft</b>
13.	<b>Mm</b>	<i>Mm</i>	[ˈɛm]	13.	die <b>Mutter</b> , die <b>Tomate</b> , <b>warm</b>
14.	<b>Nn</b>	<i>Nn</i>	[ˈɛn]	14.	der <b>Name</b> , <b>kennen</b>
15.	<b>Oo</b>	<i>Oo</i>	[ˈo:]	15.	der <b>Ort</b> , <b>oben</b>
16.	<b>Pp</b>	<i>Pp</i>	[pe:]	16.	die <b>Polen</b> , <b>putzen</b>
17.	<b>Qq</b>	<i>Qq</i>	[ku:]	17.	<b>bequem</b> , die <b>Qual</b> , das <b>Quantum</b>



18.	Rr	Rr, r	['er]	18.	1. Rabe, Braten 2. war, die Mutter, die Bücher
19.	Ss,ß	Ss,ß	['es 'es tset]	19.	1. sagen, lesen 2. fast, essen, groß 3. der Sport, der Student
20.	Tt	Tt	[te:]	20.	der Tisch, das Bett, die Tante
21.	Uu	Uu	['u:]	21.	der Hut, unten
22.	Vv	Vv	[fao]	22.	1. (f) vier, Vater 2. (w) November, das Verb, die Vase, Viktor
23.	Ww	Ww	[ve:]	23.	die Wand, die Wirtschaft
24.	Xx	Xx	['iks]	24.	der Text, Marx, die Praxis
25.	Yy	Yy	['ypsi 'lɔn]	25.	die Analyse, die Physik, das Symbol
26.	Zz	Zz	[tset]	26.	das Zimmer, der Arzt, der Zollamt
1.	Ää	Ää	ä a-Umlaut	1.	das Mädchen, ergänzen, das Gepäck
2.	Öö	Öö	ö o-Umlaut	2.	Jörg, schön, böse, Goethe, Ingenieur, Monteur
3.	Üü	Üü	ü u-Umlaut	3.	die Grüße, küssen, fünf

## Die Zahlen

## 1. Die Grundzahlen (1/1-E/K)

0				20	zwanzig	30	dreißig
1	eins	11	elf	21	1+20=einundzwanzig	40	vierzig
2	zwei	12	zwölf	22	2+20=zweiundzwanzig	50	fünfzig
3	drei	13	3+10=dreizehn	23	3+20=dreiundzwanzig	60	sechzig
4	vier	14	4+10=vierzehn	24	4+20=vierundzwanzig	70	siebzig
5	fünf	15	5+10=fünfzehn	25	5+20=fünfundzwanzig	80	achtzig
6	sechs	16	6+10=sechzehn	26	6+20=sechszwanzig	90	neunzig
7	sieben	17	7+10=siebzehn	27	7+20=siebenundzwanzig	100	hundert
8	acht	18	8+10=achtzehn	28	8+20=achtundzwanzig	102	(ein)hundertzwei
9	neun	19	9+10=neunzehn	29	9+20=neunundzwanzig	2000	zweitausend
10	zehn					1000000	eine Million

## 2. Die Ordnungszahlwörter

Nº	Zahlen	Suffix	Merken Sie sich!
1.	von 2 bis 19	-te	1 eins - <i>erste</i>
2.	von 20 ...	-ste	3 drei - <i>dritte</i> 8 acht - <i>achte</i> Vor den Ordnungszahlen steht immer der bestimmte Artikel der, (die, das)

## 3. Die Bruchzahlwörter

Nº	Zahlen	Suffix	Merken Sie sich!
1.	bis 19 von 20 ...	-(t) el -stel	1/4 - ein <u>Viertel</u> 5/100 - fünf <u>Hundertstel</u> 1/2 - ein <u>halb</u> 0,3 - Null Komma drei 7 <sup>12</sup> - sieben hoch zwölf $\sqrt{40}$ - <u>Quadratwurzel aus vierzig</u> $\frac{3}{21}$ - <u>Kubikwurzel aus einundzwanzig</u>

## Anmerkungen:

## 1. Addierung:

6+2=8 (sechs plus zwei ist acht)  
(sechs und zwei ist acht)

## 2. Subtrahierung:

6-2=4 (sechs minus zwei ist vier)  
(sechs weniger zwei ist vier)

## 3. Multiplizierung:

4x3=12 (vier mal drei ist zwölf)

## 4. Dividierung:

6:2=3 (sechs durch zwei ist drei)

Transkription der Laute

I Vokale		II Konsonanten	
[a:]	der lange «a»	[b]	der stimmhafte «b»
[a·]	der halblange «a»	[p]	der stimmlose «p»
[a]	der kurze «a»	[d]	der stimmhafte «d»
[e:]	der lange geschlossene «e»	[t]	der stimmlose «t»
[ə]	der Murmellaut «e»	[f]	der stimmlose «f», «v»
[ɛ:]	der lange offene «ä»	[g]	der stimmhafte «g»
[ɛ]	der kurze offene «e», «ä»	[k]	der stimmlose «k»
[i:]	der lange «i»	[h]	Hauch-Laut
[i·]	der halblange «i»	[l]	der Sonor «l»
[ɪ]	der kurze «i»	[m]	der Sonor «m»
[ɨ]	der überkurze «i»	[n]	der Sonor «n»
[o:]	der lange «o»	[ŋ]	die Nasale «ng», «nk»
[o·]	der halblange «o»	[r]	der Sonor «r»
[ɔ]	der kurze «o»	[s]	der stimmlose «s»
[ø:]	der lange «ö»	[z]	der stimmhafte «s»
[œ]	der kurze «ö»	[ʒ]	der stimmhafte «sh», «g», «J» (aus Fremdsprachen)
[u:]	der lange «u»	[ʃ]	der stimmlose «sch»
[u·]	der halblange «u»	[v]	der stimmhafte «w», «v»
[ʊ]	der kurze «u»	[ç]	Ich-Laut (ch)
[y:]	der lange «ü»	[x]	Ach-Laut (ch)
[y]	der kurze «ü»	[pf]	Affrikat «pf»
[æ]	Diphtong «ei», «ai»	[ts]	Affrikat «tz», «z»
[œ]	Diphtong «eu», «äu»	[tʃ]	Affrikat «tsch»
[ao]	Diphtong «au»		

## Der einfache Satz

### I. Die Wortfolge in den Aussagesätzen

#### I.1. Gerade Wortfolge

Subjekt (S) + Prädikat (P) + Nebenglied (N)

z.B. Die Studenten schreiben eine Kontrollarbeit.

#### I.2. Ungerade Wortfolge

Nebenglied + Prädikat + Subjekt  
(N) (P) (S)

z.B. Eine Kontrollarbeit schreiben die Studenten.

### II. Die Wortfolge in den Fragesätzen

#### II.1. Fragesatz mit Fragewort

Fragewort + Prädikat + Subjekt oder Nebenglied  
(F/W) (P) (S) (N)

z.B. Was schreiben die Studenten? Wer schreibt eine Kontrollarbeit?

#### II.2. Fragesatz ohne Fragewort

Prädikat + Subjekt + Nebenglied

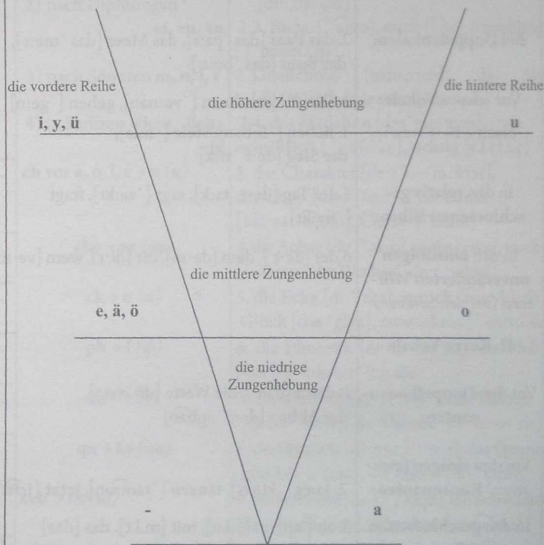
z.B. Schreiben die Studenten eine Kontrollarbeit?

#### II.2 a. Fragesatz ohne Fragewort

Prädikat + Nebenglied + Subjekt + Nebenglied

z.B. Schreiben heute die Studenten eine Kontrollarbeit?

### Graphische Darstellung der deutschen Vokale



die Erläuterung:

1. i, e, ä sind unlabialisierte und u, ö, ü, y labialisierte Laute



## Lange und kurze Vokale

№	Graphische Darstellung	Beispiele
<b>I. Lange Vokale</b>		
1.	In der <b>offenen</b> Silbe:	1. 'tragen [ 'tra:gən], der Bruder [de·r 'bru:dər], der Boden [de·r 'bo:dən]
2.	Bei <b>Doppelvokalen</b> :	2. das Paar [das 'pa:r], das Meer [das 'me:r], das Boot [das 'bo:t]
3.	Vor «h» → <b>Vokale</b> :	3. ihr [ 'i:r], wohnen [ 'vo:nən], gehen [ 'ge:n]
4.	Nach «i» → «e»:	4. lieben [ 'li:bən], viele [ 'fi:lə], der Sieg [de·r 'zi:k]
5.	In den <b>relativ geschlossenen</b> Silben:	5. der Tag [de·r 'ta:k], sagt [ 'za:kt], fragt [ 'fra:kt]
6.	In den <b>einsilbigen unveränderten Wörtern</b> (vor den Sonoren):	6. der [de·r], dem [de·m], dir [di·r], wem [ve·m]
<b>II. Kurze Vokale</b>		
1.	Vor den <b>Doppelkonsonanten</b> :	1. dann [dan], die Wette [di·'vetə], der Abbau [de·r'apbāo]
2.	Vor den <b>einigen (mehreren) Konsonanten</b> :	2. kurz [ 'kʊrʦ], tanzen [ 'tantsən], jetzt [jetʦt]
3.	In den <b>geschlossenen Silben</b> :	3. ab [ 'ap], in [ 'ɪn], mit [mɪt], das [das]

## Die Buchstäblichkeiten

N <sup>o</sup>	Graphische Darstellung	Beispiele
1.	<b>ch</b> [x] - <i>der Ach-Laut</i> <b>ch</b> nach <b>a, o, u</b> und <b>au</b> [ao] <b>ch</b> [ç] - <i>der Ich-Laut</i>	1. die Achtung [di·'axtʊŋ], auch [ˈaɔx], noch [nɔx], brauchen [ˈbrʌoxən], das Buch [dasˈbu:x]
2.	1) nach Vokalen <b>i, e, ä, ö, ü</b> 2) nach Diphthongen <b>ei, eu, äu</b> 3) nach Sonoren <b>m, n, l, r</b> 4) in Suffixen <b>-chen, -lich, -ig</b>	2.1. ich [ˈɪç], recht [rɛçt], mächtig [ˈmɛçtɪç], Töchter [ˈtø:çtər], die Bücher [di·'by:çər] 2.2. Eiche [ˈæçə], euch [ʊç], bäuchlings [ˈbœçlɪŋs] 2.3. manchmal [mançma:l], die Milch [di·'mɪç], Märchen [ˈmɛrçən] 2.4. das Mädchen [dasˈmɛ:tçən], schriftlich [ʃrɪftlɪç], richtig [rɪçtɪç]
3.	<b>ch</b> vor <b>a, o, l, r</b> → <b>κ</b> (κ)	3. der Charakter [de·r ka·'ra:ktər], der Chor [de·r 'ko:r], Chloration [klo·ra·'tʃjo:n], Christ [ˈkrɪst]
4.	<b>chs</b> → <b>κs</b> (κс)	4. die Achse [di·'aksə], sechs [zɛks], wachsen [ˈvaksən], der Wechsel [de·r 'veksəl]
5.	<b>ck</b> → <b>κ</b> (κ)	5. die Ecke [di·'ɛkə], zurück [tʃyrvk], das Glück [dasˈglyk], entwickeln [ˈɛntvɪkəlŋ]
6.	<b>ph</b> → <b>f</b> (φ)	6. die Phonetik [di·fo·'ne:tik], die Philosophie [di·fi·lo·zo·'fi:], die
7.	<b>th</b> → <b>t</b> (т)	7. das Thema [dasˈte:ma:], das Theater [das te·'a:tər], die Theorie [di·te·o·'ri:]
8.	<b>qu</b> → <b>kv</b> (кв)	8. die Qualität [di·kva·li·'tɛ:t], das Quantum [das kva·n'tum], die Quart [di·'kvart]
9.	<b>sch</b> → <b>sh</b> (ш)	9. der Schwank [de·r 'ʃvɔŋk], die Schwarzerde [di·'ʃvarts,ɛ:rdə], schreiben [ˈʃræbən]
10.	<b>-tion</b> - wie russisches «цѡн» und <b>i</b> spricht man überkurz [i]	10. die Delegation [di·de·le·ga·'tʃjo:n], die Produktion [di·pro·du·k'tʃjo:n], die Konstitution [di·kɔnsti·tu·'tʃjo:n]
11.	<b>g, j, sh</b> → <b>j</b> (ж)	11. das Jackett [das ʒa·'kɛt], die Etage [di·e·'ta:ʒə], Shenja [ˈʒe:nja:]

**Konjugation**  
der Hilfsverben «haben», «sein» und «werden»  
im Präsens und im Präteritum

Zahl	Person	haben		sein		werden	
		Präsens	Präterit	Präsens	Präterit	Präsens	Präterit
Singular	1. ich	habe	hatte	bin	war	werde	wurde
	2. du	hast	hattest	bist	warst	wirst	wurdest
	3. er, sie, es	hat	hatte	ist	war	wird	wurde
Plural	1. wir	hab-en	hatte-n	sind	war-en	werd-en	wurde-n
	2. ihr	hab-t	hatte-t	seid	war-t	werd-et	wurde-t
	3. sie	hab-en	hatte-n	sind	war-en	werd-en	wurde-n

**Die Personalendungen von Präsens und Präteritum**

Zahl	Person	Präsens	Präteritum
Singular	1. ich	-e	-
	2. du	-(e)st	-(e)st
	3. er, sie, es	-(e)t	-
Plural	1. wir	-en	-(e)n
	2. ihr	-(e)t	-(e)t
	3. sie	-en	-(e)n

**Anmerkung:**

1. Die Verben «haben und sein» werden im Präsens selbständig gebraucht.

2. Das Verb «haben» tritt im Satz als verbales Prädikat auf und verlangt nach sich immer ein Akkusativobjekt mit dem unbestimmten Artikel. Man übersetzt es ins Usbekische (Russische) als selbständiges Wort «bor, ega bo'lmoq», «иметь, обладать».

z.B. Ich habe ein Buch.

3. Das Verb «sein» tritt im Satz als Teil des nominalen Prädikats auf. Es entspricht im Usbekischen den Endungen des nominalen Prädikats.

z.B. Ich bin Student.

### I. Die Diphthonge

Man unterscheidet drei Arten der Diphthonge:

in Transkription	in Schrift	Beispiele
I [ae] (ay- aü)	ai, ei ey, ay	Mai [ 'mäe ], zwei [ 'zväe ] Zeylon [ 'tsäelo:n ], bayrisch [ 'bäer.ɫ ]
II [ao] (ao'- ao)	au	Aufgabe [ 'aofga:bə ], Baum [ 'baom ]
III [öø] (o'y- oü)	eu äu	heute [ 'hötə ], Häuser [ 'hözər ]

### II. Die Affrikaten

Man unterscheidet drei Arten der Affrikaten:

in Transkription	in Schrift	Beispiele
I [pf] ohne Vergleichung	pf	Pferd [ 'pfe:rt ], Kampf [ 'kampf ]
II [ts] wie ц (russisch)	tz z -tion (Fremdwörter)	setzen [ 'zetsən ], Katze [ 'katsə ] Zahne [ 'tsa:nə ], tanzen [ 'tantsən ] Organisation [ 'orga:ni:za 'tsjo:n ]
III [tʃ] wie «ч» usbekisch (russisch)	tsch	Deutsch [ 'döʃtʃ ], Klatsch [ 'klatʃ ]

### III. Die Nasale

Nasallaute	im Zwischenwort	in Wortende
-ng -nk	Junge, Hunger Krankheit	Achtung, lang Schrank, Bank
-ng -nk (weich)	nach e, i Enge, sinken	

## Die Bildung des Imperativs

Nº	Imperativformen	Person	Bildung	Beispiele
1.	<b>Singularform</b>	du	Infinitivstamm+e	Mache! Sage! Gib! Lies! Schlafe! Fahre!
2.	<b>Pluralform</b>	ihr	Infinitivstamm+(e)t	Macht! Sagt! Gebt! Lest! Schlaft! Fahrt!
3.	<b>Höflichkeitsform</b>	du ihr	Infinitivstamm+en Sie	Machen Sie! Sagen Sie! Geben Sie! Lesen Sie! Schlafen Sie! Fahren Sie!
4.	<b>die Form mit <u>wir</u></b>	wir	Infinitivstamm+en wir	Machen wir! Sagen wir! Geben wir! Lesen wir! Schlafen wir! Fahren wir!

### Anmerkung:

1. Die starken Verben mit Stammvokal -e verändern e zu i(ie) und bekommen keine Endung.

z.B. geben-gib, sehen-sieh, lesen-lies

2. Die starken Verben mit Stammvokal -a, -au erhalten im Imperativ **keinen Umlaut**.

z.B. schlafen → du schläfst - schlafe!

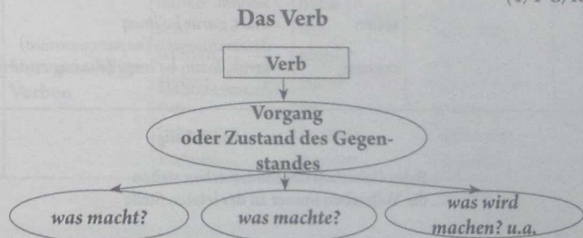


Tabelle 11  
(1/1-E/K)

### Das unpersönliche Pronomen «es»

Nº	Gebrauch des Pronomens «es»	Beispiele
1.	<b>bei Bezeichnung der Naturerscheinungen</b>	<i>Es regnet. Es scheint. Es ist kalt. Es ist Herbst.</i>
2.	<b>Bei stehenden Wendungen</b>	<i>Es gibt Es geht Es steht Es fehlt u. s. w Wie spät ist es?</i>
3.	a) «es» gebraucht man: als Personalpronomen b) als Demonstrativpronomen	<i>Das Zimmer ist breit. Es ist modern eingerichtet. 1. Erzähle über deine Stadt. Es interessiert mich sehr. 2. Ich habe es von dir nicht erwartet.</i>

Tabelle 12  
(1/1-G/K)



- z.B. 1. leben, kämpfen, studieren  
 2. Er **kämpft** für den Frieden (was macht er?)  
 Er **kämpfte** für den Frieden (was machte er?)  
 Er **wird** für den Frieden kämpfen (was wird er machen?)

**Tabelle 13**  
(1/1-G/K)

### Die Arten der Verben

Nº	nach Bedeutung	Beispiele	
1.	<b>Die Vollverben</b>	arbeiten	- <i>ishlamoq</i> - <i>работать</i>
		schreiben	- <i>yoymoq</i> - <i>писать</i>
		machen	- <i>bajarmoq</i> - <i>делать</i>
		sehen	- <i>ko'rmoq</i> - <i>видеть</i>
2.	<b>Die reflexiven Verben</b>	sich waschen	- <i>yuvinoq</i> - <i>умываться</i>
		sich anziehen	- <i>kiyinoq</i> - <i>одеваться</i>
		sich kämmen	- <i>tarannoq</i> - <i>расчёсываться</i>
3.	<b>Die Hilfsverben</b>	sein	- <i>bo'lmoq</i> - <i>быть</i>
		haben	- <i>bor, ega bo'lmoq</i> - <i>иметь</i>
		werden	- <i>bo'lmoq</i> - <i>стать</i>
4.	<b>Die Modalverben</b>	können	- <i>qila olmoq (imkoniyat)</i> - <i>мочь, иметь возможность</i>
		dürfen	- <i>qila olmoq (ruksat)</i> - <i>мочь (по разрешению приказу)</i>
		mögen	- <i>istamoq, yoqtirmoq</i> - <i>хотеть, нравиться</i>
		wollen	- <i>xohlamoq</i> - <i>хотеть</i>
		sollen	- <i>shart, zarur bo'lmoq</i> - <i>долженствовать (по распоряжению)</i>
		müssen	- <i>kerak, lozim bo'lmoq (shaxsiy zaruriyat)</i> - <i>долженствовать</i>

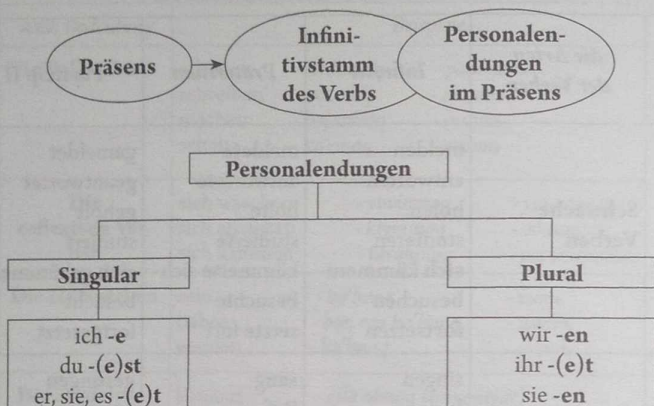
**Anmerkung:**

Beim Gebrauch der Modalverben stehen die Vollverben immer an der letzten Stelle

### Die Grundformen der Verben

Nº	die Arten der Verben	Infinitiv	Präteritum	Partizip II
1.	<b>Schwache Verben</b>	melden antworten holen studieren <b>sich</b> kümmern besuchen fortsetzen	meldete antwortete holte studierte kümmerte sich besuchte setzte fort	gemeldet geantwortet geholt studiert <b>sich</b> gekümmert besucht fortgesetzt
2.	<b>Starke Verben</b>	singen laufen sprechen sich waschen vergessen ankommen	sang lief sprach wusch sich vergaß kam an	gesungen gelaufen gesprochen <b>sich</b> gewaschen vergessen angekommen
2 a.	<b>Unregelmäßige Verben</b>	haben sein werden stehen tun bringen nennen	hatte war wurde stand tat brachte nannte	gehabt gewesen geworden gestanden getan gebracht genannt

## Das Präsens



**Anmerkung:**

Infinitivstamm: sagen, arbeiten, studieren

Bei Konjugation verändern oft die starken Verben ihre Stammvokale  
z.B. sehen→ie, fallen→ä, sprechen→i

## Das Präteritum

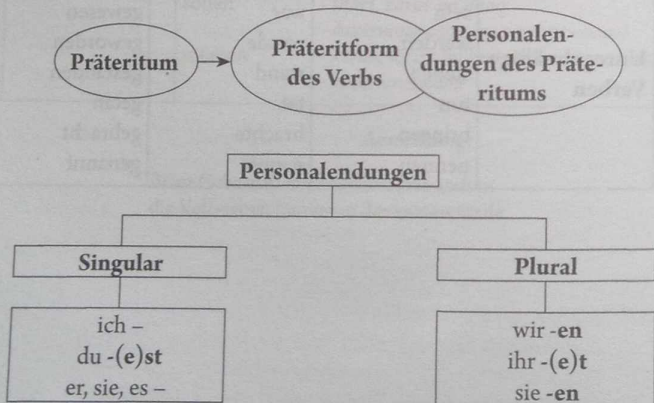


Tabelle 16  
(1/1-G/K)

## Konjugation der Verben im Präsens und Präteritum

### 1. die schwachen Verben

Person, Zahl	sagen		arbeiten	
	Präsens		Präteritum	
<i>Singular</i>				
ich	sage	arbeite	sagte	arbeitete
du	sagst	arbeitest	sagtest	arbeitetest
er, sie, es	sagt	arbeitet	sagte	arbeitete
<i>Plural</i>				
wir	sagen	arbeiten	sagten	arbeiteten
ihr	sagt	arbeitet	sagtet	arbeitetet
sie	sagen	arbeiten	sagten	arbeiteten

### 2. die starken Verben

Person, Zahl	sehen		sprechen	
	Präsens		Präteritum	
<i>Singular</i>				
ich	sehe	spreche	sah	sprach
du	siehst	sprichst	sahst	sprachst
er, sie, es	sieht	spricht	sah	sprach
<i>Plural</i>				
wir	sehen	sprechen	sahen	sprachen
ihr	seht	sprecht	saht	spracht
sie	sehen	sprechen	sahen	sprachen

### 3. die unregelmäßigen Verben

Person, Zahl	können		nennen	
	Präsens		Präteritum	
<i>Singular</i>				
ich	kann	nenne	konnte	nannte
du	kannst	nennst	konntest	nanntest
er, sie, es	kann	nennt	konnte	nannte
<i>Plural</i>				
wir	können	nennen	konnten	nannten
ihr	könnt	nennt	konntet	nanntet
sie	können	nennen	konnten	nannten



Tabelle 17  
(1/1-G/K)

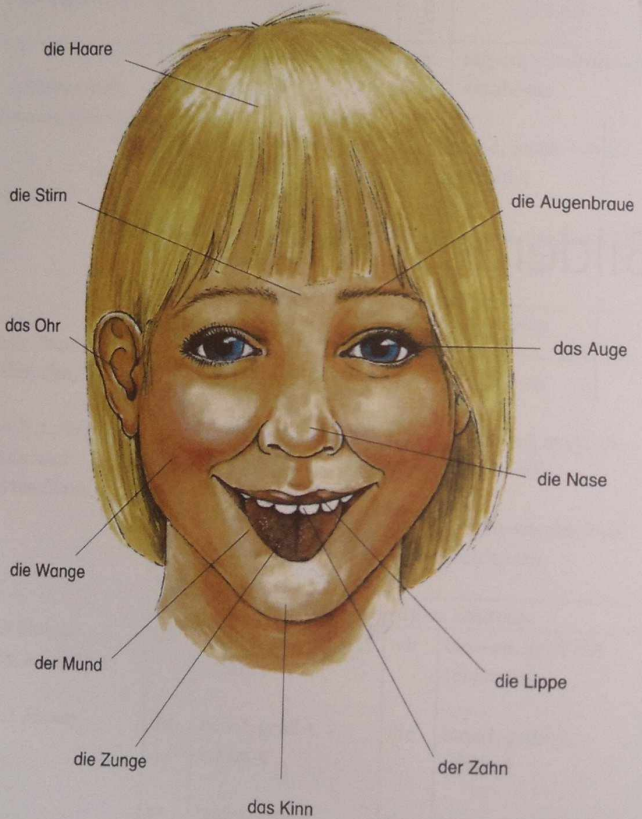
### Die Konjugation der schwachen Verben im Präsens

Bildungsarten	Person	sagen, aufmachen, erzählen		
		Singular	Person	Plural
1. Stammverb + Personalendungen	ich	sag-e, mach-e auf, erzähl-e	wir	sag-en, mach-en auf, erzähl-en
	du	sag-st, mach-st auf, erzähl-st	ihr	sag-t, mach-t auf, erzähl-t
	er sie	sag-t, mach-t auf, erzähl-t	sie	sag-en, mach-en auf, erzähl-en
	es			
<b>arbeiten, melden, zeichnen</b>				
a) Mit Stamm <b>t, d, gn, dm, chn, fn</b> → <b>e</b>  <i>in der 2, 3. Person Singular und 2. Person Plural</i>	ich	arbeit-e, meld-e, zeichn-e	wir	arbeit-en, meld-en, zeichn-en
	du	arbeit-est, meld-est, zeichn-est	ihr	arbeit-et, meld-et, zeichn-et
	er sie	arbeit-et, meld-et, zeichn-et	sie	arbeit-en, meld-en, zeichn-en
	es			
<b>tanzen, grüßen, schätzen</b>				
b) Mit Stamm <b>s, ß, tz, z</b> → ohne <b>ß</b>  <i>in der 2. Person</i>	ich	tanz-e, grüß-e, schätz-e	wir	tanz-en, grüß-en, schätz-en
	du	tanz-t, grüß-t, schätz-t	ihr	tanz-t, grüß-t, schätz-t
	er sie es	tanz-t, grüß-t, schätz-t	sie	tanz-en, grüß-en, schätz-en

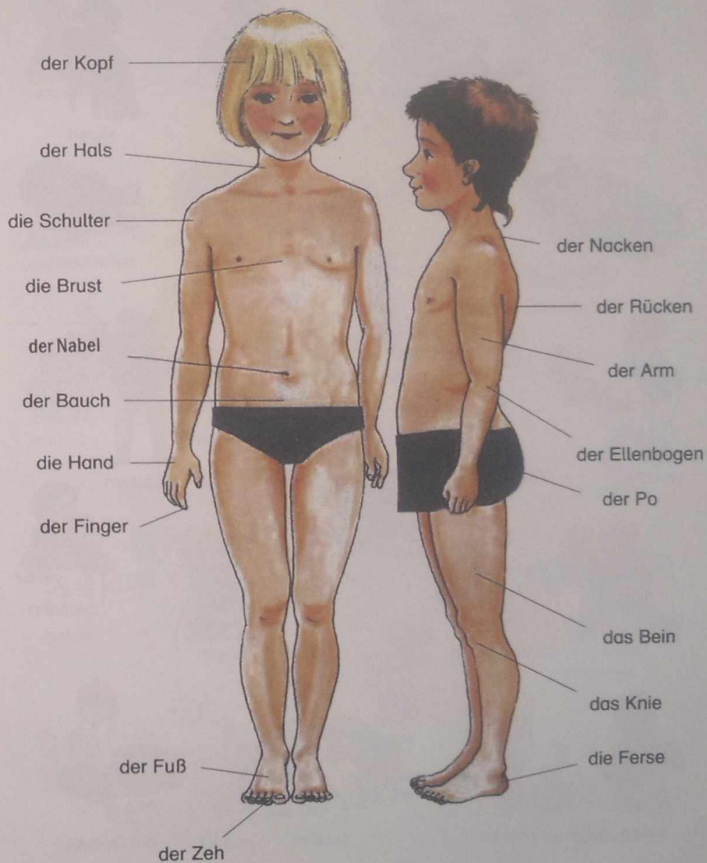
|  
Bilderbeschreibungen  
|

Beschreiben Sie den Menschenkörper mit Hilfe des Bildes!

Das Gesicht



## Der Körper



Beschreiben Sie das Bild «Was ich tue» und verwandeln Sie die Verben in den Imperativ!

Was ich tue



gehen



rennen



stehen



sitzen



liegen



schlafen

träumen



aufwachen



waschen



Zähne putzen



kämmen



anziehen



lesen



schreiben



malen



singen



rechnen



essen



trinken



spielen



aufräumen





umarmen



streicheln



küssen



zuhören    reden



weinen



lachen



zeigen



anschauen



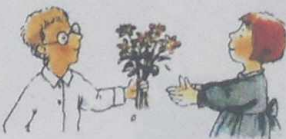
schreien



flüstern



ziehen



geben



nehmen



tragen



schieben



werfen

fangen



springen

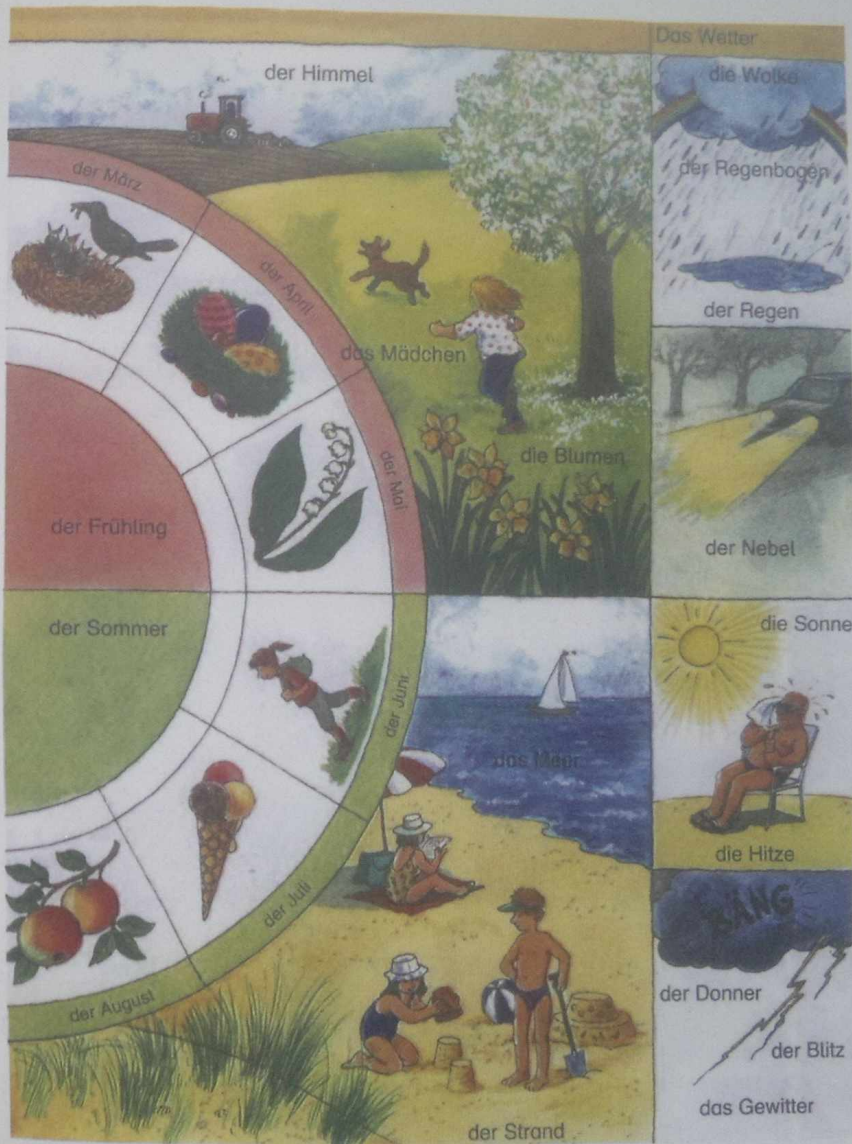


hinfallen

Beschreiben Sie das Bild!

### Die Jahreszeiten

Das Wetter	Die Jahreszeit
 <p>der Schnee</p>	 <p>das Jahr</p> <p>der Monat</p> <p>der Januar</p> <p>der Februar</p>
 <p>das Thermometer</p> <p>der Frost</p>	 <p>die Kinder</p> <p>der Dezember</p> <p>der Winter</p>
 <p>der Wind</p> <p>der Sturm</p>	 <p>der Drachen</p> <p>der Herbst</p> <p>der November</p>
 <p>der Hagel</p>	 <p>der Junge</p> <p>der Oktober</p> <p>der September</p>





Beschreiben Sie die Kleidung mit Farben!

### Die Kleidung



das Unterhemd



die Strümpfe



die Unterhose



die Socken



die Strumpfhose



die Bluse



der Rock



das Hemd



der Knopf



die Latzhose



die Hose



das Nachthemd

der Schlafanzug



das T-Shirt



die Strickjacke



der Pullover



der Gürtel



die Jeans



der Trainingsanzug



der Reißverschluss



die kurze Hose



das Sweatshirt



die Jacke



der Mantel



der Anorak



die Schuhe



die Mütze



der Schal



die Sandalen



die Turnschuhe



die Hausschuhe



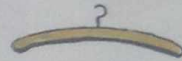
die Gummistiefel



der Kleiderschrank



das Kleid



der Kleiderbügel



der Regenschirm



die Regenjacke



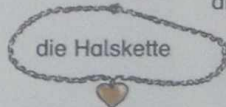
der Bikini



der Badeanzug



die Armbanduhr



die Halskette



das Armband



der Ring



der Ohrring



die Badehose



die Brille



Beschreiben Sie das Bild!

### Im Supermarkt



die Nudeln



die Haferflocken



die Cornflakes



das Öl



der Essig



die Majonäse



das Mehl



der Zucker



der Einkaufswagen

das Salz

die Papiertaschentücher



die Windeln



das Waschpulver





die Bonbons



die Schokolade

der Lutscher



die Sahne



der Joghurt



die Margarine



der Apfelsaft



der Orangensaft



die Flasche



die Kekse



der Kaugummi

Beschreiben Sie das Bild!

Im Wohnzimmer



der Videorekorder



die Videokassette



der Schallplattenspieler



die Schallplatte



der CD-Spieler



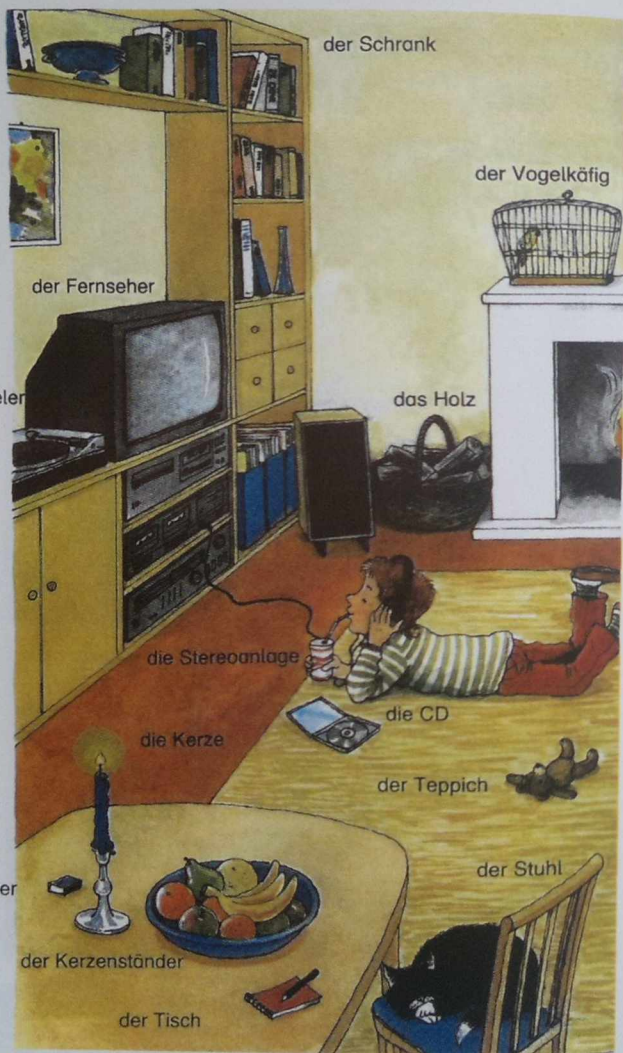
das Radio



der Kassettenrekorder



die Kassette







das Bild

der Vorhang

die Lampe

das Foto

der Kamin

das Feuer

die Vase

der Mann

das Sofa

das Telefon

die Frau



die Fernbedienung



die Glühbirne



die Steckdose



die Zeitung



das Buch



das Kissen



die Streichhölzer

Beschreiben Sie das Bild!

In der Küche



die Schüssel



der Deckel



der Topf



die Pfanne



der Topflappen



der Schwamm



die Bürste



das Spülmittel



die Zitronenpresse



die Kuchenform



das Nudelholz



das Sieb



die Reibe







der Teller

der Suppenteller



die Tasse



die Untertasse



der Becher



der Eierbecher



das Glas



das Messer



die Gabel



der Esslöffel



der Teelöffel



der Schneebesen



der Kochlöffel



der Pfannenwende



der Mikro-  
wellenherd

das Geschirr

die Gewürze

die Kaffeemaschine

der Toaster

der Kühlschrank

die Schürze

das Küchenmesser

der Gefrier-  
schrank

das Backblech

die Dose



der Dosenöffner



der Korkenzieher



die Suppenkelle



der Dosenöffner

Beschreiben Sie das Bild!

Der Verkehr





das Auto



das Motorrad



der Lastwagen



das Verkehrsschild



das Benzin

die Tankstelle



die Notrufsäule



der Stau

der Verkehr

die Autobahn

die Raststätte

der Parkplatz



der Omnibus



der Krankenwagen



das Polizeiauto



der Abschleppwagen



die Müllabfuhr

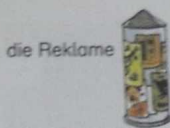


das Feuerwehrauto



Beschreiben Sie das Bild!

In der Stadt



die Reklame

die Litfaßsäule



der Briefkasten



die Telefonzelle



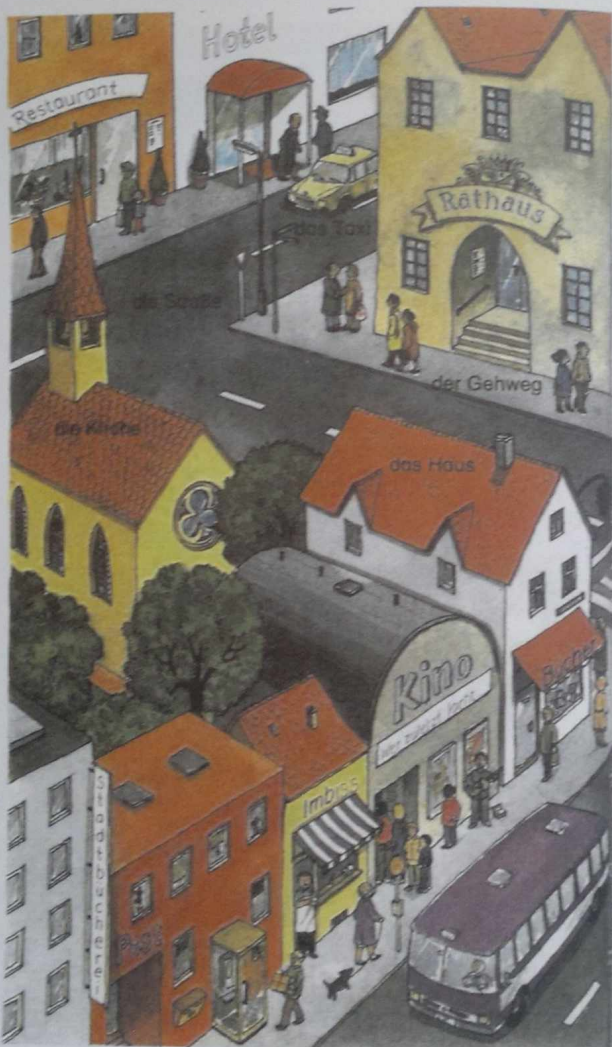
der Straßenmaler



der Straßenmusiker



die Müllcontainer





die Haltestelle



die Parkuhr



die Straßenlaterne



die Ampel



das Straßenschild



das Ortsschild



Beschreiben Sie das Bild!

Auf dem Bauernhof



das Pferd



das Fohlen



die Kuh



das Kalb



der Stier



das Schaf



das Lamm



das Schwein



das Ferkel



das Bauernhaus

die Obstbäume

die Weide

die Tür

die Bäuerin

die Schubkarre

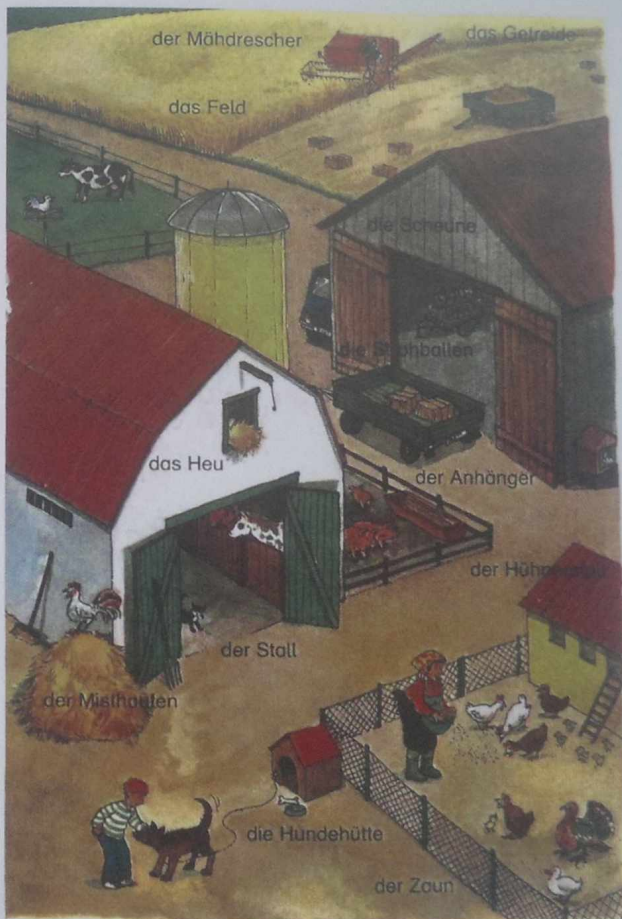
der Garten

die Axt

die Sense

der Traktor

der Pflug



das Kaninchen



der Kaninchenstall



der Hund



die Katze

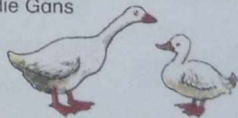


der Truthahn



der Hahn

die Gans



die Ente

das Küken



das Huhn



Beschreiben Sie das Bild!

### In Wald und Wiese



der Schwan



die Spinne



die Eidechse



der Frosch



der Maulwurf



der Käfer



die Maus



der Igel



die Ameise





der Berg

das Tal

der Jäger

der Baum

die Futterkrippe

der Vogel

der Ast

der Stamm

das Gras

die Pilze

das Moos

die Eichel

die Zapfen

die Kastanie



das Reh



der Rehbock



der Fuchs



das Wildschwein



der Hase



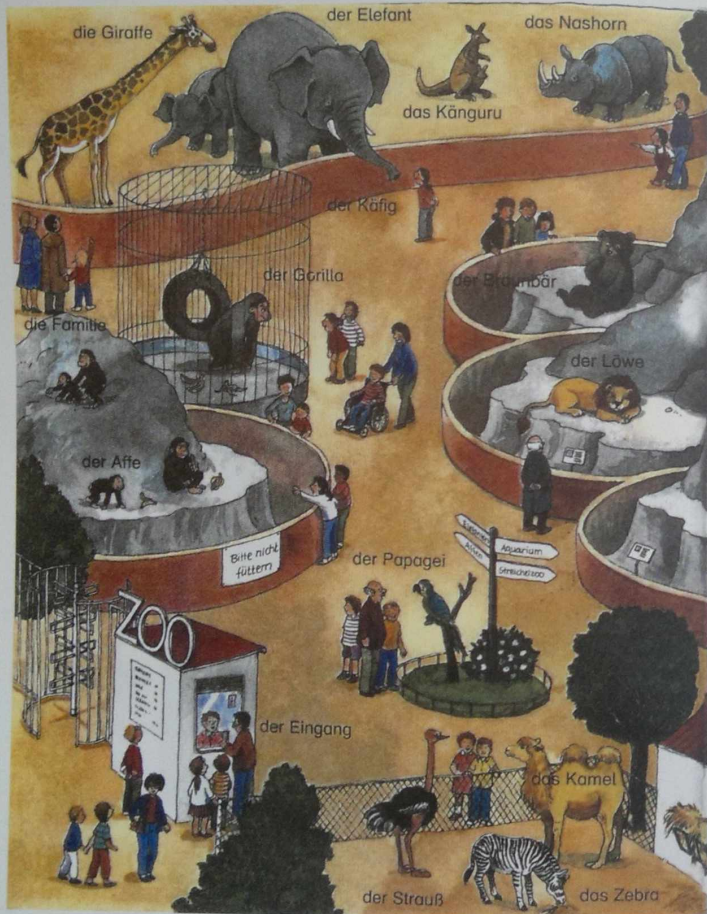
das Eichhörnchen



die Eule

Beschreiben Sie das Bild!

## Im Zoo



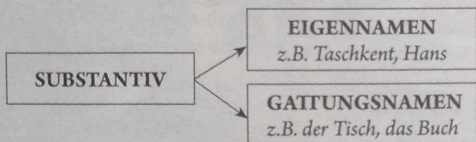
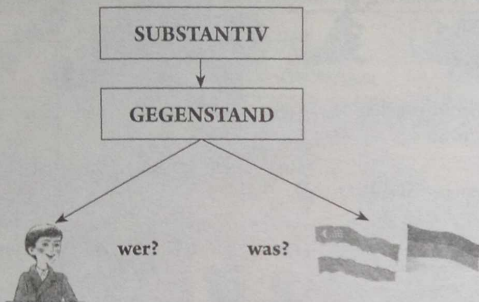


### Konjugation der starken Verben im Präsens

(Die Veränderung der Stammvokale in den 2. und 3. Personen Singular)

		<i>fahren, laufen</i>			
		Per- son	Singular	Per- son	Plural
Mit Stammvokalen <b>a, o, au</b> → <b>u</b>  (2.-3. Personen Singular)	ich		fahr- <b>e</b> , lauf- <b>e</b>	wir	fahr- <b>en</b> , lauf- <b>en</b>
	du		fähr- <b>st</b> , läuf- <b>st</b>	ihr	fähr- <b>t</b> , lauf- <b>t</b>
	er				
	sie		fähr- <b>t</b> , läuf- <b>t</b>	sie	fahr- <b>en</b> , lauf- <b>en</b>
	es				
		<i>geben, sehen</i>			
Mit Stammvokal <b>e</b> zu <b>i</b> ( <b>ie</b> )  (2.-3. Personen Singular)	ich		geb- <b>e</b> , seh- <b>e</b>	wir	geb- <b>en</b> , seh- <b>en</b>
	du		gib- <b>st</b> , sieh- <b>st</b>	ihr	geb- <b>t</b> , seh- <b>t</b>
	er				
	sie		gib- <b>t</b> , sieh- <b>t</b>	sie	geb- <b>en</b> , seh- <b>en</b>
	es				
		<i>halten, treten</i>			
Mit Stamm a) <b>d, t</b> → ohne <b>e</b> (2. Person Singular) b) <b>d, t</b> → ohne <b>Personalendung</b> (3. Person Singular)	ich		halt- <b>e</b> , tret- <b>e</b>	wir	halt- <b>en</b> , tret- <b>en</b>
	du		hält- <b>st</b> , tritt- <b>st</b>	ihr	halt- <b>et</b> , tret- <b>et</b>
	er			sie	halten, tret- <b>en</b>
	sie		hält, tritt		
	es				
		<i>heißen, essen</i>			
Mit Stamm - <b>s, -ß, -tz</b> , - <b>z</b> → ohne <b>s</b> (2. Person Singular)	ich		heiß- <b>e</b> , ess- <b>e</b>	wir	heiß- <b>en</b> , ess- <b>en</b>
	du		heiß- <b>t</b> , iß- <b>t</b>	ihr	heiß- <b>t</b> , ess- <b>t</b>
	er			sie	heiß- <b>en</b> , ess- <b>en</b>
	sie		heiß- <b>t</b> , iß- <b>t</b>		
	es				

## DAS SUBSTANTIV



### Substantive haben drei Geschlechter (Genus)

1. Maskulinum (das männliche Geschlecht)
2. Femininum (das weibliche Geschlecht)
3. Neutrum (das sächliche Geschlecht)

Merken Sie sich!

1. Alle Substantive werden immer groß geschrieben.
2. Der Artikel dient zur Unterscheidung des Genus der Substantive.

## Das Nomen (Das Substantiv)

### PERSONEN

**der** (Maskulinum)

**die** (Femininum)

Wörter für Männer haben fast immer "der". Wörter für Frauen haben fast immer "die".

	der Mann, Vater, Junge	↔	die Frau, Mutter, Tante
<b>-er</b>	der Lehrer, Schüler	↔ <b>-in</b>	die Lehrerin, Schülerin
<b>-ent /</b>	der Student, Praktikant		die Studentin, Praktikantin
<b>-ant</b>	der Autor, Direktor der Poli-		die Autorin, Direktorin
<b>-or</b>	zist, Sozialist		die Polizistin, Sozialistin
<b>-ist</b>	der Pole, Franzose, Kollege	<b>-frau</b>	die Polin, Französin, Kollegin
<b>-e</b>	der Kaufmann		die Kauffrau
<b>-mann</b>	der Angestellte (ein Angestell-	↔ <b>-e</b>	die Angestellte
<b>-e / -er</b>	ter)		(eine Angestellte)

### Anmerkung

Alle Wörter mit **-chen** und **-lein** haben **das**:  
das Mädchen, das Männlein  
(=kleiner Mann), das Kindlein, ...

### ANDERE WÖRTER

**der**

Diese Substantive haben **der**:

		immer	oft
<b>-er</b>	der Fernseher, Geschirrspüler, Computer, ... ( <b>aber</b> : die Butter, das Fenster)		X
<b>-ig / -ich</b>	der König, Honig, Teppich, ...	X	
<b>Tageszeiten, Tage</b>	der Morgen, Mittag, Abend ( <b>aber</b> : die Nacht)		X
<b>Monate, Jahreszeiten</b>	der Mai, Juni, ... , der Frühling, Sommer, ...	X	

das

Diese Substantive haben *das*:

-chen, -lein	das Mädchen, das Kindlein, das Kätzchen, ...	X	X
-um / -tum	das Studium, das Zentrum, ( <i>aber: der Irrtum, der Reichtum</i> )	X	
Infinitiv-Substantive Sprachen	das Essen (von "essen"), Malen, Lesen, ... das Deutsche, Englische, Französische, Russische, ...	X	

die

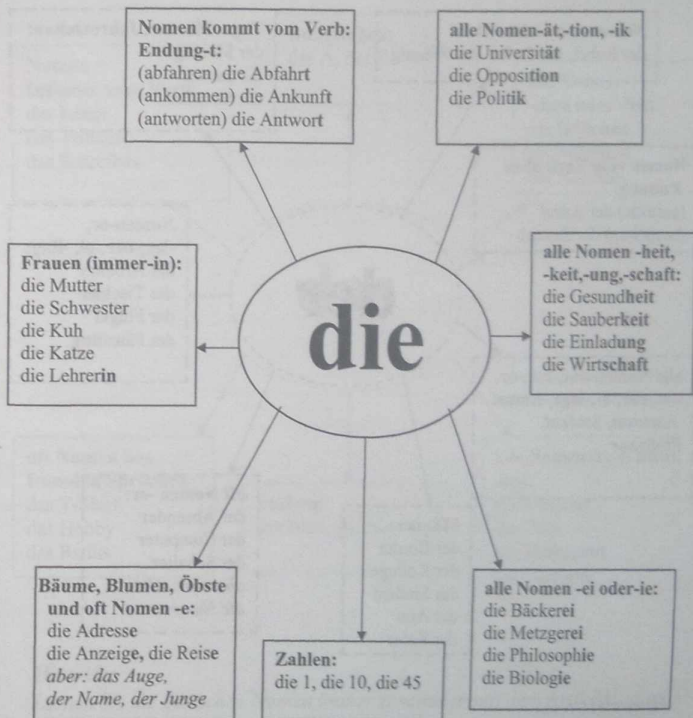
Diese Substantive haben *die*:

-ung	die Ordnung, Hoffnung, Meinung, Erfahrung, ...	X	X
-heit / -keit	die Schönheit, Fröhlichkeit, Möglichkeit, Gerechtigkeit, ...	X	
-schaft	die Freundschaft, Feindschaft, Mannschaft, Lehrerschaft, ...	X	
-e	die Sprache, Rede, Suche ( <i>aber: der Junge, das Auge</i> )	X	
-ion	die Information, Diskussion, Million, Evolution, ...		
-ität, -ik, -ur	die Universität, die Politik, die Kultur, die Natur, ...		

## Nomen: die

Grammatik

(Substantiv)



### Hinweis:

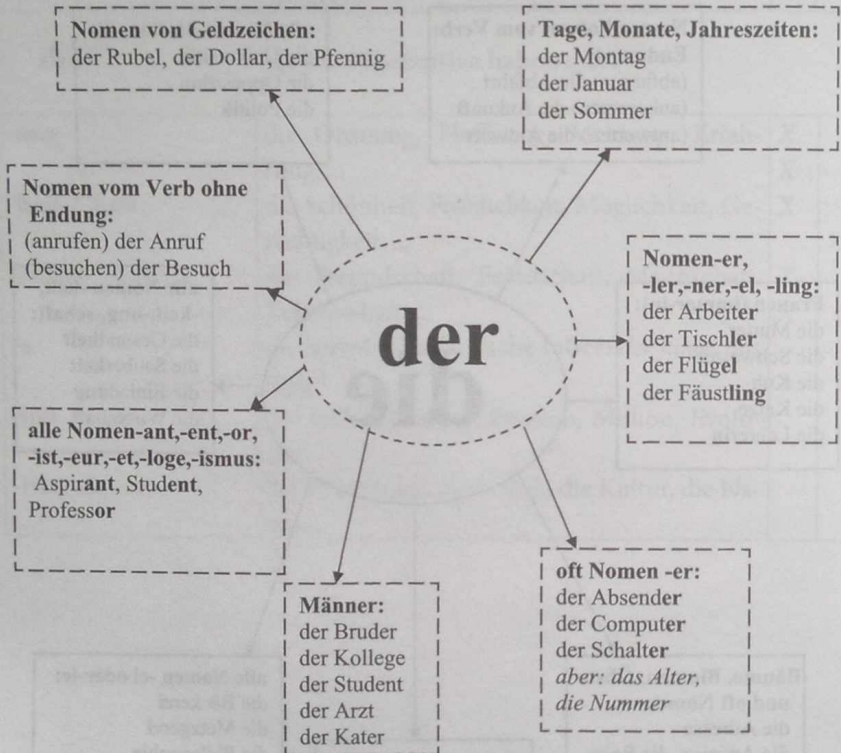
Lernen Sie die deutschen Nomen immer zusammen mit dem Artikel!



Nomen: *der*

Grammatik

(Substantiv)



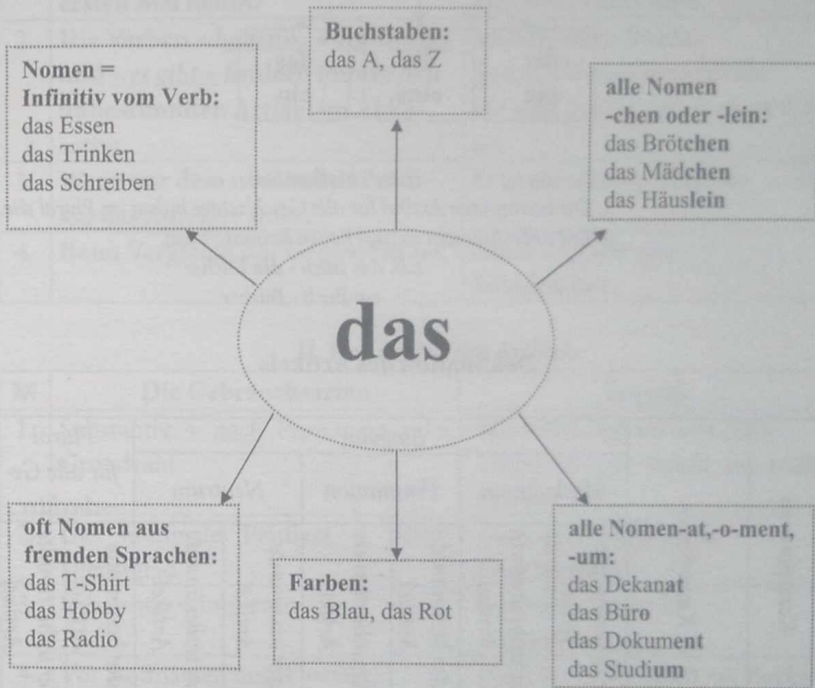
**Hinweis:**

Lernen Sie die deutschen Nomen immer zusammen mit dem Artikel!

## Nomen: *das*

Grammatik

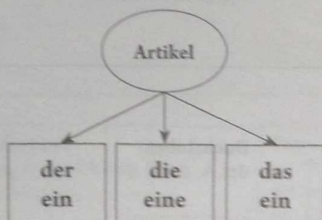
(Substantiv)



**Hinweis:**

*Lernen Sie die deutschen Nomen immer zusammen mit dem Artikel!*

## Der Artikel



*Merken Sie!*

1. Die bestimmten Artikel für alle Geschlechter haben im Plural *die*.
2. Die unbestimmten Artikel haben keinen Plural.  
z.B. *das Buch - die Bücher*  
*ein Buch - Bücher*

## Deklination des Artikels

Kasusformen	Kasusfragen	Singular						Plural für alle Geschlechter	
		Maskulinum		Femininum		Neutrum		der bestimmte Artikel	der unbestimmte Artikel
		der bestimmte Artikel	der unbestimmte Artikel	der bestimmte Artikel	der unbestimmte Artikel	der bestimmte Artikel	der unbestimmte Artikel		
Nom.	wer? was?	der	ein	die	eine	das	ein	die	-
Gen.	wessen?	des	eines	der	einer	des	eines	der	-
Dat.	wem?	dem	einem	der	einer	dem	einem	den	-
Akk.	wo?								
	wann?								
	wen?	den	einen	die	eine	das	ein	die	-
	was? wohin?								

## Der Gebrauch des Artikels

## I. Der unbestimmte Artikel

Nº	Die Gebrauchsarten	Beispiele
1.	Wenn man der Gegenstand zum ersten Mal nennt:	<i>Das ist ein Mädchen. Er schreibt einen Brief.</i>
2.	Die Verben «haben», «brauchen» und «es gibt» fordern immer den unbestimmten Artikel im Akkusativ:	<i>Ich habe einen Bruder. Sie braucht eine Sonnenbrille. Vor dem Institut gibt es einen Garten.</i>
3.	Wenn vor dem nominalen Prädikat das Adjektiv steht:	<i>Es ist ein schönes Mädchen.</i>
4.	Beim Vergleich des Gegenstandes	<i>Gerda singt wie eine Schauspielerin.</i>

## II. Das Fehlen des Artikels

Nº	Die Gebrauchsarten	Beispiele
1.	Substantiv → <i>nach</i> Pronomen oder Grundzahl	<i>Mein Heft liegt auf dem Tisch. Unsere Gruppe besteht aus zwölf Studenten.</i>
2.	Das nominale Prädikat → Beruf, Dienstgrad	<i>Diese Frau ist Dozentin. Er ist Student.</i>
3.	Substantiv → Imperativ	<i>Studenten, hören Sie aufmerksam zu!</i>
4.	Vor Stoffnamen und Abstrakta	<i>Das Kind trinkt Milch mit Zucker. Wissen ist Macht.</i>
5.	Die Staatsnamen → Neutrum	<i>Deutschland, Berlin, Samarkand, Taschkent</i>
6.	Namen → Zeitung Zeitschrift Bücher u.a.	<i>Berliner Zeitung, Junge Welt, Neues Leben.</i>
7.	Bei den paarweisen von Substantiven	<i>von Jahr zu Jahr, von Zeit zu Zeit</i>

## Der Gebrauch des Artikels

### III. Der bestimmte Artikel

№	Die Gebrauchsarten	Beispiele
1.	Vor dem bestimmten Gegenstand	<i>Ich habe ein Buch. Das Buch ist interes- sant.</i>
2.	Zur Bezeichnung eines Gegenstandes, der einzig in seiner Art ist	<i>die Sonne, die Erde, der Himmel</i>
3.	Vor den Jahreszeiten, Monaten, Wochentagen	<i>der September, der Montag, der Frühling</i>
4.	Bei den Namen von Bergen, Flüssen, Seen, Ozeanen, Meeren	<i>der Tjan- Schan, der Dnepr, der Aralsee, der Indien- Ozean</i>
5.	Bei den Namen von Sternen, Erdteilen und Planeten	<i>der Mars, der Norden, der Nordpol</i>
6.	Die Staaten, die zu Maskulina und Feminina gehören:	<i>die Türkei, der Iran, die Malaysia</i>
7.	Vor den Menschenkörper- und Kleidungsnamen:	<i>Die Studenten heben die Hände Er zieht den Anzug an</i>
8.	Wenn vor dem Substantiv die Ordnunszahl steht:	<i>Der erste September</i>
9.	Wenn vor dem Substantiv das Adjektiv im Superlativ steht:	<i>Das schönste Mädchen Der älteste Bruder</i>
10.	Wenn nach dem Substantiv das Attribut steht:	<i>Das Studium an der Hochschule.</i>
11.	Wenn vor dem Substantiv die Präposition steht:	<i>Nach dem Unterricht An der Universität</i>
12.	Wenn vor dem Staatsnamen im Neutrum das Attribut steht:	<i>Das schöne Taschkent</i>



## Die Wortbildungstabelle

**Wortbildung** → **Stammwort + Suffix oder Präfix**

*z.B. der Arbeiter, beschreiben*

### I. Die Bildung der abgeleiteten Substantive:

1. **Maskulinum** → **-er, -ler, -ner, -e, -ent, -ant, -ist, -or**

*z.B. der Amerikaner, der Student*

2. **Femininum** → **-in, -ung, -heit, -keit, -schaft, -e**

*z.B. die Meinung, die Schönheit*

3. **Neutrum** → **-chen, -lein, -um, -tum, -e**

*z.B. das Tischlein, das Reichtum*

4. Die abgeleiteten Substantive nur mit Stamm des Verbs

*z.B. besuchen – der Besuch bauen – der Bau  
arbeiten – die Arbeit gehen – der Gang*

5. Substantivierung der **Adjektive, Partizipen** und **Infinitiv** der Verben

*z.B. lesen (Infinitiv) – das Lesen  
fahrend (Partizip I) – der Fahrende  
jung (Adjektiv) – der Junge*

### II. Die Wortbildungsmodelle

1. die Wortbildung -WB
2. das Stammnomen -SN
3. das Stammverb -SV
4. das Stammadjektiv -SA

*Muster: 1. der Sportler — der Sport+ler*

WB → SN + Suffix

*2. die Schönheit — schön+heit*

WB → SA + Suffix

*3. die Lehrerin → lehr[en] + er + in*

WB → SV + Suffix + Suffix

*4. das Mädchen → die Mäd[el] + chen*

WB → SN + Suffix

## Das Substantiv

### 1. Die Deklinationsarten der Substantive

N <sup>o</sup>	Die Deklinationsarten	Die Geschlechter der Substantive	Beispiele
1.	<b>Die starke Deklination</b>	1) alle Neutra (außerdem «das Herz»)  2) die meisten Maskulina	das Fenster, das Kind, das Diktat  der Tisch, der Doktor, der Baum
2.	<b>Die schwache Deklination</b>	nur Maskulina auf -e und mit Internationalensuffixen	der Junge, der Held, der Aspirant
3.	<b>Die weibliche Deklination</b>	alle Feminina	die Frau, die Tür, die Universität
4.	<b>Die besondere Art der Deklination</b>	kleine Gruppe von Maskulina	der Name, der Same, der Friede, der Wille, der Buchstabe, der Gedanke, der Schade und das Herz

### 2. Die Kasusendungen der Substantive

Kasus	Kasusfragen	Singular				Plural für alle Geschlechter
		Starke Deklination	Schwache Deklination	Weibliche Deklination	Besondere Art der Deklination der Substantive	
Nom.	wer? was?	-	-	-	-	-
Gen.	wessen?	-(e)s	-en	-	-(e)ns	-
Dat.	wem?	-	-en	-	-(e)n	-(e)n
Akk.	wen? was?	-	-en	-	-(e)n	-

## Die Deklination der Substantive

### 1. Die starke Deklination der Substantive

Ka- sus	Kasusfragen	Singular		Plural
		Maskulinum	Neutrum	
N.	wer? was?	der Tisch	das Heft	die Tische, die Hefte
G.	wessen?	des Tisch-es	des Heft-es	der Tische, der Hefte
D.	wem? wo? wann?	dem Tisch	dem Heft	den Tisch-en, den Heft-en
A.	wen? was? wohin?	den Tisch	das Heft	die Tische, die Hefte

### 2. Die schwache Deklination der Substantive

Kasus	Kasus- fragen	Singular	Plural
Nom.	wer? was?	der Junge, der Aspirant	die Jungen, die Aspiranten
Gen.	wessen?	des Junge-n, des Aspirant-en	der Jungen, der Aspiranten
Dat.	wem?	dem Junge-n, des Aspirant-en	den Jungen, den Aspiranten
Akk.	wen? was?	den Junge-n, den Aspirant-en	die Jungen, die Aspiranten

### 3. Die weibliche Deklination der Substantive

Kasus	Kasusfragen	Singular	Plural
Nominativ	wer? was?	die Tür, die Frau	die Türen, die Frauen
Genitiv	wessen?	der Tür, der Frau	der Türen, der Frauen
Dativ	wem?	der Tür, der Frau	den Türen, den Frauen
Akkusativ	wen? was?	die Tür, die Frau	die Türen, die Frauen

### 4. Die besondere Art der Deklination der Substantive

Kasus	Kasusfragen	Singular	Plural
Nom.	wer? was?	der Name, das Herz	die Namen, die Herzen
Gen.	wessen?	des Namens, des Herzens	der Namen, der Herzen
Dat.	wem?	dem Namen, dem Herzen	den Namen, den Herzen
Akk.	wen? was?	den Namen, das Herz	die Namen, die Herzen

**Gebrauch des Infinitivs ohne «zu»**

№	Die Fällen des Gebrauchs des Infinitivs ohne zu	Beispiele
1.	Nach → <b>Modalverben</b> und dem Verb <b>lassen</b>	<i>Er will nach Deutschland fahren. Er ließ sein Buch lesen.</i>
2.	Nach dem Verb → <b>bleiben</b>	<i>Bleiben Sie bitte sitzen.</i>
3.	Nach den Verben <b>lehren, lernen, helfen</b>	<i>Der Musiklehrer lehrte sie Klavier spielen.</i>
4.	Nach den Verben → <b>sehen, hören, fühlen</b>	<i>Sie sieht ihren Sohn schlafen.</i>
5.	Nach den Verben der Bewegung → <b>gehen, fahren, kommen</b>	<i>Ich gehe spät schlafen.</i>

### Gebrauch des Infinitivs mit zu

Nº	Die Fällen des Gebrauchs des Infinitivs mit <u>zu</u>	Beispiele
1.	Meist nach den Vollverben → <b>beginnen, versprechen, vorschlagen, versuchen, anfangen, scheinen</b> u. a.	<i>Sie <b>scheint müde zu sein.</b> Ich <b>verspreche mit zu reisen.</b></i>
2.	Nach den abstrakten Substantiven → <b>der Gedanke, der Wunsch, die Möglichkeit</b> u.a.	<i>Der Student hat <b>die Möglichkeit, die Prüfungen wieder abzulegen.</b></i>
3.	Nach dem Verb → <b>brauchen</b> (müssen) in der Verneinten Bedeutung	<i>Sie <b>brauchen mich nicht zu begleiten.</b></i>
4.	Nach den prädikativen Adjektiven → <b>froh, stolz, zufrieden, wichtig, möglich</b> u.a.	<i>Es ist <b>wichtig, die Fremdsprache regelmäßig zu wiederholen.</b></i>
5.	Nach den Verben → <b>haben</b> und <b>sein</b>	<i>Ich <b>habe die Hausaufgaben in der deutschen Sprache noch heute zu machen.</b></i>
6.	Bei den Konstruktionen → <b>um ... zu ohne ... zu, (an) statt ... zu</b>	<i><b>Anstatt sich zu freuen, war er traurig.</b></i>

#### Merken Sie sich!

1. Die Konstruktion **haben ... zu + Infinitiv** bezeichnet die modale Bedeutung. Sie drückt die Notwendigkeit aus.

a) **haben ... zu + Infinitiv** hat aktive Bedeutung.

z.B. *Wir **haben heute einen Brief zu schreiben.***

(*Biz bugun xat yozishimiz kerak.*)

b) **sein ... zu + Infinitiv** hat passive Bedeutung.

z.B. *Ein Brief ist heute **zu schreiben.***

(*Bugun xat yozish kerak.*)



## Die Pronomen

Pronomen		Übersetzung
1. Personalpronomen	ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie	<i>Kishilik olmoshlari</i> Личное местоимение
2. Possessivpronomen	mein, dein, sein, unser, euer, ihr	<i>Egalik olmoshi</i> Притяжательное местоимение
3. Demonstrativpro- nomen	dieser, diese, dieses, jener, jene, jenes, solcher, solche, solches	<i>Ko'rsatish olmoshi</i> Указательное местоимение
4. Reflexivpronomen	mich, dich, sich, uns, euch, sich	<i>O'zlik olmoshi</i> Возвратное местоимение
5. Unbestimmt-persön- liche Pronomen	man	<i>Shaxsi noaniq olmosh</i> Неопределенноличное местоимение
6. Unpersönliches Pronomen	es	<i>Shaxssiz olmosh</i> Безличное местоимение
7. Relativpronomen	der, die, das, welcher, welche, welches	<i>Nisbiy olmosh</i> Относительное местоимение
8. Interrogativpronomen u.a.	wer? was? wie? welcher? welche? welches? woher? wohin? weshalb? wieso?	<i>So'roq olmoshi</i> Вопросительное местоимение

## Deklination der Pronomen

### 1. Personalpronomen

Kasus	Kasusfragen	Singular			Plural			Höf- likeits- form
		I Person	II Person	III Person	I Person	II Person	III Person	
N.	wer? was?	ich	du	er, sie es	wir	ihr	sie	Sie
G.	wessen?	meiner	deiner	seiner ihrer seiner	unser	euer	ihrer	Ihrer
D.	wem?	mir	dir	ihm ihr, ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
A.	wen? was?	mich	dich	ihn sie, es	uns	euch	sie	Sie

## Deklination der Pronomen

### 2. Possessivpronomen

Kasus	Kasusfragen	Singular			Plural für alle Geschlechter (m,f,n)
		Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nom.	wer? was?	mein unser ( <i>ein</i> )	meine unsere ( <i>eine</i> )	mein unser ( <i>ein</i> )	meine unsere ( <i>die</i> )
Gen.	wessen?	meines unseres ( <i>eines</i> )	meiner un- serer ( <i>einer</i> )	meines unseres ( <i>eines</i> )	meiner unserer ( <i>der</i> )
Dat.	wem?	meinem unserem ( <i>einem</i> )	meiner un- serer ( <i>einer</i> )	meinem unserem ( <i>einem</i> )	meinen unseren ( <i>den</i> )
Akk.	wen? was?	meinen unseren ( <i>einen</i> )	meine unsere ( <i>eine</i> )	mein unser ( <i>ein</i> )	meine unsere ( <i>die</i> )

#### Anmerkung:

1. Die Possessivpronomen stehen vor einem Substantiv und antworten auf die Fragen **wessen?**

z.B. Wessen Buch ist das?

2. Jedes Personalpronomen hat ein Possessivpronomen.

z.B. ich - mein

### 3. Demonstrativpronomen

Kasus	Kasus- fragen	Singular			Plural für alle Ge- schlechter (m,f,n)
		Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nom.	wer? was?	dieser jener solcher	diese jene solche	dieses jenes solches	diese jene solche
Gen.	wessen?	dieses jenes solches	dieser jener solcher	dieses jenes solches	dieser jener solcher
Dat.	wem?	diesem jenem solchem	dieser jener solcher	diesem jenem solchem	diesen jenen solchen
Akk.	wen? was?	diesen jenen solchen	diese jene solche	dieses jenes solches	diese jene solche

**Anmerkung:**

1. Demonstrativpronomen bezeichnen etwas Bestimmtes.
2. Demonstrativpronomen werden wie der bestimmte Artikel dekliniert.

## Modalverben

## 1. Die Bedeutung der Modalverben

Modalverben	Bedeutung	Beispiele
<b>dürfen</b>	mumkin bo'lmoq ( <i>ruxsat</i> ) мочь (иметь разрешение или право)	Bei Rot <b>darf</b> man die Straße nicht überqueren. Qizil chiroqda ko'chani kesib o'tish mumkin emas. На красный цвет нельзя переходить улицу.
<b>können</b>	qila olmoq ( <i>imkoniyat</i> ) мочь (возможность)	Wir <b>können</b> ins Theater gehen. Biz teatrga bora olamiz. Мы можем пойти в театр.
<b>sollen</b>	shart, zarur bo'lmoq ( <i>buyruq yoki topshiriqqa ko'ra</i> ) долженствовать (приказ, поручение)	Er <b>soll</b> ins Dekanat gehen. U dekanatga borishi zarur. Он должен идти в деканат.
<b>müssen</b>	kerak, lozim bo'lmoq ( <i>shaxsiy zaruriyat</i> ) долженствовать (личное обстоятельство)	Ich <b>muß</b> einen Brief schreiben. Men xat yozishim kerak. Я должен написать письмо.
<b>mögen*</b>	istamoq, yoqtirmoq ( <i>ehtimollik</i> ) нравиться, хотеть	1. Ich <b>mag</b> keinen Kaffee. Men kofeni yoqtirmayman. Я не люблю кофе. 2. Ich <b>möchte</b> ihn kennenlernen. Men u bilan tanishmoqchi edim. Я бы хотела с ним познакомиться.
<b>wollen</b>	xohlamoq ( <i>qat'iy xohish</i> ) хотеть (твёрдое желание)	Er <b>will</b> ein Auto kaufen. U avtomobil sotib olmoqchi. Он хочет купить автомобиль.



## Modalverben

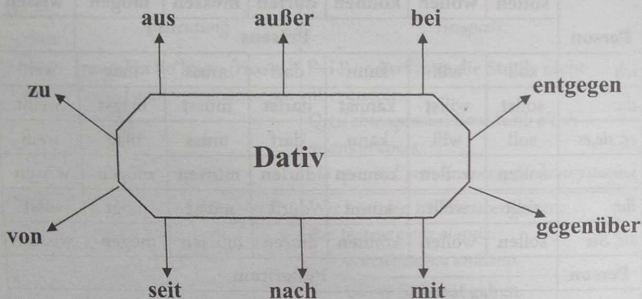
### II. Konjugation der Modalverben

	sollen	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen
<b>Person</b>	<b>Präsens</b>						
<i>ich</i>	soll	will	kann	darf	muss	mag	weiß
<i>du</i>	sollst	willst	kannst	darfst	musst	magst	weißt
<i>er, sie, es</i>	soll	will	kann	darf	muss	mag	weiß
<i>wir</i>	sollen	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen
<i>ihr</i>	sollt	wollt	könnt	dürft	müsst	mögt	wisst
<i>sie, Sie</i>	sollen	wollen	können	dürfen	müssen	mögen	wissen
<b>Person</b>	<b>Präteritum</b>						
<i>ich</i>	sollte	wollte	konnte	durfte	musste	mochte	wusste
<i>du</i>	solltest	wolltest	konntest	durftest	musstest	mochtest	wusstest
<i>er, sie, es</i>	sollte	wollte	konnte	durfte	musste	mochte	wusste
<i>wir</i>	sollten	wollten	konnten	durften	mussten	mochten	wussten
<i>ihr</i>	solltet	wolltet	konntet	durftet	musstet	mochtet	wusstet
<i>sie, Sie</i>	sollten	wollten	konnten	durften	mussten	mochten	wussten

**Anmerkung:**

Gleich verändert sich auch das Verb **wissen**  
*wissen* fe'li ham modal fe'llarga o'xshab tuslanadi  
 Глагол **wissen** спрягается как модальные глаголы

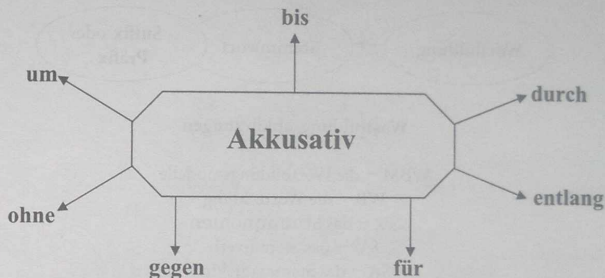
## 1. Präpositionen mit dem Dativ



### Anmerkung:

aus	- ...dan	-с
außer	-...dan tashqari	-кроме
bei	-...da	-у, возле, при
entgegen	-...ga, qarshisiga, ...ga qarab	- против, вопреки, по направлению
gegenüber	- qarshisida, ro'parasida	- напротив
mit	-bilan, ...li, orqali	-с
nach	-... ga, ... ko'ra	-в, на, после, согласно
seit	-...dan beri, ...dan boshlab	-с
von	-...dan boshlab, ...dan	-от, о, из, с

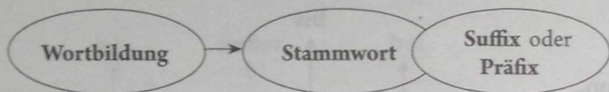
## 2. Präpositionen mit dem Akkusativ



### Anmerkung:

durch	-orqali, bilan, ...dan	-через, по
für	-uchun, ...ga, ...ga deb	-для, за
ohne	-... siz	-без
um	-...da, atrofida	-вокруг
gegen	-... qarshi, yaqin, taxmin	-против, вопреки
bis	-...gacha	-до
entlang	-bo'ylab, ...yoqalab	-вдаль

## Wortbildungsmodelle



### Wortbildungsabkürzungen

WBM – die Wortbildungsmodelle

WB – die Wortbildung

SN – das Stammnomen

SV – das Stammverb

SA – das Stammadjektiv

### Abgeleitete Adjektive

Die abgeleiteten Adjektive bildet man mit Hilfe der Suffixe: **-ig, -lich, -isch, -bar, -sam, -haft, -en, -er, -ern, -voll, -reich.**

Suffixe: **-frei, -leer, -arm, -los** sind Antonyme zu den Suffixen **-voll** und **-reich**

#### Beispiele:

1. *eisig* (das Eis) – *muzdek, muzli* – *ледяной*  
eis+ig                    WBM → SN + Suffix
2. *monatlich* (der Monat) – *оута-оу* – *ежемесячный*  
monat+lich            WBM → SN + Suffix
3. *erklärlich* (erklären) – *tushunarli* – *понятный, объяснимый*  
er+klär+lich          WBM → Präfix + SV + Suffix
4. *trinkbar* (trinken) – *ichimli* – *годный для питья*  
trink+bar              WBM → SV + Suffix
5. *blutarm* (das Blut) – *kam qonli* – *малокровный*  
blut+arm                WBM → SN + Suffix

## Adjektiv

I.

Adjektiv

die Eigenschaft  
oder  
das Merkmal  
des Gegenstandes

Welche (-r,-s)?

Wie?

## II. Formen der Adjektive

Nº	Formen der Adjektive	Beispiele
1	Das <b>attributive</b> Adjektiv	Das <b>unabhängige</b> Usbekistan
2	Das <b>prädikative</b> Adjektiv	Usbekistan <b>ist unabhängig</b>

## III. Steigerungsstufen der Adjektive

Positiv	Komparativ	Superlativ
–	<b>-er</b>	<b>der -ste, ... am ... -ste</b>

z.B. klein

-klein

-der (die, das) kleinste, am kleinsten

### Anmerkung:

1. Die Adjektive mit Stammvokalen **a, o, u** in den Komparativ und Superlativ bekommen den **Umlaut**  
z.B. groß - größer - am größten

## III. Besondere Arten der Adjektive

Positiv	Komparativ	Superlativ
gut	besser	der beste, am besten
hoch	höher	der höchste, am höchsten
nah	näher	der nächste, am nächsten
viel	mehr	der meiste, am meisten
gern	lieber	der liebste, am liebsten
bald	eher	der eheste, am ehesten



## Deklination der Adjektive

Man unterscheidet drei Deklinationsarten der Adjektive: **starke**, **schwache** und **besondere** Deklinationsarten der Adjektive.

### I. Die starke Deklination der Adjektive

Kasusformen	Kasusendungen			
	Singular			Plural
	m	f	n	
Nom.	-er	-e	-es	-e
Gen.	-en	-er	-en	-er
Dat.	-em	-er	-em	-en
Akk.	-en	-e	-es	-e

#### Beispiele

Kasus	Singular			Plural für alle Geschlechter (m,f,n)
	Maskulinum (männliches Geschlecht)	Femininum (weibliches Geschlecht)	Neutrum (sächliches Geschlecht)	
Nom.	heiße <b>r</b> Tee	klare Luft	schöne <b>s</b> Wetter	kurze Nächte
Gen.	heiße <b>n</b> Tees	klare <b>r</b> Luft	schöne <b>n</b> Wetters	kurze <b>r</b> Nächte
Dat.	heiße <b>m</b> Tee	klare <b>r</b> Luft	schöne <b>m</b> Wetter	kurze <b>n</b> Nächten
Akk.	heiße <b>n</b> Tee	klare Luft	schöne <b>s</b> Wetter	kurze Nächte

#### Anmerkung:

Die Adjektive deklinieren **stark**:

1) Beim Gebrauch der Adjektive **ohne Artikel und Pronomen**.

Bei der starken Deklination bekommt das Adjektiv in allen Kasusformen **die Endung der bestimmten Artikels**.

Nur im Genitiv Singular erhalten Maskulina und Neutra die Endung **-en**.

2) Nach den folgenden Indefinitivpronomen (noaniq olmosh) **viele, einige, wenige, mehrere** und nach **Grundzahlwörtern** (im Plural) werden die Adjektive auch **stark** dekliniert.

## II. Die schwache Deklination der Adjektive

Kasusendungen				
Kasus- formen	Singular			Plural (m, f, n)
	m	f	n	
Nom.	-e	-e	-e	-en
Gen.	-en	-en	-en	-en
Dat.	-en	-en	-en	-en
Akk.	-en	-e	-e	-en

Beispiele				
Kasus	Singular			Plural (m, f, n)
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
N.	der junge Mann	die rote Rose	das neue Buch	die kurzen Tage
G.	des jungen Mannes	der roten Rose	des neuen Buches	der kurzen Tage
D.	dem jungen Mann	der roten Rose	dem neuen Buch	den kurzen Tagen
A.	den jungen Mann	die rote Rose	das neue Buch	die kurzen Tage

**Anmerkung:**Die Adjektive werden **schwach** dekliniert:1. Nach dem **bestimmten Artikel** (der, die, das, die pl)2. Nach **Demonstrativpronomen** (dieser, jener, solcher, jeder)3. Nach dem **Possesivpronomen** (mein, dein, sein, ihr)  
im **Plural** und nach **alle, beide**

## III. Die besondere Deklinationsarten der Adjektive

Singular		
Maskulinum	Neutrum	Femininum
Nom. ein grüner Mantel	ein (kein) braunes Heft	eine (unsere) neue Bank
Gen. eines grünen Mantels	eines (keines) braunen Heftes	einer (unserer) neuen Bank
Dat. einem grünen Mantel	einem (keinem) braunen Heft	einer (unserer) neuen Bank
Akk. einen grünen Mantel	ein (kein) braunes Heft	eine (unsere) neue Bank

Plural (m, f, n)		
Nom. meine alten Freunde	unsere fleißigen Studenten	keine alten Universitäten
Gen. meiner alten Freunde	unserer fleißigen Studenten	keiner alten Universitäten
Dat. meinen alten Freunden	unseren fleißigen Studenten	keinen alten Universitäten
Akk. meine alten Freunde	unsere fleißigen Studenten	keine alten Universitäten

**Anmerkung:**

1. Zur besonderen Deklinationsarten der Adjektive gehören:

a) die Adjektive, die nach den unbestimmten Artikeln stehen.

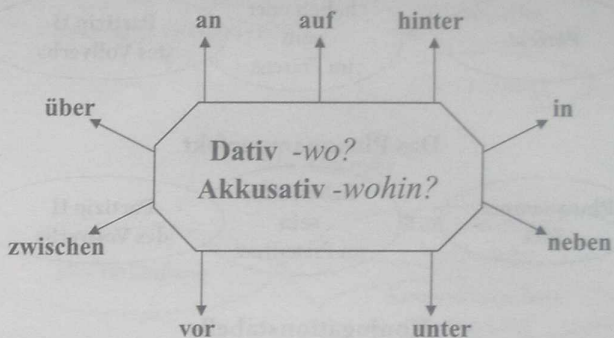
b) die Adjektive, die nach Possessivpronomen und Negativpronomen «kein» stehen.

2. In solchen Fällen werden die Adjektive im Nominativ Singular aller Geschlechter **stark** dekliniert.

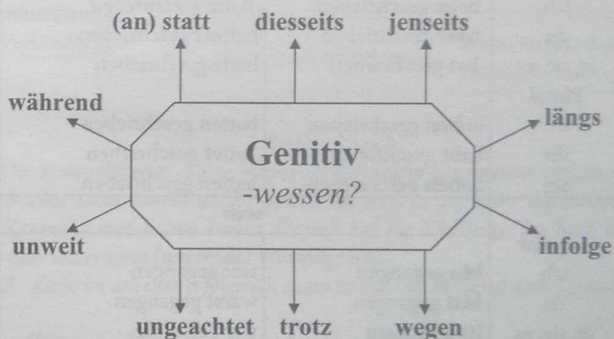
In anderen Kasusformen werden die Adjektive **schwach** dekliniert.

3. Und die Adjektive, die nach den Possessivpronomen oder nach dem Negativpronomen **kein** stehen, werden im Plural **schwach** dekliniert.

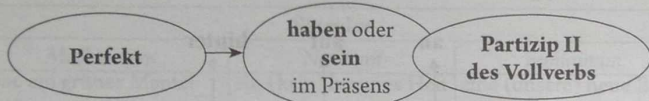
### Präpositionen mit den Dativ und Akkusativ



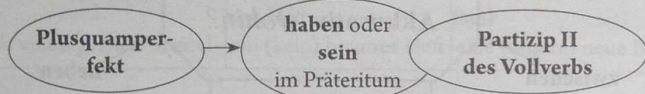
### Präpositionen mit dem Genitiv



### Das Perfekt



### Das Plusquamperfekt

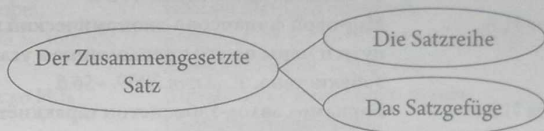


### Konjugationstabelle

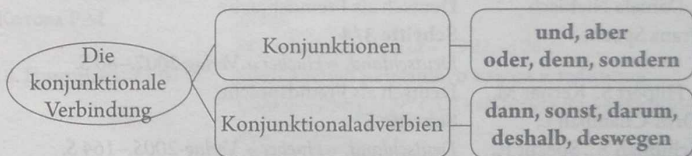
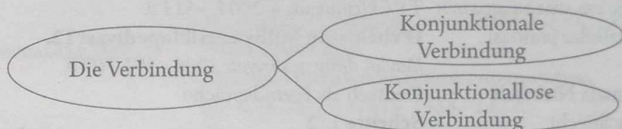
Person	haben	
	Perfekt	Plusquamperfekt
<i>Singular</i>		
ich	habe geschrieben	hatte geschrieben
du	hast geschrieben	hattest geschrieben
er, sie, es	hat geschrieben	hatte geschrieben
<i>Plural</i>		
wir	haben geschrieben	hatten geschrieben
ihr	habt geschrieben	hattet geschrieben
sie	haben geschrieben	hatten geschrieben
	sein	
<i>Singular</i>		
ich	bin gegangen	war gegangen
du	bist gegangen	warst gegangen
er, sie, es	ist gegangen	war gegangen
<i>Plural</i>		
wir	sind gegangen	waren gegangen
ihr	seid gegangen	wart gegengen
sie	sind gegangen	waren gegangen



## Der Zusammengesetzte Satz



### Die Satzreihe



### Merken Sie sich!

1. Die Konjunktionen stehen immer an der Spitze des zweiten Satzes, die Konjunktion **aber** kann sowohl an der Spitze, als auch in der Mitte des Satzes stehen. Diese Konjunktionen haben keinen Einfluß auf die Wortfolge. Im Satz kann die gerade oder unvertierte (ungerade) Wortfolge sein.

z.B. Kamron arbeitet erfolgreich **denn** er hat seinen Beruf gern (gerade Wortfolge).

Kamron arbeitet erfolgreich, **denn** seinen Beruf hat er gern.

2. Die Konjunkionaladverbien gelten als Satzglieder und beeinflussen die Wortfolge. Nach Konjunkionaladverbien wird nur die ungerade Wortfolge gebraucht.

z.B. Dietrich ist krank, **deshalb** ging er auf die nicht.

# Literaturverzeichnis

1. Каримов И.А. Юксак маънавият-енгнамас куч.  
Т.: «Маънавият» 2008. –176 б.
2. Каримов И.А. Мировой финансово-экономический кризис,  
пути и меры по его преодолению в условиях  
Узбекистана. Т.: март 2009. –56 б.
3. Каримов И.А. Баркамол авлод-Ўзбекистон тараққиётининг  
пойдевори. Т.: «Шарқ» 1998. –63 б.
4. Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта мах-  
сус таълим вазиралиги Олий таълим меъёрий-ҳуқуқий ва услубий ҳуж-  
жатлар тўплами.  
Т.: «Истиқлол» 2004. –511 б.
5. Mualliflar jamoasi O'zbekiston Milliy entsiklopediyasi 12.  
Davlat ilmiy nashriyoti 2006.–591-707 b.
6. Daniela Niebisch, Deutsch als Fremdsprache  
Franz Specht Schritte 1/2  
Deutschland, «Hueber» Verlag 2007.–80 S.
7. Daniela Niebisch Deutsch als Fremdsprache  
Franz Specht Schritte 3/4  
Deutschland, «Hueber» Verlag 2007.–80 S.
8. Hilpert S., Kerner M., Deutsch als Fremdsprache  
Orth-Chambah J., Schritte 5  
Schüman A., Specht F., Deutschland, «Hueber» Verlag-2005.–164 S.  
Gottstein-Schramm B.,  
Krämer-Kienle I,  
Reimann M.
9. Harmut Aufderstraße, Delfin Lehrbuch für Deutsch als Fremdsprache,  
Jutta Müller, Max «Hueber» Verlag 2001.–256 S.  
Thomas Storz
10. Herrad Meese 3 Deutsch-warum nicht?  
Int [www.goethe.de/taschkent](http://www.goethe.de/taschkent) –214 S.
11. Angela Weinhold Mein erstes Bildwörterbuch  
[www.gondolino.de](http://www.gondolino.de)
12. Kollektive von Großes Wörterbuch der deutschen Aussprache  
Autoren Leipzig. 1982.–652 S.

13. Renate Rathmayr,  
Ruth Berg,  
Anna Madner,  
Paul Schobel,  
Christoph Schöfböck  
**Fachwörterbuch Marktwirtschaft  
Deutsch-Russisch mit Glossar Russisch-  
Deutsch  
Glossar Deutsch-Russisch.**  
*Ernst Klett Verlag für Wissen und Bildung  
Stuttgart-Dresden. 1993.-408 S.*
14. Бориско Н.Б.  
**Бизнес-курс немецкого языка.  
Словарь-справочник.**  
*М.: ООО «ИП Логос» 2005.-350 S.*
15. Попов А.А.  
**Деловая поездка в Германию.  
Краткий бизнес-курс немецкого языка.**  
*М.: «Иностраный язык» ОНИКС-2000.-333 S.*
16. Васильева М.М.  
**Немецкий язык.  
Краткий грамматический справочник.**  
*М.: «Высшая школа» 1988.-142 с.*
17. Дубнова-  
Кольварская Е.Н.,  
Котова Р.М.  
**Учитесь читать литературу по специальности.**  
Пособие по немецкому языку для технических  
вузов  
*М.: «Высшая школа» 1991.-126 с.*
18. Григорьева О.А.  
**Грамматика немецкого языка в таблицах.**  
*Санкт-Петербург: ООО «Первая типография»  
2006.-110 с.*
19. Saidow S.  
**Deutsche Grammatik in Übungen**  
*T.: «Ўзбекистон» 2003.-398 S.*
20. Toshev Z.B.,  
Ochilov T.,  
Taniqulova K.Sh.  
**Deutsch. Lehrbuch der deutschen Sprache für die  
naturwissenschaftlichen Fakultäten der Hochschulen**  
*T.: «O'qituvchi» 1994.-264 S.*
21. Jumaniyozov O.  
Allayorova R.,  
Ismoilova X.  
**Deutsch. OO'Yulari uchun o'quv qo'llanma  
(ijtimoiy-ta'lim yo'nalishlari uchun)**  
*T.: O'qituvchi 1997.-3-262 б.*
22. Yelena N.P.,  
Maksudova X.S.,  
Kazbekova Z.A.,  
Aminova Z.K.  
**Nemis tili. O'quv qo'llanma**  
*T.: 2002.- 3-97 б.*

23. Golden Pages 2008/2009 **Справочник делового сотрудничества Узбекистана, стран СНГ и Балтии.**  
Узбекистан-ООО «Golden Pages» 2007-2008.  
5-й выпуск
24. Линдер Б., Дарская М.А., Лепинг А.Р. **Русско-немецкий словарь 22 000 слов**  
М.: «Русский язык» 1987.-526 с.
25. Глен-Шестакова Н.В., Линдер В.Б., Орлова А.О. **Немецко-русский словарь 20 000 слов**  
М.: «Русский язык» 1989.-558 с.
26. Лепинг Е.И., Страхова Н.П., Филичева Н.И., Цвиллинг М.Я., Черфас Р.А. **Большой немецко-русский словарь**  
**Том I** М.: «Русский язык» 1980.-700 с.  
**Том II** Москва. «Русский язык» 1980.-655 с.
27. Перпеченко П.Ф. **Новейший немецко-русский русско-немецкий словарь 100 000 слов.**  
Киев: «Арий», Москва: «Лада» 2008.-959 с.
28. Бернштейн Л.Б. **Немецко-русский гидротехнический словарь.**  
М.: «Главная редакция иностранных научно-технических словарей» 1961.-578 с.
29. Подготовлено при редакционном участии **Немецко-русский политехнический словарь. 110 000 терминов**  
Издательства «Техника» Берлин: «Technik» 1973.-861 с.
30. <http://liportal.inwent.org/usbekistan/ueberblick.html>
31. <http://liportal.inwent.org/usbekistan/wirtschaftsentwicklung.html>
32. <http://www.laenderkontakte.de/news/420/deutschland-ist-wichtiger-handelspartner-usbekistans.html>
33. <http://liportal.inwent.org/usbekistan/wirtschaftsentwicklung.html#c1485>
34. <http://liportal.inwent.org/usbekistan/ueberblick.html#c1496>
35. <http://erlebe-es.de/synapsecore.php5/xmlparser/artikel/Andishan>
36. <http://de.wikipedia.org/wiki/Erd%C3%B6l>
37. [http://de.wikipedia.org/wiki/Provinz\\_](http://de.wikipedia.org/wiki/Provinz_)
38. <http://olympictour.uz/de/information/geography>

81.2 Nem  
U 73

**Usmanowa Gulsara Achmedowna**

Deutsch: Lehrbuch für die Studenten des Bachelorabschlusses der unphilologischen Hochschulen/G.A.Usmanowa, G.M.Mansurowa, N.T.Ischankulowa; Herausgeber Ch.Rachimow; Ministerium für Hoch-und Fachschulbildung der Republik Usbekistan. -Taschkent: «Fan» Verlag, 2013. -444 S. [420+24 (Einschub)]

**I. Mansurowa Gulbahor Machdiewna**

**II. Ischankulowa Nilufar Taschkentowna**

UDC 811.11

BBK 81.2 Nem. ya 73

ISBN 978-9943-19-262-1

*Empfohlen vom Ministerium für Hoch-und Fachschulbildung der Republik Usbekistan als  
Lehrbuch für die unphilologischen Hochschulen.*

Redakteur: M.G.Sadykowa, A.S.Mikherewa

Korrektor: M.Abidowa

Technische Redigierung des Umbruches: D.Abdullaew



**Verlagslizenz AI №138, 27.04.2009**

Verlagsnummer: 3-51. In Druck gegeben 06.05.2013.

Druckerlaubnis in Original-Modell 05.09.2013.

Format 60x84  $\frac{1}{16}$ . Garnitur Arno Pro. Druck Ofset. Papier Ofset.

Gezählte Blätter 25,0. Relatives Druckblatt 25,57.

Auflage 500 Exemplar. Vertragspreis

«Fan» Verlag der Akademie der Wissenschaften der Republik Usbekistan.

100170, Taschkent, I.Muminowstraße, 9.

Tel./Fax (8-371) 262-80-65, 262-70-40.

E-mail: [fannashriyot@yandex.com](mailto:fannashriyot@yandex.com)

In der Druckereiabteilung vom «Fan» Verlag der Akademie der Wissenschaften der Republik Usbekistan gedruckt «Kohi-nur». Bestellung № 202.

100097, Taschkent, Bunjodkorstraße, 44.

*Lesen Sie folgende Drucke richtig!*

1. selbstndig – **selbständig**. (im Inhaltsverzeichnis S. 6, 9)
2. Das Gabiet – **das Gebiet** (im Inhaltsverzeichnis S. 8, 9, 10)
3. as (cp.p) – **das** (cp.p) (Seite 17)
4. außerdem «das Herz» – **außer dem** «das Herz». (Seite 396, Tabelle 28)
5. Höflikeitsform – **Höflichkeitsform**. (Seite 401, Tabelle 32)
6. als Statzglieder – als **Satzglieder**. (Seite 415, Tabelle 44)
7. Dietrich ist krank, deshalb ging er auf die nicht – **Dietrich ist krank, deshalb ging er auf die Uni nicht.** (Seite 415, Tabelle 44)

*Merken Sie sich!*

Text «Mein Beruf» wird für alle andere Fachrichtungen der Hochschulen als Muster gebraucht. (Seiten 114-118)

